

## Kancelária Rady pre mediálne služby

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Komisie na ochranu maloletých dňa 24. 3. 2026

Správne konanie č. 0004/SKI/2026 (predch. č. 0023/SKI/2025)  
Predmet: § 62 ods. 6 zákona č. 264/2022 Z. z.  
Účastník konania: MAC TV s.r.o.  
Správny orgán: Komisia na ochranu maloletých

Dátum: 17. 3. 2026

## NÁVRH UZNESENIA:

Komisia na ochranu maloletých (ďalej len „Komisia“) ako orgán príslušný v oblasti ochrany maloletých podľa § 108 ods. 3 zákona č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o mediálnych službách) (ďalej len „zákon č. 264/2022 Z. z.“) a podľa § 14a zákona č. 40/2015 Z. z. o audiovizii a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 40/2015 Z. z.“) ako orgán príslušný v oblasti ochrany maloletých pri uplatňovaní jednotného systému označovania podľa § 12 zákona č. 40/2015 Z. z. postupom podľa zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) (ďalej len „zákon č. 71/1967 Zb.“) rozhodla v správnom konaní č. 0004/SKI/2026 (predch. č. 0023/SKI/2025), že účastník konania:

**MAC TV s.r.o., so sídlom: Brečtanová 1, 831 01 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 00 618 322,**

**porušil**

**povinnosť ustanovenú v § 62 ods. 6 zákona č. 264/2022 Z. z.**

tým, že na programovej službe JOJ odvysielal dňa 27. 2. 2025 v čase o cca 20:41 hod. program *Einstein*, ktorý označil piktogramom obsahového deskriptora vulgarizmy a piktogramom, ktorý klasifikoval program ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, pričom predmetný program obsahoval aj kritériá nevhodnosti podľa § 3 ods. 4 a § 5 ods. 4 vyhlášky Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. 328/2023 Z. z. o jednotnom systéme označovania a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „vyhláška č. 328/2023 Z. z.“), pre ktoré mal byť označený piktogramami obsahových deskriptorov strach a sex, čím nesprávne uplatnil vyhlášku č. 328/2023 Z. z.,

**za čo sa mu ukladá**

podľa ustanovenia § 148 ods. 1 zákona č. 264/2022 Z. z. sankcia – **pokuta** vo výške (do **100 000,- €**), slovom ..... eur.

Podľa § 149 ods. 3 zákona č. 264/2022 Z. z. je pokuta splatná do 30 dní od právoplatnosti rozhodnutia, ktorým bola uložená a je potrebné ju uhradiť na účet: SK09 8180 0000 0070 0008 8921, BIC/SWIFT: SPSRSKBAXXX, VS\*\*26, KS6548.

### Úloha:

Kancelária Rady vydá písomné vyhotovenie rozhodnutia a doručí ho účastníkovi konania.

**T: 24. 4. 2026**

**Z: PO**

### Priebeh správneho konania

Komisia na rokovaní dňa 21. 5. 2025 prijala uznesenie o začatí správneho konania voči vysielateľovi MAC TV s.r.o., so sídlom: Brečtanová 1, 831 01 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 00 618 322 (ďalej len „účastník konania“), vo veci možného porušenia povinnosti ustanovenej v **§ 62 ods. 6** zákona č. 264/2022 Z. z. v súvislosti s tým, že na programovej službe JOJ odvysielal dňa 27. 2. 2025 v čase o cca 20:41 hod. program *Einstein*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých do 12 rokov a obsahovým deskriptorom vulgarizmy, pričom predmetný program mohol obsahovať aj kritériá nevhodnosti podľa § 3 (strach) a § 5 (sex) vyhlášky č. 328/2023 Z. z., čím mohlo dôjsť k nesprávnemu uplatneniu vyhlášky č. 328/2023 Z. z.

Oznámenie o začatí správneho konania bolo účastníkovi konania doručené dňa 25. 6. 2025, na základe čoho sa začalo správne konanie č. 0004/SKI/2026 (predch. č. 0023/SKI/2025). Účastník konania bol súčasne vyzvaný, aby v lehote najneskôr do 10 dní od doručenia oznámenia v súlade s § 32 ods. 2 a 3

v nadväznosti na § 33 ods. 1 a § 34 ods. 3 zákona č. 71/1967 Zb. zaslal svoje stanovisko, prípadne navrhol dôkazy a vyjadril sa k podkladom pre rozhodnutie v predmetnom správnom konaní. Súčasne bol účastník konania upozornený, že pokiaľ svoje práva v stanovenej lehote nevyužije, Komisia môže rozhodnúť vo veci aj bez jeho vyjadrenia, pokiaľ uzná, že podklady, ktoré sú súčasťou administratívneho spisu sú dostatočné, presné a úplné pre zistenie skutočného stavu veci. Účastník konania bol súčasne upovedomený, že podklady pre rozhodnutie v správnom konaní tvorí záznam vysielania programu *Einstein* odvysielaného na programovej službe JOJ dňa 27. 2. 2025 v čase o cca 20:41 hod. a prepis/popis skutkového stavu, ktoré tvorili prílohu oznámenia.

Vyjadrenie právneho zástupcu účastníka konania k oznámeniu o začatí správneho konania a podkladom pre rozhodnutie v správnom konaní bolo Komisii doručené dňa 7. 7. 2025.

### Prepis/popis skutkového stavu

**Monitorované vysielanie:** *Einstein*

**Deň vysielania:** 27. 2. 2025

**Čas vysielania:** 20:41 hod.

**JSO:**  



**Vysielanie bolo monitorované zo záznamu Rady.**

**časový kód záznamu o cca:**

**20:39:50 začiatok záznamu**

prebiehajúci reklamný blok

zvukovo – obrazový komunikát

upútavka na program *Psychosimona.sk*  

sponzorské odkazy *Prima banka, Eurojackpot*

**20:41:04 začiatok programu *Einstein***  

Filip Koenig, génius, ktorý myslí vo vzorcoch, vysokoškolský profesor fyziky a poradca polície pri vyšetrovaní vražd a tiež asociál bez dávky empatie sedí doma za stolom a telefonuje s priateľom a ukazuje mu svoj notebook.

**Koenig:** „Čau Lee, stavím sa, že neuhádneš, čo sa mi samé od seba vznetilo.“

**Lee:** „Ouhou, někdo se ti chtěl do něho nabourat?“

**Koenig:** „Áno, ale aktivovala sa tá tvoja samodeštrukčná ochrana. Skoro som vyhorel.“

**Lee:** „Ale tebe přece nezajímají materiální věci, tak ti to může být jedno, né?“

**Koenig:** „Nezaujíma ma luxus, ale strechu nad hlavou ešte potrebujem.“

**Lee:** „Mám pocit, že začínáš pohodlně a stárnout.“

**Koenig** mu ukáže vztýčený prostredný prst: „Hej, ďakujem, už dávno mi nikto nepripomenul, že čoskoro zomriem.“

**Lee:** „A máš doufám kopii?“

**Koenig:** „Jasně, veď ma poznáš a vyzereá to tak, že z harddisku niečo zostalo.“

**Lee:** „No co znamená něco?“

**Koenig:** „Neviem, pošlem ti ho.“

**Lee:** „Ok, možná ti zistím, kdo se ti tam chtěl nabourat, dám ti kontakt na kuriérní službu, kde pracuje můj bratranec a osobně na to dohlídne. Samozřejmě nejlepší by bylo, kdybys mi to přivezl osobně a donesl i pár piv, ale chápu, že nemáš...“

**Koenig:** „Nemám čas.“

**Lee:** „Vůbec žádný čas.“

**Koenig:** „By Jing, by Jing (Koenig mu ukáže vztýčený prostredný prst).“

Koenigovi zazvoní telefón, volá policajtku Lenka Vrabcová. Koenig jej povie, že nemá čas. Ona mu povie, že riešia nový prípad, ktorý sa týka mŕtveho liečiteľa, Koeniga to zaujíma, vstane a ide na miesto činu. Titulky, úvodná zvuka programu.

**20:42:31** Koenig s policajtkou Lenkou Vrabcovou prídu na miesto činu a vystúpia z auta. Policajtká hovorí, že popri povinnostiach matky nestíha doma raňajky, preto si ošúpe varené vajíčko a konzumuje ho po ceste. Kráčajú do domu, kde bol nájdený mŕtvy muž sediaci za kuchynským stolom.

**20:43:01** Policajný šéf a technička skúmajú miesto činu, sú v dome v kuchyni. Kamera sníma muža, ktorý sedí za stolom, sníma len jeho chrbát a zátylok hlavy. Ide o bývalého samozvaného liečiteľa Petra Tichého.

**Policajný šéf** hovorí techničke: „*Hm. Čo myslíš? Mal tie oči pôvodne modré alebo hnedé?*“

Technička podotkne, že každopádne, keď liečiteľa takto uvidí kolegyňa Lenka Vrabcová, nezvládne to. Policajný šéf povie, že Lenka má po pätnástich rokoch v zbore žalúdok ako z plechu, staví sa s ňou o dvadsať eur a že dá aj päťdesiat.

Koenig kráča s Vrabcovou po dvore, obdivujú dom liečiteľa, rozprávajú sa, že bol iste podvodník a že veda nepripúšťa nič medzi nebom a zemou, ľudí nevyliečia vonné tyčinky a kryštály.

**20:44:18 Koenig** vchádza do liečiteľovej kuchyne: „*A toto vyšetovanie ma bude strašne baviť, lebo mŕtvy liečiteľ je dobrý liečiteľ. Uh...* (vydáva hlasom zvuky ako šaman).“

**20:44:19** Kamera sníma sediaceho muža za kuchynským stolom, ktorý je bez známok života, oči má nadmerne vypúlené, vyčnievajúce, sú červené s viditeľnými žilkami, koža okolo očí je červená od krvi, trvanie scény cca 3 sek.

Vrabcová konzumuje vajíčko a keď s Koenigom vojdú do miestnosti a ona uvidí mŕtveho muža sedieť za stolom s nadmerne dopredu vysunutými očami, napne ju na dávanie a urýchlene odíde z miestnosti. Technička si bez slov vypýta od policajného šéfa peniaze za vyhratú stávkou.

**20:44:25** Detailný záber na tvár mŕtveho muža, pričom detail tvorí 2/3 tváre v popredí, vidieť oči, nos, a časť čela a oblasť pod nosom, oči sú vypúlené, lesklé, biela na očiach zakrvavené, vonkajšia sliznica očí je zvlhčená akoby s bublinkami, z možných následkov varu (trvanie scény cca 1 sek.).

**20:44:27 Koenig** sa pozrie bližšie na mŕtveho, na obraze vidieť mužovu tvár z boku, tvár má bledú, z vypúlených krvavých očí sú viditeľné stopy tečúceho pramienku krvi na lícach (trvanie scény cca 1 sek. + 1 sek. po zmene záberu.): „*A tak toto naozaj vyzerá ako uvarené vajcia natvrdo akurát po záruke* (záber na tvár spredu, trvanie scény cca 5 sek.).“

**Technička:** „*S tým uvarením, to ste trafili* (**20:44:41** znova záber na tvár muža, trvanie scény cca 1 sek. + 2 sek. + 3 sek. po zmene záberu), *očné bulvy obsahujú bielkovinu, ktorá sa pri vysokých teplotách zrazí, takže oči potom vyzerajú ako uvarené.*“

**Koenig:** „*Sonička, aj uvarené oko je oknom do duše. Z tohto sa dá usúdiť, že duša tohto podvodníka sa už podľa zásluh varí kdesi v pekle.*“

**Policajný šéf:** „*Počúvajte, vy ste strašný mudrlant, to vy máte doktorát aj z teológie?*“

**20:44:59 Koenig:** „*Podobne ako môj prapradedo, ja som hlboko neveriaci* (záber na mužovu tvár v popredí obrazu, trvanie scény cca 2 sek.). *Inak to viete, že jeho oči sú uložené v seiffe v New Jersey, a musím povedať, že vyzerajú lepšie ako tieto.*“

**20:45:07 Policajný šéf:** „*Vášho deda?* (záber na muža spredu, trvanie scény cca 2 sek.).“

**20:45:09 Koenig:** „*Prapradeda* (záber na mužovu tvár z boku, trvanie scény cca 2 sek.).“

**Technička:** „*To asi preto, že ich nikto nevaril.*“

**Koenig:** „*Ó, pozor, ani tieto nikto nevaril, myslím v hrnci s vodou* (šikmý záber na muža v trvaní cca 4 sek.), *len prešli varom. Vďaka veľmi rafinovanému spôsobu vraždy.*“

**Technička:** „*Mikrovlnka?*“

**Koenig:** „*Sonička, nejdete na to zle, aj keď vražda mikrovlnkou nie je veľmi jednoduchá.*“

**20:45:26 Vrabcová:** „*Prosím?* (bočný záber na muža v trvaní cca 2 sek.).“

**Koenig:** „*Ticho...* (Koenig otvorí dverka na mikrovlnke, vnútri je veľký hrnček s vrecúškom čaju) *takže pán...*“

**Technička:** „*... Tichý.*“

**Koenig:** „... ako každé ráno si chcel zohriať vodu na čaj. Nanešťastie mu ktosi prerobil mikrovlnku tak, aby sa nevypla, išla minimálne 30 minút odhadujúc podľa vyparených troch decilitrov vody. Páchatel nahradil ochranné sklo (pobúcha po skle na dvierkach) týmto obyčajným sklom, takže nič nebránilo priechodu žiarenia (20:45:48 - bližší priamy pohľad na muža v trvaní cca 2 sek.). Hm, hm (otočí si mikrovlnku zozadu, pobúcha na čiernu krabičku nejakého pripevneného zariadenia), toto tu tiež pôvodne nebolo. Týmto páchatel zvýšil výkon a od tamtoho zrkadla sa odrážali vlny tak, že vytvorili stojaté vlnenie (20:45:58 záber na tvár muža v trvaní cca 3 sek., Koenig ho pri vysvetľovaní ostatným chytí za plece). Keďže náš pán šarlatán sa nachádza presne uprostred medzi mikrovlnkou a tamtým zrkadlom, tak po celý čas sa mu zohrievala hlava. Mozog a oči majú najväčší obsah vody v tele, ktorá sa nemala kam vypariť, takže celý obsah jeho hlavy (20:46:11 detailný záber na mužove oči, nos a kúsok čela, v trvaní cca 2 sek.) vrátane očí, sa uvaril, cink (20:46:13 vzdialenejší záber na muža z boku v trvaní cca 1 sek.).“

**20:46:16 Technička:** „Takže (vzdialenejší bočný pohľad na muža do pol pásu v trvaní cca 1 sek.) počkáme na výsledky z pitvy, otvoríme mu hlavu a hodíme na to očko?“

**Koenig** sa obráti na Vrabcovú: „Vajco?“ Tá s napínaním odíde preč, Koenig sa zasmieje.

**20:46:30** Koenig s Vrabcovou stoja na dvore a rozprávajú sa s manželkou liečiteľa Tichého.

**Kohútová:** „A ste si naozaj istí, že ho zavraždili?“

**Vrabcová:** „S najväčšou pravdepodobnosťou, ešte to musí potvrdiť pitva, ale všetko nasvedčuje tomu, že... (napne ju) pardon. Odkiaľ ste sa vrátili, pani Kohútová?“

**Kohútová:** „Z Prahy, bola som tam celý týždeň na knižnom veľtrhu, robím editorku. Peter je ešte tam hore? Môžem ho vidieť?“

Vrabcová jej povie, že ak chce, aby jej ostali pekné spomienky, tak nech to radšej nerobí. Manželia v dome bývali spoločne a manželka hovorí, že netuší, kto to mohol urobiť.

**20:48:00** Koenig, Vrabcová a policajný šéf sedia v kancelárii.

**Vrabcová:** „Tichý zarábala predajom prírodných produktov, dražé z kvetín, vonné sviečky, ale najväčší hit boli jadierka z marhúľ.“

**Koenig** si ukáže na svojom tele na oblasť hrude: „Ňadierka? To čo, cmúľali?“

**Vrabcová:** „On tým liečil. Vraj to funguje skoro na všetko... kus predával za jedno euro, čo je v prepočte na gram zhruba cena zlata.“

Policajný šéf si dá do úst pár marhuľových jadierok z vrečka.

**Koenig:** „Hm, pán major, to by ste nemali jesť.“

**Policajný šéf:** „Prečo?“

**Koenig:** „No pretože to obsahuje amygdalín, ktorý spôsobuje otravu kyanovodíkom.“

Policajný šéf jadierko vyplúje. Čuduje sa, že obsahujú kyanid, veď to mohli rovno predávať cyanáli.

Koenig mu povie, že keď je na krabičke napísané, že to lieči rakovinu, tak to ľudia jedia a finančne to vynáša.

Vrabcová podotkne, že do minulého roku bol Tichý tiež šéfom nejakej divnej sekty Spolok detí svetla, (ukáže im leták), takej ktorá odsudzuje konzumný život, pokrok, techniku a aj medicínu, pretože je to škodlivé. Sekta predáva aj nejaký podľa nich anjelský nápoj bez chemických prísad založený na liečivom mineráli lucium, vhodný na všetky bolesti a všetky trápenia, ukáže fľašu a pustí video so Silviou Tichou, alias Ambróziou, bývalou ženou Tichého. Pritom Koenig robí rukami akoby liečivé pohyby pred svojím telom ako Silvia Tichá vo videu, na konci zakomponuje do toho svoj prostredník, ktorý je vztýčený, obraz je vidieť len na okamih, v pozadí zaznie smiech niekoho z prítomných.

**20:50:14** Technička vojde do miestnosti, kde sa radia jej policajní kolegovia a vysvetľuje im, že Tichý sa živil aj liečebnou metódou reiki, pomocou ktorej sa prikladaním rúk na rôzne časti tela predáva teplo, jej sestra to vraj robila, vyliečila susedovho jazvečika a doteraz žije, aj pes aj sused.

**Koenig:** „Hm, to znamená, že vaša sestra žila v 15. storočí a nakoniec ju upálili. V dvadsiatom prvom tomu môže veriť len idiot.“

Technička povie, že Koenigovu skepsu by mohlo potvrdiť vrečko s rukavicou, na ktorej sú napojené káble, podá ju ostatným, oni rukavicu skúmajú. Technička vysvetľuje, že ide o vysielateľ mikrovlnného

žiarenia, ktorý má zariadenie v dlaniach, z ktorého vedú káble do rukávu a k batérii. Nebol to veľký výkon, ale dokázalo to ohriať všetko, čoho sa Tichý dotkol. Zázračné reiky v praxi na tužkové baterky. Takže prvú vyšetrovaciu verziu majú, niekto ho prekukol a ten sa mu za jeho podvody pomstil. Vrabcová povie, že musia poriadne prejsť zoznam jeho klientov, ale najskôr preveria jeho bývalú ženu Ambróziu.

**20:51:36 Koenig** kráča s Vrabcovou a rozpráva: „*Môj prapradedo raz povedal, že nekonečné sú len dve veci, vesmír a ľudská hlúposť, ale stopercentne si bol istý len tou druhou vecou a títo magori sú dôkazom toho, že ľudská hlúposť fakt nemá hraníc.*“ Vtom zbadá niekoho vo vestibule a skryje sa. Vysvitne, že ide o jeho matku, ktorá ho hľadá na policajnej stanici. Tá podíde bližšie k nim a chce vedieť, čo jej syn robí na polícii. Keď zistí, že Koenig pomáha polícii, predstaví sa Vrabcovej a zisťuje od nej, či je slobodná.

**20:53:27** Auto s Vrabcovou a Koenigom smeruje ku kaštielu, kde sídli Silvia Tichá so spoločenstvom ľudí podobného zmýšľania. Ľudia sa prechádzajú po dvore, cvičia na tráve, objímajú stromy, v pozadí obrazu počuť hlas Silvie Tichej (Ambrózie), ktorá odrieka ukludňujúce slová.

**Koenig:** „*Hentomu o čo ide?*“

**Vrabcová:** „*Medituje, alebo sa modlí.*“

**Koenig:** „*Jááj, to akože aby bol bližšie k nebičku. Nieкто by mu mal vysvetliť, že gravitačné zákony platia aj pre veriacich. Idem to tu omrknúť.*“

**Vrabcová:** „*Buďte opatrní.*“

**Koenig:** „*Prečo? Neustále mi hovoríte, že sa správam ako magor, takže tu sa budem cítiť ako doma... použite svoje metódy, ja použijem svoje a nečakajte ma.*“

**Vrabcová:** „*Ani som to nemala v pláne.*“

**Koenig:** „*Ja som to počul.*“

Vrabcová ide za Tichou do kaštiela, vedie ju jej pomocník Marek.

**20:55:52** Koenig podíde k nejakej mladej žene na dvore kaštiela, ktorá cvičí jógu, ľahne si pod ňu, keď je ona v polohe obráteného písmena „V“, ruky a nohy má na zemi.

**20:56:10** Vrabcová sa v kaštieli stretne s Tichou, alias Ambróziou. Tichá rozpráva Vrabcovej, že svet je skazený a že láska uzdravuje, ľudia potrebujú uzdraviť zvnútra. Vrabcová jej na to ironicky podotkne, že podľa nich na to pomáha drahá zázračná voda.

**20:56:54** Koenig je na dvore so ženou a chce od nej vedieť niečo o ich zázračnej vode. Zoznámia sa, žena sa predstaví ako Zina, on ako Félix Král.

**Zina** rukami prechádza ponad jeho telo, chytí ho na hrudi a potom hladká po ramenách: „*A kde presne cítiš svoju bolesť, Félix?*“

**Koenig:** „*Tak momentálne v podbrušku, ale inak je to nedefinovateľná bolesť celého tela.*“

Ona mu povie, že Ambrózia mu pomôže, nájde zdroj jeho bolesti a uzdraví ho.

**20:57:39** Vrabcová sa Ambrózie pýta na rôzne otázky, hlavne ohľadne Petra Tichého, jej bývalého manžela. Ona povie, že on bol jej nešťastná hra osudu, ale priviedol ju na cestu k svetlu, a potom z nej sám zišiel, mali rozdielny názor na vedenie tejto spoločnosti a nespomína si, kedy ho videla naposledy.

**20:59:11** Zina na dvore kaštiela hovorí Koenigovi, že anjeli ich zachránia, ak sa im plne oddajú telom aj dušou.

**Zina:** „*Nechceš sa so mnou spojiť v kruhu, Félix?*“ On začudovane prikývne.

**20:59:28** Scéna, kde Koenig a Zina sú na posteli v miestnosti so záclonovými závesmi, Zina sedí na Koenigovi, vykonávajú pohyby ako pri pohlavnom styku, sú nahí do pol pásu, od pásu sú zakrytí prikrývkou, počuť vzdychanie, Zina je chrptom a pri niektorých scénach ju kamera nasníma aj spredu, nevidieť jej prsia, má ich prekryté vlasmi a v miestnosti je šero. Popri tom mu dáva piť nejaký nápoj.

**Koenig:** „*Čo je to vlastne?*“

**Zina:** „*Machuča, odvar z myrhy, feniklu a pšenice vo vode z luciom.*“

Félix nápoj vypije, unavene a omámene si ľahne, Zina sediac na ňom sa ustarostene na neho pozerá.

**Zina:** „*Čo cítiš?*“

**Koenig** omámene vzdychá: „*Je to také, také temné, teplé a mŕtve, mŕtve, čaká to na mňa, nie, nie! Huntington.*“

Medzitým Tichej pomocník Marek vojde k nim do miestnosti a prehľadáva Koenigove veci, jeho tašku, vytiahne karisblok, aby zistil, čo v kaštieli Koenig vlastne robí, Koenig ho nevníma, lebo je omámený.

**Zina:** „*Huntington? Čo to je?*“

**Koenig** zúfalo: „*Je to moja choroba, a chce ma zabiť. Pomaly a podlo. Nie, ale ja budem rýchlejší. Ja sa zabijem, nie!*“

**Zina:** „*Dýchaj.*“

**Koenig:** „*Neschopní policajti dajte mi už pokoj, uh, uh...*“

Krátky nejasný záber na Zinin prsník z profilu, pri ďalšom krátkom zábere na jej prsník zhora vidieť na oblasti bradaviek kúsok ružovej látky, (trvanie celej scény cca 80 sek.).

**21:00:52 Vrabcová** v kancelárii: „*Ambrózia tvrdí, že už niekoľko týždňov ten svoj chrám anjelskej lásky neopustila. Potvrdzujú to aj tie jej ovečky, ale tie by pochopiteľne proti nej nepovedali nič zlé.*“

**Policajný šéf:** „*Zato jej bývalý hej. Varené očko ju pred dvoma týždňami nahlásil na finančáku za daňové úniky, vraj skoro 30 mega.*“

Rozprávajú sa, premýšľajú, že neveria, že by niekto z tej sekty dokázal prerobiť mikrovlnku tak, aby zabíjala. Podľa Vrabcovej je Ambrózia schopná všetkého, tá by presvedčila aj tú mikrovlnku, aby sa sama prerobila.

Policajný šéf pošle Vrabcovú za Kohútovou, jeho partnerkou, aby zistila nejaké veci.

**21:01:40 Vrabcová** u Kohútovej doma: „*Verili ste v jeho liečiteľské schopnosti?*“

**Kohútová:** „*Samozrejme (plače).*“

**Vrabcová:** „*Prečo teda používal toto? (ukáže na rukavicu).*“

**Kohútová** s plačom: „*Často to nepoužíval. Iba u niektorých veľmi skeptických klientov si tým chcel poistiť ich dôveru. Sám sa na tom smial. Hovorieval, ten je príliš studený, na toho si musíme vziať tepláčky.*“

Vrabcová sa Kohútovej pýta, či si tú rukavicu Tichý vyrobil sám. Kohútová nevie, ani to, kto mu ju mohol vyrobiť, používal ich dosť dlho, ešte keď bol v sekte.

**21:02:47 Koenig** a Zina ležia na posteli, sú oblečení, pod prikrývkou **Koenig** sa prebudí: „*Uaah. Ako dlho som spal?*“

**Zina** má ruku na jeho hrudi, občas ho pohladí: „*Čas nie je dôležitý.*“

**Koenig:** „*No pre niekoho je, keďže ho nemá na rozdávanie. Čisto technicky, tú tantrickú cestu sme ukončili na konečnej alebo na zastávke? Ja len že by som si naplánoval ďalšie prestupy.*“

**Zina:** „*Ešte sa toho budeš musieť veľa naučiť, Félix.*“

Felix odíde z budovy kaštiela, pred budovou si pozerá mobil a niekam ide, je tma.

**21:03:35 Vrabcová** sedí doma pri stole, niečo píše do počítača. Jej syn príde k nej. Robí experiment – referát z fyziky s mikrovlnkou, do ktorej vloží žiarovku a zapne ju, vnútri to začne iskriť. Syn vysvetľuje mame, že mikrovlny narážajú do argónu, ktorým sú žiarovky vyplnené, vlny ionizujú plyn, ten vytvára svietivú plazmu, Vrabcová vyskočí a vypne mikrovlnku, povie mu, či sa zbláznil, keď do mikrovlnky sa dáva iba jedlo. Zvoní jej telefón, volá Filip.

**Vrabcová:** „*Áno, Filip, teraz?*“

**Koenig** v taxíku močí do veľkej fľaše, nevidieť detail: „*Ah, Lenka, buďte ticho, 14 hodín som teraz hral kolo, kolo mlynské bez záverečného orgazmického bum a stratil som kopec času, ale aspoň viem, prečo v tej sekte veria na anjelov a ufóncov, haha.*“

Medzitým Miško vyberie vajce z chladničky a dá ho do mikrovlnky.



**Vrabcová:** „*Vážne?*“

**Koenig:** „*Áno, naliali niečo do mňa, neviem, čo to bolo, nejaký sajrajt, ale všetci si na tom fičia.*“

**Vrabcová:** „*Aký sajrajt?*“

**21:04:47 prerušenie programu**










zvukovo - obrazový komunikát

upútavka na program *Piráti Karibiku: Kliatba čiernej perly*   

zvukovo - obrazový komunikát

**reklamný blok 21:05:23 - 21:10:47**

zvukovo - obrazový komunikát

upútavka na programy *Murár*   , *Vezmeš si ma?*, *Will Trent*   , *Spojenectvo*   
 

zvukovo - obrazový komunikát *Piráti Karibiku: Kliatba čiernej perly* 

**21:12:55 pokračovanie programu *Einstein*** 

Záber na Vrabcovej byt a detail na mikrovlnku. Vajíčko sa točí vo vnútri mikrovlnky.

Prebieha telefonát Koeniga s Vrabcovou. Koenig povie policajtku, že práve preto jej volá, že na polícii na vrátnici nechá vzorku svojho moču, nech to dajú do laboratória na rozbor.

Vajíčko v mikrovlnke vybuchne. Vrabcová sa rozčúli, jej syn argumentuje, že predsa povedala, že jedlo sa do mikrovlnky môže dávať.

**21:13:20** Koenig príde domov, tam ho čaká matka, pýta sa ho, kde bol tak dlho. Povie mu, že mu pekne upratala stôl, s čím on nie je spokojný, lebo v tom mal svoj systém. Postťažuje sa mu, že mu našla nejaké lieky vo fľaštičke a mal by s tým prestať a nemal by sa tak fyzicky a psychicky namáhať, keď má tú chorobu. On odpovie, že je to súčasť jeho práce, bez toho sa nevie sústrediť a ku chorobe má len dedičné predispozície. Matka mu znova vysvetľuje, že keď bude toľko pracovať a ešte k tomu na drogách, tak chorobu môže prebudiť. Odporučí mu, aby sa presťahoval k nej do Kalifornie. On nesúhlasí a ide si ľahnúť na posteľ a zaspí.

**21:15:52** Kancelária na polícii, policajný šéf, Koenig, technička a policajтка **Vrabcová** konzultujú aktuálny prípad: „*Ambrózia nie je prvá ani posledná liečiteľka, ktorá používa drogy, nedávno po podobnej seanse skončila jedna baba v blázinci.*“

**Koenig:** „*O tom som čítal, mala v sebe koktail halucinogénov. Vidíte, preto ja preferujem drogy, ktoré podporujú myseľ.*“

**Technička:** „*Tak to ste možno mali povedať skôr, možno by vám namiešali niečo iné. Ja som v tej vašej vzorke našla stopy gama-hydroxybutyrátu a ten je skôr omamný.*“

**Koenig:** „*Ale čo! GHB, takzvaná tekutá extáza.*“

**Vrabcová:** „*To je tá znásilňovacia droga, po ktorej človek na všetko zabudne?*“

**Koenig:** „*Ná teda.*“

**Technička:** „*Pri predávkovaní, ale v správnom množstve je človek dosť uvoľnený..., výrečný... a sexuálne vzrušený.*“

**Koenig:** „*Matne si na niečo také spomínam.*“

**Vrabcová:** „*A veď taký ste aj normálne.*“

**Policajný šéf:** „*Možno ten Tichý nesúhlasil s používaním drog. A preto sa ho tá Ambrózia zbavila.*“

**Koenig:** „*No alebo ten jej poskok, Marek.*“

**Policajný šéf:** „*No dobre, vyzná sa z nich niekto v mikrovlnkách? Zatiaľ máme len veľa podozrivých a žiadne dôkazy. Takže pán profesor, choďte ešte raz k tej Ambrózii a zoženiete niečo konkrétne.*“

**Koenig:** „*A toto sa vám zdá málo konkrétne (hodí do policajného šéfa veľkú plastovú fľašu s močom), zdrogovaný a znásilnený štátny úradník?*“

**21:17:02 Policajný šéf:** „*Lenže vy nie ste žiadny oficiálny štátny úradník, ani toto nie je oficiálny test moču, preto ani nedostanem povolenie k domovej prehliadke. Jasné? (postaví sa) Keď ste sa už do toho tak pekne vsúložili, tak sa z toho aj pekne vysúložte.*“

*Obraz, ako Koenig po vypočutí šéfovej vety, pozrie na techničku, ona zdvihne plecica a usmeje sa na neho.*

**21:17:18 Policajný šéf:** „Prosím (Koenig sa postaví a odchádza), a toto si zoberte (ukáže na plastovú fľašu s močom na stole).“

Koenig sa postaví, vezme fľašu, otočí sa na techničku, demonštratívne sa chytí v oblasti rozkroku a odíde.

**21:17:31** Koenig je v centre sekty v kaštieli a Ambrózia ho vydymí, popri tom hovorí.

**Ambrózia:** „Zavri oči, Félix. A vnímaj silu anjelov, ktorá k tebe prúdi. Silu, ktorá prúdi skrze lucium, ktoré je vo vode.“

**Koenig:** „Uh, ja už niečo cítim.“

Ona mu vysvetľuje, že prišiel za ňou, pretože vie, že moderná medicína mu nepomôže vyliečiť bolesti, ktoré cíti. Ale ona mu pomôže nájsť v sebe silu, ktorá ho vylieči. Tú silu vraj má v sebe, ale Ambrózia cíti niečo, čo mu bráni vyliečiť sa, cíti temnotu. Koenig povie, že možno cíti temnú hmotu. Je to jeho hobby, snaží sa z nej získať energiu, čierne diery, fotóny a tak ďalej.

Ambrózia argumentuje, že veda je veľmi nebezpečný koníček, sústreďuje všetku energiu v mozgu a duša chradne a zomiera. Len človek s harmonicky vyváženými silami môže prejsť do večného svetla. Dáva mu vypíť nejakú tekutinu v šálke, do ktorej mu predtým dala kocku cukru. Koenig tekutinu vypije a potom sa nahlas pred ňou zriekne vedy.

**21:20:07** Kancelária, **technička** kráča s nejakým papierom ku Vrabcovej: „Ten, kto vyrobil túto rukavicu, pracoval v továrni na výrobu mikrovlniek Ligol.“

**Vrabcová:** „Ligol? Aj my máme doma mikrovlnku značky Ligol.“

**Technička:** „Všetky súčiastky sú z ich vývojového oddelenia z nejakého prototypu, ktorý sa nakoniec nikdy nevyrábala a tá mikrovlnka, čo zabila Tichého, tak je od nich.“

**Vrabcová:** „Ale, to by musela byť veľmi veľká náhoda, aby to spolu nesúviselo. Musíme zohnať zoznam zamestnancov (technička sa usmieva)... už ho máš? A?“

**Technička:** „A Marek Ružička, pravá ruka Ambrózie, predtým, než ho osvietilo, pracoval v továrni na mikrovlnky.“

**Vrabcová:** „Ale čo? Žeby sa na žiadosť svojej duchovnej zbavil Tichého?“

**Technička:** „Je to možné.“

**Vrabcová:** „Dík, si fakt poklad (technička sa na ňu dlho pozerá). Mliečnu alebo horkú?“

Vrabcová dá čokoládu techničke ako odmenu.

**21:21:30** Koenig kráča omámený zrejme z nápoja od Ambrózie po budove kaštieľa, a nakukne do miestnosti, kde počuje hlasy.

Ambrózia sedí s Marekom za stolom a počuť, že kupujú letenky.

Ambrózia mu nakáže, nech kúpi prvú triedu so šampanským, musia predsa osláviť nový začiatok. Koenig ich spoza dverí počúva a s oslabeným vedomím a mierne pomätený si pozerá na svoje trasúce sa ruky a pred očami sa mu zobrazujú akoby laserovým svetlom nasvietené slová „frekvencia trasu“ a obrazce vlnenia.

**21:22:17** Koenigová sedí na chodbe policajnej stanice, okolo kráča Vrabcová. Koenigová zastaví Vrabcovú a nahovára ju, že by mohla chodiť s jej synom. Vrabcová povie, že je to namyslený, arogantný sebec. Koenigová si po jej odchode sama pre seba povie, že to by mohlo vyjsť.

**21:24:28** Marek, pomocník Ambrózie sedí na policajnej stanici. Policajný šéf ho vypočúva, pýta sa ho, ako je možné, že ako vyznávač anjelského učenia robil vo fabrike na mikrovlnky. On mu povie, že to už bolo dávno. Až potom spoznal Ambróziu a našiel správnu životnú cestu, cez Tichého, bol jeho pacient. Policajný šéf sa pýta na rukavicu, či to vyrobil pre Tichého. On odpovie, že to boli temné časy. Vtedy ešte Ambrózia a Tichý boli spolu. Tichý vedel, kde Marek robí, tak ho o to požiadal a vtedy sa stal jeho pacientom. Hovorí, že celé telo mal zničené škodlivým žiarením, nefungovali mu orgány, mal ekzémy, alergie, depresie. Tichý ho liečil marhuľovými jadierkami, fungovali okamžite, hlavne vďaka nemu spoznal Ambróziu, ktorá je teraz zmyslom jeho bytia na tomto svete.

**21:26:06** Koenig je u doktora, hovorí doktorovi, že tá jeho choroba už prepukla, nič si nepamätá, všetko je strašne zrýchlené, trasú sa mu ruky, potrebuje nejaké komplexné vyšetrenie. Doktor ho upokojuje a pýta sa, kedy sa mu to spustilo. Koenig hovorí, že bol u takej bláznivej šarlatánky a zistil, že si nepamätá dôležité veci, napríklad desatinné čísla za číslom 14 v pí - pomer obsahu kruhu k štvorcú k jeho polomeru a to sú hlavné príznaky Huntingtona, výpadky pamäte a triaška rúk. Doktor povie, že jedna triaška nie je jednoznačný symptóm, hovorí, že u neho to môže mať aj celkom iné príčiny, nedostatok spánku, alebo abstinénne príznaky, predpokladá, že tie amfetamíny ešte stále berie. Do ordinácie vojde Vrabcová so synom na kontrolu. Koenig náhlivo a nepokojný odíde.

**21:28:07** Koenig kráča po chodbách, vojde do kancelárie Vrabcovej, niečo hľadá v jej šuflíku, vyberie odtiaľ zbraň. Technička ho pristihne, ale nevidí, čo vzal, on sa vyhovorí, že hľadal čokoládu a odíde preč.

**21:29:20** Koenig uteká domov po schodoch. Doma na gauči nahráva Leemu online správu: „*Prepáč Lee, ale ten výskum budeš musieť dokončiť bezo mňa, v mojom žalúdku nájdeš tento kľúč (zapije ho vodou). A ten ťa privedie k ďalším kľúčom a nakoniec aj k mojím zošitom, spolu s dátami budeš mať na tomto USB kľúči všetky moje výskumy, (zapije ho vodou, vzápätí vodu vyvráti aj s USB kľúčom) no nič, to ti pošlem kuriérom.*“

**21:30:11** Vrabcová s ďalším kolegom kráčajú do kancelárie, on ju oboznamuje so situáciou, že nakoniec sa ukázalo, že Tichý nemal žiadnych príbuzných, takže všetko po ňom zdedí tá jeho priateľka, bude sa s ňou musieť teda znovu pohovárať. Vrabcová zistí, že jej chýba v zásuvke zbraň, uvedomí si, že Koenig sa chce zabiť, uteká preto za ním z kancelárie.

**21:31:23** Koenig vo svojom byte, nahráva správu policajtky Vrabcovej. Vrabcová mu práve vtedy telefonuje, že sa nemôže zabiť, nemôže to predsa spraviť už len kvôli Miškovi, veď si nevie predstaviť, čo to s ním urobí. Koenig zloží telefón a vytiahne revolver, prezerá si ho. Vrabcová sadne do auta a so zapnutými majákmi vyrazí. Koenig so zbraňou v ruke nahráva správu Miškovi. Vyjde na terasu, sadne si, revolver si položí vedľa seba a nahráva správu matke a plače.

**21:33:40** Vrabcová telefonuje so synom, aby zavolať Koenigovi, a aby s ním hovoril tak dlho, ako to len pôjde a zdržal ho. Miško zavolať Koenigovi, ktorý si akurát vloží revolver do úst, a chce pomôcť s matematickou úlohou. Koenig má revolver v ruke, na okamih si ho priloží k spánku, ale rozhodne sa, že Miškovi pomôže.

#### **21:34:28 prerušenie programu**

zvukovo - obrazový predel

upútavka na program *Will Trent*    




zvukovo - obrazový predel

#### **reklamný blok 21:35:01 - 21:40:36**

upútavka na program *FIS Svetový pohár – muži*

sponzorský odkaz *Niké, spol. s r.o.*

upútavka na programy *Psychosimona.sk*  , *JOJPLAY!*, *Piráti Karibiku: Kliatba čiernej perly*  

, *Bez servítky*  

zvukovo - obrazový komunikát *Will Trent* 

sponzorský odkaz *Eurojackpot*

**21:43:19 pokračovanie programu *Einstein*** 

Policajné auto s majákom zastane pred Koenigovým domom a Vrabcová vybehne z neho. Koenig vysvetľuje Miškovi riešenie úlohy, dotelefonuje s ním. Na okamih si priloží zbraň k spánku a potom vybehne po schodíkoch ešte vyššie na strechu.

Vrabcová dorazí k nemu domov, beží na strechu. Koenig si dá zbraň k spánku, potom pod bradu, potom znova k spánku, takto ho uvidí Vrabcová, ktorá už medzitým vybehla na strechu. Opatrne sa mu prihovára, chce ho odhovoriť, pýta sa ho, či to má vôbec odistené, Koenig si zbraň prezerá, Vrabcová kráča k nemu, radí mu, že má stlačiť jeden gombík, ona je už blízko pri ňom. Koenig niečo stlačí, priloží si hlaveň ku spánku a zásobník vypadne na zem, zbraň nevystrelí. Vrabcová priskočí k nemu, vytrhne mu zbraň, Koenig sa zosunie k zemi, ona si kľakne k nemu, objíma ho.

**21:44:44 Vrabcová** vyčerpaním, že zachránila Koeniga, vzdychá: „*Vy ste fakt idiot (pohladí ho po pleci a chrbte a potom ho do ramena udrie, Koenig plače skrčený na zemi), ho, ho, bože, a nabudúce toto a nie toto, to je na zásobník (ukáže mu súčiastky na zbrani).*“

**21:45:12** Koenig a Vrabcová sú v ambulancii, doktor mu dáva infúziu. Vrabcová mu vyčíta, že či chápe ten jeho geniálny mozog, akú traumou by z toho Miško mal, ako by to s ním zamávalo, keby sa jeho idol zastrelil. Koenig povie, že o svojom živote chce rozhodovať on.

**Doktor:** „*Aj keď mylne? Pán profesor, vo vašom moči sa našli obvyklé stopy amfetamínov. Ale taktiež silná dávka halucinogénu a práve tie vyvolali záchvat paniky, triašku rúk, potenie, aj výpadky pamäte.*“

**Vrabcová:** „*Čo to znamená?*“

**Doktor:** „*To znamená, že pán profesor sa mylne domnieval, že sa mu rozbehla Huntingtonova choroba.*“

Vrabcová zisťuje, či Koenig užil nejakú drogu, ktorá mohla ten stav podporiť. Koenig si spätne spomína, ako to bolo, že to bola Ambrózia, kto mu dal nápoj a v ňom nejakú látku, omámený drogou Ambróziou aj Marekovi všetko povedal. To, že spolupracuje s políciou, o jeho chorobe, aj to, že sa zabije, keď sa mu choroba prejaví. Ambrózia mu potom namiešala nejaký halucinogén, ktorý ho priviedol do stavu, o ktorom im hovoril. To bolo geniálne vymyslené.

**21:46:58** Vrabcová navrhne Koenigovi, aby si teraz tú Ambróziu poriadne preverili.

**Koenig:** „*Nie, nie, nie, nie, nie, nemôžeme tam len tak vtrhnúť. Pekne si ich predvoláme na výsluch, vy zatiaľ zoženiete povolenie na domovú prehliadku. Presne tak, ako to učia na policajnej akadémii. Chcem toto čisté zlo dostať za mreže a nechcem to posrať. Jasné?*“

**Vrabcová:** „*Jasné, ale od vás nečakané. Ja zatiaľ preklepnem tú Tichého priateľku, je po ňom jedinou dedičkou a na policajnej akadémii tiež učia, že to často býva motív k vražde.*“

**21:47:37** Koenig autom prichádza k sídlu sekty. Vojde dovnútra do miestnosti, kde za bieleho dňa spí Ambrózia. Potichu, aby ju nezobudil, chodí po miestnosti, prezrie si letenky vystavené na jej meno do Miami, v škatuli medzi fľaštičkami nájde metamfetamín. Chce túto liečivú vodu vyskúšať na Ambróziu, kvapká jej do úst nejakú tekutinu.

**21:49:42 Vrabcová** je u Kohútovej, ktorá hovorí, že z nej urobil svoju dedičku. A ona jeho zasa jej dedičom, kvôli tomu predsa ešte nemusí byť podozrivá. Ona peniaze nepotrebuje, má 4 nájomné domy, vlastne už len 3, tento predáva. Nechce ho, nechce, aby jej pripomínal minulosť, nemohla by tam bývať (popri tom balí veci do krabíc). Vrabcová sa pozrie do krabice, kam dáva Kohútová veci na sťahovanie, na vrchu sú nejaké návody na používanie elektrických spotrebičov.

**21:50:20** Koenig do mikrofónu hovorí na Ambróziu, cez reproduktory to počujú všetci, čo sa prechádzajú pred kaštieľom. Hovorí jej, že či si pamätá na Petra Tichého a hovorí jej, že ho oni zniesli zo sveta pomocou mikrovlnky, Ambrózia so zatvorenými očami omámená niečo Koenigovi rozpráva, nepotvrdí mu jeho teóriu, že Tichého zabili oni.

**21:51:27** Vrabcová je stále u Kohútovej na návšteve, tá v tej chvíli nie je v miestnosti a Vrabcová si prezerá papiere v nachystaných krabiciach na sťahovanie. Medzi nimi nájde aj návod na používanie

práčky a mikrovlnky a na zadnej strane je meno Blanka Kohútová, ako zodpovedný redaktor, vezme si to a odíde.

**21:51:56** Koenig je v kaštieli pri spiacej Ambrózii a pokračuje v rozhovore s omámenou Ambróziou do mikrofónu. Pýta sa jej, čo bude s ich klientami, či ich vezmú so sebou do Ameriky. Ambrózia so zatvorenými očami hovorí, že načo by im boli, keď už nemajú žiadne peniaze, už ich nepotrebujú, všetky im dali, jej hlas sa z reproduktora ozýva po areáli, ľudia, čo sú vonku, to počujú a čudujú sa.

**Ambrózia:** „Mám sucho v puse, dones mi vodičku.“

**Koenig:** „Zázračnú vodu z luciom?“

**Ambrózia:** „Ha, hádam neveríš na takú somarinu. Daj mi vodu z vodovodu, ty somár.“

**Koenig:** „Ale deti svetla tomu veria.“

**Ambrózia:** „A nech si veria na takú blbosť. Čo najdlhš..., najdlhšie.“

**Koenig:** „Takže teraz vezmeme všetky prachy, čo nám tí idioti dali a odletíme spolu na Floridu do raja dôchodcov.“

**21:53:05** Vrabcová kráča po ulici a telefonuje Koenigovi, ten zdvihne, povie jej, že teraz sa mu to veľmi nehodí. Vrabcová mu povie informáciu, že tá Kohútová sa vyzná do mikrovlniek, je redaktorkou užívateľských príručiek, no akurát netuší, prečo by ho zabíjala, lebo kvôli dedičstvu to určite nebolo.

Koenig si hneď prehrá v mysli miesto vraždy, keď tam bol a všimol si nejaké podstatné veci. Niečo si uvedomí, povie Vrabcovovej, že Blanka Kohútová má matku, ale tá jej prednedávnom umrela, volala sa Mária Kohútová. Blanka si odkladala list do kabelky s jej menom, preto to vie, všimol si, že mladá má veľké auto, pretože jej matka bola invalid. Vozík ešte stále bol v aute, takže ona musela umrieť len prednedávnom. Ak by dali exhumovať telo, vie, že by v nej našli obrovské množstvo amygdalínu z jadriek. Ďalej pokračuje, že samozrejme čisto hypoteticky pani dostala rakovinu a Tichý ju liečil tými kôstkami, čo samozrejme nepomohlo a pani umrela v bolestiach. Mladá pochopila, že je to šarlatán a tak sa rozhodla smrť matky pomstiť tým, že prerobila mikrovlnku. Vrabcová mu povie, že neverí, ale dáva to zmysel. Koeniga zozadu omráči Marek, Ambróziin priateľ, Koenig spadne.

**21:55:05** Vrabcová vojde do bytu ku Kohútovej, tá triedi papiere a knihy. Vrabcová jej ukáže príručku od práčky, **Kohútová** skloní hlavu, vezme do rúk maminu fotku na vozíku, obzrie sa za Vrabcovou: „Mala som ju zobrať do nemocnice.“ Vrabcová k nej podíde s putami.

**21:55:37** Obraz, ako Ambróziin priateľ Marek nesie kufre do auta. Koenig sa preberá na gauči v kaštieli. Sedí pri ňom Zina.

**Zina:** „Prečo si to urobil, Félix?“

**Koenig:** „Zina, tvoja milovaná Ambrózia, v skutočnosti Silvia Tichá je poriadna sviňa. Ona si z vás robí len srandu a ťahá z vás peniaze.“

**Zina:** „To nie je pravda. Prečo si ju donútil klamať?“

**Koenig:** „Pretože každý má právo poznať pravdu. Marek a Ambrózia len využívajú váš strach, vašu bolesť, vaše choroby a zarábajú na tom prachy.“

Do miestnosti vojde **Ambrózia** s Marekom: „Zina, nepočúvaj ho. Ovláda ho tento chorý svet, ktorý je posadnutý diablom. Takíto ľudia ako on ničia našu zem. My ju musíme zachrániť (chytí ju oboma rukami za tvár). Anjeli si prajú, aby si ho zo svetla uvrhla do večnej tmy. Tebe dôverujú, vybrali si teba (podá jej dýku do rúk).

**Koenig:** „Počkaj, čo ideš robiť, Zina, h?“

Medzitým Ambrózia s Marekom utečú, ponáhľajú sa.

**Koenig:** „Zina, počkaj. Upokoj sa, naozaj si myslíš, že ma posadol diabol? Nemali by anjeli väčšiu radosť, keby sa ti podarilo ho zo mňa vyhnať, áno, vyžeň ho zo mňa. Keby si ma pomaly priviedla na cestu svetla ako správne dieťa svetla, aby si mohla nasledovať svojho pána a ten určite nepodporuje zabíjanie (Zina zdvihne dýku nad Koeniga) Nie!“

**21:58:05** Vrabcová kráča po schodoch kaštiela, počuje výkrik, beží rýchlejšie so zbraňou a vojde do miestnosti, kde leží Koenig na gauči a Zina sedí na ňom, bozkáva Koeniga na ústach a krku, ten ju zbadá a ospravedlňujúco zdvihne plecica.

**21:58:38** Obraz ako Ambróziu a jej priateľa vyvádzaajú policajti v putách z kaštiela. Koenig sa rozpráva s Vrabcovou na lavičke, pýta sa jej, že ako vlastne vedela, že sa do kaštiela vráti. Ona mu povie, že ho už trochu pozná, že jednoducho musel zistiť pravdu. On odvetí, že to oni vedci väčšinou robia a ešte chcel zachrániť prívržencov sekty. Vrabcová je s miernou iróniou užasnúta, že vie byť aj nesebecký a že nakoniec ešte začne mať rád ľudí. Povie mu, že je rada, že je dnes už druhýkrát živý. On uvedie, že jeho matka mu akurát píše správu, že má policajtku pozvať na večeru, ale vraj napíše mamičke, že to skúsil, ale nepochodil.

**22:00:00** Koenig vojde do svojho bytu, užije nejaké tabletky a chatuje si s priateľom Leem, že čakajú, kedy príde ten harddisk od Koeniga. Koenig na internete zisťuje stav zásielky a zistí, že let s kuriérnou službou zmizol nad Indickým oceánom.




**22:01:05** Nabudúce uvidíte a záverečné titulky

**22:01:56 koniec programu Einstein** 

sponzorské odkazy *PrimaBanka, Eurojackpot*

zvukovo - obrazový komunikát

sponzorské odkazy *superpoistenie.sk, nay.sk, McDonald's Slovakia spol. s r.o., Maresi Foodbroker s.r.o.*

**22:03:02** začiatok programu *Will Trent*   

**22:04:59 koniec záznamu**

## Právny rámec

Podľa § 62 zákona č. 264/2022 Z. z.:

### „Ochrana maloletých

(1) Vysielateľ a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie sú povinní zabezpečiť, aby programy alebo iné zložky programovej služby alebo audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie, ktoré

a) môžu narušiť fyzický, psychický alebo morálny vývin maloletých, boli sprístupnené iba takým spôsobom, aby maloletí nemohli takéto programy alebo iné zložky programovej služby alebo audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie za bežných okolností počuť ani vidieť,

(2) Maloletý na účely tohto zákona je osoba mladšia ako 18 rokov veku.

(5) Zaradenie programu do vysielania v čase od 22.00 h do 6.00 h sa považuje za splnenie povinnosti podľa odseku 1 písm. a).

(6) Vysielateľ a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie sú povinní dôsledne uplatňovať jednotný systém označovania alebo iný akceptovaný systém označovania.

(9) Vysielateľ je povinný uverejniť označenie vekovej vhodnosti vysielaného programu a typ potenciálne škodlivého obsahu, ktorý je v ňom obsiahnutý

a) pri vysielaní programu a pri vysielaní upútavky na program; upútavka na program sa označuje rovnako ako program, na ktorý sa vzťahuje,

(11) Vysielateľ programovej služby je povinný zohľadniť časové zaradenie programov alebo iných zložiek programovej služby, ak má naň vplyv určená veková vhodnosť programov a typ potenciálne škodlivého obsahu, ktorý je v ňom obsiahnutý.“

**Podľa § 1 vyhlášky č. 328/2023 Z. z.:**

**„Obsahový deskriptor násilie a prislúchajúca veková vhodnosť**

(1) Audiovizuálne dielo, multimediálne dielo, program televíznej programovej služby a program audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie (ďalej len „označovaný komunikát“) sa klasifikuje deskriptorom typu potenciálne škodlivého obsahu jednotného systému označovania (ďalej len „obsahový deskriptor“) násilie, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 až 5.

(2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak zobrazuje násilie na ľudskej bytosti,

a) ktoré je krutým ubližovaním, alebo krutú násilnú smrť človeka bez pocitu ľútosti, alebo týranie osoby, alebo

b) použitím zbrane ako útočného prostriedku zo zábavy.

(3) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje

a) detailný a naturalistický násilný akt,

b) týranie zvierata alebo

c) používanie zbrane ako útočného prostriedku, v ktorom sa spôsobom spracovania používanie zbrane v neprimeranej miere schvaľuje, zľahčuje alebo nadužíva.

(4) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje

a) reálne násilie alebo zobrazenie následkov reálneho násillia na živej bytosti, zobrazenie následkov na živej bytosti pri živelnnej pohrome, ozbrojenom konflikte alebo dopravnej nehode,

b) psychické násilie, najmä verbálne násilie, návod psychického ubližovania,

c) násilný akt alebo

d) zobrazenie následkov násilného aktu.

(5) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 7 rokov, ak obsahuje vynútené násilie na bezmocných, najmä na dieťati alebo zvierati.“

**Podľa § 2 vyhlášky č. 328/2023 Z. z.:**

**„Obsahový deskriptor diskriminácia a prislúchajúca veková vhodnosť**

(1) Označovaný komunikát sa klasifikuje obsahovým deskriptorom diskriminácia, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 a 3.

(2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahuje zobrazenie prejavu diskriminácie, neznášanlivosti alebo nenávisťi v spojení s násillím alebo iným nevhodným konaním, ak sa takéto správanie schvaľuje.

(3) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje zobrazenie prejavu diskriminácie, neznášanlivosti alebo nenávisťi, ak sa takéto správanie zľahčuje alebo vyzdvihuje do popredia ako hodnotné a oceňované.“

**Podľa § 3 vyhlášky č. 328/2023 Z. z.:**

**„Obsahový deskriptor strach a prislúchajúca veková vhodnosť**

(1) Označovaný komunikát sa klasifikuje obsahovým deskriptorom strach, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 až 5.

(2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahuje zobrazenie patologického správania zámerne vyvolávajúceho pocit strachu alebo úzkosti.

(3) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje zobrazenie

a) situácií vyvolávajúcich pocit strachu, úzkosti alebo

b) správania s vysokým rizikom ubliženia na zdraví človeka, ktoré je prezentované ako atraktívne či zábavné, pričom takéto správanie je prezentované bez upozornenia na jeho nebezpečenstvo alebo je prezentované bez hroziaceho škodlivého následku na zdravie v dôsledku takéhoto správania.

(4) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje zobrazenie

- a) krvi a telesného znetvorenia, ktoré nie sú svojou povahou bežné,
- b) správania s rizikom ublíženia na zdraví, ak nie je riziko ublíženia na zdraví dostatočne zreteľné alebo
- c) rizikovej športovej disciplíny alebo situácie, ktorej neadekvátna interpretácia vzhľadom na vek môže vyvolať u maloletého efekt napodobňovania.

(5) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 7 rokov, ak obsahuje

- a) agresívne útočiacu živú bytosť alebo predmet vyvolávajúci strach,
- b) zobrazenie prostredia v tmavých a pochmúrnych farbách alebo scénu s príliš hlučnou hudbou alebo prudkými zvukovými alebo obrazovými zmenami,
- c) ohrozenie rodinných vzťahov alebo schvaľovanie disfunkčných medziľudských vzťahov,
- d) zobrazenie negatívneho príbehu dieťaťa, ktoré môže vyvolať u dieťaťa efekt prežívania obeť reálneho sveta, alebo
- e) zobrazenie správania s rizikom ublíženia na zdraví, ak nie je riziko ublíženia na zdraví dostatočne zreteľné, zobrazenie fantazijnej predstavy o nadľudskom hrdinskom výkone človeka mimo reálneho sveta, ktorého neadekvátna interpretácia vzhľadom na vek môže vyvolať u maloletého efekt napodobňovania.“

**Podľa § 4 vyhlášky č. 328/2023 Z. z.:**

**„Obsahový deskriptor závislosť a prislúchajúca veková vhodnosť**

(1) Označovaný komunikát sa klasifikuje obsahovým deskriptorom závislosť, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 a 3.

(2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahuje zobrazenie alebo prezentovanie požívania omamných látok alebo psychotropných látok, hrania hazardných hier alebo iného správania, ktoré môže viesť k látkovej závislosti alebo nelátkovej závislosti, formou zábavy a ak sa takéto správanie schvaľuje, hoci takéto správanie nie je spoločensky akceptovateľné.

(3) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje zobrazenie alebo prezentovanie alkoholizmu, fajčenia, požívania omamných látok a psychotropných látok, hrania hazardných hier alebo iného správania, ktoré môže viesť k látkovej závislosti alebo nelátkovej závislosti, v ktorom sa spôsobom spracovania niektorá forma závislosti schvaľuje, zľahčuje alebo sa vyzdvihuje do popredia ako hodnotná a oceňovaná.“

**Podľa § 5 vyhlášky č. 328/2023 Z. z.:**

**„Obsahový deskriptor sex a prislúchajúca veková vhodnosť**

(1) Označovaný komunikát sa klasifikuje obsahovým deskriptorom sex, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 až 4.

(2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahuje

- a) pornografiu,
- b) sexuálnu scénu alebo sexuálne správanie vrátane promiskuitného správania, ktoré sú prezentované formou zábavy,
- c) sexuálnu scénu spojenú s prejavom sexuálneho násillia alebo sexuálnou deviáciou.

(3) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje explicitne vyobrazenú sexuálnu scénu, ktorá je súčasťou dejovej línie.

(4) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje zobrazenie sexuálnej scény bez zobrazenia nahoty alebo sexuálneho správania, ktoré je súčasťou dejovej línie.“

**Podľa § 6 vyhlášky č. 328/2023 Z. z.:**

**„Obsahový deskriptor vulgarizmy a prislúchajúca veková vhodnosť**

(1) Označovaný komunikát sa klasifikuje obsahovým deskriptorom vulgarizmy, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 až 4.

(2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahuje vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gesto, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gesto, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine osôb od 18 rokov.

(3) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje expresívne vyjadrovanie alebo vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gesto, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gesto, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov.

(4) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje expresívne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu jeho spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 12 rokov.“

**Podľa § 7 vyhlášky č. 328/2023 Z. z.:**

**„Obsahový deskriptor nahota a prislúchajúca veková vhodnosť**

(1) Označovaný komunikát sa klasifikuje obsahovým deskriptorom nahota, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odseku 2.

(2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje zobrazenie nahoty, ktoré nie je obvyklé v bežnom rodinnom prostredí alebo na verejnosti.“

**Podľa § 9 vyhlášky č. 328/2023 Z. z.:**

**„Spôsob klasifikácie**

(1) Obsah každého označovaného komunikátu sa klasifikuje samostatne. Obsah časti seriálu, série alebo cyklu sa klasifikuje samostatne.

(2) Pri klasifikácii sa obsah označovaného komunikátu posudzuje z hľadiska

a) kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti v označovanom komunikáte,

b) spôsobu a formy spracovania alebo zobrazenia jednotlivých hodnotiacich kritérií nevhodnosti vzhľadom na charakter a druh označovaného komunikátu a jeho umeleckého, satirického a morálneho posolstva,

c) intenzity a frekvencie výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti v označovanom komunikáte a

d) predchádzajúcej klasifikácie označovaného komunikátu podľa iného akceptovaného systému označovania.

(4) Klasifikácia označovaného komunikátu sa realizuje s prihliadnutím na priemerného zdravo sa vyvíjajúceho maloletého z príslušnej vekovej skupiny maloletých.“

**Podľa § 10 vyhlášky č. 328/2023 Z. z.:**

**„Označovanie obsahovým deskriptorom**

(1) Označovaný komunikát klasifikovaný obsahovým deskriptorom

a) násilie, sa označuje slovom „násilie“, písmenom „N“ alebo piktogramom uvedeným v prílohe pod poradovým číslom 1.,

b) diskriminácia, sa označuje slovom „diskriminácia“, písmenom „D“ alebo piktogramom uvedeným v prílohe pod poradovým číslom 2.,

c) strach, sa označuje slovom „strach“, písmenom „S“ alebo piktogramom uvedeným v prílohe pod poradovým číslom 3.,

d) závislosť, sa označuje slovom „závislosť“, písmenom „Z“ alebo piktogramom uvedeným v prílohe pod poradovým číslom 4.,

e) sex, sa označuje slovom „sex“, písmenom „X“ alebo piktogramom uvedeným v prílohe pod poradovým číslom 5.,

f) vulgarizmy, sa označuje slovom „vulgarizmy“, písmenom „V“ alebo piktogramom uvedeným v prílohe pod poradovým číslom 6.,

g) nahota, sa označuje slovom „nahota“, písmenom „H“ alebo piktogramom uvedeným v prílohe pod poradovým číslom 7.

(3) Označovaný komunikát sa označuje obsahovým deskriptorom, ktorý na základe klasifikácie zodpovedá kritériám nevhodnosti pre najvyššiu vekovú skupinu maloletých. Ak označovaný komunikát obsahuje viaceré kritériá nevhodnosti, označí sa najviac tromi obsahovými deskriptormi.“

**Podľa § 11 vyhlášky č. 328/2023 Z. z.:**

**„Označovanie vekovou vhodnosťou**

(1) Označovaný komunikát klasifikovaný ako nevhodný pre viaceré vekové skupiny maloletých sa označuje vekovou vhodnosťou zodpovedajúcou najvyššej vekovej skupine maloletých.

(3) Označovaný komunikát klasifikovaný ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov sa označuje číslom 12 červenej farby v bielom poli s červeným ohraničením; piktogram je uvedený v prílohe pod poradovým číslom 9.“

**Podľa § 12 vyhlášky č. 328/2023 Z. z.:**

**„Uverejňovanie označovania programu**

(2) Program televíznej programovej služby sa označuje príslušným obsahovým deskriptorom na začiatku programu alebo v elektronickom programovom sprievodcovi a v primeranom čase v upútavke na tento program.

(3) Program televíznej programovej služby, ktorý nie je klasifikovaný ako vhodný pre všetky vekové skupiny maloletých, sa označí príslušným piktogramom vekovej vhodnosti po celý čas vysielania programu a upútavky.“

**Predmet správneho konania**

Dňa 27. 2. 2025 v čase o cca 20:41 hod. bol na programovej službe JOJ odvysielaný program *Einstein*, časť *Mikrovlny* (ďalej aj „predmetný program“).

Na webovej stránke [joj.sk](http://joj.sk) je k relácii *Einstein* uvedené nasledovné:

*„Einstein, Keby nebol tak múdry a sexi, bol by na zabitie!*



*Génius s rýchlym myslením a talentom, ktorý myslí vo vzorcoch, grafoch a rovníkoch. Asociálny, bez štipky súcitu a empatie (alebo je to len obrana a povrch?), avšak s obrovským úspechom u žien. Je presvedčený, že do konca života mu ostáva iba sedem rokov. Alebo možno aj menej ...*

*Profesor Filip Koenig, ktorý je údajne prapravnukom Alberta Einsteina, vyučuje fyziku na univerzite a pracuje na tom, aby navždy vyriešil energetické problémy ľudstva. Je najmladším profesorom, ktorý kedy vôbec prednášal teóriu fyziky, a môže sa chváliť IQ 210. Jedného dňa ale skončí na polícii a hrozí mu vezenie. Na poslednú chvíľu tak dostane návrh. Miesto toho, aby sedel za mrežami, sa musí stať poradcom pri vyšetrovaní vražd.*

*Einstein nie je klasický kriminálny seriál, ale skôr komediálny seriál postavený na jednom hlavnom hrdinovi a tým je profesor Filip Koenig. Každá časť rieši uzavretý prípad. Filip spolu s kriminálnou políciou SR rieši prípady, ktoré sa odohrávajú na Slovensku. Zločiny odzrkadľujú dnešnú spoločnosť, nielen na Slovensku ale aj v celej Európe. Sú aktuálne a neštandardne riešené geniálnym fyzikom. Seriál má ambíciu osloviť širokú divácku skupinu. A to najmä tým, že to nie je klasicky vystavaná kriminálka, ale že výrazne spája v sebe napätie a komédiu. A to najmä cez hlavnú postavu, ktorú by si mal divák zamilovať. Pre jej jedinečnosť, humor, špecifické správanie.“*

V predmetnom programe hlavný predstaviteľ Filip Koenig, vysokoškolský profesor fyziky, ktorý má geniálne rýchle myslenie, mozog mu ide na plné obrátky a v mysli neustále rieši vzorce a rôzne súvislosti, pomôže polícii svojím analytickým myslením vyšetrovať vraždu ako ich odborný poradca.

V tejto epizóde riešia mikrovlnné vlny, ktoré spôsobili smrť bývalému liečiteľovi Petrovi Tichému, ktorého nájdú v jeho byte sedieť za jedálenským stolom s extrémne vypúlenými očami. Pred ním je umiestnené zrkadlo a za ním mikrovlnka so zosilňujúcim zariadením a vymeneným bezpečnostným sklom za obyčajné. Toto jeho umiestnenie mu spôsobilo smrť, keď si chcel zohriať nápoj v mikrovlnnej rúre a doslova sa mu uvaril mozog a oči, keďže obsahujú najviac vody v tele. Ide o známeho liečiteľa, ktorý robil reiki. Filip Koenig ale veľmi rýchlo dokáže, že išlo o podvodníka, a podozrivé stopy políciu zavedú do zámku, v ktorom sídli sekta, ktorú vedie liečiteľova bývalá manželka Silvia Tichá alias Ambrózia. Návšteva kaštieľa a duchovnej vodkyne Ambrózie sa stane Koenigovi skoro osudnou. Okrem toho za Koenigom pricestuje jeho mama, ktorá mu komplikuje život tým, že sa ho snaží dať dokopy s policajtkou Lenkou Vrabcovou. Dej sa občas nesie aj v humornom duchu. Na konci je dramatická scéna, kde sa Filip Koenig chce zastreliť na streche domu, kde býva, lebo vyhodnotil, že umiera na chorobu, na ktorú má dedičné predpoklady. Zachráni ho policajka Lenka Vrabcová a keď s pomocou doktora zistí, že neumiera, len bol Ambróziou omámený a zdrogovaný, spoločne sa mu s Vrabcovou podarí vyšetriť vraždu a zistia, kto zabil liečiteľa Tichého.

Predmetný program bol označený piktogramom , t. j. ako program nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, a piktogramom obsahového deskriptora , t. j. vulgarizmy.

V predmetnom programe však boli zaznamenané obsahy, ktoré mohli, v rámci klasifikácie predmetného programu ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, zodpovedať kritériám nevhodnosti z hľadiska obsahového deskriptora strach podľa § 3 ods. 4 vyhlášky č. 328/2023 Z. z. a z hľadiska obsahového deskriptora sex podľa § 5 ods. 4 vyhlášky č. 328/2023 Z. z. V priebehu trvania predmetného programu neboli zaznamenané žiadne obsahy, ktoré by zadávali dôvod na použitie ostatných obsahových deskriptorov v rámci vyššie uvedenej klasifikácie, menovite obsahových deskriptorov násilie, diskriminácia, závislosť a nahota.

Z vyššie uvedených dôvodov vzniklo dôvodné podozrenie, že odvysielaním predmetného programu mohlo dôjsť k nesprávnemu uplatneniu vyhlášky č. 328/2023 Z. z., a teda k možnému porušeniu povinnosti ustanovenej v § 62 ods. 6 zákona č. 264/2022 Z. z.

### **Vyjadrenie účastníka konania**

Účastník konania vo svojom vyjadrení poukázal na to, že v zmysle § 9 ods. 2 vyhlášky č. 328/2023 Z. z. sa pri klasifikácii obsah označovaného komunikátu posudzuje aj z hľadiska spôsobu a formy spracovania alebo zobrazenia jednotlivých hodnotiacich kritérií nevhodnosti vzhľadom na charakter a druh označovaného komunikátu a jeho umeleckého, satirického a morálneho posolstva.

Účastník konania uviedol, že program Einstein je charakterom programu komediálna kriminálka a forma spracovania a zobrazenia hodnotiacich kritérií bola zvolená na základe charakteru programu, pričom posolstvom programu bolo zabaviť divákov a všetky vyobrazené scény z kriminálneho prostredia sú spracované komediálnym spôsobom tak, aby nevyvolávali v divákoch strach.

Účastník konania taktiež konštatoval, že rovnako je potrebné prihliadať na spôsob a formu spracovania scén, ktoré podľa Komisie obsahovali hodnotiace kritériá pre deskriptor sex. Účastník konania mal za to, že tieto scény, rovnako ako celý program, boli spracované komediálnym spôsobom, nezobrazovali nahotu a nešlo o explicitne zobrazenú sexuálnu scénu, pričom hlavným dejom v rámci Komisiou vytknutej scény bolo požívanie nápoja „machuča, odvar z myrhy feniklu a pšenice vo vode s luciom“, na ktoré bola zameraná pozornosť diváka.

S ohľadom na všetky uvedené dôvody mal účastník konania za to, že program neobsahoval hodnotiace kritériá pre označenie programu deskriptormi strach a sex.

Na základe uvedeného účastník konania žiadal, aby Komisia predmetné konanie zastavila.

### **Právne posúdenie vecí**

Predmetný program bol v úvode označený tak, že v pravom hornom rohu obrazovky bol zobrazený piktogram uvedený v prílohe vyhlášky č. 328/2023 Z. z. pod poradovým číslom 9., ktorý klasifikoval program ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, a piktogram uvedený v prílohe vyhlášky č. 328/2023 Z. z. pod poradovým číslom 6., ktorý klasifikoval program obsahovým deskriptorom vulgarizmy.

Predmetný program bol zároveň počas celej doby trvania označený tak, že v pravom hornom rohu obrazovky bol zobrazený piktogram uvedený v prílohe vyhlášky č. 328/2023 Z. z. pod poradovým číslom 9., ktorý klasifikoval program ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov.

### Posúdenie z hľadiska obsahového deskriptora strach

Podľa § 3 vyhlášky č. 328/2023 Z. z.:

*„(1) Označovaný komunikát sa klasifikuje obsahovým deskriptorom strach, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 až 5.*

*(2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahuje zobrazenie patologického správania zámerne vyvolávajúceho pocit strachu alebo úzkosti.*

*(3) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje zobrazenie*

*a) situácií vyvolávajúcich pocit strachu, úzkosti alebo*

*b) správania s vysokým rizikom ublíženia na zdraví človeka, ktoré je prezentované ako atraktívne či zábavné, pričom takéto správanie je prezentované bez upozornenia na jeho nebezpečenstvo alebo je prezentované bez hroziaceho škodlivého následku na zdravie v dôsledku takéhoto správania.*

*(4) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje zobrazenie*

*a) krvi a telesného znetvorenia, ktoré nie sú svojou povahou bežné,*

*b) správania s rizikom ublíženia na zdraví, ak nie je riziko ublíženia na zdraví dostatočne zreteľné alebo*

*c) rizikovej športovej disciplíny alebo situácie, ktorej neadekvátna interpretácia vzhľadom na vek môže vyvolať u maloletého efekt napodobňovania.*

*(5) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 7 rokov, ak obsahuje*

*a) agresívne útočiacu živú bytosť alebo predmet vyvolávajúci strach,*

*b) zobrazenie prostredia v tmavých a pochmúrnych farbách alebo scénu s príliš hlučnou hudbou alebo prudkými zvukovými alebo obrazovými zmenami,*

*c) ohrozenie rodinných vzťahov alebo schvaľovanie disfunkčných medziľudských vzťahov,*

*d) zobrazenie negatívneho príbehu dieťaťa, ktoré môže vyvolať u dieťaťa efekt prežívania obete reálneho sveta, alebo*

*e) zobrazenie správania s rizikom ublíženia na zdraví, ak nie je riziko ublíženia na zdraví dostatočne zreteľné, zobrazenie fantazijnej predstavy o nadľudskom hrdinskom výkone človeka mimo reálneho sveta, ktorého neadekvátna interpretácia vzhľadom na vek môže vyvolať u maloletého efekt napodobňovania.“*

V predmetnom programe boli zaznamenané nasledovné scény:

**20:42:31** Koenig s policajtkou Lenkou Vrabcovou prídu na miesto činu a vystúpia z auta. Policajtká hovorí, že popri povinnostiach matky nestíha doma raňajky, preto si ošúpe varené vajíčko a konzumuje ho po ceste. Kráčajú do domu, kde bol nájdený mŕtvy muž sediaci za kuchynským stolom.

**20:43:01** Policajný šéf a technička skúmajú miesto činu, sú v dome v kuchyni. Kamera sníma muža, ktorý sedí za stolom, sníma len jeho chrbát a zátýlok hlavy. Ide o bývalého samozvaného liečiteľa Petra Tichého.

**Policajný šéf** hovorí techničke: „*Hm. Čo myslíš? Mal tie oči pôvodne modré alebo hnedé?*“

Technička podotkne, že každopádne, keď liečiteľa takto uvidí kolegyňa Lenka Vrabcová, nezvládne to. Policajný šéf povie, že Lenka má po pätnástich rokoch v zbore žalúdok ako z plechu, stavia sa s ňou o dvadsať eur a že dá aj päťdesiat.

Koenig kráča s Vrabcovou po dvore, obdivujú dom liečiteľa, rozprávajú sa, že bol iste podvodník a že veda nepripúšťa nič medzi nebom a zemou, ľudí nevyliečia vonné tyčinky a kryštály.

**20:44:18 Koenig** vchádza do liečiteľovej kuchyne: „*A toto vyšetovanie ma bude strašne baviť, lebo mŕtvy liečiteľ je dobrý liečiteľ. Uh...* (vydáva hlasom zvuky ako šaman).“

**20:44:19** Kamera sníma sediaceho muža za kuchynským stolom, ktorý je bez známk života, oči má nadmerne vypúlené, vyčnievajúce, sú červené s viditeľnými žilkami, koža okolo očí je červená od krvi, trvanie scény cca 3 sek.

Vrabcová konzumuje vajíčko a keď s Koenigom vojdú do miestnosti a ona uvidí mŕtveho muža sedieť za stolom s nadmerne vypúlenými očami, napne ju na dávenie a urýchlene odíde z miestnosti. Technička si bez slov vypýta od policajného šéfa peniaze za vyhratú stávkou.

**20:44:25** Detailný záber na tvár mŕtveho muža, pričom detail tvorí 2/3 tváre v popredí, vidieť oči, nos, a časť čela a oblasť pod nosom, oči sú vypúlené, lesklé, biela na očiach zakrvavené, vonkajšia sliznica očí je zvlhčená akoby s bublinkami, z možných následkov varu (trvanie scény cca 1 sek.).

**20:44:27 Koenig** sa pozrie bližšie na mŕtveho, na obraze vidieť mužovu tvár z boku, tvár má bledú, z vypúlených krvavých očí sú viditeľné stopy tečúceho pramienku krvi na lícach (trvanie scény cca 1 sek. + 1 sek po zmene záberu.): „*A tak toto naozaj vyzerá ako uvarené vajcia natvrdo akurát po záruke* (záber na tvár spredu, trvanie scény cca 5 sek.).“

**Technička:** „*S tým uvarením, to ste trafili* (**20:44:41** znova záber na tvár muža, trvanie scény cca 1 sek. + 2 sek. + 3 sek. po zmene záberu), *očné bulvy obsahujú bielkovinu, ktorá sa pri vysokých teplotách zrazí, takže oči potom vyzerajú ako uvarené.*“

**Koenig:** „*Sonička, aj uvarené oko je oknom do duše. Z tohto sa dá usúdiť, že duša tohto podvodníka sa už podľa zásluh varí kdesi v pekle.*“

**Policajný šéf:** „*Počúvajte, vy ste strašný mudrlant, to vy máte doktorát aj z teológie?*“

**20:44:59 Koenig:** „*Podobne ako môj prapradedo, ja som hlboko neveriaci* (záber na mužovu tvár v popredí obrazu, trvanie scény cca 2 sek.). *Inak to viete, že jeho oči sú uložené v seiffe v New Jersey, a musím povedať, že vyzerajú lepšie ako tieto.*“

**20:45:07 Policajný šéf:** „*Vášho deda?* (záber na muža spredu, trvanie scény cca 2 sek.).“

**20:45:09 Koenig:** „*Prapradeda* (záber na mužovu tvár z boku, trvanie scény cca 2 sek.).“

**Technička:** „*To asi preto, že ich nikto nevaril.*“

**Koenig:** „*Ó, pozor, ani tieto nikto nevaril, myslím v hrnci s vodou* (šikmý záber na muža v trvaní cca 4 sek.), *len prešli varom. Vďaka veľmi rafinovanému spôsobu vraždy.*“

**Technička:** „*Mikrovlnka?*“

**Koenig:** „*Sonička, nejdete na to zle, aj keď vražda mikrovlnkou nie je veľmi jednoduchá.*“

**20:45:26 Vrabcová:** „*Prosím?* (bočný záber na muža v trvaní cca 2 sek.).“

**Koenig:** „*Ticho...* (Koenig otvorí dverka na mikrovlnke, vnútri je veľký hrnček s vrecúškom čaju) *takže pán...*“

**Technička:** „*... Tichý.*“

**Koenig:** „*... ako každé ráno si chcel zohriať vodu na čaj. Nanešťastie mu ktosi prerobil mikrovlnku tak, aby sa nevypla, išla minimálne 30 minút odhadujúc podľa vyparených troch decilitrov vody. Páchatel nahradil ochranné sklo (pobúcha po skle na dverkách) týmto obyčajným sklom, takže nič nebránilo*

*priechodu žiarenia (20:45:48 - bližší priamy pohľad na muža v trvaní cca 2 sek.). Hm, hm (otočí si mikrovlnku zozadu, pobúcha na čiernu krabičku nejakého pripevneného zariadenia), toto tu tiež pôvodne nebolo. Týmto páchatel' zvýšil výkon a od tamtoho zrkadla sa odrážali vlny tak, že vytvorili stojaté vlnenie (20:45:58 záber na tvár muža v trvaní cca 3 sek., Koenig ho pri vysvetľovaní ostatným chytí za plece). Keďže náš pán šarlatán sa nachádza presne uprostred medzi mikrovlnkou a tamtým zrkadlom, tak po celý čas sa mu zohrievala hlava. Mozog a oči majú najväčší obsah vody v tele, ktorá sa nemala kam vypariť, takže celý obsah jeho hlavy (20:46:11 detailný záber na mužove oči, nos a kúsok čela, v trvaní cca 2 sek.) vrátane očí, sa uvaril, cink (20:46:13 vzdialenejší záber na muža z boku v trvaní cca 1 sek.).“*

**20:46:16 Technička:** „Takže (vzdialenejší bočný pohľad na muža do pol pásu v trvaní cca 1 sek.) počkáme na výsledky z pitvy, otvoríme mu hlavu a hodíme na to očko?“

**Koenig** sa obráti na Vrabcovú: „Vajco?“ Tá s napínaním odíde preč, Koenig sa zasmieje.

Zo znenia dôvodovej správy k vyhláške č. 328/2023 Z. z. vyplýva, že obsah vyvolávajúci v divákovi pocit strachu možno podľa jeho závažnosti zaradiť z hľadiska vekovej nevhodnosti do niektorej zo štyroch vekových kategórií (do 18, do 15, do 12 alebo do 7 rokov). Pri uplatňovaní obsahového deskriptora strach je rozhodujúcim hľadiskom intenzita a povaha zobrazenia, celkový charakter programu, priebeh dejovej línie, dramaturgické spracovanie a celkové morálne posolstvo diela.

Z obsahu vyššie uvedenej scény predmetného programu vyplýva, že mohol obsahovať kritérium nevhodnosti podľa § 3 ods. 4 písm. a) vyhlášky č. 328/2023 Z. z., t. j. zobrazenie krvi a telesného znetvorenia, ktoré nie sú svojou povahou bežné. V posudzovanej scéne bol mŕtvy muž opakovane zobrazovaný v detailných a polodetailných záberoch, a to s nadmerne vypúlenými, vyčnievajúcimi a zakrvavenými očami s viditeľnými žilkami a začervenaním, krvou v okolí očí a na lícach, ako aj so stopami stekajúcej krvi na tvári. Bielka na očiach mŕtveho muža boli zakrvavené a vonkajšia sliznica bola zvlhčená s bublinkami. Súčasne bola deformácia očných buliev opakovane explicitne akcentovaná aj v dialógoch, ktoré uvádzali, že k nej došlo v dôsledku „uvarenia“ obsahu hlavy. Takéto vizuálne spracovanie nemožno považovať za zobrazenie bežného telesného stavu, obvyklého následku zranenia ani štandardného posmrtného stavu tela. Naopak, ide o biologicky neprirodzené a výrazne štylizované zobrazenie telesných následkov smrti, dejovo odôvodnené vysvetlením hlavnej postavy o špecifickom spôsobe usmrtenia prostredníctvom stojatého vlnenia vytvoreného v priestore medzi modifikovanou mikrovlnnou rúrou a zrkadlom. Ide teda o zobrazenie telesného znetvorenia neobvyklej a výnimočnej povahy, ktoré je zjavne subsumovateľné pod kritérium nevhodnosti podľa § 3 ods. 4 písm. a) vyhlášky č. 328/2023 Z. z., konkrétne ako telesné znetvorenie, ktoré nie je svojou povahou bežné.

Kancelária Rady pritom vzala do úvahy aj komediálny charakter predmetného programu, na ktorý poukazoval účastník konania, avšak dospela k záveru, že komediálny alebo satirický charakter predmetného programu sám osebe nevylučuje povinnosť klasifikovať ho obsahovým deskriptorom strach, ak explicitne obsahuje niektoré kritérium nevhodnosti podľa § 3 vyhlášky č. 328/2023 Z. z. Komediálne ladenie predmetnej scény neoslabuje rušivý účinok posudzovaného zobrazenia, resp. jeho schopnosti spôsobiť strach, ale ďalej ho zosilňuje, umocňuje a eskaluje, keďže deformované a zakrvavené oči mŕtveho sú opakovane stavané do centra pozornosti diváka a zároveň sprevádzané necitlivými, ironizujúcimi a grotesknými poznámkami. Nejde teda o marginálny či sprievodný prvok dejovej línie, ale o výrazný a opakovane exponovaný motív predmetnej scény.

V krátkom časovom úseku navyše dochádza k viacnásobnému opakovaniu toho istého detailu telesného znetvorenia, resp. deformácie, čím sa zvyšuje nielen intenzita, ale aj frekvencia výskytu predmetného kritéria nevhodnosti. Z pohľadu priemerného maloletého z vekovej skupiny maloletých do 12 rokov, ktorý sa zdravo psychicky a emocionálne vyvíja, takto spracovaná scéna nesprostredkúva iba dejovú informáciu o smrti postavy, ale je objektívne spôsobilá vyvolať pocity odporu a strachu.

Na základe uvedeného Kancelária Rady konštatuje, že predmetný program mal byť označený obsahovým deskriptorom strach.

#### Posúdenie z hľadiska obsahového deskriptora sex

Podľa § 5 vyhlášky č. 328/2023 Z. z.:

„(1) Označovaný komunikát sa klasifikuje obsahovým deskriptorom sex, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 až 4.

(2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahuje

a) pornografiu,

b) sexuálnu scénu alebo sexuálne správanie vrátane promiskuitného správania, ktoré sú prezentované formou zábavy,

c) sexuálnu scénu spojenú s prejavom sexuálneho násillia alebo sexuálnou deviáciou.

(3) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje explicitne vyobrazenú sexuálnu scénu, ktorá je súčasťou dejovej línie.

(4) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje zobrazenie sexuálnej scény bez zobrazenia nahoty alebo sexuálneho správania, ktoré je súčasťou dejovej línie.“

V predmetnom programe bola zaznamenaná nasledovná scéna:

**20:59:11** Zina na dvore kaštiela hovorí Koenigovi, že anjeli ich zachránia, ak sa im plne oddajú telom aj dušou.

**Zina:** „Nechceš sa so mnou spojiť v kruhu, Félix?“ On začudovane prikývne.

**20:59:28** Scéna, kde Koenig a Zina v miestnosti so záclonovými závesmi, sú na posteli, Zina sedí na Koenigovi, rytmicky pohybuje panvou, sú nahí do pol pása, od pása sú zakrytí prikrývkou, počuť vzdychanie, Zina je chrptom a pri niektorých scénach ju kamera nasníma aj spredu, nevidieť jej prsia, má ich prekryté vlasmi, v miestnosti je šero. Popri tom mu dáva piť nejaký nápoj.

**Koenig:** „Čo je to vlastne?“

**Zina:** „Machuča, odvar z myrhy, feniklu a pšenice vo vode z luciom.“

Félix nápoj vypije, unavene a omámene si ľahne, Zina sediac na ňom sa ustarostene na neho pozerá.

**Zina:** „Čo cítiš?“

**Koenig** omámene vzdychá: „Je to také, také temné, teplé a mŕtve, mŕtve, čaká to na mňa, nie, nie! Huntington.“

Medzitým Tichej pomocník Marek vojde k nim do miestnosti a prehľadáva Koenigove veci, jeho tašku, vytiahne karisblok, aby zistil, čo v kaštieli Koenig vlastne robí, Koenig ho nevníma, lebo je omámený.

**Zina:** „Huntington? Čo to je?“

**Koenig** zúfalo: „Je to moja choroba, a chce ma zabiť. Pomaly a podlo. Nie, ale ja budem rýchlejší. Ja sa zabijem, nie!“

**Zina:** „Dýchaj.“

**Koenig:** „Neschopní policajti dajte mi už pokoj, uh, uh...“

Krátky nejasný záber na Zinin prsník z profilu, pri krátkom zábere na jej prsník zhora vidieť na oblasti bradaviek kúsok ružovej látky, nie je obnažený (trvanie celej scény cca 80 sek.).

Zo znenia dôvodovej správy k vyhláške č. 328/2023 Z. z. vyplýva, že podľa miery nevhodnosti sexuálnych scén pre maloletého diváka rozlišuje vyhláška tri úrovne nevhodnosti takéhoto obsahu, a to pre maloletých do 18, 15 a 12 rokov, pričom každá z nich predstavuje samostatný stupeň ochrany maloletého diváka. Označovaný komunikát klasifikovaný ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov predstavuje najnižší stupeň intenzity zobrazenia sexuálneho obsahu. Do tejto kategórie zaraďujeme komunikáty, ktoré obsahujú zobrazenie sexuálnej scény bez zobrazenia nahoty alebo sexuálneho správania, ktoré je súčasťou dejovej línie.

Z dôvodovej správy k vyhláške č. 328/2023 Z. z. taktiež vyplýva, že vo vyhláške č. 328/2023 Z. z. sa vo vzťahu k nevhodnému obsahu v označovanom komunikáte používajú dva rozdielne pojmy "zobrazuje" a "obsahuje".

Sloveso „obsahuje“ predstavuje jednu zo základných podmienok klasifikácie obsahovým deskriptorom sex podľa kritéria nevhodnosti uvedeného v § 5 ods. 4 vyhlášky č. 328/2023 Z. z. Z jazykového hľadiska vyjadruje faktické zahrnutie určitého obsahu (zobrazenie sexuálnej scény bez zobrazenia nahoty alebo sexuálneho správania, ktoré je súčasťou dejovej línie) do celku (označovaného komunikátu), teda, že daný prvok je reálne prítomný v označovanom komunikáte a má identifikovateľnú podobu. Nevýžaduje sa, aby tento prvok tvoril dominantnú časť diela, ale postačuje, že je v označovanom komunikáte zjavne rozpoznateľný a nie zanedbateľný. Podľa dôvodovej správy k vyhláške č. 328/2023 Z. z.: „V návrhu vyhlášky sa vo vzťahu k nevhodnému obsahu v označovanom komunikáte používajú pojmy "zobrazuje" a "obsahuje", pričom sa môže zdať že ide o nejednotnosť a chybu z hľadiska legislatívnej techniky. Tieto pojmy sú však takto rozdielne na rôznych miestach vyhlášky používané zámerne, keďže v audiovizuálnom diele nemusí byť všetko explicitne zobrazené ale môže v ňom byť obsiahnuté aj nepriamo, použitím rôznych nástrojov a techník audiovizuálneho umenia. Príkladom môže byť napr. že komunikát obsahuje týranie zvieratá. Na to, aby boli vyvolané negatívne následky na psychiku detského diváka nie je potrebné aby sa naturalisticky a explicitne toto týranie zobrazilo, postačí, ak to bude naznačovať menej detailný záber, zvuky, zobrazia sa následky týrania, bude to obsahom komunikácie postáv, podfarbí to emotívna hudba a pod. Ďalším príkladom je obsiahnutie agresívnej živej bytosti alebo predmetu, ktoré môžu u detí vyvolať strach. Bytosť alebo vec sama osebe nemusí byť strašidelná, dokonca vôbec nemusí byť zobrazená alebo ju možno vidieť len sčasti, no navodením atmosféry, tmavšej scény, sugestívnej hudby, krikom hlavných postáv, strihom a pod. môže byť výsledný efekt pre dieťa strašidelný. Preto, ak sa vyžaduje, aby bolo niečo v označovanom komunikáte výslovne zobrazené, používa sa pojem "zobrazenie", ak stačí, že je to obsiahnuté a môže ale nemusí to byť explicitne ukázané na obraze, používa sa pojem "obsahuje".“ Z uvedeného vyplýva, že pojem „obsahuje“ nezahŕňa len priamu vizuálnu prítomnosť daného obsahu v označovanom komunikáte, ale aj zvukové, verbálne alebo kontextové prejavy, pokiaľ tieto naznačujú prítomnosť tohto obsahu, t. j. v tomto prípade zobrazenie sexuálnej scény bez zobrazenia nahoty alebo sexuálneho správania, ktoré je súčasťou dejovej línie.

Z uvedeného možno vyvodiť záver, že pojem „zobrazenie“ v kontexte vyhlášky č. 328/2023 Z. z. označuje výslovne a explicitne vizuálne sprostredkovanie určitého obsahu, s podmienkou jeho priameho vizuálneho zachytenia, t. j. ide o prípady, keď je daný obsah zobrazený, resp. priamo ukázaný na obraze.

Pojem „sexuálna scéna“ predstavuje jeden z hlavných pojmov predmetného ustanovenia a je potrebné odlíšiť ho od pojmu „sexuálne správanie“. Pojem „sexuálna scéna“ obsiahnutý v § 5 vyhlášky č. 328/2023 Z. z. nemožno vykladať výlučne ako scénu zobrazujúcu pohlavný styk. Predmetný právny predpis totiž obsahuje aj samostatný pojem „sexuálne správanie“, ktorý predstavuje menej intenzívnu formu zobrazenia sexuality. Význam slov „sexuálny“ a „sex“ je vo všeobecnosti širší než samotný pohlavný akt, keďže zahŕňa aj iné formy sexuálneho konania, resp. sexuálnych aktov. Pojem „sexuálna scéna“ sa teda z jazykového hľadiska vzťahuje na dramatický alebo filmový úsek (scénu), ktorý obsahuje samotný sexuálny akt, teda situáciu, v ktorej dochádza k súloži, resp. pohlavnému styku, ale i k orálnemu sexu či inému sexuálnemu aktu, t. j. sexuálnej aktivite alebo aktivite so sexuálnym kontextom medzi postavami. Ide o scénu, v ktorej sa sexuálny akt deje priamo pred zrakom diváka, či už v úplnej, alebo skrátenej, ale zreteľne rozpoznateľnej forme.

Pojem „sexuálne správanie“ predstavuje samostatnú kategóriu znázornenia sexuality s nižšou mierou explicitnosti, než akú má pojem „sexuálna scéna“. Jazykovo i vecne ide o označenie prejavov, gest, fyzického alebo verbálneho konania, ktoré má sexuálny význam alebo podtón, avšak nepredstavuje sexuálny akt ani jeho vizuálne znázornenie. Z hľadiska jazykového významu ide o správanie postáv,

ktoré signalizuje alebo naznačuje sexuálnu motiváciu, túžbu či vzájomnú náklonnosť bez toho, aby došlo k zobrazeniu samotného sexuálneho aktu. Ide napr. o tesný fyzický kontakt nahých postáv, o scénu zobrazujúcu čiastočne alebo úplne nahé postavy v sede alebo v ľahu pri vykonávaní rytmizovaných pohybov naznačujúcich sexuálny akt, vzdychanie alebo dotýkanie sa častí tela v kontexte sexuálneho vzrušenia. Za sexuálne správanie nemôžeme považovať bežné prejavy náklonnosti, ktoré sú bežné na verejnosti, z čoho vyplýva, že sexuálne správanie je intimita takého charakteru, ktorá už za bežných okolností nie je prípustná na verejnosti. Zároveň je možné konštatovať, že dopadom na diváka ide o menej intenzívny obsah ako v prípade sexuálnej scény.

Posudzovaná scéna zobrazuje situáciu odohrávajúcu sa na posteli, v ktorej je žena zobrazená sediac na mužovi, pričom obaja vykonávajú rytmické pohyby panvou. Scéna je súčasne sprevádzaná vzájomnými dotykmi postáv a vzdychaním, pričom jej celková vizuálna kompozícia zodpovedá štylizácii typickej pre zobrazenie sexuálneho aktu. V predmetnej scéne sú postavy zobrazené v polodetailných záberoch, do polovice tela nahé, bez zobrazenia intímnych partií, spodné časti tiel sú prekryté prikrývkou a vizuálne spracovanie scény je zámerne tlmené. Z uvedeného vyplýva, že ide o štylizované zobrazenie sexuálneho správania bez priameho alebo explicitného zobrazenia samotného sexuálneho aktu.

Argument účastníka konania, že program je spracovaný komediálnym spôsobom a že pozornosť diváka mala byť smerovaná najmä na požívanie nápoja „machuča“ do takej miery, aby vylúčila naplnenie kritéria nevhodnosti podľa § 5 ods. 4 vyhlášky č. 328/2023 Z. z., považuje Kancelária Rady za neopodstatnený. V posudzovanej scéne je totiž sexuálny kontext utváraný polohou postáv na posteli, rytmickým pohybom tiel, zvukovou zložkou a celkovou inscenáciou, zatiaľ čo podanie nápoja plní iba sprievodnú dejovú funkciu a nemení prevažujúci obsah scény.

Zo spracovania posudzovanej scény je možné jednoznačne určiť, že došlo k intenzívnemu fyzickému kontaktu v kontexte sexuálneho správania. Celkovo je scéna spracovaná vizuálne zdržanlivým spôsobom, bez zjavného zobrazenia pohlavného styku alebo iného sexuálneho aktu, avšak zároveň ide o scénu so zreteľným sexuálnym kontextom, ktorá je v programe prítomná v dlhšom časovom rozsahu (cca 80 sek., pričom predmetný program mal celkové trvanie cca 64 min.). Z pohľadu priemerného zdravo sa vyvíjajúceho maloletého do 12 rokov je takáto scéna objektívne spôsobilá sprostredkovať sexuálny význam deja.

Na základe uvedeného Kancelária Rady konštatuje, že uvedená scéna obsahovala zobrazenie sexuálneho správania, ktoré bolo súčasťou dejovej línie, bez zobrazenia nahoty v sexuálnom kontexte, z čoho vyplýva, že intenzita uvedeného obsahu je nevhodná pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov podľa § 5 ods. 4 vyhlášky č. 328/2023 Z. z. a predmetný program mal byť označený obsahovým deskriptorom sex.

#### Posúdenie z hľadiska obsahového deskriptora vulgarizmy

Podľa § 6 vyhlášky č. 328/2023 Z. z.:

„(1) Označovaný komunikát sa klasifikuje obsahovým deskriptorom vulgarizmy, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 až 4.

(2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahuje vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gesto, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gesto, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine osôb od 18 rokov.

(3) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje expresívne vyjadrovanie alebo vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gesto, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gesto, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu,

spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov.

(4) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje expresívne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu jeho spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 12 rokov.“

V predmetnom programe bol zaznamenaný výskyt nasledujúcich nevhodných výrazov:

- **idiot (2x), idioti (1x)** – podľa **Slovníka súčasného slovenského jazyka A – G, H – L, M – N, O – Pn** z r. 2006, 2011, 2016, 2021 (ďalej len **SSSJ**) ide o expresívny výraz pre toho, kto sa správa, koná nerozumne, nerozvážne; hlúpy, obmedzený človek, hlupák (obyč. v nadávkach):

**20:50:14** Technička vojde do miestnosti k policajným kolegom a vysvetľuje, že Tichý sa živil aj liečebnou metódou reiki, pomocou ktorej sa prikladaním rúk na rôzne časti tela predáva teplo, jej sestra to robila, vyliečila susedovho jazvečíka a doteraz žije, aj pes aj sused.

**Koenig:** „Hm, to znamená, že vaša sestra žila v 15. storočí a nakoniec ju upálili. V dvadsiatom prvom tomu môže veriť len idiot.“

**21:44:44 Vrabcová** vyčerpaním, že zachránila Koeniga, vzdychá: „Vy ste fakt idiot (pohladi ho po pleci a chrbte a potom ho do ramena udrie, Koenig plače skrčený na zemi), *ho, ho, bože, a nabadúce toto a nie toto, to je na zásobník* (ukáže mu súčiastky na zbrani).“

**21:51:56** Koenig je v kaštieli pri spiacej Ambrózii a pokračuje v rozhovore s Ambróziou do mikrofónu. Pýta sa jej, čo bude s ich klientami, či ich vezmú so sebou do Ameriky. Ambrózia so zatvorenými očami hovorí, že načo by im boli, keď už nemajú žiadne peniaze, už ich nepotrebujú, všetky im dali (jej hlas sa z reproduktora ozýva po areáli, ľudia, čo sú vonku to počujú, čudujú sa).

**Ambrózia:** „Mám sucho v puse, dones mi vodičku.“

**Koenig:** „Zázračnú vodu z luciom?“

**Ambrózia:** „Ha, hádam neveríš na takú somarinu. Daj mi vodu z vodovodu, ty somár.“

**Koenig:** „Ale deti svetla tomu veria.“

**Ambrózia:** „A nech si veria na takú blbosť. Čo najdlhš..., najdlhšie.“

**Koenig:** „Takže teraz vezmeme všetky prachy čo nám tí idioti dali a odletíme spolu na Floridu do raja dôchodcov.“

- **magori (1x), magor (1x)** – podľa **SSSJ** ide o hovorový expresívny výraz pre toho, kto sa správa nerozumne, nerozvážne, hlúpo (často ako nadávka):

**20:51:36 Koenig** kráča s Vrabcovou a rozpráva: „Môj prapradedo raz povedal, že nekonečné sú len dve veci, vesmír a ľudská hlúposť, ale stopercentne si bol istý len tou druhou vecou a títo magori sú dôkazom toho, že ľudská hlúposť fakt nemá hraníc.“

**20:53:27** Auto s Vrabcovou a Koenigom smeruje ku kaštieli, kde sídli Silvia Tichá so spoločenstvom ľudí podobného zmýšľania. Silvia Tichá (Ambrózia) v pozadí obrazu odrieka ukludňujúce slová.

**Koenig:** „Hentomu o čo ide?“

**Vrabcová:** „Medituje alebo sa modlí.“

**Koenig:** „Jááj, to akože aby bol bližšie k nebičku. Nieкто by mu mal vysvetliť, že gravitačné zákony platia aj pre veriacich. Idem to tu omrknúť.“

**Vrabcová:** „Buďte opatrní.“

**Koenig:** „Prečo? Neustále mi hovoríte, že sa správam ako magor, takže tu sa budem cítiť ako doma... použite svoje metódy, ja použijem svoje a nečakajte ma.“

- **posrať** (1x) – „posrať“ je podľa **KSSJ 4** pošpiniť výkalmi, pokaziť:

**21:46:58** Vrabcová navrhne Koenigovi, aby si teraz si tú Ambróziu poriadne preklepli.

**Koenig:** „Nie, nie, nie, nie, nie, nemôžeme tam len tak vtrhnúť. Pekne si ich predvoláme na výsluch, vy zatiaľ zoženiete povolenie na domovú prehliadku. Presne tak, ako to učia na policajnej akadémii. Chcem toto čisté zlo dostať za mreže a nechcem to posrať. Jasný?“

- **somár** (1x) – podľa **KSSJ 4** je prenesený pejoratívny výraz pre hlúpeho človeka (v nadávkach):

**21:51:56** Koenig je v kaštieli pri spiacej Ambrózii a pokračuje v rozhovore s omámenou Ambróziou do mikrofónu. Pýta sa jej, čo bude s ich klientami, či ich vezmú so sebou do Ameriky. Ambrózia so zatvorenými očami hovorí, že načo by im boli, keď už nemajú žiadne peniaze, už ich nepotrebujú, všetky im dali, jej hlas sa z reproduktora ozýva po areáli, ľudia, čo sú vonku, to počujú a čudujú sa.

**Ambrózia:** „Mám sucho v puse, dones mi vodičku.“

**Koenig:** „Zázračnú vodu z luciom?“

**Ambrózia:** „Ha, hádam neveríš na takú somarinu. Daj mi vodu z vodovodu, ty somár.“

- **sviňa** (1x) - podľa **KSSJ 4** je prenesený hrubý výraz pre nadávku:

**21:55:37** Obraz, ako Ambróziin priateľ Marek nesie kufre do auta. Koenig sa preberá na gauči v kaštieli. Sedí pri ňom Zina.

**Zina:** „Prečo si to urobil, Félix?“

**Koenig:** „Zina, tvoja milovaná Ambrózia, v skutočnosti Silvia Tichá je poriadna sviňa. Ona si z vás robí len srandu a ťahá z vás peniaze.“

V predmetnom programe bol taktiež zaznamenaný výskyt nasledujúcich nevhodných gest:

**20:41:04** začiatok programu *Einstein*  

Filip Koenig, gényus, ktorý myslí vo vzorcoch, vysokoškolský profesor fyziky a poradca polície pri vyšetrovaní vražd a tiež asociál bez dávky empatie sedí doma za stolom a telefonuje s priateľom a ukazuje mu svoj notebook.

**Koenig:** „Čau Lee, stavím sa, že neuhádneš, čo sa mi samé od seba vznetilo.“

**Lee:** „Ouhou, někdo se ti chtěl do něho nabourat?“

**Koenig:** „Áno, ale aktivovala sa tá tvoja samodeštrukčná ochrana. Skoro som vyhorel.“

**Lee:** „Ale tebe prece nezajímají materiální věci, tak ti to může být jedno, né?“

**Koenig:** „Nezaujímá ma luxus, ale strechu nad hlavou ešte potrebujem.“

**Lee:** „Mám pocit, že začínáš pohodlně a stárnout.“

**Koenig** mu ukáže vztýčený prostredný prst: „Hej, ďakujem, už dávno mi nikto nepripomenul, že čoskoro zomriem.“

**Lee:** „A máš doufám kopii?“

**Koenig:** „Jasný, veď ma poznáš a vyzerá to tak, že z harddisku niečo zostalo.“

**Lee:** „No co znamená něco?“

**Koenig:** „Neviem, pošlem ti ho.“

**Lee:** „Ok, možná ti zistím, kdo se ti tam chtěl nabourat, dám ti kontakt na kuriérní službu, kde pracuje můj bratranec a osobně na to dohlídne. Samozřejmě nejlepší by bylo, kdybys mi to přivezl osobně a donesl i pár piv, ale chápu, že nemáš...“

**Koenig:** „Nemám čas.“

**Lee:** „Vůbec žádný čas.“

**Koenig:** „By Jing, by Jing (Koenig mu ukáže vztýčený prostredný prst).“

Koenigovi zazvoní telefón, volá policajtká Lenka Vrabcová. Koenig jej povie, že nemá čas. Ona mu povie, že riešia nový prípad, ktorý sa týka mŕtveho liečiteľa, Koeniga to zaujíma, vstane a ide na miesto činu. Titulky, úvodná zvučka programu.

**21:17:18 Policajný šéf:** „*Prosím* (Koenig sa postaví a odchádza), *a toto si zoberte* (ukáže na plastovú fľašu s močom na stole).“

Koenig sa postaví, vezme fľašu, otočí sa na techničku, demonštratívne sa chytí v oblasti rozkroku a odíde.

Z vyššie uvedeného obsahu vyplýva, že v predmetnom programe bolo zaznamenaných niekoľko expresívnych vyjadrení (*idiot, idioti, magori, magor, posrať, somár, sviňa*) a dve vulgárne gestá (vztýčený prostredník a chytenie sa v oblasti rozkroku).

Kancelária Rady sa domnieva, že predmetné vyjadrenia a gestá, vrátane demonštratívneho gesta chytenia sa v oblasti rozkroku, neboli použité samoučelne, boli vyslovené a použité v kontexte dejovej línie a dokresľovali charakter postáv, v prípade predmetného programu predovšetkým hlavnej postavy Filipa Koeniga. Z kriminálneho a komediálneho charakteru predmetného programu išlo o expresívne vyjadrovanie, ktoré je v ňom opodstatnene prítomné.

Vzhľadom na označenie predmetného programu ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov je možné konštatovať, že predmetný program obsahoval kritérium nevhodnosti podľa § 6 ods. 4 vyhlášky č. 328/2023 Z. z., pre ktoré mal byť označený obsahovým deskriptorom vulgarizmy v rámci tejto vekovej vhodnosti, t. j. obsahoval expresívne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu jeho spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 12 rokov.

Na základe uvedeného Kancelária Rady konštatuje, že predmetný program bol správne označený obsahovým deskriptorom vulgarizmy.

#### Posúdenie z hľadiska obsahových deskriptorov násilie, diskriminácia, závislosť a nahota

Z monitorovaného obsahu predmetného programu vyplýva, že neobsahoval kritériá nevhodnosti podľa § 1 ods. 2 až 4 vyhlášky č. 328/2023 Z. z., pre ktoré mal byť označený obsahovým deskriptorom násilie, kritériá nevhodnosti podľa § 2 ods. 2 a 3 vyhlášky č. 328/2023 Z. z., pre ktoré mal byť označený obsahovým deskriptorom diskriminácia, kritériá nevhodnosti podľa § 4 ods. 2 a 3 vyhlášky č. 328/2023 Z. z., pre ktoré mal byť označený obsahovým deskriptorom závislosť, ani kritérium nevhodnosti podľa § 7 ods. 2 vyhlášky č. 328/2023 Z. z., pre ktoré mal byť označený obsahovým deskriptorom nahota.

#### Posúdenie z hľadiska § 9 ods. 2 vyhlášky č. 328/2023 Z. z.

Podľa § 9 ods. 2 a 4 vyhlášky č. 328/2023 Z. z.:

„(2) Pri klasifikácii sa obsah označovaného komunikátu posudzuje z hľadiska

- a) kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti v označovanom komunikáte,
- b) spôsobu a formy spracovania alebo zobrazenia jednotlivých hodnotiacich kritérií nevhodnosti vzhľadom na charakter a druh označovaného komunikátu a jeho umeleckého, satirického a morálneho poslanstva,
- c) intenzity a frekvencie výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti v označovanom komunikáte a
- d) predchádzajúcej klasifikácie označovaného komunikátu podľa iného akceptovaného systému označovania.

(4) Klasifikácia označovaného komunikátu sa realizuje s prihliadnutím na priemerného zdravo sa vyvíjajúceho maloletého z príslušnej vekovej skupiny maloletých.“

Kancelária Rady posudzovala predmetný program v súlade s § 9 ods. 2 a 4 vyhlášky č. 328/2023 Z. z., a to najmä z hľadiska formy a spôsobu spracovania, intenzity a frekvencie výskytu hodnotiacich kritérií

a charakteru programu, kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti, pričom klasifikáciu predmetného programu realizovala s prihliadnutím na priemerne zdravo sa vyvíjajúceho maloletého z vekovej skupiny do 12 rokov.

Program Einstein je slovenský komediálno-kriminálny seriál, ktorého ústrednou postavou je excentrický, geniálny vysokoškolský profesor fyziky Filip Koenig, spolupracujúci s políciou pri vyšetrovaní vrážd. Z hľadiska umeleckého stvárnenia program využíva prvky nadsádzky, irónie a situačnej komédie, najmä prostredníctvom kontrastu medzi vedeckým svetonázorom hlavnej postavy a iracionálnymi presvedčeniami a podvodnými praktikami iných postáv.

Z hľadiska morálneho posolstva predmetný program odsudzuje pseudovedu a kultovú manipuláciu s ľuďmi. Ústredný prípad predmetnej epizódy, ktorým je vyšetrovanie vraždy bývalého liečiteľa Petra Tichého, zároveň kriticky poukazuje na fenomén alternatívnej medicíny, sektárstva a zneužívania ľudskej dôverčivosti. Morálnym záverom programu je, že páchatel vraždy je odhalený a dôjde k jeho zatknutiu a potrestaniu. Program zároveň obsahuje scénu, v ktorej policajtká Lenka Vrabcová zachráni Koeniga pred samovraždou, čím táto scéna poukazuje na dôležitosť ľudského života a vzájomnej pomoci.

Kancelária Rady uznáva, že je potrebné zohľadniť komediálny charakter a morálne posolstvo predmetného programu v súlade s § 9 ods. 2 vyhlášky č. 328/2023 Z. z. Avšak nie je možné prijať záver, že prvky komediálneho spracovania a etického posolstva v predmetnom programe postačujú na vylúčenie povinnosti klasifikovať program príslušnými piktogramami obsahových deskriptorov, ak predmetný program obsahoval scény, ktoré napĺňajú kritériá nevhodnosti podľa vyhlášky č. 328/2023 Z. z.

Ustanovenie § 9 ods. 2 vyhlášky č. 328/2023 Z. z. ukladá povinnosť posudzovať obsah označovaného komunikátu z hľadiska kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti, spôsobu a formy spracovania alebo zobrazenia jednotlivých hodnotiacich kritérií nevhodnosti vzhľadom na charakter a druh označovaného komunikátu a jeho umeleckého, satirického a morálneho posolstva, ako i intenzity a frekvencie výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti v označovanom komunikáte. Kancelária Rady pri posudzovaní obsahu predmetného programu zohľadnila jeho komediálne spracovanie a prvky morálneho posolstva, avšak tieto hľadiská majú primárne vplyv na vyhodnotenie intenzity, kontextu a závažnosti obsahu a netýkajú sa samotného naplnenia alebo nenaplnenia znakov jednotlivých kritérií nevhodnosti. Ich prítomnosť teda automaticky nezabavuje účastníka konania povinnosti označiť predmetný program príslušnými obsahovými deskriptormi.

V posudzovanom prípade komediálne spracovanie scén s mŕtvym mužom s extrémnou deformáciou očí nevyklučuje objektívnu spôsobilosť týchto záberov vyvolať pocit strachu a odporu u priemerného maloletého diváka do 12 rokov. Naopak, opakovane komicky zobrazovaný motív tejto deformácie a groteskné poznámky môžu zvyšovať intenzitu predmetných hodnotiacich kritérií. Rovnako je možné konštatovať, že komediálne spracovanie programu ani zámerné upriamenie pozornosti diváka na podanie nápoja machuča nemení sexuálny charakter scény Koeniga so Zinou na posteli, ktorej obsah je tvorený aj polohou postáv, rytmickými pohybmi a prejavmi vzrušenia.

Na základe uvedeného Kancelária Rady konštatuje, že zohľadnenie komediálneho, satirického a umeleckého charakteru predmetného programu, ako aj jeho morálneho posolstva, nemení záver, že predmetný program mal byť v súlade s vyhláškou č. 328/2023 Z. z. označený aj piktogramami obsahových deskriptorov strach a sex.

**Na základe vyššie uvedeného je Kancelária Rady názoru, že účastník konania porušil povinnosť ustanovenú v § 62 ods. 6 zákona č. 264/2022 Z. z. tým, že na programovej službe JOJ odvysielal dňa 27. 2. 2025 v čase o cca 20:41 hod. program *Einstein*, ktorý označil piktogramom obsahového**

deskriptora vulgarizmy a piktogramom, ktorý klasifikoval program ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, pričom predmetný program obsahoval aj kritériá nevhodnosti podľa § 3 ods. 4 a § 5 ods. 4 vyhlášky č. 328/2023 Z. z., pre ktoré mal byť označený piktogramami obsahových deskriptorov strach a sex, čím nesprávne uplatnil vyhlášku č. 328/2023 Z. z.

### Správna úvaha o druhu a výške sankcie za správny delikt

Podľa § 148 ods. 1 zákona č. 264/2022 Z. z.: „Komisia na ochranu maloletých uloží pokutu do 100 000 eur vysielateľovi a poskytovateľovi audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie za porušenie povinnosti uvedenej v § 62 okrem povinnosti podľa § 62 ods. 1 písm. b).“

Podľa § 149 ods. 1 zákona č. 264/2022 Z. z.: „Orgán dohľadu pri určení pokuty prihliada na závažnosť, spôsob, rozsah a následky porušenia povinností a ich trvanie, ako aj na získané bezdôvodné obohatenie a sankciu, ktorú už prípadne uložil samoregulačný orgán.“

V súvislosti s ukladaním sankcie je potrebné na úvod uviesť, že Komisia nemá podľa zákona č. 264/2022 Z. z. možnosť uložiť v prípade porušenia povinnosti podľa § 62 ods. 6 tohto zákona iný druh sankcie, než je pokuta.

Komisii je z úradnej činnosti známe, že účastníkovi konania boli uložené nasledujúce pokuty za porušenie povinnosti podľa § 62 ods. 6 zákona č. 264/2022 Z. z.:

- rozhodnutím **KP/1/2023** zo dňa 22. 2. 2023, ktorým Komisia rozhodla, že účastník konania porušil ustanovenie § 62 ods. 6 zákona č. 264/2022 Z. z. tým, že odvysielal na programovej službe JOJ PLUS dňa 9. 6. 2022 v čase o cca 20:29 hod. a na programovej službe JOJ dňa 12. 6. 2022 v čase o cca 12:59 hod. program *Jeho foter, to je lotor!*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium podľa ustanovenia - § 1 ods. 2 písm. g) vyhlášky Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. 589/2007 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej aj „JSO“ alebo „vyhláška č. 589/2007 Z. z.“) vulgárne vyjadrovanie, obscénne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov, ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 JSO podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil JSO, za čo mu bola uložená sankcia – pokuta vo výške **500 Eur**,
- rozhodnutím **KP/3/2023** zo dňa 26. 4. 2023, ktorým Komisia rozhodla, že účastník konania porušil ustanovenie § 62 ods. 6 zákona č. 264/2022 Z. z. tým, I. že odvysielal na programovej službe JOJ dňa 31. 8. 2022 v čase o cca 21:57 hod. program *Láska na chate (2. epizóda)*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium podľa ustanovenia - § 1 ods. 1 písm. b) vyhlášky č. 589/2007 Z. z. vulgárne vyjadrovanie, - § 1 ods. 2 písm. g) vyhlášky JSO vulgárne vyjadrovanie, obscénne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov, ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 JSO podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil JSO, II. že odvysielal na programovej službe JOJ dňa 5. 9. 2022 o cca 15:24:18 hod. program *Láska*

- na chate (3. epizóda)*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium podľa ustanovenia - § 1 ods. 2 písm. g) vyhlášky JSO vulgárne vyjadrovanie, obscénne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov, ktoré s prihladením na § 1 ods. 5 JSO podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil JSO, za čo mu bola uložená sankcia – pokuta vo výške **3 000 Eur**,
- rozhodnutím **KP/5/2023** zo dňa 24. 5. 2023, ktorým Komisia rozhodla, že účastník konania porušil ustanovenie § 62 ods. 6 zákona č. 264/2022 Z. z. tým, že odvysielal na programovej službe JOJ 24 dňa 6. 10. 2022 v čase o cca 20:58:55 hod. program *Sedem*, ktorý neoznačil symbolom jednotného systému označovania a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritériá podľa ustanovenia - § 1 ods. 2 písm. g) vyhlášky č. 589/2007 Z. z. obscénne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov, - § 1 ods. 3 písm. k) vyhlášky JSO expresívne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 12 rokov, ktoré s prihladením na § 1 ods. 5 JSO podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 12 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako vhodného pre všetky vekové skupiny maloletých nesprávne uplatnil JSO, za čo mu bola uložená sankcia – pokuta vo výške **500 Eur**,
  - rozhodnutím **KP/1/2024** zo dňa 13. 3. 2024, ktorým Komisia rozhodla, že účastník konania porušil ustanovenie § 62 ods. 6 zákona č. 264/2022 Z. z. tým, že odvysielal na programovej službe JOJ dňa 25. 6. 2023 o cca 13:25:52 hod. program *Černí baroni*, ktorý označil ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritériá podľa ustanovenia - § 1 ods. 2 písm. g) vyhlášky č. 589/2007 Z. z. obscénne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov, ktoré s prihladením na § 1 ods. 5 JSO podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil JSO, za čo mu bola uložená sankcia – pokuta vo výške **3 000 Eur**,
  - rozhodnutím **KP/4/2024** zo dňa 17. 6. 2024, ktorým Komisia rozhodla, že účastník konania porušil ustanovenie § 62 ods. 6 zákona č. 264/2022 Z. z. tým, že odvysielal na programovej službe Jojko 1. dňa 21. 10. 2023 v čase o 19:45 hod. program *SpongeBob v nohaviciach* - epizóda *Návrat Man Raya*, ktorý neoznačil žiadnym piktogramom nevhodnosti, čiže ho klasifikoval ako vhodný pre všetky vekové skupiny maloletých a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium podľa ustanovenia § 1 ods. 4 písm. a) vyhlášky č. 589/2007 Z. z. - agresívne útočiacie živé bytosti a predmety vyvolávajúce strach, ktoré s prihladením na § 1 ods. 5 vyhlášky č. 589/2007 Z. z. podmieňuje jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 7 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako vhodného pre všetky vekové skupiny maloletých nesprávne uplatnil vyhlášku č. 589/2007 Z. z., 2. dňa 23. 10. 2023 v čase o 10:05 hod. program *Mechamoto*, ktorý neoznačil žiadnym piktogramom nevhodnosti, čiže ho klasifikoval ako vhodný pre všetky vekové skupiny maloletých a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium podľa ustanovenia § 1 ods. 4 písm. a) vyhlášky č. 589/2007 Z. z. - agresívne útočiacie živé bytosti a predmety vyvolávajúce strach, ktoré s prihladením na § 1 ods. 5 vyhlášky č. 589/2007 Z. z. podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 7 rokov, čím účastník konania

jeho klasifikovaním ako vhodného pre všetky vekové skupiny maloletých nesprávne uplatnil vyhlášku č. 589/2007 Z. z., 3. dňa 23. 10. 2023 v čase o cca 13:10 hod. program *Super 4*, ktorý neoznačil žiadnym piktogramom nevhodnosti, čiže ho klasifikoval ako vhodný pre všetky vekové skupiny maloletých a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium podľa ustanovenia § 1 ods. 4 písm. a) vyhlášky č. 589/2007 Z. z. - agresívne útočiace živé bytosti a predmety vyvolávajúce strach, ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 vyhlášky č. 589/2007 Z. z. podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 7 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako vhodného pre všetky vekové skupiny maloletých nesprávne uplatnil vyhlášku č. 589/2007 Z. z., 4. dňa 23. 10. 2023 v čase o cca 13:10 hod. program *Super 4*, ktorý neoznačil žiadnym piktogramom nevhodnosti, čiže ho klasifikoval ako vhodný pre všetky vekové skupiny maloletých a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium podľa ustanovenia § 1 ods. 4 písm. b) vyhlášky č. 589/2007 Z. z. – zobrazenie prostredia v tmavých a pochmúrnych farbách alebo scény s príliš hlučnou hudbou alebo náhlymi zvukovými zmenami, ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 vyhlášky č. 589/2007 Z. z. podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 7 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako vhodného pre všetky vekové skupiny maloletých nesprávne uplatnil vyhlášku č. 589/2007 Z. z., za čo mu bola uložená sankcia – pokuta vo výške **1 500 Eur**,

- rozhodnutím **KP/6/2024** zo dňa 9. 10. 2024, ktorým Komisia rozhodla, že účastník konania porušil ustanovenie § 62 ods. 6 zákona č. 264/2022 Z. z. 1. tým, že odvysielal na programovej službe JOJ dňa 22. 1. 2024 o 15:58 hod. program *Nákupné maniačky*, ktorý označil piktogramom obsahového deskriptora vulgarizmy, pričom farba piktogramu obsahového deskriptora bola biela v čiernom poli s červeným ohraničením a piktogramom vekovej vhodnosti s číslom 12, ktoré bolo bielej farby v sivom poli s červeným ohraničením, pričom predmetné piktogramy neboli v súlade s piktogramami JSO uvedenými vo vyhláške Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. 328/2023 Z. z. o jednotnom systéme označovania a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „vyhláška č. 328/2023 Z. z.“), čím nesprávne uplatnil § 10 ods. 2 a § 11 ods. 3 vyhlášky č. 328/2023 Z. z., 2. tým, že odvysielal na programovej službe JOJ dňa 26. 2. 2024 o cca 17:50 hod. program *Bez servítky*, ktorý označil piktogramom obsahového deskriptora vulgarizmy, pričom farba piktogramu obsahového deskriptora bola biela v čiernom poli s červeným ohraničením a piktogramom vekovej vhodnosti s číslom 12, ktoré bolo bielej farby v transparentnom poli s červeným ohraničením, pričom predmetné piktogramy neboli v súlade s piktogramami JSO uvedenými vo vyhláške č. 328/2023 Z. z., čím nesprávne uplatnil § 10 ods. 2 a § 11 ods. 3 vyhlášky č. 328/2023 Z. z., 3. tým, že odvysielal na programovej službe JOJ dňa 3. 4. 2024 v čase cca 13:48 hod. upútavku na program *Smrtiace ticho*, ktorú označil piktogramami obsahových deskriptorov násilie a strach, pričom farba piktogramov obsahových deskriptorov násilie a strach bola biela v čiernom poli s červeným ohraničením a piktogramom vekovej vhodnosti s číslom 15, ktoré bolo bielej farby v transparentnom poli s červeným ohraničením, pričom predmetné piktogramy neboli v súlade s piktogramami JSO uvedenými vo vyhláške č. 328/2023 Z. z., čím nesprávne uplatnil § 10 ods. 2 a § 11 ods. 4 vyhlášky č. 328/2023 Z. z. 4. tým, že odvysielal na programovej službe JOJ PLUS dňa 3. 5. 2024 v čase o cca 19:38 hod. program *Profesionáli*, ktorý označil ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium podľa ustanovení § 6 ods. 3 vyhlášky č. 328/2023 Z. z. - expresívne vyjadrovanie alebo vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gesto, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gesto, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil vyhlášku č. 328/2023 Z. z., 5. tým, že odvysielal na programovej službe JOJ PLUS dňa 3. 5. 2024 v čase o cca 19:38 hod. program *Profesionáli*, ktorý označil piktogramom obsahového deskriptora vulgarizmy, pričom farba piktogramu obsahového deskriptora bola biela v čiernom poli s červeným ohraničením, pričom predmetný piktogram

nebol v súlade s piktogramami JSO uvedenými vo vyhláske č. 328/2023 Z. z., čím nesprávne uplatnil 10 ods. 2 vyhlásky č. 328/2023 Z. z., 6. tým, že na programovej JOJ odvysielal dňa 28. 4. 2024 v čase o cca 21:30 hod. program *Iveta 2: Kráska z Trebišova (epizóda 10.)*, ktorý označil piktogramom obsahového deskriptora sex, pričom predmetný program neobsahoval kritérium nevhodnosti podľa § 5 ods. 2 až 4 vyhlásky č. 328/2023 Z. z., čím nesprávne uplatnil § 5 vyhlásky č. 328/2023 Z. z., 7. tým, že na programovej službe JOJ odvysielal dňa 28. 4. 2024 o cca 20:39 hod. a 21:30 hod. program *Iveta 2: Kráska z Trebišova (epizóda 9., 10.)*, ktorý označil piktogramami obsahových deskriptorov diskriminácia (epizóda 9., 10.), sex (epizóda 9.) a vulgarizmy (epizóda 9., 10.), pričom farba piktogramov obsahových deskriptorov bola biela v čiernom poli s červeným ohraničením a piktogramom vekovej vhodnosti s číslom 15, ktoré bolo bielej farby v transparentnom poli s červeným ohraničením, pričom predmetné piktogramy neboli v súlade s piktogramami JSO uvedenými vo vyhláske č. 328/2023 Z. z., čím nesprávne uplatnil § 10 ods. 2 a § 11 ods. 4 vyhlásky č. 328/2023 Z. z., 8. tým, že na programovej službe JOJ odvysielal dňa 28. 4. 2024 o cca 20:41 – 22:29 hod. upútavky na programy, ktoré označil príslušnými piktogramami obsahových deskriptorov, pričom farba piktogramu príslušného obsahového deskriptora bola biela v čiernom poli s červeným ohraničením a piktogramom vekovej vhodnosti s číslom 12 alebo 15, ktoré bolo bielej farby v čiernom alebo transparentnom poli s červeným ohraničením, pričom predmetné piktogramy neboli v súlade s piktogramami JSO uvedenými vo vyhláske č. 328/2023 Z. z., čím nesprávne uplatnil § 10 ods. 2 a § 11 ods. 3 a 4 vyhlásky č. 328/2023 Z. z., za čo mu bola uložená sankcia – pokuta vo výške **3 000 Eur**,

- rozhodnutím **KP/2/2025** zo dňa 21. 3. 2025, ktorým Komisia rozhodla, že účastník konania porušil ustanovenie § 62 ods. 6 zákona č. 264/2022 Z. z. tým, že odvysielal na programovej službe JOJ Svet dňa 19. 7. 2024 o 10:00 hod. program *Záchrana divokých zvierat*, ktorý označil piktogramami obsahových deskriptorov násilie a strach, pričom farba piktogramov obsahových deskriptorov bola biela v čiernom poli s červeným ohraničením, a piktogramom vekovej vhodnosti s číslom 12, ktoré bolo bielej farby v čiernom poli s červeným ohraničením, pričom predmetné piktogramy neboli v súlade s piktogramami JSO uvedenými vo vyhláske č. 328/2023 Z. z., čím nesprávne uplatnil § 10 ods. 2 a § 11 ods. 3 vyhlásky č. 328/2023 Z. z., za čo mu bola uložená sankcia – pokuta vo výške **300 Eur**,
- rozhodnutím **KP/4/2025** zo dňa 26. 6. 2025, ktorým Komisia rozhodla, že účastník konania porušil ustanovenie § 62 ods. 6 zákona č. 264/2022 Z. z. tým, že na programovej službe JOJ dňa 28. 11. 2024 o cca 20:41 hod. odvysielal program *Vojna policajtov*, ktorý klasifikoval ako nevhodný pre maloletých do 15 rokov a označil obsahovými deskriptormi násilie, strach a závislosť, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritériá – podľa ustanovenia § 6 ods. 2 vyhlásky č. 328/2023 Z. z. - vulgárne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine osôb od 18 rokov, ktoré s prihliadnutím na § 9 ods. 2 vyhlásky č. 328/2023 Z. z. podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 18 rokov a označenie obsahovým deskriptorom vulgarizmy, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov nesprávne uplatnil vyhlásku č. 328/2023 Z. z., za čo mu bola uložená sankcia – pokuta vo výške **3 000 Eur**,
- rozhodnutím **KP/6/2025** zo dňa 26. 6. 2025, ktorým Komisia rozhodla, že účastník konania porušil ustanovenie § 62 ods. 6 zákona č. 264/2022 Z. z. 1. tým, že na programovej službe JOJ odvysielal dňa 26. 10. 2024 v čase o 17:56 hod. program *Dejdoši na cestách*, ktorý označil piktogramom obsahového deskriptora strach a piktogramom, ktorý klasifikoval program ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, pričom predmetný program neobsahoval kritériá nevhodnosti podľa § 3 vyhlásky č. 328/2023 Z. z., pre ktoré by mal byť označený piktogramom obsahového deskriptora strach, ale obsahoval kritériá nevhodnosti podľa § 6 ods. 4 vyhlásky č. 328/2023 Z. z., pre ktoré mal byť označený piktogramom obsahového deskriptora vulgarizmy, čím nesprávne uplatnil vyhlásku č. 328/2023 Z. z.,

a 2. tým, že na programovej službe JOJ odvysielal dňa 26. 10. 2024 v čase o 11:29 hod. upútavku na program *Dejdoši na cestách*, ktorú označil piktogramom, ktorý klasifikoval program ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, avšak bez označenia piktogramom obsahového deskriptora, pričom predmetný program obsahoval kritériá nevhodnosti podľa vyhlášky č. 328/2023 Z. z., pre ktoré mal byť označený piktogramom obsahového deskriptora vulgarizmy, a teda upútavka mala byť označená príslušným obsahovým deskriptorom v primeranom čase, čím nesprávne uplatnil § 12 ods. 2 vyhlášky č. 328/2023 Z. z., za čo mu bola uložená pokuta vo výške **300 Eur**.

V kontexte hodnotenia závažnosti, spôsobu a rozsahu porušenia povinnosti podľa § 62 ods. 6 zákona č. 264/2022 Z. z., následkov takého porušenia a ich trvania je potrebné prihliadnuť na účel predmetnej povinnosti a objekt chránený zákonom, ktorý je súčasťou skutkovej podstaty správneho deliktu podľa § 148 ods. 1 zákona č. 264/2022 Z. z. s odkazom na porušenie povinnosti ustanovenej v § 62 zákona č. 264/2022 Z. z.

Vysielateľ uverejnením označenia vekovej vhodnosti a typu potenciálne škodlivého obsahu zabezpečuje riadne a včasné informovanie maloletých a ich rodičov/zákonných zástupcov o vekovej vhodnosti a type potenciálne škodlivého obsahu v rámci audiovizuálneho diela. Z uvedeného dôvodu je nevyhnutné, aby vysielateľ uverejnil označenia vekovej vhodnosti a piktogramov obsahových deskriptorov v súlade s JSO, pretože tým zabezpečuje jasnú, jednotnú a zrozumiteľnú komunikáciu symbolov pre všetkých používateľov.

V posudzovanom prípade je potrebné prihliadnuť na skutočnosť, že účastník konania správne klasifikoval predmetný program ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov a správne ho klasifikoval obsahovým deskriptorom vulgarizmy, avšak neklasifikoval ho ďalšími dvoma obsahovými deskriptormi strach a sex, čím diváci nedostali úplnú informáciu o tom, aký typ obsahu môžu od predmetného programu očakávať. Vzhľadom na skutočnosť, že diváci dostali čiastočne správnu informáciu, sme toho názoru, že závažnosť tohto správneho deliktu je nízka.

Spôsob spáchania správneho deliktu je predmetom výroku tohto rozhodnutia, ako aj samotného odôvodnenia.

Kancelária Rady má za preukázané, že k porušeniu predmetnej povinnosti došlo dňa 27. 2. 2025 v čase o cca 20:41 hod.

V rámci správneho konania nebolo preukázané, že pri naplnení skutkovej podstaty správneho deliktu došlo k získaniu bezdôvodného obohatenia, a teda uvedená skutočnosť musí byť hodnotená v prospech účastníka konania tým spôsobom, že k získaniu bezdôvodného obohatenia nedošlo.

Komisia pri určovaní výšky pokuty nemôže prihliadnuť na sankciu uloženú samoregulačným orgánom, pretože samoregulačný orgán pôsobiaci pre danú oblasť neexistuje.

Na základe vyššie uvedených skutočností, Kancelária Rady navrhuje uložiť pokutu na spodnej hranici sadzby pokuty.

\* \* \*

#### **ZÁVER:**

Kancelária Rady navrhuje prijať uznesenie v zmysle vyššie uvedeného návrhu uznesenia.

## Kancelária Rady pre mediálne služby

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Komisie na ochranu maloletých dňa 24. 3. 2026

Správne konanie č. 0003/SKI/2026 (predch. č. 0021/SKI/2025)  
Predmet: § 62 ods. 6 zákona č. 264/2022 Z. z.  
Účastník konania: Slovenská televízia a rozhlas  
Správny orgán: Komisia na ochranu maloletých

Dátum: 4. 3. 2026

## NÁVRH UZNESENIA:

Komisia na ochranu maloletých (ďalej len „Komisia“) ako orgán príslušný v oblasti ochrany maloletých podľa § 108 ods. 3 zákona č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o mediálnych službách) (ďalej len „zákon č. 264/2022 Z. z.“) a podľa § 14a zákona č. 40/2015 Z. z. o audiovizii a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 40/2015 Z. z.“) ako orgán príslušný v oblasti ochrany maloletých pri uplatňovaní jednotného systému označovania podľa § 12 zákona č. 40/2015 Z. z. postupom podľa zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) (ďalej len „zákon č. 71/1967 Zb.“) rozhodla v správnom konaní č. 0003/SKI/2026 (predch. č. 0021/SKI/2025), že účastník konania:

**Slovenská televízia a rozhlas, so sídlom: Mlynská dolina, 845 45 Bratislava, IČO: 56 398 255,**

**porušil**

**povinnosť ustanovenú v § 62 ods. 6 zákona č. 264/2022 Z. z.**

tým, že na programovej službe Jednotka odvysielal dňa 18. 1. 2025 v čase o cca 8:04 hod. program *Spirit, voľnosť nadovšetko* časť *Lucky a výkupné*, ktorý klasifikoval ako vhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, pričom predmetný program obsahoval kritériá nevhodnosti podľa § 1 ods. 5 a § 3 ods. 5 písm. a) a e) vyhlášky Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. 328/2023 Z. z. o jednotnom systéme označovania a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „vyhláška č. 328/2023 Z. z.“), pre ktoré mal byť klasifikovaný ako nevhodný vekovú skupinu maloletých do 7 rokov a označený obsahovými deskriptormi násilie a strach, čím nesprávne uplatnil vyhlášku č. 328/2023 Z. z.,

**za čo sa mu ukladá**

podľa ustanovenia § 148 ods. 1 zákona č. 264/2022 Z. z. sankcia – **pokuta** vo výške (do **100 000,- €**), slovom ..... eur.

Podľa § 149 ods. 3 zákona č. 264/2022 Z. z. je pokuta splatná do 30 dní od právoplatnosti rozhodnutia, ktorým bola uložená a je potrebné ju uhradiť na účet: SK09 8180 0000 0070 0008 8921, BIC/SWIFT: SPSRSKBAXXX, VS\*\*26, KS6548.

### Úloha:

Kancelária Rady vydá písomné vyhotovenie rozhodnutia a doručí ho účastníkovi konania.

**T: 24. 4. 2026**

**Z: PO**

### Priebeh správneho konania

Komisia na rokovaní dňa 25. 4. 2025 prijala uznesenie o začatí správneho konania voči vysielateľovi Slovenská televízia a rozhlas., so sídlom: Mlynská Dolina, 84 Bratislava – mestská časť Karlova Ves, Slovenská republika, IČO: 31 444 873 (ďalej len „účastník konania“), vo veci možného porušenia povinnosti ustanovenej v **§ 62 ods. 6** zákona č. 264/2022 Z. z. v súvislosti s tým, že na programovej službe Jednotka odvysielal dňa 18. 1. 2025 v čase o cca 8:04 hod. program *Spirit, voľnosť nadovšetko*, časť *Lucky a výkupné*, ktorý klasifikoval ako vhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, čím mohlo dôjsť k nesprávnemu uplatneniu vyhlášky č. 328/2023 Z. z. o jednotnom systéme označovania a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „vyhláška č. 328/2023 Z. z.“).

Oznámenie o začatí správneho konania bolo účastníkovi konania doručené dňa 14. 5. 2025, na základe čoho sa začalo správne konanie č. 0003/SKI/2026 (predch. č. 0021/SKI/2025). Účastník konania bol

súčasne vyzvaný, aby v lehote najneskôr do 10 dní od doručenia oznámenia v súlade s § 32 ods. 2 a 3 v nadväznosti na § 33 ods. 1 a § 34 ods. 3 zákona č. 71/1967 Zb. zaslal svoje stanovisko, prípadne navrhol dôkazy a vyjadril sa k podkladom pre rozhodnutie v predmetnom správnom konaní. Súčasne bol účastník konania upozornený, že pokiaľ svoje práva v stanovenej lehote nevyužije, Komisia môže rozhodnúť vo veci aj bez jeho stanoviska, pokiaľ uzná, že podklady, ktoré sú súčasťou administratívneho spisu sú dostatočné, presné a úplné pre zistenie skutočného stavu veci. Účastník konania bol súčasne upovedomený, že podklady pre rozhodnutie v správnom konaní tvorí záznam vysielania programu *Spirit, voľnosť nadovšetko*, časť *Lucky a výkupné* odvysielaného na programovej službe Jednotka dňa 18. 1. 2025 v čase o cca 8:04 hod. a prepis/popis skutkového stavu k správnomu konaniu č. 0003/SKI/2026 (predch. č. 0021/SKI/2025), ktoré tvorili prílohu oznámenia.

Vyjadrenie účastníka konania k oznámeniu o začatí správneho konania a podkladom pre rozhodnutie v správnom konaní bolo Komisii doručené dňa 28. 5. 2025.

### Prepis/popis skutkového stavu

**Monitorované vysielanie:** *Spirit, voľnosť nadovšetko*

**Deň vysielania:** 18. 1. 2025


**Čas vysielania:** 08:04 hod.

**JSO:** 

**Vysielanie bolo monitorované zo záznamu Rady.**

**časový kód záznamu o cca:**

**07:59:52 Začiatok záznamu**

Časť programu *Malý Džej a Veľká Ses* , zvukovo-obrazový komunikát, upútavka na program *Duel šampiónov*, zvukovo-obrazový komunikát.

**08:04:24 Začiatok programu *Spirit, voľnosť nadovšetko*** 

Počas úvodnej piesne znejúcej v pozadí cválajú po rôznorodej krajine tri dievčatá na koňoch.

**08:04:38** Dievčatá na koňoch prechádzajú cez kaňon, pričom im z okolitých skál padajú do cesty kamene. Dievčatá sa im však v ľahkosti a bez problémov vyhýbajú (v piesni znie text „...ked' poletím cez šírú pláň, kým ťa tu mám, tak viem, že s odvahou sa zvládnúť všetko dá...“).

**08:05:00** Mužský hlas mimo obraz vraví: „*Lucky a výkupné*“.

**08:05:03** Záber na obývaciu izbu a krídlové presklené dvere, ktoré sa kývajú sem a tam (akoby cez nich práve niekto prešiel do inej miestnosti). Izba je znázornená v tmavých a pochmúrnych farbách. Na zemi sa nachádzajú poprevracané časti nábytku (stôl, kreslo, lampa), na koberci leží šálka s tanierikom. V pozadí mimo obraz znie dievčenský hlas: „*Čo robíte s mojím ockom? Pusťte ma!*“ Dievča vydáva zvuky, akoby sa niekomu/niečomu bránilo. V pozadí znie dramatická hudba, popri ktorej sa kamera akoby rýchlo hýbe sprava doľava po rozhádzanej izbe.

**08:05:06** Záber na Lucky sediacu na kresle. Ruky má schované za chrbtom a jej telo je v oblasti hrude lanom priviazané o kreslo. Lucky sa snaží vyslobodiť. Hýbe sa sprava doľava, ale lano sa jej uvoľníť nedarí. Z diaľky začuje erdžanie koňa. Prestane sa hýbať, spozornie a pozrie sa pred seba.

**08:05:12** Záber na časť tmavej izby. V pozadí znie dramatická hudba. Cez okno v izbe je vidieť von. Je tam jej kôň, Spirit, ktorý erdží a správa sa nepokojne – behá dookola a vyhadzuje predné kopytá smerom nahor.

**08:05:15** Znova záber na Lucky, ako sa snaží vyslobodiť spod lana. Prestrih. Záber na ruky Lucky. Má ich schované za chrbtom a zviazané tenším povrazom.

**08:05:19** Náhle sa ozve hlas muža: „*Prestaň! Počuješ? Už dost!*“ Záber na muža - Roostera sediaceho na stoličke v prostredí tmavej izby. Rooster je veľký a strašidelný muž – má mohutné ruky, na hlave klobúk a na tvári má čierne fúzy a bradu. V rukách drží jabĺčko, ktoré si po odkrojení vloží do úst nožom.

**08:05:29** Rooster sa postaví zo stoličky a vraví, že šéfka ho pred ňou varovala. Dievča chce vedieť, kde je Butch a čo od nej chce.

**08:05:30** Rooster zastreje závesy tak, že nevidieť koňa. Vraví: „*Od teba? Á, maličká, veď Butch predsa nejde po tebe...*“ Začne hrať dramatická hudba, kamera sníma Roostera od hrude nahor (je obrátený smerom do obrazovky). Rooster pokračuje: „*...si návada.*“ Prestrih. Záber na vystrašenú Lucky, ktorá povie: „*Ocko!*“ Prestrih.

**08:05:39** Hrá dynamická hudba. V prostredí lesa cez lúku cválajú štyri kone s jazdcami. Na jednom z nich je muž so zviazanými rukami. Na koni nesedí, ale v oblasti brucha je prevesený cez konský chrbát. Jazdcov vedie žena, kričí, aby pridali.

**08:05:49** Znie pokojná organová hudba. Záber na kostol, pred ktorým stojí viacero koní. Vzápätí záber na kazateľnicu, za ktorou stojí farár a nervózne klepká prstami. Cora nakúka cez dvere na svadobných hostí. Oznamuje Kate, že hostia sú nervózni. Nechápe, kde zmizol Jim. Kate ju upokojuje, že Jim sa vráti hneď, ako nájde Lucky. Poprosí však Pru a Abigail, aby sa išli po nich pre istotu obzrieť. Napriek Corinmu nesúhlasu ide Kate upokojiť svadobných hostí.

**08:06:37** Záber na tmavú miestnosť. Rooster hrá na klavíri jedným prstom Svadobný pochod. Lucky sa stále snaží vyslobodiť zo zovretia spod lana.

**08:04:48** Spoza okna počuť, ako niekto volá na Lucky. Začne hrať napínavá hudba. Rooster pristúpi k oknu a skonštatuje, že asi ide návšteva. Prestrih. Záber na Lucky a jej strachom rozšírené oči. Prestrih. Za oknom sú Pru a Abigail.

**08:06:55** Pru a Abigail stoja pred vchodom. Spirit ich svojou hlavou odtláča preč od domu. Pru pochopila, že sa ich Spirit snaží odohnať. Dokonca videla, že v okne domu niekto stojí a sleduje ich.

**08:07:11** Záber na tmavú izbu. Hrá napínavá hudba. Rooster odstúpi od okna. Ironicky skonštatuje, že nikto nie je doma a opäť si sadá ku klavíru. Lucky nešťastne vzdychne. Vzápätí do krbu cez komín padne kameň. Rooster pristúpi ku krbu.

**08:07:27** Záber na Pru, ako hádže dolu komínom kamene (v obraze je časť tváre Pru, pod ňou je úzky murovaný a tmavý priestor a nad ňou je modré nebo, je teda zrejmé, že stojí na streche).

**08:07:29** Záber na Roostera, ako čupí pred krbom (opäť miestnosť v tmavom prostredí). Vraví: „*Čo to má byť?*“ Prestrih. Záber na vnútro tmavého komínu a kúsok modrého neba, pričom v pozadí hrá napínavá hudba.

**08:07:32** Záber na Pru, ktorá sedí opretá o komín a drží nádobu s kamením. Prestrih. Záber zhora do tmavého komína. Dolu stojí Rooster a pozerá sa nahor

**08:07:35** Záber na Roostera kľáčiaceho pri krbe a zviazanú Lucky.

**08:07:36** Lucky si všimne, že cez okno na ňu kýva Abigail. Vzápätí začne Rooster kričať, že sa zasekol v krbe.

**08:07:39** Záber na Pru sediacu pri komíne. Vhodí cez neho kameň. Kameň padne Roosterovi na hlavu. Rooster sa náhle postaví a kričí: „*Aúúú!!!*“ Postaví sa, kašle, pretože je okolo neho kúdoľ prachu. Cez okno vidieť, ako Abigail rýchlo opúšťa priestor pred oknom. Rooster je zmätený a chce vedieť, čo sa deje. Lucky bez slova mykne plecami. Rooster sa domnieva, že v komíne je vrabec.

**08:07:51** V dome sa ozve zvláštny zvuk. Následne záber na Abigail, ktorá zvonku stojí pred otvoreným oknom v inej miestnosti (pravdepodobne jedáleň). Načahuje sa dnu a trasie skrinkou, v ktorej sú umiestnené taniere a misky. Jeden tanier padne na zem a rozbije sa. Abigail vraví Spiritovi: „*Nikomu to nehovor, ale baví ma to.*“

**08:07:56** Do jedálne náhle vrazí Rooster a zlostne vykrikuje: „*Kto je tu?!*“

Abigail sa stihla včas schovať. Rooster vykukne z okna. Nevidí Abigail ani Spirita, ktorí sú schovaní za rohom domu.

**08:08:02** Záber na ruky Lucky. Snaží sa ich vyslobodiť spod povrazu. Opakovane vraví: „*Zatnúť, skrížiť, uvoľniť.*“ Po chvíli sa jej to podarí. Dá zo seba dole aj lano, ktorým bola priviazaná o kreslo a uteká preč.

**08:08:15** Do izby vojde Rooster a zakričí: „*Hej!*“ Rooster už iba pozerá na to, ako Lucky uteká cez vchodové dvere von z domu.

**08:08:18** Znie dynamická hudba. Rooster ide nahnevane k dverám a otvára ich. Pred dverami stojí Spirit. Nahlas zaerdží a hlavou vrazí do Roostrovej hrude. Roostrovo telo letí vzduchom, dopadne doprostred chodby a ostane ležať na zemi.

**08:08:25** Lucky je pred domom. Jej kamarátky sú tam tiež a chcú vedieť, čo sa stalo. Lucky: „*Je tu Butch, našla ma!*“ Obe dievčatá zhíknu. Lucky im vraví, že Butch uniesla ocka a ona mu musí pomôcť. Abigail a Pru ju ubezpečujú, že v tom nie je sama a oni jej pomôžu. Lucky však nevie, kam Butch ocka vzala. V tom zaerdží Spirit. Hlavou im ukazuje odtlačky kopýt v zemi, ktorých znak patrí Graysonovi.

**08:08:57** Znie dynamická, napínavá hudba. Dievčatá cválajú krajinou. Sledujú stopy Graysonových koní. Po chvíli začujú zvuky ľudských hlasov. V diaľke medzi stromami vidia postavy. Zosadajú z koní a spoza pňa sledujú, čo sa deje pri skale. Na zemi sedí ocko (pravdepodobne má ruky zviazané za chrbtom), okolo neho stoja traja únoscovia. Ocko im vraví, že im v žiadnom prípade nepomôže prepadnúť jeho vlak. Dievčatá zhíknu.

**08:09:21** Prestrih. Záber na Butch. Nakláňa sa nad Jima. Chce od neho kombináciu k sejfú. Je zvedavá, či kombináciu pozná aj Lucky, alebo jeho pekná snúbenica. Rada sa ich pôjde opýtať. Butch tiež vraví, že pomôcť jej musí aj preto, lebo jeho dcéra ju v minulosti odhalila. Odvtedy každý pozná jej tvár, biznis ide ťažšie. A vďaka ich majetku by sa mohla presunúť na iné územia. Domov ho nechá ísť až vtedy, keď získa peniaze. Ak ju nesklame, tak možno ostanú celí (potľapká ho po líci). Počas toho, ako sa Butch smeje, dievčatá nepozorovane odchádzajú.

**08:10:05** Dievčatá stoja pri svojich koňoch. Pru navrhuje, aby šli zavolať pomoc. Lucky odmieta – nemôže tam ocka nechať samého. Abigail ju upozorňuje, že je v nebezpečenstve. Lucky situácii rozumie, obáva sa však, že pokiaľ budú preč, môže sa niečo stať.

**08:10:27** Pru a Abigail odchádzajú pre pomoc. Lucky ostáva pozorovať miesto, kde držia jej ocka v zajatí. Počuje, ako Butch vraví svojim mužom, že keď sa chcú dostať preč, musia mať oči na stopkách.

**08:10:35** Jimovi sa prihovára jeden z mužov. Provokuje ho. Pýta sa, ako sa bude páčiť jeho snúbenici, ak sa dozvie, že utiekol s inou ženou. Jim (sedí opretý o kameň, ruky má v putách) sa nahnevá a kopne muža do oblasti brucha. Muž odletí vzad a padne na chrbát. Následne vstane a udrie Jima pästou do tváre. Jimovo telo pod silou úderu padá nabok.

**08:10:47** Lucky sa nahnevá a uteká smerom k svojmu ockovi. Po chvíli ju však niekto stiahne za skalu. Je to Grayson. Lucky sa mu vytrhne z náručia a je pripravená sa brániť. Žiada, aby pustil ocka. Grayson nechápe, o čom Lucky rozpráva. Objasňuje, že len sleduje zlodejov, ktorí mu vzali kone. Vraví jej, že sama si s takou bandou poradiť nedokáže.

**08:11:08** Butch žiada svojich mužov, aby odviezli kone na miesto stretnutia. Ak sa nevrátia do určitej hodiny, s Roosterom sa majú „postarať“ o Lucky. Muži aj s koňmi odchádzajú. Grayson sa hnevá, že prišiel o kone. Od Lucky zisťuje, že únoskyňa je Butch LePrayová. Po tomto zistení je ochotný Lucky pomôcť.

**08:11:35** Záber na tmavú miestnosť. Na zemi leží Rooster. Vyskočí na neho hus a zobudí ho. Rooster sa pomaly postaví a potáca sa smerom k vchodovým dverám. Vraví: „*Za toto ma Butch pekne zvozí.*“

**08:11:53** Hrá dynamická hudba. Lucky, Grayson a Spirit sledujú idúci vlak spoza skaly. Vidia, ako Butch, dvaja muži a ocko naskakujú počas jazdy do posledného vagónu. Grayson a Lucky sa dávajú do behu. Grayson však nechce, aby mu Lucky zavádzala. Predbehne ju, dobehne vlak a naskočí do vagónu. Lucky sa nevzdáva. Nasadne na koňa a vlak prenasleduje.

**08:12:15** Vo vlaku. Butch postrčí Jima. Chce, aby sa rýchlejšie hýbal a nerozprával.

**08:12:20** Únoscovia postupujú cez jednotlivé vagóny, ktoré sú spojené prechodovými kovovými spojkami. Tieto „prechody“ medzi jednotlivými vagónmi nie sú chránené žiadnym zábradlím.

**08:12:25** Záber na nohy prechádzajúce cez spojku medzi vagónmi. Pod spojkou idúceho vlaku vidieť koľaje.

**08:12:27** Grayson otvára dvere na vagóne. Zozadu chytí za plecía jedného z únoscov a stiahne ho smerom k sebe. Všetci ostatní sa prekvapene pozrú smerom vzad. Prestrih. Grayson drží jednou rukou únoscu za golier a druhou ho udiera do tváre. Únosca padá smerom vzad (počuť iba zvuk pádu tela na zem).

**08:12:34** Grayson sa otočí od únoscu a vraví: „*Butch LePrayová, idem si po teba!*“ Napadnutý únosca sa postaví zo zeme a Graysona chytí rukami zozadu popod paže. Butch skonštatuje: „*Chlapci, máme tu komára...*“

**08:12:41** Grayson sa chce vybrať za Butch. Zozadu ho však stále drží jeden z únoscov. Druhý únosca sa rozbehne oproti Graysonovi a v snahe zastaviť ho, mu narazí do tela. Vzápätí sa rýchle postaví za neho. Následne obaja únoscovia stoja za Graysonom a držia ho zozadu za ruky. Grayson sa chce zo zovretia vymaniť, muži mu však zložia ruky za chrbát. Grayson popri tom kričí: „*Stoj, LePrayová!*“ Butch sa smeje a odchádza aj s Jimom do nasledujúceho vagóna.

**08:12:47** Hrá dramatická hudba. Popri idúcom vlaku cvála Lucky na Spiritovi. Lucky sa pýta: „*Si pripravený?*“ Spirit akoby súhlasne zaerdží. Lucky pokračuje: „*Aj ja! Dúfam...*“ Spirit sa čoraz viac približuje k idúcemu vlaku. Lucky sa mu postaví na chrbát. Po chvíli sústredenia Lucky skáče a rukami dosiahne na strechu vagóna. Vykríkne, šmykne sa dolu z vagóna a visí iba za jednu ruku. Spirit jej pomáha – strčí hlavu pod jej telo, Lucky sa mu postaví na hlavu a Spirit ju postrčí smerom nahor. Lucky je na vagóne idúceho vlaku a začne sa po štvornožky presúvať vpred.

**08:13:04** Grayson sa zo všetkých síl pokúša vyslobodiť zo zovretia únoscov – myká rukami, telom. Vraví: „*Pustte ma.*“ Napne celé telo a podarí sa mu odhodiť únoscov za seba. Obzrie sa a vidí ako jeden z mužov narazil chrbtom na zavreté dvere nasledujúceho vagónu a padol na spojnicu medzi dvoma vagónmi. Grayson sa rozbehne za ním. Chytí ho za oblečenie v oblasti krku, postaví ho na nohy a napriahne sa, akoby ho chcel udrieť. V tomto momente si všimne Lucky sediacu hore na vagóne. Pýta sa: „*Čo tu robíš?*“ Keďže stratil svoju pozornosť, muž stojaci oproti nemu sa napriahne a udrie Graysona do tváre. Grayson padne chrbtom na zem.

**08:13:12** Lucky vzápätí zoskočí z vagóna rovno na únoscu. Prestrih. Lucky je rozkročená na spojnici medzi dvoma vagónmi, uvoľní spoj, rýchlo vbehne do vagónu a zavrie za sebou dvere. Obaja únoscovia ostanú v druhom vagóne.

**08:13:21** Lucky vyčíta Graysonovi, že je pomalý. Grayson si myslí, že nemala za ním chodiť. Ukazuje jej monokel na oku a myslí si, že za to môže ona. Lucky mu ukazuje, že odpojila spoj medzi vagónmi. Prestrih. Záber na vzdalujúci sa vagón, kde na zadnej plošine stoja dvaja únoscovia. Grayson odmieta uznať jej zásluhu. Tvrdí, že už ich skoro mal.

**08:13:31** Lucky sa rozhorčuje. Nemá v úmysle nečinne čakať. Ide o ocka a nie o peniaze za dolapenie, ako jemu. Grayson vysvetľuje, že mu nejde o peniaze. Butch mu totiž niečo dlhuje.

**08:13:55** Pru a Abigail uháňajú na koňoch do kostola pre pomoc. V jednej chvíli sa zjavuje Rooster a hodí laso okolo šije jedného z koní. Dievčatá neprestávajú cválať a vlečú Roostera za sebou (Rooster sa drží lasa a stále stojí na nohách). Dievčatá pridajú a Rooster narazí do stromu. Lano sa pri náraze napne tak, že kone zastavia. Obe dievčatá vyletia zo sedla a letia vzduchom (bez znázornenia pádu na zem). Následne záber na to, ako Rooster letí vzduchom a padá na chrbát. Po chvíli si Rooster sadne a chytí si rukou hlavu. Rooster sa dvihne zo zeme a so smiechom sa blíži k vystrašeným dievčatám.

**08:14:22** Rušňovodič riadi vlak. Počúť Butch, ako vraví: „*Prepáčte, pane.*“ Rušňovodič sa otočí a Butch ho udrie tyčou do tváre. Rušňovodič vykrične (v zábere nie je znázornený následok úderu – pád či zranenie). Vzápätí záber na spokojnú Butch.

**08:14:30** Butch vyzýva Jima, aby nerobil problémy a uskutočnil výber. Jim pristúpi k trezoru a otvorí ho (na rukách má stále putá). Vzápätí Butch Jima pripúta o stoličku. Jim ju prosí, aby ich už prepustila. Butch sa domnieva, že peniaze nevyňahradia to, čo jej urobila jeho dcéra. Chce si však stáť za svojim sľubom, že Jim môže ísť domov tak rýchlo, ako sa len bude dať a vytrhne riadiacu páku. Jim je zdesený. Vie, že vlak sa teraz bude neovládateľne rútiť. Butch zahodí páku a odchádza aj s peniazmi.

**08:15:20** Lucky cez okno vidí Butch a rozbehne sa oproti nej. Butch sa rozhodne, že si s ňou poradí a odpojí spojnicu medzi vlakmi. Lucky pozerá za vzdalujúcim sa vagónom. Butch jej vraví, že jej ocko je na ceste do neba.

**08:15:41** Lucky pochopí, že ocko je vo vzdalujúcom sa vagóne. Grayson vraví: „*Tak ho zachráň!*“ Vezme Lucky zozadu za pás a prehodí ju do vzdalujúceho sa vagóna. Lucky vykrične a po dopade sa zachytí o zábradlie na plošine za vagónom. Vzápätí skáče za ňou (záber z diaľky – Grayson letí vzduchom medzi dvoma od seba sa vzdalujúcimi vagónmi). Nepodarí sa mu dobre doskočiť na plošinu. Drží sa plošiny a nohami sa dotýka kofají pod sebou. Lucky ho chytí a pomôže mu dostať sa na plošinu.

**08:16:01** Lucky a Butch stoja na plošine a snažia sa otvoriť dvere. Lucky je nešťastná. Myslí si, že všetko je jej vina a bojí sa, že Butch ockovi ublíži. Grayson ju zahriakne - za všetko môže Butch a nie ona.

**08:16:21** Rooster uväzuje kone o strom. Dievčatá sedia vedľa seba na zemi s rukami za chrbtom (pravdepodobne ich majú zviazané). Rooster vyzerá zmätene a správa sa zvláštne. Trochu sa potáca a tára. Pru si myslí, že je to spôsobené pádom na hlavu. Rooster tvrdí, že mu nič nie je. Iba ho otravujú včely naokolo. Dievčatá sa začudovane dívajú, žiadne včely tam totiž nie sú.

**08:16:47** Butch aj s vrecom peňazí prechádza cez vagón plný ľudí. Vzápätí do vagónu vrazí Grayson a Lucky. Vyzývajú ju, aby zastala. Butch predstiera, že Grayson jej chce ublížiť. Všetci sa postaví, aby ju ochránili. Lucky sa zatiaľ cez nich prediera a hľadá ocka. Butch využije zmätok a uniká z vagónu.

**08:17:16** Vlak sa rúti po koľajniciach. Na útese stojí Spirit a začne bežať v smere jeho jazdy. Hrá dramatická hudba.

**08:17:27** Butch vylieza na strechu vagónu. V diaľke vidno, ako sa k vlaku približuje muž s koňmi. Spirit stále beží popri vlaku. V istom okamihu zoskočí z útesu na strechu vagónu a zastaví priamo pred Butch. Spirit zaerdží dvihne predné kopytá. Butch sa vyľaká a preskočí na druhý vagón. Strecha pod jej nohami praskne a Butch prepadne do vagóna.

**08:18:02** Butch sedí na balíkoch slamy medzi debničkami a kričí: „*Neskončili sme!*“ Zistí, že nemá vrece s peniazmi a zúfalo ho hľadá.

**08:18:07** Rooster sa smeje na tom, ako sfúkol púpavu. Keď ho Pru osloví, tak dievčatá nespoznáva (v zábere sedia dievčatá vedľa seba na zemi chrbtom k obrazovke, ruky majú zviazané za chrbtom). Chce od nich vedieť, kto ich zviazal. Dievčatá sa potešia, že si Rooster nič nepamätá. Vraví mu, že ich uniesol bandita, ale našťastie prišiel on a chce ich vyslobodiť. Rooster si o sebe myslí, že je hrdina a dievčatám uvoľní zviazané ruky. Dievčatá vysadnú na kone a cválajú preč. Rooster im nadšene kýva a žela im šťastnú cestu.

**08:18:59** Grayson a Lucky pri rozhovore (stoja na spojenci medzi vagónmi). Grayson sa hnevá, že ľudia nechali Butch ujsť. Lucky nechápe, prečo ide vlak tak rýchlo. Obáva sa o bezpečnosť ľudí vo vlaku. Grayson: „*Butch už nevinným ubližovať nebude.*“ Odpája spojku medzi vagónmi. Lucky k nemu preskočí na plošinu. Obaja dvihnú hlavu a na streche vagónu zbadajú Spirita.

**08:19:26** Lucky je presvedčená, že Butch musí byť vo vnútri tohto vagónu. Spirit na žiadosť Lucky zoskakuje z vagónu späť na útes. Neprestáva však bežať popri vlaku.

**08:19:35** Butch stále hľadá vrece s peniazmi. Grayson a Lucky otvárajú dvere do vagónu. Butch je nahnevaná. Vraví, že sa Lucky mala už dávno zbaviť. Grayson sa chce postarať, aby Butch už nikdy nikomu neublížila.

**08:19:46** Grayson: „Čakal som na tento deň veéelmi dlho.“ Neskôr vraví: „*Ja som Grayson. Pamätáš? Sudca Mel Grayson? Môj otec! Muž ktorého si zabila pri úteku z väzenia!*“

Butch: „*Nemôžem si pamätať každého, kto sa mi kedy postavil do cesty.*“

**08:20:21** Grayson posielal Lucky, aby šla hľadať otca a zastavila vlak. S Butch si chce poradiť sám. Vrhne sa na Butch, ktorá siahne po zbrani za svojim pásom. Grayson sa jej snaží zbraň vziať (obaja v rámci obrany používajú svoje ruky), Butch padne (nie je v zábere) a zbraň vzápätí letí vzduchom. Butch sa dvíha zo zeme a hádže po Graysonovi debničku. Grayson sa uhne a zaženie sa po Butch vrecom. Lucky uteká preč z vagóna. Cez sklo na dverách vidí ako Grayson preletel na druhú stranu vagónu (bez zobrazenia úderu).

**08:20:29** Butch stojí nad Graysonom. Dvihne nohu, akoby ho chcela kopnúť. Butch sa rýchlo posadí a uhne sa. Podkopne Butch nohy a ona padne na zem. Butch je nahnevaná, pästou udrie do zeme. Postaví sa a následne je v zábere jej ruka zovretá v päst' mieriaca na Graysona. Butch dvakrát udrie pästou Graysona (Grayson nie je v zábere, počuť iba zvuk úderov a jeho vzdychy).

**08:20:36** Kostol. Nevesta hrá s hosťami hádanky. Kto vyhrá, dostane koláčik.

**08:21:47** Medzi Graysonom a Butch stále prebieha súboj. Stoja oproti sebe a snažia sa jeden druhého udrieť pästou. Obom sa darí vyhnúť sa úderom.

**08:21:08** Lucky pribieha k ockovi, objímajú sa. Lucky vysvetľuje, že s Graysonom sledovali banditov, pretože ho chcela zachrániť. Ocko vraví, že vlak musia zastaviť skôr, ako narazia. Lucky dostane nápad. Vezme sekeru a pretne putá na ockových rukách (samotné pretnutie nie je zobrazené, počuť iba kovový náraz).

**08:21:38** Ocko sa snaží zastaviť vlak. Po chvíli však pochopí, že sa mu to nemôže podariť, keďže riadiaca páka je vytrhnutá. Lucky sa zúfalo pýta, čo má robiť. Ocko vraví, že to má už nechať na ňom a požiada ju, aby vyskočila z vlaku (nie je zobrazené, či to Lucky urobila).

**08:21:47** Medzi Graysonom a Butch stále prebieha súboj. Stoja oproti sebe a snažia sa jeden druhého udrieť pästou. Obom sa darí vyhnúť sa úderom.

**08:21:49** Butch sa napriahne a opakovane sa snaží pästou zasiahnuť Graysonovu tvár. Graysonovi sa podarí vykryť údery a Butch tak udiera iba do jeho predlaktia.

**08:21:51** Grayson pästou zasiahne Butch. Butch uskakuje vzad a berie do rúk železnú tyč, ktorú nájde za sebou a udrie ňou Graysona. Grayson sa zapotáca (vydá zvuk bolesti), padne vzad, pričom si rukou drží protifaľhé rameno. Butch k nemu so smiechom pribehne a otvorí dvere vagóna. Kopne ho do oblasti hrude tak, aby Grayson vypadol z idúceho vlaku. Graysonovi sa však podarí zachytiť tyč pri dverách.

**08:22:00** Grayson sa jednou rukou drží tyče, aby nevypadol z vlaku. Butch: „Á, už viem, kto bol tvoj otec. Mal na tvári rovnaký zbabelý výraz tesne pred tým, ako sa stretol so Stvoriteľom.“

**08:22:07** Grayson zbadá, že hore na vagóne sedí Lucky, ktorá skríkne: „Pozor!“ Grayson sa vytiahne do vagóna a Lucky následne zoskočí zo strechy. Zachytí sa o jej okraj a kopne Butch oboma nohami do prednej časti tela (pravdepodobne do oblasti hrude) a doskočí do vagóna. Butch padá na zem. Keď sa postaví, vraví Lucky: „Ty skrátka nevieš, kedy skončiť.“

**08:22:15** Lucky zbadá na zemi riadiacu páku a zodvihne ju. Butch využije jej chvíľkovú nepozornosť rozbehne sa oproti nej a sotí ju do ramien. Lucky s krikom vypadne z vagóna. Grayson je zdrcený. Butch si myslí, že by sa nemal tváriť tak zlomene. Lucky si za všetko môže sama.

**08:22:23** Grayson a Butch započujú konské erdžanie. Po chvíli vidia, ako Lucky cvála popri vlaku na Spiritovi a v rukách drží riadiacu páku. Radostne ju ukazuje a vraví, že ju ide dať ockovi.

**08:22:34** Butch sa pozerá za cválajúcou Lucky. Zrazu na ňu zozadu dopadne laso a utiahne ruky k jej telu slučkou. Butch sa obzrie. Stojí za ňou Grayson a lasom si ju priťahuje k sebe.

**08:22:41** Vlak sa rúti po koľajniciach tak rýchlo, že mu spod kolies lietajú iskry. Zvon v rušni hlasno bije na poplach. Jim je zúfalý a nevie, čo má robiť.

**08:22:44** Popri rýchlo idúcom vlaku cvála Lucky a približuje sa k rušni. Povzbudzuje Spirita, aby išiel ešte rýchlejšie. Vykrikuje na ocka, ktorý sa vykloní z okna a snaží sa dosiahnuť na páku, ktorú mu podáva Lucky.

**08:22:57** Vlak sa rúti. Ocko sa stále snaží dosiahnuť na páku. Zrazu však pred sebou uvidí rýchlo približujúcu sa skalú, ktorá stojí v ceste cválajúcej Lucky. Hrá dramatická hudba a kamera striedavo sníma ocka, Lucky, skalú a koňa. Nakoniec sa Lucky rozhodne páku ockovi hodiť a tesne pred skalou odbočiť.

**08:23:11** Jim nasadí páku na miesto a začne brzdiť vlak.

**08:23:20** Butch má zviazané ruky. Grayson drží druhý koniec lana v rukách. Len čo vlak zastaví, veľavýznamne sa pozrie na Butch a vraví: „Tá malá ťa zrejme zachránila, aby si mohla dožiť za mrežami.“ Butch sa nahnevá a hlavou udrie oproti stojaceho Graysona (do oblasti tváre). Grayson padne na zem. Butch si prehodí cez plece vrečko s peniazmi (už nemá zviazané ruky) a vraví: „To sa ešte uvidí.“

**08:23:31** Butch otvára dvere vagónu. Vonku stoja Pru, Abigail a šerif s mužmi (dvaja z nich majú v rukách pušku). Butch si zlostne vzdychne.

**08:23:46** Šerif dáva Butch putá. Butch sa pri odchode pozrie na Jima a Lucky. Vraví im, že sa ešte uvidia.

**08:23:56** Lucky je šťastná, že to dokázali. Jim označí Graysona za hrdinu a Lucky mu ďakuje za pomoc. Grayson je zjavne v rozpakoch, akoby nevedel prijať kompliment. Po chvíli vraví, že za svoje ukradnuté kone čaká kompenzáciu. Po jeho odchode Lucky skonštatuje: „Typický Grayson.“

**08:24:20** Prichádzajú Kate a Cora. Všetci sa nadšene objímajú. Jim sa ospravedľňuje, že nestihol obrad, lebo sa niekde zdržal. Kate sa s pochopením zasmieje. Lucky skonštatuje, že to neznamená, že obrad sa nemôže konať.

**08:24:49** Je krásna hviezdnatá noc. Kate a Jim kráčajú po chodníku vysypanom lupeňmi ruží. Pred domom ich čaká farár a svadobní hostia. Všetci sú šťastní. Mladomanželia spolu jedia tortu a tancujú.

## **08:26:28 Koniec programu**

**08:26:29** Zvukovo-obrazový komunikát, upútavka na program *Všade dobre, doma naj*, zvukovo-obrazový komunikát, program *Čo budeme robiť*.

## **08:29:59 Koniec záznamu**

### **Právny rámec**

**Podľa § 62 zákona č. 264/2022 Z. z.:**

#### **„ § 62 Ochrana maloletých**

*(1) Vysielateľ a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie sú povinní zabezpečiť, aby programy alebo iné zložky programovej služby alebo audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie, ktoré*

*a) môžu narušiť fyzický, psychický alebo morálny vývin maloletých, boli sprístupnené iba takým spôsobom, aby maloletí nemohli takéto programy alebo iné zložky programovej služby alebo audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie za bežných okolností počuť ani vidieť,*

*(2) Maloletý na účely tohto zákona je osoba mladšia ako 18 rokov veku.*

*(5) Zaradenie programu do vysielania v čase od 22.00 h do 6.00 h sa považuje za splnenie povinnosti podľa odseku 1 písm. a).*

*(6) Vysielateľ a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie sú povinní dôsledne uplatňovať jednotný systém označovania alebo iný akceptovaný systém označovania.*

*(9) Vysielateľ je povinný uverejniť označenie vekovej vhodnosti vysielaného programu a typ potenciálne škodlivého obsahu, ktorý je v ňom obsiahnutý*

*a) pri vysielaní programu a pri vysielaní upútavky na program; upútavka na program sa označuje rovnako ako program, na ktorý sa vzťahuje,*

*(11) Vysielateľ programovej služby je povinný zohľadniť časové zaradenie programov alebo iných zložiek programovej služby, ak má naň vplyv určená veková vhodnosť programov a typ potenciálne škodlivého obsahu, ktorý je v ňom obsiahnutý.“*

**Vyhláška č. 328/2023 Z. z. Ministerstva kultúry Slovenskej republiky o jednotnom systéme označovania a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „vyhláška č. 328/2023 Z. z.“):**

#### **§ 1 Obsahový deskriptor násilie a prislúchajúca veková vhodnosť**

*1) „Audiovizuálne dielo, multimediálne dielo, program televíznej programovej služby a program audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie (ďalej len „označovaný komunikát“) sa klasifikuje deskriptorom typu potenciálne škodlivého obsahu jednotného systému označovania (ďalej len „obsahový deskriptor“) násilie, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 až 5.*

*4) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje*

*a) reálne násilie alebo zobrazenie následkov reálneho násillia na živej bytosti, zobrazenie následkov na živej bytosti pri živej pohrome, ozbrojenom konflikte alebo dopravnej nehode,*

*b) psychické násilie, najmä verbálne násilie, návod psychického ubližovania,*

*c) násilný akt alebo*

*d) zobrazenie následkov násilného aktu.*

*5) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 7 rokov, ak obsahuje vynútené násilie na bezmocných, najmä na dieťati alebo zvierati.*

#### **§ 3 Obsahový deskriptor strach a prislúchajúca veková vhodnosť**

*1) Označovaný komunikát sa klasifikuje obsahovým deskriptorom strach, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 až 5.*

4) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje zobrazenie

a) krvi a telesného znetvorenia, ktoré nie sú svojou povahou bežné,

b) správania s rizikom ublíženia na zdraví, ak nie je riziko ublíženia na zdraví dostatočne zreteľné alebo

c) rizikovej športovej disciplíny alebo situácie, ktorej neadekvátna interpretácia vzhľadom na vek môže vyvolať u maloletého efekt napodobňovania.

5) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 7 rokov, ak obsahuje

a) agresívne útočiacu živú bytosť alebo predmet vyvolávajúci strach,

b) zobrazenie prostredia v tmavých a pochmúrnych farbách alebo scénu s príliš hlučnou hudbou alebo prudkými zvukovými alebo obrazovými zmenami,

c) ohrozenie rodinných vzťahov alebo schvaľovanie disfunkčných medziľudských vzťahov,

d) zobrazenie negatívneho príbehu dieťaťa, ktoré môže vyvolať u dieťaťa efekt prežívania obeť reálneho sveta, alebo

e) zobrazenie správania s rizikom ublíženia na zdraví, ak nie je riziko ublíženia na zdraví dostatočne zreteľné, zobrazenie fantazijnej predstavy o nadľudskom hrdinskom výkone človeka mimo reálneho sveta, ktorého neadekvátna interpretácia vzhľadom na vek môže vyvolať u maloletého efekt napodobňovania.

### **§ 9 Spôsob klasifikácie**

2) „Pri klasifikácii sa obsah označovaného komunikátu posudzuje z hľadiska

a) kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti v označovanom komunikáte,

b) spôsobu a formy spracovania alebo zobrazenia jednotlivých hodnotiacich kritérií nevhodnosti vzhľadom na charakter a druh označovaného komunikátu a jeho umeleckého, satirického a morálneho posolstva,

c) intenzity a frekvencie výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti v označovanom komunikáte a

d) predchádzajúcej klasifikácie označovaného komunikátu podľa iného akceptovaného systému označovania.

4) Klasifikácia označovaného komunikátu sa realizuje s prihliadnutím na priemerného zdravo sa vyvíjajúceho maloletého z príslušnej vekovej skupiny maloletých.

### **§ 10 Označovanie obsahovým deskriptorom**

Označovaný komunikát klasifikovaný obsahovým deskriptorom

a) násilie, sa označuje slovom „násilie“, písmenom „N“ alebo piktogramom uvedeným v prílohe pod poradovým číslom 1.,

c) strach, sa označuje slovom „strach“, písmenom „S“ alebo piktogramom uvedeným v prílohe pod poradovým číslom 3.,

### **§11 Označovanie vekovou vhodnosťou**

1) Označovaný komunikát klasifikovaný ako nevhodný pre viaceré vekové skupiny maloletých sa označuje vekovou vhodnosťou zodpovedajúcou najvyššej vekovej skupine maloletých.

2) Označovaný komunikát klasifikovaný ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 7 rokov sa označuje číslom 7 červenej farby v bielom poli s červeným ohraničením; piktogram je uvedený v prílohe pod poradovým číslom 8.

3) Označovaný komunikát klasifikovaný ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov sa označuje číslom 12 červenej farby v bielom poli s červeným ohraničením; piktogram je uvedený v prílohe pod poradovým číslom 9.


6) Označovaný komunikát klasifikovaný ako vhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov sa označuje piktogramom macíka v zelenej farbe; piktogram je uvedený v prílohe pod poradovým číslom 12.“

## Predmet správneho konania

Dňa 18. 1. 2025 v čase o cca 8:04 hod. bol na programovej službe Jednotka odvysielaný program *Spirit, voľnosť nadovšetko*, časť *Lucky a výkupné* (ďalej aj „predmetný program“).

Na webovej stránke [www.csfd.sk](http://www.csfd.sk) je k seriálu *Spirit, voľnosť nadovšetko* uvedené nasledovné:  
*„Lucky, odvážne dvanásťročné dievča, sa spriatelí s divokým mustangom a pomenuje ho Spirit. So svojimi najlepšimi kamarátkami Abigail a Pru a ich koňmi po boku, objavujú svet naplnený nekonečnými jazdami a nikdy nekončiacou zábavou. Spoločne prekračujú svoje limity a objavujú, čo naozaj znamená byť slobodný. (TV Minimax)“<sup>1</sup>*

Predmetný program je časťou animovaného seriálu zobrazujúceho priateľstvo medzi dievčatkou Lucky a jej koňom Spiritom, ktorí spoločne prežívajú rôzne dobrodružstvá a čelia mnohým výzvam. V predmetnej časti sa Lucky a jej ocko stali zajatcami zlodejky Butch LePrayovej. Butch uniesla ocka za účelom získania výkupného. Lucky únoscovia zviazali u nich doma, pričom ju ostal strážiť jeden z nich. Lucky sa podarí vyslobodiť a Roosterovi utiecť. Za pomoci svojich priateľiek a koňa Spiritu si poradí v rôznych nebezpečných situáciách a vďaka svojej odvahe svojho ocka vyslobodí. Dokonca dokáže zorganizovať aj jeho svadbu, ktorú únoscovia prekazili.

Predmetný program bol označený symbolom , teda ako program vhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov.

V predmetnom programe však boli zaznamenané scény, ktoré mohli svojim obsahom naplniť nasledovné kritériá nevhodnosti:

- násilný akt podľa § 1 ods. 4 písm. c) vyhlášky č. 328/2023 Z. z.,
- zobrazenie následkov násilného aktu podľa § 1 ods. 4 písm. d) vyhlášky č. 328/2023 Z. z.
- vynútené násilie na bezmocných, najmä na dieťati alebo zvierati podľa § 1 ods. 5 vyhlášky č. 328/2023 Z. z.,
- zobrazenie prostredia v tmavých a pochmúrnych farbách alebo scénu s príliš hlučnou hudbou alebo prudkými zvukovými alebo obrazovými zmenami podľa § 3 ods. 5 písm. b) vyhlášky č. 328/2023 Z. z.,
- zobrazenie správania s rizikom ublíženia na zdraví, ak nie je riziko ublíženia na zdraví dostatočne zreteľné podľa § 3 ods. 5 písm. e) vyhlášky č. 328/2023 Z. z.

Vzhľadom na uvedené vzniklo dôvodné podozrenie, že monitorovaný program mohol svojím obsahom naplniť kritériá odôvodňujúce klasifikáciu programu ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 7 rokov alebo 12 rokov a mal byť označený obsahovými deskriptormi násilie a strach.

Z dôvodu odvysielania predmetného programu s piktogramom prislúchajúcim pre označenie komunikátu klasifikovaného ako vhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov vzniklo dôvodné podozrenie z možného porušenia § 62 ods. 6 zákona č. 264/2022 Z. z. ako následku možného nesprávneho uplatnenia vyhlášky č. 328/2023 Z. z.

## Vyjadrenie účastníka konania

Účastník konania vo svojom vyjadrení uviedol, že seriál *Lucky a výkupné* je ako celok veľmi mierny, neobsahuje nevhodné scény ani zložité témy. Tematika celého seriálu sa týka prírody, koňov, s westernovým nádychom, príbehy sú o priateľstve ľudí a zvierat, o odvahe. Správanie, záujmy, spôsob komunikácie hlavných postáv sú detsky prístupné, napodobniteľné, hrdinky v uvedenom seriáli možno

<sup>1</sup> <https://www.csfd.sk/film/541804-spirit-volnost-nadovsetko/prehľad/>

považovať za pozitívny vzor pre mladšie deti. Animácia je farebná, jemná, neobsahuje rýchle strihy ani agresívnu hudbu. Tempo rozprávania je pomalšie ako pri akčných animáciách, čo je vhodné aj pre mladšie publikum. Podľa účastníka konania naprieč celým seriálom neexistujú prvky, ktoré by mohli maloletým deťom do 12 rokov uškodiť alebo ich emocionálne preťažiť.

Ku scénam, ktoré uviedla Komisia v oznámení o začatí správneho konania, účastník konania uvádza, že tieto scény nespôsobujú kladní hrdinovia, ale zlí banditi, čím je odlišené dobro od zla a napätie v uvedených scénach je normované prestrihmi na pokojné, pomalé a humorné scény a nie je zobrazené v temnom ani dramatickom tempe. Hrdinovia v epizóde bojujú za spravodlivosť, na konci prevláda humor, pokoj a morálne vyústenie, záver poskytuje pocit bezpečia a spravodlivosti, víťazí odvaha, súdržnosť a dobro s ponaučením, aké je dôležité pomáhať druhým, obhajovať slabších, zastávať spravodlivosť a čestnosť a mať úctu ku všetkému živému.

Účastník konania pripustil, že aj napriek tomu, že časť seriálu *Lucky a výkupné síce* obsahuje scény, ktoré by mohli naplniť kritériá nevhodnosti ako napríklad násilný akt, zobrazenie následkov násilného aktu a pod., v celkovom kontexte je to mierny, nenásilný príbeh s morálnym ponaučením zobrazený zábavnou modernou formou pre maloletého diváka a jeho spôsob klasifikácie bol v súlade s vyhláškou č. 328/2023 Z. z.

### **Právne posúdenie veci**

V predmetnom prípade je sporné klasifikovanie programu ako vhodného pre maloletých do 12 rokov, a to konkrétne s ohľadom na odvysielanie viacerých scén, ktoré svojim obsahom mohli naplniť kritériá odôvodňujúce jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých do 7 rokov alebo do 12 rokov a označenie obsahovými deskriptormi násilie a strach.

Pri posudzovaní predmetného prípadu je nevyhnutné zohľadniť všeobecné poznatky o tom, ako maloletí diváci vnímajú obsah vysielaný v televízii. Kniha *Children & television* sa vo svojej druhej edícii, v kapitole štyri s názvom „How well do children follow and understand TV?“ zaoberá tým, ako deti rozlišujú medzi realitou a fantáziou v súvislosti s televíziou. Zdôrazňuje dôležitosť tohto rozlišovania, pretože postoje a správanie detí môžu byť ovplyvnené ich vnímaním televíznych udalostí v realite. Kniha skúma, ako sa vyvíja detské chápanie televízneho obsahu, keď deti rastú a stávajú sa kognitívne sofistikovanejšími. Schopnosť rozlišovať medzi fikciou a realitou v kontexte televízie sa u detí zvyčajne rozvíja postupne ako deti dospievajú. Je dôležité poznamenať, že individuálny vývoj dieťaťa sa môže líšiť, ale existujú určité všeobecné myšlienkové prúdy:

**Predškolský vek (2-5 rokov):** V tomto štádiu majú deti problém rozlišovať medzi fikciou a realitou. To, čo vidia v televízii, často vnímajú ako skutočné, najmä ak je to prezentované realistickým spôsobom. Môžu veriť, že postavy a udalosti, ktoré vidia na obrazovke, existujú rovnako ako ľudia a udalosti v reálnom živote. Na deti v tomto veku môže mať obzvlášť silný vplyv strašidelný alebo desivý obsah, pretože môžu mať problém pochopiť, že to, čo vidia, nie je skutočné.

**Deti vo veku 5 - 8 rokov:** S pribúdajúcim vekom sa zlepšuje schopnosť detí rozlišovať medzi fikciou a realitou. Začínajú pomaly chápať, že televízne relácie, filmy a kreslené filmy sú napísané a hrané účinkujúcimi. Stále však môžu mať problém úplne rozlíšiť hranicu medzi fikciou a realitou, najmä ak sú vystavené veľmi realistickému alebo emocionálne nabitému obsahu. Strašidelný alebo znepokojujúci obsah na ne môže stále emocionálne pôsobiť, ale už je pravdepodobnejšie, že pochopia, že ide o fikciu.

**Deti vo veku 8 - 12 rokov:** V tomto období má väčšina detí rozvinutejšiu schopnosť rozlišovať medzi fikciou a realitou v televízii. Chápu, že to, čo vidia na obrazovke, je forma zábavy a nemusí nevyhnutne predstavovať skutočný svet. Strašidelný alebo znepokojujúci obsah môže mať stále emocionálny vplyv,

ale deti v tomto veku sú vo všeobecnosti lepšie pripravené spracovať a dávať do súvislostí takýto obsah.

**Dospievanie (od 12 rokov):** Keď deti vstúpia do obdobia dospievania, stávajú sa vnímavejšími a citlivejšími na rôzne formáty a názvy produkcie. Rozvíja sa u nich mnohostranné chápanie vnímanej reality v televízii. Hoci sa všeobecne oslabuje presvedčenie, že fiktívne programy sú pravdivé, stále môže pretrvávajúť zvyškové presvedčenie, že niektoré aspekty týchto programov sú realistické. Začínajú rozlišovať medzi fakticitou (či sa udalosti stali v skutočnom svete) a sociálnym realizmom (či je televízne zobrazenie pravdivé). Ich schopnosť rozlišovať sa spresňuje a pri posudzovaní stupňa realizmu berú do úvahy viac vlastností programov.

Autori predmetnej knihy ďalej vo štvrtej kapitole konštatujú, že vek 8 rokov je rozhodujúcim obdobím, kedy sa náhle zlepšuje porozumenie detí medzi fikciou a realitou. Vo veku 8 rokov si už deti začínajú uvedomovať, že televízne programy sú vymyslené. Ako úplne tomu rozumejú, sa líši v závislosti od kognitívnych schopností jednotlivých detí. Celkovo možno povedať, že schopnosť detí pochopiť rozdiel medzi realitou a fikciou v televízii sa postupne zlepšuje s ich vekom. V strednom detstve (približne vo veku 8 až 11 rokov) vykazujú v tomto smere výrazný pokrok a v období dospievania sa u nich prejavuje diferencovanejšie a sofistikovanejšie vnímanie televízneho obsahu.

Je dôležité si uvedomiť, že individuálne rozdiely vrátane kognitívneho vývoja, osobnosti a vystavenia médiám môžu ovplyvniť, kedy a ako si deti tieto rozdiely vyvinú. Desivý alebo znepokojujúci obsah môže na deti pôsobiť rôzne v závislosti od ich veku a temperamentu. Mladšie deti môžu byť náchylnejšie na strach z toho, čo vidia v televízii, pretože majú obmedzenú schopnosť rozlišovať medzi fikciou a realitou.

Podľa predmetnej knihy mladí diváci môžu celkom rýchlo pochopiť, že postavy v kreslených seriáloch nie sú reálne. Rozlišovanie medzi skutočnosťou a fikciou však sťažuje, keď vizuál vysielaného programu je realistický, súčasný a postavy pripomínajú skutočných ľudí.<sup>2</sup> Obsah predmetného programu je zasadený do realistického prostredia, hlavné postavy sú bežní ľudia. Tieto postavy sa však v priebehu deja opakovane dostávajú do situácií, ktoré presahujú bežné ľudské schopnosti (napr. skákanie na idúci vlak, utekanie po streche idúceho vlaku...). Uvedené konanie je pritom prezentované spôsobom, z ktorého nie je zrejmé jeho nereálnosť. Takáto kombinácia realistického prostredia a postáv, vykonávajúcich „nadľudské“ výkony, môže u maloletých, najmä v nižších vekových kategóriách, sťažiť schopnosť zreteľne a jednoznačne rozlíšiť medzi fikciou a realitou, keďže zobrazované scény sa im môžu javiť ako reálne možné. Označenie predmetného programu ako vhodného pre všetky skupiny maloletých nezohľadňuje vyššie uvedené špecifiká vývinu schopnosti rozlišovať medzi fikciou a realitou podľa jednotlivých vekových kategórií maloletých.

Účastník konania vo svojom vyjadrení obhajoval správnosť zvolenej klasifikácie najmä poukazom na seriál ako celok, ktorý opisoval ako mierny, tematicky zameraný na prírodu, priateľstvo, odvahu a pomoc slabším. Zdôraznil jeho pozitívne a morálne vyznenie, pričom napätie je vyvažované humornými a pokojnými scénami. Kancelária Rady však poukazuje na to, že podľa § 9 ods. 1 vyhlášky č. 328/2023 Z. z. sa obsah každého označovaného komunikátu klasifikuje samostatne, pričom samostatne sa klasifikuje aj obsah časti seriálu, série alebo cyklu. Predmetom posudzovania preto nie je seriál ako celok, ale konkrétna epizóda, v tomto prípade časť *Lucky a výkupné*. Skutočnosť, že seriál ako taký pôsobí mierne a má pozitívne morálne posolstvo, ešte neznamená, že jednotlivé epizódy nemôžu obsahovať prvky, ktoré si vyžadujú použitie deskriptorov alebo odlišné označenie vekovej vhodnosti.

---

<sup>2</sup> Gunter B. – McAleer J. *Children and Television. Second edition.* Taylor & Francis e-Library, 2005. s. 44-50.

Z vyššie uvedeného dôvodu bude Kancelária Rady posudzovať časť *Lucky a výkupné* samostatne, nie ako celok seriálu *Spirit, voľnosť nadovšetko*.

Posúdenie časti *Lucky a výkupné* z hľadiska obsahového deskriptora násilie:

K uvedenému deskriptoru násilie je vo vyhláske č. 328/2023 Z. z. uvedené nasledovné:

1) „*Audiovizuálne dielo, multimedialne dielo, program televíznej programovej služby a program audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie (ďalej len „označovaný komunikát“)* sa klasifikuje deskriptorom typu *potenciálne škodlivého obsahu jednotného systému označovania (ďalej len „obsahový deskriptor“)* násilie, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 až 5.

4) *Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje*

a) *reálne násilie alebo zobrazenie následkov reálneho násillia na živej bytosti, zobrazenie následkov na živej bytosti pri živej pohrome, ozbrojenom konflikte alebo dopravnej nehode,*

b) *psychické násilie, najmä verbálne násilie, návod psychického ubližovania,*

c) *násilný akt alebo*

d) *zobrazenie následkov násilného aktu.*

5) *Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 7 rokov, ak obsahuje vynútené násilie na bezmocných, najmä na dieťati alebo zvierati.*

V rámci programu došlo k odvysielaniu nasledovných scén súvisiacich s kritériom násilie:

**08:10:35** Jimovi sa prihovára jeden z mužov. Provokuje ho. Pýta sa, ako sa bude páčiť jeho snúbenici, ak sa dozvie, že utiekol s inou ženou. Jim (sedí opretý o kameň, ruky má v putách) sa nahnevá a kopne muža do oblasti brucha. Muž odletí vzad a padne na chrbát. Následne vstane a udrie Jima pästou do tváre. Jimovo telo pod silou úderu padá nabok.

**08:12:27** Grayson otvára dvere na vagóne. Zozadu chytí za plecia jedného z únoscov a stiahne ho smerom k sebe. Všetci ostatní sa prekvapene pozrú smerom vzad. Prestrih. Grayson drží jednou rukou únoscu za golier a druhou ho udiera do tváre. Únosca padá smerom vzad (počuť iba zvuk pádu tela na zem).

**08:12:41** Grayson sa chce vybrať za Butch. Zozadu ho však stále drží jeden z únoscov. Druhý únosca sa rozbehne oproti Graysonovi a v snahe zastaviť ho, mu narazí do tela. Vzápätí sa rýchle postaví za neho. Následne obaja únoscovia stoja za Graysonom a držia ho zozadu za ruky. Grayson sa chce zo zovretia vymaniť, muži mu však zložia ruky za chrbát. Grayson popri tom kričí: „*Stoj, LePrayová!*“ Butch sa smeje a odchádza aj s Jimom do nasledujúceho vagóna.

**08:13:04** Grayson sa zo všetkých síl pokúša vyslobodiť zo zovretia únoscov – myká rukami, telom. Vraví: „*Pusťte ma.*“ Napne celé telo a podarí sa mu odhodiť únoscov za seba. Obzrie sa a vidí ako jeden z mužov narazil chrbtom na zavreté dvere nasledujúceho vagónu a padol na spojnicu medzi dvoma vagónmi. Grayson sa rozbehne za ním. Chytí ho za oblečenie v oblasti krku, postaví ho na nohy a napriahne sa, akoby ho chcel udrieť. V tomto momente si všimne Lucky sediacu hore na vagóne. Pýta sa: „*Čo tu robíš?*“ Keďže stratil svoju pozornosť, muž stojaci oproti nemu sa napriahne a udrie Graysona do tváre. Grayson padne chrbtom na zem.

**08:14:22** Rušňovodič riadi vlak. Počuť Butch, ako vraví: „*Prepáčte, pane.*“ Rušňovodič sa otočí a Butch ho udrie tyčou do tváre. Rušňovodič vykrikuje (v zábere nie je znázornený následok úderu – pád či zranenie). Vzápätí záber na spokojnú Butch.

**08:20:21** Grayson posielala Lucky, aby šla hľadať otca a zastavila vlak. S Butch si chce poradiť sám. Vrhne sa na Butch, ktorá siahne po zbrani za svojim pásom. Grayson sa jej snaží zbraň vziať (obaja v rámci

obrany používajú svoje ruky), Butch padne (nie je v zábere) a zbraň vzápätí letí vzduchom. Butch sa dvíha zo zeme a hádže po Grasonovi debničku. Grayson sa uhne a zaženie sa po Butch vrecom. Lucky uteká preč z vagóna. Cez sklo na dverách vidí ako Grayson preletel na druhú stranu vagónu (bez zobrazenia úderu).

**08:20:29** Butch stojí nad Graysonom. Dvihne nohu, akoby ho chcela kopnúť. Butch sa rýchlo posadí a uhne sa. Podkopne Butch nohy a ona padne na zem. Butch je nahnevaná, pästou udrie do zeme. Postaví sa a následne je v zábere jej ruka zovretá v päst' mieriaca na Graysona. Butch dvakrát udrie pästou Graysona (Grayson nie je v zábere, počuť iba zvuk úderov a jeho vzdychy).

**08:21:47** Medzi Graysonom a Butch stále prebieha súboj. Stoja oproti sebe a snažia sa jeden druhého udrieť pästou. Obom sa darí vyhnúť sa úderom.

**08:21:49** Butch sa napriahne a opakovane sa snaží pästou zasiahnuť Graysonovu tvár. Graysonovi sa podarí vykryť údery a Butch tak udiera iba do jeho predlaktia.

**08:21:51** Grayson pästou zasiahne Butch. Butch uskakuje vzad a berie do rúk železnú tyč, ktorú nájde za sebou a udrie ňou Graysona. Grayson sa zapotáca (vydá zvuk bolesti), padne vzad, pričom si rukou drží protiľahlé rameno. Butch k nemu so smiechom pribehne a otvorí dvere vagóna. Kopne ho do oblasti hrude tak, aby Grayson vypadol z idúceho vlaku. Graysonovi sa však podarí zachytiť tyč pri dverách.

**08:22:07** Grayson zbadá, že hore na vagóne sedí Lucky, ktorá skríkne: „*Pozor!*“ Grayson sa vytiahne do vagóna a Lucky následne zoskočí zo strechy. Zachytí sa o jej okraj a kopne Butch oboma nohami do prednej časti tela (pravdepodobne do oblasti hrude) a doskočí do vagóna. Butch padá na zem. Keď sa postaví, vraví Lucky: „*Ty skrátka nevieš, kedy skončiť.*“

**08:22:15** Lucky zbadá na zemi riadiacu páku a zodvihne ju. Butch využije jej chvíľkovú nepozornosť rozbehne sa oproti nej a sotí ju do ramien. Lucky s krikom vypadne z vagóna. Grayson je zdrvený. Butch si myslí, že by sa nemal tváriť tak zlomene. Lucky si za všetko môže sama.

**08:23:20** Butch má zviazané ruky. Grayson drží druhý koniec lana v rukách. Len čo vlak zastaví, veľavýznamne sa pozrie na Butch a vraví: „*Tá malá ťa zrejme zachránila, aby si mohla dožiť za mrežami.*“ Butch sa nahnevá a hlavou udrie oproti stojaceho Graysona (do oblasti tváre). Grayson padne na zem. Butch si prehodí cez plece vrecko s peniazmi (už nemá zviazané ruky) a vraví: „*To sa ešte uvidí.*“

Pojem násilie nie je definovaný v zákone č. 264/2022 Z. z. ani vo vyhláške č. 328/2023 Z. z. Na vymedzenie tohto pojmu za účelom určenia obsahov, ktoré spadajú pod tento pojem, však možno podporne využiť odbornú literatúru, konkrétne definíciu pojmu násilie obsiahnutú v príspevku Ivana Podmanického, ktorý citoval T. M. Williamsa, M. L. Zabracka a L. A. Joya, podľa ktorých je násilie „správanie, ktoré spôsobuje škodu, či už fyzickej alebo psychickej povahy vrátane explicitných a verbálnych útokov.“ Pod pojmom násilie môžeme teda rozumieť akýkoľvek explicitný, verbálny či iný útok smerujúci voči fyzickej alebo psychickej integrite inej osoby alebo veci, ktorý má za následok vznik škody alebo je spôsobilý vyvolať nebezpečenstvo vzniku škody alebo inej ujmy.

Zo znenia dôvodovej správy k vyhláške č. 328/2023 Z. z. vyplýva, že ak je v označovanom komunikáte zobrazené alebo obsiahnuté násilie, podľa závažnosti zobrazeného násilného obsahu možno takýto komunikát klasifikovať v štyroch úrovniach vekovej vhodnosti, a to ako komunikát nevhodný pre maloletých do 18 rokov, do 15 rokov, do 12 rokov alebo do 7 rokov. Vyhláška č. 328/2023 Z. z. teda nestanovuje zákaz zobrazenia násilného obsahu v programe a ani neurčuje, že každý výskyt násilného obsahu musí byť označený príslušným obsahovým deskriptorom. Povinnosť označenia programu

príslušným obsahovým deskriptorom sa viaže výlučne na naplnenie kritérií nevhodnosti definovaných v § 1 ods. 2 až 5 vyhlášky č. 328/2023 Z. z., ktoré zákonodarca identifikoval ako dostatočne závažné a potenciálne škodlivé pre jednotlivé vekové skupiny maloletých divákov.

Hlavnou dejovou líniou predmetnej epizódy *Lucky a výkupné* je únos otca hlavnej postavy Lucky zo strany zlodejky Butch, ktorá ho zadržiava s cieľom získať výkupné. Únos predstavuje ústredný motív príbehu a je základom následného konfliktu medzi postavami. Už v úvode programu únoscovia zviazali Lucky, pričom ju zostal strážiť jeden z únoscov. Lucky sa následne podarí uniknúť a za pomoci priateľov svojho otca vyslobodiť, ale motív bezmocnosti hlavných postáv tvorí základnú dramatickú os príbehu.

Takto vystavaná dejová situácia presne zodpovedá dôvodovej správe k vyhláške č. 328/2023 Z. z., v ktorej je uvedené, že nevhodným pre maloletých do 7 rokov je komunikát obsahujúci vynútené násilie na bezmocných, ktorými sú najmä deti a zvieratá, ale prichádzajú do úvahy aj fantazijné bytosti, ak by zobrazenie násilia na nich mohlo mať nevhodné dopady na detskú psychiku. Použitie slova „najmä“ pritom vyjadruje, že nejde o taxatívny (úplný, uzatvorený) výpočet osôb, ale o príkladné vymenovanie. Okrem detí a zvierat sa vynútené násilie môže týkať aj iných osôb a bytostí, pokiaľ sú v konkrétnom kontexte zobrazené ako bezmocné. Čo sa týka pojmu vynútené násilie, tak sa pod ním rozumie niečo, k čomu by za normálnych okolností nedošlo, napr. hrdina by to nespravil, ale prinútia ho k tomu okolnosti.

V predmetnej epizóde je zobrazené násilie smerované najmä voči dieťaťu a voči unesenému rodičovi - otcovi, ktorý je zadržovaný proti svojej vôli a vystavený nátlaku za účelom získania majetkového prospechu. Ide teda o situácie, ktoré predstavujú stav objektívnej bezmocnosti obetí, ktoré sa snažia zo situácie dostať akýmkoľvek spôsobom.

Dôvodová správa zároveň uvádza, že vynúteným násilím sa rozumie konanie, ku ktorému by za bežných okolností nedošlo, avšak postava je k nemu prinútená externými okolnosťami, ako je v tomto prípade únos a ohrozenie blízkej osoby hlavnej hrdinky. Násilie teda nie je samoučelné, ale je vyvolané situáciou nátlaku a ohrozenia, čo korešponduje s kritériami uvedenými v § 1 ods. 5 vyhlášky č. 328/2023 Z. z.

V súvislosti s uvedeným je nutné poukázať na to, že aj keď sa môže zdať, že viaceré z vyššie uvedených scén obsahujú zobrazenie násilného správania, ktoré by mohlo spadať pod kritériá nevhodnosti podľa § 1 ods. 4 písm. c) násilný akt a písm. d) zobrazenie následkov násilného aktu, a tým naplniť kritériá odôvodňujúce klasifikáciu programu ako nevhodného pre maloletých do 12 rokov, považujeme za dôležité spomenúť, že Komisia je povinná posudzovať komunikát komplexne, nie len z hľadiska existencie zobrazenia násilných aktov. Podľa § 9 ods. 2 vyhlášky č. 328/2023 Z. z. sa obsah označovaného komunikátu pri klasifikácii posudzuje z hľadiska:

- a) *kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti v označovanom komunikáte,*
- b) *spôsobu a formy spracovania alebo zobrazenia jednotlivých hodnotiacich kritérií nevhodnosti vzhľadom na charakter a druh označovaného komunikátu a jeho umeleckého, satirického a morálneho posolstva,*
- c) *intenzity a frekvencie výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti v označovanom komunikáte a*
- d) *predchádzajúcej klasifikácie označovaného komunikátu podľa iného akceptovaného systému označovania.*

Vyhláška 328/2023 Z. z. tak nestanovuje pravidlo, podľa ktorého by každý výskyt násilného aktu odôvodňoval jeho označenie obsahovým deskriptorom násilie. Samotná existencia scény fyzického konfliktu preto automaticky neznamená povinnosť označiť program deskriptorom násilie a jemu prislúchajúcej vekovej nevhodnosti. Rozhodujúcimi kritériami je aj kontext výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti, spôsob a forma spracovania a ich intenzita a frekvencia.

V predmetnom programe sa síce vyskytuje niekoľko scén, ktoré zobrazujú násilný akt (úder a kopnutia), avšak vo väčšine prípadov ide o situácie, v ktorých je násilie páchané na postavách alebo postavami nachádzajúcimi sa v stave bezmocnosti, konkrétne postava Lucky, ktorá je na začiatku deja obmedzená na osobnej slobode (pripútaná o stoličku) a jej otec, ktorý je unesený a taktiež spútaný (na začiatku spútané ruky, neskôr je pripútaný vnútri vlaku, ktorý sa rúti vysokou rýchlosťou). Obe postavy sa snažia uniknúť z nepriaznivej situácie, do ktorej sa nedostali vlastným zavinením. Násilné momenty sa objavujú najmä v súvislosti s konaním hlavných postáv, ktoré sa snažia uniknúť a oslobodiť a taktiež antagonistických postáv (banditov), ktorí sa snažia hlavným postavám zabrániť v úteku. Konflikty majú charakter akčných prvkov typických pre animované rozprávky. Sú súčasťou jasne vystavaného príbehu, pričom násilie nie je samoučelné ani glorifikované, je zobrazené bez detailného a naturalistického spracovania.

Kancelária Rady súhlasí s vyjadrením účastníka konania, v ktorom tvrdí, že: *„Časť Lucky a výkupné síce obsahuje scény, ktoré by eventuálne mohli naplniť kritérium nevhodnosti ako napr. násilný akt, zobrazenie následkov násilného aktu, atď...“, ale v celkovom kontexte je to mierny, nenásilný príbeh s morálnym poučením zobrazený modernou formou.*

Kancelária Rady však spresňuje, že samotná skutočnosť, že ide o mierny príbeh s morálnym ponaučením nemá za následok vylúčenie povinnosti aplikovať obsahové deskriptory, resp. označiť program ako vhodný pre maloletých do 12 rokov. Účelom jednotného systému označovania nie je hodnotenie umeleckej kvality, morálneho posolstva alebo celkového vyznenia diela, ale identifikácia potenciálne škodlivých obsahových prvkov, ktoré môžu mať vplyv na jednotlivé vekové skupiny maloletých. Kancelária Rady preto zdôrazňuje, že aj pri programoch s pozitívnym morálnym posolstvom je potrebné dôsledne aplikovať ustanovenia týkajúce sa klasifikácie jednotlivých programov, pričom rozhodujúce je posúdenie obsahu z hľadiska relevantných kritérií, nie subjektívne hodnotenie.

Na základe uvedeného, v súvislosti s deskriptorom násilie môžeme konštatovať, že predmetný program naplnil kritéria nevhodnosti podľa § 1 ods. 5 a mal byť označený obsahovým deskriptorom násilie.

#### Posúdenie časti *Lucky a výkupné* z hľadiska obsahového deskriptora strach

K deskriptoru strach je vo vyhláške č. 328/2023 Z. z. uvedené nasledovné:

4) *„Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje zobrazenie*

a) *krvi a telesného znetvorenia, ktoré nie sú svojou povahou bežné,*

b) *správania s rizikom ublíženia na zdraví, ak nie je riziko ublíženia na zdraví dostatočne zreteľné alebo*

c) *rizikovej športovej disciplíny alebo situácie, ktorej neadekvátna interpretácia vzhľadom na vek môže vyvolať u maloletého efekt napodobňovania.“*

5) *„Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 7 rokov, ak obsahuje*

a) *agresívne útočiacu živú bytosť alebo predmet vyvolávajúci strach,*

b) *zobrazenie prostredia v tmavých a pochmúrnych farbách alebo scénu s príliš hlučnou hudbou alebo prudkými zvukovými alebo obrazovými zmenami,*

c) *ohrozenie rodinných vzťahov alebo schvaľovanie disfunkčných medziľudských vzťahov,*

d) *zobrazenie negatívneho príbehu dieťaťa, ktoré môže vyvolať u dieťaťa efekt prežívania obete reálneho sveta, alebo*

e) *zobrazenie správania s rizikom ublíženia na zdraví, ak nie je riziko ublíženia na zdraví dostatočne zreteľné, zobrazenie fantazijnej predstavy o nadľudskom hrdinskom výkone človeka mimo reálneho*

*sveta, ktorého neadekvátna interpretácia vzhľadom na vek môže vyvolať u maloletého efekt napodobňovania.“*

V predmetnom programe boli zaznamenané nasledovné scény súvisiace s kritériom nevhodnosti strach:

**08:04:38** Dievčatá na koňoch prechádzajú cez kaňon, pričom im z okolitých skál padajú do cesty kamene. Dievčatá sa im však v ľahkosti a bez problémov vyhýbajú (v piesni znie text „...*keď poletím cez šírú pláň, kým ťa tu mám, tak viem, že s odvahou sa zvládnuť všetko dá...*“).

**08:05:03** Záber na obývaciu izbu a krídlové presklené dvere, ktoré sa kývajú sem a tam (akoby cez nich práve niekto prešiel do inej miestnosti). Izba je znázornená v tmavých a pochmúrnych farbách. Na zemi sa nachádzajú poprevracané časti nábytku (stôl, kreslo, lampa), na koberci leží šálka s tanierikom. V pozadí mimo obraz znie dievčenský hlas: „*Čo robíte s mojim ockom? Pustte ma!*“ Dievča vydáva zvuky, akoby sa niekomu/niečomu bránilo. V pozadí znie dramatická hudba, popri ktorej sa kamera akoby rýchlo hýbe sprava doľava po rozhádzanej izbe.

**08:05:19** Náhle sa ozve hlas muža: „*Prestaň! Počuješ? Už dost!*“ Záber na muža - Roostera sediaceho na stoličke v prostredí tmavej izby. Rooster je veľký a strašidelný muž – má mohutné ruky, na hlave klobúk a na tvári má čierne fúzy a bradu. V rukách drží jabĺčko, ktoré si po odkrojení vloží do úst nožom.

**08:05:30** Rooster zastreje závesy tak, že nevidieť koňa. Vraví: „*Od teba? Á, maličká, veď Butch predsa nejde po tebe...*“ Začne hrať dramatická hudba, kamera sníma Roostera od hrude nahor (je obrátený smerom do obrazovky). Rooster pokračuje: „...*si návnaďa.*“ Prestrih. Záber na vystrašenú Lucky, ktorá povie: „*Ocko!*“ Prestrih.

**08:06:37** Záber na tmavú miestnosť. Rooster hrá na klavíri jedným prstom Svadobný pochod. Lucky sa stále snaží vyslobodiť zo zovretia spod lana.

**08:07:27** Záber na Pru, ako hádže dolu komínom kamene (v obraze je časť tváre Pru, pod ňou je úzky murovaný a tmavý priestor a nad ňou je modré nebo, je teda zrejmé, že stojí na streche).

**08:07:32** Záber na Pru, ktorá sedí opretá o komín a drží nádobu s kamením. Prestrih. Záber zhora do tmavého komína. Dolu stojí Rooster a pozerá sa nahor.

**08:07:39** Záber na Pru sediacu pri komíne. Vhodí cez neho kameň.

**08:11:35** Záber na tmavú miestnosť. Na zemi leží Rooster. Vyskočí na neho hus a zobudí ho. Rooster sa pomaly postaví a potáca sa smerom k vchodovým dverám. Vraví: „*Za toto ma Butch pekne zvozí.*“

**08:12:20** Únoscovia postupujú cez jednotlivé vagóny, ktoré sú spojené prechodovými kovovými spojkami. Tieto „prechody“ medzi jednotlivými vagónmi nie sú chránené žiadnym zábradlím.

**08:12:47** Hrá dramatická hudba. Popri idúcom vlaku cvála Lucky na Spiritovi. Lucky sa pýta: „*Si pripravený?*“ Spirit akoby súhlasne zaerdží. Lucky pokračuje: „*Aj ja! Dúfam...*“ Spirit sa čoraz viac približuje k idúcemu vlaku. Lucky sa mu postaví na chrbát. Po chvíli sústredenia Lucky skáče a rukami dosiahne na strechu vagóna. Vykríkne, šmykne sa dolu z vagóna a visí iba za jednu ruku. Spirit jej pomáha – strčí hlavu pod jej telo, Lucky sa mu postaví na hlavu a Spirit ju postrčí smerom nahor. Lucky je na vagóne idúceho vlaku a začne sa po štvornožky presúvať vpred.

**08:13:12** Lucky vzápätí zoskočí z vagóna rovno na únoscu. Prestrih. Lucky je rozkročená na spojnici medzi dvoma vagónmi, uvoľní spoj, rýchlo vbehne do vagónu a zavrie za sebou dvere. Obaja únoscovia ostanú v druhom vagóne.

**08:15:41** Lucky pochopí, že ocko je vo vzdäľujúcom sa vagóne. Grayson vraví: „*Tak ho zachráň!*“ Vezme Lucky zozadu za pás a prehodí ju do vzdäľujúceho sa vagóna. Lucky vykrične a po dopade sa zachytí o zábradlie na plošine za vagónom. Vzápätí skáče za ňou (záber z diaľky – Grayson letí vzduchom medzi dvoma od seba sa vzdäľujúcimi vagónmi). Nepodarí sa mu dobre doskočiť na plošinu. Drží sa plošiny a nohami sa dotýka kofaj pod sebou. Lucky ho chytí a pomôže mu dostať sa na plošinu.

**08:17:27** Butch vylieza na strechu vagónu. V diaľke vidno, ako sa k vlaku približuje muž s koňmi. Spirit stále beží popri vlaku. V istom okamihu zoskočí z útesu na strechu vagónu a zastaví priamo pred Butch. Spirit zaerdží dvihne predné kopytá. Butch sa vyľaká a preskočí na druhý vagón. Strecha pod jej nohami praskne a Butch prepadne do vagóna.

**08:22:44** Popri rýchlo idúcom vlaku cvála Lucky a približuje sa k rušňu. Povzbudzuje Spirita, aby išiel ešte rýchlejšie. Vykrične na ocka, ktorý sa vykloní z okna a snaží sa dosiahnuť na páku, ktorú mu podáva Lucky.

**08:22:57** Vlak sa rúti. Ocko sa stále snaží dosiahnuť na páku. Zrazu však pred sebou uvidí rýchlo približujúcu sa skalú, ktorá stojí v ceste cválajúcej Lucky. Hrá dramatická hudba a kamera striedavo sníma ocka, Lucky, skalú a koňa. Nakoniec sa Lucky rozhodne páku ockovi hodiť a tesne pred skalou odbočiť.

Zo znenia dôvodovej správy k vyhláške č. 328/2023 Z. z. vyplýva, že obsah vyvolávajúci v divákovi pocit strachu možno podľa jeho závažnosti zaradiť z hľadiska vekovej nevhodnosti do niektorej zo štyroch vekových kategórií (do 18, do 15, do 12 alebo do 7 rokov). Pri uplatňovaní obsahového deskriptora strach je rozhodujúcim hľadiskom intenzita a povaha zobrazenia, celkový charakter programu, priebeh dejovej línie, dramaturgické spracovanie a celkové morálne posolstvo diela.

V oznámení o začatí správneho konania je uvedené, že predmetný program mohol obsahovať scény, ktoré mohli naplniť kritéria nevhodnosti podľa § 3 ods. 5 písm. b) a e).

Ako nevhodný pre maloletých do 7 rokov podľa § 3 ods. 5 písm. b) vyhlášky č. 328/2023 Z. z. sa považuje komunikát obsahujúci tmavé alebo pochmúrne scény, príliš hlučnú hudbu alebo prudké zmeny zvuku alebo obrazu. Účastník konania vo svojom vyjadrení uviedol, že „*animácia je farebná, jemná, bez rýchlych strihov alebo agresívnej hudby, ba priam relaxačná...Ide o klasický súboj zla s dobrom, ktoré dokonca nie je zobrazené v temnom ani dramatickom tempe.*“ Kancelária Rady s uvedeným argumentom nesúhlasí a uvádza, že v posudzovanom programe sa nachádzala scéna, v ktorej Rooster držal zviazanú hlavnú protagonistku Lucky. Táto situácia a prostredie boli zobrazené v tmavých a pochmúrnych farbách. Zábery na rozhádzaný nábytok, poprevracané predmety a rozbitý riad vizuálne naznačujú, že v miestnosti došlo ku konfliktu alebo násilnej udalosti. Aj postava Roostera (únoscu) je vizuálne štylizovaná spôsobom, ktorý môže u detí vyvolávať strach – je zobrazený ako veľký, fyzicky mohutný muž s chladným správaním. Dynamický „pohyb kamery“ v kombinácii s dramatickou, napätie stupňujúcou hudbou zároveň zosilňuje celkovú atmosféru ohrozenia a môže u maloletého diváka pocity strachu a neistoty ešte viac umocňovať. Možno konštatovať, že predmetná scéna je zobrazená v temnom a dramatickom tempe s rýchlymi strihmi, a teda obsahovala prvky spôsobilé negatívne pôsobiť na psychiku maloletého diváka do 7 rokov, a tým naplniť kritérium nevhodnosti podľa § 3 ods. 5 písm. b) vyhlášky č. 328/2023 Z. z.

Okrem vyššie uvedenej scény zobrazujúcej prostredie v tmavých a pochmúrnych farbách alebo scénu s príliš hlučnou hudbou alebo prudkými zvukovými alebo obrazovými zmenami sa počas trvania programu vyskytli viaceré scény, v ktorých bolo zobrazené rizikové správanie:

- počas úvodnej piesne cválajú dievčatá na koňoch cez kaňon, pričom z okolitých skál padajú kamene. Dievčatá sa kameňom vyhýbajú bez zjavnej námahy a s úsmevom na tvári,
- počas zachraňovania Lucky sedí kamarátka Pru na streche opretá o komín,
- unesený ocko sa nachádza vo vlaku. Jednotlivé vagóny sú spojené prechodovými kovovými spojkami. Tieto „prechody“ medzi jednotlivými vagónmi nie sú chránené žiadnym zábradlím. Počas viacerých scén sa na týchto miestach odohrávajú rôzne nebezpečné situácie,
- počas programu boli zobrazované situácie, v ktorých Lucky cválala na koni popri rýchlo idúcom vlaku, Lucky a Butch preskakovali z vagóna na vagón (cez strechu).

Z vyššie uvedeného je zrejmé, že v programe sa vyskytovali scény zobrazujúce pohyb postáv na idúcom vlaku, preskakovanie medzi jednotlivými vagónmi, vísanie nad koľajnicami, skákanie na vlak alebo strechu vlaku alebo prenasledovanie vlaku na koni. Uvedené scény zobrazujú správanie, ktoré je spojené s rizikom ublíženia na zdraví alebo ohrozenia života. Zároveň spôsob spracovania týchto scén môže u maloletého diváka znižovať vnímanie reálneho nebezpečenstva, keďže postavy sú zobrazované ako schopné vykonávať fyzicky náročné a riskantné úkony. Dynamická hudba, akčný strih a dramtizácia deja upriamujú pozornosť skôr na napätie a hrdinský rozmer situácie, nie na jej rizikovosť. Riziko ublíženia na zdraví tak nie je prezentované dostatočne zreteľne.

Vzhľadom na vývinové špecifiká maloletých do 7 rokov, ktoré ešte nemajú plne rozvinutú schopnosť vyhodnocovať mieru rizika a odlišovať fikciu od reality, môže takéto zobrazenie vyvolať skreslenú predstavu o vlastných schopnostiach a bezpečnosti obdobného konania. Ak sú riskantné situácie prezentované ako zvládnuteľné a bez následkov, maloletý divák môže nadobudnúť dojem, že ide o bežné správanie, ktoré je zároveň preňho atraktívne, čím vzniká potenciálny efekt napodobňovania.

Z obsahov vyššie uvedených scén predmetného programu vyplýva, že program obsahoval aj kritériá nevhodnosti podľa § 3 ods. 5 písm. e) vyhlášky č. 328/2022 Z. z, t. j. zobrazenie správania s rizikom ublíženia na zdraví, ak nie je riziko ublíženia na zdraví dostatočne zreteľné, a ktorého neadekvátna interpretácia vzhľadom na vek môže vyvolať u maloletého efekt napodobňovania.

Aj účastník konania vo svojom vyjadrení uviedol, že: *„Postavy sú síce staršie, ale mladšie deti sa radi dívajú a obdivujú staršie deti a vnímajú ich ako vzor. Aj správanie, záujmy a spôsob komunikácie hlavných postáv sú detsky prístupné a napodobiteľné...“*, čo podporuje argumentáciu Kancelárie Rady, že uvedené scény by mohli v maloletom vyvolať tendenciu napodobňovať zobrazené správanie.

Ako sme už vyššie spomenuli, podľa § 9 ods. 2 vyhlášky č. 328/2023 Z. z. sa obsah označovaného komunikátu pri klasifikácii posudzuje z hľadiska:

- a) kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti v označovanom komunikáte,*
- b) spôsobu a formy spracovania alebo zobrazenia jednotlivých hodnotiacich kritérií nevhodnosti vzhľadom na charakter a druh označovaného komunikátu a jeho umeleckého, satirického a morálneho posolstva,*
- c) intenzity a frekvencie výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti v označovanom komunikáte a*
- d) predchádzajúcej klasifikácie označovaného komunikátu podľa iného akceptovaného systému označovania.*

Ku kontextuálnemu výskytu Kancelária Rady v danom prípade uvádza, že ide o animovaný, rodinný dobrodružný seriál, v ktorom konflikty majú charakter akčných prvkov typických pre animované

rozprávky. V programe boli zaznamenané scény súvisiace s kritériom nevhodnosti násilie a strach. Tieto prvky sa vyskytovali v kontexte bez realistického alebo naturalistického zobrazenia. Násilné akty neboli detailne ani explicitne vykreslené a napätie bolo budované skôr dynamikou deja než intenzitou samotných násilných prejavov. Hoci frekvencia konfliktných situácií nebola zanedbateľná, ich intenzita bola pomerne nízka a zodpovedá štandardom bežnej animovanej rozprávky. Prítomné prvky strachu vyplývajú najmä z ohrozenia hlavných postáv a zo situačného napätia, pričom spracovanie je zmiernené morálnym rámcom príbehu a pozitívnym záverom deja, ako uvádza aj samotný účastník konania vo svojom vyjadrení.

Pri komplexnom posúdení obsahu z hľadiska kontextu, spôsobu spracovania, intenzity a frekvencie výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti, ako aj s prihliadnutím na charakter komunikátu ako rodinného animovaného seriálu s morálnym posolstvom, sme toho názoru, že označenie programu ako vhodného pre všetky skupiny maloletých nebolo správne. Vzhľadom na výskyt viacerých scén, ktoré naplnili kritéria podľa § 1 ods. 5 a § 3 ods. 5 písm. b) a e) vyhlášky 328/2023 Z. z. konštatujeme, že program mal byť klasifikovaný ako vhodný pre maloletých od 7 rokov s obsahovými deskriptormi násilie a strach. Hoci niektoré z uvedených scén svojím charakterom napĺňali kritéria nevhodnosti do 12 rokov, rozhodujúcim faktorom bola najmä ich intenzita, frekvencia a spôsob spracovania. Predmetné scény neboli zobrazené detailným ani naturalistickým spôsobom a ich výskyt nebol natoľko intenzívny a výrazný, aby odôvodňoval zaradenie programu do vyššej vekovej kategórie.

Kancelária Rady na podporu uvádza, že aj v iných krajinách je vhodnosť seriálu *Spirit, voľnosť nadovšetko* vekovo obmedzená – napr. krajiny ako Argentína, Kanada, Francúzsko, Nórsko, Španielsko, Taiwan a USA označujú daný seriál ako vhodný pre maloletých od 7 rokov a Nemecko a Holandsko ako vhodný pre maloletých od 6 rokov.<sup>3</sup> Ako nevhodné pre maloletých do 12 rokov (prísnejšia hranica) označuje daný program Rusko. Je však nutné uviesť, že v daných krajinách ide o celkové hodnotenie seriálu, nie ich jednotlivých častí.

**Na základe vyššie uvedeného je Kancelária Rady názoru, že účastník konania porušil povinnosť ustanovenú v § 62 ods. 6 zákona č. 264/2022 Z. z. tým, že na programovej službe Jednotka odvysielal dňa 18. 1. 2025 v čase o cca 8:04 hod. program *Spirit, voľnosť nadovšetko* časť *Lucky a výkupné*, ktorý klasifikoval ako vhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, pričom predmetný program obsahoval kritériá nevhodnosti podľa § 1 ods. 5 a § 3 ods. 5 písm. b) a e) vyhlášky č. 328/2023 Z. z., pre ktoré by mal byť klasifikovaný ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 7 rokov a označený obsahovými deskriptormi násilie a strach, čím nesprávne uplatnil vyhlášku č. 328/2023 Z. z.**

### **Správna úvaha o druhu a výške sankcie za správny delikt**

Podľa § 148 ods. 1 zákona č. 264/2022 Z. z.: „Komisia na ochranu maloletých uloží pokutu do 100 000 eur vysielateľovi a poskytovateľovi audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie za porušenie povinnosti uvedenej v § 62 okrem povinnosti podľa § 62 ods. 1 písm. b).“

Podľa § 149 ods. 1 zákona č. 264/2022 Z. z.: „Orgán dohľadu pri určení pokuty prihliada na závažnosť, spôsob, rozsah a následky porušenia povinnosti a ich trvanie, ako aj na získané bezdôvodné obohatenie a sankciu, ktorú už prípadne uložil samoregulačný orgán.“

V súvislosti s ukladaním sankcie je potrebné na úvod uviesť, že Komisia nemá podľa zákona č. 264/2022 Z. z. možnosť uložiť v prípade porušenia povinnosti podľa § 62 ods. 6 tohto zákona iný druh sankcie, než je pokuta.

<sup>3</sup> [https://www.imdb.com/title/tt6710836/parentalguide/?ref\\_=tt\\_strypg#certificates](https://www.imdb.com/title/tt6710836/parentalguide/?ref_=tt_strypg#certificates)

V kontexte hodnotenia závažnosti, spôsobu a rozsahu porušenia povinnosti podľa § 62 ods. 6 zákona č. 264/2022 Z. z., následkov takého porušenia a ich trvania je potrebné prihliadnuť na účel predmetnej povinnosti a objekt chránený zákonom, ktorý je súčasťou skutkovej podstaty správneho deliktu podľa § 148 ods. 1 zákona č. 264/2022 Z. z. s odkazom na porušenie povinnosti ustanovenej v § 62 zákona č. 264/2022 Z. z.

Vysielateľ uverejnením označenia vekovej vhodnosti a typu potenciálne škodlivého obsahu zabezpečuje riadne a včasné informovanie maloletých a ich rodičov/zákonných zástupcov o vekovej vhodnosti a type potenciálne škodlivého obsahu v rámci audiovizuálneho diela. Z uvedeného dôvodu je nevyhnutné, aby vysielateľ uverejnil označenia vekovej vhodnosti a piktogramov obsahových deskriptorov v súlade s JSO, pretože tým zabezpečuje jasnú, jednotnú a zrozumiteľnú komunikáciu symbolov pre všetkých používateľov.

V posudzovanom prípade účastník konania označil program ako vhodný pre maloletých do 12 rokov bez uplatnenia obsahových deskriptorov. Posudzovaný program však svojím obsahom naplňal kritéria podľa §1 ods. 5 a §3 ods. 5 písm. b) a e) vyhlášky č. 328/2023 Z. z., a z toho dôvodu mal byť správne klasifikovaný ako nevhodný pre maloletých do 7 rokov s obsahovými deskriptormi násilie a strach. Tým, že účastník konania program nesprávne klasifikoval a neoznačil príslušnými obsahovými deskriptormi a správnym vekovým obmedzením, nezabezpečil riadne včasné informovanie maloletých a ich zákonných zástupcov o potenciálne nevhodných obsahových prvkoch a potenciálnej nevhodnosti programu pre konkrétnu vekovú kategóriu maloletých.

Spôsob spáchania správneho deliktu je predmetom výroku tohto rozhodnutia, ako aj samotného odôvodnenia.

Kancelária Rady má za preukázané, že k porušeniu predmetnej povinnosti došlo dňa 18. 1. 2025 v čase o cca 8:04 hod.

V rámci správneho konania nebolo preukázané, že pri naplnení skutkovej podstaty správneho deliktu došlo k získaniu bezdôvodného obohatenia, a teda uvedená skutočnosť musí byť hodnotená v prospech účastníka konania tým spôsobom, že k získaniu bezdôvodného obohatenia nedošlo.

Komisia pri určovaní výšky pokuty nemôže prihliadnuť na sankciu uloženú samoregulačným orgánom, pretože samoregulačný orgán pôsobiaci pre danú oblasť neexistuje.

Kancelária Rady konštatuje, že zo strany účastníka konania nejde o prvé porušenie povinnosti v súvislosti so správnym uplatňovaním vyhlášky č. 328/2023 Z. z. Účastníkovi konania boli uložené nasledovné sankcie týmito rozhodnutiami:

- KP/7/2023 zo dňa 26. 4. 2023, ktorým Komisia uložila účastníkovi konania pokutu vo výške 1000 eur za neuvedenie upozornenia pred zobrazením reálneho násillia a
- KP/5/2024 zo dňa 11. 9. 2024, ktorým Komisia uložila účastníkovi konania pokutu vo výške 300 eur za neoznačenie upútavky na program žiadnym obsahovým deskriptorom.

S prihliadnutím na závažnosť predmetného porušenia a okolností prípadu Kancelária Rady nepovažuje uloženie pokuty na spodnej hranici sadzby za primerané a navrhuje uložiť pokutu vo vyššej výške.

\* \* \*

## **ZÁVER:**

Kancelária Rady navrhuje prijať uznesenie v zmysle vyššie uvedeného návrhu uznesenia.

**Pracovný materiál Kancelárie Rady**  
**na rokovanie Komisie na ochranu maloletých dňa 24. 3. 2026**

**Správa o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 264/2022 Z. z.**

**Podnet na preverenie č.: 0104/SO/2026**

**Programová služba:** Jednotka

**Vysielateľ:** Slovenská televízia a rozhlas

**Číslo autorizácie vysielania:** AT/22

Na základe záverov uvedených v správe Kancelária Rady pripravila nasledujúce uznesenia:

**Návrh uznesenia č. 1:**

Komisia na ochranu maloletých ako orgán príslušný v oblasti ochrany maloletých podľa § 108 ods. 3 zákona č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách (ďalej len „zákon č. 264/2022 Z. z.“) a podľa § 14a zákona č. 40/2015 Z. z. o audiovizíi ako orgán príslušný v oblasti ochrany maloletých pri uplatňovaní jednotného systému označovania podľa § 12 zákona č. 40/2015 Z. z. o audiovizíi preverila podnet na preverenie evidovaný pod č. 0104/SO/2026 smerujúci voči vysielaniu programovej služby Jednotka vysielateľa Slovenská televízia a rozhlas a uznala podnet na preverenie v časti týkajúcej sa nesprávneho časového zaradenia programu do vysielania za **neopodstatnený**.

**Úloha:**

Kancelária Rady informuje podávateľa podnetu na preverenie o výsledku preverenia časti podnetu.

**T: 7. 4. 2026**

**Z: AO**

**Návrh uznesenia č. 2:**

Komisia na ochranu maloletých ako orgán príslušný v oblasti ochrany maloletých podľa § 108 ods. 3 zákona č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách (ďalej len „zákon č. 264/2022 Z. z.“) a podľa § 14a zákona č. 40/2015 Z. z. o audiovizíi a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 40/2015 Z. z.“) ako orgán pre oblasť ochrany maloletých pri uplatňovaní jednotného systému označovania podľa § 12 zákona č. 40/2015 Z. z. postupom podľa § 148 ods. 2 zákona č. 264/2022 Z. z. **začína správne konanie** voči vysielateľovi Slovenská televízia a rozhlas vo veci možného porušenia povinností ustanovenej v **§ 62 ods. 6 zákona č. 264/2022 Z. z.** v súvislosti s tým, že na programovej službe Jednotka odvysielal dňa 25. 1. 2026 v čase o cca 14:10 hod. program *Agatha Christie: Poirot*, epizódu *Zrkadlo mŕtveho muža* a o cca 15:05 hod. epizódu *Dobrodružstvo talianskeho šľachtica*, ktoré označil ako nevhodné pre maloletých do 12 rokov s obsahovým deskriptorom strach, pričom predmetné programy mohli obsahovať aj kritérium nevhodnosti podľa § 1 (násilie) vyhlášky č. 328/2023 Z. z. o jednotnom systéme označovania a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „vyhláška č. 328/2023 Z. z.“), čím mohlo dôjsť k nesprávnemu uplatneniu vyhlášky č. 328/2023 Z. z.

**Úloha:**

Kancelária Rady v zmysle § 123 zákona č. 264/2022 Z. z. oznámi účastníkovi konania začiatok správneho konania a zabezpečí nevyhnutné podklady a dôkazy pre rozhodnutie vo veci.

**T: 7. 4. 2026**

**Z: PO**

**Úloha:**


Kancelária Rady informuje podávateľa podnetu na preverenie o začatí správneho konania.

**T: 7. 4. 2026**

**Z: AO**

## Kancelária Rady pre mediálne služby

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Komisie na ochranu maloletých dňa 24. 3. 2026

Podnet na preverenie č.	0104/SO/2026 zaevidovaný dňa 27. 1. 2026
Podávateľ:	fyzická osoba
Predmet podnetu:	<i>Agatha Christie: Poirot (epizódy Zrkadlo mŕtveho muža, Dobrodružstvo talianskeho šľachtica)</i>
Deň a čas vysielania:	25. 1. 2026 14:10 hod., 15:05 hod.
Označenie podľa JSO:	
Programová služba:	Jednotka
Vysielateľ:	Slovenská televízia a rozhlas
Číslo autorizácie:	AT/22

Dátum: 18. 3. 2026

## **OBSAH PODNETU:**

„Dobrý deň.

Moje meno je ....

Týmto podávam oficiálnu sťažnosť na absolútne nevhodne vysielaný program na stanici RTVS(1) obsahujúci násilie a vraždy, dôvod:

Stanica RTVS drzo a opakovane vysielane program zobrazujúci, opisujúci a detailne študujúci vraždy ľudí(obeť), program obsahujúci tento chorý obsah je pravidelne vysielaný behom celého dňa a ta ako pracovného tak víkendového, dôkazov je o tom dosť, za mňa napríklad:

Nedeľa 25.1.2026 -RTVS(1) Agatha Christie: Poirot -> 14:10 - 15:01 /  
15:05 - 15:55

Štvrtok 23.01.2026 - RTVS(1) Umenie zločinu II -> 15:04 - 16:00 Streda 21.01.2026 - RTVS(1) Vraždy v Chantilly -> 20:33 - 22:01 Utorok 20.1.2026 - RTVS(1) Doktorka Alexandra -> 20:31 - 22:00 Streda 14.01.2026 - RTVS(1) Vraždy v Alpách 2 -> 20:32 - 22:00

Televízia sa pritom ešte sama chváli čo zvrhlé vysielala vid'. citujem jej osobné slová:

"Vraždy v Bastii prilákali v stredu večer na Jednotke"

Celý text tu:

<https://www.stvr.sk/novinky/filmy-a-serialy/228729/popularna-francuzska-seria-boduje-aj-u-slovakov>

Vám príde skutočne tento obsah vhodný pre 12 a 15 ročného diváka? Pýtam sa vážne, lebo neustále nachádzanie ľudským mŕtvol, zatečenej krvi, obraz a riešenie pitiev ľudských tiel, neustále opakovaného násilia, zabíjania a strelby plus k tomu text kde sa iba slovo vražda opakuje x-krát za seriál či film, mne určite rozhodne nie!

Keď si zadáte do googla text "kriminálne seriály stvr", vyskočí na vás nepopierateľne veľa kriminálneho obsahu ktorý STVR vysielala a to medzi

6:00 a 22:00h...

Rovnako si stačí prečítať / doložiť akýkoľvek tlačенý televízny program a obsah vysielania vrážd v nevhodnom čase je u STVR(1) jasný.

Žiadam:

-ministerstvo kultúry ktoré vedie Martina Šimkovičová, aby v NRSR predložil-o/a zákon ktorý jasne obmedzí vysielanie obsahu s tematikou vrážd -RTVS o to aby program s vražedným obsahom okamžite presunula na vysielací čas a to medzi 22:00 hodinou večernou do 6:00 hodiny rána -orgán šetrenia v gescii rady pre mediálne služby, aby túto skutočnosť dôsledne prešetrila a vyvodila z toho patričné postihy a nápravy

RTVS je verejnoprávna televízia platená z peňazí ľudí, má ponúkať rôznorodý obsah, áno, aj kriminálne diela majú svoje miesto v jej obsahu, ale je neprípustné, ak sú vysielané nad rámec iných diel, v nevhodný vysielací čas a násilie v nich sa stupňuje až prerastie v reálne násilie, neraz sami policajný vyšetrovatelia tak prokurátori uviedli dôkazy že sa daný vrah inšpiroval televíznym vysielaním, pred rokom zabil študent študentku a zástupkyňu riaditeľky školy v Spišskej Starej Vsi, treba teda dnes násilie v ľuďoch naďalej hrotiť? Keď aj sám pán premiér Róbert Fico sa stal obeťou odporného zločinu... Kedy bude mať STVR už konečne dosť pýtam sa?

Ľudský život má hodnotu najvyššiu, treba už konečne ukludniť slovenskú spoločnosť, myslieť racionálne, nie emotívne, násilie sem vôbec nepatrí.

Prosím o potvrdenie zaevidovania mojej žiadosti.

V prípade potreby je osobný kontakt na moju osobu ...

Čím rýchlejšie budete konať, tým skôr to bude mať na ľudí pozitívny efekt.

S pozdravom a priáním pekného dňa.

S úctou, ...“

Dňa 28. 1. 2026 doručil ten istý podávateľ nasledovný podnet:

„Podávam oficiálny podnet na prešetrovanie v záujme ochrany maloletých.

Týmto podávam oficiálnu sťažnosť na absolútne nevhodne vysielaný program na stanici RTVS kanál 1 obsahujúci pravidelne násilie, strach a vraždy, dôvod:

Stanica RTVS kanál 1 drzo a opakovane vysielala program zobrazujúci, opisujúci a detailne študujúci vraždy ľudí (obetí), program obsahujúci tento chorý obsah je pravidelne vysielaný behom dňa a to ako pracovného tak víkendového, dôkazov je o tom dosť, za mňa napríklad:

Nedeľa 25.1.2026 - RTVS(1) Agatha Christie: Poirot -> 14:10 - 15:01 /15:05 - 15:55

Štvrtok 23.01.2026 - RTVS(1) Umenie zločinu II -> 15:04 - 16:00

Streda 21.01.2026 - RTVS(1) Vraždy v Chantilly -> 20:33 - 22:01

Utorok 20.1.2026 - RTVS(1) Doktorka Alexandra -> 20:31 - 22:00

Streda 14.01.2026 - RTVS(1) Vraždy v Alpách 2 -> 20:32 - 22:00

Činnosťou STVR bol porušený zákon č. 157/2010 Z. z.

Ďalej došlo k porušeniu povinností vysielateľa podľa zákona č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o mediálnych službách) v znení neskorších predpisov. Zákon o mediálnych službách, a to konkrétne v ustanovení § 62. Podľa § 62 ods. 1 zákona o mediálnych službách je vysielateľ a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie povinní zabezpečiť, aby programy alebo iné zložky programovej služby alebo audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie, ktoré:

a) môžu narušiť fyzický, psychický alebo morálny vývin maloletých, boli sprístupnené iba takým spôsobom, aby maloletí nemohli takéto programy alebo iné zložky programovej služby alebo audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie za bežných okolností počuť ani vidieť,

b) obsahujú pornografiu alebo hrubé, neodôvodnené násilie, boli poskytované len v prípade zabezpečenia technických opatrení na zabránenie prístupu maloletých, najmä kódovanie alebo účinná rodičovská kontrola.

Zobrazovanie neodôvodneného násillia definuje zákon o mediálnych službách ako šírenie správ, slovných výpovedí alebo obrazov, kde sa násilný obsah dostáva neopodstatnene do popredia vzhľadom na kontext týchto správ, slovných výpovedí alebo obrazov.

Vysielateľ programovej služby je povinný zohľadniť časové zaradenie programov alebo iných zložiek programovej služby, ak má naň vplyv určená veková vhodnosť programov a typ potenciálne škodlivého obsahu, ktorý je v ňom obsiahnutý. V zmysle vyhlášky o JSO sa program televíznej programovej služby klasifikovaný ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov sa zaraďuje do vysielania medzi 22.00 až 06.00!

Žiadam tento podnet sekundárne prešetriť aj komisiou na ochranu maloletých. Do pôsobnosti Komisie na ochranu maloletých patrí, okrem iného patrí, dohliadať na dodržiavanie povinností vysielateľov a poskytovateľov audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie ustanovených v § 62 zákona o mediálnych službách.

Nakoľko bol spáchaný v stredu 15. mája 2024 v Handlovej o 14:35 hod. po výjazdovom rokovaní vlády atentát na váženého, cteného a múdreho premiéra Slovenskej republiky Róberta Fica a ďalej došlo k útoku 16. januára 2025 na Gymnázium v Spišskej Starej Vsi (nie Novej Vsi), kde 18-ročný študent Samuel dobodal zástupkyňu riaditeľky a študentku, pričom obe svojim zraneniam podľahli, a ďalšiu žiačku zranil, považujem stupňujúce sa vysielanie programov s obsahom kriminálnym na RTVS kanál 1 a navyše v čase možnosti ho pozerat' a počúvat' maloletými osobami za absolútne neprípustné, škodlivé a deviačné s cieľom možno(...???) motivovať a vychovávať do budúcnosti rovnakých páchatel'ov rovnakých zločinov, spoločenská situácia je dnes na Slovensku nepopierateľne napätá, RTVS kanál 1 absolútne ale na toto nehľadí a už vôbec to vo svojom vysielaní nezohľadňuje!

Príde RTVS kanál 1 skutočne tento obsah vhodný pre 12 a 15 ročného diváka? Mne nie!

Pýtam sa vážne, lebo neustále nachádzanie ľudským mŕtvol, zatečenej krvi, iešenie pitiev ľudských tiel, neustále opakovaného násillia, zabíjania a strelby plus k tomu text kde sa iba slovo vražda opakuje x-krát za seriál či film, mne určite rozhodne nie!

"Keď si zadáte do googla text "kriminálne seriály stvr", vyskočí na vás nepopierateľne veľa kriminálneho obsahu ktorý STVR vysielala a to medzi 6:00 a 22:00h...!"

Rovnako si stačí prečítať / doložiť k tomuto podaniu akýkoľvek tlačný televízny program, osobne uvádzam Eurotelevízia a obsah vysielania vrážd v nevhodnom čase je u STVR kanál 1 jasný.

Žiadam dôsledne prešetriť tento podnet a vyvodiť z neho prísne postihy, lebo jeho výsledok podám aj súčasnému premiérovi SR Róbertovi Ficovi, tak aby sa to nezamietlo pod koberec!

*Ľudský život má hodnotu najvyššiu, treba už konečne ukludniť slovenskú spoločnosť, myslieť racionálne, nie emotívne, násilie sem vôbec nepatrí!*

*Ďakujem.*

*S pozdravom, ...“*

Pozn. Kancelárie Rady: Predmetom tohto materiálu je analýza programu *Agatha Christie: Poirot* (epizódy *Zrkadlo mŕtveho muža* a *Dobrodružstvo talianskeho šľachtica*) zo dňa 25. 1. 2026. Ostatné programy sú analyzované v samostatných materiáloch.

## **PRÁVNE VÝCHODISKÁ POSUDZOVANIA:**

**Zákon č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách (ďalej len „zákon č. 264/2022 Z. z.“):**

### **§ 62 Ochrana maloletých**

*„(1) Vysielateľ a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie sú povinní zabezpečiť, aby programy alebo iné zložky programovej služby alebo audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie, ktoré*

*a) môžu narušiť fyzický, psychický alebo morálny vývin maloletých, boli sprístupnené iba takým spôsobom, aby maloletí nemohli takéto programy alebo iné zložky programovej služby alebo audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie za bežných okolností počuť ani vidieť,*

*b) obsahujú pornografiu alebo hrubé, neodôvodnené násilie, boli poskytované len v prípade zabezpečenia technických opatrení na zabránenie prístupu maloletých, najmä kódovanie alebo účinná rodičovská kontrola.*

*(2) Maloletý na účely tohto zákona je osoba mladšia ako 18 rokov veku.*

*(3) Zobrazovanie neodôvodneného násillia na účely tohto zákona je šírenie správ, slovných výpovedí alebo obrazov, kde sa násilný obsah dostáva neopodstatnene do popredia vzhľadom na kontext týchto správ, slovných výpovedí alebo obrazov.*

*(5) Zaradenie programu do vysielania v čase od 22.00 h do 6.00 h sa považuje za splnenie povinnosti podľa odseku 1 písm. a).*

*(6) Vysielateľ a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie sú povinní dôsledne uplatňovať jednotný systém označovania<sup>41)</sup> alebo iný akceptovaný systém označovania.<sup>42)</sup>*

*(11) Vysielateľ programovej služby je povinný zohľadniť časové zaradenie programov alebo iných zložiek programovej služby, ak má naň vplyv určená veková vhodnosť programov a typ potenciálne škodlivého obsahu, ktorý je v ňom obsiahnutý.“*

### **§ 140 Ukladanie pokút**

*„(2) Regulátor môže uložiť pokutu aj bez predchádzajúceho upozornenia*

*a) ak bola porušená povinnosť uložená v [§ 20 ods. 4 písm. c\)](#), [§ 23](#), [§ 61](#), [§ 62 ods. 1 písm. b\)](#) a [§ 74](#) alebo povinnosť uložená osobitným predpisom,<sup>66a)</sup>*

### **§ 148 Pokuty ukladané komisiou na ochranu maloletých**

*(1) Komisia na ochranu maloletých uloží pokutu do 100 000 eur vysielateľovi a poskytovateľovi audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie za porušenie povinnosti uvedenej v [§ 62](#) okrem povinnosti podľa [§ 62 ods. 1 písm. b\)](#).“*

**Zákon č. 40/2015 Z. z. o audiovizii a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 40/2015 Z. z.“)**

### **§ 12b Určovanie vekovej vhodnosti a typu potenciálne škodlivého obsahu**

*„(1) Osoba uvádzajúca označovaný komunikát na trh je povinná určiť vekovú vhodnosť označovaného komunikátu a typy potenciálne škodlivého obsahu, podľa jednotného systému označovania alebo podľa akceptovaného systému označovania.*

### **§ 43d Prechodné ustanovenia k úpravám účinným od 1. augusta 2022**

(1) Do nadobudnutia účinnosti všeobecne záväzného právneho predpisu vydaného na základe [§ 12 ods. 2](#) tohto zákona zostáva v platnosti a účinnosti vyhláška Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. [589/2007 Z. z.](#), ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania v znení neskorších predpisov.“

**Vyhláška č. 328/2023 Z. z. Ministerstva kultúry Slovenskej republiky o jednotnom systéme označovania a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „vyhláška č. 328/2023 Z. z.“):**

### **§ 1 Obsahový deskriptor násilie a prislúchajúca veková vhodnosť**

(1) „Audiovizuálne dielo, multimediálne dielo, program televíznej programovej služby a program audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie (ďalej len „označovaný komunikát“) sa klasifikuje deskriptorom typu potenciálne škodlivého obsahu jednotného systému označovania (ďalej len „obsahový deskriptor“) násilie, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 až 5.

(2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak zobrazuje násilie na ľudskej bytosti,

a) ktoré je krutým ubližovaním, alebo krutú násilnú smrť človeka bez pocitu ľútosti, alebo týranie osoby, alebo

b) použitím zbrane ako útočného prostriedku zo zábavy.

(3) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje

a) detailný a naturalistický násilný akt,

b) týranie zvierat alebo

c) používanie zbrane ako útočného prostriedku, v ktorom sa spôsobom spracovania používanie zbrane v neprimeranej miere schvaľuje, zľahčuje alebo nadužíva.

(4) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje

a) reálne násilie alebo zobrazenie následkov reálneho násillia na živej bytosti, zobrazenie následkov na živej bytosti pri živelnnej pohrome, ozbrojenom konflikte alebo dopravnej nehode,

b) psychické násilie, najmä verbálne násilie, návod psychického ubližovania,

c) násilný akt alebo

d) zobrazenie následkov násilného aktu.

(5) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 7 rokov, ak obsahuje vynútené násilie na bezmocných, najmä na dieťati alebo zvierati.

### **§ 3 Obsahový deskriptor strach a prislúchajúca veková vhodnosť**

(1) Označovaný komunikát sa klasifikuje obsahovým deskriptorom strach, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 až 5.

(2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahuje zobrazenie patologického správania zámerne vyvolávajúceho pocit strachu alebo úzkosti.

(3) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje zobrazenie

a) situácií vyvolávajúcich pocit strachu, úzkosti alebo

b) správania s vysokým rizikom ublíženia na zdraví človeka, ktoré je prezentované ako atraktívne či zábavné, pričom takéto správanie je prezentované bez upozornenia na jeho nebezpečenstvo alebo je prezentované bez hroziaceho škodlivého následku na zdravie v dôsledku takéhoto správania.

(4) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje zobrazenie

a) krvi a telesného znetvorenia, ktoré nie sú svojou povahou bežné,

b) správania s rizikom ublíženia na zdraví, ak nie je riziko ublíženia na zdraví dostatočne zreteľné alebo

c) rizikovej športovej disciplíny alebo situácie, ktorej neadekvátna interpretácia vzhľadom na vek môže vyvolať u maloletého efekt napodobňovania.

*(5) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 7 rokov, ak obsahuje*

*a) agresívne útočiacu živú bytosť alebo predmet vyvolávajúci strach,*

*b) zobrazenie prostredia v tmavých a pochmúrnych farbách alebo scénu s príliš hlučnou hudbou alebo prudkými zvukovými alebo obrazovými zmenami,*

*c) ohrozenie rodinných vzťahov alebo schvaľovanie disfunkčných medziľudských vzťahov,*

*d) zobrazenie negatívneho príbehu dieťaťa, ktoré môže vyvolať u dieťaťa efekt prežívania obeť reálneho sveta, alebo*

*e) zobrazenie správania s rizikom ublíženia na zdraví, ak nie je riziko ublíženia na zdraví dostatočne zreteľné, zobrazenie fantazijnej predstavy o nadľudskom hrdinskom výkone človeka mimo reálneho sveta, ktorého neadekvátna interpretácia vzhľadom na vek môže vyvolať u maloletého efekt napodobňovania.*

## **§ 6 Obsahový deskriptor vulgarizmy a prislúchajúca veková vhodnosť**

*(1) Označovaný komunikát sa klasifikuje obsahovým deskriptorom vulgarizmy, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 až 4.*

*(2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahuje vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gesto, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gesto, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine osôb od 18 rokov.*

*(3) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje expresívne vyjadrovanie alebo vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gesto, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gesto, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov.*

*(4) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje expresívne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu jeho spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 12 rokov.*

## **§ 9 Spôsob klasifikácie**

*(1) Obsah každého označovaného komunikátu sa klasifikuje samostatne. Obsah časti seriálu, série alebo cyklu sa klasifikuje samostatne.*

*(2) Pri klasifikácii sa obsah označovaného komunikátu posudzuje z hľadiska*

*a) kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti v označovanom komunikáte,*

*b) spôsobu a formy spracovania alebo zobrazenia jednotlivých hodnotiacich kritérií nevhodnosti vzhľadom na charakter a druh označovaného komunikátu a jeho umeleckého, satirického a morálneho poslanstva,*

*c) intenzity a frekvencie výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti v označovanom komunikáte a*

*d) predchádzajúcej klasifikácie označovaného komunikátu podľa iného akceptovaného systému označovania.*

*(4) Klasifikácia označovaného komunikátu sa realizuje s prihliadnutím na priemerného zdravo sa vyvíjajúceho maloletého z príslušnej vekovej skupiny maloletých.*

## **§ 10 Označovanie obsahovým deskriptorom**

*(1) Označovaný komunikát klasifikovaný obsahovým deskriptorom*

*a) násilie, sa označuje slovom „násilie“, písmenom „N“ alebo piktogramom uvedeným v prílohe pod poradovým číslom 1.,*

*c) strach, sa označuje slovom „strach“, písmenom „S“ alebo piktogramom uvedeným v prílohe pod poradovým číslom 3.,*

f) vulgarizmy, sa označuje slovom „vulgarizmy“, písmenom „V“ alebo piktogramom uvedeným v prílohe pod poradovým číslom 6.,

### § 11 Označovanie vekovou vhodnosťou

(1) Označovaný komunikát klasifikovaný ako nevhodný pre viaceré vekové skupiny maloletých sa označuje vekovou vhodnosťou zodpovedajúcou najvyššej vekovej skupine maloletých.

(3) Označovaný komunikát klasifikovaný ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov sa označuje číslom 12 červenej farby v bielom poli s červeným ohraničením; piktogram je uvedený v prílohe pod poradovým číslom 9.“

### § 12 Uverejňovanie označovania programu

(2) Program televíznej programovej služby sa označuje príslušným obsahovým deskriptorom na začiatku programu alebo v elektronickom programovom sprievodcovi a v primeranom čase v upútavke na tento program.

(3) Program televíznej programovej služby, ktorý nie je klasifikovaný ako vhodný pre všetky vekové skupiny maloletých, sa označí príslušným piktogramom vekovej vhodnosti po celý čas vysielania programu a upútavky.

(4) V programovej ponuke vo vysielaní televíznej programovej služby zverejňovanej prostredníctvom oznámenia o vlastnom programe vo forme textových informácií sa k programu, ktorý nie je klasifikovaný ako vhodný pre všetky vekové skupiny maloletých, uvedie aj príslušný piktogram vekovej vhodnosti. K piktogramu vekovej vhodnosti sa pripojí obsahový deskriptor.

### § 14 Zaraďovanie programov do vysielania televíznej programovej služby

(1) Program televíznej programovej služby klasifikovaný ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov sa zaraďuje do vysielania medzi 22.00 až 06.00 hodinou.

(3) Program televíznej programovej služby klasifikovaný ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov sa zaraďuje do vysielania medzi 20.00 až 06.00 hodinou.

### ANALÝZA – stanovisko Kancelárie Rady pre mediálne služby:



Podávateľ namieta vysielanie veľkého množstva programov s kriminálnou tematikou na programovej službe Jednotka. Taktiež uvádza, že uvedená programová služba opakovane vysiela program „...zobrazujúci, opisujúci a detailne študujúci vraždy ľudí(obeť), program obsahujúci tento chorý obsah je pravidelne vysielaný behom celého dňa a ta ako pracovného tak víkendového...“ Domnieva sa, že obsah programov nie je vhodný pre 12 a 15 ročného diváka a mal by byť vysielaný v čase medzi 22:00 hod. a 06:00 hod.

Podávateľ vo svojom podnete priamo poukazuje aj na § 62 ods. 1 písm. b) zákona č. 264/2022 Z. z. Povinnosť v prípade daného ustanovenia je však zo sankčnej pôsobnosti Komisie vyňatá. Tento fakt vyplýva z § 148 ods. 1 zákona č. 264/2022 Z. z., podľa ktorého „Komisia na ochranu maloletých uloží pokutu do 100 000 eur vysielateľovi a poskytovateľovi audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie za porušenie povinnosti uvedenej v § 62 okrem povinnosti podľa § 62 ods. 1 písm. b)“. Dodržiavanie povinnosti podľa § 62 ods. 1 písm. b) zákona č. 264/2022 Z. z. tak posudzuje Rada pre mediálne služby, ktorá sa bude jeho prípadným porušením v namietanom programe zaoberať na svojom zasadnutí.

Namietané epizódy programu sme analyzovali v súvislosti s ustanovením § 62 ods. 6 zákona č. 264/2022 Z. z., podľa ktorého „Vysielateľ a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie sú povinní dôsledne uplatňovať jednotný systém označovania<sup>41)</sup> alebo iný akceptovaný systém označovania.<sup>42)</sup> Osobitným predpisom je v tomto prípade vyhláška č. 328/2023 Z. z. V rámci nej sme pri posudzovaní jednotlivých epizód programu vychádzali okrem iných aj z ustanovenia § 9 ods. 1 vyhlášky č. 328/2023 Z. z., v ktorom sa uvádza, že „Obsah každého označovaného komunikátu sa klasifikuje samostatne. Obsah časti seriálu, série alebo cyklu sa klasifikuje samostatne.“

Počas monitorovania jednotlivých epizód programu sme sa zamerali na zistenie, či obsahovali také nevhodné obsahy, ktoré by mohli zadávať dôvod na ich prísnejšie označenie. Obsah každej epizódy

sme hodnotili aj z hľadiska formy a spôsobu spracovania, intenzity a frekvencie výskytu hodnotiacich kritérií a charakteru jednotlivých epizód tak, ako to uvádza § 9 ods. 2 vyhlášky č. 328/2023 Z. z., ako i z kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti.

Monitorovaním vysielania sme zistili, že na programovej službe Jednotka boli dňa 25. 1. 2026 odvysielané dve po sebe nasledujúce epizódy programu *Agatha Christie: Poirot*, a to v čase 14:10 hod. (epizóda *Zrkadlo mŕtveho muža*) a 15:05 hod. (epizóda *Dobrodružstvo talianskeho šľachtica*) a vysielateľ ich zhodne označil symbolom nevhodnosti  (nevhodný pre maloletých do 12 rokov) a deskriptorom  (strach). Vo vyhláške č. 328/2023 Z. z. je k uvedenému obsahovému deskriptoru s prislúchajúcou vekovou vhodnosťou uvedené nasledovné:

**- strach**

**(§ 3 ods. 2):**

*„Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahuje zobrazenie patologického správania zámerne vyvolávajúceho pocit strachu alebo úzkosti.“*

**(§ 3 ods. 3):**

*„Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje zobrazenie*

*a) situácií vyvolávajúcich pocit strachu, úzkosti alebo*

*b) správania s vysokým rizikom ublíženia na zdraví človeka, ktoré je prezentované ako atraktívne či zábavné, pričom takéto správanie je prezentované bez upozornenia na jeho nebezpečenstvo alebo je prezentované bez hroziaceho škodlivého následku na zdravie v dôsledku takéhoto správania.“*

**(§ 3 ods. 4):**

*„Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje zobrazenie*

*a) krvi a telesného znetvorenia, ktoré nie sú svojou povahou bežné,*

*b) správania s rizikom ublíženia na zdraví, ak nie je riziko ublíženia na zdraví dostatočne zreteľné alebo*

*c) rizikovej športovej disciplíny alebo situácie, ktorej neadekvátna interpretácia vzhľadom na vek môže vyvolať u maloletého efekt napodobňovania.“*

**(§ 3 ods. 5):**

*„Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 7 rokov, ak obsahuje*

*a) agresívne útočiacu živú bytosť alebo predmet vyvolávajúci strach,*

*b) zobrazenie prostredia v tmavých a pochmúrnych farbách alebo scénu s príliš hlučnou hudbou alebo prudkými zvukovými alebo obrazovými zmenami,*

*c) ohrozenie rodinných vzťahov alebo schvaľovanie disfunkčných medziľudských vzťahov,*

*d) zobrazenie negatívneho príbehu dieťaťa, ktoré môže vyvolať u dieťaťa efekt prežívania obete reálneho sveta, alebo*

*e) zobrazenie správania s rizikom ublíženia na zdraví, ak nie je riziko ublíženia na zdraví dostatočne zreteľné, zobrazenie fantazijnej predstavy o nadľudskom hrdinskom výkone človeka mimo reálneho sveta, ktorého neadekvátna interpretácia vzhľadom na vek môže vyvolať u maloletého efekt napodobňovania.“*

\* \* \*

Posúdenie programu *Agatha Christie: Poirot*, epizóda - *Zrkadlo mŕtveho muža*:

Program bol odvysielaný na programovej službe Jednotka dňa 25. 1. 2026 v čase od 14:10:50 do 15:01:28.

K uvedenému programu je na webovej stránke [www.csfd.sk](http://www.csfd.sk) uvedené nasledovné:

*„To staré zrkadlo sa Poirotovi pozdáva viac ako dosť a tak na aukcii neváha zvyšovať ponuku. Je tu však aj obchodník s umením Gervase Chevenix, pre ktorého je zrkadlo ešte cennejšie a suverénne aukciu vyhráva. Za istých okolností je však ochotný Poirotovi zrkadlo prepustiť. Chevenix verí, že bol podvedený architektom Lakeom a pani Chevenixová tvrdí pre zmenu ešte čosi bláznivejšie. Jedna záhada strieda druhú a keď za zatvorenými dverami zaznejú výstrely, Poirot je presvedčený o tom, že tu sa žiadna samovražda nemohla prihodiť. Okrem vraha je tu však aj úloha vypátrať zodpovedajúci motív... (oficiálny text distribútora)“<sup>1</sup>*

V priebehu trvania programu sme zaznamenali nasledovné scény súvisiace s kritériom nevhodnosti strach, konkrétne zobrazenie krvi a telesného znetvorenia, ktoré nie sú svojou povahou bežné:

**14:27:44** Kamera zozadu sníma Chevenixa sediaceho na stoličke, ktorý je mŕtvy. Hlavu má opretú čelom o stôl a v oblasti spánku ranu, z ktorej mu vyteká krv. Nevidno mu do tváre, pretože je sčasti prekrytá ramenom. Poirot pristúpi k telu, položí ruku do oblasti krku a snaží sa nahmatať tep. Prestrih. Kamera sníma Chevenixa spredu. Tvár má položenú na otvorenom zápisníku, v ktorom je rukou písaný text. Zápisník je celý od krvi. V zábere je vidieť aj časť spánku s ranou na čele. Kamera sa pomaly presúva k Chevenixovej ruke položenej na stole, v ktorej drží zbraň.

**14:28:47** Kamera opäť sníma mŕtveho Chevenixa. Hlavu má čelom opretú o stôl a v oblasti spánku má ranu, z ktorej mu vyteká krv. Nevidno mu do tváre, pretože ju má sčasti prekrytú ramenom. V jeho ruke sa nachádza zbraň. Následne do miestnosti vchádza hlavný inšpektor a pristúpi k telu. Prestrih. Kamera sníma Chevenixa zvrchu. V zábere je aj zápisník nasiaknutý krvou, bez zobrazenia zranenia v oblasti spánku.

**14:34:40** Poirot, inšpektor a Hastings vchádzajú do miestnosti, kde sa nachádza mŕtvy Chevenix. Kamera ho sníma zozadu. Hlavu má čelom opretú o stôl a v oblasti spánku má ranu, z ktorej mu vyteká krv. Nevidno mu do tváre, pretože ju má sčasti prekrytú ramenom. Vidno, ako v ruke drží zbraň. Poirot chce vedieť, či bol Chevenix ľavák alebo pravák. Prestrih. Kamera sníma Chevenixa zvrchu. V zábere je aj zápisník nasiaknutý krvou, bez zobrazenia zranenia v oblasti spánku.

**14:43:23** Záber na Lakea ležiaceho na zemi. V pozadí horí oheň. Kamera sníma Lakea od hrude nahor. Tvár má obrátenú smerom k obrazovke, má zatvorené oči. V zábere sú aj jeho ruky, popálené od ohňa.

**14:43:25** Do miestnosti vbehne inšpektor s Hastingsom. Všade naokolo horí, miestnosť je zahalená dymom. Muži vezmú Lakea pod pazuchy, nadvihnú a ťahajú z miestnosti. V oblasti čela má Lake stopy popáleniny.

**14:44:17** Záber na Lakea na nemocničnom lôžku. Ruky má oviazané obvázom, pričom jeden palec nemá previazaný a sú na ňom vidieť popáleniny. V oblasti čela sa taktiež nachádza popálenina. Vystrašene sa pozerá na vyšetrovateľov.

**14:44:31** Počas toho, ako Lake rozpráva, sa kamera približuje bližšie k jeho tvári, pričom je jeho popálenina na čele snímaná detailnejšie.

V priebehu trvania programu sme zaznamenali scény súvisiace s kritériom nevhodnosti násilie a vulgarizmy. Vo vyhláške č. 328/2023 Z. z. je k predmetným obsahovým deskriptorom s prislúchajúcou vekovou vhodnosťou uvedené nasledovné:

- násilie  
(§ 1 ods. 2):

<sup>1</sup> <https://www.csfd.sk/film/75613-detektiv-poirot/256779-zrkadlo-mrtveho-muza/prehľad/>

*„Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak zobrazuje násilie na ľudskej bytosti,*

*a) ktoré je krutým ubližovaním, alebo krutú násilnú smrť človeka bez pocitu ľútosti, alebo týranie osoby, alebo*

*b) použitím zbrane ako útočného prostriedku zo zábavy.“*

**(§ 1 ods. 3):**

*„Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje*

*a) detailný a naturalistický násilný akt,*

*b) týranie zvierata alebo*

*c) používanie zbrane ako útočného prostriedku, v ktorom sa spôsobom spracovania používanie zbrane v neprimeranej miere schvaľuje, zľahčuje alebo nadužíva.“*

**(§ 1 ods. 4):**

*„Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje*

*a) reálne násilie alebo zobrazenie následkov reálneho násillia na živej bytosti, zobrazenie následkov na živej bytosti pri živej pohrome, ozbrojenom konflikte alebo dopravnej nehode,*

*b) psychické násilie, najmä verbálne násilie, návod psychického ubližovania,*

*c) násilný akt alebo*

*d) zobrazenie následkov násilného aktu.“*

**(§ 1 ods. 5):**

*„Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 7 rokov, ak obsahuje vynútené násilie na bezmocných, najmä na dieťati alebo zvierati.“*

Zaznamenané scény obsahujúce násilný akt, alebo zobrazenie následkov násilného aktu:

**14:27:44** Kamera zozadu sníma Chevenixa sediaceho na stoličke, ktorý je mŕtvy. Hlavu má opretú čelom o stôl a v oblasti spánku ranu, z ktorej mu vyteká krv. Nevidno mu do tváre, pretože je šťastí prekrytá ramenom. Poirot pristúpi k telu, položí ruku do oblasti krku a snaží sa nahmatať tep. Prestrih. Kamera sníma Chevenixa spredu. Tvár má položenú na otvorenom zápisníku, v ktorom je rukou písaný text. Zápisník je celý od krvi. V zábere je vidieť aj časť spánku s ranou na čele. Kamera sa pomaly presúva k Chevenixovej ruke položenej na stole, v ktorej drží zbraň.

**14:28:47** Kamera opäť sníma mŕtveho Chevenixa. Hlavu má čelom opretú o stôl a v oblasti spánku má ranu, z ktorej mu vyteká krv. Nevidno mu do tváre, pretože ju má šťastí prekrytú ramenom. V jeho ruke sa nachádza zbraň. Následne do miestnosti vchádza hlavný inšpektor a pristúpi k telu. Prestrih. Kamera sníma Chevenixa zvrchu. V zábere je aj zápisník nasiaknutý krvou, bez zobrazenia zranenia v oblasti spánku.

**14:30:12** Záber na inšpektorovu ruku šmátrajúcu vo vrecku. Z vrecka vyťahuje kľúč. Kamera následne sníma, ako stojí pri mŕtvom tele Chevenixa (bez detailných zobrazení). Myslí si, že je to jasný prípad – majú mŕtveho muža, počuli výstrel, muž má v ruke zbraň, zamkol dvere a okná sú zamknuté tiež.

**14:30:59** V zábere je opäť mŕtvy Chevenix. Kamera ho sníma zvrchu. Kamera sníma aj zápisník nasiaknutý krvou, bez zobrazenia zranenia v oblasti spánku (záber trvá cca 4 sek). Hastings konštatuje, že to vyzerá ako samovražda.

**14:34:26** Kamera v prestrihu sníma mužov z iného uhla. Stoja pred dverami miestnosti, v ktorej sa nachádza mŕtvy Chevenix. Kamera ho sníma z diaľky, je vidieť, ako je hlavou opretý o stôl (bez detailného zobrazenia, záber v trvaní cca 5 sek).

**14:34:40** Poirot, inšpektor a Hastings vchádzajú do miestnosti, kde sa nachádza mŕtvy Chevenix. Kamera ho sníma zozadu. Hlavu má čelom opretú o stôl a v oblasti spánku má ranu, z ktorej mu vyteká

krv. Nevidno mu do tváre, pretože ju má sčasti prekrytú ramenom. Vidno, ako v ruke drží zbraň. Poirot chce vedieť, či bol Chevenix ľavák alebo pravák. Prestrih. Kamera sníma Chevenixa zvrchu. V zábere je aj zápisník nasiaknutý krvou, bez zobrazenia zranenia v oblasti spánku.

**14:49:53** Poirot rozpráva, ako prebehol zločin. Vraví, že Chevenix o ôsmej pracoval vo svojej kancelárii. Nebol však sám. Zbraň, ktorou ho niekto zabil mala tlmič, takže výstrel nikto nepočul. Počas jeho slov je v obraze Chevenix. Sedí za stolom a niečo píše. Náhle spozornie, otočí sa a doširoka otvorí oči aj ústa, akoby v údive. V zábere sa objaví ruka držiaca zbraň s tlmičom. Prestrih. Záber na ruku držiacu zbraň, ktorá stlačí spúšť. Počúť tlmený zvuk, zo zbrane sa zadymí.

**- vulgarizmy**

**(§ 6 ods. 2):**

*„Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahuje vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gesto, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gesto, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine osôb od 18 rokov.“*

**(§ 6 ods. 3):**

*„Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje expresívne vyjadrovanie alebo vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gesto, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gesto, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov.“*

**(§ 6 ods. 4):**

*„Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje expresívne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu jeho spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 12 rokov.“*

Zaznamenané nevhodné vyjadrenie:

- *dopekla*. Podľa Slovníka súčasného slovenského jazyka A – G, H – L, M – N, O – Pn z r. 2006, 2011, 2015, 2021 (ďalej len „SSSJ“) sa o. i. toto hovorové citoslovce používa ako *zahrešenie vyjadrujúce zlosť, hnev, rozhorčenie*;

**14:19:26** Hugo oznámi Poirotovi, že ich bude musieť odvieť Lorance. Popri tom, ako odchádza, hovorí: *„Dopekla s ním!“*

**14:43:15** Hastings vykrikuje: *„Bože, niekto je vo vnútri! Japp!“*

Inšpektor: *„Čo sa deje?“* Beží smerom k Hastingsovi. Keď zbadá horiacu miestnosť, povie: *„Dopekla.“*

Predmetná epizóda detektívneho seriálu sa začína odohrávať na aukcii umeleckých diel, kde sa Hercule Poirot zoznami s bohatým a výstredným zberateľom obrazov Gervasom Chevenixom. Ten si Poirotu najme, aby preveril jeho podozrenie z toho, že ho niekto okráda o peniaze. Poirot spolu s kapitánom Hastingsom prichádza do Chevenixovho sídla, kde sa nachádza skupina príbuzných a známych, ktorí majú napäté vzťahy s hosťiteľom. Počas prvého večera Chevenix nepríde na dohodnutú spoločnú večeru. Keď sa hostia rozhodnú vylomiť dvere do jeho pracovne, nájdu ho mŕtveho so strelnou ranou v hlave. V miestnosti sa nachádza zbraň aj krátky odkaz, takže všetko na prvý pohľad vyzerá ako samovražda. Poirot si však rýchlo všimne viacero nezrovnalostí, ktoré ho vedú k presvedčeniu, že ide o vraždu rafinovane zamaskovanú ako samovražda. Počas vyšetrovania vychádza najavo, že takmer každý z prítomných mal motív získať Chevenixov majetok alebo sa zbaviť jeho kontroly. Poirot sa sústreďuje na drobné detaily, psychológiu postáv a rozpory v ich výpovediach. Postupne odhaľuje, ako

bol zločin spáchaný, a že za ním stojí Chevenixova osobná asistentka, čím opäť potvrdzuje svoju povest majstra dedukcie a pozorovania.

Ako sme už uviedli vyššie, v programe sme zaznamenali scény, ktoré obsahovali kritériá nevhodnosti súvisiace s obsahovým deskriptorom strach. V predmetných scénach išlo o zobrazenia prostredia v tmavých farbách a taktiež o scény s náhlymi zmenami zvukov (v podobe zmien hudobného motívu znejúceho v pozadí). Konštatujeme, že uvedené obsahy spadajú pod kritériá nevhodnosti pre maloletých do 7 rokov - **§ 3 ods. 5 písm. b)** vyhlášky č. 328/2023 Z. z. – „*zobrazenie prostredia v tmavých a pochmúrnych farbách alebo scénu s príliš hlučnou hudbou alebo prudkými zvukovými alebo obrazovými zmenami*“.

Taktiež sme zaznamenali scény, v ktorých bola zobrazená krv a telesné znetvorenie v podobe popáleniny od ohňa. Zobrazenie krvi sa vyskytovalo výlučne s postavou zavraždeného Chevenixa, ktorého mŕtve telo bolo nájdené v pracovni. V oblasti jeho čela sa vyskytovala rana (bez detailného zobrazenia), z ktorej vytekala krv. Krv sa tiež nachádzala na zápisníku, na ktorom ležala obeť. Popáleniny sa spájali s postavou Lakea, ktorý úmyselne založil oheň a nešťastnou náhodou prišiel k popáleninám v oblasti čela a rúk. Domnievame sa, že predmetné scény spadajú pod kritériá nevhodnosti pre maloletých do 12 rokov – **§ 3 ods. 4 písm. a)** vyhlášky č. 328/2023 Z. z. - „*Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje zobrazenie krvi a telesného znetvorenia, ktoré nie sú svojou povahou bežné*“.

V priebehu programu sme zaznamenali aj obsahy súvisiace s deskriptorom násilie. V predmetných scénach bol opakovane zobrazovaný zavraždený muž (ležiaci na stole vo svojej pracovni). Domnievame sa, že dané scény možno považovať za zobrazenia následkov násilného aktu, t. j. vraždy. V čase cca 14:49:53 Poirot vysvetľuje, ako prebehol zločin, pričom v obraze prebieha krátka rekonštrukcia vraždy. Aj keď v rámci tejto scény nebolo explicitne zobrazené, ako guľka zasiahla telo, bolo zrejmé, že prišlo k násilnému aktu – vražde. Konštatujeme, že uvedené obsahy spadajú pod kritériá nevhodnosti pre maloletých do 12 rokov - **§ 1 ods. 4 písm. c) a d)** vyhlášky č. 328/2023 Z. z., t. j. násilný akt a zobrazenie následkov násilného aktu a program mal byť označený aj deskriptorom násilie.

Taktiež sme zaznamenali nevhodné vyjadrenie *dopekla* (2x) a sme toho názoru, že intenzita a frekvencia pojmu nezadávala dôvod na označenie programu deskriptorom vulgarizmy.

Môžeme skonštatovať, že v priebehu monitorovania sme nezaznamenali žiadne iné nevhodné obsahy (diskriminácia, závislosť, sex, nahota), ktoré by mohli zadávať dôvod na prísnejšie označenie programu.

Na základe vyššie uvedeného sa domnievame, že označenie programu nevhodnosťou do 12 rokov, ako aj označenie deskriptorom strach bolo v súlade s vyhláškou č. 328/2023 Z. z. Zároveň si však myslíme, že vysielateľ nesprávne uplatnil vyhlášku č. 328/2023 Z. z., keď pri označení programu nepoužil deskriptor násilie.

Vzhľadom na znenie podnetu je zrejmé, že podávateľ nesúhlasí aj s časovým zaradením programu do vysielania. V zmysle vyhlášky č. 328/2023 Z. z., je však časovo obmedzené iba vysielanie programov a zložiek programovej služby, ktoré napĺňajú kritériá nevhodnosti do 15 rokov (podľa **§ 14 ods. 3** ich možno vysielateľ v čase medzi 20:00 hod. až 06:00 hod.), alebo napĺňajú kritériá nevhodnosti do 18 rokov (podľa **§ 14 ods. 1** ich možno vysielateľ v čase medzi 22:00 hod. až 06:00 hod.). Z uvedeného vyplýva, že program označený ako nevhodný pre skupinu maloletých do 12 rokov nemá časovú oponu, ktorá by neumožňovala jeho vysielanie.

\* \* \*

Posúdenie programu *Agatha Christie: Poirot*, epizóda - *Dobrodružstvo talianskeho šľachtica*:

Program bol odvysielaný na programovej službe Jednotka dňa 25. 1. 2026 v čase od 15:05:05 do 15:55:45.

K uvedenému programu je na webovej stránke [www.csfed.sk](http://www.csfed.sk) uvedené nasledovné:

*Priateľ Hastings, Dr. Hawker dostane znepokojivé novinky o svojom pacientovi Countovi Foscatim. Čoskoro sa na scéne objavuje mŕtvola muža, ktorého ktosi ubil na smrť. Medzitým si Hastings kupuje športový model auta z dielne Bruna Vizziniho, ktoré, ako sa zdá, prihráva slečne Lemonovej do cesty nového čitateľa. Ukazuje sa, že tento muž vie toho viac ako dosť nielen o zavraždenom mužovi. Poirota vyšetrovanie zavedie do sveta londýnskeho podsvetia, kde sa Taliani rozhodne nestratili... (oficiálny text distribútora)<sup>2</sup>*

V priebehu trvania programu sme zaznamenali nasledovné scény súvisiace s kritériom nevhodnosti strach, konkrétne zobrazenie krvi:

**15:16:30** Kamera zozadu sníma cez pootvorené dvere muža, ktorý sedí na stoličke. Jeho telo je zvalené na stole. Kamera ho sníma zozadu, nie je mu vidieť do tváre. Po chvíli kamera zväčší uhol záberu a pod mužovou hlavou je vidieť krvavú škvrnu. Prestrih. Kamera sníma mŕtveho muža spredu. Muž je hornou časťou tela zvalený na stole, hlavu má položenú na pravej strane tváre, pod ktorou sa nachádza krvavá škvrna, jeho ruky sú ohnuté v lakťoch, položené po oboch stranách hlavy. K mužovi pristupuje doktor Hawker.

**15:16:39** Záber sa doktorovu ruku priloženú na mužovo zápästie. Následne kamera sníma aj mužovu hlavu (nie je mu vidieť do tváre) položenú na hárku papiera, na ktorom sa nachádza krvavá škvrna. Vzápätí kamera sníma doktorovu ruku položenú v oblasti mužovej krčnej tepny. Doktor sa vystrie a vraví: „Je mŕtvy.“

**15:16:50** Hastings upriamuje pozornosť prítomných na torzo sošky ležiacej na zemi. V jej dolnej časti sa nachádza krv. Zhodnú sa, že je to pravdepodobne vražedná zbraň. Poirot dáva Hastingsovi príkaz na prehľadanie bytu.

**15:17:01** Doktor stojí nad telom (kamera sníma telo tak, ako v predchádzajúcom zábere z času 15:16:39) a konštatuje, že zomrel okamžite a čuduje sa, že vládol zavolať.

**15:17:05** Poirot pohľadom skízne k telefónu, ktorý je položený v blízkosti muža, pričom slúchadlo sa nachádza na telefóne a nie mimo neho. Kamera v tomto momente sníma mužovu hlavu (nie je mu vidieť do tváre) aj s krvavou škvrnou pod ňou.

**15:23:05** Kamera opäť sníma grófovo telo na meste činu (kamera ho sníma z boku, v rovnakej polohe ako v predchádzajúcich záberoch, v zábere je aj krvavá škvrna).

**15:23:29** Ku grófovmu telu pristupujú dvaja policajti. Nadvihnú telo tak, že sa mŕtvola oprie o hornou časťou tela jedného z policajtov. Na stole je viditeľná stopa krvi. Grófovi vidieť do tváre, má zatvorené oči, jemne pootvorené pery, na jeho tele nie sú viditeľné žiadne poranenia.

**15:46:11** Počas toho, ako Poirot objasňuje okolnosti vraždy, kamera sníma ako Graves berie do rúk sošku a ide za Foscatinim, ktorý sedí na stoličke vo svojej pracovni a zaženie sa. Následne kamera sníma mačku sediacu na kresle oproti Foscatinimu. Vo zvuku počuť jeho hlas ako kričí: „Nie! Čo to robíte, Graves!?? Áá...“ Vo zvuku tiež počuť náraz. Následne kamera sníma, ako Graves leží na stole. Pod hlavou má krvavú škvrnu (nevidieť mu do tváre). Následne kamera sníma rozbité hodiny položené na stole. Za nimi sa nachádza časť hlavy a ruky obete (bez zobrazenia krvi a zranení).

V priebehu trvania programu sme zaznamenali scény súvisiace s kritériom nevhodnosti násilie a vulgarizmy. Vo vyhláske č. 328/2023 Z. z. je k predmetným obsahovým deskriptorom s prislúchajúcou vekovou vhodnosťou uvedené nasledovné:

<sup>2</sup> <https://www.csfed.sk/film/75613-detektiv-poirot/257095-dobrodruzstvo-talianskeho-slachtica/prehľad/>

- násilie

**(§ 1 ods. 2):**

„Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak zobrazuje násilie na ľudskej bytosti,

a) ktoré je krutým ubližovaním, alebo krutú násilnú smrť človeka bez pocitu ľútosti, alebo týranie osoby, alebo

b) použitím zbrane ako útočného prostriedku zo zábavy.“

**(§ 1 ods. 3):**

„Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje

a) detailný a naturalistický násilný akt,

b) týranie zvieratá alebo

c) používanie zbrane ako útočného prostriedku, v ktorom sa spôsobom spracovania používanie zbrane v neprimeranej miere schvaľuje, zľahčuje alebo nadužíva.“

**(§ 1 ods. 4):**

„Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje

a) reálne násilie alebo zobrazenie následkov reálneho násillia na živej bytosti, zobrazenie následkov na živej bytosti pri živelnnej pohrome, ozbrojenom konflikte alebo dopravnej nehode,

b) psychické násilie, najmä verbálne násilie, návod psychického ubližovania,

c) násilný akt alebo

d) zobrazenie následkov násilného aktu.“

**(§ 1 ods. 5):**

„Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 7 rokov, ak obsahuje vynútené násilie na bezmocných, najmä na dieťati alebo zvierati.“

Zaznamenané scény obsahujúce násilný akt, alebo zobrazenie následkov násilného aktu:

**15:16:30** Kamera zozadu sníma cez pootvorené dvere muža, ktorý sedí na stoličke. Jeho telo je zvalené na stole. Kamera ho sníma zozadu, nie je mu vidieť do tváre. Po chvíli kamera zväčší uhol záberu a pod mužovou hlavou je vidieť krvavú škvrnu. Prestrih. Kamera sníma mŕtveho muža spredu. Muž je hornou časťou tela zvalený na stole, hlavu má položenú na pravej strane tváre, pod ktorou sa nachádza krvavá škvrna, jeho ruky sú ohnuté v lakťoch, položené po oboch stranách hlavy. K mužovi pristupuje doktor Hawker.

**15:16:39** Záber sa doktorovu ruku priloženú na mužovo zápästie. Následne kamera sníma aj mužovu hlavu (nie je mu vidieť do tváre) položenú na hárku papiera, na ktorom sa nachádza krvavá škvrna. Vzápätí kamera sníma doktorovu ruku položenú v oblasti mužovej krčnej tepny. Doktor sa vystrie a vraví: „Je mŕtvy.“

**15:17:01** Doktor stojí nad telom (kamera sníma telo tak, ako v predchádzajúcom zábere z času 15:16:39) a konštatuje, že zomrel okamžite a čuduje sa, že vládca zavolať.

**15:17:05** Poirot pohľadom sklízne k telefónu, ktorý je položený v blízkosti muža, pričom slúchadlo sa nachádza na telefóne a nie mimo neho. Kamera v tomto momente sníma mužovu hlavu (nie je mu vidieť do tváre) aj s krvavou škvrnou pod ňou.

**15:20:11** Inšpektor mu oznamuje, že jeho pána zavraždili. Vzápätí kamera sníma Foscatiniho ležiaceho na stole. Kamera ho sníma zozadu, krvavú škvrnu nie je vidieť. Stojí pred ním policajt a fotografuje dôkazy.

**15:23:05** Kamera opäť sníma grófovo telo na meste činu (kamera ho sníma zboku, v rovnakej polohe ako v predchádzajúcich záberoch, v zábere je aj krvavá škvrna).

**15:23:29** Ku grófovmu telu pristupujú dvaja policajti. Nadvihnú telo tak, že sa mŕtvola oprie o hornou časťou tela jedného z policajtov. Na stole je viditeľná stopa krvi. Grófovi vidieť do tváre, má zatvorené oči, jemne pootvorené pery, na jeho tele nie sú viditeľné žiadne poranenia.

**15:42:28** Záber na ruku vyťahujúcu vozík z chladiarenského boxu. Je na ňom plachtou prikryté telo. Ruky snímú plachtu z oblasti hlavy. Na vozíku leží Foscatini (bez zobrazenia krvi, či telesných znetvorení). Kamera následne sníma Poirota a muža v bielom plášti ako stoja nad telom a vedú rozhovor, ktorý nie je počuť. Muž po chvíli rozprávanie odíde od tela a ukazuje Poirotovi spis. Poirot si v ňom niečo prečíta a prekvapene pozrie na muža.

**15:46:11** Počas toho, ako Poirot objasňuje okolnosti vraždy, kamera sníma ako Graves berie do rúk sošku a ide za Foscatinim, ktorý sedí na stoličke vo svojej pracovni a zaženie sa. Následne kamera sníma mačku sediacu na kresle oproti Foscatininimu. Vo zvuku počuť jeho hlas ako kričí: „*Nie! Čo to robíte, Graves!?? Áá...*“ Vo zvuku tiež počuť náraz. Následne kamera sníma, ako Graves leží na stole. Pod hlavou má krvavú škrvnu (nevidieť mu do tváre). Následne kamera sníma rozbité hodiny položené na stole. Za nimi sa nachádza časť hlavy a ruky obete (bez zobrazenia krvi a zranení).

**15:49:04** Záber na kričiacu ženu. Vzápätí kamera sníma, ako ňou Vizzini silno trasie a kričí: „*Tak povieš konečne, kde sú moje peniaze?!!*“

**15:51:23** Graves vystúpi z auta. V rukách má kufrík a chce utiecť. Inšpektor zakričí: „*Zadržte ho!*“ Graves uteká okolo Hastingsoveho auta. Hastings vystúpi, zakričí: „*Vy sviňa,...*“ a udrie Gravesa pästou do tváre. Graves stratí rovnováhu a padne do vodnej priekopy. Hastings pokračuje: „*...to je za slečnu Lemonovú!*“

#### **- vulgarizmy**

##### **(§ 6 ods. 2):**

*„Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahuje vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gesto, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gesto, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine osôb od 18 rokov.“*

##### **(§ 6 ods. 3):**

*„Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje expresívne vyjadrovanie alebo vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gesto, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gesto, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov.“*

##### **(§ 6 ods. 4):**

*„Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje expresívne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu jeho spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 12 rokov.“*

#### Zaznamenané nevhodné vyjadrenia:

- *dočerta*. Podľa len SSSJ sa o. i. toto hovorové citoslovce používa ako *zahrešenie vyjadrujúce zlosť, hnev, rozhorčenie*;

**15:19:25** Poirot: „*Non, non, mrzí ma to, hlavný inšpektor, už som sa rozprával so šéfkuchárom.*“  
Inšpektor: „*Dočerta!*“

- *sviňa*. Podľa Krátkeho slovníka slovenského jazyka 4 z r. 2003 sa hrubé slovo *sviňa* používa ako nadávka.

**15:51:23** Graves vystúpi z auta. V rukách má kufřík a chce utiecť. Inšpektor zakričí: „Zadržte ho!“ Graves uteká okolo Hastingsovho auta. Hastings vystúpi, zakričí: „Vy sviňa,...“ a udrie Gravesa pästou do tváre. Graves stratí rovnováhu a padne do vodnej priekopy. Hastings pokračuje: „...to je za slečnu Lemonovú!“

Epizóda predmetného detektívneho seriálu sa začína návštevou Hercula Poirota a Hastingsa u doktora Hawkera. Ich pokojný večer naruší naliehavý telefonát od talianskeho šľachtica, grófa Foscatiniho, ktorý doktora žiada, aby okamžite prišiel. Keď sa však Poirot s Hastingsom dostanú do grófovho bytu, nachádzajú ho už mŕtveho – s rozbitou hlavou, zjavne zabitého mramorovou soškou. Polícia sa domnieva, že ide o vraždu spáchanú počas večere, ktorú mal Foscatini absolvovať s hosťom. Na prvý pohľad sa zdá, že zločin súvisí s talianskymi známymi grófa, prípadne s neznámym mužom, ktorého v byte spomínal sluha Graves. Poirot si však všimne nezrovnalosti a dochádza k záveru, že večera bola iba fingovaná, aby vytvorila falošnú stopu. Poirot odhalí, že za vraždou nestáli žiadni talianski spiklenci, ale samotný sluha Graves, ktorý vraždu starostlivo naplánoval: naaranžoval byt a následne Foscatiniho zabil. Poirot opäť dokazuje, že aj tie najmenšie nezrovnalosti môžu viesť k pravde.

Ako sme už uviedli vyššie, v programe sme zaznamenali scény, ktoré obsahovali kritériá nevhodnosti súvisiace s obsahovým deskriptorom strach. V predmetných scénach išlo o zobrazenia prostredia v tmavých farbách a taktiež o scény s náhlymi zmenami zvukov (v podobe zmien hudobného motívu znejúceho v pozadí). Konštatujeme, že uvedené obsahy spadajú pod kritériá nevhodnosti pre maloletých do 7 rokov - **§ 3 ods. 5 písm. b)** vyhlášky č. 328/2023 Z. z. - „*zobrazenie prostredia v tmavých a pochmúrnych farbách alebo scény s príliš hlučnou hudbou alebo prudkými zvukovými alebo obrazovými zmenami*,“.

Taktiež sme zaznamenali scény, v ktorých bola zobrazená krv. Zobrazenia krvi sa spájali s postavou zavraždeného grófa Foscatiniho, ktorého našli mŕtveho vo svojom byte. Krv sa nachádzala na soške, ktorou vrah udrel obeť do hlavy a na stole, na ktorom obeť ležala. V predmetných scénach sa nevyskytovali zobrazenia zranenia na hlave. Domnievame sa, že predmetné scény spadajú pod kritériá nevhodnosti pre maloletých do 12 rokov - **§ 3 ods. 4 písm. a)** vyhlášky č. 328/2023 Z. z. - „*Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje zobrazenie krvi a telesného znetvorenia, ktoré nie sú svojou povahou bežné*,“.

V priebehu programu sme zaznamenali aj obsahy súvisiace s deskriptorom násilie. V predmetných scénach bol opakovane zobrazovaný zavraždený muž (ležiaci na stole vo svojom byte a na vozíku v márnici). Domnievame sa, že v takýchto scénach bol zobrazený následok násilného aktu, t. j. vraždy. V čase cca 15:46:11 Poirot objasňuje, ako prebehol zločin, pričom v obraze prebieha krátka rekonštrukcia vraždy. Aj keď v rámci tejto scény nebol explicitne zobrazený úder do hlavy, bolo zrejmé, že prišlo k násilnému aktu – vražde. V dvoch scénach sme zaznamenali fyzické násilie v podobe použitia fyzickej sily (v čase 15:49:04 muž kričí na ženu a trasie ňou) a v podobe úderu do oblasti tváre (15:51:23). Konštatujeme, že uvedené obsahy spadajú pod kritériá nevhodnosti pre maloletých do 12 rokov - **§ 1 ods. 4 písm. c) a d)** vyhlášky č. 328/2023 Z. z., t. j. *násilný akt* a *zobrazenie následkov násilného aktu* a program mal byť označený aj deskriptorom násilie.

Taktiež sme zaznamenali nevhodné vyjadrenia *dočerta* a *sviňa*. Sme toho názoru, že intenzita a frekvencia pojmov nezadávala dôvod na označenie programu deskriptorom vulgarizmy.

Môžeme skonštatovať, že v priebehu monitorovania sme nezaznamenali žiadne iné nevhodné obsahy (diskriminácia, závislosť, sex, nahota), ktoré by mohli zadávať dôvod na prísnejšie označenie programu.

Na základe vyššie uvedeného sa domnievame, že označenie programu nevhodnosťou do 12 rokov, ako aj označenie deskriptorom strach bolo v súlade s vyhláškou č. 328/2023 Z. z. Zároveň si však myslíme,

že vysielateľ nesprávne uplatnil vyhlášku č. 328/2023 Z. z., keď pri označení programu nepoužil deskriptor násilie.

Vzhľadom na znenie podnetu je zrejmé, že podávateľ nesúhlasí aj s časovým zaradením programu do vysielania. V zmysle vyhlášky č. 328/2023 Z. z., je však časovo obmedzené iba vysielanie programov a zložiek programovej služby, ktoré napĺňajú kritériá nevhodnosti do 15 rokov (podľa § 14 ods. 3 ich možno vyselať v čase medzi 20:00 hod. až 06:00 hod.), alebo napĺňajú kritériá nevhodnosti do 18 rokov (podľa § 14 ods. 1 ich možno vyselať v čase medzi 22:00 hod. až 06:00 hod.). Z uvedeného vyplýva, že program označený ako nevhodný pre skupinu maloletých do 12 rokov nemá časovú oponu, ktorá by neumožňovala jeho vysielanie.

\* \* \*

Podávateľ namietal aj možné porušenie § 62 ods. 1 písm. a) zákona č. 264/2022 Z. z., podľa ktorého: „Vysielateľ je povinný zabezpečiť, aby programy alebo iné zložky programovej služby, ktoré môžu narušiť fyzický, psychický alebo morálny vývin maloletých, boli sprístupnené iba takým spôsobom, aby maloletí nemohli takéto programy alebo iné zložky programovej služby za bežných okolností počuť ani vidieť, pričom podľa § 62 ods. 5 zákona č. 264/2022 Z. z. „zaradenie programu do vysielania v čase od 22.00 h do 6.00 h sa považuje za splnenie povinnosti podľa odseku 1 písm. a)“.

Z uvedených citácií vyplýva, že vysielateľ by mal znepriístupniť obsah, ktorý môže narušiť fyzický, psychický alebo morálny vývin maloletých, pričom jedným zo spôsobov je zaradenie do vysielania v čase od 22.00 h do 6.00 h. Takéto časové vymedzenie uvádza vyhláška č. 328/2023 Z. z. (vyššie spomínané ustanovenie § 14 ods. 1) pre programy, ktoré obsahujú kritériá nevhodnosti do 18 rokov, z čoho vyplýva, že v prípade citovaného § 62 ods. 1 písm. a) pôjde taktiež jednak o obsah spadajúci pod kritériá nevhodnosti do 18 rokov v zmysle vyhlášky č. 328/2023 Z. z. alebo o iný obsah (nešpecifikovaný vo vyhláške č. 328/2023 Z. z.), avšak obdobný z hľadiska jeho intenzity (v zmysle sily nevhodnosti). Ako sme však už skonštatovali vyššie, v monitorovaných epizódach sme nezaznamenali také nevhodné obsahy, ktoré by si vyžadovali prísnejšie označenie, t. j. žiadne obsahy nevhodné či už do 15 alebo 18 rokov, obe epizódy preto mohli byť odvysielané v danom čase, resp. nemuseli byť odvysielané v rámci časovej opony.

\* \* \*

Pri posudzovaní správnosti označenia programu vekovou vhodnosťou a príslušnými obsahovými deskriptormi je potrebné určiť, kto bol osobou uvádzajúcou daný komunikát na trh. Podľa ustanovenia § 12b ods. 1 zákona č. 40/2015 Z. z. je totiž osoba uvádzajúca označovaný komunikát na trh „...povinná určiť vekovú vhodnosť označovaného komunikátu a typy potenciálne škodlivého obsahu, podľa jednotného systému označovania alebo podľa akceptovaného systému označovania.“

Podľa verejne dostupných informácií uverejnených na webových stránkach [www.imbd.com](http://www.imbd.com) a [www.csfd](http://www.csfd) boli predmetné epizódy vyrobené v roku 1993:

- epizóda s názvom *Dobrodružstvo talianskeho šľachtica*

[https://www.imdb.com/title/tt0676165/?ref=ttep\\_ep\\_5](https://www.imdb.com/title/tt0676165/?ref=ttep_ep_5)

<https://www.csfd.sk/film/75613-detektiv-poirot/257095-dobrodruzstvo-talianskeho-slachtica/prehlad/>

- epizóda s názvom *Zrkadlo mŕtveho muža*

[https://www.imdb.com/title/tt0676144/?ref=ttep\\_ep\\_7](https://www.imdb.com/title/tt0676144/?ref=ttep_ep_7)

<https://www.csfd.sk/film/75613-detektiv-poirot/256779-zrkadlo-mrtveho-muza/prehlad/>.

Podľa § 43d ods. 1 zákona č. 40/2015 Z. z., cit.: „Do nadobudnutia účinnosti všeobecne záväzného právneho predpisu vydaného na základe § 12 ods. 2 tohto zákona zostáva v platnosti a účinnosti vyhláška Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. 589/2007 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania

v znení neskorších predpisov.“ Všeobecne záväzným právnym predpisom vydaným na základe § 12 ods. 2 zákona č. 40/2015 Z. z. je vyhláška č. 328/2023 Z. z., ktorá nadobudla účinnosť dňa 1. 1. 2024. Predmetné epizódy programu odvysielal vysielateľ Slovenská televízia a rozhlas na programovej službe Jednotka dňa 25. 1. 2026 v čase o cca 14:10 hod a 15:05 hod., t. j. po 1. 1. 2024. Na základe verejne dostupných zdrojov nevieme s istotou určiť, či vysielateľ Slovenská televízia a rozhlas ako prvý verejne rozširoval predmetný program po uvedenom dátume. Z uvedených skutočností vyplýva, že Komisia môže začať správne konanie len voči vysielateľovi Slovenská televízia a rozhlas, keďže je vysielateľom, pri ktorom bolo preukázané odvysielanie predmetných epizód programu z dňa 25. 1. 2026 v čase o cca 14:10 hod. a 15:05 hod. na programovej službe Jednotka a zároveň v čase posudzovania podnetu na preverenie fyzickej osoby zaevidovaného dňa 27. 1. 2026 pod č. 0104/SO/2026 nie je známa iná osoba, ktorá mala povinnosť určiť typy potenciálne škodlivého obsahu, ktoré sú v predmetnom programe obsiahnuté, podľa jednotného systému označovania, v zmysle § 12b ods. 1 v spojení s § 43d ods. 1 zákona č. 40/2015 Z. z.

\* \* \*

#### **ZÁVER:**

Na základe analýzy sme toho názoru, že vysielateľ Slovenská televízia a rozhlas **mohol porušiť** povinnosť ustanovenú v **§ 62 ods. 6 zákona č. 264/2022 Z. z.** v súvislosti s tým, že na programovej službe Jednotka odvysielal dňa 25. 1. 2026 v čase o cca 14:10 hod. program *Agatha Christie: Poirot*, epizódu *Zrkadlo mŕtveho muža* a o cca 15:05 hod. epizódu *Dobrodružstvo talianskeho šľachtica*, ktoré označil ako nevhodné pre maloletých do 12 rokov obsahovým deskriptorom strach, pričom predmetné programy mohli obsahovať aj kritérium nevhodnosti podľa § 1 (násilie) vyhlášky č. 328/2023 Z. z., čím mohlo dôjsť k nesprávnemu uplatneniu vyhlášky č. 328/2023 Z. z.

Zároveň navrhujeme podnet na preverenie v časti týkajúcej sa časového zaradovania programov do vysielania za **neopodstatnený**.

**Prepis/popis monitorovaného vysielania k Správe o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 264/2022 Z. z. (podnet na preverenie č. 0104/SO/2026)**

**Monitorované vysielanie:** *Agatha Christie: Poirot* (epizóda *Zrkadlo mŕtveho muža* a *Dobrodružstvo talianskeho šľachtica*)

**Deň vysielania:** 25. 1. 2026


**Čas vysielania:** 14:10 hod., 15:05 hod.

**JSO:**  

**Vysielanie bolo monitorované zo záznamu Rady.**

**časový kód záznamu o cca:**

**14:09:52 Začiatok záznamu**

Časť upútavky na program *Rosamunde Pilcherová: Do búrky* , zvukovo-obrazové komunikáty, reklamný blok, zvukovo-obrazový komunikát, zvukovo-obrazový komunikát informujúci o prítomnosti audiokomentára v nasledujúcom programe.

**14:10:50 Začiatok programu *Agatha Christie: Poirot* (epizóda *Zrkadlo mŕtveho muža*)**

Úvodné titulky k programu informujúce o hereckom obsadení a názve epizódy - *Zrkadlo mŕtveho muža*. V aukčnej miestnosti predvádzajú dvaja zamestnanci zrkadlo. V jeho odraze je vidieť ľudí v miestnosti, vrátane Poirota. Licitátor vraví, že ide o nástenné zrkadlo s rámom z tepaného železa od Edgara Brandta s vyhlasovacou cenou 30 libier. Poirot objasňuje Hastingsovi, že si ho chce dať do vestibulu a dá za neho najviac 90 libier. Účastníci aukcie postupne prihadzujú a vyzerá to, že zrkadlo vydraží práve Poirot. Nakoniec však prichádza ponuka na 120 libier od zberateľa Chevenixa a zrkadlo tak získava on.

**14:13:33** Poirot a Hastings schádzajú po schodoch, kde ich zastavuje Chevenix. Poirot len ťažko zakrýva svoje znechutenie z toho, že nezískal zrkadlo. Stále sa však snaží správať zdvorilo. Chevenix vraví, že ako zberateľa je ho ťažké oklamať. Napriek tomu si myslí, že ho podvádzajú a od Poirota chce, aby to prešetril. Poirot prízvukuje, že jeho služby nie sú lacné. Chevenix mu dá svoju vizitku a so smiechom vraví, že mu dá vydražené zrkadlo. Po jeho odchode Hastings zhodnotí, že Chevenix sa správal bezočivo. Poirotovi sa nepáči, že sa k nemu Chevenix správal ako ku psíkovi. Najprv uvažoval, že jeho ponuku odmietne, ale uvedomil si, že aj taký arogantný muž musí mať svoje slabé miesto, a navyše mu sľúbil zrkadlo.

**14:15:05** Záber na úradnú miestnosť, v ktorej prebieha civilný sobáš. John Lake nastokne prsteň Ruth Chevenixovej a oddávajúci ich vyhlasuje za muža a ženu.

**14:15:32** Ruth s Johnom stoja pred budovou. Ruth vraví: „*Kiež by to nemuselo byť takto.*“ Následne kamera sníma ženu, ktorá z diaľky pár sleduje.

**14:15:39** Ruth si stiahne prsteň a podá ho Johnovi, ktorý vraví, že ju miluje. Pár sa krátko pobozká na pery. Po rozlúčení sa každý vydáva svojou cestou.

**14:15:01** Poirot a Hastings sedia v jedálenskom vlakovom vozni. Prichádza za nimi mladá žena, ktorá sa predstaví ako Susan Cardwelová a žiada o dovoľenie prisadnúť si. V rozhovore vyjde najavo, že ju poslal „skoro snúbenec“ Hugo Trent, synovec Gervasa Chevenixa. Gervasa videla iba raz a správal sa k nej hrozne. Je to preto, lebo chce, aby si Hugo zobral jeho dcéru, Ruth. Ruth bola adoptovaná a Gervase si myslí, že ak ju vydá za synovca, bude už navždy v rodine. Susan je presvedčená, že Gervase ich k svadbe prinúti, pretože ho baví manipulovať s ľuďmi a ona ho za to nenávidí.

**14:17:51** Hugo sa na stanici zoznamuje s Poirotom a Hastingsom. Pred tým, než ich odvezie do Hamborough Close, sa musí zastaviť vo svojom ateliéri.

**14:18:13** Hugo vchádza do ateliéru. Vraví, že sa tam nachádzajú všetky jeho revolučné návrhy. Z rozhovoru vyplynie, že všetky predmety sú vyrobené z oceľových rúrok. Hugo vyzve Poirota, aby si

sadol na lavičku. Poirot následne skonštatuje, že má dokonalý tvar. Hugo je nadšený, myslí si, že by ich mohol predať tisíce. Jeho strýko ho však odmieta podporiť. Ateliér ho stál veľa peňazí, má finančné problémy a možno ho bude musieť predať, aby všetko vyplatil.

**14:19:18** K Hugovi pristupuje Lorance s odkazom. Hugo sa rozhodne, že sa musí porozprávať s ľuďmi, ktorý mu telefonovali.

**14:19:26** Hugo oznámi Poirotovi, že ich bude musieť odviešť Lorance. Popri tom, ako odchádza, hovorí: „Dopekla s ním!“

**14:19:39** Otvára sa brána sídla. Vchádza auto s Poirotom a Hastingsom.

**14:20:12** Sluha privádza Poirota a Hastingsa do Chevenixovej pracovne. Chevenix si myslí, že Hastings je sekretár. Poirota ho dôrazne upozorňuje na to, že Hastings je jeho kolega. Chevenix upriamuje pozornosť na zrkadlo z aukcie, ktoré zavesil dnes ráno. Vzápätí predstavuje svoju osobnú asistentku, slečnu Lingardovú. Žiada ju, aby za ním o chvíľu poslala architekta, ktorého čaká.

**14:21:03** Chevenix vraví Poirotovi, že zaplatil Johnovi Lakeovi 10-tisíc libier, ktoré sa stratili, ako kvapka v mori. Peniaze boli určené pre obrovský podnik v Londýne – obchody, úrady, apartmány. Lake ho presvedčil, aby investoval, zo stavbou však ani nezačal a obáva sa, že ani nezačne.

**14:21:31** Do miestnosti vchádza Lake. Keď mu Chevenix predstaví Poirota, zbledne. Chevenix s úsmevom vraví, že sa všetci stretnú pri večeri. Ozrejmi im, v akých časoch dá sluha znamenie na gongu informujúce o blížiacom sa čase večere.

**14:22:11** Lake v rozhovore s Poirotom. Keď zistí, že Poirot je tam pracovne, skonštatuje, že Gervase sa vyžíva v prekvapeniach.

**14:22:27** Muži prichádzajú na záhradu, kde sa podáva čaj. Lake im predstavuje Vandu Chevenixovú a jej dcéru Ruth. Ozrejmuje, že Poirot bude teraz pracovať pre Gervasa. Vanda sa pýta, či budú vyšetrovať smrť, pretože Safra ju varovala, že príde a nemá sa báť. Objasňuje, že Safra bola slúžkou u Amenhotepa a je jej duchovná vodkyňa. Ruth sa domnieva, že Poirot nechce počúvať takéto reči. Poirota však vraví, že otázky okultizmu ho zaujímajú. Nakloní sa nad Vandu a skúma náhrdelník, ktorý má na krku. Podľa Vandiných slov má náhrdelník tritisíc rokov a patril Safre.

**14:24:07** Je noc. Kamera sníma Vandu stojacu vo výklenku, ako sa uprene pozerá pred seba a dvíha ruky nahor. Následne kamera sníma dvere, ktoré sa zavrú. Vzápätí kamera sníma hodiny, ktoré vydávajú zvuk tikania, je na nich čas 20:05. Potom sa v zábere objaví Ruth a Hugo, ktorí sa stretli na chodbe. Ruth tvrdí, že niekde vonku stratila brošňu. Zisťuje, že Hugo už s Gervasom hovoril a je rovnako neoblomný. Ruth zide po schodoch, otvorí dvere a vychádza von. Následne kamera sníma ako je Lake v nejakej miestnosti a nalieva si do pohára.

**14:25:02** Hastings prichádza za Poirotom, ktorý sa chystá na večeru. Poirot si myslí, že majú ešte dost času. Ešte neodznel prvý gong, pretože je iba šesť minút po ôsmej. Nasledujú zábery na sluhu, ktorý kontroluje svoje hodinky, na zavreté dvere a hodiny. Sluha potom pristúpi ku gongu a udrie naň paličkou. Následne kamera sníma Vandu, ktorá vojde do izby, dá si dole náhrdelník a zavesí ho na zrkadlo.

**14:26:06** Hastings pomáha Poirotovi s obliekaním saka. V diaľke začujú zvláštny zvuk. Obaja spozornejú. Hastings si myslí, že to bol výstrel. Uteká k dverám. Kamera následne sníma, ako do nejakej miestnosti prichádza Ruth s topánkami od blata. Ruth sa zľakne, pretože ju náhle pozdraví slečna Lingardová, ktorá sedí v miestnosti a číta.

**14:26:35** Susan beží dol schodmi. Na chodbe stoja Poirot, Hastings a Hugo. Hastings vraví, že zrejme počul výstrel. Susan si myslí, že počula zvuk auta a nie výstrel.

**14:26:43** Prichádza Ruth a slečna Lingardová. Poirot si všimne, že Ruth má topánky od blata. Obe ženy tiež niečo počuli, slečna Lingardová si myslí, že zvuk išiel zhora. Susan stále tvrdí, že išlo o zvuk auta. Objavuje sa aj Lake a tvrdí, že tiež niečo počul. Prichádza Vanda a vraví sluhovi, že keďže je štvrt na deväť, je čas na druhý gong.

**14:27:05** Poirot si uvedomí, že chýba pán Chevenix. Sluha tvrdí, že naposledy ho videl v pracovni. Poirot zaklope na dvere Chevenixovej pracovne. Nik sa neozýva a dvere nejdú otvoriť. Poirot nakukne dnu cez kľúčovú dierku a rozhodne, že dvere musia hneď otvoriť.

**14:27:31** Hugo sa pokúša otvoriť dvere. Opakovane sa ich snaží otvoriť tak, že do nich naráža ramenom. Napokon sa mu to podarí. Keď je už v miestnosti, vojde za ním aj Poirot s Hastingsom.

**14:27:44** Kamera zozadu sníma Chevenixa sediaceho na stoličke, ktorý je mŕtvy. Hlavu má opretú čelom o stôl a v oblasti spánku ranu, z ktorej mu vyteká krv. Nevidno mu do tváre, pretože je sčasti prekrytá ramenom. Poirot pristúpi k telu, položí ruku do oblasti krku a snaží sa nahmatať tep. Prestrih. Kamera sníma Chevenixa spredu. Tvár má položenú na otvorenom zápisníku, v ktorom je rukou písaný text. Zápisník je celý od krvi. V zábere je vidieť aj časť spánku s ranou na čele. Kamera sa pomaly presúva k Chevenixovej ruke položenej na stole, v ktorej drží zbraň.

**14:27:55** Hastings upriamuje pozornosť Poirota na zrkadlo v miestnosti. Muži k nemu pristúpia a vidia, že na zrkadle sa nachádza diera, z ktorej sa do strán tiahnu praskliny. Ozýva sa Vandin hlas: „*Povedala som vám, že Safra sa nikdy nemýli.*“

**14:28:20** Do sídla prichádzajú policajné autá.

**14:28:41** Poirot sa stretáva s hlavným inšpektorom Jappom, ktorý chce vedieť, kde sa nachádza telo.

**14:28:47** Kamera opäť sníma mŕtveho Chevenixa. Hlavu má čelom opretú o stôl a v oblasti spánku má ranu, z ktorej mu vyteká krv. Nevidno mu do tváre, pretože ju má sčasti prekrytú ramenom. V jeho ruke sa nachádza zbraň. Následne do miestnosti vchádza hlavný inšpektor a pristúpi k telu. Prestrih. Kamera sníma Chevenixa zvrchu. V zábere je aj zápisník nasiaknutý krvou, bez zobrazenia zranenia v oblasti spánku.

**14:29:00** Inšpektor pristupuje k zrkadlu a obzerá si ho. Po chvíli vraví: „*Samovražda.*“ Poirot: „*Mohlo by sa zdať.*“ Inšpektor si myslí, že guľka prešla hlavou a vošla do zrkadla. Hastings vraví, že Chevenix nechal odkaz. Inšpektor berie zo stola papier, na ktorom je napísané „*SORRY*“ a myslí si, že je to jasné. Poirot zatiaľ skúma miesto činu. Na jednej soške nachádza úlomok skla, ktorý berie do pinzety. Vraví, že je to kúsok zo zrkadla. Inšpektor si myslí, že takéto črepiny musia byť po celej izbe. Zisťuje, že telo našli všetci spoločne. Začuli výstrel a vyrazili dvere. Inšpektor pristúpi k dverám a hľadá v zámku kľúč, ktorý tam však nie je.

**14:30:12** Záber na inšpektorovu ruku šmátrajúcu vo vrecku. Z vrecka vyťahuje kľúč. Kamera následne sníma, ako stojí pri mŕtvom tele Chevenixa (bez detailných zobrazení). Myslí si, že je to jasný prípad – majú mŕtveho muža, počuli výstrel, muž má v ruke zbraň, zamkol dvere a okná sú zamknuté tiež. Inšpektor odchádza za pani Chevenixovou.

**14:30:59** V zábere je opäť mŕtvy Chevenix. Kamera ho sníma zvrchu. Kamera sníma aj zápisník nasiaknutý krvou, bez zobrazenia zranenia v oblasti spánku. Hastings konštatuje, že to vyzerá ako samovražda. Poirot súhlasí, zároveň si však myslí, že v prípade existuje viacero otázok – prečo bolo zrkadlo rozbité, prečo mala Ruth na topánkach blato.

**14:31:28** Poirot nachádza v záhone s kvetinami pred Chevenixovou pracovňou otlacky ženských topánok. Okno vedúce do záhrady však bolo zamknuté. Poirot ukazuje Hastingsovi, že okno sa dá zamknúť aj zvonku. Hastings je v šoku. Vraví: „*Dobrý Bože.*“

**14:32:00** Inšpektor v rozhovore s Chevenixovou manželkou Vandou. Inšpektor je z rozhovoru zmätený, pretože Vanda mu rozpráva, že s Gervasom sa stretli v „*spirituálnom lietadle.*“ Vraví, že Gervase sa ťažko prispôboval štandardom každodenného života. Veril jej a vedel, že umrie, pretože jej to povedala Safra. Inšpektor stále nechápe, kto je Safra.

**14:33:13** Poirot a Hastings prichádzajú do miestnosti, kde sa nachádza Susan s Hugom. Zisťujú, že Hugo svojho strýka videl okolo siedmej, keď sa obliekal na večeru. Bol ho požiadať o pomoc, ale strýko ho nepočúval. Chcel iba, aby sa oženil s Ruth. Keďže to odmietol, strýko mu nechcel dať žiadne peniaze. Poirot chce vedieť, či Hugo otvoril šampanské, ktoré je na stolíku. Po zamietavej odpovedi si myslí, že je zaujímavé, že niekto fľašu otvoril a obsah nechal nedotknutý.

**14:34:06** Hlavný inšpektor chce od Poirota vedieť, ako by sa mohol stretnúť so Sefrou, priateľkou pani Chevenixovej. Hastings ho informuje, že je to Vandino médium. Inšpektor si je istý, že sa Chevenix zastrelil.

**14:34:26** Kamera v prestrihu sníma mužov z iného uhla. Stoja pred dverami miestnosti v ktorej sa nachádza mŕtvy Chevenix. Kamera ho sníma z diaľky, je vidieť, ako je hlavou opretý o stôl (bez detailného zobrazenia).

Poirot oznamuje, že v takomto prípade sa môžu vrátiť späť do Londýna. Chce však, aby mu inšpektor zodpovedal dve otázky.

**14:34:40** Poirot, inšpektor a Hastings vchádzajú do miestnosti, kde sa nachádza mŕtvy Chevenix. Kamera ho sníma zozadu. Hlavu má čelom opretú o stôl a v oblasti spánku má ranu, z ktorej mu vyteká

krv. Nevidno mu do tváre, pretože ju má sčasti prekrytú ramenom. Vidno, ako v ruke drží zbraň. Poirot chce vedieť, či bol Chevenix ľavák alebo pravák. Prestrih. Kamera sníma Chevenixa zvrchu. V zábere je aj zápisník nasiaknutý krvou, bez zobrazenia zranenia v oblasti spánku.

**14:34:52** Inšpektor chce vedieť znenie druhej otázky. Poirota zaujíma, čo sa stalo s guľkou v prípade, že sa Chevenix zastrelil.

**14:35:17** Poirot sedí vo svojej kancelárii. Prichádza za ním Ruth. Chce vedieť, či ho Gervase najal kvôli Lakeovi. Poirot priznáva, že Chevenix sa domnieval, že je obeťou podvodu. Ruth prízvukuje, že tento prípad je uzavretý a dáva Poirotovi obálku s peniazmi. Poirot chce vedieť, ako sa volá Lakeova firma. Podľa Ruth sa firma volá NorthGate Developement, ale nepraje si ďalšie vyšetrovanie a chystá sa odísť z kancelárie. Poirot ju zastavuje a z nasledujúceho rozhovoru vyplynie, že Gervasovi bola vďačná, nebol iba jej poručník. Bola, ako sa to hovorí, dieťa lásky. Jej otec, Gervasov mladší brat, padol vo vojne, mama bola jeho sekretárka. Nevie, kde je mama teraz je. Gervease si ju adoptoval, pretože nemohol mať deti. Ruth priznáva, že keď umrel Chevenix vyšla dvakrát z domu a preto mala zablatené topánky. Okolo šiestej išla natrhať sedmokrásy a niečo po ôsmej vyšla, pretože stratila brošňu a bola ju hľadať. Môže jej to dosvedčiť slečna Lingardová.

**14:38:01** Poirot s Hastingsom prichádzajú sa slečnou Lingardovou, ktorá sa nachádza v múzeu a fotografuje obraz. Zdôveruje sa im, že stále pracuje na svojej knihe, ktorú by chcela aj napriek okolnostiam do konca mesiaca dokončiť. Poirot slečnu žiada, aby mu zodpovedala na niekoľko otázok a dozvie sa, že vec, ktorú zdvihla zo zeme pred Chevenixovou pracovňou bol manžetový gombík. Domnieva sa, že patrí pánovi Trentovi. Taktiež priznáva, že videla Ruth tesne pred tým, ako bolo objavené telo. Bolo to hneď po tom, ako počuli výstrel a bola s ňou v obývačke.

**14:39:38** Poirot a Hastings v rozhovore. Zaujíma ich, prečo sa Ruth tak veľmi zastáva Johna Lakea.

**14:39:57** Scotland Yard. Poirot a Hastings v rozhovore s hlavným inšpektorom. Inšpektor uznáva, že smrť Chevenixa nebola samovražda. Chevenix bol pravák, keď ho však našli, zbraň držal v ľavej ruke. Dokonca nevedia nájsť guľku zo zbrane. Ukazuje testament, v ktorom Chevenix celý svoj majetok odkázal Vande a Ruth, Hugovi Trentovi odkázal dvetisíc libier. Poirot skonštatuje, že Hugo nakoniec svoj kapitál dostal. V jednej zo zásuviek, ktoré neboli zamknuté však našli ďalší závet. Nebol podpísaný a má úplne iný obsah. Vanda Chevenixová dostane úplne všetko, ak Ruth s Hugom neuzavrú sobáš. Inšpektor si myslí, že Chevenixa zavraždili, aby nepodpísal nový závet.

**14:42:02** Poirot, Hastings a inšpektor prichádzajú pred budovu, kde sídli NorthGate Developement. Inšpektor skonštatuje, že ak je to celé podvod, čakal presne toto. Muži vojdú do budovy, v ktorej nikto nie je. V jednej z kancelárií nájdu maketu projektu Rybníckej ulice. Skonštatujú, že sa vizuálne veľmi podobá na Hamborough Close a musí to byť práca toho istého architekta.

**14:43:05** Poirot s Hastingsom začítia dym a nájdu dvere, spod ktorých vychádza. Otvoria ich a zistia, že v miestnosti horí.

**14:43:15** Hastings vykrikuje: „Bože, niekto je vo vnútri! Japp!“

Inšpektor: „Čo sa deje?“ Beží smerom k Hastingsovi. Keď zbadá horiacu miestnosť, povie: „Dopekla.“

**14:43:23** Záber na Lakea ležiaceho na zemi. V pozadí horí oheň. Kamera sníma Lakea od hrude nahor. Tvár má obrátenú smerom k obrazovke, má zatvorené oči. V zábere sú aj jeho ruky, popálené od ohňa.

**14:43:25** Do miestnosti vbehne inšpektor s Hastingsom. Všade naokolo horí, miestnosť je zahalená dymom. Muži vezmú Lakea pod pazuchy, nadvihnú a ťahajú z miestnosti. V oblasti čela má Lake stopy popáleniny.

**14:43:39** Poirot povzbudzuje inšpektor a Hastingsa, aby sa ponáhľali, pretože oheň sa rýchlo šíri. Muži idú cez chodbu a následne vyjdú bočnými dverami na vonkajšie schodisko. Všetci kašľú, z otvorených dverí sa valí dym. Muži znášajú Lakea po schodoch.

**14:44:02** Muži sú mimo schodiska, keď sa ozve výbuch a z dverí sa vyvalí oheň a dym. Hastings s hrôzou vraví: „Dobrý Bože!“

**14:44:12** Poirot, Hastings a inšpektor prichádzajú do nemocničnej izby.

**14:44:17** Záber na Lakea na nemocničnom lôžku. Ruky má oviazané obvazom, pričom jeden palec nemá previazaný a sú na ňom vidieť popáleniny. V oblasti čela sa taktiež nachádza popálenina. Vystrašene sa pozerá na vyšetrovateľov. Po chvíli povie: „Pán Poirot, prepáčte, bol som hlupák.“ Poirot ho vyzýva, aby im povedal o NorthGate Developement.

**14:44:31** Počas toho, ako Lake rozpráva, sa kamera približuje bližšie k jeho tvári, pričom je jeho popálenina na čele snímaná detailnejšie. Lake priznáva, že nevedel, čo robí, je iba obyčajný architekt. Mal sa stať spoločníkom, obchodu nerozumie, ale lichotilo mu to. Pomáhal im získať peniaze, ktoré potom ukradli a všetko nechali na neho. Priznáva tiež, že keď si Gervase najal Poirota, zľakol sa a chcel sa zbaviť dôkazov. Požiar založil on. Nastavil časované zariadenie, ktoré však vybuchlo skôr.

**14:45:42** Ruth sa v nemocnici stretáva s vyšetrovateľmi. Inšpektor ju nechce pustiť za Lakeom. Na príkaz lekára tam môže ísť iba rodina. Ruth priznáva, že je Lakeova manželka, s Johnom sa pred týždňom vzali. Muži sú v šoku.

**14:46:23** Poirot, Hastings a inšpektor sú v Hugovom ateliéri. Hugo je tam spolu so Susan. Obaja sú z informácie o svadbe Ruth nadšení. Svadbu plánujú aj oni dvaja. Susan bude Hugovi pomáhať s obchodom. Poirot objasňuje, že prišiel Hugovi vrátiť manžetový gombík. Tiež zisťuje, že v čase Chevenixovej smrti bol John Lake v knižnici a obaja počuli výstrel. Susan práve vtedy bežala cez chodbu, myslela si, že ide o zvuk auta. Zmätli ju gongy a nechcela prísť neskoro na večeru. Mala totiž pocit, že prvý gong už zaznel. Gong počul aj Hastings. Poirot začudovane poznamená, že on ho nepočul.

**14:47:31** Poirot, Hastings a inšpektor opúšťajú ateliér. Poirot vyhlási, že prípad je vyriešený. Muži sú v rozpakoch, ale Poirot ich ubezpečí, že čoskoro všetko pochopia.

**14:47:49** Hamborough Close. Poirot všetkých žiada, aby si vypočuli fakty týkajúce sa Chevenixovej smrti. Vraví, že nespáchal samovraždu, ale zavraždil ho niekto z nich. Hugo namieta, ako všetci videli, že tam nikto nebol, dvere boli zamknuté zvnútra a Gervase mal kľúč, okná boli zaistené. Susan tvrdí, že nikto z nich nemal dôvod zabiť ho. Poirot zvyšuje hlas. Vraví, že Susan mu povedala, že Gervasa nenávidí a nedovolí, aby stál v ceste jej a Hugovi. Hugo zase potreboval, aby jeho obchod prosperoval a teraz na to môže použiť peniaze z dedičstva.

**14:49:06** Poirot obracia svoju pozornosť k Lakeovi. Vraví, že sa bál odkedy ho zbadal a podpálil podnik, na ktorý mu Chevenix prispel vysokou sumou. O Ruth si tiež myslí, že ho mohla zabiť. Slečna Lingardová oponuje, pretože v čase vraždy ňou bola Ruth v obývačke. Poirot však upozorňuje, že nevedia, kedy bol Chevenix zastrelený a aj keď počuli výstrel, boli oklamaní.

**14:49:53** Poirot rozpráva, ako prebehol zločin. Vraví, že Chevenix o ôsmej pracoval vo svojej kancelárii. Nebol však sám. Zbraň, ktorou ho niekto zabil mala tlmíč, takže výstrel nikto nepočul. Počas jeho slov je v obraze Chevenix. Sedí za stolom a niečo píše. Náhle spozornie, otočí sa a doširoka otvorí oči aj ústa, akoby v údive. V zábere sa objaví ruka držiaca zbraň s tlmíčom. Prestrih. Záber na ruku držiacu zbraň, ktorá stlačí spúšť. Počúť tlmiený zvuk, zo zbrane sa zadymí.

**14:50:18** Poirot vyzýva prítomných, aby spoločne porozmýšľali nad guľkou. Vyzve Hastingsa, aby si sadol. Vraví, že zbraň bola nájdená v Chevenixovej ľavej ruke. On však od prvého stretnutia vedel, že Chevenix je pravák. Poirot sa postaví za Hastingsa a rukou napodobní zbraň. Hastings sa otočí a „zbraňou“ mieri na jeho ľavý spánok. Poirot nechápe, ako teda mohla guľka zasiahnuť zrkadlo na pravej strane. Myslí si, že by mohli predpokladať, že dvere na pracovni boli otvorené. Sluha následne otvorí dvere, je za nimi vidieť gong. Poirot demonštruje, že v takomto prípade by guľka mohla trafiť gong. Zrkadlo rozbil vrah len preto, lebo chcel navodiť dojem samovraždy. Potom rýchlo zamkol dvere do pracovne, položil obeť do ruky zbraň, dal mu do vrečka kľúč od dverí, napísal jednoslovný odkaz na rozlúčku, rozbil zrkadlo. Poirot vraví, že keď do miestnosti vošiel prvýkrát, našiel úlomok zo zrkadla na soške a hneď mu bolo všetko jasné. Vrah odišiel cez okno, ktoré zatvoril zvonku.

**14:52:21** Susan sa pýta, kto bol ten vrah. Poirot kladie rečnicke otázky – kto prišiel tej noci do domu zo záhrady a kto by stratil všetko, ak by sa Chevenix dožil podpísania nového závetu? Vzápätí označuje za vraha Ruth, ktorá by z dedičstva nezískala nič, ak by sa nevydala Huga Trenta. Lenže Ruth bola už vydatá za toho, koho jej poručník najviac neznášal. Ruth je veľmi rozrušená, tvrdí, že Poirotova historka je lož. Poirot skonštatuje, že o tom už rozhodne porota.

**14:53:27** Susan a Hugo odchádzajú. Pri dverách sa s nimi lúči Vanda Chevenixová.

**14:53:44** Susan s Hugom sedia v aute. Ruth si vzdychne a vraví: „*Ach, chudera Ruth, nemôžem tomu uveriť.*“ Hugo sa sotva viditeľne usmeje a naštartuje auto. Následne vychádza z brány, ale nevšímne si, že za rohom stojí auto, v ktorom sa nachádza inšpektor, Poirot a Hastings. Inšpektor vraví: „*Dúfam, že viete, čo robíte, Poirot.*“

**14:54:13** Kamera sníma Vandinu izbu a následne Vandu ležiacu v posteli. Po chvíli sa ozve hlas, akoby zo záhrobia: „*Vanda, zobuď sa!*“ Vanda sa náhle posadí, má doširoka otvorené oči a pýta sa: „*Kto je*

to?“ Hlas vraví, že je Safra a vyzýva ju, aby išla dolu. Vanda sa postaví a vychádza z izby. Ozýva sa hlas: „Bola si to ty, Vanda, ty si ho zabila!“ Vanda to odmieta. Hlas však obvinenie opakuje a vyzýva ju, aby išla dole. Vanda vchádza do miestnosti. Hlas vraví, že Gervasa nenávidela a teraz sa musí kajať. Pýta sa, čo ukrýva vo svojom amulete. Vanda otvára privesok na náhrdelníku a má v ňom guľku. Hlas tvrdí, že ňou zabila svojho manžela. Vanda: „Nie.“









**14:55:57** Napätie sa stupňuje. Kamera sníma otvorené dvere, približuje sa k nim tiež v podobe ľudskej postavy.

**14:56:02** Hlas: „Musíš napísať list a priznať sa k tomu!“ Za znenia sugestívnej hudby v pozadí Vanda zodvihne zrak smerom nahor. Kamera následne sníma slučku visiacu zo stropu. Vanda zhíkne a opakuje: „Nie!“

**14:56:17** Do miestnosti vbehnú Hastings s Poirotom. Zažnú svetlo a Hastings zachytí do náruče Vandu, ktorá omdlela. Poirot zakričí: „To by stačilo!“ Otvorí dvere, ktoré sa nachádzajú na stene. Stojí za nimi slečna Lingardová. Poirot znepokojene vyjadruje nesúhlas s jej konaním. Slečna Lingardová hystericky vraví, že musela zachrániť Ruth. Poirot pokojným tónom hlasu vraví, že vie, zabila Chevenixa. Tiež vie, že je pravou matkou Ruth. Uvedomil si to v múzeu, keď sa pozerali na obraz matky strácajúcu svoje dieťa. Do tohto domu prišla, aby našla svoju stratenú dcéru a prijala miesto asistentky. Popri práci našla nový testament a rozhodla sa zobrať vec do vlastných rúk. Poirot následne popisuje, ako čin prebehol a čo všetko slečna Lingardová spravila pre záchranu svojej dcéry. Slečnu Lingardová žiada Poirota, aby nedovolil, aby ju v takomto stave uvidela jej dcéra. Poirot to sľubuje, inšpektor odvádza slečnu Lingardovú.

**15:00:28** Záverečné titulky

**15:01:28** Koniec programu

**15:01:29** Zvukovo-obrazový komunikát, upútavka na programy *História chutí*, *Dotyk života II*    
 **12**, *Spiaci účet*  **12**, *Doktorka Alexandra*    **12**, *Vraždy v Cantale*  **15**, *Duel šampiónov*, zvukovo-obrazový komunikát, zvukovo-obrazový komunikát informujúci o prítomnosti audiokomentára v nasledujúcom programe.

**15:05:05** Začiatok programu *Agatha Christie: Poirot (epizóda Dobrodružstvo talianskeho šľachtica)*

Úvodné titulky k programu informujúce o hereckom obsadení a názve epizódy - *Dobrodružstvo talianskeho šľachtica*.

Dvaja elegantne oblečení muži v rozhovore. Rozprávajú sa o neprítomnej osobe. Mladší muž vyjadruje obavu, že nedostanú to, čo očakávajú. Starší sa neobáva, dohoda prebehla. Vyzýva mladšieho muža, aby vzal kufrík s listinami a o nič iné sa nestaral. Prízvukuje, že nebudú nijaké problémy.

**15:07:07** Hastings s Poirotom stoja nad otvorenou kapotou auta. Hastings opisuje jeho technické parametre. Po chvíli do predajne prichádza signora Vizzini. Víta sa Hastingsom, ktorý mu predstaví Poirota. Vizzini s úsmevom vraví, že by si mal dať na detektíva pozor. Nalieha na Hastingsa, aby sa už konečne rozhodol, či si auto kúpi.

**15:07:56** Prichádza Margherita. Upozorňuje Vizziniho, že ak neodíde včas, zmešká dohodnutý obed. Vizzini odchádza a mužov prenecháva na starostlivosť Margherite, ktorá má prekvapivo dobré znalosti ohľadne technických parametrov automobilu.

**15:08:44** Poirotova kancelária. Poirot upozorňuje Hastingsa, že je najvyšší čas rozhodnúť sa ohľadne kúpy auta. Hastings to vie, na rozmyslenie má stále ešte jeden deň.

**15:09:05** Hastings vyjadruje znepokojenie nad tým, že sekretárka slečna Lemonová ešte nie je v kancelárii. Lemonová vzápätí prichádza a ospravedlňuje sa za svoj neskorý príchod. Poirot to chápe a chce vedieť, či je jej priateľ v poriadku a vyzve ju, aby ho k nim pozvala na čaj. Slečna Lemonová je nadšená. Jej priateľ, pán Graves, sa totiž veľmi zaujíma o Poirotovu detektívnu prácu.

**15:10:08** Hastings je zmätený, nechápe rozhovor, ktorý sa práva odohral. Poirot mu pošepky vysvetľuje, že slečna Lemonová má obdivovateľa. Hastings je v šoku.

**15:10:26** Hastings sa chystá podpísať zmluvu o kúpe auta. Do vedľajšej miestnosti prichádza muž a rukou ukáže Margherite, aby prišla za ním. Hastings so záujmom sleduje ich rozhovor, ktorý je počuť.

Muž vraví, že sa má Vizzini za ním zastaviť. Margherita si myslí, že tam nemôže len tak vtrhnúť a zvyšuje na neho hlas. Muž zachová pokoj a vraví, že Vizzini má termín do zajtra.

**15:11:12** Hastings podpisuje zmluvu. Margherita sa ho snaží presvedčiť, že muž, ktorý ju navštívil, bol jej strýko. Prišiel, lebo majú rodinné problémy.

**15:11:34** Hastings prichádza do kancelárie, počuje cudzí mužský hlas. Slečna Lemonová Poirotovi predstavuje pána Gravesa, ktorý im závidí ich vzrušujúcu prácu. Hastings sa pridáva k posedeniu pri čaji. Graves pokračuje v rozprávaní. Vraví, že v námorníctve ostal aj po vojne. Slečna Lemonová s hrdosťou vraví, že Graves má aj svoju loď a vyzve ho, aby im ju ukázal na fotografii. Následne Graves v rozpakoch vraví, že by potreboval radu od súkromného detektíva. Opisuje, že dlhodobo pracuje ako osobný asistent pre talianskeho gentlemana signora Foscatiniho, žijúceho v Londýne. Nedávno prišlo ku krádeži dôverných dokumentov a jeho zamestnávateľa požiadali, aby ich pre svoju vládu získal späť. Poirot vydedukuje, že v prípade ide o vydieranie. Graves priznáva, že v dokumentoch sú informácie, ktoré by neprispeli k dobrej povesti lídra istého štátu. Viac informácií im, žiaľ, poskytnúť nemôže a ľutuje, že o tom vôbec rozprával.

**15:14:07** Poirot s Hastingsom sú na večeri u doktora Hawkera, ktorý nechápe, ako si mohol Hastings kúpiť zahraničné auto, zdá sa mu to riskantné. Zvoní telefón a doktor posielajú služobnú, aby ho zodvihla. Po chvíli prichádza vystrašená služobná späť a vraví, že hlas v telefóne jej povedal: „*Pomoc. Doktor, pomoc, zabili ma.*“ Následne sa hlas stratil a bolo počuť len šepot: „*Foscatini, Addisland Court.*“ Doktor sa vystrašene postaví a povie: „*Gróf Foscatini.*“

**15:15:23** Záber na tmavú ulicu s vysokou budovou. Následne záber na Hastingsa, ako klope na dvere a naliehavo opakovane vraví: „*Otvorte!*“ Po schodoch prichádza správca a chce vedieť, čo sa tam deje. Doktor Hawker objasňuje, že mu volal jeho klient gróf Foscatini a tvrdil, že mu niekto ublížil. Správca vytiahne kľúč a otvorí dvere. Muži vstúpia do bytu. Správca volá na grófa, ale počuť iba zvláštny zvuk. Hastings opatrne pristúpi k dverám, za ktorými sa nachádza mačka. Vchádzajú do miestnosti, kde sa nachádza stôl pripravený na stolovanie. Správca otvára dvere do ďalšej miestnosti.

**15:16:30** Kamera zozadu sníma cez pootvorené dvere muža, ktorý sedí na stoličke. Jeho telo je zvalené na stole. Kamera ho sníma zozadu, nie je mu vidieť do tváre. Po chvíli kamera zväčší uhol záberu a pod mužovou hlavou je vidieť krvavú škvrnu. Prestrih. Kamera sníma mŕtveho muža spredu. Muž je hornou časťou tela zvalený na stole, hlavu má položenú na pravej strane tváre, pod ktorou sa nachádza krvavá škvrna, jeho ruky sú ohnuté v lakťoch, položené po oboch stranách hlavy. K mužovi pristupuje doktor Hawker.

**15:16:32** Správca sa rozhodne, že ide upovedomiť o situácii políciu.

**15:16:39** Záber sa doktorovu ruku priloženú na mužovo zápästie. Následne kamera sníma aj mužovu hlavu (nie je mu vidieť do tváre) položenú na hárku papiera, na ktorom sa nachádza krvavá škvrna. Vzápätí kamera sníma doktorovu ruku položenú v oblasti mužovej krčnej tepny. Doktor sa vystrie a vraví: „*Je mŕtvy.*“

**15:16:50** Hastings upriamuje pozornosť prítomných na torzo sošky ležiacej na zemi. V jej dolnej časti sa nachádza krv. Zhodnú sa, že je to pravdepodobne vražedná zbraň. Poirot dáva Hastingsovi príkaz na prehľadanie bytu.

**15:17:01** Doktor stojí nad telom (kamera sníma telo tak, ako v predchádzajúcom zábere z času 15:16:39) a konštatuje, že zomrel okamžite a čuduje sa, že vládca zavolať.

**15:17:05** Poirot pohľadom skĺzne k telefónu, ktorý je položený v blízkosti muža, pričom slúchadlo sa nachádza na telefóne a nie mimo neho. Kamera v tomto momente sníma mužovu hlavu (nie je mu vidieť do tváre) aj s krvavou škvrnou pod ňou.

**15:17:11** Poirot vchádza do jedálne a prezerá si jedálenský stôl. Neskôr pristúpi k zatvorenému oknu a pozerá sa cez neho von. Po chvíli mu zrak padne na kľučku a zámok na okennom ráme. Hastings oznamuje, že nič nenašiel. Opisuje, čo vidí na stole – dve kávové šálky so zvyškami kávy, ovocie, nepoužitú dezertnú tanieru a dva poháre portského. Prichádza správca a vraví, že polícia tu bude o chvíľu. Poirot sa ho pýta, či jedlo dodala ich kuchyňa.

**15:18:06** Kuchyňa. Kuchár vraví, že byt desať mal objednávku z denného menu, ktorá bola do bytu poslaná výtahom. Poirot by chcel vidieť tanieru, ale podľa kuchárových slov sú už dávno umyté a odložené. Poirot by zaujímal, aký mal gróf Foscatini apetít a či si naložil zo všetkého. Kuchár to nevie, ale vie, že servírovacie misy ostali prázdne.

**15:19:05** Policajt fotí jedálenský stôl. Hlavný inšpektor Japp si myslí, že tentokrát sa mu Poirota podarili predbehnúť.

**15:19:25** Poirot: „*Non, non, mrzí ma to, hlavný inšpektor, už som sa rozprával so šéfkuchárom.*“

Inšpektor: „*Dočerta!*“

**15:19:52** Do bytu prichádza Graves. Keď zbadá Poirota, je prekvapený. Zmätené sa pýta, čo sa stalo.

**15:20:11** Inšpektor mu oznamuje, že jeho pána zavraždili. Vzápätí kamera sníma Foscatiniho ležiaceho na stole. Kamera ho sníma zozadu, krvavú škvrnu nie je vidieť. Stojí pred ním policajt a fotografuje dôkazy.

**15:20:24** Graves sedí, hladká mačku. Vraví, že včera prišiel grófa navštíviť jeden taliansky gentleman, ktorý sa predstavil ako Mario Ascanio. Pustil ho, aj keď gróf nehovoril, že niekoho očakáva. V obraze sa popri jeho rozprávaní odohráva stretnutie medzi grófom a Ascaniom. Gróf si s Ascaniom srdečne potrasie ruky a posieľa Gravesa po plstenný klobúk, ktorý má odložený v obchode. Graves priznáva, ako ho veľmi prekvapilo, že ho gróf poslal preč, a preto sa tam ešte chvíľu zdržal. Počul, ako si gróf objednal obed pre dvoch. Videl, ako mal Ascanio niečo v taške a ponúkal to grófovi. Nie je si istý, ale myslí si, že chcel peniaze. Inšpektor sa domnieva, že išlo vydieranie. Graves podotýka, že gróf bol ctihodný človek a ak išlo o vydieranie, je presvedčený, že to robil v niekoho mene. Okolo poludnia mu gróf povedal, že ten istý človek príde aj dnes večer. Naservíroval im večeru a pri portskom mu dal gróf voľno. Odobrali sa do pracovne a on tesne pred deviatou odišiel.

**15:22:39** Hastings s Poirotom v rozhovore. Vysvitne, že je možné, že Foscatini konal v mene talianskej vlády. Graves to inšpektorovi nepovedal, lebo rešpektuje prianie grófa, aby neohrozil medzinárodné rokovania. Poirot si myslí, že musia zistiť, či zobral Ascanio peniaze, ale neodovzdal doklady. V byte však nie sú ani peniaze ani doklady, čo je silný motív vraždy.

**15:23:05** Kamera opäť sníma grófovo telo na meste činu (kamera ho sníma z boku, v rovnakej polohe ako v predchádzajúcich záberoch, v zábere je aj krvavá škvrna). V miestnosti je policajt, ktorý hovorí inšpektorovi o hodinách, ktoré boli pod stolom. Zrejme ich zhodil gróf, keď padol na stôl. Inšpektor zhodnotí, že im to pomôže určiť presný čas vraždy – 21:20. Poirot poznamená, že presne vtedy zazvonil telefón o doktora Hawkera.

**15:23:29** Ku grófovmu telu pristupujú dvaja policajti. Nadvihnú telo tak, že sa mŕtvola oprie o hornou časťou tela jedného z policajtov. Na stole je viditeľná stopa krvi. Grófovi vidieť do tváre, má zatvorené oči, jemne pootvorené pery, na jeho tele nie sú viditeľné žiadne poranenia. Hastings zvolá: „*Moment!*“ Zadíva sa na neho zblízka a povie, že ho videl vtedy, keď si kupoval auto. Je to strýko slečny Margherity Fabbriovej.

**15:24:03** Hastings a Poirot prichádzajú pred predajňu áut. Hastingsovi vrta hlavou, prečo Graves povedal slečne Lemonovej, že je asistent a pritom je sluha. Poirot si myslí, že ju chcel ohúriť.

**15:24:21** Hastings a Poirot chcú vstúpiť do obchodu. Od istého mladého muža zisťujú, že tam niekto nie je, pretože sú všetci na záhrade.

**15:24:36** Svadba na záhrade. Hrá kapela, na trávniku sa nachádzajú svadobní hostia a hádzku okvetné lupienky na sprievod idúci po chodníku, ženích a nevesta sa objímajú a zdravia so svadobčanmi. Keď Poirot zbadá množstvo ľudí na záhrade skonštatuje, že Margheritu tam nikdy nenájdu. Po chvíli však Margherita s úsmevom prichádza k Hastingsovi a Poirotovi. Hastings jej oznamuje, že jej strýka, grófa Foscatiniho, zavraždili. Margherita sa ospravedlní a odchádza preč. Poirot situáciu podozrievavo sleduje. Vidí, ako Margherita pristúpila k Vizzinimu a povedala mu, že s ním musí ihneď hovoriť.

**15:26:25** Margherita oznamuje Vizzinimu, že Foscatiniho zavraždili. Vraví, že jej to povedal Poirot s Hastingsom. Obaja sa pozerú smerom k nim a navzájom si zakývajú. Potom Vizzini vraví: „*A kde je Ascanio?*“

**15:26:52** Policajt opakovane klope na dvere, žiada, aby ich otvorili. Po chvíli vyjde z iných dverí muž. Z rozhovoru vyplynie, že Ascanio tam od pondelka nebol.

**15:27:31** Hastings vraví Poirotovi, že Ascanio nemá šancu. Hlavný inšpektor dal zablokovať všetky prístavy pre prípad, že by sa chcel dostať do Talianska.

**15:28:01** Poirota a Hastingsa prijíma tajomník na talianskom veľvyslanectve. Z rozhovoru vyplynie, že veľvyslanectvo nemá nič spoločné s Foscatinim a Ascaniom. Tajomník tiež hovorí, že sa talianske veľvyslanectvá na celom svete snažia mať presné záznamy o známych „*masnadiere*“, ktorým je práve Ascanio.

**15:28:51** Hastings je zmätený, nechápe o čom úradník hovoril. Poirot mu vysvetľuje, že „masnada“ je tajná starodávna konfederácia gangov z Neapola, ktoré sa rozšírili do celého sveta a je staršia ako mafia. Poirot zatiaľ nevie, aká je väzba medzi masnadou a Foscatinim – možno sa im dostali do rúk dokumenty, ktoré by urobili zlé meno talianskej vláde a Ascania poverili, aby ich predal. Tak, ako vláda poverila Foscatiniho, aby ich kúpil. Toto im však na veľvyslanectve povedať nemohli.

**15:29:52** Slečna Lemonová a Graves v rozhovore. Slečna Lemonová by sa pravdepodobne s Gravesom nechcela stretávať, ak by vedela, že je sluha. Bola tak vychovaná.

**15:30:24** Poirot objasňuje Gravesovi, že nemajú takmer nič nové – Ascania nemôžu nájsť. Graves vraví, že nemal nechávať grófa samého a ísť sa zabávať. Slečna Lemonová ho upokojuje, že nemohli vedieť, čo sa stane.

**15:31:22** Slečna Lemonová vraví Poirotovi, že zistila niečo veľmi zaujímavé. V almanachu zistila, že meno a titul gróf Foscatini neexistujú. Pánovi Gravesovi to povedať nechcela. Poirot skonštatuje, že pri každej vražde sa tak sústredia na vraha, že zabudnú na obeť.

**15:32:07** Do kancelárie prichádza pán Darida z talianskeho veľvyslanectva. Vraví, že tajomník im určite povedal, že s masnadou nerokuje, pretože robí všetko podľa učebnice. Dnes ráno však na veľvyslanectvo prišiel Ascanio a chcel im prediť nejaké doklady. Nevie, čo v nich bolo, ale ak ich odvezie do Talianska, nedozvedia sa to. Ascanio z Londýna ešte neodišiel a môžu ho nájsť v hoteli Jenkins.

**15:33:40** Z hotela Jenkins vyjde muž, prejde cez ulicu k autu, v ktorom sedí aj inšpektor, Poirot a Hastings. Vraví im, že Ascanio je stále na svojej izbe a hotel je obkľúčený. Následne Ascanio pozerá spoza záclony na ulicu a vidí policajtov. Z kufríka vytiahne dokumenty. Je v nich aj Vizziniho fotografia. Dokumenty hodí do nezapáleného krbu.

**15:34:25** Na dvere hotelovej izby búchajú policajti a snažia sa dostať dnu. Ascanio zatiaľ podpaľuje dokumenty.

**15:34:49** Jeden z policajtov vyrazil dvere. Inšpektor kladie Ascaniovi otázky. Ascanio tvrdí, že večera večer bol na svojej izbe, nebol na Addisland Court a nevie, kto je gróf Foscatini. Poirot sa prehrabuje v popole a na zvyšku papiera nájde nápis Addisland Court.

**15:35:59** Ascanio odvádzajú na policajnú stanicu. Hastings sa domnieva, že prípad je vyriešený. Poirot si to však nemyslí. Je zrejmé, že Ascanio vydieral taliansku vládu, ktorá zaplatila Foscatinimu, aby doklady získal. Ascanio však nemal motív na Foscatiniho vraždu a taktiež nenašli peniaze. Tiež si myslí, že by mali porozmýšľať nad oknom vo Foscatiniho byte, ktoré bolo zaistené a nikto ním nemohol vojsť ani vyjsť.

**15:36:39** Inšpektor vraví, že Ascanio sa zatiaľ k vražde nepriznal. Podľa jeho slov to však nebude dlho trvať. Aj keď pri sebe nemal veľa peňazí, jeho odtlačky sa našli na šálke od kávy a pohári od portského. Za motív vraždy považuje to, že Ascanio je na zozname členov masnady, ktorá využíva podobné praktiky.

**15:37:23** Poirot a Hastings sú s Gravesom vo Foscatiniho byte. Poirot skonštatuje, že v čase vraždy neboli na okne zatiahnuté závesy. Graves si je však istý, že ich zatiahol pred tým, ako zvolal večeru. Mohol ich však odtiahnuť gróf, ak chcel vidieť niečo, čo bolo vonku. Po týchto slovách sa Poirot pozrie von oknom a zamyslí sa.

**15:38:25** Poirotova kancelária. Hastings sa sťažuje, že prípadu vôbec nerozumie. Poirot stojí pred zrkadlom a skonštatuje, že je to hádanka. Po chvíli, čo sa pozerá do zrkadla, sa zarazí. Zavolá Hastingsa a žiada ho o názor. Dvihne pravú ruku a pýta sa ho, čo vidí v zrkadle. Po tom, čo Hastings povie, že vidí, ako dvihol pravú ruku, ho požiada, aby mu robil jeho vlastný odraz. Muži sa postavili oproti sebe. Poirot zodvihne pravú ruku a Hastings, stojaci oproti nemu, zodvihne ruku ľavú. Poirot skonštatuje, že na tento prípad sa pozerali ako cez zrkadlo – videli ho z opačnej strany. Hastings nechápe. Poirot ho požiada, aby priviedol hlavného inšpektora do Foscatiniho bytu.

**15:39:33** Poirot prichádza za Vizzinim, ktorému sa nepáči, že prišiel bez ohlásenia. Práve obeduje a Poirotovi ponúkne pohár červeného vína. Poirot odmietne a pýta sa, čím ho vydieral muž, ktorý sa predstavoval ako Foscatini. Vizzini priznáva, že Foscatini mal listiny, ktoré by ho zničili. Poslal jedného zo svojich masnadierov, aby ich od neho kúpil. Ascanio získal listiny a potom sa rozhodol zradiť ho. Určite konal na vlastnú päsť – zabil Foscatiniho a zmizol s listinami aj peniazmi. Listiny obsahovali informáciu, že finančne podporuje niekoľko antifašistických organizácií a to by zničilo mnohé jeho obchodné záujmy. Signore Eliso, ktorého autá obdivuje aj Hastings, sa chce veľmi zavďačiť Mussolinimu

a bez zaváhania by zatvoril jeho fabriku. Poirot Vizzinimu oznamuje, že v tomto smere ho môže upokojiť, pretože listiny Ascanio spálil. Jeho peniaze však Ascanio nemá a nie sú ani vo Foscatiniho byte. Naznačuje, že by mohla existovať nejaká skrýša, čo Vizzini popiera. Na záver rozhovoru Poirot vraví, že v jednej veci sa Vizzini mylí – Ascanio nezabil Foscatiniho.

**15:42:23** Vizzini v aute s Margheritou. Myslí si, že peniaze môžu byť len na jedinom mieste. Margherita súhlasí.

**15:42:28** Záber na ruku vyťahujúcu vozík z chladiarenského boxu. Je na ňom plachtou prikryté telo. Ruky snímu plachtu z oblasti hlavy. Na vozíku leží Foscatini (bez zobrazenia krvi, či telesných znetvorení). Kamera následne sníma Poirotu a muža v bielom plášti ako stoja nad telom a vedú rozhovor, ktorý nie je počuť. Muž po chvíli rozprávanie odíde od tela a ukazuje Poirotovi spis. Poirot si v ňom niečo prečíta a prekvapene pozrie na muža.

**15:43:00** Foscatiniho byt. Poirot konštatuje, že akonáhle si uvedomil, že sa treba zamerať na obeť, prišlo mu, že pravým vydieračom je Foscatini. Podľa neho je kľúčovým bodom večera. Patológ skonštatoval, že Foscatiniho žalúdok bol celkom prázdny. Myslí si preto, že Ascanio prišiel do bytu len raz, a to deň pred vraždou. O druhej návšteve im povedal Graves, ktorého začal podozrievať po tom, ako videl pedantne položené telefónne slúchadlo, a tiež po tom, čo videl závesy. Domnieva sa, že Graves objednal večeru až po tom, čo bol Foscatini mŕtvy a je jediná osoba, ktorá ho mohla zabiť. Všetko, čo Graves povedal o druhej návšteve, bola lož a presne taká, ako keď klamal o svojej pracovnej pozícii a udalostiach toho večera. Vraví, že aby ich Graves zmiatol, pretočil ručičky na hodinách a rozbil ciferník.

**15:46:11** Počas toho, ako Poirot objasňuje okolnosti vraždy, kamera sníma ako Graves berie do rúk sošku a ide za Foscatinim, ktorý sedí na stoličke vo svojej pracovni a zaženie sa. Následne kamera sníma mačku sediacu na kresle oproti Foscatinimu. Vo zvuku počuť jeho hlas ako kričí: „*Nie! Čo to robíte, Graves!?? Áá...*“ Vo zvuku tiež počuť náraz. Následne kamera sníma, ako Graves leží na stole. Pod hlavou má krvavú škrvnu (nevidieť mu do tváre). Následne kamera sníma rozbité hodiny položené na stole. Za nimi sa nachádza časť hlavy a ruky obete (bez zobrazenia krvi a zranení).

**15:46:20** Poirot vraví, že Graves musel zjesť sám obe večere, ale neprišlo mu na um zatahnuť závesy. Inšpektor nechápe, ako teda mohli nájsť odtlačky Ascaniho prstov, ak tam nebol na večeri. Poirot vraví, že si odložil poháre z dňa, keď tam Ascanio obedoval. Inšpektor pochopí, že Graves zobral peniaze, ktoré dostal jeho pán od Ascania a môže odísť aj na kraj sveta. Dúfa, že ešte nie je neskoro. Telefonuje na policajnú stanicu, dá sledovať všetky prístavy i letiská a vydá príkaz na Gravesove zatknutie. Hastings si náhle spomenie, že Graves vlastní loď, o ktorej im rozprával pri ich spoločnom stretnutí so slečnou Lemonovou. Pamätá si, že na vizitke, ktorú im dal bola fotografia lode a nápis Fantasia Felice Chichester.

**15:47:38** Prístav, kde kotví aj s Gravesova loď. Vizzini vystupuje z auta a vraví, že peniaze musia byť na lodi. Následne prehľadáva všetky veci, ktoré mu na lodi prídu pod ruku. Pomáha mu pri tom aj Margherita.

**15:48:21** Do prístavu prichádza inšpektor s Poirotom a Hastingsom. Hoci by tam miestna polícia mala už byť, nikde ju nevidia. Inšpektor tvrdí, že im dal príkaz, aby sa ukryli. Muži v aute sledujú loď a auto, ktoré pred ňou parkuje. Vidia tiež, ako prichádza mladá žena, o ktorej si myslia, že je to Gravesova tajná láska.

**15:48:58** Muži začujú ženský krik. Vidia, ako sa na miesto z úkrytov zbiehajú policajti.

**15:49:04** Záber na kričiacu ženu. Vzápätí kamera sníma, ako ňou Vizzini silno trasie a kričí: „*Tak povieš konečne, kde sú moje peniaze?!!*“

**15:49:09** Do kajuty vchádza inšpektor. Krik ustane. Margherita prekvapene pozerá na inšpektora.

**15:49:18** Záber na Gravesa idúceho v aute. Keď zbadá v prístave policajtov, zastane.

**15:49:23** Hastings v rozhovore s Poirotom, ktorý vraví, že ešte treba nájsť peniaze a Gravesa. Následne Hastings vidí odchádzajúceho Gravesa. Nasadne do auta a vydáva sa za ním. Graves sa rýchlo rúti cez úzke uličky. Vyhyba sa ľuďom, zvieratám i okoloidúcim automobilm. K sledovaniu sa po čase pridá aj policajné auto. Napokon sa Hastingsovi podarí Gravesa zastaviť tak, že do neho nabúra svojím autom.

**15:51:23** Graves vystúpi z auta. V rukách má kufrík a chce utiecť. Inšpektor zakričí: „*Zadržte ho!*“ Graves uteká okolo Hastingsoveho auta. Hastings vystúpi, zakričí: „*Vy sviňa,...*“ a udrie Gravesa päťou

do tváre. Graves stratí rovnováhu a padne do vodnej priekopy. Hastings pokračuje: „...to je za slečnu Lemonovú!“

**15:51:40** Policajti vyťahujú Gravesa z vody a inšpektor ho zatýka za vraždu. Graves vraví: „Vraždu? Bol to hnusný, odporný vydierač.“












**15:52:07** Inšpektor otvára kufrík. Vizzini kričí: „To sú moje peniaze!“ Inšpektor: „Nie, to sú dôkazy.“

**15:52:57** Inšpektor v rozhovore s Poirotom a Hastingsom. Vyplynie z neho, že loď s názvom „Šťastný sen“ nepatrila Gravesovi, ale jeho pánovi. Poirot Gravesovi nikdy neodpustí. Bol ženatý, zneužil slečnu Lemonovú, aby k nemu získal prístup a vnútil im myšlienku, že Foscatini pracuje pre taliansku vládu. Považuje za svoju povinnosť všetko vysvetliť slečne Lemonovej.

**15:53:59** Poirot vchádza do kancelárie a oznamuje slečne Lemonovej, že zatkli Gravesa. Slečna Lemonová si myslí, že bolo načase. Podľa jej slov sa Graves musel vysťahovať s grófovho bytu a chcel dať usmrtiť jeho mačku. Poirot sa rozpačito usmieva. Začuje mňaukanie a s hrôzou sleduje mačku pohybujúcu sa po jeho kancelárii.

**15:54:45** Záverečné titulky.

#### **15:55:45 Koniec programu**

**15:55:46** Zvukovo-obrazový komunikát, telenákup, zvukovo-obrazové komunikáty, oznámenie o vlastnom programe (*Dotyk života II*   , *Opri sa o mňa – Martin Valihora*  , *Vraždy v Bastii*    , upútavky na programy *Spiaci účet*  , *Na správnej ceste*

**15:59:59 Koniec záznamu**

**Pracovný materiál Kancelárie Rady**  
**na rokovanie Komisie na ochranu maloletých dňa 24. 3. 2026**

**Správa o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 264/2022 Z. z.**

**Podnet na preverenie č.: 0105/SO/2026**

**Programová služba:** Jednotka

**Vysielateľ:** Slovenská televízia a rozhlas

**Číslo autorizácie vysielania:** AT/22

Na základe záverov uvedených v správe Kancelária Rady pripravila nasledujúce uznesenie:

**Návrh uznesenia:**

Komisia na ochranu maloletých ako orgán príslušný v oblasti ochrany maloletých podľa § 108 ods. 3 zákona č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách (ďalej len „zákon č. 264/2022 Z. z.“) a podľa § 14a zákona č. 40/2015 Z. z. o audiovizíi ako orgán príslušný v oblasti ochrany maloletých pri uplatňovaní jednotného systému označovania podľa § 12 zákona č. 40/2015 Z. z. o audiovizíi preverila podnet na preverenie evidovaný pod č. 0105/SO/2026 smerujúci voči vysielaniu programovej služby Jednotka vysielateľa Slovenská televízia a rozhlas a uznala podnet na preverenie za **neopodstatnený**.

**Úloha:**




Kancelária Rady informuje podávateľa podnetu na preverenie o výsledku preverenia podnetu.

**T: 7. 4. 2026**

**Z: AO**

## Kancelária Rady pre mediálne služby

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Komisie na ochranu maloletých dňa 24. 3. 2026

Podnet na preverenie č. 0105/SO/2026 zaevidovaný dňa 27. 1. 2026  
Podávateľ: fyzická osoba  
Predmet podnetu: *Umenie zločinu* (epizóda *Diablov maliar*, 1. časť)  
Deň a čas vysielania: 23. 1. 2026 15:04 hod.  
Označenie podľa JSO:   

Programová služba: Jednotka  
Vysielateľ: Slovenská televízia a rozhlas  
Číslo autorizácie: AT/22

Dátum: 18. 3. 2026

## OBSAH PODNETOV:

„Dobrý deň.

Moje meno je ....

Týmto podávam oficiálnu sťažnosť na absolútne nevhodne vysielaný program na stanici RTVS(1) obsahujúci násilie a vraždy, dôvod:

Stanica RTVS drzo a opakovane vysielane program zobrazujúci, opisujúci a detailne študujúci vraždy ľudí(obeť), program obsahujúci tento chorý obsah je pravidelne vysielaný behom celého dňa a ta ako pracovného tak víkendového, dôkazov je o tom dosť, za mňa napríklad:

Nedeľa 25.1.2026 -RTVS(1) Agatha Christie: Poirot -> 14:10 - 15:01 /  
15:05 - 15:55

Štvrtok 23.01.2026 - RTVS(1) Umenie zločinu II -> 15:04 - 16:00 Streda 21.01.2026 - RTVS(1) Vraždy v Chantilly -> 20:33 - 22:01 Utorok 20.1.2026 - RTVS(1) Doktorka Alexandra -> 20:31 - 22:00 Streda 14.01.2026 - RTVS(1) Vraždy v Alpách 2 -> 20:32 - 22:00

Televízia sa pritom ešte sama chváli čo zvrhlé vysielala vid'. citujem jej osobné slová:

"Vraždy v Bastii prilákali v stredu večer na Jednotke"

Celý text tu:

<https://www.stvr.sk/novinky/filmy-a-serialy/228729/popularna-francuzska-seria-boduje-aj-u-slovakov>

Vám príde skutočne tento obsah vhodný pre 12 a 15 ročného diváka? Pýtam sa vážne, lebo neustále nachádzanie ľudským mŕtvol, zatečenej krvi, obraz a riešenie pitiev ľudských tiel, neustále opakovaného násilia, zabíjania a strelby plus k tomu text kde sa iba slovo vražda opakuje x-krát za seriál či film, mne určite rozhodne nie!

Keď si zadáte do googla text "kriminálne seriály stvr", vyskočí na vás nepopierateľne veľa kriminálneho obsahu ktorý STVR vysielala a to medzi

6:00 a 22:00h...

Rovnako si stačí prečítať / doložiť akýkoľvek tlačенý televízny program a obsah vysielania vrážd v nevhodnom čase je u STVR(1) jasný.

Žiadam:

-ministerstvo kultúry ktoré vedie Martina Šimkovičová, aby v NRSR predložil-o/a zákon ktorý jasne obmedzí vysielanie obsahu s tematikou vrážd -RTVS o to aby program s vražedným obsahom okamžite presunula na vysielací čas a to medzi 22:00 hodinou večernou do 6:00 hodiny rána -orgán šetrenia v gescii rady pre mediálne služby, aby túto skutočnosť dôsledne prešetřila a vyvodila z toho patričné postihy a nápravy

RTVS je verejnoprávna televízia platená z peňazí ľudí, má ponúkať rôznorodý obsah, áno, aj kriminálne diela majú svoje miesto v jej obsahu, ale je neprípustné, ak sú vysielané nad rámec iných diel, v nevhodný vysielací čas a násilie v nich sa stupňuje až prerastie v reálne násilie, neraz sami policajný vyšetrovatelia tak prokurátori uviedli dôkazy že sa daný vrah inšpiroval televíznym vysielaním, pred rokom zabil študent študentku a zástupkyňu riaditeľky školy v Spišskej Starej Vsi, treba teda dnes násilie v ľudoch naďalej hrotiť? Keď aj sám pán premiér Róbert Fico sa stal obeťou odporného zločinu... Kedy bude mať STVR už konečne dosť pýtam sa?

Ľudský život má hodnotu najvyššiu, treba už konečne ukludniť slovenskú spoločnosť, myslieť racionálne, nie emotívne, násilie sem vôbec nepatrí.

Prosím o potvrdenie zaevidovania mojej žiadosti.

V prípade potreby je osobný kontakt na moju osobu ...

Čím rýchlejšie budete konať, tým skôr to bude mať na ľudí pozitívny efekt.

S pozdravom a priáním pekného dňa.

S úctou, ...“

Dňa 28. 1. 2026 doručil ten istý podávateľ nasledovný podnet:

„Podávam oficiálny podnet na prešetřenie v záujme ochrany maloletých.

Týmto podávam oficiálnu sťažnosť na absolútne nevhodne vysielaný program na stanici RTVS kanál 1 obsahujúci pravidelne násilie, strach a vraždy, dôvod:

Stanica RTVS kanál 1 drzo a opakovane vysielala program zobrazujúci, opisujúci a detailne študujúci vraždy ľudí(obeť), program obsahujúci tento chorý obsah je pravidelne vysielaný behom dňa a to ako pracovného tak víkendového, dôkazov je o tom dosť, za mňa napríklad:

Nedeľa 25.1.2026 - RTVS(1) Agatha Christie: Poirot -> 14:10 - 15:01 /15:05 - 15:55

Štvrtok 23.01.2026 - RTVS(1) Umenie zločinu II -> 15:04 - 16:00

Streda 21.01.2026 - RTVS(1) Vraždy v Chantilly -> 20:33 - 22:01

Utorok 20.1.2026 - RTVS(1) Doktorka Alexandra -> 20:31 - 22:00

Streda 14.01.2026 - RTVS(1) Vraždy v Alpách 2 -> 20:32 - 22:00

Činnosťou STVR bol porušený zákon č. 157/2010 Z. z.

Ďalej došlo k porušeniu povinností vysielateľa podľa zákona č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o mediálnych službách) v znení neskorších predpisov.

Zákon o mediálnych službách, a to konkrétne v ustanovení § 62. Podľa § 62 ods. 1 zákona o mediálnych službách je vysielateľ a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie povinní zabezpečiť, aby programy alebo iné zložky programovej služby alebo audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie, ktoré:

a) môžu narušiť fyzický, psychický alebo morálny vývin maloletých, boli sprístupnené iba takým spôsobom, aby maloletí nemohli takéto programy alebo iné zložky programovej služby alebo audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie za bežných okolností počuť ani vidieť,

b) obsahujú pornografiu alebo hrubé, neodôvodnené násilie, boli poskytované len v prípade zabezpečenia technických opatrení na zabránenie prístupu maloletých, najmä kódovanie alebo účinná rodičovská kontrola.

Zobrazovanie neodôvodneného násillia definuje zákon o mediálnych službách ako šírenie správ, slovných výpovedí alebo obrazov, kde sa násilný obsah dostáva neopodstatnene do popredia vzhľadom na kontext týchto správ, slovných výpovedí alebo obrazov.

Vysielateľ programovej služby je povinný zohľadniť časové zaradenie programov alebo iných zložiek programovej služby, ak má naň vplyv určená veková vhodnosť programov a typ potenciálne škodlivého obsahu, ktorý je v ňom obsiahnutý. V zmysle vyhlášky o JSO sa program televíznej programovej služby klasifikovaný ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov sa zaraďuje do vysielania medzi 22.00 až 06.00!

Žiadam tento podnet sekundárne prešetriť aj komisiou na ochranu maloletých. Do pôsobnosti Komisie na ochranu maloletých patrí, okrem iného patrí, dohliadať na dodržiavanie povinností vysielateľov a poskytovateľov audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie ustanovených v § 62 zákona o mediálnych službách.

Nakoľko bol spáchaný v stredu 15. mája 2024 v Handlovej o 14:35 hod. po výjazdovom rokovaní vlády atentát na váženého, cteného a múdreho premiéra Slovenskej republiky Róberta Fica a ďalej došlo k útoku 16. januára 2025 na Gymnázium v Spišskej Starej Vsi (nie Novej Vsi), kde 18-ročný študent Samuel dobodal zástupkyňu riaditeľky a študentku, pričom obe svojim zraneniam podľahli, a ďalšiu žiačku zranil, považujem stupňujúce sa vysielanie programov s obsahom kriminálnym na RTVS kanál 1 a navyše v čase možnosti ho pozerat' a počúvat' maloletými osobami za absolútne neprípustné, škodlivé a deviačné s cieľom možno(...???) motivovať a vychovávať do budúcnosti rovnakých páchatel'ov rovnakých zločinov, spoločenská situácia je dnes na Slovensku nepopierateľne napätá, RTVS kanál 1 absolútne ale na toto nehľadí a už vôbec to vo svojom vysielaní nezohľadňuje!

Príde RTVS kanál 1 skutočne tento obsah vhodný pre 12 a 15 ročného diváka? Mne nie!

Pýtam sa vážne, lebo neustále nachádzanie ľudským mŕtvol, zatečenej krvi, iešenie pitiev ľudských tiel, neustále opakovaného násillia, zabíjania a strel'by plus k tomu text kde sa iba slovo vražda opakuje x-krát za seriál či film, mne určite rozhodne nie!

"Keď si zadáte do googla text "kriminálne seriály stvr", vyskočí na vás nepopierateľne veľa kriminálneho obsahu ktorý STVR vysielala a to medzi 6:00 a 22:00h...!"

Rovnako si stačí prečítať / doložiť k tomuto podaniu akýkoľvek tlačný televízny program, osobne uvádzam Eurotelevízia a obsah vysielania vrážd v nevhodnom čase je u STVR kanál 1 jasný.

Žiadam dôsledne prešetriť tento podnet a vyvodiť z neho prísne postihy, lebo jeho výsledok podám aj súčasnému premiérovi SR Róbertovi Ficovi, tak aby sa to nezamietlo pod koberec!

*Ľudský život má hodnotu najvyššiu, treba už konečne ukludniť slovenskú spoločnosť, myslieť racionálne, nie emotívne, násilie sem vôbec nepatrí!*

*Ďakujem.*

*S pozdravom, ...“*

Pozn. Kancelárie Rady: Predmetom tohto materiálu je analýza programu *Umenie zločinu* (epizóda *Diablov maliar*, 1. časť) zo dňa 23. 1. 2026. Ostatné programy sú analyzované v samostatných materiáloch.

## **PRÁVNE VÝCHODISKÁ POSUDZOVANIA:**

**Zákon č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách (ďalej len „zákon č. 264/2022 Z. z.“):**

### **§ 62 Ochrana maloletých**

*„(1) Vysielateľ a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie sú povinní zabezpečiť, aby programy alebo iné zložky programovej služby alebo audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie, ktoré*

*a) môžu narušiť fyzický, psychický alebo morálny vývin maloletých, boli sprístupnené iba takým spôsobom, aby maloletí nemohli takéto programy alebo iné zložky programovej služby alebo audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie za bežných okolností počuť ani vidieť,*

*b) obsahujú pornografiu alebo hrubé, neodôvodnené násilie, boli poskytované len v prípade zabezpečenia technických opatrení na zabránenie prístupu maloletých, najmä kódovanie alebo účinná rodičovská kontrola.*

*(2) Maloletý na účely tohto zákona je osoba mladšia ako 18 rokov veku.*

*(3) Zobrazovanie neodôvodneného násillia na účely tohto zákona je šírenie správ, slovných výpovedí alebo obrazov, kde sa násilný obsah dostáva neopodstatnene do popredia vzhľadom na kontext týchto správ, slovných výpovedí alebo obrazov.*

*(5) Zaradenie programu do vysielania v čase od 22.00 h do 6.00 h sa považuje za splnenie povinnosti podľa odseku 1 písm. a).*

*(6) Vysielateľ a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie sú povinní dôsledne uplatňovať jednotný systém označovania<sup>41)</sup> alebo iný akceptovaný systém označovania.<sup>42)</sup>*

*(11) Vysielateľ programovej služby je povinný zohľadniť časové zaradenie programov alebo iných zložiek programovej služby, ak má naň vplyv určená veková vhodnosť programov a typ potenciálne škodlivého obsahu, ktorý je v ňom obsiahnutý.“*

### **§ 140 Ukladanie pokút**

*„(2) Regulátor môže uložiť pokutu aj bez predchádzajúceho upozornenia*

*a) ak bola porušená povinnosť uložená v [§ 20 ods. 4 písm. c\)](#), [§ 23](#), [§ 61](#), [§ 62 ods. 1 písm. b\)](#) a [§ 74](#) alebo povinnosť uložená osobitným predpisom,<sup>66a)</sup>*

### **§ 148 Pokuty ukladané komisiou na ochranu maloletých**

*(1) Komisia na ochranu maloletých uloží pokutu do 100 000 eur vysielateľovi a poskytovateľovi audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie za porušenie povinnosti uvedenej v [§ 62](#) okrem povinnosti podľa [§ 62 ods. 1 písm. b\)](#).“*

**Vyhláška č. 328/2023 Z. z. Ministerstva kultúry Slovenskej republiky o jednotnom systéme označovania a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „vyhláška č. 328/2023 Z. z.“):**

### **§ 1 Obsahový deskriptor násillie a prislúchajúca veková vhodnosť**

*1) „Audiovizuálne dielo, multimediálne dielo, program televíznej programovej služby a program audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie (ďalej len „označovaný komunikát“) sa klasifikuje deskriptorom typu potenciálne škodlivého obsahu jednotného systému označovania (ďalej len „obsahový deskriptor“) násillie, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 až 5.*

- 2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak zobrazuje násilie na ľudskej bytosti,
- a) ktoré je krutým ubližovaním, alebo krutú násilnú smrť človeka bez pocitu ľútosti, alebo týranie osoby, alebo
  - b) použitím zbrane ako útočného prostriedku zo zábavy.
- 3) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje
- a) detailný a naturalistický násilný akt,
  - b) týranie zvieráťa alebo
  - c) používanie zbrane ako útočného prostriedku, v ktorom sa spôsobom spracovania používanie zbrane v neprimeranej miere schvaľuje, zľahčuje alebo nadužíva.
- 4) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje
- a) reálne násilie alebo zobrazenie následkov reálneho násillia na živej bytosti, zobrazenie následkov na živej bytosti pri živelnej pohrome, ozbrojenom konflikte alebo dopravnej nehode,
  - b) psychické násilie, najmä verbálne násilie, návod psychického ubližovania,
  - c) násilný akt alebo
  - d) zobrazenie následkov násilného aktu.
- 5) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 7 rokov, ak obsahuje vynútené násilie na bezmocných, najmä na dieťati alebo zvierati.

### **§ 3 Obsahový deskriptor strach a prislúchajúca veková vhodnosť**

- 1) Označovaný komunikát sa klasifikuje obsahovým deskriptorom strach, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 až 5.
- 2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahuje zobrazenie patologického správania zámerne vyvolávajúceho pocit strachu alebo úzkosti.
- 3) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje zobrazenie
- a) situácií vyvolávajúcich pocit strachu, úzkosti alebo
  - b) správania s vysokým rizikom ublíženia na zdraví človeka, ktoré je prezentované ako atraktívne či zábavné, pričom takéto správanie je prezentované bez upozornenia na jeho nebezpečenstvo alebo je prezentované bez hroziaceho škodlivého následku na zdravie v dôsledku takéhoto správania.
- 4) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje zobrazenie
- a) krvi a telesného znetvorenia, ktoré nie sú svojou povahou bežné,
  - b) správania s rizikom ublíženia na zdraví, ak nie je riziko ublíženia na zdraví dostatočne zreteľné alebo
  - c) rizikovej športovej disciplíny alebo situácie, ktorej neadekvátna interpretácia vzhľadom na vek môže vyvolať u maloletého efekt napodobňovania.
- 5) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 7 rokov, ak obsahuje
- a) agresívne útočiacu živú bytosť alebo predmet vyvolávajúci strach,
  - b) zobrazenie prostredia v tmavých a pochmúrnych farbách alebo scénu s príliš hlučnou hudbou alebo prudkými zvukovými alebo obrazovými zmenami,
  - c) ohrozenie rodinných vzťahov alebo schvaľovanie disfunkčných medziľudských vzťahov,
  - d) zobrazenie negatívneho príbehu dieťata, ktoré môže vyvolať u dieťata efekt prežívania obeť reálneho sveta, alebo
  - e) zobrazenie správania s rizikom ublíženia na zdraví, ak nie je riziko ublíženia na zdraví dostatočne zreteľné, zobrazenie fantazijnej predstavy o nadľudskom hrdinskom výkone človeka mimo reálneho sveta, ktorého neadekvátna interpretácia vzhľadom na vek môže vyvolať u maloletého efekt napodobňovania.

### **§ 6 Obsahový deskriptor vulgarizmy a prislúchajúca veková vhodnosť**

- 1) Označovaný komunikát sa klasifikuje obsahovým deskriptorom vulgarizmy, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 až 4.
- 2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahuje vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gesto, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gesto, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine osôb od 18 rokov.
- 3) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje expresívne vyjadrovanie alebo vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gesto, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gesto, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov.
- 4) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje expresívne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu jeho spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 12 rokov.

### **§ 9 Spôsob klasifikácie**

- 2) Pri klasifikácii sa obsah označovaného komunikátu posudzuje z hľadiska
  - a) kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti v označovanom komunikáte,
  - b) spôsobu a formy spracovania alebo zobrazenia jednotlivých hodnotiacich kritérií nevhodnosti vzhľadom na charakter a druh označovaného komunikátu a jeho umeleckého, satirického a morálneho poslanstva,
  - c) intenzity a frekvencie výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti v označovanom komunikáte a
  - d) predchádzajúcej klasifikácie označovaného komunikátu podľa iného akceptovaného systému označovania.
- 4) Klasifikácia označovaného komunikátu sa realizuje s prihliadnutím na priemerného zdravo sa vyvíjajúceho maloletého z príslušnej vekovej skupiny maloletých.

### **§ 10 Označovanie obsahovým deskriptorom**

- 1) Označovaný komunikát klasifikovaný obsahovým deskriptorom
  - a) násilie, sa označuje slovom „násilie“, písmenom „N“ alebo piktogramom uvedeným v prílohe pod poradovým číslom 1.,
  - c) strach, sa označuje slovom „strach“, písmenom „S“ alebo piktogramom uvedeným v prílohe pod poradovým číslom 3.,
  - f) vulgarizmy, sa označuje slovom „vulgarizmy“, písmenom „V“ alebo piktogramom uvedeným v prílohe pod poradovým číslom 6.,

### **§ 11 Označovanie vekovou vhodnosťou**

- 1) Označovaný komunikát klasifikovaný ako nevhodný pre viaceré vekové skupiny maloletých sa označuje vekovou vhodnosťou zodpovedajúcou najvyššej vekovej skupine maloletých.
- 3) Označovaný komunikát klasifikovaný ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov sa označuje číslom 12 červenej farby v bielom poli s červeným ohraničením; piktogram je uvedený v prílohe pod poradovým číslom 9.

### **§ 12 Uverejňovanie označovania programu**

- 2) Program televíznej programovej služby sa označuje príslušným obsahovým deskriptorom na začiatku programu alebo v elektronickom programovom sprievodcovi a v primeranom čase v upútavke na tento program.
- 3) Program televíznej programovej služby, ktorý nie je klasifikovaný ako vhodný pre všetky vekové skupiny maloletých, sa označí príslušným piktogramom vekovej vhodnosti po celý čas vysielania programu a upútavky.

4) V programovej ponuke vo vysielaní televíznej programovej služby zverejňovanej prostredníctvom oznámenia o vlastnom programe vo forme textových informácií sa k programu, ktorý nie je klasifikovaný ako vhodný pre všetky vekové skupiny maloletých, uvedie aj príslušný piktogram vekovej vhodnosti. K piktogramu vekovej vhodnosti sa pripojí obsahový deskriptor.

#### § 14 Zaradovanie programov do vysielania televíznej programovej služby

(1) Program televíznej programovej služby klasifikovaný ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov sa zaraduje do vysielania medzi 22.00 až 06.00 hodinou.

(3) Program televíznej programovej služby klasifikovaný ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov sa zaraduje do vysielania medzi 20.00 až 06.00 hodinou.

#### ANALÝZA – stanovisko Kancelárie Rady pre mediálne služby:




Podávateľ namieta vysielanie veľkého množstva programov s kriminálnou tematikou na programovej službe Jednotka. Taktiež uvádza, že uvedená programová služba opakovane vysiela program „...zobrazujúci, opisujúci a detailne študujúci vraždy ľudí(obetí), program obsahujúci tento chorý obsah je pravidelne vysielaný behom celého dňa a ta ako pracovného tak víkendového...“ Domnieva sa, že obsah programov nie je vhodný pre 12 a 15 ročného diváka a mali by byť vysielaný v čase medzi 22:00 hod. a 06:00 hod.

Podávateľ vo svojom podnete priamo poukazuje aj na § 62 ods. 1 písm. b) zákona č. 264/2022 Z. z. Povinnosť v prípade daného ustanovenia je však zo sankčnej pôsobnosti komisie vyňatá. Tento fakt vyplýva z § 148 ods. 1 zákona č. 264/2022 Z. z., podľa ktorého „Komisia na ochranu maloletých uloží pokutu do 100 000 eur vysielateľovi a poskytovateľovi audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie za porušenie povinnosti uvedenej v § 62 okrem povinnosti podľa § 62 ods. 1 písm. b)“. Dodržiavanie povinnosti podľa § 62 ods. 1 písm. b) zákona č. 264/2022 Z. z. tak posudzuje Rada pre mediálne služby, ktorá sa bude jeho prípadným porušením v namietanom programe zaoberať na svojom zasadnutí.

Program sme analyzovali v súvislosti s ustanovením § 62 ods. 6 zákona č. 264/2022 Z. z., podľa ktorého „Vysielateľ a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie sú povinní dôsledne uplatňovať jednotný systém označovania<sup>41)</sup> alebo iný akceptovaný systém označovania.<sup>42)</sup> Osobitným predpisom je v tomto prípade vyhláška č. 328/2023 Z. z.

Na webovej stránke [www.csfd.sk](http://www.csfd.sk) je k predmetnému programu uvedené nasledovné:

„Antoine Verlay, je policajt, ktorého vyhodili z parížskej polície pre jeho neschopnosť podriadiť sa autorite. Zamestná sa pracovník pre vládu na Oddelení umeleckých diel, kde bude pomáhať v boji proti nelegálnemu obchodovaniu s umeleckými predmetmi. O umení toho veľa nevie, avšak svojej úlohy sa zhostí s plným nasadením. Do tímu mu priradia kultúrnu historičku Florence Chassagnovú, s ktorou bude musieť úzko spolupracovať. Antoine a Florence budú riešiť prípady a záhady okolo umeleckých diel nielen v Paríži, ale aj na území celého Francúzska. (RTVS)<sup>41</sup>“

Program *Umenie zločinu* (epizóda s názvom *Diablov maliar, 1. časť*) bol odvysielaný dňa 23. 1. 2026 na programovej službe Jednotka v čase 15:04 hod. a vysielateľ ho označil symbolom nevhodnosti  (nevhodný pre maloletých do 12 rokov) a deskriptormi  (strach) a  (násilie). Vo vyhláške č. 328/2023 Z. z. je k uvedeným obsahovým deskriptorom s prísluchajúcou vekovou vhodnosťou uvedené nasledovné:

#### - násilie

##### (§ 1 ods. 2):

„Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak zobrazuje násilie na ľudskej bytosti,

a) ktoré je krutým ubližovaním, alebo krutú násilnú smrť človeka bez pocitu ľútosti, alebo týranie osoby, alebo

<sup>1</sup> <https://www.csfd.sk/film/489103-umenie-zlocinu/prehľad/>

b) použitím zbrane ako útočného prostriedku zo zábavy.“

**(§ 1 ods. 3):**

„Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje

a) detailný a naturalistický násilný akt,

b) týranie zvierata alebo

c) používanie zbrane ako útočného prostriedku, v ktorom sa spôsobom spracovania používanie zbrane v neprimeranej miere schvaľuje, zľahčuje alebo nadužíva.“

**(§ 1 ods. 4):**

„Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje

a) reálne násilie alebo zobrazenie následkov reálneho násillia na živej bytosti, zobrazenie následkov na živej bytosti pri živelnej pohrome, ozbrojenom konflikte alebo dopravnej nehode,

b) psychické násilie, najmä verbálne násilie, návod psychického ubližovania,

c) násilný akt alebo

d) zobrazenie následkov násilného aktu.“

**(§ 1 ods. 5):**

„Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 7 rokov, ak obsahuje vynútené násilie na bezmocných, najmä na dieťati alebo zvierati.“

V priebehu trvania programu sme zaznamenali nasledovné scény súvisiace s kritériom nevhodnosti násillie:

**15:06:13** Muž vchádza do podbránia. Počuť zvuk dverí. V pozadí znie ponurá hudba. Muž sa pozerá smerom do kamery, následne sa otočí a kráča akoby smerom ku obrazovke. Zastaví, ako keby niekoho videl a pýta sa: „V poriadku?“ Kamera sníma mužovu tvár. Následne počuť zvuk pripomínajúci náraz do tela. Muž otvorí ústa, oči sa mu doširoka roztvoria, vydá zvuk, v ktorom sa mieša pocit prekvapenia a bolesti. Pozrie sa smerom dole. Kamera sníma mužovo telo zhora. V oblasti hrudi je zapichnutý nôž. Rukoväť noža drží ruka v čiernej rukavici. Následne ruka vytiahne nôž, ktorého čepeľ je celá od krvi. Vzápätí kamera sníma mužovu tvár, má v nej výraz prekvapenia. Opäť počuť zvuk nárazu do tela, pričom z predchádzajúceho deja je zjavné, že ide o ďalšie dve bodnutia. Muž vydáva pri každom bodnutí zvuk bolesti. Vzápätí kamera sníma ako niekto opakovane (3x) bodá muža do oblasti hrude – kamera sníma postavy v tmavom prostredí stojace oproti sebe (bez zobrazenia tvári). Následne kamera sníma mužovu tvár, mieša sa v nej pocit prekvapenia a bolesti. Mužovi vypadne z rúk kniha. Kamera sníma muža, ako sa postupne zosúva na zem, pričom sa pridržiava útočníka stojaceho pred ním a pozerá sa mu smerom do tváre (kamera útočníka nesníma, je vidieť iba časť oblečenia). Muž stále vydáva zvuky bolesti. Prestrih. Záber na detail obrazu z knihy. Následne kamera sníma zraneného muža, ako ide a podopiera sa o stĺp budovy, po chvíli padá na zem (bez zobrazenia krvi alebo zranení).

**15:08:53** Záber na mŕtveho seminaristu ležiaceho na zemi. Kamera ho sníma od hrudi nahor, má zavreté oči, v oblasti hrude sú stopy po krvi.

**15:09:30** Greg vraví, že seminaristovi ukradli maľbu v seminári pred dvoma dňami. Počas jeho slov je na obrazovke záber na mŕtveho muža, kamera ho sníma od pliec nahor, v zábere nie sú znázornené žiadne zranenia ani stopy krvi (cca 3 sek.).

**15:09:45** Záber z diaľky na vyšetrovateľov. Pred nimi leží na zemi telo seminaristu. Čupia pri ňom dvaja technici a dokumentujú miesto činu (bez detailného zobrazenia krvi alebo zranení).

**15:10:04** Záber na technika ako vyhrňa obeti tričko, na ktorom sú stopy krvi. V oblasti hrude sa nachádza krvavá stopa (nie je zrejme odkiaľ krv vytekala).

**15:10:23** Záber na tetovanie pokryté krvou. Znie hlas Florence. Vraví, že to vyzerá ako labuť sediaca na vajciach. Antoine zhodnotí, že vrah zasadil tri rany do tetovania. Nevie však, či na tetovanie mieril úmyselne.

**15:14:11** Florence ukazuje na tablete, aké tetovanie mal Sedrik na hrudi. V zábere časť hrude s tetovaním, ktoré prekrývajú tri menšie otvorené rany. Okolie tetovania je očistené od krvi.

**15:25:53** Do miestnosti vchádza Mário Carras (pôsobí veľmi sklúčene). Keď sa mu Antoine predstaví, dá sa na útek. Antoine beží za ním. Mária zastavia až dvere, ktoré náhodou otvorila Florence. Antoine spacifickuje podozrivého, príľahne ho k zemi a nasadí mu putá.

**15:29:11** Antoine posúva fotografiu pred Máriou (bez zobrazenia). Keď ju uvidí, je veľmi rozrušený. Chytí si hlavu do dlaní a opakovane kričí „Nie!“ (krátky záber na fotografiu tetovania na tele obete, na ktorom sú otvorené rany na hrudi).

Po chvíli zhodí fotografiu zo stola. Dostane hysterický záchvat. Do miestnosti vchádza policajt, ktorý Mária spacifickuje (zloží ho k zemi a pridržia ho rukami).

**15:36:34** Muž sa natiahne cez bar, rázne chytí Pierra za golier kabáta a pritiahne si ho k sebe. Florence zasahuje, oddeľuje otca od barmana a ospravedľňuje ho, že to trochu prehnal.

**15:47:17** Laura dá Sedrikovi facku. Sedrik sa na sestru vrhne. Laura sa bráni. Sedrik sestru chytí pod krk, vraví: „Drž zobák!“ Popri vzájomnej bitke (obaja používajú svoje ruky na vzájomné strkanie sa).

#### **- strach**

##### **(§ 3 ods. 2):**

*„Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahuje zobrazenie patologického správania zámerne vyvolávajúceho pocit strachu alebo úzkosti.“*

##### **(§ 3 ods. 3):**

*„Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje zobrazenie*

*a) situácií vyvolávajúcich pocit strachu, úzkosti alebo*

*b) správania s vysokým rizikom ublíženia na zdraví človeka, ktoré je prezentované ako atraktívne či zábavné, pričom takéto správanie je prezentované bez upozornenia na jeho nebezpečenstvo alebo je prezentované bez hroziaceho škodlivého následku na zdravie v dôsledku takéhoto správania.“*

##### **(§ 3 ods. 4):**

*„Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje zobrazenie*

*a) krvi a telesného znetvorenia, ktoré nie sú svojou povahou bežné,*

*b) správania s rizikom ublíženia na zdraví, ak nie je riziko ublíženia na zdraví dostatočne zreteľné alebo*

*c) rizikovej športovej disciplíny alebo situácie, ktorej neadekvátna interpretácia vzhľadom na vek môže vyvolať u maloletého efekt napodobňovania.“*

##### **(§ 3 ods. 5):**

*„Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 7 rokov, ak obsahuje*

*a) agresívne útočiacu živú bytosť alebo predmet vyvolávajúci strach,*

*b) zobrazenie prostredia v tmavých a pochmúrnych farbách alebo scénu s príliš hlučnou hudbou alebo prudkými zvukovými alebo obrazovými zmenami,*

*c) ohrozenie rodinných vzťahov alebo schvaľovanie disfunkčných medziľudských vzťahov,*

*d) zobrazenie negatívneho príbehu dieťaťa, ktoré môže vyvolať u dieťaťa efekt prežívania obete reálneho sveta, alebo*

*e) zobrazenie správania s rizikom ublíženia na zdraví, ak nie je riziko ublíženia na zdraví dostatočne zreteľné, zobrazenie fantazijnej predstavy o nadľudskom hrdinskom výkone človeka mimo reálneho*

*sveta, ktorého neadekvátna interpretácia vzhľadom na vek môže vyvolať u maloletého efekt napodobňovania.“*

V priebehu trvania programu sme zaznamenali nasledovné scény súvisiace s kritériom nevhodnosti strach, konkrétne zobrazenie krvi a telesného znetvorenia, ktoré nie sú svojou povahou bežné:

**15:06:13** Muž vchádza do podbránia. Počúť zvuk dverí. V pozadí znie ponurá hudba. Muž sa pozerá smerom do kamery, následne sa otočí a kráča akoby smerom ku obrazovke. Zastaví, ako keby niekoho videl a pýta sa: „*V poriadku?*“ Kamera sníma mužovu tvár. Následne počúť zvuk pripomínajúci náraz do tela. Muž otvorí ústa, oči sa mu doširoka roztvoria, vydá zvuk, v ktorom sa mieša pocit prekvapenia a bolesti. Pozrie sa smerom dole. Kamera sníma mužovo telo zhora. V oblasti hrudi je zapichnutý nôž. Rukoväť noža drží ruka v čiernej rukavici. Následne ruka vytiahne nôž, ktorého čepeľ je celá od krvi.

**15:08:53** Záber na mŕtveho seminaristu ležiaceho na zemi. Kamera ho sníma od hrudi nahor, má zavreté oči, v oblasti hrude sú stopy po krvi.

**15:10:04** Záber na technika ako vyhrňa obeti tričko, na ktorom sú stopy krvi. V oblasti hrude sa nachádza krvavá stopa (nie je zrejmé odkiaľ krv vytekala).

**15:10:23** Záber na tetovanie pokryté krvou.

**15:14:11** Florence ukazuje na tablete, aké tetovanie mal Sedrik na hrudi. V zábere časť hrude s tetovaním, ktoré prekrývajú tri menšie otvorené rany. Okolie tetovania je očistené od krvi.

**15:29:11** Antoine posúva fotografiu pred Mária (bez zobrazenia). Keď ju uvidí, je veľmi rozrušený. Chytí si hlavu do dlaní a opakovane kričí „*Nie!*“ (krátky záber na fotografiu tetovania na tele obete, na ktorom sú otvorené rany na hrudi).

**15:36:34** Muž sa natiahne cez bar, rázne chytí Pierra za golier kabáta a pritiahne si ho k sebe. Florence zasahuje, oddeľuje otca od barmana a ospravedlňuje ho, že to trochu prehnal. Ukazuje mužovi fotografiu tetovania z tela obete (krátky záber – na tetovaní sú otvorené rany na hrudi) a dozvie sa, že o chvíľu príde Miluova spoločníčka a bude možno poznať toho, kto to tetoval.

**15:58:42** Daniel stojí za oknom a pozerá sa na prichádzajúcich policajtov. V rukách drží nôž, ktorého čepeľ je od krvi. Je zjavne rozrušený, ťažko sa mu dýcha.

V programe sme však okrem vyššie uvedených obsahov zaznamenali aj výskyt viacerých expresívnych vyjadrení. Vo vyhláške č. 328/2023 Z. z. je k obsahovému deskriptoru **vulgarizmy** s prislúchajúcou vekovou vhodnosťou uvedené nasledovné:

**(§ 6 ods. 2):**

*„Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahuje vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gesto, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gesto, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine osôb od 18 rokov.“*

**(§ 6 ods. 3):**

*„Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje expresívne vyjadrovanie alebo vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gesto, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gesto, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov.“*

**(§ 6 ods. 4):**

„Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje expresívne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu jeho spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 12 rokov.“

Zaznamenané nevhodné vyjadrenia:

- *debilov*. Podľa Slovníka súčasného slovenského jazyka A – G, H – L, M – N, O – Pn z r. 2006, 2011, 2015, 2021 (ďalej len „SSSJ“) sa o. i. expresívnym pojmom *debil* pomenúva *hlúpy, obmedzený človek (obyč. v nadávkach)*:

**15:11:54** Florence si prezerá Boschove maľby na tablete.

Antoine niečo z maľby poznáva. Florence: „*Takže to nie je beznádejné.*“

Antoine: „*Nie, nie, to nie je zo obrazu, ale z rocku. Jeden z albumov Devils.*“

Florence: „*Debilov?*“

Antoine: „*Nie, Devils, ich tretí album...*“

- *sopliakov*. Podľa Krátkeho slovníka slovenského jazyka 4 z r. 2003 (ďalej len „KSSJ“) sa pejoratívnym (t. j. slovom so záporným expresívnym zafarbením) *sopliak* označuje *nedospelý chlapec (obyč. v nadávke)*:

**15:17:28** Antoine: „*Sopliakov, ktorých zbalím v pätnástich, vidím často až do osemnástich. Potom ich už, žiaľbohu, nevidím, lebo sú v chládku alebo mŕtvi.*“

- *do riti*. Podľa SSSJ je uvedený výraz o. i. definovaný ako hrubý, pričom ide o *zahrešenie vyjadrujúce zlosť, hnev rozhorčenie*:

**15:20:51** Antoine počúva pieseň od skupiny The Devils. Keď dvihne zrak, zistí, že pred jeho stolom stojí malý chlapec. Antoine sa tak vyľaká, že spadne zo stoličky. Keď sa zodvihne a pozrie pred seba zisťuje, že chlapec zmizol. Potichu povie: „*Do riti!*“

- *skapete, skapať*. Podľa SSSJ sa o. i. expresívny pojem *skapať* používa vo význame *prestávať žiť, jestvovať; chradnúť; zomierať*:

**15:25:17** Antoina osloví stará žena: „*Aj vy vidíte démonov? Musíte sa úprimne kajať, lebo skapete ako pes. Sám, zlorečený.*“

**15:27:18** Podľa viacerých svedkov si Mário neúspešne pýtal od Sedrika peniaze. Nepochodil však a Sedrik ho vyhodil. Antoine: „*Čo to s tebou urobilo, keď ho poslal kadeľahšie? Synáčik z bohatej rodiny, ktorý sa šprtal v knihách, zatiaľ čo vy ste už mali za sebou kriminálnu minulosť? Čo mal s vami?*“

Daniel: „*Sedrik by ho nechal bez milosti skapať.*“

- *drístami*. Podľa SSSJ sa expresívne hovorové slovo *dríst* používa vo význame *nepremyslené, prázdne, hlúpe reči*:

**15:26:47** Vypočúvacia miestnosť (Antoine, Mário, Daniel). Mário vraví, že sa mu nedá pomôcť, pretože má v sebe démona. Antoine buchne o stôl a vraví: „*Hej! Prestaň s tými drístami o démonoch, jasné?*“

- *drž zobák (2x), zavri zobák (2x)*. Podľa KSSJ sa pejoratívnym pojmom *zobák* pomenúvajú ústa. Slovné spojenie *drž zobák* sa používa vo význame *zavri ústa, buď ticho*:

**15:28:01** Daniel s plačom vraví, že Sedrika zabil diabol. Antoine znovu buchne do stola a kričí: „*Hej, prestaň s tým diablom, jasné? Drž zobák!*“

**15:36:20** Barman (obhajuje svoje tetovanie): „*Urobil mi to môj brat kým sa nezabil na motorke, tak zavri zobák!*“

**15:46:35** Antoine chce vedieť, ako Laura reagovala, keď jej Sedrik predstavil Celeste. Myslí si, že mala pocit, že stratila svoje významné postavenie v jeho živote.

Laura: „*Zavri si už zobák!*“

**15:47:17** Laura dá Sedrikovi facku. Sedrik sa na sestru vrhne. Laura sa bráni. Sedrik sestru chytí pod krk, vraví: „*Drž zobák!*“

- *do čerta* (2x). Podľa SSSJ sa o. i. uvedený hovorový výraz používa ako *zahrešenie vyjadrujúce zlosť, hnev, rozhorčenie*:

**15:34:19** Florence sa snaží ukončiť rozhovor. Antoine však stále pokračuje v kladení otázok.

Antoine: „*Vy ich aj vidíte?*“

Florence: „*Čo?*“

Antoine: „*Do čerta! Tak ich vidíte, alebo nie?*“

**15:35:54** Florence sa predstavuje barmanovi. Barman im oznamuje, že pán Mila, ktorého hľadajú sa momentálne nachádza v inom meste, kde predstavuje svoje práce v galérii. Florence: „*Ó, do čerta.*“

- *štetka*. Podľa KSSJ sa o. i. uvedeným hrubým pojmom pomenúva *predajná žena, pobehlica*:

**15:42:17** Antoine: „*Prečo to urobila?*“

Tatérka: „*Aby som vyzerala ako štetka.*“ Tatérka potvrdzuje, že video Sedrikovi poslala práve Laura.

- *mrcha*. Podľa SSSJ sa o. i. uvedeným expresívnym pojmom označuje niekto, *kto sa vyznačuje zlými charakterovými, morálnymi vlastnosťami, potvora (často ako nadávka)*:

**15:45:55** Laura (vo vypočúvacej miestnosti): „*To vám porozprávala tá mrcha, Celeste?*“

- *sračkách*. Podľa KSSJ sa hrubým pojmom *sračka* označuje *hnačka*. V hovorovej reči sa však uvedený používa na pomenovanie nepriaznivej či náročnej situácie:

**15:47:09** Laura kričí: „*Aká vďačnosť, ha!? Keď si bol vo všetkých možných sračkách, tak si už zabudol, kto ti pomohol?! Predsa ja!*“

Počas monitorovania sme tiež zaznamenali vulgárne gesto v podobe vztýčeného prostredníka:

**15:37:31** Muž: „*A vieš, čo ti odpovie ľavičiar? Tak sa pozri, toto je naše znamenie, ty intelektuál.* Počas týchto slov muž natiahne ruku smerom k Pierrovi a vztýči prostredník. Do konfliktu vstupuje Celeste. Muž ešte stále drží vystretú ruku so vztýčeným prostredníkom oproti Pierrovi.

Ďalej sme namietaný obsah hodnotili aj z hľadiska formy a spôsobu spracovania, intenzity a frekvencie výskytu hodnotiacich kritérií a charakteru programu tak, ako to uvádza § 9 ods. 2 vyhlášky č. 328/2023 Z. z., ako i z kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti.

Program *Umenie zločinu* môžeme na základe jeho obsahu zaradiť medzi kriminálne seriály s mysterióznymi prvkami. V predmetnom diele Antoine a Florence vyšetrujú vraždu mladého seminaristu, Sedrika. Postupne odhaľujú, že Sedrikova smrť súvisí so strateným dielom Hieronyma Boscha. Okrem bežných vyšetrovateľských postupov pomáha pri odhaľovaní zločinu aj schopnosť Florence rozprávať sa s mŕtvymi umelcami. So svojimi „démonmi“ sa počas vyšetrovania stretáva aj Antoine, ktorému sa zjavuje malý chlapec a bude jeho úlohou zistiť, čo od neho chce. Zatiaľ si však neuvedomuje, že chlapec je iba odrazom jeho vlastných potlačených spomienok.

Ako sme už vyššie spomenuli, počas trvania programu sme zaznamenali scény, ktoré obsahovali kritériá nevhodnosti – násilie, strach a taktiež expresívne výrazy. V úvode programu sme zaznamenali scénu, na ktorú upozorňoval podávateľ. Prišlo v nej k vražde Sedrika, teda k zobrazeniu násilia. Scéna obsahovala bodanie noža do tela obete. Úvodné bodnutia neboli zobrazené a boli zrejme len z deja – rozšírené oči obete, zvuky, ktoré obeť vydávala, zvuky samotného bodnutia do tela. Neskôr kamera snímala, ako niekto opakovane bodá obeť do tela. V tejto scéne bol jedenkrát v detaile zobrazený aj nôž, ktorého čepeľ bola po vytiahnutí z tela obete celá od krvi. Môžeme konštatovať, že úvodná scéna zobrazujúca vraždu, bola pomerne rýchla a nebola príliš detailná (neboli v nej explicitne znázornené zranenia). Zaznamenali sme tiež scény, v ktorých:

- bol spacificovaný muž policajtom (15:25:13, 15:29:11), pričom intenzita týchto scén bola nízka,
- bola zobrazená obeť. V niektorých prípadoch to boli zábery na ležiace telo bez zobrazenia zranení alebo krvi, niektoré zobrazenia obsahovali krv a záber na zranenie na tele obete. Zábery na obeť boli krátke, nezaberali významnú časovú stopu,
- boli zaznamenané fyzické strety medzi protagonistami. V jednom prípade išlo o začiatok bitky medzi otcom Florence a mužom v bare (15:36:34). V druhom prípade išlo o hádku medzi Sedrikom a jeho

sestrou, ktorá vyústila do vzájomného fyzického stretu (iba v podobe vzájomného strkania sa). Obe scény boli podľa nášho názoru menej intenzívne.

Vyššie popísané scény zobrazovali násilie, násilný akt alebo zobrazenie následkov násilného aktu, čím spadajú pod kritériá nevhodnosti pre maloletých do 12 rokov.

Počas trvania programu sa kontinuálne vyskytovali scény zobrazujúce tetovanie, na ktorom sa nachádzali krvavé stopy a tri otvorené rany a to buď priamo na tele obeti (v oblasti hrudi) alebo v podobe fotografie, ktorú používali policajti pri vyšetrovaní. Taktiež sme zaznamenali scény, v ktorých bola zobrazená vražedná zbraň, pričom čepeľ noža bola pokrytá krvou. Tieto scény zobrazujú krv a telesné znetvorenie, ktoré nie sú svojou povahou bežné a spadajú tak pod kritériá nevhodnosti do 12 rokov.

Počas trvania programu sa kontinuálne vyskytovali nevhodné vyjadrenia - *debilov, sopliakov, do riti, skapete skapať, drístami, drž zobák (2x), zavri zobák (2x), do čerta (2x), štetka, mrcha, sračkách*. Vyjadrenia boli použité v emočne vypätejších situáciách (pri hádkach, vypočúvaniach) zo strany rôznych protagonistov, pričom sa domnievame, že svojím charakterom spadajú pod kritérium nevhodnosti pre maloletých do 12 rokov. Taktiež sme zaznamenali aj jedno vulgárne gesto v podobe vztýčeného prostredníka. Toto gesto bolo použité v priebehu vyššie uvedenej scény dvakrát. Použil ho muž v bare pri hádke s otcom Florence. Muži si vymieňali názory ohľadne toho, či je možné považovať tetovanie za druh umenia. Svoje názory pri tom rozdelili na „*lavičiarске*“ a „*pravičiarске*“. Celá situácia pôsobila pomerne humorným dojmom a použité gesto vyjadrovalo viac-menej postoj k „*lavičiarскеmu*“ názoru, a nie k osobe ako takej. Sme toho názoru, že intenzita a frekvencia uvedených pojmov a gesta, ako aj kontext, v akom boli použité, nezadávali dôvod na označenie programu deskriptorom vulgarizmy.

V priebehu trvania programu sme nezaznamenali žiadne také obsahy, ktoré by zadávali dôvod na použitie deskriptorov diskriminácia, závislosť, sex alebo nahota.

Vzhľadom na znenie podnetu je zrejmé, že podávateľ nesúhlasí aj s časovým zaradením programu do vysielania. V zmysle vyhlášky č. 328/2023 Z. z., je však časovo obmedzené iba vysielanie programov a zložiek programovej služby, ktoré napíňajú kritériá nevhodnosti do 15 rokov (podľa § 14 ods. 3 ich možno vysielat' v čase medzi 20:00 hod. až 06:00 hod.), alebo napíňajú kritériá nevhodnosti do 18 rokov (podľa § 14 ods. 1 ich možno vysielat' v čase medzi 22:00 hod. až 06:00 hod.). Z uvedeného vyplýva, že program označený ako nevhodný pre skupinu maloletých do 12 rokov nemá časovú oponu, ktorá by neumožňovala jeho vysielanie.

Na základe vyššie na uvedeného sa domnievame, že vysielateľ odvysielaním programu *Umenie zločinu* neporušil ustanovenie § 62 ods. 6 zákona č. 264/2022 Z. z.

V súvislosti s námietkami voči odvysielaniu násilných scén v programe *Umenie zločinu* (epizóda *Diablov maliar, 1. časť*, vysielanie zo dňa 22. 1. 2025 na programovej službe Jednotka) sa Komisia v minulosti na svojom rokovaní už zaoberala dňa 21. 3. 2025 (podnet č. 0045/SO/2025/bod 5), pričom bol podnet posúdený ako neopodstatnený.

\* \* \*

Podávateľ namietal aj možné porušenie § 62 ods. 1 písm. a) zákona č. 264/2022 Z. z., podľa ktorého: „*Vysielateľ je povinný zabezpečiť, aby programy alebo iné zložky programovej služby, ktoré môžu narušiť fyzický, psychický alebo morálny vývin maloletých, boli prístupné iba takým spôsobom, aby maloletí nemohli takéto programy alebo iné zložky programovej služby za bežných okolností počuť ani vidieť, pričom podľa § 62 ods. 5 zákona č. 264/2022 Z. z. „zaradenie programu do vysielania v čase od 22.00 h do 6.00 h sa považuje za splnenie povinnosti podľa odseku 1 písm. a)“*.

Z uvedených citácií vyplýva, že vysielateľ by mal znepřístupniť obsah, ktorý môže narušiť fyzický,

psychický alebo morálny vývin maloletých, pričom jedným zo spôsobov je zaradenie do vysielania v čase od 22.00 h do 6.00 h. Takéto časové vymedzenie uvádza vyhláška č. 328/2023 Z. z. (vyššie spomínané ustanovenie **§ 14 ods. 1**) pre programy, ktoré obsahujú kritériá nevhodnosti do 18 rokov, z čoho vyplýva, že v prípade citovaného **§ 62 ods. 1 písm. a)** pôjde taktiež jednak o obsah spadajúci pod kritériá nevhodnosti do 18 rokov v zmysle vyhlášky č. 328/2023 Z. z. alebo o iný obsah (nešpecifikovaný vo vyhláške č. 328/2023 Z. z.), avšak obdobný z hľadiska jeho intenzity (v zmysle sily nevhodnosti). Ako sme však už skonštatovali vyššie, v monitorovanom programe sme nezaznamenali také nevhodné obsahy, ktoré by si vyžadovali prísnejšie označenie, t. j. žiadne obsahy nevhodné či už do 15 alebo 18 rokov, program preto mohol byť odvysielaný v danom čase, resp. nemusel byť odvysielaný v rámci časovej opony.

\* \* \*

#### **ZÁVER:**

Na základe analýzy sme toho názoru, že vysielateľ Slovenská televízia a rozhlas odvysielaním programu *Umenie zločinu* dňa 23. 1. 2026 v čase o cca 15:04 hod. na programovej službe Jednotka neporušil povinnosť ustanovenú v **§ 62 ods. 1 písm. a)** a **§ 62 ods. 6 zákona č. 264/2022 Z. z.** v súvislosti s označením programu ako nevhodného pre maloletých do 12 rokov ani v súvislosti s jeho časovým zaradením.

Podnet na preverenie navrhujeme posúdiť ako **neopodstatnený**.

**Prepis/popis monitorovaného vysielania k Správe o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 264/2022 Z. z. (podnet na preverenie č. 0105/SO/2026)**

**Monitorované vysielanie:** *Umenie zločinu, Diablov maliar, 1. časť*

**Deň vysielania:** 23. 1. 2026

**Čas vysielania:** 15:04 hod.

**JSO:**   

**Vysielanie bolo monitorované zo záznamu Rady.**

**časový kód záznamu o cca:**

**14:59:51 Začiatok záznamu**

Časť telenákného pásma, zvukovo-obrazový komunikát, zvukovo-obrazový komunikát informujúci o prítomnosti audiokomentára v nasledujúcom programe.

**15:04:46 Začiatok programu *Umenie zločinu***   

Záber na tmavý interiér kostola, znie ponurá hudba. Medzi lavicami kráča farár.

**15:04:54** Záber na muža sediaceho v kostolnej lavici. Má pred sebou knihu, v ktorej listuje. Zastaví sa na obrázku, ktorý následne kamera detailnejšie sníma (pozn. monitorujúceho: ide o obraz Posledný súd, ktorého autorom je Hieronymus Bosch). Následne kamera striedavo sníma muža, ktorý šepká modlitbu a rôzne detaily obrazu (poväčšine detaily na nahé ľudské telá v rôznych polohách, v pravej časti obrazu sa nachádza nôž s výraznou čepeľou).

**15:05:39** Muž sa prežehnáva a odchádza z kostola (v pozadí stále hrá ponurá hudba).

**15:05:53** Muž vychádza z kostola. Prechádza cez veľké nádvorie obkolesené budovami.

**15:06:13** Muž vchádza do podbránia. Počúť zvuk dverí. V pozadí znie ponurá hudba. Muž sa pozerá smerom do kamery, následne sa otočí a kráča akoby smerom ku obrazovke. Zastaví, ako keby niekoho videl a pýta sa: „V poriadku?“ Kamera sníma mužovu tvár. Následne počúť zvuk pripomínajúci náraz do tela. Muž otvorí ústa, oči sa mu doširoka roztvoria, vydá zvuk, v ktorom sa mieša pocit prekvapenia a bolesti. Pozrie sa smerom dole. Kamera sníma mužovo telo zhora. V oblasti hrudi je zapichnutý nôž. Rukoväť noža drží ruka v čiernej rukavici. Následne ruka vytiahne nôž, ktorého čepeľ je celá od krvi. Vzápätí kamera sníma mužovu tvár, má v nej výraz prekvapenia. Opäť počúť zvuk nárazu do tela, pričom z predchádzajúceho deja je zjavné, že ide o ďalšie dve bodnutia. Muž vydáva pri každom bodnutí zvuk bolesti. Vzápätí kamera sníma ako niekto opakovane bodá muža do oblasti hrude (3x) – kamera sníma postavy v tmavom prostredí stojace oproti sebe (bez zobrazenia tvárí). Následne kamera sníma mužovu tvár, mieša sa v nej pocit prekvapenia a bolesti. Mužovi vypadne z rúk kniha. Kamera sníma muža, ako sa postupne zosúva na zem, pričom sa pridrižiava útočníka stojaceho pred ním a pozerá sa mu smerom do tváre (kamera útočníka nesníma, je vidieť iba časť oblečenia). Muž stále vydáva zvuky bolesti. Prestrih. Záber na detail obrazu z knihy. Následne kamera sníma zraneného muža, ako ide a podopiera sa o stĺp budovy, po chvíli padá na zem (bez zobrazenia krvi alebo zranení).

**15:07:09** Úvodná znelka programu doplnená informáciami o výrobe a hereckom obsadení. Mužský hlas mimo obraz uvádza, že ide o francúzsky seriál *Umenie zločinu* s názvom *Diablov maliar, 1. časť*.

**15:07:37** Florence a Antoine v kancelárii. Florence nechápe, prečo sa Antoine nechce liečiť. Antoine sa snaží kolegyniu presvedčiť, že ich šéf o tom nemusí vedieť. Tiež chce, aby šéfovi povedala, že z oblasti umenia už všeličo vie. Florence je však príliš čestná a nesúhlasí. Verí, že určite nájdu terapiu, ktorá by mu vyhovovala.

**15:08:31** Prichádza veliteľ, Alexander Pardo. Chce vedieť, ako napreduje Antoineho terapia. Kolegovia zhodne tvrdia, že to ide výborne. Veliteľ im oznamuje, že majú nový prípad. Obeťou je 25 ročný poslucháč kňazského seminára. Z jeho mobilu zistili, že mal schôdzku v Louvri, ale nevedia s kým.

**15:08:53** Záber na mŕtveho seminaristu ležiaceho na zemi. Kamera ho sníma od hrudi nahor, má zavreté oči, v oblasti hrude sú stopy po krvi.

**15:08:55** Florence, Antoine a Greg stoja nad mŕtvym mužom (bez zobrazenia mŕtvoly). Florence chce vedieť, či mal seminarista pri sebe kresbu od Hieronyma Boscha. Antoine netuší, o akého umelca ide. Florence objasňuje, že ide o flámskeho maliara zo začiatku renesancie, ktorého volali aj „*Diablov maliar*.“ Maľoval totiž veľa výjavov z pekla. Ukazuje na tablete maľbu, ktorá má hodnotu 300 tisíc eur.

**15:09:30** Greg vraví, že seminaristovi ukradli maľbu v seminári pred dvoma dňami. Počas jeho slov je na obrazovke záber na mŕtveho muža, kamera ho sníma od pliec nahor, v zábere nie sú znázornené žiadne zranenia ani stopy krvi (cca 3 sek.).

Kresba patrila seminaristovej rodine a on ju chcel lepšie preštudovať. V seminári pracoval na téze história umenia, démonológia Hieronyma Boscha.

**15:09:45** Záber z diaľky na vyšetrovateľov. Pred nimi leží na zemi telo seminaristu. Čupia pri ňom dvaja technici a dokumentujú miesto činu (bez detailného zobrazenia krvi alebo zranení).

**15:09:51** Antoine považuje za zaujímavé, že bol budúci kňaz fascinovaný diablom. Požiada technika, aby obeti vyhrnul tričko.

**15:10:04** Záber na technika ako vyhrňa obeti tričko, na ktorom sú stopy krvi. V oblasti hrude sa nachádza krvavá stopa (nie je zrejme odkiaľ krv vytekala). Pod stopami krvi sa nachádza tetovanie podľa Boschovej predlohy. Antoine chce vedieť, či Florence pozná študenta, ktorý si dal vytetovať tému svojej tézy na hrud'. Obaja to považujú za zvláštne.

**15:10:23** Záber na tetovanie pokryté krvou. Znie hlas Florence. Vraví, že to vyzerá ako labuť sediaca na vajciach. Antoine zhodnotí, že vrah zasadil tri rany do tetovania. Nevie však, či na tetovanie mieril úmyselne.

**15:10:42** Florence a Antoine v aute. Antoine chce vedieť, či je tetovanie naozaj podľa Boschovej predlohy. Florence zhodnotí, že seminarista písal tézu o Boschovi, mal kresbu, tetovanie je podľa obrazu, ale zatiaľ nič bližšie nenašla. Dokonca ani v Poslednom súde (ukazuje obraz na tablete). Vysvetľuje, že „potvory“ na obraze sú diablíci. Bosch bol podľa jej slov jedným z maliarov, ktorý tvrdil, že fyzická podoba démonov je len výplod ducha. Na tablete ukazuje aj Boschov autoportrét – na hlave má akoby stôl plný zvláštnych tvorov. Prirovnáva to dnešným bublinám v komiksoch. Vysvetľuje Antoinemu rôzne symboliky v maľbe, ktoré poukazujú na to, že Bosch je rovnaký hriešnik ako všetci. S tým rozdielom, že on do toho vnáša humor. Antoine vyzerá veľmi zmätene.

**15:11:43** Florence a Antoine pred budovou, do ktorej sa napriek búchaniu a zvoneniu nevedia dostať.

**15:11:54** Florence si prezerá Boschove maľby na tablete.

Antoine niečo z maľby poznáva. Florence: „*Takže to nie je beznádejné.*“

Antoine: „*Nie, nie, to nie je z obrazu, ale z rocku. Jeden z albumov Devils.*“

Florence: „*Debilov?*“

Antoine: „*Nie, Devils, ich tretí album...*“ Antoine si vždy myslel, že to len niekto prehnal s LSD. Florence je nadšená. Domnieva sa, že by cez Boscha mohla Antoina priviesť k umeniu.

**15:12:43** Dvere na budove sa otvárajú. Stojí v nich kňaz. Ospravedľňuje sa, že nepočul búchanie ani zvonenie a pozýva ich ďalej.

**15:13:30** Vyšetrovatelia sa zoznamujú s predstaveným seminára, otcom Kristofom a so správcom. Zisťujú, že Sedrik u nich študoval, ale pri tom mal „vonku“ veľa kontaktov. Správca pozná Sedrikovu rodinu veľmi dlho. Jeho matka minulý rok zomrela.

**15:14:11** Florence ukazuje na tablete, aké tetovanie mal Sedrik na hrudi. V zábere časť hrude s tetovaním, ktoré pokrývajú tri menšie otvorené rany. Okolie tetovania je očistené od krvi. Otec predstavený, ani správca o tetovaní netušili. Správca vraví, že Sedrik nespravil minulý ročník. Bol však stále viac posadnutý Boschom. Toto zaniehanie zdedil po starom otcovi.

**15:14:46** Sedrikova izba. Otec Toma objasňuje Sedrikov vstup do seminára. Sedrik vyrastal so svojou staršou sestrou, ktorá si založila rockovú kapelu. Chodil s ňou na koncerty a prepadol alkoholu a drogám. Pred pol rokom Sedrik skoro zahynul pri dopravnej nehode a vtedy precitol.

**15:15:36** Ozve sa ženský krik. Prichádza Sedrikova sestra Laura, potáca sa. Vykrikuje, že Toma poštvá Sedrika proti nej. Nepáči sa jej, že ju vnímajú iba ako hriešnicu, ktorá pije a je tvrdohlavá. A navyše od narodenia kríva – ako diabol.

**15:16:07** Otec predstavený vyzýva Lauru, aby mlčala. Laura sa ešte viac nahnevá. Začne kričať: „Čo, čo zasa máte?!“ Laura sa čoraz viac približuje ku kňazom, vyzerá veľmi agresívne, zúrivo gestikuluje. Do situácie zasahuje Antoine. Vstúpi medzi kňazov a Lauru a vysvetľuje, že vyšetroje smrť jej brata. Laura si myslí, že ak by Sedrik nevstúpil do seminára, bol by nažive. Je si istá, že Daniel Sanchez zo semináru mu ukradol Boschovu kresbu a kňazi sa o tom boja hovoriť.

**15:16:41** Vypočúvacia miestnosť. Sedí v nej Daniel Sanchez, ktorý bol vo väzení za spoluúčasť pri krádeži a za ozbrojenú lúpež. Antoine chce vedieť, či jeho minulosť v seminári nikomu nevadila. Podozrieva ho, že ukradol Boschovu kresbu a následne zabil Sedrika. Daniel to odmieta - zmenil sa a už nemá so svojou minulosťou nič spoločné.

**15:17:28** Antoine: „*Sopliakov, ktorých zbalím v pätnástich, vidím často až do osemnástich. Potom ich už, žiaľbohu, nevidím, lebo sú v chládku alebo mŕtvi.*“

Daniel však vidí aj inú možnosť. Môžu sa z nich stať kňazi. Považuje za smutné, že Antoine neverí vo vykúpenie. Na čas vraždy má alibi - pracoval v Asociácii pre kajúcnikov. Antoine však má k dispozícii správu z Danielovho telefónu, v ktorej mu istý Mário Carras ďakuje za kresbu.

**15:18:48** Florence si prezerá katalóg Boschových diel. Prichádza za ňou Hugo. Vraví, že prezrel všetky Boschove diela, ale labuť tam nenašiel. Prečo sa dal Sedrik takto tetovať, nezistila ani Florence z jeho práce v seminári.

**15:19:47** Pred Florence sedí Hieronymus Bosch. Ukazuje mu tetovanie a chce vedieť, či je to jeho kresba, alebo je tetovanie inšpirované jeho strateným obrazom. Bosch vraví, že toho nakreslil veľa a má aj imitátorov. Florence nechápe, prečo bol útok na Sedrika tak agresívny. Bosch objasňuje, že človek má v sebe vlastnú deštrukciu a všetci kráčame rovno do pekla. Opantaný našimi démonmi sme pripravený klamať, kraďnúť, vraždiť. Florence mu oponuje. Jej kolega, s ktorým pracuje vraví, že na to aby človek robil zle, nepotrebuje démonov. Bosch nesúhlasí, myslí si, že táto myšlienka je chybná.

**15:20:51** Antoine počúva pieseň od skupiny The Devils. Keď dvihne zrak, zistí, že pred jeho stolom stojí malý chlapec. Antoine sa tak vyľaká, že spadne zo stoličky. Keď sa zodvihne a pozrie pred seba zisťuje, že chlapec zmizol. Potichu povie: „*Do riti!*“

**15:21:20** Do kancelárie vstupuje veliteľ. Čuduje sa, prečo je Antoine na zemi. Antoine ho presvedčuje, že je v poriadku. Je len unavený.

**15:21:48** Florence a Antoine v aute. Antoine zjavne nie je vo svojej koži. Florence mu ukazuje kresbu z albumu The Devils. Jej názov je „Záhrada rozkoší“. Vraví, že Jim Morrison napísal o tomto obraze rozpravu. Antoine prejaví o túto tému záujem a Florence je nadšená – „Bosch terapia“ funguje.

**15:22:50** Florence a Antoine dostávajú informáciu od Grega, že lokalizovali Danielovho komplica, Mária Carrasa. Upozorňuje ich, že v kostole, do ktorého pôjdu, sa môže nachádzať exorcista. Florence vysvetľuje Antoinemu, že exorcizmus je stále oficiálnym rituálom katolíckej cirkvi. Po príchode na miesto Antoine žiada Florence, aby ostala v aute. Nechce totiž, aby jej zapichli krucifix do srdca.

**15:23:43** Antoine vstupuje do kostola. Od mníšky zisťuje, že Mário Carras má práve seansu s otcom Anselmom.

**15:24:22** Antoine vystupuje po schodoch. Počuje buchot a krik.

**15:24:31** Antoine vchádza do väčšej miestnosti. V tichosti v nej čakajú nejakí ľudia. Po chvíli sa v miestnosti náhle zjaví chlapec, ktorého už videl v kancelárii. Chlapec mu vraví, že sa ho nezbaví, pretože je v jeho hlave.

**15:25:17** Antoina osloví stará žena: „*Aj vy vidíte démonov? Musíte sa úprimne kajať, lebo skapete ako pes. Sám, zlorečený.*“ Keď sa Antoine pozrie na miesto, kde stál chlapec, nikto tam nie je.

**15:25:53** Do miestnosti vchádza Mário Carras (pôsobí veľmi skľúčene). Keď sa mu Antoine predstaví, dá sa na útek. Antoine beží za ním. Mária zastavia až dvere, ktoré náhodou otvorila Florence. Antoine spacifickuje podozrivého, príľahne ho k zemi a nasadí mu putá. Florence sa zdá, že Antoine nie je v poriadku, zdá sa jej bledý.

**15:26:47** Vypočúvacia miestnosť (Antoine, Mário, Daniel). Mário vraví, že sa mu nedá pomôcť, pretože má v sebe démona. Antoine buchne o stôl a vraví: „*Hej! Prestaň s tými drístami o démonoch, jasné?*“

**15:27:18** Podľa viacerých svedkov si Mário neúspešne pýtal od Sedrika peniaze. Nepochodil však a Sedrik ho vyhodil. Antoine: „*Čo to s tebou urobilo, keď ho poslal kadeľahšie? Synáčik z bohatej rodiny, ktorý sa šprtal v knihách, zatiaľ čo vy ste už mali za sebou kriminálnu minulosť? Čo mal s vami?*“

Daniel: „*Sedrik by ho nechal bez milosti skapať.*“

Antoine si preto myslí si, že Daniel ukradol kresbu a dal ju Máriovi. Chce vedieť, kde kresba je.

**15:28:01** Daniel s plačom vraví, že Sedrika zabil diabol. Antoine znovu buchne do stola a kričí: „Hej, prestaň s tým diablom, jasné? Drž zobák!“

Antoine sa domnieva, že Sedrika zabil Mário, aby Daniel mohol vyzeráť ako dobrý samaritán. Mário sa hystericky smeje. Opakuje, že Sedrika zabil diabol a Antoine zhorí v pekle.

**15:28:52** K vypočúvaniu sa pridáva Florence. Ukazuje im kresbu s tetovaním na tele obete. Danielovi kresba nič nehovorí.

**15:29:11** Antoine posúva fotografiu pred Mária (bez zobrazenia). Keď ju uvidí, je veľmi rozrušený. Chytí si hlavu do dlaní a opakovane kričí „Nie!“ (krátky záber na fotografiu tetovania na tele obete, na ktorom sú otvorené rany na hrudi).

Po chvíli zhodí fotografiu zo stola. Dostane hysterický záchvat. Do miestnosti vchádza policajt, ktorý Mária spacifikuje (zloží ho k zemi a pridržava ho rukami).

**15:29:35** Otec Anselmo v rozhovore s Antoineom vraví, že Mário nie je posadnutý. Je len taký, ako väčšina ľudí, ktorých prijíma – ťažko skúšaný životom, nešťastný a veľmi krehký. Majú psychické problémy a často ich posiela k psychiatrovi. Majú vizuálne halucinácie a nemá to nič spoločné s diablom. Myslí si, že prípady posadnutí diablom sú veľmi zriedkavé a u Mária ich nespozoroval. Myslí si však, že Mário sa niečoho veľmi bojí.

**15:30:44** Florence chce vidieť všetky tetovania, ktoré má Daniel na tele.

**15:30:58** Pardo si myslí, že Daniel s Máriom mohli ukradnúť kresbu, ale Sedrika nezabili. Mário bol v čase vraždy na pohotovosti. Daniel má svedka, ktorý potvrdil jeho prítomnosť v Asociácii. Nie je si však istý časom. Mário teda ostane v cele a Daniel pôjde pred súd za krádež. Antoinemu sa nepáči, že Daniel sa môže neskôr pokojne vrátiť do seminára.

**15:31:30** Florence si prezerá tetovania na Danielovom tele. Zisťuje, že ich urobil Milu, ktorý má bar a tetovacie štúdio. Chce vedieť, či sa Sedrik dal tetovať v rovnakom štúdiu. Daniel nevie, ale poznamená, že Sedrikova sestra máva v tom bare koncerty.

**15:32:14** Florence a Antoine v rozhovore. Florence si myslí, že tatér by im mohol niečo povedať o labuti na Sedrikovom tele. Domnieva sa tiež, že by mohlo ísť o labuť z neznámej Boschovej kresby. Je nadšená, lebo si myslí, že skúmanie Boscha by mohlo pomôcť v terapii Antoina. Antoine to odmieta. Je to pre neho málo racionálne. Florence pokladá neznámu kresbu Boscha za dobrú stopu. Myslí si, že vrah sa snažil zničiť tetovanie, aby nenašli súvislosti. Antoine si myslí, že Florence nemá žiadne dôkazy a zamieňa si túžbu s realitou. Florence namieta. Dôkaz má – povedal jej to sám Bosch. Antoine je zmätený. Florence sa priznáva, že má občas imaginárne rozhovory s maliarmi. Antoine si myslí, že je to iba v jej hlave. Florence oponuje. Ona si iba predstavuje, že s nimi hovorí. Podľa nej je to iba forma reflexie.

**15:34:19** Florence sa snaží ukončiť rozhovor. Antoine však stále pokračuje v kladení otázok.

Antoine: „Vy ich aj vidíte?“

Florence: „Čo?“

Antoine: „Do čerta! Tak ich vidíte, alebo nie?“

Florence tvrdí, že áno a prirovnáva to k prerušenému snu. Antoine tomu veľmi nerozumie. Florence si myslí, že ju Antoine považuje za blázna a za tatérom chce ísť teda radšej sama.

**15:35:15** Florence a jej otec Pierre stoja pred barom, v ktorom sa nachádza aj tetovacie štúdio. Po prvotných rozpakoch vchádzajú dnu. Vo vnútri hrá hlasná hudba, bar je plný ľudí v kožených bundách. Všetci si Florence a jej otca obzerajú.

**15:35:54** Florence sa predstavuje barmanovi. Barman im oznamuje, že pán Mila, ktorého hľadajú sa momentálne nachádza v inom meste, kde predstavuje svoje práce v galérii. Florence: „Ó, do čerta.“

**15:36:07** Pierre sa čuduje, že tetovania sa môžu aj vystavovať. Považuje ich za pekný gýč.

**15:36:20** Barman (obhajuje svoje tetovanie): „Urobil mi to môj brat kým sa nezabil na motorke, tak zavri zobák!“

**15:36:25** Pierre: „Váš príbeh je síce dojímavý, ale z čisto umeleckého hľadiska to vyzerá, ako by ste na paži mali kravské lajno.“

**15:36:34** Muž sa natiahne cez bar, rázne chytí Pierra za golier kabáta a pritiahne si ho k sebe. Florence zasahuje, oddeľuje otca od barmana a ospravedlňuje ho, že to trochu prehnal. Ukazuje mužovi

fotografiu tetovania z tela obete (krátky záber – na tetovaní sú otvorené rany na hrudi) a dozvie sa, že o chvíľu príde Miluova spoločníčka a bude možno poznať toho, kto to tetoval.

**15:37:02** Prichádza Celeste na motorke. Vchádza do baru, kde prebieha vášnivý rozhovor medzi mužom a Pierrom. Muž považuje tetovanie za umenie. Pierre si myslí, že muž má ľavičiarске názory. Myslí si, že existuje iba umenie s veľkým „U“ a až potom všetko ostatné. Okolostojaci nesúhlasne kričia: „Fúúj!“ a jeho názory považujú za pravičiarске.

**15:37:31** Muž: „A vieš, čo ti odpovie ľavičiar? Tak sa pozri, toto je naše znamenie, ty intelektuál. Počas týchto slov muž natiahne ruku smerom k Pierrovi a vztýči prostredník. Do konfliktu vstupuje Celeste. Muž ešte stále drží vystretú ruku so vztýčeným prostredníkom oproti Pierrovi.

**15:37:54** Vychádza najavo, že Celeste je Miluova spoločníčka a tetovanie, ktoré jej ukazuje Florence, robila ona. Sedrika dobre pozná, je to jej priateľ.

**15:38:15** Celeste sedí vo vypočúvacej miestnosti, plače. Ozrejmuje, že Sedrika pozná tri mesiace. Stretli sa v bare. Vie, že bol seminarista. Chcel však odísť a mali v pláne spolu žiť. Tetovanie si dal urobiť zo sentimentality. Kresba z tetovania nie je Boschova, nakreslil ju jeho starý otec. Priniesol jej však ukázať aj inú kresbu a tá už Boschova bola. To, že zmizli obe kresby, Celeste vysvetliť nevie.

**15:40:54** Florence a Antoine v rozhovore. Stále vidí súvislosť medzi zmiznutím kresby a tým, že Sedrikov vrah sa snažil zničiť jeho tetovanie. Podľa Antoina je to nesprávna stopa. Florence chce však fotografiu kresby poslať na expertízu do Louvru.

**15:41:47** Gregovi sa podarilo získať vymazané údaje zo Sedrikovho telefónu. Je na ňom video, ako sa Sedrikova sestra a Celeste bozkávajú v klube.

**15:42:13** Celeste tvrdí, že to bolo na ňu nachystané. Bola opitá a vôbec si to nepamätá.

**15:42:17** Antoine: „Prečo to urobila?“

Tatérka: „Aby som vyzerala ako štetka.“ Tatérka potvrdzuje, že video Sedrikovi poslala práve Laura. Bála sa, že Sedrik ju opustí, ale pochopil, že Laura to na ňu nachystala. Nahneval sa a išiel za Laurou. Vtedy ho videla poslednýkrát.

**15:43:08** Antoine chce, aby mu Florence povedala viac o jej imaginárnych rozhovoroch s maliarmi. Chce vedieť, ako ich dokáže poslať preč. Florence tvrdí, že odídu, keď s nimi prestane hovoriť. Je zvedavá, prečo sa na to Antoine pýta. Antoine neodpovie a rozhovor ukončuje.

**15:43:55** Antoine a Florence sú v Laurinej kancelárii. Laure sa nepáči, že poriadne nehľadajú vraha jej brata. Antoine jej ukazuje video s Celeste. Laura považuje celú situáciu za neškodný žart.

**15:45:55** Laura (vo vypočúvacej miestnosti): „To vám porozprávala tá mrcha, Celeste?“

Antoine podľa polohy telefónu vie, že Sedrik bol za Laurou deň pred svojou smrťou.

**15:46:35** Antoine chce vedieť, ako Laura reagovala, keď jej Sedrik predstavil Celeste. Myslí si, že mala pocit, že stratila svoje významné postavenie v jeho živote.

Laura: „Zavri si už zobák!“

**15:46:56** Záber na Sedrika (akoby v spomienke), ako ukazuje svojej sestre video. Vraví jej, že rada poťahuje za nitky a hnuší sa mu. Medzi súrodencami prebieha hádka. Sedrik už odmieta byť Laurinou hračkou.

**15:47:09** Laura kričí: „Aká vďačnosť, ha!? Keď si bol vo všetkých možných sračkách, tak si už zabudol, kto ti pomohol?! Predsa ja!“

Sedrik: „Čo odo mňa chceš? Chceš si ma vziať?“

**15:47:17** Laura dá Sedrikovi facku. Sedrik sa na sestru vrhne. Laura sa bráni. Sedrik sestru chytí pod krk, vraví: „Drž zobák!“ Popri vzájomnej bitke (obaja používajú svoje ruky na vzájomné strkanie sa) Sedrik chytí sestrinu tvár, a vraví, že už ju nikdy nechce vidieť. Laura má podobný názor.

**15:47:30** Laura Antoinemu priznáva, že Celeste neznášala. Svojmu bratovi by však nikdy neublížila.

**15:47:57** Florence sa zdôveruje terapeutke, že má strach o Antoina. Podľa nej sa správa čudne. Odmieta terapiu, kladie jej divné otázky o maliaroch. Terapeutka si myslí, že Antoineho veľmi zasiahlo znovu nájdenie jeho otca. Jeho bolestivé spomienky na prežitý čas s otcom, sa tak môžu začať nečakane objavovať.

**15:49:07** Antoine sedí v kancelárii. Opäť sa mu zjavuje malý chlapec. Naberie odvahu a pýta sa ho, kto je. Chlapec si myslí, že Antoine si na neho nechce spomenúť, lebo sa bojí. Antoine ho naliehavo so slzami v očiach žiada, aby ihneď zmizol. Po chvíli kričí, aby zmizol, lebo ho už nechce vidieť.

**15:50:24** Do kancelárie vchádza Pardo. Zisťuje, či je Antoine v poriadku a chce vedieť, čo to robil. Antoine je zjavne zmätený. Tvrdí však, že je v poriadku. Iba si spieval, čo je vlastne súčasťou jeho terapie. Pardo ho žiada, aby si na seba dával pozor.

**15:51:20** Florence sa opäť rozpráva s Boschom. V tablete má jeho obraz. Bosch objasňuje, že mních a mníška na obraze by sa mali starať o spásu duší, ale sami nevedia, kam idú. Florence sa domnieva, že maliar kritizoval cirkev iba preto, lebo to bolo v móde. Bosch neodpovie a zmizne. Florence dostáva správu od Huga, že má informácie o labuti.

**15:52:39** Hugo ukazuje Florence ručne písané poznámky na zadnej strane obrázku labute. Je tam text v znení „Haag, 1802, položka číslo 46“. Hugo si myslí, že mohla byť predávaná na dražbe. Florence sa domnieva, že Sedrikov starý otec našiel kresbu od Boscha a to, čo majú pred sebou, je jej náčrt. Myslí si, že na to prišiel aj Sedrik a vrah bol tiež na jej stope. Chce, aby pôvodnú kresbu vypátrali. Hugo namietla, že v roku 1802 muselo byť predaných veľa kresieb.

**15:53:49** Byt Florence. Hugo jej z archívu priniesol kopy starých dokumentov. Pierre si myslí, že záznam o predaji nedokážu nájsť. Florence by mu bola vďačná, ak by jej pri hľadaní záznamu pomohol. Nasledujú zábery zobrazujúce hodiny hľadania správneho dokumentu.

**15:55:27** Florence našla zápis, v ktorom sa vraví, že 28. júla 1802 istá spoločnosť dáva do predaja dielo Hieronyma Boscha. Ide o starý fragment namaľovaný v roku 1502. Na základe písomnosti zistili, že nejde iba o kresbu, ale o niečo oveľa väčšie a výnimočné.

**15:56:06** Florence, Pierre a Hugo sú nadšení. Takéto objavy sa dejú len výnimočne. Ich rozhovor prerušuje Antoine. Vôbec nechápe, o čo ide. Antoine zisťuje, že podľa záznamu z archívu ide o obraz z roku 1502, teda z času, keď Bosch maľoval sedem smrteľných hriechov. Tento triptych však nie je ucelený. Zatiaľ čo sa bočné panely zachovali, centrálny panel zmizol. Obrazy znázorňujú prepych, v ktorom žili zhýralí kňazi, lakomosť a túžbu. Podľa archívu znázorňuje centrálny panel spoločnosť mníchov a mníšok, ktorí spievajú. Kompletný triptych znázorňuje náboženské pokrytectvo a je predzvesťou protestantizmu. Podľa Florence Sedrik určite našiel centrálny panel. Antoine upokojuje ich nadšenie. Podľa neho nemajú na svoje tvrdenia žiadny dôkaz.

**15:57:50** Florence si to nemyslí. Ukazuje Antoinovi záznam z bezpečnostnej kamery v Louvri deň pred vraždou. Je na nej Sedrik stojaci pred obrazom „Loď bláznov“ – jednou z častí diela, ktorému bol na stope. Antoine pochopil, že Daniel Sanchez ukradol niečo viac, ako len Boschovu kresbu. Ukradol poznámky, ktoré by ho priviedli k obrazu. Antoine rozhodne, že idú za Danielom.

**15:58:42** Daniel stojí za oknom a pozerá sa na prichádzajúcich policajtov. V rukách drží nôž, ktorého čepeľ je od krvi. Je zjavne rozrušený, ťažko sa mu dýcha. Vyhádže skrinku, na dne ktorej sa nachádza obal. Vyjde z miestnosti na chodbu, neustále sa obzerá okolo seba. Nakloní sa ponad zábradlie a vidí prichádzajúcich policajtov. Záber na jeho ruku, ktorá drží krvavý nôž. Počuje, ako Antoine vraví, že znovu musia vypočuť svedka, ktorý potvrdzoval jeho alibi. Daniel sa oprie o stenu, v jeho tvári je vidieť strach.

**15:59:40** Záverečné titulky.

**16:00:04** Koniec programu

**16:00:05** Program *Správy*

**16:04:59** Koniec záznamu

**Pracovný materiál Kancelárie Rady**  
**na rokovanie Komisie na ochranu maloletých dňa 24. 3. 2026**

**Správa o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 264/2022 Z. z.**

**Podnet na preverenie č.: 0106/SO/2026**

**Programová služba: Jednotka**

**Vysielateľ: Slovenská televízia a rozhlas**

**Číslo autorizácie vysielania: AT/22**

Na základe záverov uvedených v správe Kancelária Rady pripravila nasledujúce uznesenie:

**Návrh uznesenia:**

Komisia na ochranu maloletých ako orgán príslušný v oblasti ochrany maloletých podľa § 108 ods. 3 zákona č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 264/2022 Z. z.“) a podľa § 14a zákona č. 40/2015 Z. z. o audiovizii a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 40/2015 Z. z.“) ako orgán príslušný v oblasti ochrany maloletých pri uplatňovaní jednotného systému označovania podľa § 12 zákona č. 40/2015 Z. z. preverila podnet na preverenie evidovaný pod č. 0106/SO/2026 smerujúci voči vysielaniu programovej služby Jednotka vysielateľa Slovenská televízia a rozhlas a uznala podnet na preverenie za **neopodstatnený**.

**Úloha:**

Kancelária Rady informuje podávateľa podnetu na preverenie o výsledku preverenia podnetu.

**T: 7. 4. 2026**

**Z: AO**

## Kancelária Rady pre mediálne služby


Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Komisie na ochranu maloletých dňa 24. 3. 2026

Podnet na preverenie č. 0106/SO/2026 zaevidovaný dňa 27. 1. 2026

Podávateľ: fyzická osoba

Predmet podnetu: *Vraždy v Chantilly*

Deň a čas vysielania: 21. 1. 2026 20:33 hod.

Označenie podľa JSO: 

Programová služba: Jednotka

Vysielateľ: Slovenská televízia a rozhlas

Číslo autorizácie: AT/22

Dátum: 18. 3. 2026

## OBSAH PODNETU:

„Dobrý deň.

Moje meno je ....

Týmto podávam oficiálnu sťažnosť na absolútne nevhodne vysielaný program na stanici RTVS(1) obsahujúci násilie a vraždy, dôvod:

Stanica RTVS drzo a opakovane vysielane program zobrazujúci, opisujúci a detailne študujúci vraždy ľudí(obeť), program obsahujúci tento chorý obsah je pravidelne vysielaný behom celého dňa a ta ako pracovného tak víkendového, dôkazov je o tom dosť, za mňa napríklad:

Nedeľa 25.1.2026 -RTVS(1) Agatha Christie: Poirot -> 14:10 - 15:01 /  
15:05 - 15:55

Štvrtok 23.01.2026 - RTVS(1) Umenie zločinu II -> 15:04 - 16:00 Streda 21.01.2026 - RTVS(1) Vraždy v Chantilly -> 20:33 - 22:01 Utorok 20.1.2026 - RTVS(1) Doktorka Alexandra -> 20:31 - 22:00 Streda 14.01.2026 - RTVS(1) Vraždy v Alpách 2 -> 20:32 - 22:00

Televízia sa pritom ešte sama chváli čo zvrhlé vysielala vid'. citujem jej osobné slová:

"Vraždy v Bastii prilákali v stredu večer na Jednotke"

Celý text tu:

<https://www.stvr.sk/novinky/filmy-a-serialy/228729/popularna-francuzska-seria-boduje-aj-u-slovakov>

Vám príde skutočne tento obsah vhodný pre 12 a 15 ročného diváka? Pýtam sa vážne, lebo neustále nachádzanie ľudským mŕtvol, zatečenej krvi, obraz a riešenie pitiev ľudských tiel, neustále opakovaného násilia, zabíjania a strelby plus k tomu text kde sa iba slovo vražda opakuje x-krát za seriál či film, mne určite rozhodne nie!

Keď si zadáte do googla text "kriminálne seriály stvr", vyskočí na vás nepopierateľne veľa kriminálneho obsahu ktorý STVR vysielala a to medzi

6:00 a 22:00h...

Rovnako si stačí prečítať / doložiť akýkoľvek tlačенý televízny program a obsah vysielania vrážd v nevhodnom čase je u STVR(1) jasný.

Žiadam:

-ministerstvo kultúry ktoré vedie Martina Šimkovičová, aby v NRSR predložil-o/a zákon ktorý jasne obmedzí vysielanie obsahu s tematikou vrážd -RTVS o to aby program s vražedným obsahom okamžite presunula na vysielací čas a to medzi 22:00 hodinou večernou do 6:00 hodiny rána -orgán šetrenia v gescii rady pre mediálne služby, aby túto skutočnosť dôsledne prešetrila a vyvodila z toho patričné postihy a nápravy

RTVS je verejnoprávna televízia platená z peňazí ľudí, má ponúkať rôznorodý obsah, áno, aj kriminálne diela majú svoje miesto v jej obsahu, ale je neprípustné, ak sú vysielané nad rámec iných diel, v nevhodný vysielací čas a násilie v nich sa stupňuje až prerastie v reálne násilie, neraz sami policajný vyšetrovatelia tak prokurátori uviedli dôkazy že sa daný vrah inšpiroval televíznym vysielaním, pred rokom zabil študent študentku a zástupkyňu riaditeľky školy v Spišskej Starej Vsi, treba teda dnes násilie v ľudoch naďalej hrotiť? Keď aj sám pán premiér Róbert Fico sa stal obeťou odporného zločinu... Kedy bude mať STVR už konečne dosť pýtam sa?

Ľudský život má hodnotu najvyššiu, treba už konečne ukludniť slovenskú spoločnosť, myslieť racionálne, nie emotívne, násilie sem vôbec nepatrí.

Prosím o potvrdenie zaevidovania mojej žiadosti.

V prípade potreby je osobný kontakt na moju osobu ...

Čím rýchlejšie budete konať, tým skôr to bude mať na ľudí pozitívny efekt.

S pozdravom a priáním pekného dňa.

S úctou, ...“

Dňa 28. 1. 2026 doručil ten istý podávateľ nasledovný podnet:

„Podávam oficiálny podnet na prešetrovanie v záujme ochrany maloletých.

Týmto podávam oficiálnu sťažnosť na absolútne nevhodne vysielaný program na stanici RTVS kanál 1 obsahujúci pravidelne násilie, strach a vraždy, dôvod:

Stanica RTVS kanál 1 drzo a opakovane vysielala program zobrazujúci, opisujúci a detailne študujúci vraždy ľudí (obetí), program obsahujúci tento chorý obsah je pravidelne vysielaný behom dňa a to ako pracovného tak víkendového, dôkazov je o tom dosť, za mňa napríklad:

Nedeľa 25.1.2026 - RTVS(1) Agatha Christie: Poirot -> 14:10 - 15:01 / 15:05 - 15:55

Štvrtok 23.01.2026 - RTVS(1) Umenie zločinu II -> 15:04 - 16:00

Streda 21.01.2026 - RTVS(1) Vraždy v Chantilly -> 20:33 - 22:01

Utorok 20.1.2026 - RTVS(1) Doktorka Alexandra -> 20:31 - 22:00

Streda 14.01.2026 - RTVS(1) Vraždy v Alpách 2 -> 20:32 - 22:00

Činnosťou STVR bol porušený zákon č. 157/2010 Z. z.

Ďalej došlo k porušeniu povinností vysielateľa podľa zákona č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o mediálnych službách) v znení neskorších predpisov. Zákon o mediálnych službách, a to konkrétne v ustanovení § 62. Podľa § 62 ods. 1 zákona o mediálnych službách je vysielateľ a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie povinní zabezpečiť, aby programy alebo iné zložky programovej služby alebo audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie, ktoré:

a) môžu narušiť fyzický, psychický alebo morálny vývin maloletých, boli sprístupnené iba takým spôsobom, aby maloletí nemohli takéto programy alebo iné zložky programovej služby alebo audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie za bežných okolností počuť ani vidieť,  
b) obsahujú pornografiu alebo hrubé, neodôvodnené násilie, boli poskytované len v prípade zabezpečenia technických opatrení na zabránenie prístupu maloletých, najmä kódovanie alebo účinná rodičovská kontrola.

Zobrazovanie neodôvodneného násillia definuje zákon o mediálnych službách ako šírenie správ, slovných výpovedí alebo obrazov, kde sa násilný obsah dostáva neopodstatnene do popredia vzhľadom na kontext týchto správ, slovných výpovedí alebo obrazov.

Vysielateľ programovej služby je povinný zohľadniť časové zaradenie programov alebo iných zložiek programovej služby, ak má naň vplyv určená veková vhodnosť programov a typ potenciálne škodlivého obsahu, ktorý je v ňom obsiahnutý. V zmysle vyhlášky o JSO sa program televíznej programovej služby klasifikovaný ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov sa zaraďuje do vysielania medzi 22.00 až 06.00!

Žiadam tento podnet sekundárne prešetriť aj komisiou na ochranu maloletých. Do pôsobnosti Komisie na ochranu maloletých patrí, okrem iného patrí, dohliadať na dodržiavanie povinností vysielateľov a poskytovateľov audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie ustanovených v § 62 zákona o mediálnych službách.

Nakoľko bol spáchaný v stredu 15. mája 2024 v Handlovej o 14:35 hod. po výjazdovom rokovaní vlády atentát na váženého, cteného a múdreho premiéra Slovenskej republiky Róberta Fica a ďalej došlo k útoku 16. januára 2025 na Gymnázium v Spišskej Starej Vsi (nie Novej Vsi), kde 18-ročný študent Samuel dobodal zástupkyňu riaditeľky a študentku, pričom obe svojim zraneniam podľahli, a ďalšiu žiačku zranil, považujem stupňujúce sa vysielanie programov s obsahom kriminálnym na RTVS kanál 1 a navyše v čase možnosti ho pozerat' a počúvat' maloletými osobami za absolútne neprípustné, škodlivé a deviačné s cieľom možno(...???) motivovať a vychovávať do budúcnosti rovnakých páchatel'ov rovnakých zločinov, spoločenská situácia je dnes na Slovensku nepopierateľne napätá, RTVS kanál 1 absolútne ale na toto nehľadí a už vôbec to vo svojom vysielaní nezohľadňuje!

Príde RTVS kanál 1 skutočne tento obsah vhodný pre 12 a 15 ročného diváka? Mne nie! Pýtam sa vážne, lebo neustále nachádzanie ľudským mŕtvol, zatečenej krvi, iešenie pitiev ľudských tiel, neustále opakovaného násillia, zabíjania a strel'by plus k tomu text kde sa iba slovo vražda opakuje x-krát za seriál či film, mne určite rozhodne nie!

"Keď si zadáte do googla text "kriminálne seriály stvr", vyskočí na vás nepopierateľne veľa kriminálneho obsahu ktorý STVR vysielala a to medzi 6:00 a 22:00h...!"

Rovnako si stačí prečítať / doložiť k tomuto podaniu akýkoľvek tlačný televízny program, osobne uvádzam Eurotelevízia a obsah vysielania vrážd v nevhodnom čase je u STVR kanál 1 jasný. Žiadam dôsledne prešetriť tento podnet a vyvodiť z neho prísne postihy, lebo jeho výsledok podám aj súčasnému premiérovi SR Róbertovi Ficovi, tak aby sa to nezamietlo pod koberec!

*Ľudský život má hodnotu najvyššiu, treba už konečne ukludniť slovenskú spoločnosť, myslieť racionálne, nie emotívne, násilie sem vôbec nepatrí!*

*Ďakujem.*

*S pozdravom, ...“*

Pozn. Kancelárie Rady: Predmetom tohto materiálu je analýza programu *Vraždy v Chantilly* zo dňa 21. 1. 2026. Ostatné programy sú analyzované v samostatných materiáloch.

## **PRÁVNE VÝCHODISKÁ POSUDZOVANIA:**

**Zákon č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách (ďalej len „zákon č. 264/2022 Z. z.“):**

### **§ 62 Ochrana maloletých**

*(1) Vysielateľ a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie sú povinní zabezpečiť, aby programy alebo iné zložky programovej služby alebo audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie, ktoré*

*a) môžu narušiť fyzický, psychický alebo morálny vývin maloletých, boli sprístupnené iba takým spôsobom, aby maloletí nemohli takéto programy alebo iné zložky programovej služby alebo audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie za bežných okolností počuť ani vidieť,*

*b) obsahujú pornografiu alebo hrubé, neodôvodnené násilie, boli poskytované len v prípade zabezpečenia technických opatrení na zabránenie prístupu maloletých, najmä kódovanie alebo účinná rodičovská kontrola.*

*(2) Maloletý na účely tohto zákona je osoba mladšia ako 18 rokov veku.*

*(3) Zobrazovanie neodôvodneného násilia na účely tohto zákona je šírenie správ, slovných výpovedí alebo obrazov, kde sa násilný obsah dostáva neopodstatnene do popredia vzhľadom na kontext týchto správ, slovných výpovedí alebo obrazov.*

*(5) Zaradenie programu do vysielania v čase od 22.00 h do 6.00 h sa považuje za splnenie povinnosti podľa odseku 1 písm. a).*

*(6) Vysielateľ a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie sú povinní dôsledne uplatňovať jednotný systém označovania<sup>41)</sup> alebo iný akceptovaný systém označovania.<sup>42)</sup>*

*(11) Vysielateľ programovej služby je povinný zohľadniť časové zaradenie programov alebo iných zložiek programovej služby, ak má naň vplyv určená veková vhodnosť programov a typ potenciálne škodlivého obsahu, ktorý je v ňom obsiahnutý.“*

### **§ 140 Ukladanie pokút**

*„(2) Regulátor môže uložiť pokutu aj bez predchádzajúceho upozornenia*

*a) ak bola porušená povinnosť uložená v [§ 20 ods. 4 písm. c\)](#), [§ 23](#), [§ 61](#), [§ 62 ods. 1 písm. b\)](#) a [§ 74](#) alebo povinnosť uložená osobitným predpisom,<sup>66a)</sup>*

### **§ 148 Pokuty ukladané komisiou na ochranu maloletých**

*(1) Komisia na ochranu maloletých uloží pokutu do 100 000 eur vysielateľovi a poskytovateľovi audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie za porušenie povinnosti uvedenej v [§ 62](#) okrem povinnosti podľa [§ 62 ods. 1 písm. b\)](#).“*

**Vyhláška č. 328/2023 Z. z. Ministerstva kultúry Slovenskej republiky o jednotnom systéme označovania a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „vyhláška č. 328/2023 Z. z.“):**

### **§ 1 Obsahový deskriptor násilie a prislúchajúca veková vhodnosť**

*(1) „Audiovizuálne dielo, multimediálne dielo, program televíznej programovej služby a program audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie (ďalej len „označovaný komunikát“) sa klasifikuje deskriptorom typu potenciálne škodlivého obsahu jednotného systému označovania (ďalej len „obsahový deskriptor“) násilie, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 až 5.*

*(2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak zobrazuje násilie na ľudskej bytosti,*

a) ktoré je krutým ubližovaním, alebo krutú násilnú smrť človeka bez pocitu ľútosťi, alebo týranie osoby, alebo

b) použitím zbrane ako útočného prostriedku zo zábavy.

(3) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje

a) detailný a naturalistický násilný akt,

b) týranie zvieratá alebo

c) používanie zbrane ako útočného prostriedku, v ktorom sa spôsobom spracovania používanie zbrane v neprimeranej miere schvaľuje, zľahčuje alebo nadužíva.

(4) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje

a) reálne násilie alebo zobrazenie následkov reálneho násillia na živej bytosti, zobrazenie následkov na živej bytosti pri živej pohrome, ozbrojenom konflikte alebo dopravnej nehode,

b) psychické násilie, najmä verbálne násilie, návod psychického ubližovania,

c) násilný akt alebo

d) zobrazenie následkov násilného aktu.

(5) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 7 rokov, ak obsahuje vynútené násilie na bezmocných, najmä na dieťati alebo zvierati.

### **§ 3 Obsahový deskriptor strach a prislúchajúca veková vhodnosť**

(1) Označovaný komunikát sa klasifikuje obsahovým deskriptorom strach, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 až 5.

(2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahuje zobrazenie patologického správania zámerne vyvolávajúceho pocit strachu alebo úzkosti.

(3) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje zobrazenie

a) situácií vyvolávajúcich pocit strachu, úzkosti alebo

b) správania s vysokým rizikom ublíženia na zdraví človeka, ktoré je prezentované ako atraktívne či zábavné, pričom takéto správanie je prezentované bez upozornenia na jeho nebezpečenstvo alebo je prezentované bez hroziaceho škodlivého následku na zdravie v dôsledku takéhoto správania.

(4) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje zobrazenie

a) krvi a telesného znetvorenia, ktoré nie sú svojou povahou bežné,

b) správania s rizikom ublíženia na zdraví, ak nie je riziko ublíženia na zdraví dostatočne zreteľné alebo

c) rizikovej športovej disciplíny alebo situácie, ktorej neadekvátna interpretácia vzhľadom na vek môže vyvolať u maloletého efekt napodobňovania.

(5) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 7 rokov, ak obsahuje

a) agresívne útočiacu živú bytosť alebo predmet vyvolávajúci strach,

b) zobrazenie prostredia v tmavých a pochmúrnych farbách alebo scénu s príliš hlučnou hudbou alebo prudkými zvukovými alebo obrazovými zmenami,

c) ohrozenie rodinných vzťahov alebo schvaľovanie disfunkčných medziľudských vzťahov,

d) zobrazenie negatívneho príbehu dieťati, ktoré môže vyvolať u dieťati efekt prežívania obeť reálneho sveta, alebo

e) zobrazenie správania s rizikom ublíženia na zdraví, ak nie je riziko ublíženia na zdraví dostatočne zreteľné, zobrazenie fantazijnej predstavy o nadľudskom hrdinskom výkone človeka mimo reálneho sveta, ktorého neadekvátna interpretácia vzhľadom na vek môže vyvolať u maloletého efekt napodobňovania.

### **§ 6 Obsahový deskriptor vulgarizmy a prislúchajúca veková vhodnosť**

(1) Označovaný komunikát sa klasifikuje obsahovým deskriptorom vulgarizmy, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 až 4.

(2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahuje vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gesto, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gesto, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine osôb od 18 rokov.

(3) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje expresívne vyjadrovanie alebo vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gesto, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gesto, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov.

(4) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje expresívne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu jeho spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 12 rokov.

### **§ 9 Spôsob klasifikácie**

(1) Obsah každého označovaného komunikátu sa klasifikuje samostatne. Obsah časti seriálu, série alebo cyklu sa klasifikuje samostatne.

(2) Pri klasifikácii sa obsah označovaného komunikátu posudzuje z hľadiska

a) kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti v označovanom komunikáte,

b) spôsobu a formy spracovania alebo zobrazenia jednotlivých hodnotiacich kritérií nevhodnosti vzhľadom na charakter a druh označovaného komunikátu a jeho umeleckého, satirického a morálneho posolstva,

c) intenzity a frekvencie výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti v označovanom komunikáte a

d) predchádzajúcej klasifikácie označovaného komunikátu podľa iného akceptovaného systému označovania.

(4) Klasifikácia označovaného komunikátu sa realizuje s prihliadnutím na priemerného zdravo sa vyvíjajúceho maloletého z príslušnej vekovej skupiny maloletých.

### **§ 10 Označovanie obsahovým deskriptorom**

(1) Označovaný komunikát klasifikovaný obsahovým deskriptorom

a) násilie, sa označuje slovom „násilie“, písmenom „N“ alebo piktogramom uvedeným v prílohe pod poradovým číslom 1.,

b) diskriminácia, sa označuje slovom „diskriminácia“, písmenom „D“ alebo piktogramom uvedeným v prílohe pod poradovým číslom 2.,

c) strach, sa označuje slovom „strach“, písmenom „S“ alebo piktogramom uvedeným v prílohe pod poradovým číslom 3.,

d) závislosť, sa označuje slovom „závislosť“, písmenom „Z“ alebo piktogramom uvedeným v prílohe pod poradovým číslom 4.,

e) sex, sa označuje slovom „sex“, písmenom „X“ alebo piktogramom uvedeným v prílohe pod poradovým číslom 5.,

f) vulgarizmy, sa označuje slovom „vulgarizmy“, písmenom „V“ alebo piktogramom uvedeným v prílohe pod poradovým číslom 6.,

g) nahota, sa označuje slovom „nahota“, písmenom „H“ alebo piktogramom uvedeným v prílohe pod poradovým číslom 7.

(3) Označovaný komunikát sa označuje obsahovým deskriptorom, ktorý na základe klasifikácie zodpovedá kritériám nevhodnosti pre najvyššiu vekovú skupinu maloletých. Ak označovaný komunikát obsahuje viaceré kritériá nevhodnosti, označí sa najviac tromi obsahovými deskriptormi.

(4) Ak označovaný komunikát na základe klasifikácie obsahuje v najvyššej vekovej skupine maloletých viac ako tri kritériá nevhodnosti, použijú sa tri obsahové deskriptory v tomto poradí:

1. násilie,

2. diskriminácia,

3. strach,
4. závislosť,
5. sex,
6. vulgarizmy,
7. nahota.

#### **§ 11 Označovanie vekovou vhodnosťou**

*(1) Označovaný komunikát klasifikovaný ako nevhodný pre viaceré vekové skupiny maloletých sa označuje vekovou vhodnosťou zodpovedajúcou najvyššej vekovej skupine maloletých.*

*(3) Označovaný komunikát klasifikovaný ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov sa označuje číslom 12 červenej farby v bielom poli s červeným ohraničením; piktogram je uvedený v prílohe pod poradovým číslom 9.“*

#### **§ 12 Uverejňovanie označovania programu**

*(2) Program televíznej programovej služby sa označuje príslušným obsahovým deskriptorom na začiatku programu alebo v elektronickom programovom sprievodcovi a v primeranom čase v upútavke na tento program.*

*(3) Program televíznej programovej služby, ktorý nie je klasifikovaný ako vhodný pre všetky vekové skupiny maloletých, sa označí príslušným piktogramom vekovej vhodnosti po celý čas vysielania programu a upútavky.*

*(4) V programovej ponuke vo vysielaní televíznej programovej služby zverejňovanej prostredníctvom oznámenia o vlastnom programe vo forme textových informácií sa k programu, ktorý nie je klasifikovaný ako vhodný pre všetky vekové skupiny maloletých, uvedie aj príslušný piktogram vekovej vhodnosti. K piktogramu vekovej vhodnosti sa pripojí obsahový deskriptor.*

#### **§ 14 Zараďovanie programov do vysielania televíznej programovej služby**

*(1) Program televíznej programovej služby klasifikovaný ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov sa zaraďuje do vysielania medzi 22.00 až 06.00 hodinou.*

*(3) Program televíznej programovej služby klasifikovaný ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov sa zaraďuje do vysielania medzi 20.00 až 06.00 hodinou*

#### **ANALÝZA – stanovisko Kancelárie Rady pre mediálne služby:**

Podávateľ namieta vysielanie veľkého množstva programov s kriminálnou tematikou na programovej službe Jednotka. Taktiež namieta, že uvedená programová služba opakovane vysielala program „...zobrazujúci, opisujúci a detailne študujúci vraždy ľudí(obetí), program obsahujúci tento chorý obsah je pravidelne vysielaný behom celého dňa a ta ako pracovného tak víkendového...“ Domnieva sa, že obsah programov nie je vhodný pre 12 a 15 ročného diváka a mali by byť vysielaný v čase medzi 22:00 hod. a 06:00 hod.

Podávateľ vo svojom podnete priamo poukazuje aj na § 62 ods. 1 písm. b) zákona č. 264/2022 Z. z. Povinnosť v prípade daného ustanovenia je však zo sankčnej pôsobnosti Komisie vyňatá. Tento fakt vyplýva z **§ 148 ods. 1** zákona č. 264/2022 Z. z., podľa ktorého „Komisia na ochranu maloletých uloží pokutu do 100 000 eur vysielateľovi a poskytovateľovi audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie za porušenie povinnosti uvedenej v **§ 62 okrem povinnosti podľa § 62 ods. 1 písm. b)**“. Dodržiavanie povinnosti podľa **§ 62 ods. 1 písm. b)** zákona č. 264/2022 Z. z. tak posudzuje Rada pre mediálne služby, ktorá sa bude jeho prípadným porušením v namietanom programe zaoberať na svojom zasadnutí.





#### O programe:

„V priestoroch jazdeckého divadla na zámku Chantilly nájdu mŕtve telo jazdkyne. Žena sa stala obeťou vraždy, ktorá, zdá sa, nejakým spôsobom súvisí so zámočnou legendou o záhadnom prsteni. Vyšetrovatelia kapitán Mercier a kapitánka Delambreová, ktorí sa práve rozhodli ukončiť svoj vzťah, sa snažia prípad uzatvoriť čo najrýchlejšie.“ ([STVR](#))

Podľa čsf.d.sk je program označený ako krimi, dráma, mysteriózny. Vyrobený bol vo Francúzsku v roku 2022.<sup>1</sup>

Pri posudzovaní odvysielaného obsahu sme vychádzali z ustanovenia § 62 ods. 6 zákona č. 264/2022 Z. z., podľa ktorého „Vysielateľ a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie sú povinní dôsledne uplatňovať jednotný systém označovania<sup>41</sup> alebo iný akceptovaný systém označovania.<sup>42</sup>“

Osobitným predpisom je v tomto prípade vyhláška č. 328/2023 Z. z.

Predmetný monitorovaný program *Vraždy v Chantilly* bol počas celého trvania programu označený piktoqramom , t. j. ako program nevhodný pre skupinu maloletých do 12 rokov. Zároveň tiež konštatujeme, že program bol označený obsahovými deskriptormi vulgarizmy , strach  a násilie .

Na základe vyššie uvedeného sme zisťovali, či bolo označenie programu ako nevhodného pre maloletých do 12 rokov s príslušnými deskriptormi adekvátne.

Vo vyhláške č. 328/2023 Z. z. je k obsahovému deskriptoru **násilie** v súvislosti s prislúchajúcou vekovou vhodnosťou uvedené nasledovné:

#### § 1

(2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak zobrazuje násilie na ľudskej bytosti,

a) ktoré je krutým ubližovaním, alebo krutú násilnú smrť človeka bez pocitu ľútosti, alebo týranie osoby, alebo

b) použitím zbrane ako útočného prostriedku zo zábavy.

(3) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje

a) detailný a naturalistický násilný akt,

b) týranie zvieráťa alebo

c) používanie zbrane ako útočného prostriedku, v ktorom sa spôsobom spracovania používanie zbrane v neprimeranej miere schvaľuje, zľahčuje alebo nadužíva.

(4) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje

a) reálne násilie alebo zobrazenie následkov reálneho násillia na živej bytosti, zobrazenie následkov na živej bytosti pri živej pohrome, ozbrojenom konflikte alebo dopravnej nehode,

b) psychické násilie, najmä verbálne násilie, návod psychického ubližovania,

c) násilný akt alebo

d) zobrazenie následkov násilného aktu.

(5) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 7 rokov, ak obsahuje vynútené násilie na bezmocných, najmä na dieťati alebo zvierati.

Počas monitorovania sme zaznamenali nasledovné scény, ktoré by mohli súvisieť s deskriptorom násilie:

**20:35:09** Pohľad na tvár ženy, ktorú z boku niekto udrie do hlavy. Žena slabo vykrične a prikrčí sa. Jej hlava zmizne z obrazu. V zábere je vidno kúsok kladiva, ktorý sa pohybuje smerom nadol. Kamera následne nasníma zrkadlo, na ktoré vystrekne množstvo krvi. Vytrysknutie krvi je počuť vo zvuku. (trvanie cca 3 sek.)

<sup>1</sup> <https://www.csfd.sk/film/435853-stiny-smrti/1437265-vrazdy-v-chantilly/prehľad/>

**20:35:25** Detail hlavy ženy, ktorá má v pravom uchu malé slúchadlo, má vystretú ľavú ruku, položenú spolu s hlavou na stolíku. Na pravej spánkovej časti je vidno tmavú krvavú škvrnu, z ktorej jej niekoľkými pramienkami vyteká krv. Na stole je pod hlavou ženy veľká kaluž krvi.

**20:54:10** Keď chlap spadne, kopne Merciera tak, že ten dopadne na drevo a udrie si hlavu.

**21:22:07** Martel vchádza do pavilónu so zásobárňou vody pre zámok, ktorou sa dávajú fontány do obehu. Keď vchádza do nádrže, niekto za ním zavrie železný poklop a Martela v šachte uväzní.

**21:22:46** V zábere sú ruky v kožených rukaviciach, ktoré zatočia kolesom a mlyn uvedú do pohybu. Martel kričí, ale nik ho nepočuje. V šachte, v ktorej je uväznený, stúpa voda.

**21:25:32** V obraze je detail muža, ktorý leží na zemi s pootvorenými očami a nehýbe sa. Záber je v prítmí miestnosti. Muž leží na boku, na zemi v kaluži vody. Nad ním sa skláňa žena s baterkou a s konštatovaním, že muž sa utopil v nádrži. Vedľa ženy stojí vyšetrovatelka Delambreová.

Žena: „V tej nádrži. Mreža bola zamknutá. Prsty má doráňané. Veľmi sa snažil dostať von, chudák. O 7:12 si rozbil hodinky. To bude aj čas smrti. Počkaj, niečo tu je. Urobím rozbor, dobre?“

Vyššie uvedené scény zobrazovali násilný akt alebo jeho následky, a ako také spadajú podľa nášho názoru pod **obsahový deskriptor násilie s prislúchajúcou vekovou nevhodnosťou pre maloletých do 12 rokov**.

Vo vyhláške č. 328/2023 Z. z. je k obsahovému deskriptoru **strach** v súvislosti s prislúchajúcou vekovou vhodnosťou uvedené nasledovné:

### § 3

(2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahuje zobrazenie patologického správania zámerne vyvolávajúceho pocit strachu alebo úzkosti.

(3) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje zobrazenie

a) situácií vyvolávajúcich pocit strachu, úzkosti alebo

b) správania s vysokým rizikom ublíženia na zdraví človeka, ktoré je prezentované ako atraktívne či zábavné, pričom takéto správanie je prezentované bez upozornenia na jeho nebezpečenstvo alebo je prezentované bez hroziaceho škodlivého následku na zdravie v dôsledku takéhoto správania.

(4) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje zobrazenie

a) krvi a telesného znetvorenia, ktoré nie sú svojou povahou bežné,

b) správania s rizikom ublíženia na zdraví, ak nie je riziko ublíženia na zdraví dostatočne zreteľné alebo

c) rizikovej športovej disciplíny alebo situácie, ktorej neadekvátna interpretácia vzhľadom na vek môže vyvolať u maloletého efekt napodobňovania.

(5) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 7 rokov, ak obsahuje

a) agresívne útočiacu živú bytosť alebo predmet vyvolávajúci strach,

b) zobrazenie prostredia v tmavých a pochmúrnych farbách alebo scénu s príliš hlučnou hudbou alebo prudkými zvukovými alebo obrazovými zmenami,

c) ohrozenie rodinných vzťahov alebo schvaľovanie disfunkčných medziľudských vzťahov,

d) zobrazenie negatívneho príbehu dieťaťa, ktoré môže vyvolať u dieťaťa efekt prežívania obete reálneho sveta, alebo

e) zobrazenie správania s rizikom ublíženia na zdraví, ak nie je riziko ublíženia na zdraví dostatočne zreteľné, zobrazenie fantazijnej predstavy o nadľudskom hrdínskome výkone človeka mimo reálneho sveta, ktorého neadekvátna interpretácia vzhľadom na vek môže vyvolať u maloletého efekt napodobňovania.

Počas monitorovania sme zaznamenali nasledovné scény, ktoré by mohli súvisieť s deskriptorom

## **strach:**

**20:35:09** Pohľad na tvár ženy, ktorú z boku niekto udrie do hlavy. Žena slabo vykrične a prikrčí sa. Jej hlava zmizne z obrazu. V zábere je vidno kúsok kladiva, ktorý sa pohybuje smerom nadol. Kamera následne nasníma zrkadlo, na ktoré vystrekne množstvo krvi. Vytrysknutie krvi je počut vo zvuku (trvanie cca 3 sek.).

**20:35:25** Detail hlavy ženy, ktorá má v pravom uchu malé slúchadlo, má vystretú ľavú ruku, položenú spolu s hlavou na stolíku. Na pravej spánkovej časti je vidno tmavú krvavú škvrnu, z ktorej jej niekoľkými pramienkami vyteká krv. Na stole je pod hlavou ženy veľká kaluž krvi.

Vo vyššie uvedených scénach prišlo k zobrazeniu krvi a telesného znetvorenia, ktoré nie sú svojou povahou bežné a ktoré tak možno považovať za obsahy spadajúce pod obsahový **deskriptor strach** v rámci vekovej kategórie nevhodnosti do 12 rokov, t. j. **§ 3 ods. 4 písm. a)** vyhlášky č. 328/2023 Z. z.

Vo vyhláške č. 328/2023 Z. z. je k obsahovému deskriptoru **vulgarizmy** v súvislosti s prislúchajúcou vekovou vhodnosťou uvedené nasledovné:

### **§ 6**

*(2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahuje vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gesto, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gesto, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine osôb od 18 rokov.*

*(3) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje expresívne vyjadrovanie alebo vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gesto, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gesto, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov.*

*(4) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje expresívne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu jeho spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 12 rokov.*

Počas monitorovania sme zaznamenali nasledovné scény, ktoré by mohli súvisieť s deskriptorom vulgarizmy:

**blbec** – podľa KSSJ 4 sa uvedeným subštandardným pojmom nazýva človek v zmysle hlupák, trufo, idiot (prevažne v nadávkach):

**20:44:14** Vyšetrovateľa Merciera to nahnevá: „*Má nás za blbcov.*“

**sviniar** – podľa KSSJ 4 ide o hrubý výraz, používaný ako nadávka obyčajne neslušnému, vulgárnemu človeku:

**20:52:07** Režisér sa pozerá na odchádzajúcich vyšetrovateľov so slovami: „*Sviniari*.“

**Do riti!** – hrubý výraz (podľa Slovníka súčasného slovenského jazyka A-G, H-L, M-N, O-Pn z r. 2006, 2011, 2015, 2021 sa uvedeným hrubým pojmom vyjadruje zlosť, hnev, rozhorčenie):

**20:54:13** Mercier si chytí hlavu: „*Do riti!*“

Okrem toho sme zaznamenali vulgárne gesto:

**20:34:40** Elodie pri odchode do šatne ukáže zdvihnutý prostredník na ruke ako odpoveď na jeho požiadavky.

**20:38:45** Režisér im vysvetlí, že ho videl preto, lebo mu Elodie pri odchode ukázala stredný prst. Rukou ukáže predmetné gesto.

Uvedené nevhodné hrubé výrazy spadajú podľa nášho názoru z hľadiska ich charakteru a intenzity pod **obsahový deskriptor vulgarizmy** s prislúchajúcou vekovou nevhodnosťou pre maloletých do 12 rokov. Monitorovaný program obsahoval aj jedno vulgárne gesto (vztýčený stredný prst, použité dvakrát), ktoré spadá pod deskriptor vulgarizmy prislúchajúci vekovej nevhodnosti programu pre maloletých do 15 rokov, avšak vzhľadom na ich nízku intenzitu, ojedinelý výskyt a kontext, nebolo nutné označiť program ako nevhodný pre maloletých do 15 rokov.

Vzhľadom na predmet podnetu sme uvedený program analyzovali aj z hľadiska formy a spôsobu spracovania, intenzity a frekvencie výskytu hodnotiacich kritérií a charakteru programu tak, ako to uvádza **§ 9 ods. 2** vyhlášky č. 328/2023 Z. z., ako i z kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti.

Monitorovaný program približuje divákovi odhaľovanie vraždy, ktorá sa udiala na starobyľom zámku Chantilly so záhradami, stajňou a jazdeckými tradíciami. V úvode programu bola v areáli zámku nájdená mŕtva mladá jazdkyňa Elodie, ktorá bola zavraždená vo svojej šatni. Počas pátrania po vrahovi, ktoré vykonávali bývalí manželia, vyšetrovatelia Delambreová a Mercier, dochádza k oživeniu starej legendy o zázračnom prsteni niekdajšej majiteľky zámku Louise de Budos. Podľa tejto povesti musel každý, kto sa ocitol v blízkosti jeho nositeľky, podľahnúť jej kúzlu. Počas odhaľovania vraždy ich stopy vedú k páchatelovi, ktorého motívom bola jeho nenaplniteľná túžba po láske.

Ako sme už uviedli vyššie, v programe sme zaznamenali obsahy súvisiace s deskriptorom násilie a strach. V predmetných scénach bola zobrazená násilná smrť jazdkyne Elodie, ktorá bola zavraždená bojovým kladivom a tiež zábery na mŕtve telá osôb, ktoré prišli o život násilnou smrťou (Elodie s krvavou ranou na spánku, mŕtvy utopený svedok Martel v zavláhovej šachte). Všetky tieto zábery boli zobrazené v kontexte hlavnej dejovej línie programu.

Taktiež sme v súvislosti s deskriptorom vulgarizmy zaznamenali nevhodný výraz ako *blbec* (subštandardný) a dva hrubé výrazy *sviniar* a *Do riti!*. Tieto výrazy sú nízkej intenzity a frekvencie. Okrem toho sme zaznamenali jedno vulgárne gesto použité dvakrát (vztýčený stredný prst, ktorý pri odchode do šatne ukázala Elodie a potom druhýkrát to pri výsluchu a výpovedi o prsteni ukázal režisér a tréner Elodie).

V priebehu trvania programu sme nezaznamenali také obsahy, ktoré by zadávali dôvod na použitie deskriptorov diskriminácia, závislosť, sex, nahota.

Vzhľadom na znenie podnetu je zrejmé, že podávateľ nesúhlasí aj s časovým zaradením programu do vysielania. V zmysle vyhlášky č. 328/2023 Z. z., je však časovo obmedzené iba vysielanie programov a zložiek programovej služby, ktoré napĺňajú kritériá nevhodnosti do 15 rokov (podľa **§ 14 ods. 3** ich možno vysielat' v čase medzi 20:00 hod. až 06:00 hod.), alebo napĺňajú kritériá nevhodnosti do 18 rokov (podľa **§ 14 ods. 1** ich možno vysielat' v čase medzi 22:00 hod. až 06:00 hod.). Z uvedeného vyplýva, že program označený ako nevhodný pre skupinu maloletých do 12 rokov nemá časovú oponu, ktorá by neumožňovala jeho vysielanie.

\* \* \*

Podávateľ namietal aj možné porušenie **§ 62 ods. 1 písm. a) zákona č. 264/2022 Z. z.**, podľa ktorého: „Vysielateľ je povinný zabezpečiť, aby programy alebo iné zložky programovej služby, ktoré môžu narušiť fyzický, psychický alebo morálny vývin maloletých, boli sprístupnené iba takým spôsobom, aby maloletí nemohli takéto programy alebo iné zložky programovej služby za bežných okolností počuť ani vidieť, pričom podľa § 62 ods. 5 zákona č. 264/2022 Z. z. „zaradenie programu do vysielania v čase od 22.00 h do 6.00 h sa považuje za splnenie povinnosti podľa odseku 1 písm. a)“.

Z uvedených citácií vyplýva, že vysielateľ by mal znepřístupniť obsah, ktorý môže narušiť fyzický, psychický alebo morálny vývin maloletých, pričom jedným zo spôsobov je zaradenie do vysielania

v čase od 22.00 h do 6.00 h. Takéto časové vymedzenie uvádza vyhláška č. 328/2023 Z. z. (vyššie spomínané ustanovenie **§ 14 ods. 1**) pre programy, ktoré obsahujú kritériá nevhodnosti do 18 rokov, z čoho vyplýva, že v prípade citovaného **§ 62 ods. 1 písm. a)** pôjde taktiež jednak o obsah spadajúci pod kritériá nevhodnosti do 18 rokov v zmysle vyhlášky č. 328/2023 Z. z. alebo o iný obsah (nešpecifikovaný vo vyhláške č. 328/2023 Z. z.), avšak obdobný z hľadiska jeho intenzity (v zmysle sily nevhodnosti). Ako sme však už skonštatovali vyššie, v monitorovanom programe sme nezaznamenali také nevhodné obsahy, ktoré by si vyžadovali prísnejšie označenie, t. j. žiadne obsahy nevhodné či už do 15 alebo 18 rokov, program preto mohol byť odvysielaný v danom čase, resp. nemusel byť odvysielaný v rámci časovej opony.

\* \* \*

Na základe vyššie uvedeného sa domnievame, že program bol správne označený ako nevhodný pre maloletých do 12 rokov s deskriptormi násilie, strach a vulgarizmy a jeho odvysielaním tak nedošlo k porušeniu ustanovenia **§ 62 ods. 6** zákona č. 264/2022 Z. z.

\* \* \*

#### **ZÁVER:**

Na základe analýzy sme toho názoru, že vysielateľ Slovenská televízia a rozhlas odvysielaním programu *Vraždy v Chantilly* dňa 21. 1. 2026 v čase o cca 20:33 hod. na programovej službe Jednotka neporušil povinnosť ustanovenú v **§ 62 ods. 1 písm. a)** a **§ 62 ods. 6** zákona č. 264/2022 Z. z. v súvislosti s označením programu ako nevhodného pre maloletých do 12 rokov ani v súvislosti s jeho časovým zaradením.

Podnet na preverenie navrhujeme posúdiť ako **neopodstatnený**.

**Prepis/popis monitorovaného vysielania k Správe o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 264/2022 Z. z. (podnet na preverenie č. 0106/SO/2026)**

**Monitorované vysielanie:** *Vraždy v Chantilly*

**Deň vysielania:** 21. 1. 2026

**Čas vysielania:** 20:33 hod.

**JSO:**    

**Vysielanie bolo monitorované zo záznamu Rady.**

**časový kód záznamu o cca:**

**20:29:52 začiatok záznamu**

upútavka na kino premiéru *Štúr*

obrazovo-zvukový komunikát

obrazovo-zvukový komunikát

**20:30:35 – 20:32:14 reklamný blok**

obrazovo-zvukový komunikát

sponzorské odkazy Hemostop, Karpal akut forte, DIA Mizin forte, Kaloba

oznam: Tento program obsahuje audiokomentár

**20:33:07 začiatok programu *Vraždy v Chantilly***    

Pohľad zhora na zámok. Kamera sa približuje a sníma nádvorie zámku. Na nádvorí jazdí na koni Elodie pod dozorom trénera a zároveň režiséra. V jednom momente sa kôň postaví na zadné a Elodie skoro spadne. Preruší tréning a režisérovi sa sťažuje na koňa. Zoskočí z koňa a chce odísť. Režisér je rozhorčený, lebo vidí, že sa s Elodie niečo deje. Dá jej hodinovú pauzu a prikáže, aby si na vystúpenie nebrala žiadne šperky.

**20:34:40** Elodie pri odchode do šatne ukáže stredný prst ako odpoveď na jeho požiadavky.

Prestrih na Elodie, ako sedí vo svojej šatni pred zrkadlom, v ušiach má slúchadlá, obzerá si ruku s prsteňom a zamyslene hľadí na seba. Po chvíli pobožká prsteň.

**20:35:09** Pohľad na tvár ženy, ktorú z boku niekto udrie do hlavy. Žena slabo vykrične a prikrčí sa. Jej hlava zmizne z obrazu. V zábere je vidno kúsok kladiva, ktorý sa pohybuje smerom nadol. Kamera následne nasníma zrkadlo, na ktoré vystrekne množstvo krvi. Vytrysknutie krvi je počuť vo zvuku. (trvanie cca 3 sek.)

Titulka programu s jeho verbálnym uvedením. V obraze je záber na zámok a jazierko pred ním.

**20:35:25** Detail hlavy ženy, ktorá má v pravom uchu malé slúchadlo, má vystretú ľavú ruku, položenú spolu s hlavou na stolíku. Na pravej spánkovej časti je vidno tmavú krvavú škvrnu, z ktorej jej niekoľkými pramienkami vyteká krv. Na stole je pod hlavou ženy veľká kaluž krvi.

Záber zhora na mŕtvu ženu, fotografa a ďalších ľudí vyšetrojúcich smrť ženy. Veliteľ policajtov prichádza k vyšetrovateľovi Mercierovi, ktorý stojí pri mŕtvej žene a je zvedavý, čo všetko sa mu podarilo zistiť. Prichádza vyšetrovatelka, kapitánka Delambreová, ktorá oznámi, že vražednú zbraň už našli. Vyšetrovatelia sa rozhodnú preveriť DNA všetkých zamestnancov. Vyšetrovaním sú poverení obaja

vyšetrotelia, ktorí sa práve ukončili svoj partnerský vzťah. Podľa veliteľa je ich spoločné vyšetrovanie dobrou motiváciou na dolapenie vraha.

Známe je, že obeť sa hodinu pred smrťou pohádala s režisérom. Ako prvého vypočúvajú práve jeho. Vyšetrotelia sú zvedaví, či režisér vie, že Elodie nosila prsteň. Režisér ho poznal veľmi presne.

**20:38:45** Režisér im vysvetlí, že ho videl preto, lebo mu Elodie pri odchode ukázala stredný prst. Rukou ukáže predmetné gesto.

Preto ho požiadajú, aby prsteň nakreslil.

Záber mierne zhora na zámok. Obaja vyšetrotelia sa pohybujú v priestoroch, v ktorých Elodie bývala. Na zrkadle nájdú rúžom napísaný text: „Budem čakať.“ Delambreová skonštatuje, že to nie je typická izba mladej ženy. Mercier nájde schovanú knihu, akú väčšinou nečítajú dvadsaťročné ženy.

Prichádza žena, ktorá sa vyšetrotelom predstaví ako riaditeľka zámku, pani Turenová. Vysvetlí im, že nápis na zrkadle je heslo vojvodu, ktorý zrekonštruoval zámok a chcel sa doňho vrátiť z exilu v Anglicku. Ohľadom knihy im odporučí obrátiť sa na kurátorku Kladenovú. Mercier pri prezeraní knihy zbadá, že dve stránky chýbajú.

Vyšetrotelia zídu do knižnice na zámku a vyžadujú si knihu s rovnakým názvom, ako našli v byte u zavraždenej ženy, aby zistili, čo obsahujú chýbajúce stránky. Na chýbajúcich stránkach sa nachádza legenda o čarovnom prsteni. Kurátorka porozpráva legendu vyšetrotelom. Potom jej ukážu obrázok prsteňa, ktorý mala pred smrťou obeť a ktorý jej po vražde ukradli. Prsteň sa nápadne podobá na čarovný prsteň z legendy.

Pri odchode vyšetrotelov ich zastaví riaditeľ zámku a predstaví sa im. Poprosí ich, aby vraha našli čím skôr a zároveň ich požiada, aby boli voči médiám zdržanliví, čo sa týka legendy o čarovnom prsteni, aby nevyvolala zbytočne veľký záujem turistov. Merciera napadne, že by riaditeľovi mohli hneď urobiť aj test DNA. Keď ho chce Mercier urobiť, riaditeľ sa bráni, že si to urobí sám. Pri tom mu ale testovacia tyčinka spadne na zem. Zasmeje sa na tom.

**20:44:14** Vyšetrotelä Merciera to nahnevá: „*Má nás za blbcov.*“

Vyšetrotelia sa vrátia do svojho úradu. Tam sa dozvedia, že meno Elodie Dumontová je falošné meno. Veľa ďalších informácií nemajú, ale na facebookovej stránke nájdú fotku obeť a komentár od ženy s odkazom, že všetci vedľa, ako sa k svojej roli dostala. Vyšetrotelia už majú vzorka DNA všetkých zamestnancov okrem riaditeľa zámku, ktorý ju odmietol dať.

Delambreová s Mercierom začínajú výsluch ženy menom Camille, ktorá napísala komentár na facebooku pod fotografiou zavraždenej ženy. Camille je rozhorčená, nakoľko je v súbore už päť rokov a do hlavnej role vybrali ženu, ktorá je v súbore sotva mesiac. Po smrti hlavnej predstaviteľky by tú rolu mala získať práve Camille a tým sa stáva jednou z hlavných podozrivých. Počas výsluchu prizná, že si s Elodie trochu skočili do vlasov. Svedkom incidentu bol Camillin priateľ Beaulieu. Toho neskôr vyhľadajú aj vyšetrotelia. Ten im povie, že bol pri incidente Camilli a Elodie, ale nemyslí si, že Camille by zabila Elodie. Spomenie si, že po incidente videl nasadať do auta režiséra Dimitriho Webera a domnieva, že sa ten mal stretnúť s Elodie. Delambreová s Mercierom sa vyberú za režisérom. Ten im povie, že podľa neho Elodie vyzerala tak, ako keby súborom len prechádzala. Jedávala sama, s nikým sa nestretávala. Režisér ju v ten deň sledoval do Zámku kráľovnej Blanky. Pred zámkom k Elodie prišiel nejaký muž. Vyšetrotelom muža popíše. Delambreová je zvedavá, či režisér pozná legendu o prsteni, ktorý robí ľudí, čo ho majú na prste neodolateľnými. Režisér to poprie, avšak keď uvidí fotku prsteňa, je prekvapený.

**20:52:07** Režisér sa pozerá na odchádzajúcich vyšetrotelov so slovami: „*Sviniari.*“

Delambreová stojí pred zámkom a rozmýšľa nad Elodie. Mercierovi, ktorý spomína na spoločné stretnutia s Delambreovou. Tá v jednom momente povie, že niekoho má. Mercier je sklamaný z toho, ako rýchlo ho vymenila. Pri aute zistia, že ich pozoruje nejaký chlap. Rozbehnú sa za ním.

**20:54:10** Keď chlap spadne, kopne Merciera tak, že ten dopadne na drevo a udrie si hlavu.

**20:54:13** Mercier si chytí hlavu: „Do riti!“

Chlapovi sa podarí ujsť. Pri úteku muž stratí topánku so svojím DNA.

Prestrih do úradu vyšetrovateľov. Rozhodnú sa, že Camillu pustia. Kým Delambreová na chvíľu opustí kanceláriu, Mercier jej prezrie mobil a nájde správy, že sa jeho bývalá partnerka plánuje s niekým stretnúť. Keď príde za ním dcéra vyzvedá, či nevie, koho mama stretla. Tá mu len naznačí, že je ten človek v pohode.

Ex partneri riešia známky svojej dcéry. Delambreová prejde k riešeniu prípadu a Mercierovi povie, že vie, komu patrí topánka nájdená v lese. Svojmu ex partnerovi ukáže fotku muža, ktorý sa v zámockom parku stará o fontány. Potom mu ukáže fotku ženy, ktorá sa pred pár rokmi stala s najväčšou pravdepodobnosťou obeťou vraždy. Nájdená mŕtva žena mala dcéru s menom Elodie. Delambreová si myslí, že treba preveriť, či sa jedná o tú istú Elodie. Neskôr fotku ukáže žene, ktorá v detstve poznala a starala sa o ňu. Elodie celé roky nik neprišiel navštíviť, iba pravidelne dostávala obálku s peniazmi na štúdium. Potom žene ukážu fotku muža, ktorého podozrievajú, že mu patrí nájdená topánka. Žena muža pozná, raz ho uvidela v prítomnosti Elodie.

Pri vyšetrovaní a výsluchu muža mu ukážu fotku Elodie, o ktorej tvrdí, že ju nepozná. Muž následne začne rozprávať. Povie im, že Elodie na zámku hľadala prsteň, ktorý jej ukazovala jej nebohá matka a ktorej ho po vražde ukradli.

Muža po výsluchu večer prepustia. Pred policajnou stanicou na neho čaká Turenová, ktorá sa mu ponúkne, že ho odvezie.

Mercier ukáže Delambreovej, že mŕtva matka Elodie sa na zámku objavovala ako biela pani vždy pred nejakou udalosťou. Deväť hodín pred smrťou Elodie sa v okne na zámku objavila tiež. Nieкто bol v zámku po polnoci. Vyšetrovatelia majú k dispozícii desať mien osôb, ktoré mali kľúče od zámku a ktoré treba preveriť. Pracovníčka komisariátu prinesie Mercierovi výpis telefonických hovorov muža, ktorého večer po výsluchu prepustili Nicolu Martela a ktorý sa s Elodie dlhodobo poznal. Martel volal vždy správkyňu zámku. Policajti žiadajú presvedčivejšie dôkazy. Vyšetrovatelia sa vyberú opäť za Kladenovou. Tá ich pošle za knihovníkom. Pred rokom a pol bol ešte na zámku a všimol si, že zmizli dve vzácne knihy, ktoré nikdy nikomu nepožičiavali. Potom dal knihovník výpoveď. Domnieva sa, že je klamstvo, že knihy požičali talianskej univerzite. Myslí si, že knihy ukradla Turenová a predala. Vyšetrovatelia ju navštívia a Turenová im povie, že knihy ukradla a predala, lebo potrebovala peniaze na operáciu koní. Povie im aj to, že Martel sa na ňu namotal.

Mercier je zvedavý na priateľa svojej ex partnerky. Chcel by ho spoznať.

Záber na Martela a Turenovu. Martel je zvedavý, či vyšetrovateľom povedala o prsteni. Martelov pokus o zblíženie s Turenovou nevyjde. To sa mu nepáči, lebo vraj všetko spravil kvôli nej.

Vyšetrovatelia skúmajú fotku ženy v bielom za oknom v zámku. Prídu na to, že ide o Elodie. Na ruke už nemá prsteň a v miestnosti nie je sama. Osobu nie je vidno. Martel na zozname ľudí s prístupom na zámok nie sú, ale je na ňom Demeziér a Turenová.

Do dielne za Demeziérom vtrhne Martel a vyhráza sa mu, že vyšetrovateľom povie všetko.

Vyšetrovatelia mienia zatlačiť na Demeziéra. To sa nepáči veliteľovi policajtov.

**21:22:07** Martel vchádza do pavilónu so zásobárňou vody pre zámok, ktorou sa dávajú fontány do obehu. Keď vchádza do nádrže, nieкто za ním zavrie železný poklop a Martela v šachte uväzní.

**21:22:46** V zábere sú ruky v kožených rukaviciach, ktoré zatočia kolesom a mlyn uvedú do pohybu. Martel kričí, ale nik ho nepočuje. V šachte, v ktorej je uväznený, stúpa voda.

Záber na Merciera, ktorý čaká na svoju dcéru Agátu. Tá vychádza zo školy v objatí mladého muža, ktorý jej vraví, že si musí zvyknúť na to, že je teraz jej nevlastný otec. Mladý muž sa predstaví ako doučovateľ matematiky jeho dcéry. Mercier vezme dcéru do auta a dohovára jej, že ten mladý muž je od nej starší. Agnes sa zasmee a vyzvedá, či mu to mama povedala. Mercier dcére neverí, že je to len učiteľ matematiky.

Záber na budovu pavilónu.

**21:25:32** V obraze je detail muža, ktorý leží na zemi s pootvorenými očami a nehýbe sa. Záber je v prítomí miestnosti. Muž leží na boku, na zemi v kaluži vody. Nad ním sa skláňa žena s baterkou a s konštatovaním, že muž sa utopil v nádrži. Vedľa ženy stojí vyšetrovatelka Delambreová.

Žena: „V tej nádrži. Mreža bola zamknutá. Prsty má doráňané. Veľmi sa snažil dostať von, chudák. O 7:12 si rozbil hodinky. To bude aj čas smrti. Počkaj, niečo tu je. Urobím rozbor, dobre?“

V priestoroch pavilónu, odkiaľ sa spúšťajú fontány na zámku, sa pohybujú vyšetrovatelia a jeden z nich spovedá muža, ktorý mŕtveho našiel.

**21:26:23** Delambreová: „Vrah počkal, kým zide dolu, zavrel mrežu a otočil ventil. A nádrž sa napustila vodou.“

Mercier príde za exmanželkou a povie jej, že dcéra je zamilovaná. Podľa neho je ten muž lacný playboy a ona si musí s dcérou pohovoriť.

Policajtká prinesie pitevnú správu. Martel mal červené rany na tele z alergie na veterinárne antiseptikum. Spomenú si na Sabrinu Turenovú, ktorá hovorila o ošetrovaní koňa.

Turenovú predvolajú na výsluch. Podľa nich je posledná, ktorá Martela videla.

Sabrina sa pustí do rozprávania. Spomína, ako pred rokmi Martel našiel mŕtvu Elodinu mamu. Vtedy mala ešte čarovný prsteň na ruke.

**21:29:18** Prestrih do minulosti. Martel po nájdení mŕtveho tela niekomu zatelefonoje. V zábere mŕtve telo bez detailného zobrazenia. O desať minút prišiel riaditeľ Demeziér. Martelovi povedal, aby si sadol do auta. Riaditeľ bol s obeťou niekoľko minút sám a mal možnosť ukradnúť prsteň.

Vyšetrovatelia sa po dohode s policajtom rozhodnú vypočuť riaditeľa až na druhý deň.

Delambreová sa rozpráva so svojou dcérou Agátou o nie celkom vydarenom rande s mladším novým partnerom. Neskôr pozve svojho ex partnera, aby ho zoznámila so svojim novým partnerom.

Prestrih do arény, kde na koni jazdí žena. Trénuje ju režisér. Na celé sa prizerá riaditeľ. Pristúpi k nemu obaja vyšetrovatelia a zavolajú ho na výsluch. Pýtajú sa ho na vzťah k Elodinej matke. Povedia mu, že Martel ho obvinil z ukradnutia jej prsteňa. Riaditeľ je presvedčený, že o hodinu ho aj tak pustia.

Vyšetrovatelia sa naňho sťažujú u veliteľa polície. Potrebujú prekontrolovať byt riaditeľa. Majú na to iba hodinu. Mercier otvára zásuvky a nájde v jednej z nich lososovú obálku s fotografiami. Na jednej z nich je žena s riaditeľom, ktorá má na ruke prsteň podobný tomu z legendy.

Po návrate do vypočúvacej miestnosti ukážu riaditeľovi fotografiu jeho ženy s prsteňom a obrázok prsteňa, ktorý mala tesne pred smrťou na prste Elodie. Domnievajú sa, že prstene sú veľmi podobné. Riaditeľ vysvetlí, že jeho žena milovala legendy a preto dal vyrobiť podobný prsteň ako v legende. Svojej žene, ktorá zomrela na rakovinu slúbil, že prsteň dá po jej smrti žene, o ktorú bude mať záujem. Riaditeľ dal prsteň Elodinej matke. Tá na druhý deň na to zomrela. Po tom, ako Oror, Elodina matka zomrela, prsteň vzal. Nieкто mu ho však neskôr zo zásuvky zobral. Vyšetrovatelia po telefonáte prokurátora riaditeľa prepustia.

Mercier si myslí, že ich riaditeľ vodí za nos. Delambreová mu verí.

Spolu s dcérou Agátou pripravujú večeru, na ktorej má svojmu ex partnerovi predstaviť svojho nového partnera. Mercier si myslí, že jeho ex partnerka chodí s frajerom jeho dcéry a vystrelili si z neho. Zmätený Mercier odíde.

Na druhý deň si Mercier balí veci a chce odísť z mesta. Delambreová ho prosí, aby ostal. Pripomenie mu, že ich rozchod jej veľmi ublížil a nechce ho stratiť ako priateľa.

Následne pokračujú v pátraní. Rozmýšľajú, kto mohol prsteň vziať. Prídu na to, že by to mohol byť reštaurátor.

Vrátia sa na zámok a pozrú si papiere všetkých reštauračných prác Prídu na to, že o jednej reštauračnej práci riaditeľ nevedel.

Vypočúvajú reštaurátora. Prsteň odovzdal Kladenovej. Neskôr ho spolu s Elodie ukradne zo zásuvky Kladenovej. Elodie vie celý príbeh o jej mame a chce sa Kladenovej pomstiť. V zásuvke jej nechá dve vytrhnuté strany z knihy.

Vyšetrotelia podozrievajú z vraždy Elodie ako aj jej mamy Oror práve Kladenovú.

Následne sa vyberú za Kladenovou. Tá si medzitým dohodne stretnutie s riaditeľom s vymysleným príbehom o poškodenej soche v záhrade zámku.

**21:57:26** Záber na Kladenovú, ktorá pri odchode na stretnutie s riaditeľom vyberá zo zásuvky krátku zbraň. (záber na zbraň cca 2 sekundy)

Vyšetrotelia dobehnú do Kladenovej kancelárie, ale ju tam už nenájdu. Nájdu tam album s kolážou jej a riaditeľovou fotografiou. Pochopia, že na rade Kladenovej pomsty je riaditeľ.

Záber na riaditeľa a Kladenovú, ktorí sa zhovárajú pred nepoškodenou sochou v zámočkej záhrade. Riaditeľ síce žiadne známky poškodenia nevidí, ale Kladenová oponuje, že socha má poškodené srdce. Myslí si, že ju mal milovať, nie iné. Ukáže mu ruku, na ktorej má prsteň.

**21:59:07** Kladenová pomaly vytiahne zbraň a mieri na riaditeľa. Naďalej mu pokojne rozpráva, čo mal v živote urobiť. Vtedy do záhrady prichádzajú Delambreová a Mercier. V zábere obaja na Kladenovú namieria zbraň. Kamera priblíži Delambreovu, ktorá drží v ruke namierenú zbraň smerom na Kladenovú. Následne je v popredí detailne tvár Kladenovej, ako si sama mieri s priloženou zbraňou k jej pravému spánku. Ozve sa jemné cinknutie. Kladenová pozrie na ruku a zhrozene zistí, že prsteň na jej ruke nie je. Prestrih na Merciera, ktorý sa pomalými krokmi približuje s namierenou zbraňou ku Kladenovej, smerom ku kamere. Kladenová s výkrikom klesne na kolená. Zbraň jej vypadne na zem. Vtedy sa k nej zozadu priblížia vyšetrotelia. Delambreová jej rýchlo vezme zbraň. Kladenová leží na zemi a vzlyká.

Okolo altánku so sochou sú tri policajné autá. Policajti odvádzajú Kladenovú. Pred nástupom do auta sa ešte obzrie na riaditeľa, ktorého vypočúva policajtká. Policajné autá odchádzajú. Delambreová hovorí Mercierovi, že to dobre zvládli. Prsteň, ktorý padol Kladenovej z ruky sa nenašiel. Pravdepodobne padol do nádrže. Vyšetrotelia sa rozhodnú, že ho nechajú tam so slovami, že možno sa ešte niekedy objaví.

Záber na riaditeľa zámku, ktorý stojí sám pred jazierkom. V ruke drží prsteň, ktorý spustil celý sled udalostí.

Mercier pozýva svoju ex partnerku na večeru spolu s jej novým partnerom.

Titulky.

**22:02:01 koniec programu** *Vraždy v Chantilly*

Sponzorské odkazy Kaloba, DIA Mizin forte, Karpal akut forte, Hemostop

obrazovo-zvukový komunikát

**22:02:47 – 22:03:07 reklama**

obrazovo-zvukový komunikát

obrazovo-zvukový komunikát

upútavky na programy *Falošný život, pravá láska*   , *Na správnej ceste, Záhady tela, Dotyk života*    

**22:04:59 koniec záznamu**

**Pracovný materiál Kancelárie Rady**  
**na rokovanie Komisie na ochranu maloletých dňa 24. 3. 2026**

**Správa o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 264/2022 Z. z.**

**Podnet na preverenie č.: 0107/SO/2026**

**Programová služba:** Jednotka

**Vysielateľ:** Slovenská televízia a rozhlas

**Číslo autorizácie vysielania:** AT/22

Na základe záverov uvedených v správe Kancelária Rady pripravila nasledujúce uznesenia:

**Návrh uznesenia č. 1:**

Komisia na ochranu maloletých ako orgán príslušný v oblasti ochrany maloletých podľa § 108 ods. 3 zákona č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 264/2022 Z. z.“) a podľa § 14a zákona č. 40/2015 Z. z. o audiovizíi a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 40/2015 Z. z.“) ako orgán príslušný v oblasti ochrany maloletých pri uplatňovaní jednotného systému označovania podľa § 12 zákona č. 40/2015 Z. z. postupom podľa § 148 ods. 2 a § 225 ods. 1 zákona č. 264/2022 Z. z. **začína správne konanie** voči vysielateľovi Slovenská televízia a rozhlas, so sídlom: so sídlom: Mlynská dolina, 845 45 Bratislava - mestská časť Karlova Ves, IČO: 56 398 255, vo veci možného porušenia povinnosti ustanovenej v **§ 62 ods. 6** zákona č. 264/2022 Z. z. v súvislosti s tým, že na programovej službe Jednotka odvysielal dňa 20. 1. 2026 v čase o cca 20:31 hod. program *Doktorka Alexandra*, ktorý označil obsahovými deskriptormi násilie, strach a nahota, čím mohlo dôjsť k nesprávnemu uplatneniu § 7 vyhlášky Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. 328/2023 Z. z. o jednotnom systéme označovania a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „vyhláška č. 328/2023 Z. z.“).

**Úloha:**

Kancelária Rady v zmysle § 123 zákona č. 264/2022 Z. z. oznámi účastníkovi konania začiatok správneho konania a zabezpečí nevyhnutné podklady a dôkazy pre rozhodnutie vo veci.

**T: 7. 4. 2026**

**Z: PO**

**Úloha:**

Kancelária Rady informuje podávateľa podnetu na preverenie o začatí správneho konania.

**T: 7. 4. 2026**

**Z: AO**

**Návrh uznesenia č. 2:**

Komisia na ochranu maloletých ako orgán príslušný v oblasti ochrany maloletých podľa § 108 ods. 3 zákona č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách (ďalej len „zákon č. 264/2022 Z. z.“) a podľa § 14a zákona č. 40/2015 Z. z. o audiovizíi ako orgán príslušný v oblasti ochrany maloletých pri uplatňovaní jednotného systému označovania podľa § 12 zákona č. 40/2015 Z. z. o audiovizíi preverila podnet na preverenie evidovaný pod č. 0107/SO/2026 smerujúce voči vysielaniu programovej služby Jednotka vysielateľa Slovenská televízia a rozhlas a uznala podnet na preverenie v časti týkajúcej sa nesprávneho časového zaradenia programu do vysielania za **neopodstatnený**.

**Úloha:**


Kancelária Rady informuje podávateľa podnetu na preverenie o výsledku preverenia časti podnetu.

**T: 7. 4. 2026**

**Z: AO**

## Kancelária Rady pre mediálne služby

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Komisie na ochranu maloletých dňa 24. 3. 2026

Podnet na preverenie č.	0107/SO/2026 zaevidovaný dňa 27. 1. 2026
Podávateľ:	fyzická osoba
Predmet podnetu:	<i>Doktorka Alexandra</i> (epizóda <i>Lietajúci blázon</i> )
Deň a čas vysielania:	20. 1. 2026 20:31 hod.
Označenie podľa JSO:	
Programová služba:	Jednotka
Vysielateľ:	Slovenská televízia a rozhlas
Číslo autorizácie:	AT/22

Dátum: 18. 3. 2026

## **OBSAH PODNETU:**

„Dobrý deň.

Moje meno je ....

Týmto podávam oficiálnu sťažnosť na absolútne nevhodne vysielaný program na stanici RTVS(1) obsahujúci násilie a vraždy, dôvod:

Stanica RTVS drzo a opakovane vysielane program zobrazujúci, opisujúci a detailne študujúci vraždy ľudí(obeť), program obsahujúci tento chorý obsah je pravidelne vysielaný behom celého dňa a ta ako pracovného tak víkendového, dôkazov je o tom dosť, za mňa napríklad:

Nedeľa 25.1.2026 -RTVS(1) Agatha Christie: Poirot -> 14:10 - 15:01 /  
15:05 - 15:55

Štvrtok 23.01.2026 - RTVS(1) Umenie zločinu II -> 15:04 - 16:00 Streda 21.01.2026 - RTVS(1) Vraždy v Chantilly -> 20:33 - 22:01 Utorok 20.1.2026 - RTVS(1) Doktorka Alexandra -> 20:31 - 22:00 Streda 14.01.2026 - RTVS(1) Vraždy v Alpách 2 -> 20:32 - 22:00

Televízia sa pritom ešte sama chváli čo zvrhlé vysielala vid'. citujem jej osobné slová:

"Vraždy v Bastii prilákali v stredu večer na Jednotke"

Celý text tu:

<https://www.stvr.sk/novinky/filmy-a-serialy/228729/popularna-francuzska-seria-boduje-aj-u-slovakov>

Vám príde skutočne tento obsah vhodný pre 12 a 15 ročného diváka? Pýtam sa vážne, lebo neustále nachádzanie ľudským mŕtvol, zatečenej krvi, obraz a riešenie pitiev ľudských tiel, neustále opakovaného násilia, zabíjania a strelby plus k tomu text kde sa iba slovo vražda opakuje x-krát za seriál či film, mne určite rozhodne nie!

Keď si zadáte do googla text "kriminálne seriály stvr", vyskočí na vás nepopierateľne veľa kriminálneho obsahu ktorý STVR vysielala a to medzi

6:00 a 22:00h...

Rovnako si stačí prečítať / doložiť akýkoľvek tlačенý televízny program a obsah vysielania vrážd v nevhodnom čase je u STVR(1) jasný.

Žiadam:

-ministerstvo kultúry ktoré vedie Martina Šimkovičová, aby v NRSR predložil-o/a zákon ktorý jasne obmedzí vysielanie obsahu s tematikou vrážd -RTVS o to aby program s vražedným obsahom okamžite presunula na vysielací čas a to medzi 22:00 hodinou večernou do 6:00 hodiny rána -orgán šetrenia v gescii rady pre mediálne služby, aby túto skutočnosť dôsledne prešetrila a vyvodila z toho patričné postihy a nápravy

RTVS je verejnoprávna televízia platená z peňazí ľudí, má ponúkať rôznorodý obsah, áno, aj kriminálne diela majú svoje miesto v jej obsahu, ale je neprípustné, ak sú vysielané nad rámec iných diel, v nevhodný vysielací čas a násilie v nich sa stupňuje až prerastie v reálne násilie, neraz sami policajný vyšetrovatelia tak prokurátori uviedli dôkazy že sa daný vrah inšpiroval televíznym vysielaním, pred rokom zabil študent študentku a zástupkyňu riaditeľky školy v Spišskej Starej Vsi, treba teda dnes násilie v ľudoch naďalej hrotiť? Keď aj sám pán premiér Róbert Fico sa stal obeťou odporného zločinu... Kedy bude mať STVR už konečne dosť pýtam sa?

Ľudský život má hodnotu najvyššiu, treba už konečne ukludniť slovenskú spoločnosť, myslieť racionálne, nie emotívne, násilie sem vôbec nepatrí.

Prosím o potvrdenie zaevidovania mojej žiadosti.

V prípade potreby je osobný kontakt na moju osobu ...

Čím rýchlejšie budete konať, tým skôr to bude mať na ľudí pozitívny efekt.

S pozdravom a priáním pekného dňa.

S úctou ...“

Dňa 28. 1. 2026 doručil ten istý podávateľ nasledovný podnet:

„Podávam oficiálny podnet na prešetrovanie v záujme ochrany maloletých.

Týmto podávam oficiálnu sťažnosť na absolútne nevhodne vysielaný program na stanici RTVS kanál 1 obsahujúci pravidelne násilie, strach a vraždy, dôvod:

Stanica RTVS kanál 1 drzo a opakovane vysielala program zobrazujúci, opisujúci a detailne študujúci vraždy ľudí(obeť), program obsahujúci tento chorý obsah je pravidelne vysielaný behom dňa a to ako pracovného tak víkendového, dôkazov je o tom dosť, za mňa napríklad:

Nedeľa 25.1.2026 - RTVS(1) Agatha Christie: Poirot -> 14:10 - 15:01 /15:05 - 15:55

Štvrtok 23.01.2026 - RTVS(1) Umenie zločinu II -> 15:04 - 16:00

Streda 21.01.2026 - RTVS(1) Vraždy v Chantilly -> 20:33 - 22:01

Utorok 20.1.2026 - RTVS(1) Doktorka Alexandra -> 20:31 - 22:00

Streda 14.01.2026 - RTVS(1) Vraždy v Alpách 2 -> 20:32 - 22:00

Činnosťou STVR bol porušený zákon č. 157/2010 Z. z.

Ďalej došlo k porušeniu povinností vysielateľa podľa zákona č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o mediálnych službách) v znení neskorších predpisov. Zákon o mediálnych službách, a to konkrétne v ustanovení § 62. Podľa § 62 ods. 1 zákona o mediálnych službách je vysielateľ a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie povinní zabezpečiť, aby programy alebo iné zložky programovej služby alebo audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie, ktoré:

a) môžu narušiť fyzický, psychický alebo morálny vývin maloletých, boli sprístupnené iba takým spôsobom, aby maloletí nemohli takéto programy alebo iné zložky programovej služby alebo audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie za bežných okolností počuť ani vidieť,  
b) obsahujú pornografiu alebo hrubé, neodôvodnené násilie, boli poskytované len v prípade zabezpečenia technických opatrení na zabránenie prístupu maloletých, najmä kódovanie alebo účinná rodičovská kontrola.

Zobrazovanie neodôvodneného násillia definuje zákon o mediálnych službách ako šírenie správ, slovných výpovedí alebo obrazov, kde sa násilný obsah dostáva neopodstatnene do popredia vzhľadom na kontext týchto správ, slovných výpovedí alebo obrazov.

Vysielateľ programovej služby je povinný zohľadniť časové zaradenie programov alebo iných zložiek programovej služby, ak má naň vplyv určená veková vhodnosť programov a typ potenciálne škodlivého obsahu, ktorý je v ňom obsiahnutý. V zmysle vyhlášky o JSO sa program televíznej programovej služby klasifikovaný ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov sa zaraďuje do vysielania medzi 22.00 až 06.00!

Žiadam tento podnet sekundárne prešetriť aj komisiou na ochranu maloletých. Do pôsobnosti Komisie na ochranu maloletých patrí, okrem iného patrí, dohliadať na dodržiavanie povinností vysielateľov a poskytovateľov audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie ustanovených v § 62 zákona o mediálnych službách.

Nakoľko bol spáchaný v stredu 15. mája 2024 v Handlovej o 14:35 hod. po výjazdovom rokovaní vlády atentát na váženého, cteného a múdreho premiéra Slovenskej republiky Róberta Fica a ďalej došlo k útoku 16. januára 2025 na Gymnázium v Spišskej Starej Vsi (nie Novej Vsi), kde 18-ročný študent Samuel dobodal zástupkyňu riaditeľky a študentku, pričom obe svojim zraneniam podľahli, a ďalšiu žiačku zranil, považujem stupňujúce sa vysielanie programov s obsahom kriminálnym na RTVS kanál 1 a navyše v čase možnosti ho pozerat' a počúvat' maloletými osobami za absolútne neprípustné, škodlivé a deviačné s cieľom možno(...???) motivovať a vychovávať do budúcnosti rovnakých páchatel'ov rovnakých zločinov, spoločenská situácia je dnes na Slovensku nepopierateľne napätá, RTVS kanál 1 absolútne ale na toto nehľadí a už vôbec to vo svojom vysielaní nezohľadňuje!

Príde RTVS kanál 1 skutočne tento obsah vhodný pre 12 a 15 ročného diváka? Mne nie! Pýtam sa vážne, lebo neustále nachádzanie ľudským mŕtvol, zatečenej krvi, iešenie pitiev ľudských tiel, neustále opakovaného násillia, zabíjania a strel'by plus k tomu text kde sa iba slovo vražda opakuje x-krát za seriál či film, mne určite rozhodne nie!

"Keď si zadáte do googla text "kriminálne seriály stvr", vyskočí na vás nepopierateľne veľa kriminálneho obsahu ktorý STVR vysielala a to medzi 6:00 a 22:00h...!"

Rovnako si stačí prečítať / doložiť k tomuto podaniu akýkoľvek tlačný televízny program, osobne uvádzam Eurotelevízia a obsah vysielania vrážd v nevhodnom čase je u STVR kanál 1 jasný. Žiadam dôsledne prešetriť tento podnet a vyvodiť z neho prísne postihy, lebo jeho výsledok podám aj súčasnému premiérovi SR Róbertovi Ficovi, tak aby sa to nezamietlo pod koberec!

*Ľudský život má hodnotu najvyššiu, treba už konečne ukludniť slovenskú spoločnosť, myslieť racionálne, nie emotívne, násilie sem vôbec nepatrí!*

*Ďakujem.*

*S pozdravom, ...“*

Pozn. Kancelárie Rady: Predmetom tohto materiálu je analýza programu *Doktorka Alexandra* (epizóda *Lietajúci blázon*) zo dňa 20. 1. 2026. Ostatné programy sú analyzované v samostatných materiáloch.

## **PRÁVNE VÝCHODISKÁ POSUDZOVANIA:**

**Zákon č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách (ďalej len „zákon č. 264/2022 Z. z.“):**

### **§ 62 Ochrana maloletých**

*„(1) Vysielateľ a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie sú povinní zabezpečiť, aby programy alebo iné zložky programovej služby alebo audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie, ktoré*

*a) môžu narušiť fyzický, psychický alebo morálny vývin maloletých, boli sprístupnené iba takým spôsobom, aby maloletí nemohli takéto programy alebo iné zložky programovej služby alebo audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie za bežných okolností počuť ani vidieť,*

*b) obsahujú pornografiu alebo hrubé, neodôvodnené násilie, boli poskytované len v prípade zabezpečenia technických opatrení na zabránenie prístupu maloletých, najmä kódovanie alebo účinná rodičovská kontrola.*

*(2) Maloletý na účely tohto zákona je osoba mladšia ako 18 rokov veku.*

*(3) Zobrazovanie neodôvodneného násilia na účely tohto zákona je šírenie správ, slovných výpovedí alebo obrazov, kde sa násilný obsah dostáva neopodstatnene do popredia vzhľadom na kontext týchto správ, slovných výpovedí alebo obrazov.*

*(5) Zaradenie programu do vysielania v čase od 22.00 h do 6.00 h sa považuje za splnenie povinnosti podľa odseku 1 písm. a).*

*(6) Vysielateľ a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie sú povinní dôsledne uplatňovať jednotný systém označovania<sup>41)</sup> alebo iný akceptovaný systém označovania.<sup>42)</sup>*

*(11) Vysielateľ programovej služby je povinný zohľadniť časové zaradenie programov alebo iných zložiek programovej služby, ak má naň vplyv určená veková vhodnosť programov a typ potenciálne škodlivého obsahu, ktorý je v ňom obsiahnutý.“*

### **§ 140 Ukladanie pokút**

*„(2) Regulátor môže uložiť pokutu aj bez predchádzajúceho upozornenia*

*a) ak bola porušená povinnosť uložená v [§ 20 ods. 4 písm. c\)](#), [§ 23](#), [§ 61](#), [§ 62 ods. 1 písm. b\)](#) a [§ 74](#) alebo povinnosť uložená osobitným predpisom,<sup>66a)</sup>*

### **§ 148 Pokuty ukladané komisiou na ochranu maloletých**

*(1) Komisia na ochranu maloletých uloží pokutu do 100 000 eur vysielateľovi a poskytovateľovi audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie za porušenie povinnosti uvedenej v [§ 62](#) okrem povinnosti podľa [§ 62 ods. 1 písm. b\)](#).“*

**Zákon č. 40/2015 Z. z. o audiovizii a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 40/2015 Z. z.“)**

### **§ 12b Určovanie vekovej vhodnosti a typu potenciálne škodlivého obsahu**

*(1) „Osoba uvádzajúca označovaný komunikát na trh je povinná určiť vekovú vhodnosť označovaného komunikátu a typy potenciálne škodlivého obsahu, podľa jednotného systému označovania alebo podľa akceptovaného systému označovania.*

### **§ 43d Prechodné ustanovenia k úpravám účinným od 1. augusta 2022**

*(1) „Do nadobudnutia účinnosti všeobecne záväzného právneho predpisu vydaného na základe [§ 12](#)*

*ods. 2 tohto zákona zostáva v platnosti a účinnosti vyhláška Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. 589/2007 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania v znení neskorších predpisov.“*

**Vyhláška č. 328/2023 Z. z. Ministerstva kultúry Slovenskej republiky o jednotnom systéme označovania a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „vyhláška č. 328/2023 Z. z.“):**

### **§ 1 Obsahový deskriptor násilie a prislúchajúca veková vhodnosť**

*(1) Audiovizuálne dielo, multimediálne dielo, program televíznej programovej služby a program audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie (ďalej len „označovaný komunikát“) sa klasifikuje deskriptorom typu potenciálne škodlivého obsahu jednotného systému označovania (ďalej len „obsahový deskriptor“) násilie, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 až 5.*

*(2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak zobrazuje násilie na ľudskej bytosti,*

*a) ktoré je krutým ubližovaním, alebo krutú násilnú smrť človeka bez pocitu ľútosti, alebo týranie osoby, alebo*

*b) použitím zbrane ako útočného prostriedku zo zábavy.*

*(3) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje*

*a) detailný a naturalistický násilný akt,*

*b) týranie zvierata alebo*

*c) používanie zbrane ako útočného prostriedku, v ktorom sa spôsobom spracovania používanie zbrane v neprimeranej miere schvaľuje, zľahčuje alebo nadužíva.*

*(4) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje*

*a) reálne násilie alebo zobrazenie následkov reálneho násillia na živej bytosti, zobrazenie následkov na živej bytosti pri živej pohrome, ozbrojenom konflikte alebo dopravnej nehode,*

*b) psychické násilie, najmä verbálne násilie, návod psychického ubližovania,*

*c) násilný akt alebo*

*d) zobrazenie následkov násilného aktu.*

### **§ 5 Obsahový deskriptor sex a prislúchajúca veková vhodnosť**

*(1) Označovaný komunikát sa klasifikuje obsahovým deskriptorom sex, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 až 4.*

*(2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahuje*

*a) pornografiu,*

*b) sexuálnu scénu alebo sexuálne správanie vrátane promiskuitného správania, ktoré sú prezentované formou zábavy,*

*c) sexuálnu scénu spojenú s prejavom sexuálneho násillia alebo sexuálnou deviáciou.*

*(3) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje explicitne vyobrazenú sexuálnu scénu, ktorá je súčasťou dejovej línie.*

*(4) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje zobrazenie sexuálnej scény bez zobrazenia nahoty alebo sexuálneho správania, ktoré je súčasťou dejovej línie.*

### **§ 6 Obsahový deskriptor vulgarizmy a prislúchajúca veková vhodnosť**

*(1) Označovaný komunikát sa klasifikuje obsahovým deskriptorom vulgarizmy, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 až 4.*

*(2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahuje vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gesto, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gesto, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo*

zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine osôb od 18 rokov.

(3) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje expresívne vyjadrovanie alebo vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gesto, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gesto, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov.

(4) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje expresívne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu jeho spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 12 rokov.

### **§ 7 Obsahový deskriptor nahota a prislúchajúca veková vhodnosť**

(1) Označovaný komunikát sa klasifikuje obsahovým deskriptorom nahota, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odseku 2.

(2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje zobrazenie nahoty, ktoré nie je obvyklé v bežnom rodinnom prostredí alebo na verejnosti.

### **§ 9 Spôsob klasifikácie**

(1) Obsah každého označovaného komunikátu sa klasifikuje samostatne. Obsah časti seriálu, série alebo cyklu sa klasifikuje samostatne.

(2) Pri klasifikácii sa obsah označovaného komunikátu posudzuje z hľadiska

a) kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti v označovanom komunikáte,  
b) spôsobu a formy spracovania alebo zobrazenia jednotlivých hodnotiacich kritérií nevhodnosti vzhľadom na charakter a druh označovaného komunikátu a jeho umeleckého, satirického a morálneho poslania,

c) intenzity a frekvencie výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti v označovanom komunikáte a

d) predchádzajúcej klasifikácie označovaného komunikátu podľa iného akceptovaného systému označovania.

(3) Ak je označovaný komunikát klasifikovaný osobou uvádzajúcou označovaný komunikát na trh podľa jednotného systému označovania, uplatňuje sa táto klasifikácia aj pri jeho vysielaní, ak z § 12b ods. 2 alebo 4 zákona nevyplýva inak.

(4) Klasifikácia označovaného komunikátu sa realizuje s prihliadnutím na priemerného zdravo sa vyvíjajúceho maloletého z príslušnej vekovej skupiny maloletých.

### **§ 10 Označovanie obsahovým deskriptorom**

(1) Označovaný komunikát klasifikovaný obsahovým deskriptorom

a) násilie, sa označuje slovom „násilie“, písmenom „N“ alebo piktogramom uvedeným v prílohe pod poradovým číslom 1.,

b) diskriminácia, sa označuje slovom „diskriminácia“, písmenom „D“ alebo piktogramom uvedeným v prílohe pod poradovým číslom 2.,

c) strach, sa označuje slovom „strach“, písmenom „S“ alebo piktogramom uvedeným v prílohe pod poradovým číslom 3.,

d) závislosť, sa označuje slovom „závislosť“, písmenom „Z“ alebo piktogramom uvedeným v prílohe pod poradovým číslom 4.,

e) sex, sa označuje slovom „sex“, písmenom „X“ alebo piktogramom uvedeným v prílohe pod poradovým číslom 5.,

f) vulgarizmy, sa označuje slovom „vulgarizmy“, písmenom „V“ alebo piktogramom uvedeným v prílohe pod poradovým číslom 6.,

g) nahota, sa označuje slovom „nahota“, písmenom „H“ alebo piktogramom uvedeným v prílohe pod poradovým číslom 7.

(3) Označovaný komunikát sa označuje obsahovým deskriptorom, ktorý na základe klasifikácie zodpovedá kritériám nevhodnosti pre najvyššiu vekovú skupinu maloletých. Ak označovaný komunikát obsahuje viaceré kritériá nevhodnosti, označí sa najviac tromi obsahovými deskriptormi.

(4) Ak označovaný komunikát na základe klasifikácie obsahuje v najvyššej vekovej skupine maloletých viac ako tri kritériá nevhodnosti, použijú sa tri obsahové deskriptory v tomto poradí:

1. násilie,
2. diskriminácia,
3. strach,
4. závislosť,
5. sex,
6. vulgarizmy,
7. nahota.

#### **§ 11 Označovanie vekovou vhodnosťou**

(1) Označovaný komunikát klasifikovaný ako nevhodný pre viaceré vekové skupiny maloletých sa označuje vekovou vhodnosťou zodpovedajúcou najvyššej vekovej skupine maloletých.

(3) Označovaný komunikát klasifikovaný ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov sa označuje číslom 12 červenej farby v bielom poli s červeným ohraničením; piktogram je uvedený v prílohe pod poradovým číslom 9.“

(4) Označovaný komunikát klasifikovaný ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov sa označuje číslom 15 červenej farby v bielom poli s červeným ohraničením; piktogram je uvedený v prílohe pod poradovým číslom 10.

#### **§ 12 Uverejňovanie označovania programu**

(2) Program televíznej programovej služby sa označuje príslušným obsahovým deskriptorom na začiatku programu alebo v elektronickom programovom sprievodcovi a v primeranom čase v upútavke na tento program.

(3) Program televíznej programovej služby, ktorý nie je klasifikovaný ako vhodný pre všetky vekové skupiny maloletých, sa označí príslušným piktogramom vekovej vhodnosti po celý čas vysielania programu a upútavky.

#### **§ 14 Zaráďovanie programov do vysielania televíznej programovej služby**


(1) Program televíznej programovej služby klasifikovaný ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov sa zaráďuje do vysielania medzi 22.00 až 06.00 hodinou.

(3) Program televíznej programovej služby klasifikovaný ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov sa zaráďuje do vysielania medzi 20.00 až 06.00 hodinou.“

#### **ANALÝZA – stanovisko Kancelárie Rady pre mediálne služby:**

Podávateľ namieta vysielanie veľkého množstva programov s kriminálnou tematikou na programovej službe Jednotka. Taktiež uvádza, že uvedená programová služba opakovane vysiela program „...zobrazujúci, opisujúci a detailne študujúci vraždy ľudí(obeť), program obsahujúci tento chorý obsah je pravidelne vysielaný behom celého dňa a ta ako pracovného tak víkendového...“ Domnieva sa, že obsah programov nie je vhodný pre 12 a 15 ročného diváka a mali by byť vysielaný v čase medzi 22:00 hod. a 06:00 hod.

Podávateľ vo svojom podnete priamo poukazuje aj na § 62 ods. 1 písm. b) zákona č. 264/2022 Z. z. Povinnosť v prípade daného ustanovenia je však zo sankčnej pôsobnosti Komisie vyňatá. Tento fakt vyplýva z **§ 148 ods. 1** zákona č. 264/2022 Z. z., podľa ktorého „Komisia na ochranu maloletých uloží pokutu do 100 000 eur vysielateľovi a poskytovateľovi audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie za porušenie povinnosti uvedenej v [§ 62 okrem povinnosti podľa § 62 ods. 1 písm. b\)](#)“. Dodržiavanie povinnosti podľa **§ 62 ods. 1 písm. b)** zákona č. 264/2022 Z. z. tak posudzuje Rada pre mediálne služby, ktorá sa bude jeho prípadným porušením v namietanom programe zaoberať na svojom zasadnutí.

Namietaný program *Doktorka Alexandra*, epizóda *Lietajúci blázon* bol odvysielaný na programovej službe Jednotka dňa 20. 1. 2026 o cca 20:34 hod. Program bol označený piktogramom vekovej nevhodnosti  a obsahovými deskriptormi násilie, strach a nahota.

K predmetnému programu je na webovej stránke vysielateľa uvedené nasledovné:

*V Bordeaux sa smrť stáva začiatkom príbehov. Alexandra Ehleová, svojrázna súdna lekárka, pracuje v Ústave súdneho lekárstva s nasadením, ktoré presahuje bežnú pracovnú povinnosť.*

*Pre Alexandru nie sú telá na pitevnom stole len „prípady“. Vníma ich ako ľudí s vlastným osudom – a jej misiou je vrátiť im dôstojnosť a nájsť pravdu o tom, čo sa im stalo.*

*A práve preto sa Alexandra často púšťa do vlastného vyšetrovania. Intuícia ju vedie rýchlejšie ako oficiálne policajné postupy, čo občas spôsobuje trenice s veliteľom jednotky Antoinom Doisneauom.*

*On preferuje predpisy, ona logiku a cit pre detaily – výsledkom je iskrenie aj rešpekt, ktoré dávajú seriálu energiu a humor.*

*Po boku Alexandry stojí mladý kolega Théo Durrel. Do sveta súdneho lekárstva vstupuje ako nováčik, ktorý si na chlad pitevne a neraz bizarné situácie ešte len zvyká.*


*Veľa času na váhanie však nemá – Alexandra mu neustále zadáva nové úlohy a bez okolkov ho vrhá priamo do praxe. Postupne sa z ich nepravdepodobnej dvojice stáva dokonale zohratý tím.*

*Doktorka Alexandra spája kriminálne zápletky s výraznou osobnosťou hlavnej hrdinky. Je múdra, excentrická, občas tvrdohlavá, no vždy ľudská.*

*Seriál ponúka napätie, dávku francúzskeho nadhľadu a atmosféru Bordeaux, v ktorom sa každý prípad mení na príbeh – a každý príbeh na výzvu odhaliť pravdu.<sup>1</sup>*

Pri posudzovaní odvysielaného obsahu sme vychádzali z ustanovenia § 62 ods. 6 zákona č. 264/2022 Z. z., podľa ktorého „Vysielateľ a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie sú povinní dôsledne uplatňovať jednotný systém označovania<sup>41)</sup> alebo iný akceptovaný systém označovania.<sup>42)</sup>“

Osobitným predpisom je v tomto prípade vyhláška č. 328/2023 Z. z.

Ako sme už uviedli vyššie, program bol označený piktogramom vekovej nevhodnosti  a obsahovými deskriptormi násilie, strach a nahota.

Vo vyhláške č. 328/2023 Z. z. je uvedené:

v § 1 pri kritériách k **obsahovému deskriptoru násilie a prislúchajúca veková vhodnosť** okrem iného nasledovné:

(1) *Audiovizuálne dielo, multimediálne dielo, program televíznej programovej služby a program audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie (ďalej len „označovaný komunikát“) sa klasifikuje deskriptorom typu potenciálne škodlivého obsahu jednotného systému označovania (ďalej len „obsahový deskriptor“) násilie, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 až 5.*

(2) *Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak zobrazuje násilie na ľudskej bytosti,*

*a) ktoré je krutým ubližovaním, alebo krutú násilnú smrť človeka bez pocitu ľútosti, alebo týranie osoby, alebo*

*b) použitím zbrane ako útočného prostriedku zo zábavy.*

(3) *Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje*

*a) detailný a naturalistický násilný akt,*

*b) týranie zvierata alebo*

*c) používanie zbrane ako útočného prostriedku, v ktorom sa spôsobom spracovania používanie zbrane v neprimeranej miere schvaľuje, zľahčuje alebo nadužíva.*

<sup>1</sup> <https://www.stvr.sk/novinky/filmy-a-serialy/427967/na-jednotke-startuje-novy-krimi-serial-nezmeskajte-premieru-strhujucej-novinky>

(4) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu **maloletých do 12 rokov**, ak obsahuje

a) reálne násilie alebo zobrazenie následkov reálneho násillia na živej bytosti, zobrazenie následkov na živej bytosti pri živej pohrome, ozbrojenom konflikte alebo dopravnej nehode,

b) psychické násilie, najmä verbálne násilie, návod psychického ubližovania,

c) násilný akt alebo

d) zobrazenie následkov násilného aktu.

V monitorovanom programe sme zaznamenali nasledujúce scény, ktoré by mohli súvisieť s obsahovým deskriptorom násillie:

#### **20:34:37**

Alexandra čupí pri Samuelovom tele, ktorý leží dolu hlavou a má otvorené oči. Rukami v gumených rukaviciach sa ho dotýka na krku. Na druhej strane Samuelovho tela čupí Antoine.

Záber, ako Alexandra chytí rukou v rukavici Samuelovu ruku. Alexandra povie: „*Nechty ani pery nemá zmodrané.* Záber, ako Alexandra chytí Samuelovu spodnú peru svojou rukou. Popritom Alexandra pokračuje: „*V ústach nie je žiadna pena, skrátka biely utopenec.*“ Théo si čupne ku nej a povie, že jemu sa skôr zdá dozelená. Alexandra vysvetľuje, že sú dva typy utopených – modrí a bieli. Alexandra pokračuje: *Tí modrí sa nadýchnu vody a im zaplaví priedušky, a udusia sa. A u tých bielych nastane smrť pri styku s vodou či predtým.*“

#### **20:37:46**

Záber na chodidlo. Na palci je visačka s menom Samuel Sellam. Kamera sa posúva sprava doľava a ukazuje aj druhé chodidlo z boku. V pozadí hrá napätá, dramatická hudba.

#### **20:37:55**

Záber na Samuelovo telo na pitevnom stole. Má obnaženú hornú polovicu tela. Alexandra mu rukou v rukavici pohybuje jeho rukou a pozerá sa smerom na jeho tvár. Záber na jeho tvár z boku. Alexandra prejde k telu z druhej strany. Kamera sníma detailne jednu polovicu jeho tváre. Záber na jeho prsty, pod ktorými sú zrejme stopy krvi.

#### **20:42:13**

Záber, v ktorom Ludivine nástrojom pritláča zakrvavenú gázu na telo. Ludivine položí gázu od krvi do misky, ktorú drží Théo. Alexandra požiada Théa, aby sa išiel pozrieť, či neprišli toxikologické testy. Théo položí misku so zakrvavenou gázou medzi nohy Samuelovej mŕtvolky. Alexandra podotkne, že aj tak má pocit, že im niečo uniká. Ludivine súhlasí, a povie, že unikne im Diana. Alexandra si myslí, že na ranči v Patagónii vydrží maximálne tak týždeň. Povie, že Dianu tam musia udržať, pretože ony všetky majú úžasnú prácu. Vtom vytryskne krv na jej okuliare. Dá si ich dole a Ludivine jej zotrie gázou stopy krvi z tváre.

#### **20:54:49**

Záber na chodidlo s visačkou zavesenou na palci. Kamera sa pohybuje sprava doľava. V zábere je vidieť aj druhé chodidlo.

#### **20:55:07**

Záber na Samuelovu hlavu z boku, ako leží na pitevnom stole. Alexandra mu rukou v rukavici mierne pootvorí ústa. Poznamená, že zuby mal v otrasnom stave.

#### **21:13:55**

Záber na Samuelovo telo prikrýté plachtou, s výnimkou hlavy.

#### **21:31:35**

Záber, v ktorom Théo prikryje Samuelovu hrud' a hlavu plachtou.

**21:39:41**

Záber na Samuelove posmrtné fotografie, ktoré žena drží v rukách. Na jednej fotke je zobrazený do pol hrude, z boku, oblečený, a na druhej je zobrazený spredu, leží na plachte a je takisto oblečený.

**21:48:25**

Záber na hlavu Samuela, telo leží na stole prikrýté plachtou. Dramatická hudba v pozadí. Alexandra vstane od stola. Príde k stolu, na ktorom leží Samuelovo telo. Nejasný záber na jeho profil. Spýta sa ho, čo ho ťažilo a čo mal na svedomí. Záber, ako sedí Alexandra z boku nad Samuelovým telom, ktoré je s výnimkou hlavy prikrýté plachtou.

**21:53:54**

Záber, v ktorom Samuel stojí pri okne s pohárom v ruke. Zdvihne ho k ústam a čuchne doň. Pani Sellamová popritom hovorí: „*Vzala som zbraň po otcovi a donútila som ho,...* Záber, v ktorom pani Sellamová mieri na Samuela zbraňou z boku. Priloží mu na krk hlaveň.... *aby to celé vypil až do dna. Keby ste len vedeli, ako som toho muža milovala. Mohol mi to predsa povedať. Odpustila by som mu.*“ Lyrická hudba v pozadí. Antoine sa na ňu súcitne pozerá. Pani Sellamová sklopí oči.

Vyššie uvedené scény zobrazovali násilný akt alebo jeho následky, a ako také spadajú podľa nášho názoru pod **obsahový deskriptor násilie s prislúchajúcou vekovou nevhodnosťou pre maloletých do 12 rokov.**

Vo vyhláske č. 328/2023 Z. z. je uvedené:

v § 3 pri kritériách k **obsahovému deskriptoru strach a prislúchajúca veková vhodnosť** okrem iného nasledovné:

(1) Označovaný komunikát sa klasifikuje obsahovým deskriptorom strach, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 až 5.

(2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahuje zobrazenie patologického správania zámerne vyvolávajúceho pocit strachu alebo úzkosti.

(3) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje zobrazenie

a) situácií vyvolávajúcich pocit strachu, úzkosti alebo

b) správania s vysokým rizikom ublíženia na zdraví človeka, ktoré je prezentované ako atraktívne či zábavné, pričom takéto správanie je prezentované bez upozornenia na jeho nebezpečenstvo alebo je prezentované bez hroziaceho škodlivého následku na zdravie v dôsledku takéhoto správania.

(4) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých **do 12 rokov**, ak obsahuje zobrazenie

a) krvi a telesného znetvorenia, ktoré nie sú svojou povahou bežné,

b) správania s rizikom ublíženia na zdraví, ak nie je riziko ublíženia na zdraví dostatočne zreteľné alebo

c) rizikovej športovej disciplíny alebo situácie, ktorej neadekvátna interpretácia vzhľadom na vek môže vyvolať u maloletého efekt napodobňovania.

Počas monitorovania sme zaznamenali nasledovné scény, ktoré by mohli súvisieť s obsahovým deskriptorom strach:

**20:34:37**

Alexandra čupí pri Samuelovom tele, ktorý leží dolu hlavou a má otvorené oči. Rukami v gumených rukaviciach sa ho dotýka na krku. Na druhej strane Samuelovho tela čupí Antoine.

Záber, ako Alexandra chytí rukou v rukavici Samuelovu ruku. Alexandra povie: „*Nechty ani pery nemá zmodrané.* Záber, ako Alexandra chytí Samuelovu spodnú peru svojou rukou. Popritom Alexandra pokračuje: „*V ústach nie je žiadna pena, skrátka biely utopenec.*“ Théo si čupne ku nej a povie, že jemu sa skôr zdá dozelená. Alexandra vysvetľuje, že sú dva typy utopených – modrí a bieli. Alexandra pokračuje: „*Tí modrí sa nadýchnu vody a im zaplaví priedušky, a udusia sa. A u tých bielych nastane smrť pri styku s vodou či predtým.*“

**20:37:46**

Záber na chodidlo. Na palci je visačka s menom Samuel Sellam. Kamera sa posúva sprava doľava a ukazuje aj druhé chodidlo z boku. V pozadí hrá napätá, dramatická hudba.

**20:37:55**

Záber na Samuelovo telo na pitevnom stole. Má obnaženú hornú polovicu tela. Alexandra mu rukou v rukavici pohybuje jeho rukou a pozerá sa smerom na jeho tvár. Záber na jeho tvár z boku. Alexandra prejde k telu z druhej strany. Kamera sníma detailne jednu polovicu jeho tváre. Záber na jeho prsty, pod ktorými sú zrejme stopy krvi. Théo sa jej spýta, čo znamená jasné alebo nejasné. Alexandra odpovie: „Úmrtie alebo vražda.“ Skloní sa k Samuelovmu telu, pozerajúc sa naň a povie Théovi, aby jej ho pomohol zdvihnúť. Zdvihnú telo a na zátylku je vidno červenú škvrnu. Théo ukáže na škvrnu a spýta sa, čo to je. Záber na červenú škvrnu. Alexandra ho drží za hlavu a povie, že možno je to hlaveň pištole. Povie, že ho niekto ohrozoval a priložil mu zbraň ku krku. Telo položí do vodorovnej polohy. Alexandra skonštatuje, že asi to bude vražda.

**20:42:13**

Záber, v ktorom Ludivine nástrojom pritláča zakrvavenú gázu na telo. Ludivine položí gázu od krvi do misky, ktorú drží Théo. Alexandra požiada Théa, aby sa išiel pozrieť, či neprišli toxikologické testy. Théo položí misku so zakrvavenou gázou medzi nohy Samuelovej mŕtvolky. Alexandra podotkne, že aj tak má pocit, že im niečo uniká. Ludivine súhlasí, a povie, že unikne im Diana. Alexandra si myslí, že na ranči v Patagónii vydrží maximálne tak týždeň. Povie, že Dianu tam musia udržať, pretože ony všetky majú úžasnú prácu. Vtom vytryskne krv na jej okuliare. Dá si ich dole a Ludivine jej zotrie gázou stopy krvi z tváre.

**20:44:08**

Alexandra sa dotýka Samuelovej mŕtvolky na krku, ktorá je prikrytá plachtou s výnimkou hlavy a popritom hovorí, že podľa odtlačkov hlavne pištole na krku ho prinútili, aby to vypil.

**20:54:49**

Záber na chodidlo s visačkou zavesenou na palci. Kamera sa pohybuje sprava doľava. V zábere je vidieť aj druhé chodidlo.

**20:55:07**

Záber na Samuelovu hlavu z boku, ako leží na pitevnom stole. Alexandra mu rukou v rukavici mierne pootvorí ústa. Poznamená, že zuby mal v otrasnom stave.

**21:13:55**

Záber na Samuelovo telo prikryté plachtou, s výnimkou hlavy.

**21:31:35**

Záber, v ktorom Théo prikryje Samuelovu hrud' a hlavu plachtou.

**21:39:41**

Záber na Samuelove posmrtné fotografie, ktoré žena drží v rukách. Na jednej fotke je zobrazený do pol hrude, z boku, oblečený, a na druhej je zobrazený spredu, leží na plachte a je takisto oblečený.

**21:48:25**

Záber na hlavu Samuela, telo leží na stole prikryté plachtou. Dramatická hudba v pozadí. Alexandra vstane od stola. Príde k stolu, na ktorom leží Samuelovo telo. Nejasný záber na jeho profil. Spýta sa ho, čo ho ťažilo a čo mal na svedomí. Záber, ako sedí Alexandra z boku nad Samuelovým telom, ktoré je s výnimkou hlavy prikryté plachtou.

Scény odvysielané o cca **20:37:55 a 20:42:13**, ktoré obsahujú zobrazenie krvi, spadajú pod obsahový deskriptor strach s prislúchajúcou vekovou nevhodnosťou pre maloletých do 12 rokov. Ostatné vyššie uvedené scény predovšetkým záberov mŕtveho tela by mohli byť vnímané ako situácie vyvolávajúce pocit strachu, úzkosti a ako také by mohli spadať pod obsahový deskriptor strach s prislúchajúcou vekovou nevhodnosťou pre maloletých do 15 rokov. Ich intenzita však bola vzhľadom na charakter zobrazení (mŕtve telo bez zranení, či znetvorení) v programe nízka.

Vo vyhláške č. 328/2023 Z. z. je v § 7 pri kritériách k **obsahovému deskriptoru nahota a prislúchajúca veková vhodnosť** uvedené nasledovné:

- (1) Označovaný komunikát sa klasifikuje obsahovým deskriptorom nahota, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odseku 2.
- (2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje zobrazenie nahoty, ktoré nie je obvyklé v bežnom rodinnom prostredí alebo na verejnosti.

V predmetnom programe sme nezaznamenali žiadne scény, ktoré by mohli súvisieť s obsahovým deskriptorom nahota. Vzhľadom na to sa domnievame, že vysielateľ tak podľa nášho názoru **mohol porušiť** ustanovenie § 62 ods. 6 zákona č. 264/2022 Z. z.

Vo vyhláške č. 328/2023 Z. z. je v § 5 pri kritériách k **obsahovému deskriptoru sex a prislúchajúca veková vhodnosť** uvedené nasledovné:

- (1) Označovaný komunikát sa klasifikuje obsahovým deskriptorom sex, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 až 4.
- (2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahuje
  - a) pornografiu,
  - b) sexuálnu scénu alebo sexuálne správanie vrátane promiskuitného správania, ktoré sú prezentované formou zábavy,
  - c) sexuálnu scénu spojenú s prejavom sexuálneho násillia alebo sexuálnou deviáciou.
- (3) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje explicitne vyobrazenú sexuálnu scénu, ktorá je súčasťou dejovej línie.
- (4) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje zobrazenie sexuálnej scény bez zobrazenia nahoty alebo sexuálneho správania, ktoré je súčasťou dejovej línie.

Počas monitorovania sme zaznamenali nasledovnú scénu, ktorá by mohla súvisieť s deskriptorom sex:

#### **21:41:35**

Antoine sa pýta Lisy: „Ešte som sa ťa to nespýtal, ale prečo si prišla do Bordeaux?“

Lisa odpovie: „Lebo je to úžasné mesto, má fajn klímu, oceán...“

Antoine skonštatuje: „Hm, aj Montpellier je pekné mesto.“

Lisa mu povie: „Prečo sa na to pýtaš?“

Antoine odpovedá: „Nuž, lebo je to zvláštne prisťahovať sa niekam, kde človek nemá žiadne zázemie.“

Lisa namietne: „Ale ja ho tu predsa mám.“

Antoine odpovedá: „Áno, tvoj otec, ale ten je už mŕtvy.“

Lisa mu povie: „Antoine, ty to nechápeš? Prišla som kvôli tebe, kvôli nikomu inému.“ Položí mu ruku na jeho hrud'

Chytí ho rukami okolo jeho hlavy a pobožká ho. Bozkávajú sa. Antoine ju chytí rukou okolo hlavy a bozkáva ju silnejšie.

Uvedená scéna zobrazujúca vzájomnú náklonnosť medzi Antoinom a Lisou, ktorí sa stretli znova po niekoľkých rokoch, je v scéne prezentovaná bozkami na ústa a vzájomnými dotykmi. Dané prejavy môžu byť vnímané ako sexuálne správanie bez zobrazenia nahoty a ako také ich možno zaradiť pod obsahy v zmysle kritéria nevhodnosti do 12 rokov. Vzhľadom na to, že išlo o scénu veľmi nízkej intenzity

aj frekvencie, a v predmetnom programe sme nezaznamenali žiaden iný obsah, ktorý by zodpovedal kritériám nevhodnosti spadajúcim pod deskriptor sex, sme toho názoru, že si program nevyžadoval označenie týmto deskriptorom.

Počas monitorovania sme taktiež zaznamenali aj nevhodné výrazy. Vo vyhláške č. 328/2023 Z. z. je v súvislosti s obsahovým deskriptorom **vulgarizmy** uvedené nasledovné:

- **§ 6 ods. 2** – Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahuje vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gesto, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gesto, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine osôb od 18 rokov.

- **§ 6 ods. 3** – Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje expresívne vyjadrovanie alebo vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gesto, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gesto, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov.

- **§ 6 ods. 4** – Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje expresívne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu jeho spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 12 rokov.

V priebehu monitoringu sme zaznamenali nasledovné nevhodné vyjadrenia:

- **do riti** – podľa Slovníka súčasného slovenského jazyka A – G, H – L, M – N, O – Pn z r. 2006, 2011, 2015, 2021 (ďalej len „SSSJ“) sa uvedeným hrubým pojmom označuje zahrešenie vyjadrujúce zlosť, hnev, rozhorčenie:

**21:46:47**

Antoine hovorí Iggy: „Rodinu si nevyberieš, to nie, aj preto máš modré vlasy.“

Iggy mu odpovie: „Do riti!“

- **šibe ti** – podľa Krátkeho slovníka slovenského jazyka 4 z roku 2003 ide o expresívny výraz vo význame strácať rozum:

**21:57:50**

Diana nájde ružový kúsok oblečenia a hovorí Alexandre: „Počkaj, ale veď to je moje!“

Alexandra sa jej spýta: „Hmm, nepožičala si mi to?“

Diana jej odpovie: „Šibe ti?“

Alexandra odpovie: „To bolo dávno, bože.“

Uvedené nevhodné expresívne výrazy spadajú podľa nášho názoru z hľadiska ich charakteru a intenzity pod obsahový deskriptor vulgarizmy s prislúchajúcou vekovou nevhodnosťou pre maloletých do 12 rokov.

Uvedený program sme analyzovali aj z hľadiska formy a spôsobu spracovania, intenzity a frekvencie výskytu hodnotiacich kritérií a charakteru programu tak, ako to uvádza **§ 9 ods. 2** vyhlášky č. 328/2023 Z. z., podľa ktorého sa pri klasifikácii komunikátu posudzuje obsah z hľadiska:

a) kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti v označovanom komunikáte,

b) spôsobu a formy spracovania alebo zobrazenia jednotlivých hodnotiacich kritérií nevhodnosti vzhľadom na charakter a druh označovaného komunikátu a jeho umeleckého, satirického a morálneho posolstva,

c) intenzity a frekvencie výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti v označovanom komunikáte (...).

Monitorovaný program je žánrovo klasifikovaný ako dráma, krimi. Hlavnou postavou je svojrázna súdna lekárka Alexandra, ktorá pri riešení kriminálnych prípadov využíva nielen svoje odborné vedomosti, ale aj výraznú intuíciu. Ľudské telo vníma ako prirodzený objekt svojho profesionálneho skúmania pri odhaľovaní pravdy a súvislostí ľudských príbehov. S tým súvisí aj jej profesionálny, vecný pohľad na mŕtve telo bez akýchkoľvek zábran. Jej svojský prístup pri skúmaní ľudského tela miestami prináša situačný humor a aj celkové odľahčenie deja. Program je charakteristický zvýšenou mierou napätia a tajomstva, ktoré vyplývajú z tematiky kriminálnych činov.

Ako sme uviedli vyššie, v monitorovanej epizóde sme z nevhodných obsahov zaznamenali obsahy spadajúce pod deskriptor násilie, strach, sex a vulgarizmy.

V prípade nevhodných obsahov spadajúcich pod deskriptor násilie sme zaznamenali jednu scénu zobrazujúcu násilný akt o cca 21:53:54 hod., v ktorej Samuelova manželka prinútila manžela so zbraňou namierenou na neho vypiť nápoj obsahujúci durman. Ďalšie scény zobrazovali následok tohto násilného aktu, ktorý viedol k tomu, že Samuel pod vplyvom požitého jedu skočil z mosta. Išlo o scény, ktoré zobrazovali Samuelovo mŕtve telo – buď na mieste nehody, na pitevnom stole alebo jeho fotografie.

Vyššie uvedené scény zobrazovali násilný akt alebo jeho následky, a ako také spadajú podľa nášho názoru pod obsahový deskriptor násilie s prislúchajúcou vekovou nevhodnosťou pre maloletých do 12 rokov.

V prípade nevhodných obsahov spadajúcich pod deskriptor strach sme zaznamenali scény zobrazujúce krv o cca 20:37:55 a 20:42:13 hod., ktoré môžeme zaradiť v zmysle vyhlášky č. 328/2023 Z. z. pod kritériá nevhodnosti do 12 rokov.

Ďalšie scény súvisiace s obsahovým deskriptorom strach zobrazovali Samuelovo mŕtve telo, a to buď na pitevnom stole, na mieste nehody alebo na jeho fotografiách. Tieto scény možno zaradiť pod kritériá v zmysle **§ 3 ods. 3 písm. a)** vyhlášky č. 328/2023 Z. z., cit.: „*Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje zobrazenie*

*a) situácií vyvolávajúcich pocit strachu, úzkosti alebo...*“, pretože išlo o scény zobrazujúce mŕtve telo. Uvedené scény obsahujú zobrazenie mŕtveho tela a pitevného prostredia, pričom neboli samoučelné. Zábery na mŕtve telo sú prirodzenou súčasťou krimi žánru, keďže súvisia s tematikou zločinu. Napriek tomu, že uvedené scény môžu vyvolať mierne napätie alebo úzkosť, avšak s prihliadnutím na celkovú intenzitu a kontext programu, ktorý obsahoval aj prvky situačného humoru, považujeme jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých do 12 rokov za primeranú, vrátane označenia deskriptorom strach.

V prípade nevhodných obsahov spadajúcich pod deskriptor sex sme zaznamenali scénu zobrazujúcu bozkávanie na ústa (scéna Antoina s Lisou).

V posudzovanom prípade mali uvedené prejavy nízku intenzitu, boli ojedinelé a nepredstavovali dominantnú ani významnú zložku obsahu programu. Vzhľadom na to, ako aj skutočnosť, že sme nezaznamenali žiadny iný obsah, ktorý by zodpovedal kritériám nevhodnosti spadajúcim pod deskriptor sex, sme toho názoru, že si program nevyžadoval označenie týmto deskriptorom.

V prípade obsahov spadajúcich pod deskriptor vulgarizmy išlo o:

- hrubé výrazy: *do riti* (1x),
- expresívne výrazy: *šibe ti* (1x).

Uvedené výrazy možno vzhľadom na ich charakter, frekvenciu i intenzitu zaradiť v zmysle vyhlášky č. 328/2023 Z. z. pod kritériá nevhodnosti do 12 rokov. Vzhľadom na to, že išlo o nevhodné výrazy minimálnej intenzity aj frekvencie, sme toho názoru, že si program nevyžadoval označenie deskriptorom vulgarizmy.

V predmetnom programe sme nezaznamenali žiadne scény, ktoré by súviseli s deskriptorom nahota. Vzhľadom na to považujeme označenie programu deskriptorom nahota, ktoré použil vysielateľ,

za nadbytočné. Vysielateľ tak podľa nášho názoru **mohol porušiť** ustanovenie **§ 62 ods. 6** zákona č. 264/2022 Z. z.

V priebehu trvania programu sme nezaznamenali žiadne obsahy, ktoré by odôvodňovali použitie deskriptorov diskriminácia a závislosť.

Na základe vyššie uvedeného sa domnievame, že označenie programu nevhodnosťou do 12 rokov, ako aj označenie deskriptorom násilie a strach bolo v súlade s vyhláškou č. 328/2023 Z. z. Zároveň sme toho názoru, že vysielateľ nesprávne uplatnil vyhlášku č. 328/2023 Z. z., keď pri označení programu použil deskriptor nahota, a to vzhľadom na absenciu scén zobrazujúcich nahotu.

Vzhľadom na znenie podnetu je zrejmé, že podávateľ nesúhlasí aj s časovým zaradením programu do vysielania. V zmysle vyhlášky č. 328/2023 Z. z., je však časovo obmedzené iba vysielanie programov a zložiek programovej služby, ktoré napíňajú kritériá nevhodnosti do 15 rokov (podľa **§ 14 ods. 3** ich možno vyselať v čase medzi 20:00 hod. až 06:00 hod.), alebo napíňajú kritériá nevhodnosti do 18 rokov (podľa **§ 14 ods. 1** ich možno vyselať v čase medzi 22:00 hod. až 06:00 hod.). Z uvedeného vyplýva, že program označený ako nevhodný pre skupinu maloletých do 12 rokov nemá časovú oponu, ktorá by neumožňovala jeho vysielanie.

\* \* \*

Podávateľ namietal aj možné porušenie **§ 62 ods. 1 písm. a) zákona č. 264/2022 Z. z.**, podľa ktorého: „Vysielateľ je povinný zabezpečiť, aby programy alebo iné zložky programovej služby, ktoré môžu narušiť fyzický, psychický alebo morálny vývin maloletých, boli sprístupnené iba takým spôsobom, aby maloletí nemohli takéto programy alebo iné zložky programovej služby za bežných okolností počuť ani vidieť, pričom podľa § 62 ods. 5 zákona č. 264/2022 Z. z. „zaradenie programu do vysielania v čase od 22.00 h do 6.00 h sa považuje za splnenie povinnosti podľa odseku 1 písm. a)“.

Z uvedených citácií vyplýva, že vysielateľ by mal znepriístupniť obsah, ktorý môže narušiť fyzický, psychický alebo morálny vývin maloletých, pričom jedným zo spôsobov je zaradenie do vysielania v čase od 22.00 h do 6.00 h. Takéto časové vymedzenie uvádza vyhláška č. 328/2023 Z. z. (vyššie spomínané ustanovenie **§ 14 ods. 1**) pre programy, ktoré obsahujú kritériá nevhodnosti do 18 rokov, z čoho vyplýva, že v prípade citovaného **§ 62 ods. 1 písm. a)** pôjde taktiež jednak o obsah spadajúci pod kritériá nevhodnosti do 18 rokov v zmysle vyhlášky č. 328/2023 Z. z. alebo o iný obsah (nešpecifikovaný vo vyhláške č. 328/2023 Z. z.), avšak obdobný z hľadiska jeho intenzity (v zmysle sily nevhodnosti). Ako sme však už skonštatovali vyššie, v monitorovanom programe sme nezaznamenali také nevhodné obsahy, ktoré by si vyžadovali prísnejšie označenie, t. j. žiadne obsahy nevhodné či už do 15 alebo 18 rokov, program preto mohol byť odvysielaný v danom čase, resp. nemusel byť odvysielaný v rámci časovej opony.

\* \* \*

Pri posudzovaní správnosti označenia programu vekovou vhodnosťou a príslušnými obsahovými deskriptormi je potrebné určiť, kto bol osobou uvádzajúcou daný komunikát na trh. Podľa ustanovenia **§ 12b ods. 1** zákona č. 40/2015 Z. z. je totiž osoba uvádzajúca označovaný komunikát na trh „...povinná určiť vekovú vhodnosť označovaného komunikátu a typy potenciálne škodlivého obsahu, podľa jednotného systému označovania alebo podľa akceptovaného systému označovania.“

Podľa verejne dostupných informácií uverejnených na webovej stránke <https://www.csfed.sk/film/684002-doktorka-alexandra/936040-season-1/prehľad/> bola predmetná epizóda *Lietajúci blázon* z 1. série seriálu *Doktorka Alexandra* vysielaná vo Francúzsku v roku 2018. Podľa **§ 43d ods. 1** zákona č. 40/2015 Z. z., cit.: „Do nadobudnutia účinnosti všeobecne záväzného právneho predpisu vydaného na základe **§ 12 ods. 2** tohto zákona zostáva v platnosti a účinnosti vyhláška Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. **589/2007 Z. z.**, ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov,

*multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania v znení neskorších predpisov.“ Všeobecne záväzným právnym predpisom vydaným na základe § 12 ods. 2 zákona č. 40/2015 Z. z. je vyhláška č. 328/2023 Z. z., ktorá nadobudla účinnosť dňa 1. 1. 2024. Predmetnú epizódu odvysielal vysielateľ Slovenská televízia a rozhlas na programovej službe Jednotka dňa 20. 1. 2026 o 20:31 hod., avšak na základe verejne dostupných zdrojov nevieme s istotou určiť, či vysielateľ Slovenská televízia a rozhlas ako prvý verejne rozširoval predmetný program po 1. 1. 2024, t. j. od nadobudnutia účinnosti vyhlášky č. 328/2023 Z. z., ktorá ustanovuje podrobnosti o uplatňovaní jednotného systému označovania. Z uvedených skutočností vyplýva, že Komisia môže začať správne konanie len voči vysielateľovi Slovenská televízia a rozhlas, keďže je vysielateľom, pri ktorom bolo preukázané odvysielanie predmetného programu dňa 20. 1. 2026 na programovej službe Jednotka a zároveň v čase posudzovania podnetu na preverenie fyzickej osoby zaevidovaného dňa 27. 1. 2026 pod č. 0107/SO/2026 nie je známa iná osoba, ktorá mala povinnosť určiť typy potenciálne škodlivého obsahu, ktoré sú v predmetnom programe obsiahnuté, podľa jednotného systému označovania, v zmysle § 12b ods. 1 zákona č. 40/2015 Z. z.*

\* \* \*

#### **ZÁVER:**

Vzhľadom na vyššie uvedené sa domnievame, že vysielateľ Slovenská televízia a rozhlas odvysielaním programu *Doktorka Alexandra* dňa 20. 1. 2026 o cca 20:31 hod. na programovej službe Jednotka mohol porušiť povinnosť ustanovenú v **§ 62 ods. 6 zákona č. 264/2022 Z. z.**

Zároveň navrhujeme podnet v časti týkajúcej sa časového zaraďovania programov do vysielania za **neopodstatnený**.

**Prepis/popis monitorovaného vysielania k Správe o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 264/2022 Z. z. (podnet na preverenie č. 0107/SO/2026)**

**Monitorované vysielanie:** *Doktorka Alexandra* (epizóda *Lietajúci blázon*)

**Deň vysielania:** 20. 1. 2026

**Čas vysielania:** 20:31 hod.

**JSO:**    

**Vysielanie bolo monitorované zo záznamu Rady.**

**časový kód záznamu o cca:**

**20:29:50 začiatok záznamu,** prebiehajúca reklama

obrazovo-zvukový predel

20:31:00 sponzorský odkaz Prostakan forte, neuromedic akut

**20:31:26 začiatok programu**

Doktorka Alexandra, Diana a Ludivine sú v saune. Tehotná Diana si špongiou ovlažuje krk. Alexandra sa pýta Diany, či sa zoznámili cez online zoznamku. Diana jej to potvrdí. Alexandra povie, že to nevedela. Ludivine zareaguje, že Diana im nič nepovie. Diana povie, že to takto dopadlo, čaká už dieťa a oni idú do Patagónie. Alexandra sa spýta kam a Ludivine zopakuje: „*Do Patagónie?*“ Diana odpovie že na ranč. Alexandra sa jej spýta, či žartuje a či jej to vyhovuje. Potom sa jej pýta, či dá v ústave výpoveď. Alexandra si myslí, že sa to nerobí, ak má najlepšie povolanie. Mobil zazvoní Alexandre v saune. Zodvihne ho a povie, že hneď príde. Povie Diane a Ludivine, že nejaký chlap si myslel, že je anjel a skočil z mosta. Rozlúči sa a odchádza preč.

Bežiace úvodné titulky. Záber zhora na most. Potom nasleduje záber na most, kamera sa pohybuje sprava doľava.

Alexandra prichádza autom na miesto nehody spolu so svojim asistentom Théom. Théo drží v rukách darčekovú krabicu. Alexandra vypne motor a spýta sa ho, čo si myslí o online zoznamkách. Théo odpovie, že je to trápne. Alexandra mu protirečí. Povie, že je to podľa nej praktické. Je to, ako keby nakupoval. Dodá, že aj Diana si tak našla chlapa. Théo povie, že láska môže byť niekedy bližšie, ako si myslíme. Pozerá sa na Alexandru a povie, že možno láska na nich číha za rohom. Hlavou sa trocha nakloní bližšie ku Alexandre. Vtom ona vystúpi z auta.

Alexandra sa privíta so svojim bratom Antoinom, policajným veliteľom. Za nimi uteká Théo. Antoine objasňuje Alexandre okolnosti prípadu. Hovorí, že ide o obeť, ktorá sa volá Samuel Sellam. Skočil z mosta a kričal, že poletí. Skončil vo vode.

**20:34:29**

Detailný záber zhora na bielu tvár Samuela, ktorý leží dolu hlavou a má otvorené oči. Je oblečený v saku a košeli na bielej zašpinenej plachte. Kamera sa pohybuje smerom nahor od Samuelovej tváre. Dramatická hudba v pozadí.

**20:34:37**

Alexandra čupí pri Samuelovom tele, ktorý leží dolu hlavou a má otvorené oči. Rukami v gumených rukaviciach sa ho dotýka na krku. Na druhej strane Samuelovho tela čupí Antoine.

Záber, ako Alexandra chytí rukou v rukavici Samuelovu ruku. Alexandra povie: „*Nechty ani pery nemá zmodrané.*“ Záber, ako Alexandra chytí Samuelovu spodnú peru svojou rukou. Popritom Alexandra pokračuje: „*V ústach nie je žiadna pena, skrátka biely utopenec.*“ Théo si čupne ku nej a povie, že jemu sa skôr zdá dozelená. Alexandra vysvetľuje, že sú dva typy utopených – modrí a bieli. Alexandra pokračuje: „*Tí modrí sa nadýchnu vody a im zaplaví priedušky, a udusia sa. A u tých bielych nastane smrť pri styku s vodou či predtým.*“

Théo sa jej spýta, či teda biely utopenec znamená, že ide o vraždu. Alexandra to poprie. Povie, že to nie je na 100%. Dodá, že môže ísť o termický šok, zástavu srdca. Antoine zodvihne Samuelovu ruku tak, že sa dotkne jeho rukáva. Na ruke má zrejme stopy krvi. Spýta sa Alexandry, či sú tie rany po úderoch. Alexandra si myslí, že to spôsobili prúdy vody, riečne živočíchy alebo také niečo. Antoine povie, že treba zistiť, či si vždy myslel, že je anjel alebo len teraz, keď skočil. Théo poznamená: „*Opäť dráma samotára.*“ Antoine namietne, že nie, pretože jeho žena bola pri tom. Povie, že ona je tam hore na moste. Záber na most.

Antoine požiada pani Sellamovú, aby mu povedala, čo sa tam stalo. V piatok po práci prišiel po ňu domov. Bol to taký ich rituál. Kráčali po moste a on zrazu povedal, že jej klamal, pretože on je v skutočnosti anjel. Alexandra sa jej spýta, či jej manžel nemal problémy, ako sú schizofrénia alebo depresia. Pani Sellamová povie, že je to vylúčené, pretože jej manžel bol najsilnejší človek na svete. Bol úplne vyrovnaný, uznávaný neurochirurg. Potom sa jej Antoine pýta, či sa v jeho živote neudialo niečo mimoriadne, čo by vysvetľovalo jeho záchvat šialenstva. Pani Sellamová odpovie, že v práci sa mu darilo a doma bolo všetko v poriadku. Potom sa spýta Alexandry, či sa človek môže zbláznit len tak. Pani Sellamová sa ospravedlní a rozplače.

Antoine sa pýta Alexandry, či je to jej jasné. Odpovie, že to mu povie o dve hodiny. Nechápe však jednu vec, prečo chcel Samuel lietať. Antoine predstavuje Alexandre svojho nového kolegu Louisa Pincého. Povie, že prišiel dnes ráno. Alexandra sa mu predstaví. Povie, že je súdna lekárka, Antoineho sestra, ale že inak je slušná. Louise odpovie: „*To sa uvidí.*“ A odíde.

Prestrih. Théo sa pýta Alexandry v aute, či ten darček, čo drží, je pre ňu. Nevedel, že má narodeniny. Théo sa jej spýta, či ho otvorí. Alexandra mu povie, že teraz treba otvoriť súrnejšie veci. Théo zatrasie krabicou a povie, že to čudne vonia.

#### **20:37:46**

Záber na chodidlo. Na palci je visačka s menom Samuel Sellam. Kamera sa posúva sprava doľava a ukazuje aj druhé chodidlo z boku. V pozadí hrá napätá, dramatická hudba.

#### **20:37:55**

Záber na Samuelovo telo na pitevnom stole. Má obnaženú hornú polovicu tela. Alexandra mu rukou v rukavici pohybuje jeho rukou a pozerá sa smerom na jeho tvár. Záber na jeho tvár z boku. Alexandra prejde k telu z druhej strany. Kamera sníma detailne jednu polovicu jeho tváre. Záber na jeho prsty, pod ktorými sú zrejme stopy krvi. Théo sa jej spýta, čo znamená jasné alebo nejasné. Alexandra odpovie: „*Úmrtie alebo vražda.*“ Skloní sa k Samuelovmu telu, pozerajúc sa naň a povie Théovi, aby jej ho pomohol zdvihnúť. Zdvihnú telo a na zátylku je vidno červenú škvrnu. Théo ukáže na škvrnu a spýta sa, čo to je. Záber na červenú škvrnu. Alexandra ho drží za hlavu a povie, že možno je to hlaveň pištole. Povie, že ho niekto ohrozoval a priložil mu zbraň ku krku. Telo položí do vodorovnej polohy. Alexandra skonštatuje, že asi to bude vražda.

Antoine príde za šéfom. Šéf mu oznámi, že prišla naňho sťažnosť zhora. Šéf hovorí, že vraj požičal služobný preukaz sestre a tá s ním vypočúvala nejaké dieťa. Antoine povie, že to nebol preukaz, ale stravovacia karta. Antoine sa ho spýta, či mu hrozí pokarhanie. Šéf mu odpovie, že asi nepozná ich šéfa, ktorý bol na finančnej kriminálke. Záber, ako si Louis za stolom uzamkne aktovku a dáva si ju k stolu na zem. Šéf povie: „*Sadista. A mäsiar.*“ Šéf vstáva zo stoličky. *Kríženec Attilu a Napoleona.* Záber, ako si Louis vyberá z nádoby jablko a položí si ho pred seba. Antoine sa spýta šéfa, či mu hrozí trest, zastavenie platu atď. Šéf hovorí, že ho chcú poslať pred disciplinárku a potom ho odvolať. Dodá, že nepriateľ je už pred bránami. Záber, ako Louis krája nožom jablko napoly. Antoine zatvorí za sebou dvere a odíde. Oprie sa o stôl a spýta sa oproti sediaceho Louisa, že kedy mu chce oznámiť, že je z inšpekcie. Louis prežúva v ústach jablko, keď ho prehltne, povie: „*Skôr či neskôr. Ale asi neskôr.*“ Antoine sa ho spýta, čo urobí, keď už aj on vie, kto je zač. Louis odpovie, že v prvom rade mu má prestať tykať. Antoine mu zase radí, aby mu vysvetlil, prečo ho naňho nasadili. Louis odpovie, že má za úlohu zistiť, aký má vzťah so sestrou. Antoine sa ho pýta, prečo mu to nepovedal a vydával sa za jeho

kolegu. Louis mu s úsmevom odpovie: „*Aby som vás mohol pozorovať, syn môj. Bojujem proti skorumpovaným policajtom a vo vojne je všetko dovolené.*“ Pokračuje, že využije to, čo má k dispozícii, vrátane podvodu, aby ukončil jeho nezákonnú spoluprácu. Povie, že keď vyšetrí jeho prípad, začne disciplinárne a trestné konanie proti jemu aj proti jeho sestre. Popritom si dá kúsok jablka do úst. Prestrih. Théo sa pýta Alexandry, načo sú jej zoznamky, keď je šarmantná a pôvabná. Alexandra mu to opätuje s tým, že ved' aj on. Nato mu povie, že dnes má super košeľu.

Ludivine s Alexandrou sedia pri Samuelovej mŕtvoľe prikrytej plachtou na pitevnom stole. Nad jeho hrudou držia nástroje. Stojí tam aj Théo s miskou v rukách. Alexandra sa jej pýta, či súhlasí s pitvou. Ludivine povie, že pitva je jednoznačná. Alexandra to potvrdí. Povie, že príčinou nebolo udusenie ani utopenie. Ludivine dodá, že zástava srdca.

#### **20:42:13**

Záber, v ktorom Ludivine nástrojom pritláča zakrvavenú gázu na telo. Ludivine položí gázu od krvi do misky, ktorú drží Théo. Alexandra požiada Théa, aby sa išiel pozrieť, či neprišli toxikologické testy. Théo položí misku so zakrvavenou gázou medzi nohy Samuelovej mŕtvolky. Alexandra podotkne, že aj tak má pocit, že im niečo uniká. Ludivine súhlasí, a povie, že unikne im Diana. Alexandra si myslí, že na ranči v Patagónii vydrží maximálne tak týždeň. Povie, že Dianu tam musia udržať, pretože ony všetky majú úžasnú prácu. Vtom vytryskne krv na jej okuliare. Dá si ich dole a Ludivine jej zotrie gázou stopy krvi z tváre.

Alexandra s Ludivine príde za Dianou. Alexandra jej povie, že majú príčinu. Samuela niekto prinútil užiť durman. Ludivine povie: „*Durman, bylina šamanov.* Alexandra dodá: „... *alebo bylina bláznov, mýtická bylka.*“

Alexandra sa pýta Diany, čo na to povie. Diana sa na pozerá a zrazu povie, že ten ranč je fascinujúci. Dodá, že to miesto sa volá Pohorie červených koní. A pozerá sa s pravítkom v ruke zasnene pred seba.

Antoine príde s Louisom do pitevne. Ludivine im oznámi, že išlo o zástavu srdca a Samuel sa otrávil durmanom. Ludivine pokračuje, že podľa testov pečene si ho dal do čaju.

#### **20:44:08**

Alexandra sa dotýka Samuelovej mŕtvolky na krku, ktorá je prikrytá plachtou s výnimkou hlavy a popritom hovorí, že podľa odtlačkov hlavne pištole na krku ho prinútili, aby to vypil.

Antoine povie, že zavolá prokurátorovi, že ide o vraždu. Alexandra mu ešte povie, že to nebol lekár. Zodvihne jeho ruku a povie, že má ruky záhradníka. A nerobil to, čo mal. Antoine skonštatuje, že mal 47 rokov. Jeho manželka tvrdí, že bol 20 rokov lekárom a pýta sa, či mohol tak dlho klamať.

Antoine zrazu povie, že zabudol Alexandre predstaviť ich nového kolegu z policajnej inšpekcie. Louis povie, že vyšetruje švindle ich oboch a ukáže popritom ukazovák na Antoina a Alexandru.

Alexandra povie Théovi, že ju už dlhší čas bolí palec na nohe. Musí ísť k lekárovi. Povie Théovi, že v nemocnici, kam idú, pracoval aj ten Samuel Sellam. Théo spomenie inšpekciu. Alexandra ho preruší, a zdôrazní, že ide o náhodu.

Nasadnú obaja aj so psom do auta. Na sedadle je krabica. Théo sa spýta Alexandry, či to nerozbalí. Alexandra súhlasí a povie mu, aby to otvoril. Théo vyberie z krabice veľký pohár. Alexandra sa na to pozrie a povie, že presne toto chcela. Théa napína.

Alexandra ukáže recepčnej v nemocnici fotku Samuela a spýta sa jej, či ho pozná. Recepčná spoznáva doktora Sellama. Aj druhá recepčná to potvrdí. Recepčná povie, že je to jeden z ich najmilších lekárov. Alexandra s Théom sa pýtajú upratovača, či pozná muža na fotografii. Upratovač prikývne a povie, že sa baví o futbale. Alexandra sa spýta primára na neurochirurgii, či si je istý, že u nich nepracuje lekár Samuel Sellam.

#### **20:47:02**

Alexandra sa spýta primára na neurochirurgii, či si je istý, že u nich nepracuje lekár Samuel Sellam. Primár odpovie, že si je istý. Nato mu Alexandra ukáže fotku Samuelovej tváre.

Primár si spomenie, že ho videl na endokrinológii. Ospravedlní sa, pretože mu zapípal pager a odíde. Dievča na vozíku drgne zrazu do Théa zozadu a povie, že má smiešnu košelu. Alexandra ukáže fotografiu doktorovi Frachonovi a spýta sa, či pozná toho muža. Povie, že to je doktor Sellam. Potom sa spýta Alexandry, či už nežije. Alexandra povie, že skočil do rieky. Doktor Frachon hovorí, že nikto by mu nechcel ublížiť, pretože to bol jeho priateľ a skvelý lekár. Alexandra sa ho pýta, či nebol Samuel aj záhradkár. Doktor Frachon to poprie. Povie, že na to nebol, ale miloval prácu. Nakoniec povie, že neverí tomu, že už nežije.

Alexandra s Théom idú po chodbe. Zrazu na ňu zakričí Antoine. Alexandra vezme pod pazuchu Théa a otočia sa opačným smerom. Alexandra zrazu uhryzne Théa do prsta. Théo zjojkuje. Louis sa ich pýta, čo tam robia. Alexandra odpovie, že je tam s kolegom, že ho uhryzol jej pes Pánko. Louis mu chytí ruku a povie, že to nie je hlboké. Potom Alexandra povie Louisovi, ukazujúc na jeho znamienko, či by sa viacej nemal starať o svoju pokožku. Je to jeho vec, ale povie, že to môže degenerovať. Louis sa znova pozrie na Théov ukazovák a povie, že akoby ho pohryzol človek. Théo povie Alexandre, že sa zbláznila a že ho to bolí. Alexandra povie, že ju to mrzí, ale ináč to nešlo. Alexandra ide ošetriť Théa, ktorý sedí v kufri auta. Popritom, ako ho Alexandra ošetruje, mu hovorí, že Samuel nebol lekárom, ale iba sa naň hral. Alexandra povie, že chodil do nemocnice, stretával sa s ľuďmi a hovoril s personálom. Alexandra tvrdí, Samuel klamal štruktúrovane, plánovane a veľmi dlho. Théo poznamená, že ho nikto k tomu nenútil. Alexandra povie, že možno sa k tomu donútil sám, ale v každom prípade to nemal ľahké.

Alexandra sa mu ospravedlní a žiada ho, aby pochopil, že s Pincém sú vo vojne. Théo si myslí, že stratil veľa krvi a bojí sa, že vykrváca. Vtom spadne na zem.

#### Ústav súdneho lekárstva, Bordeaux

Alexandra sa pýta Théa, ktorý leží na pohovke, či to ešte krváca. Théo povie, že nie, ale že nejde vždy len o kvantitu. Alexandra dodá, že niekedy áno. Pozerá sa do papierov a pýta sa ho, nech skúsi uhádnuť, čo našli pod nechtami anjela. Théo povie, že nedokáže rozmýšľať. Alexandra povie, že zvyšky korenkov, lesných húb a žabej kože. Théo si myslí, že možno bol zberateľ alebo maniak, ktorý pripravuje zvieratá. Alexandra dedukuje, že niekto, kto sa hrá na lekára, to nerobí. Podľa nej to bude skôr nejaká divná zábavka. Alexandra sa pýta, ako súvisí to, čo mal pod nechtami s tým, že predstieral kariéru neurochirurga. Povie, že musel viesť dvojaký život.

Antoine sedí za počítačom a hovorí Louisovi, že ich obeť nepracovala v nemocnici a nemala žiaden diplom. Antoinovi zazvonil telefón. Louis sa ho spýta, kto to bol. Antoine odpovie, že jeho žena. Louis skonštatuje, že hovoril krátko. Spýta sa ho, či mu prekáža, že je tam. Antoine to odôvodní tým, že manželka nie je zhovorčivá. Potom vstane zo stoličky a povie, že už musí ísť. Žena ho čaká s večerou. Louis sa pozrie na hodinky: „A to tak skoro?“ Antoine sa zasmieje, vezme si mobil a odíde.

Alexandra hovorí Antoinovi, že pod nechtami obete našli hlinu a žabiú kožu. Antoine sa jej spýta, čo z toho vyplýva. Alexandra odpovie, že bol častejšie so zvieratami a rastlinami ako s ľuďmi. Antoine potvrdí, že mala pravdu. Sellam nebol na výplatnej listine. Začal študovať medicínu, ale diplom nezískal. Alexandra skonštatuje, že to hral 20 rokov, a to je pekný výkon. Alexandra sa pýta, že čo robil, keď nebol v tej práci. Antoine sa pýta, čím sa živil. Alexandra ho doplní, či niekto vedel o jeho dokonalej hre.

#### **20:54:49**

Záber na chodidlo s visačkou zavesenou na palci. Kamera sa pohybuje sprava doľava. V zábere je vidieť aj druhé chodidlo.

#### **20:55:07**

Záber na Samuelovu hlavu z boku, ako leží na pitevnom stole. Alexandra mu rukou v rukavici mierne pootvorí ústa. Poznamená, že zuby mal v otrasnom stave.

Ludivine poznamená, že Samuel sa o seba nestaral. Alexandra namietne, že až na tie predné zuby, je to umenie predstierať vzhľad. Dodá, že koľko námahy ho to stálo, aby to udržal v tajnosti.

Zloží si okuliare a sadne si. Alexandra povie Ludivine, že sa prihlási na zoznamku. Ludivine zareaguje, že nemôžu ísť obe s Dianou do Patagónie. Alexandra jej sľúbi, že si nájde takého, čo bude bývať tam v okolí. Ludivine zapochybuje: „*Len aby!*“

Alexandra diktuje Ludivine text do zoznamky. Ludivine jej povie, že si má ujasniť svoj cieľ – akého muža hľadá, jeho vek a povolanie. Alexandra povie: „*Od 18 do 74?*“ Ludivine sa na ňu pozrie. Alexandra s úsmevom povie, že niektorí sú krásni aj po sedemdesiatke. Ludivine sa jej pýta na fyzické predpoklady mužov. Alexandra odpovie, že má rada černochoch aj aziatov, aj Arabov, aj blond, aj hnedých, a ryšavých tiež, odjakživa... Potom sa jej spýta na farbu očí. Alexandra odpovie, že čierne, hnedé, také, do ktorých sa celá ponorí. Ludivine sa jej nakoniec spýta, či určite hľadá muža. Alexandra odpovie: „*Vlastne máš pravdu, muž, to je predsa dosť obmedzujúce.*“ Ludivine sa zasmieje.

Záber, v ktorom sa mladé dievča pomaly prechádza v pitevni. Zdvihne visačku zavesenú na palci nohy, no vzápätí ju pustí. Poodhrnie plachtu, spod ktorej sa ukáže Samuelova tvár. Z vrecka si vyberie vatový tampón a približuje sa ním k jeho ústam. Vtom niečo zahrmoce. Vedľa spod plachty sa posadí Alexandra. Dievča sa zdesene pozerá. Spýta sa Alexandry, či je fantóm. Zsvieti lampu nad sebou a povie, že nie. Ukáže prstom na Samuelovo telo a povie, že ale on je mŕtvy. Že ho už netreba zabiť. Alexandra povie dievčaťu, že si odoberie vzorku zo Samuelových úst, a spýta sa, či chce genetický profil. Dievča s vatovým tampónom v ruke stále na ňu vyjavene pozerá. Alexandra povie, že ona ako malá zbožňovala márnice.

Alexandra jej začne vysvetľovať, že ak chce získať naozaj hodnotnú vzorku DNA, treba ju odobrať zo svalov, stehna či kosti. Dievča povie, že robí vedecký pokus, hľadá otca. Pozrie úkosom smerom dole a povie, že to bude on.

Alexandra prinesie Iggy plechovku a spýta sa, ako vie, že Samuel je jej otec. Alexandra pokračuje, že pravdepodobne má Iggy dôvod myslieť si, že Samuel je jej otec. Iggy povie, že mama o ňom zbiera všetky informácie. Alexandra si vypýta číslo na jej mamu a chce jej zavolať. Ubezpečí ju, že jej nič nepovie, ale jej mama sa určite o ňu bojí. Alexandra sa spýta na meno jej mamy. Iggy odpovie, že Lisa. Alexandra je zaskočená. Alexandra zavolá Antoinovi. Povie mu, že tam musí prísť, pretože je tam Lisina dcéra. Iggy sa poďakuje Alexandre, že ju nezatkne, pretože naposledy to bolo hrozné, keď udrela poliša. Iggy zahryzne do niečoho gumového a vloží to do priesvitného sáčika. Iggy sa pýta Alexandry, či sľubuje, že zistí, či je Samuel jej otcom.

Po chodbe kráča Antoine. Iggy pri odchode doňho narazí. Antoine sa pýta Alexandry, ako sa to decko mohlo dostať do ústavu. Alexandra odpovie, že bolo otvorené. Antoine sa pýta, či tam nikto nestráži. Odpovie, že načo, veď tam bola ona. Požiada Antoina, aby Iggy odviezol domov. Potom ho poprosí, aby sa nezaplietol zase s Lisou. Antoine povie, že to bolo dávno. Alexandra povie, že vtedy, keď ju stretol, mu ona ukradla srdce a rozbila na tisíc kúskov, až z neho boli konfety. Antoine pokýve hlavou a odíde preč.

Antoine zastaví auto. Iggy zostane sedieť v aute. Povie, že nejde domov. Antoine jej prikáže, aby vystúpila a išla domov. Znova jej povie, aby vystúpila z auta. Antoine zazvoní na zvonček pri dverách. Otvorí Lisa a spýta sa Iggy, či nie je u Kamily. Iggy bez slova vojde dovnútra. Lisa spýta: „*Antoine?*“ On sa spýta: „*Lisa?*“ Obaja sa na seba pozerajú.

Prestrih. Alexandra si číta inzeráty na zoznamke. Vedľa nej leží pes.

Lisa s Antoinom sú spolu v kuchyni. Antoine hovorí, že je rád, že má dcéru a že sa teší. Lisa spomína, že oni dvaja sa spoznali tesne po smrti bábätka a ona vtedy bola úplná troska. Povie, že potom sa narodila Iggy a ako vidí, nemá to s ňou ľahké. Lisa sa ho spýta, či dačo vyviedla. Antoine povie, že Iggy si vzala do hlavy, že istý Samuel Sellam je jej otec. Vysvetľuje Lise, že ten chlapík zomrel za podivných okolností a on to vyšetruje. Antoine ju ubezpečí, že Iggy s tým nič nemá, avšak možno mu Lisa povie, prečo si Iggy myslí, že Sellam je jej otec. Antoine sa spýta, či je Sellam jej otec. Lisa povie, že nie je. Iggy má otca, ale už sa dávno rozíšli. Antoine sa spýta Lisy, či poznala Sellama. Lisa potvrdí, že chodili spolu na vysokú školu, ale je to už vyše dvadsať rokov. Ukáže mu noviny, v ktorých sa písalo o Sellamovi. Keď prišla do Bordeaux, začala ho okamžite hľadať, aj na sociálnej sieti. Keď ho videla Iggy, začala si domýšľať. Antoine sa jej spýta, či sa s ním stretla. Lisa odpovie, že sa s ním nestretla, nemala kedy. Lisa sa potom spýta, ako zomrel. Antoine povie: „*Skočil z mosta, myslel si, že poletí.*“ Antoine povie Lise,

že sa nezmenila a že je stále krásna. Lisa sa ho spýta, či je ženatý, a či má deti. Antoine povie, že je ženatý a že má veľkého chlapca.

Prestrih. Ústav. Alexandra sa pozerá do mikroskopu. Théo tam vojde. Alexandra ho pozdraví. Théo sa spýta, ako vie, že to je on. Ona odpovie, že má veľmi dobrý čuch. Théo zdvihne ruku a čuchne si pod pazuchu. Alexandra mu povie, že jedna vec jej vrta v hlave. Pokračuje, že Samuel užíval pravidelne depakine, antiepileptikum, ale podľa rozboru pravého čelného laloku sa zdá, že epileptik vôbec nebol.

Alexandra s Théom idú za pani Sellamovou. Pozve ich dovnútra. Alexandra sa jej spýta, či jej manžel trpel epilepsiou. Pani Sellamová povie, že určite nie. Ukáže Alexandre recept, ktorý však podľa nej s epilepsiou nesúvisel. Alexandra to potvrdí, no pozastaví sa nad Samuelovým písmom. Okomentuje, že je zvláštne. Alexandra pochváli jej dom. Pani Sellamová povie, že Samuel bol veľmi štedrý človek. Doprial im so synom rozprávkový život. Alexandra pochváli záhradu. Spýta, či sa Samuel o ňu staral. Pani Sellamová povie, že Samuel nemal k tomu vzťah. Dodá, že to je jej hobby. Alexandra zbadá cez okno v záhrade Antoina s Louisom. Ospravedlní sa a v rýchlosti dodá, že už budú musieť ísť a že by im pomohla, ak by nepovedala o ich návšteve tým, ktorí ju teraz navštívia. Alexandra s Théom vylezú oknom von. Vzápätí zvoní Antoine s Louisom pri dverách domu pani Sellamovej. Alexandra spoza stromov zbadá Sellamovho syna. Povie Théovi, že s ním musí hovoriť. Navrhne Théovi, že ak sa bojí, nech ide preč. Alexandra pozdraví Mathieua, Samuelovho syna. Mathieu sa spýta, či je otcova kolegyňa. Povie, že áno. Pokračuje, že mama hovorila, že študuje medicínu. Mathieu povie, že nebude asi ako on, pretože nedokončil prvý ročník. Hovorí, že o týždeň má opravné skúšky a priznáva sa, že sa bojí. Théo povie, že bol na skúškach posledný, preto si musel vziať tanatológiu, čo nikto nechcel. Théo sa ho spýta, či jeho otec mal okrem práce nejaké záľuby. Mathieu povie, že sa im veľa venoval.

Antoine sa pýta pani Sellamovej, prečo tam prišli pred šestnástimi rokmi. Hovorí, že Samuel sa vtedy stal primárom oddelenia. Antoine povie, že určite pozná aj jeho kolegov. Pozná napr. doktora Frachona, ktorý ku nim chodil na obed. Louis jej povie otvorene, že jej muž nebol lekár. Pani Sellamová mu povie, že sa zbláznil. Louis povie, že im všetkým klamal a iba sa pretvaroval. Vstane zo stoličky a požiada ich, aby odišli preč.

Prestrih do záhrady. Théo sa pýta Mathieua, či si nevšimol na ňom niečo zvláštne. Zvuk buchnutia dverí. Théo sa rozbehne preč. Mathieu povie Alexandre, že raz ho videl vychádzať z vily s nejakou ženou. Alexandra sa ho spýta, či to povedal mame. Odpovie, že jej to nepovedal, pretože by ju to zničilo.

Antoine s Louisom nasadajú do auta. Louis povie, že neznáša klamstvo. Antoine zareaguje, že si to všimol, ale nebola to najlepšia metóda. Louis v aute dodá, že lepšia metóda ako tie jeho švindle so sestrou.

Théo sa pýta Diany, aký darček dala Alexandre, aby sa neopakoval. Diana povie: *„Fotky Číňana odsúdeného na smrť rozštvrtením... Postupné oddelenie končatín a odsúdený je pri plnom vedomí.* Théo sa jej pýta, či nemá nejaký iný nápad. Diana mu s úsmevom odpovie, že jej môže darovať nejaký svoj orgán alebo obličku. Théo sa spýta, či by sa potešila, ak by jej niekto podaroval šatku alebo šperk. Diana odpovie, že nikto, pretože by sa nepotešila. Prichádza tam Ludivine. Diana jej povie, že mladý je zaľúbený. Ludivine reaguje, že to je prvý, ktorého si Alexandra nechala tak dlho.

Alexandra hovorí Théovi, že zistila, že Mathieu údajne prekvapil svojho otca s nejakou ženou. Théo vyslovuje domnienku, že ide o dvojité život. Dve ženy, viacero detí, dve roboty, dva telefóny... Alexandra sa ho spýta, či videl, ako sa Mathieu triasol.

## **21:13:55**

Záber na Samuelovo telo prikryté plachtou, s výnimkou hlavy.

Alexandra hovorí Théovi nad mŕtvym telom, že Samuel užíval depakine, hoci nebol epileptik. Depakine sa však dá použiť aj na zmiernenie trasu. Alexandra si myslí vzhľadom na jeho písmo, že mal syndróm traslavých rúk. Rovnako ako jeho syn. Alexandra tvrdí, že je to genetické a dedičné. Alexandra konštatuje, že Samuel Sellam mal traslavé ruky a už dlho. Théo dopĺňa, že kvôli tomu sa nemohol stať chirurgom, pretože vedel, že nemôže operovať. Alexandra zrazu navrhne Théovi, či sa zajtra ráno

nepôjdu prejsť do lesa. Podá mu malý plastový sáčik a požiada ho, aby zistil, odkiaľ je tá hlina, čo mal Samuel za nechtami.

Záber, ako sedí Théo za počítačom. Na stole má rozložených veľa máp. Zrazu sa usmeje a nakreslí fixkou dačo do mapy.

Prestrih. Alexandra s Théom a psom kráčajú po lese. Alexandra pochváli Théa, že nečakala, že to hneď nájde. Alexandra sa pýta muža, ktorý si obzerá chrobáka v sáčiku, že aká je tam pôda. Muž odpovie, že ílovito-vápenatá. Potom sa ho spýta, či nepozná náhodou muža na fotke. Muž odpovie, že ide o jedného z bosorkiných priateľov, a ukáže, že bosorka býva na konci lesa.

Prestrih. Lisa je s Antoinom v aute. Spýta sa ho, či sa pamätá, že tam sa prvý raz stretli. Lisa sa ospravedlní, že ju mrzí, že odišla bez slova a bez rozlúčky, ale po smrti bábätko nevedela ostať vo vzťahu. Antoine povie, že to pochopil, ale až neskôr, a teraz je to už jedno. Hovorí, že chcel ísť za ňou do Montpellier, ale stretol Veroniku. Lisa sa ho spýta, či je šťastný. Povie, že veľmi. Dodá: „*Najmä teraz.*“ Obaja sa na seba pozerajú.

Théo upozorňuje Alexandru cestou k bosorkinmu domu, že by sa mali vrátiť kvôli inšpekcii. Alexandra mu povie, že chlapani v jeho veku sa bosoriek neboja. Théo prisvedčí, že nie. A hlavne neverí na ženy so špicatými nechtami, čo chcú otráviť deti odvarom z mandragory.

Alexandra zaklope na dvere domu. Otvorí im žena, ktorá má na krku veľa náhrdelníkov. Žena sa ich spýta, kto sú. Alexandra odpovie, že sú z organizácie na ochranu obojživelníkov. Žena prisvedčí, že tam majú veľmi pekné druhy. Povie im, aby si sadli vonku, že príde za nimi. Všetci traja sedia na deke. Bosorka povie, že Samuel bol zvláštny. Alexandra sa jej pýta, či ho poznala dobre. Bosorka povie, že v ľuďoch sa nedá vyznať. Rozpráva im, ako prišiel za ňou a chcel sa priučiť botanike. Hovorí, že Samuela zaujímali názvy rastlín a aj ich účinky. Bosorka hovorí, že ani nevie, či bol ženatý alebo či mal deti. Povie, že mu videla až do duše. Théo sa s upreným pohľadom na ňu spýta, či ho zakliala. Bosorka povie, že mu ukázala určité rastliny, ktoré nám pomôžu zbaviť sa mentálnych pút. Dodá, že to sa mu nepáčilo a nechcel pokračovať.

Alexandra sa spýta prečo. Bosorka odpovie, že s tým vraj mal dosť negatívny zážitok. Medzitým Théo vyleje za seba tekutinu z pohára, ktorú mu doň naliala Bosorka. Bosorka pokračuje, že Samuela ťažilo bremeno a chcel sa ho zbaviť, ale prilepilo sa mu k telu. Alexandra spozná durman v záhrade. Bosorka povie, že Samuel bol na to odborník. Povie, že durman rastie takmer všade, ale je jedovatý. Alexandra sa jej poďakuje a rozlúčia sa. Théo povie, že teraz už vedia, kto otrávil Samuela. Alexandra namieta, že prečo by to bosorka robila. Alexandru by skôr zaujímalo, že akého bremena sa nevedel zbaviť. Théo si myslí, že to mohlo byť klamstvo. Ponúkne jej vajíčko, ktoré pripravil. Alexandra povie, aby sa nehneval, pretože mama jej chystá narodeninovú oslavu. Musí už ísť a rozlúči sa s ním. Théo s vajíčkom v ruke sa pozerá, ako odchádza.

Prestrih. Alexandra príde aj so psom k mame. Mama sa tvári, že tam ešte nikto nie je. Zrazu sa objaví Antoine s Veronikou. Všetci sa spolu privítajú. Pripijú si na Alexandru a mama jej zaželá všetko najlepšie, veľa šťastia, zdravia a detí. Mama jej podaruje zásteru. Alexandra s Antoinom fajčia na balkóne. Alexandra mu hovorí, že Iggy nie je Samuelova dcéra. Potom sa pýta brata, či sa stretol s Lisou a aká je. Odpovie, že je úprimná, vyrovnaná, úžasná, a že to ním ani trochu nepohlo. Potom sa jej spýta na jej lásky.

Alexandra povedala Antoinovi, že sa prihlásila na online zoznamku. Antoine na to reagoval prekvapene a pýtal sa ďalej. Alexandra uviedla, že jej prišli dve odpovede – prvá bola od muža, ktorý sa jej pýtal, či sa spolu vyspia, pričom bolo zrejmé, že tým nemyslel iba spánok, a druhý sa jej začal pýtať ďalšiu otázku. V tom ich prerušila Veronika otázkou, či nefajčia, na čo Alexandra odpovedala, že nie, len sa rozprávajú.

Ústav. Alexandra povie Diane a Ludivine, že si našla chlapa cez internet. Povie, že preparuje zvieratá, hlavne líšky a vydry. Diana je zvedavá, ako vyzerá. Ludivine sa spýta, či nemá na profile fotku. Alexandra povie, že na profile je krtko a je krásne vypchatý. Ludivine jej radí, aby si vypýtala od neho fotku. Alexandra povie, že oslava bola nanič, a brat sa jej nepozdáva. Je si istá, že sa zamiloval.

Antoine píše správu do mobilu. Louis sa nakláňa ponad stôl. Antoine ho požiada, aby ho prestal pozorovať.

Alexandra ide s Théom po ulici. Théo sa jej pýta, prečo mlčí. Odpovedá, že sa snaží pochopiť, prečo Samuel 20 rokov klamal. Alexandra zbadá oproti Louisa, ako kráča s taškou v ruke. Odtiahne ho, aby ich nevidel. Alexandra ho drží tesne pri sebe. Théo sa jej spýta, čo sa deje. Odpovie, že to je ten z inšpekcie. Keď Louis prejde, obaja vyjdú z vchodu. Alexandra povie, že za rohom bývajú Sellamovi rodičia.

Alexandra povie Sellamovej mame, že je Sellamova kolegyňa, súdna lekárka. Predstaví jej Théa ako svojho asistenta. Na stene visí Sellamov diplom z medicíny. Alexandra poznamená, že musí byť naňho hrdá. Sellamova mama povie, že jeho úspech bol hotový zázrak. O jeho bratovi sa vyjadrí, že je to zložitejšie. Théo poznamená, že vyrastať v tieni veľkého lekára nebolo pre jeho brata ľahké. Alexandra sa jej spýta, či jeho brat nemohol žiarliť na Samuela až tak, že... nedokončí. Sellamova mama ju preruší a povie, že jeho brat je už tri roky vo väzení. Alexandra sa jej spýta, či Samuel naozaj miloval svoju ženu. Mama odpovie, že ju zbožňoval a aj svojho syna. Zbožňoval aj ich a všetkých zahŕňal láskou. Rozplače sa.

Alexandra s Théom sú v aute. Alexandra má na hlave čiernu parochňu. Rúžuje sa červeným rúžom. Sú na mieste, kde Mathieu videl svojho otca s inou ženou. Alexandra mu povie, aby ju tam Théo počkal, lebo Antoine sa s tým inšpektorom na krku úplne zbláznil. S Théovým vzhľadom by si ich tam niekto všimol. Théo si nastaví zrkadlo a obzerá sa v ňom.

Žena otvorí Alexandre. Alexandra jej ukáže Samuelovu fotku. Spýta sa je, či ho pozná, pretože si myslí, že tam chodí. Povie, že ho nepozná. Alexandra sa spýta, či nepozná ani Samuela Sellama. Žena povie, že ani toho a že ak Alexandra znova príde, zavolá políciu. Vzápätí zabuchne dvere.

Alexandra nasadne do auta. Povie Théovi, že tá žena niečo skrýva, ale určite Samuela pozná. Spozna stromov ďalekohľadom pozorujú ženin dom. Vidia, ako si žena vyzlečie tričko. Théo sa domnieva, že žena možno vydržiavala Samuela. Pozorujú, ako si žena zapína zips na modrej kombinéze.

Ludivine zavolá na Alexandru, ktorá vojde do jej kancelárie. Ludivine zabuchne Théovi pred nosom dvere. Ludivine ukáže Alexandre kovbojské čižmy, ktoré by mali Dianu schladiť, aby ostala. Alexandra si myslí, že to treba skúsiť, aby Diana začala o odchode pochybovať.

Ludivine položí Diane na stôl kovbojské čižmy. Povie, že to je darček a príprava na nový život. Diana si kovbojky s povzdychom naťahuje na nohy. Potom si vyloží nohy s kovbojkami na stôl.

### **21:31:35**

Záber, v ktorom Théo prikryje Samuelovu hrud' a hlavu plachtou.

Alexandra prišla nato, čo znamená koža ropuchy pod Samuelovými nechtami. Vysvetľuje Théovi, že bufotenín je halucinogénny alkaloid, ktorý zo seba vylučujú viaceré rastlinné aj zvieracie druhy. Pokračuje, že bufotenín je aj psychotropná látka, ktorá vyvoláva u človeka zmenu jeho vedomia. Théo sa spýta Alexandry, či si myslí, že tá žena v skafandri kozmonauta tam má nejaké ilegálne laboratórium. Alexandra prisvedčí, že je to možné. Myslí si, že keď Sellam pochopí, že nebude chirurg, zháňa peniaze. Keďže jeho brat je vo väzení, je jedinou nádejou jeho rodičov. Rozhodne sa klamať. Théo povie, že občas sme schopní všetkého, aby sme nesklamali blízkych. Alexandra pokračuje, že preto nikomu nepovie, že sa mu trasú ruky. Théo hovorí, že využije vedomosti z chémie, zlepši sa v botanike a Alexandra doplní, že ponúkne služby podnikateľke, ktorá ho za to štedro odmeňuje. Théo prisvedčí a spýta sa, čo vyrábajú.

Iggy príde za Alexandrou. Posadí sa a pýta sa na ten DNA test. Alexandra odpovie, že ľutuje, ale Samuel Sellam nie je jej otec. Iggy si vzdychne. Alexandra jej ponúkne koláč. Povie, že piekla závin. Iggy si dá kúsok do úst a vzápätí to vyplúje. Povie, že je to odporné. Alexandra povie, že je prvá, komu nechutí. Iggy povie, že odkedy mama videla ten článok v novinách o Sellamovi, je divná. Pokračuje, že keď videla ten článok, o pár dní nato sa rozhodla, že idú do Bordeaux. Alexandra sa spýta, či len tak bez dôvodu.

Iggy odpovie, že tam žil ich dedko a v lete tam chodili, ale už zomrel. Iggy skonštatuje, že vždy, keď je im niekde dobre, jej mama chce odísť inam. Iggy tvrdí, že jej otec nie je jej otec. Je vysoký, štíhly a má modré oči. Je presvedčená, že to nie je jej otec.

Antoine s policajným tímom vtrhnú so zbraňami do domu. Ženu v kombinéze odvedú. Antoine ukazuje sestre laboratórium. Alexandra listuje v knihe. Antoine zoberie malú nádobku a pýta sa sestry, prečo je tam napísané med. Alexandra, pozerajúc sa na nádobku, povie, že je to med, ale je falošný, pretože je zriedený sirupom, a ten je zakázaný. Môže to zistiť pomocou sacharózy. Alexandra si pozerá knihu so vzorcami. Alexandra povie, že sacharózu nahradili hydrolyzovaným škrobom, ktorý zákon nezakazuje. Antoine sa pýta, či to laboratórium je pre doping alebo niečo také. Alexandra prisvedčí. Dodá, že musíš byť dobrý chemik, aby si upravil molekuly, a neporušil tým zákon. Antoine skonštatuje, že ide o falošných chemikov, ktorí predávali vzorce. Povie, že teraz už vedia, čím sa živil Samuel Sellam.

Antoine s Alexandrou odchádzajú z domu. Alexandra hovorí bratovi, že sa stretla s Iggy, Lisinou dcérou. Povie, že je Iggy je dosť stratená. Iggy prezradila Alexandre, že Lisa prišla do Bordeaux potom, čo sa o Sellamovi dočítala v novinách. Vysvetľuje mu, že to nie je náhoda, keď si Iggy myslela, že Sellam je jej otec. Videla, ako jej matka zbierala o ňom informácie. Hovorí, že potom sa sem presťahovali a o pár mesiacov bol mŕtvy. Antoine sa vyjadrí, že je to smiešne – prečo by to Lisa robila a aký by mala motív. Alexandra si myslí, že možno spolu niečo mali. Alexandra radí Antoinovi, aby sa od nej držal. Pobožkajú sa na líce a Alexandra nasadne do auta.

Antoine schádza po schodoch. Louis zablahoželá Antoinovi k jeho úlovku a rukou ho zastaví. Pýta sa ho, ako vedel o laboratóriu, o prepojení medzi Sellamom a tou ženou v kombinéze. Antoine odpovie, že k tej žene ho priviedol jeho čuch. Obíde ho a pokračuje po schodoch.

Antoine vypočúva podozrivú ženu. Žena namietne, že nechápe, prečo ju tam držia, pretože nerobí nič ilegálne. Antoine povie, že sa pozrel na legislatívu ohľadom medu. Povie je, že nahradila sacharózu hydrolyzovaným škrobom. Je to legálne, a kým sa tomu kontrolóri prispôbili, tak si našla trochu iný postup. Žena so založeným rukami pred sebou sa pýta, že ak je to legálne, prečo je tam. Antoine povie, že jej chemik je mŕtvy, pretože ho niekto otrávil durmanom, a to je nelegálne. Záber na Louisa, ktorý cez slúchadlá počúva ich rozhovor. Antoine dodá, že jedy sú predsa oblasť, v ktorej sa ona vyzná.

Antoine ukazuje žene Samuelove fotky. Pýta sa jej, koľko rokov sa poznali. Odpovie, že pätnásť. Žena však povie, že o jeho osobnom živote nič nevie.

#### **21:39:41**

Záber na Samuelove posmrtné fotografie, ktoré žena drží v rukách. Na jednej fotke je zobrazený do pol hrude, zboku, oblečený, a na druhej je zobrazený spredu, leží na plachte a je takisto oblečený.

Antoine sa jej pýta, či vedela, že sa Samuel vydáva za lekára. Odpovie, že nie. Antoine sa pýta, koľko bral za mesiac. Žena odpovie, že 25 tisíc. Antoine sa pýta, čo robil s toľkými peniazmi. Žena povie, že niečo si odkladal. Antoine sa pýta kam, pre koho a načo. Žena si myslí, že odkladal pre nejakú ženu, ktorej asi v minulosti ublížil.

Zrazu do miestnosti vojde Louis. Louis sa pýta ženy, či nevidela v okolí štíhlu blondínu s polodlhými vlasmi. Odpovie, že nie, pretože tá, čo tam bola naposledy, mala krátke čierne vlasy. Žena sa spýta na Samuelovo meno, lebo chce vedieť, kto to bol.

Antoine volá Alexandre. Informuje ju, že Samuel asi platil nejakej žene. Alexandra sa ho pýta, či tá žena sa nevolala náhodou Lu. Alexandra si myslí, že očividne nejakej žene ublížil. Znova mu pripomenie, aby sa držal ďalej od Lisy. Antoine skončí s ňou hovor. Lisa je vedľa neho. Spolu sa prechádzajú.

#### **21:41:35**

Antoine sa pýta Lisy: „Ešte som sa ťa to nespýtal, ale prečo si prišla do Bordeaux?“

Lisa odpovie: „Lebo je to úžasné mesto, má fajn klímu, oceán...“

Antoine skonštatuje: „Hm, aj Montpellier je pekné mesto.“

Lisa mu povie: „Prečo sa na to pýtaš?“

Antoine odpovedá: „Nuž, lebo je to zvláštne pristahovať sa niekam, kde človek nemá žiadne zázemie.“  
Lisa namietne: „Ale ja ho tu predsa mám.“  
Antoine odpovedá: „Áno, tvoj otec, ale ten je už mŕtvy.“  
Lisa mu povie: „Antoine, ty to nechápeš? Prišla som kvôli tebe, kvôli nikomu inému.“ Položí mu ruku na jeho hrud'.  
Chytí ho rukami okolo jeho hlavy a pobožká ho. Bozkávajú sa. Antoine ju chytí rukou okolo jej hlavy a bozkáva ju silnejšie.

Alexandra volá Dianu a Ludivine, aby prišli za ňou. Diana ide v kovbojkách. Povie Ludivine, že si ich nemôže vyzuť. Alexandra im hovorí, že Iggy sa mýlila v tom, že Samuel je jej otec. Diana jej povie, že to už im povedala. Alexandra pokračuje, že Iggy mala v jednej veci pravdu – jej otec nie je jej skutočný otec. Alexandra povie: „Jej otec, skutočný otec, je Antoine!“ Všetky sa pozerajú do počítača na výsledky testu.

Prestrih na Antoina a Lisu, ako sa prechádzajú. Lisa položí obe ruky na Antoinovu hrud'. Stoja s hlavami opretými o seba. Antoine sa priblíži k jej ústam. Ona sa usmeje a dotkne rukou jeho tváre. Lisa sa potom odtiahne a odíde, Antoine si povzdychne a odchádza.

Diana radí Alexandre, aby pri rozhovore s Antoinom o tom, že Iggy je jeho dcéra, to zjemnila alebo prikrášlila. Ludivine jej hovorí, že ho musí pripraviť a povedať mu niečo pozitívne o rodičovstve. Diana súhlasí. Ludivine pokračuje, že má Antoinovi povedať, že mať syna a dcéru je výsada kráľov. Diana jej odporúča, aby si Antoina najprv trochu predvarila. Alexandra prikývne a povie, že mu to nemôže povedať po lopate.

Potom im Alexandra ukáže fotku muža zo zoznamky. Povie, že o dva dni majú rande s večerou. Dodá, že navyše je zberateľ starých dáždnikov. Alexandra, keď prstami zväčší jeho fotku, skonštatuje, že je pre ňu stvorený.

Antoine prišiel za Alexandrou. Povie jej, že sa zamiloval. Lisa má všetko, čo on miluje. Antoine povie, že si to vyčíta. Prosí Alexandru aby mu pomohla. Ona mu radí, aby Lise povedal, že to bola hlúposť, a nechal ju tak.  
Antoine povie, že to nie je ľahké, pretože ju miluje. Alexandra poznamená, že je tam aj iný problém. Potom mu začne hovoriť o zázraku života a nakoniec povie, že Iggy je jeho dcéra. Antoine sa na ňu bez slova pozerá.

Iggy sa spýta Antoina, ktorý sedí oproti nej s Alexandrou na terase, či je on jej otec – poliš.

**21:46:47**

Antoine hovorí Iggy: „Rodinu si nevyberieš, to nie, aj preto máš modré vlasy.“  
Iggy mu odpovie: „Do riti!“

Iggy sa ich spýta, či to mama vie. Alexandra jej povie, že oni to nevedia, a že o tom práve chceli hovoriť. Dodá, že chcú zistiť, prečo jej mama prišla do Bordeaux. Podľa nej sú len dve možnosti.  
Antoine povie, že buď prišla kvôli nemu a Iggy a Alexandra dodá, že alebo kvôli Sellamovi. Iggy povie, že je to ako zlý sen. Antoine sa jej pýta, či vie niečo o dieťati, o ktoré mama prišla. Iggy povie, že stále ju strašil duch sestry, ktorá sa volala Lu.

Antoine ide s Alexandrou po ulici. Alexandra sumarizuje fakty, ktoré vedia. Zrazu sa Antoine spýta Alexandry, či si myslí, že sa dajú s Iggy dokopy. Pýta sa jej, ako môže žiť s dieťaťom, ktoré nepozná. Alexandra ho chytí popod pazuchu a povie, že to naozaj netuší. Zvuk bijúcich zvonov.

**21:48:25**

Záber na hlavu Samuela, telo leží na stole prikrýté plachtou. Dramatická hudba v pozadí. Alexandra vstane od stola. Príde k stolu, na ktorom leží Samuelovo telo. Nejasný záber na jeho profil. Spýta sa ho,

čo ho ťažilo a čo mal na svedomí. Záber, ako sedí Alexandra z boku nad Samuelovým telom, ktoré je s výnimkou hlavy prikryté plachtou.

Diana povie Alexandre a Ludivine, že odchádza. Ludivine dodá, že to je jej chyba, pretože je to kvôli tým čižmám.

Antoine vypočúva Lisu. Lisa povie, že Sellam zabil jej dieťa Lu. Lisa spomína, že so Samuelom boli dobrí priatelia a strávili spolu večer. Dievčatko spalo a odrazu sa začala dusiť. Lisa ho prosila, aby zasiahol, a on tam iba stál s rukami vo vreckách. Keď lise povedal, aby zavolala sanitku, vtedy pochopila, že nie je lekár. Sanitka prišla neskoro. On plakal a ospravedlňoval sa. Lisa mu povedala, že ho viac nechce vidieť. Počula o ňom, až keď videla tie noviny. Antoine povie, že sa ho rozhodla vyhľadať a pomstiť sa. Lisa priznáva, že ho chcela zabiť, ale nezabila ho. Nepovedala mu to, lebo by jej neuveril. Bola na psychiatrii, mala depresie, takže je ideálna páchatelka. Lisa sa však nechcela prizerať, ako všetkým klame, že je lekárom. Nezniesla to a povedala to jeho žene.

Antoine príde za pani Sellamovou. Spomína si, že najprv Lise neverila ani slovo. Začala pátrať. V počítači mu našla objednávky falošných diplomov z medicíny. Ich syna vyhodili zo skúšok v prvom ročníku. Snažil sa, aby sa vyrovnal svojmu otcovi. Antoine doplní, že určite mu to zazlievala. Pani Sellamová povie, že manžela znenávidela. Žila v klamstve 20 rokov v tieni muža, ktorého všetci obdivujú, a pritom je to fiktívna postava. Pokračuje, že minulý piatok ho počkala. On ju naučil, ako sa dá rozpoznať durman. Záber, v ktorom pani Sellamová drtí durman v hrnci pomocou mažiaru.

#### **21:53:54**

Záber, v ktorom Samuel stojí pri okne s pohárom v ruke. Zdvihne ho k ústam a čuchne doň. Pani Sellamová popritom hovorí: *„Vzala som zbraň po otcovi a donútila som ho,... Záber, v ktorom pani Sellamová mieri na Samuela zbraňou z boku. Priloží mu na krk hlaveň.... aby to celé vypil až do dna. Keby ste len vedeli, ako som toho muža milovala. Mohol mi to predsa povedať. Odpustila by som mu.“* Lyrická hudba v pozadí. Antoine sa na ňu súcitne pozerá. Pani Sellamová sklopí oči.

Iggy čaká pred policajnou budovou. Antoine vystúpi z auta. Iggy ho pozdraví. Oznámi mu, že prespí uňho. Povie, že mama je preč a že sa išla liečiť do Indie. Iggy mu hovorí: *„Vraj mám ísť k otcovi, keď už viem, kto je to.“* Antoine sa spýta, či je to vtip. Záber, v ktorom ich Louis fotí spoza okna.

#### **21:55:28**

Záber z diaľky, z boku na Samuelovo telo prikryté plachtou s výnimkou jeho hlavy. Alexandra si dáva dole gumené rukavice. Podíde bližšie k jeho telu, pozerá sa naňho a prikryje mu hlavu plachtou. Popritom povie: *„Aká škoda.“*

Zrazu sa tam objaví Théo a povie, že má pre Alexandru darček k narodeninám. Alexandra sa poteší. Vytiahne vysušenú ropuchu. Théo to upresní, že je to peňaženka z ropuchy. Alexandra sa poďakuje Théovi a povie, že je dojatá. Pobožká ho na líca a povie, že uteká na rande.

Pánko naskočí do auta. Louis sa zakráda poza auto. Potom povie Alexandre, že sa prišiel poďakovať. Alexandra sa spýta, či za prínos k vyšetrovaniu. Dodá, že je to normálne, keďže je v službách štátu. Louis sa jej ironicky poďakuje za to, že si z neho robí blázna. Alexandra odpovie, že ju to nestojí žiadnu námahu. Potom sa ospravedlní a povie, že má teraz stretnutie. Louis sa jej zahľadí do tváre a spýta sa, či si myslí, že pre ňu neplatia zákony. Tvrdí, že jej dokáže pravý opak. Dodá, že nakoniec bude šťastná, ak ju nezavrú. Alexandra mu povie, že dobre, ale ocenila by, keby jej dal dnes večer pokoj.

Alexandra hovorí Diane a Ludivine, že by už mala ísť na rande, a že mešká. Požiada ich, aby jej pomohli s výberom oblečenia.

Záber na muža zo zoznamky, ako ťuká do mobilu. Prestrih, ako si Alexandra vyberá oblečenie. Diana a Ludivine ho hodnotia.

**21:57:50**

Diana nájde ružový kúsok oblečenia a hovorí Alexandre: „Počkaj, ale ved' to je moje!“

Alexandra sa jej spýta: „Hmm, nepožičala si mi to?“

Diana jej odpovie: „Šibe ti?“

Alexandra odpovie: „To bolo dávno, bože.“

Ludivine podá Alexandre ďalšie šaty. Záber, v ktorom muž zo zoznamky sedí a pred sebou má pohár s oranžovou tekutinou. Pozrie sa na hodinky.

Alexandra sa ukáže Diane a Ludivine v bielo-modrej kombinácii. Obidve zhodnotia, že je dokonalá. Záber na muža zo zoznamky, ktorý má pred sebou na stole poskladané papierové vtáčiky a takmer dopitý pohár. Pozerá sa do mobilu.

Antoine s Iggy prídu za Alexandrou. Tá sa akurát chystá odísť na rande. Antoine sa jej spýta, či u nej môže Iggy zatiaľ zostať, kým pripraví Veroniku na to, že Iggy je jeho dcéra. Alexandra si zloží tašku z pleca a povie, že samozrejme.

Záber na muža zo zoznamky, ktorý sa zodvihne a odíde.

Iggy si podopiera rukami hlavu. Alexandra si ku nej sadne a povie, že to zvládne.

**22:00:10 koniec programu**

22:00:12 sponzorský odkaz Neuromedic akut, Prostakan forte  
obrazovo-zvukový predel

22:00:38 – 22:01:03 reklama  
obrazovo-zvukový predel

upútavkový blok

**22:04:59 koniec záznamu**

**Pracovný materiál Kancelárie Rady**  
**na rokovanie Komisie na ochranu maloletých dňa 24. 3. 2026**

**Správa o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 264/2022 Z. z.**

**Podnet na preverenie č.: 0012/SO/2026 (predch. č. 0197/SO/2025)**

**Programová služba: JOJ**

**Vysielateľ: MAC TV s.r.o.**

**Číslo autorizácie vysielania: AT/10**

Na základe záverov uvedených v správe Kancelária Rady pripravila nasledujúce uznesenie:

**Návrh uznesenia:**

Komisia na ochranu maloletých ako orgán príslušný v oblasti ochrany maloletých podľa § 108 ods. 3 zákona č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách (ďalej len „zákon č. 264/2022 Z. z.“) a podľa § 14a zákona č. 40/2015 Z. z. o audiovizíi ako orgán príslušný v oblasti ochrany maloletých pri uplatňovaní jednotného systému označovania podľa § 12 zákona č. 40/2015 Z. z. o audiovizíi preverila podnet na preverenie evidovaný pod č. 0012/SO/2026 (predch. č. 0197/SO/2025) smerujúci voči vysielaniu programovej služby JOJ vysielateľa MAC TV s.r.o. a uznala podnet na preverenie za **neopodstatnený**.

**Úloha:**


Kancelária Rady informuje podávateľa podnetu na preverenie o výsledku preverenia podnetu.

**T: 7. 4. 2026**

**Z: AO**

## Kancelária Rady pre mediálne služby

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Komisie na ochranu maloletých dňa 24. 3. 2026

Podnet na preverenie č.	0012/SO/2026 (predch. č. 0197/SO/2025) zaevidovaný dňa 29. 12. 2025
Podávateľ:	fyzická osoba
Predmet podnetu:	<i>Šialená noc</i>
Deň a čas vysielania:	21. 12. 2025 20:41 hod.
Označenie podľa JSO:	
Programová služba:	JOJ
Vysielateľ:	MAC TV s.r.o.
Číslo autorizácie:	AT/10

Dátum: 18. 3. 2026

## **OBSAH PODNETU:**

„Vo filme Šialená noc bolo použité brutálne násilie, nevhodné pre maloletých divákov. Aj dospelí sme boli zhrozený z takej brutality počas celého filmu.“

## **PRÁVNE VÝCHODISKÁ POSUDZOVANIA:**

**Zákon č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách (ďalej len „zákon č. 264/2022 Z. z.“):**

### **§ 62 Ochrana maloletých**

(1) „Vysielateľ a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie sú povinní zabezpečiť, aby programy alebo iné zložky programovej služby alebo audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie, ktoré

a) môžu narušiť fyzický, psychický alebo morálny vývin maloletých, boli sprístupnené iba takým spôsobom, aby maloletí nemohli takéto programy alebo iné zložky programovej služby alebo audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie za bežných okolností počuť ani vidieť,

(2) Maloletý na účely tohto zákona je osoba mladšia ako 18 rokov veku.

(5) Zaradenie programu do vysielania v čase od 22.00 h do 6.00 h sa považuje za splnenie povinnosti podľa odseku 1 písm. a).

(6) Vysielateľ a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie sú povinní dôsledne uplatňovať jednotný systém označovania<sup>41)</sup> alebo iný akceptovaný systém označovania.<sup>42)</sup>

(9) Vysielateľ je povinný uverejniť označenie vekovej vhodnosti vysielaného programu a typ potenciálne škodlivého obsahu, ktorý je v ňom obsiahnutý

a) pri vysielaní programu a pri vysielaní upútavky na program; upútavka na program sa označuje rovnako ako program, na ktorý sa vzťahuje,

(11) Vysielateľ programovej služby je povinný zohľadniť časové zaradenie programov alebo iných zložiek programovej služby, ak má naň vplyv určená veková vhodnosť programov a typ potenciálne škodlivého obsahu, ktorý je v ňom obsiahnutý.“

**Vyhláška Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. 328/2023 Z. z. o jednotnom systéme označovania a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „vyhláška č. 328/2023 Z. z.“):**

### **§ 1 Obsahový deskriptor násilie a prislúchajúca veková vhodnosť**

1) „Audiovizuálne dielo, multimediatálne dielo, program televíznej programovej služby a program audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie (ďalej len „označovaný komunikát“) sa klasifikuje deskriptorom typu potenciálne škodlivého obsahu jednotného systému označovania (ďalej len „obsahový deskriptor“) násilie, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 až 5.

2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak zobrazuje násilie na ľudskej bytosti,

a) ktoré je krutým ubližovaním, alebo krutú násilnú smrť človeka bez pocitu ľútosti, alebo týranie osoby, alebo

b) použitím zbrane ako útočného prostriedku zo zábavy.

3) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje

a) detailný a naturalistický násilný akt,

b) týranie zvierata alebo

c) používanie zbrane ako útočného prostriedku, v ktorom sa spôsobom spracovania používanie zbrane v neprimeranej miere schvaľuje, zľahčuje alebo nadužíva.

4) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje

a) reálne násilie alebo zobrazenie následkov reálneho násillia na živej bytosti, zobrazenie následkov na živej bytosti pri živelnnej pohrome, ozbrojenom konflikte alebo dopravnej nehode,

b) psychické násilie, najmä verbálne násilie, návod psychického ubližovania,

c) násilný akt alebo

d) zobrazenie následkov násilného aktu.

5) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 7 rokov, ak obsahuje vynútené násilie na bezmocných, najmä na dieťati alebo zvierati.

### **§ 3 Obsahový deskriptor strach a prislúchajúca veková vhodnosť**

1) Označovaný komunikát sa klasifikuje obsahovým deskriptorom strach, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 až 5.

2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahuje zobrazenie patologického správania zámerne vyvolávajúceho pocit strachu alebo úzkosti.

3) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje zobrazenie

a) situácií vyvolávajúcich pocit strachu, úzkosti alebo

b) správania s vysokým rizikom ublíženia na zdraví človeka, ktoré je prezentované ako atraktívne či zábavné, pričom takéto správanie je prezentované bez upozornenia na jeho nebezpečenstvo alebo je prezentované bez hroziaceho škodlivého následku na zdravie v dôsledku takéhoto správania.

4) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje zobrazenie

a) krvi a telesného znetvorenia, ktoré nie sú svojou povahou bežné,

b) správania s rizikom ublíženia na zdraví, ak nie je riziko ublíženia na zdraví dostatočne zreteľné alebo

c) rizikovej športovej disciplíny alebo situácie, ktorej neadekvátna interpretácia vzhľadom na vek môže vyvolať u maloletého efekt napodobňovania.

5) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 7 rokov, ak obsahuje

a) agresívne útočiacu živú bytosť alebo predmet vyvolávajúci strach,

b) zobrazenie prostredia v tmavých a pochmúrnych farbách alebo scénu s príliš hlučnou hudbou alebo prudkými zvukovými alebo obrazovými zmenami,

c) ohrozenie rodinných vzťahov alebo schvaľovanie disfunkčných medziľudských vzťahov,

d) zobrazenie negatívneho príbehu dieťaťa, ktoré môže vyvolať u dieťaťa efekt prežívania obeť reálneho sveta, alebo

e) zobrazenie správania s rizikom ublíženia na zdraví, ak nie je riziko ublíženia na zdraví dostatočne zreteľné, zobrazenie fantazijnej predstavy o nadľudskom hrdinskom výkone človeka mimo reálneho sveta, ktorého neadekvátna interpretácia vzhľadom na vek môže vyvolať u maloletého efekt napodobňovania.

### **§ 4 Obsahový deskriptor závislosť a prislúchajúca veková vhodnosť**

1) Označovaný komunikát sa klasifikuje obsahovým deskriptorom závislosť, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 a 3.

2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahuje zobrazenie alebo prezentovanie požívania omamných látok alebo psychotropných látok, hrania hazardných hier alebo iného správania, ktoré môže viesť k látkovej závislosti alebo nelátkovej závislosti, formou zábavy a ak sa takéto správanie schvaľuje, hoci takéto správanie nie je spoločensky akceptovateľné.

3) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje zobrazenie alebo prezentovanie alkoholizmu, fajčenia, požívania omamných látok a psychotropných látok, hrania hazardných hier alebo iného správania, ktoré môže viesť k látkovej závislosti alebo nelátkovej závislosti, v ktorom sa spôsobom spracovania niektorá forma závislosti schvaľuje, zľahčuje alebo sa vyzdvihuje do popredia ako hodnotná a oceňovaná.

### **§ 6 Obsahový deskriptor vulgarizmy a prislúchajúca veková vhodnosť**

1) Označovaný komunikát sa klasifikuje obsahovým deskriptorom vulgarizmy, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 až 4.

2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahuje vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gesto, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gesto, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo

zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine osôb od 18 rokov.

3) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje expresívne vyjadrovanie alebo vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gesto, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gesto, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov.

4) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje expresívne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu jeho spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 12 rokov.

## **§ 9 Spôsob klasifikácie**

2) Pri klasifikácii sa obsah označovaného komunikátu posudzuje z hľadiska

a) kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti v označovanom komunikáte,

b) spôsobu a formy spracovania alebo zobrazenia jednotlivých hodnotiacich kritérií nevhodnosti vzhľadom na charakter a druh označovaného komunikátu a jeho umeleckého, satirického a morálneho poslania,

c) intenzity a frekvencie výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti v označovanom komunikáte a

d) predchádzajúcej klasifikácie označovaného komunikátu podľa iného akceptovaného systému označovania.

4) Klasifikácia označovaného komunikátu sa realizuje s prihliadnutím na priemerného zdravo sa vyvíjajúceho maloletého z príslušnej vekovej skupiny maloletých.

## **§ 10 Označovanie obsahovým deskriptorom**

Označovaný komunikát klasifikovaný obsahovým deskriptorom

a) násilie, sa označuje slovom „násilie“, písmenom „N“ alebo piktogramom uvedeným v prílohe pod poradovým číslom 1.,

c) strach, sa označuje slovom „strach“, písmenom „S“ alebo piktogramom uvedeným v prílohe pod poradovým číslom 3.,

d) závislosť, sa označuje slovom „závislosť“, písmenom „Z“ alebo piktogramom uvedeným v prílohe pod poradovým číslom 4.,

f) vulgarizmy, sa označuje slovom „vulgarizmy“, písmenom „V“ alebo piktogramom uvedeným v prílohe pod poradovým číslom 6.,

## **§ 11 Označovanie vekovou vhodnosťou**

1) Označovaný komunikát klasifikovaný ako nevhodný pre viaceré vekové skupiny maloletých sa označuje vekovou vhodnosťou zodpovedajúcou najvyššej vekovej skupine maloletých.

4) Označovaný komunikát klasifikovaný ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov sa označuje číslom 15 červenej farby v bielom poli s červeným ohraničením; piktogram je uvedený v prílohe pod poradovým číslom 10.

5) Označovaný komunikát klasifikovaný ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov sa označuje číslom 18 červenej farby v bielom poli s červeným ohraničením; piktogram je uvedený v prílohe pod poradovým číslom 11.




## **§ 12 Uverejňovanie označovania programu**

2) Program televíznej programovej služby sa označuje príslušným obsahovým deskriptorom na začiatku programu alebo v elektronickom programovom sprievodcovi a v primeranom čase v upútavke na tento program.

3) Program televíznej programovej služby, ktorý nie je klasifikovaný ako vhodný pre všetky vekové skupiny maloletých, sa označí príslušným piktogramom vekovej vhodnosti po celý čas vysielania programu a upútavky.“

## **ANALÝZA – stanovisko Kancelárie Rady pre mediálne služby:**

Podávateľ podnetu namietal, cit.: „Vo filme *Šialená noc* bolo použité brutálne násilie, nevhodné pre maloletých divákov...“

Namietaný program *Šialená noc* bol odvysielaný dňa 21. 12. 2025 v čase cca od 20:41:34 hod. do 22:58:11 hod. na programovej službe JOJ, ktorý vysielateľ označil symbolom nevhodnosti **15**, t. j. program nevhodný pre maloletých divákov do 15 rokov a obsahovými deskriptormi ,  a , t. j. násilie, strach a vulgarizmy.

O programe: „*Stráviť Vianoce so svojou panovačnou matkou (Beverly D'Angelo) len preto, že je nechutne bohatá je samo o sebe poriadne peklo. Keď však rodinu krátko pred štedrovečernou večerou prepadne ozbrojený gang, ktorého členovia chcú na Vianoce získať obsah rodinného trezoru, nastane kríza, ktorú si nikto nevedel predstaviť. Našťastie k lúpeži došlo v ten magický večer, keď aj zatvrdnutí pragmatici aspoň na chvíľu uveria v zázraky. Je to tiež noc, keď istý bradatý muž v červeno-bielom obleku lezie po strechách domov a rozdáva darčeky. V tomto filme je Santa Claus (David Harbour) životom unavený cynik, ktorý chce mať svoju najťažšiu ročnú zmenu rýchlo za sebou. To, že sa ocitne v dome, kde ozbrojenci držia rodinu ako rukojemníkov ho spočiatku nevyvedie z miery. Až do momentu, kedy ho najmladšia rukojemníčka poprosí o pomoc. Až vtedy si vyhrnie rukávy na červenom plášti a spustí sa akcia. Verte tomu alebo nie, ale nahnevanému Santovi by ste sa pod ruky dostať nechceli. Tichá noc sa určite spievať nebude, pretože tento Santa nie je svätý.* (CinemArt SK)<sup>1</sup>“

Pri posudzovaní podnetu sme vychádzali z ustanovenia **§ 62 ods. 6** zákona č. 264/2022 Z. z., podľa ktorého „Vysielateľ a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie sú povinní dôsledne uplatňovať jednotný systém označovania<sup>41)</sup> alebo iný akceptovaný systém označovania.<sup>42)</sup>“ Osobitným predpisom je v tomto prípade vyhláška č. 328/2023 Z. z.

Vo vyhláške č. 328/2023 Z. z. je k uvedenému obsahovému deskriptoru **násilie** s prislúchajúcou vekovou vhodnosťou uvedené nasledovné:

### **(§ 1 ods. 2)**

„Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak zobrazuje násilie na ľudskej bytosti,

- a) ktoré je krutým ubližovaním, alebo krutú násilnú smrť človeka bez pocitu ľútosti, alebo týranie osoby, alebo
- b) použitím zbrane ako útočného prostriedku zo zábavy.

### **(§ 1 ods. 3)**

Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje

- a) detailný a naturalistický násilný akt,
- b) týranie zvierťa alebo
- c) používanie zbrane ako útočného prostriedku, v ktorom sa spôsobom spracovania používanie zbrane v neprimeranej miere schvaľuje, zľahčuje alebo nadužíva.

### **(§ 1 ods. 4)**

Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje

- a) reálne násilie alebo zobrazenie následkov reálneho násillia na živej bytosti, zobrazenie následkov na živej bytosti pri živelnnej pohrome, ozbrojenom konflikte alebo dopravnej nehode,
- b) psychické násilie, najmä verbálne násilie, návod psychického ubližovania,
- c) násilný akt alebo
- d) zobrazenie následkov násilného aktu.“

<sup>1</sup> <https://www.csfd.sk/film/1126398-sialena-noc/hraju/>

V priebehu monitorovania sme zaznamenali obsahy súvisiace s kritériami uvádzanými v rámci deskriptora násilie:

**21:00:54** Pracovník Lightstonovcov sedí pri kamerách, kontroluje ich a pije bielu tekutinu. Vojde dnu iný muž, Perníček, zavrie dvere. Udrie strážnika päťou, ten odpadne.

**21:02:04** Obraz, ako muž zaklope na dvere brány sídla Lightstonovcov, je to Scrooge, vedúci zločineckej skupiny, ktorá sa chce zmocniť majetku rodiny. Oznámi vrátnikovi, že sa mu pokazilo auto, Vrátnik Al sa čuduje, že sa to stalo práve na ich súkromnej ceste a navrhne mu, že ide volať odťahovú službu.

**21:02:44** Keď vrátnik Al chytí slúchadlo telefónu, muž vytiahne zbraň a strelí Ala do čela. Al sa mierne zakloní, z rany mu vystrekne krv na stenu za jeho hlavou, oči má upreté dohora a vydychuje z úst paru, cúva dozadu a nevládne sa zosunie na lavičku, oči má vyvrátené dohora.

**21:04:04** Záber na priestor pred domom, dvaja muži v prezlečení personálu kráčajú po dvore a zozadu strelia na muža, ktorý vonku hliadkuje a stráži sídlo. Záber, ako muž spadne na zem. Kráčajú ďalej a strelia do hrude ďalšieho hliadkujúceho muža zo vzdialenosti cca 5 metrov, ten spadne.

**21:04:13** Záber, ako Santa Claus sedí na masážnom kresle s pohárom v ruke. Mierne ním trasie, spí. Zobudí sa a počuje streľbu na chodbe. Záber, ako po chodbe bežia traja muži z personálu v bielych košeliach a zastanú. Natrafia na Salónku, čašníčku vo vianočnom oblečení, ktorá vytiahne vrhací nôž. Na jedného vrhne nôž, na druhého takisto. Potom nôž jednému z nich vytiahne z hrude a zapichne do hrude druhého, vystrekne krv, jednému z nich kopne do hlavy, tretieho muža rezne v oblasti pása.

**21:04:36** Salónka na chodbe hodí do chrbta jedného muža nôž a druhý chce utiecť. Spadne na zem tvárou dole, leží na zemi. Salónka si zastane nad neho obkročmo v oblasti jeho krku, on sa otočí tvárou nahor, ona sa napriahne, mimo obraz mu zrejme pichne do hrude, počuť len zvuk vpichu a vystreknutia krvi.

**21:04:56** Traja muži (Perníček, Zvonček a Klinček) zastrelia viacerými strelami zo samopalu dvoch hliadkujúcich mužov pred hlavnými dverami do domu. Prestrih. Morgan so ženou Alvou a Bertom utekajú za Gertrúdiým ochrankárom. Prestrih. Perníček, Zvonček a Klinček vojdú cez hlavný vchod do domu so zbraňami v ruke. Salvami zo samopalu strieľajú do dvoch hliadkujúcich mužov z personálu, ktorí mieria na dvere zbraňami. Muži spadnú na zem, Perníček ešte do jedného rukou sotí a kráča ďalej do domu.

**21:05:22** Prestrih, Lightstonovci bežia po chodbe, **Gertrúda:** „*Všetci sa tam nezmestíte.*“ Alva chce, aby mama vzala ju a prihovoriť sa aj za syna Berta. Prestrih. Sú v miestnosti, kde je kniha s policami, počuť zvuk otvorenia dverí a otvoria sa dvere vsadené do knižnice. Vyjde z nich Scrooge. **Muž** z ochranky povie: „*Kto si, do čerta?*“ **Scrooge:** „*Hovorte mi pán Scrooge.*“ Ochranka na neho zaútočí, prebieha pästný súboj a Scrooge na jedného muža štyrikrát vystrelí. **Scrooge:** „*Vianočný humbuk, debilko,*“ a silno stúpi druhému mužovi z ochranky na krk.

**21:06:45** **Santa Claus** je pri krbe, zakryje si jednu nosnú dierku a druhou vyfúkne, nefunguje mu kúzlo, aby mohol odísť komínom: „*Ó, no tak, teraz nie, do riti, do riti, stromček, perníčky!*“ Vtom začuje zvuk z vedľajšej miestnosti, ako niekto vojde. Uteká, ide k oknu, otvorí ho, je to vysoko a na zemi je v snehu postavený dekoratívny cencúľ. Do miestnosti vojde ozbrojený muž, je to Svietnik. Vidí, že za stromčekom niekto je, ukáže sa Santa Claus, ktorý povie, že nechce robiť problémy, nech ho pustí. Svietnik Santa Clausa udrie zbraňou do brucha, potom znova, Santa Claus spadne na zem. Svietnik do neho kope, aby sa hýbal a kráčal z miestnosti von. Keď ho chce znova udrieť zbraňou, Santa Claus mu chytí ruku a udrie ho hlavou do jeho hlavy, muž spadne a vystrelí do stropu niekoľko sálv. Záber na soby, ktoré počujú zvuk a pohnú sa.

**21:18:20 pokračovanie programu Šialená noc** 15

Santa Claus si uvedomí, že soby mu utekajú a vidí ich z okna letieť vzduchom preč. Medzitým sa Svietnik na zemi preberie a nabije zbraň. Santa Claus sa ponáhľa od okna k nemu. Chytí mu ruku so zbraňou

a kým zápasia zo zbrane znova vychádzajú mimovoľné výstrely. Prebieha pästný súboj, Svietnik udrie Santa Clausa zbraňou, Santa Claus chytí horúcu hlaveň, aby ju odvrátil od seba a zvrieskne. Svietnik mu dvakrát buchne hlavu o stôl. Santa Claus ho odsotí na zem, následne si chladí popálené ruky vo vedre na fľaše. Svietnik sa postaví a chce udierať Santa Clausa, Santa Claus ho zvalí na zem do vianočného stromčeka. Kým sú obaja na zemi, preberajú sa z pádu, Santa Claus sa kúsok odplazí, otočí sa ku krbu a skúša znovu zakrytím jednej nosnej dierky dosiahnuť kúzlo, aby sa dostal do komína. Svietnik odzadu na neho zaútočí, obrúti mu svetelnú reťaz okolo krku a pästou ho udiera do chrbta a krku. Santa Claus spadne na zem. Keď chce Svietnik znova na neho zaútočiť a škrtiť ho svetelnou reťazou, Santa Claus vezme zo zeme skrutkovač a pichne mu ním do stehna. Svietnik zvrieskne, Santa Claus ho schytí a hodí do okna, on s rinčaním skla vypadne von na dvor a zároveň stiahne aj Santa Clausa, ktorý má svetelnú reťaz okolo krku.

**21:25:35** Santa Claus sa skryje pred útočníkom a vyberá z vreca niečo, čím by sa mohol brániť. Keď Mrázik vojde do miestnosti, vianočnými papučami ho zozadu udrie do hlavy, Mrázik spadne. Prebieha bitka, pästný súboj, aj boj s palicou, ktorú Santa Claus vytiahne z vreca. Keď ho Mrázik pästou udrie v oblasti krku, Santa Claus spadne na zem, schytí Mrázikovu zbraň, ale tá nevystrelí. **Mrázik:** „*Poistka, dement!*“ Vykopne mu zbraň z rúk, prebieha bitka pästami, Mrázik Santa Clausa udiera do tváre, do brucha a kopancom odhodí Santa Clausa pod biliardový stôl. On si sadne a pod stolom nenápadne ukladá biliardové gule do vianočnej pančuchy. **Mrázik** si to všimne: „*Santa, urvem ti tie smradľavé gule.*“ Santa Claus Mrázika udrie guľami v pančuche do ruky, potom v oblasti tváre, on zakričí. Opakovane ho guľami udiera, vyrazí mu nimi aj vreckový nôž z ruky.

**21:27:15** Keď gule z vianočnej pančuchy odletia, lebo je deravá, **Santa Claus** povie: „*Do riti!*“ Mrázik ho udiera palicou, Santa Claus zdvihne Mrázika za rozkrok do výšky, zhodí ho dole, postavia sa. Mrázik Santa Clausa udiera pästami, sotí ho do terča so šípkami. Santa Claus zdvihne terč plný šípok a zahodí ho do Mrázika, ktorému sa dve z nich zapichnú do tela, v oblasti vpichu je vidieť krv. Santa Claus udrie Mrázika do oblasti, kde má šípku na nohe, ten zvrieskne. Santa Claus odhodí Mrázika do stromčeka, a zatiaľ čo Mrázik leží na zemi, stromček spadne na neho. Znie dynamická vianočná hudba. Mrázik nájde na zemi nôž, zaháňa sa na Santa Clausa, potom drží nôž nad jeho telom a Santa Claus, keďže sa nemá čím brániť, mu postupne rozbíja na hlave vianočné ozdoby zo zeme.

**21:28:23** Nakoniec Santa Claus v sebaobrane Mrázikovi pichne veľkú hviezdu aj s káblom z osvetlenia stromčeka do oka, Mrázik zareve. Postaví sa, má v pláne zaútočiť. Santa Clausa napadne strčiť zástrčku do zásuvky a svetlá na stromčeku začnú svietiť, takisto hviezda v Mrázikovom oku, Mrázika potrasie a odpadne. Záber na Mrázikovu hlavu, z hviezdy zapichnutej v oku šľahajú menšie plamene, horia mu aj vlasy na vrchu hlavy. Je oblečený v bielej kombinéze, ktorú má zakrvavenú od vzájomného súboja. Santa Claus sedí unavené na zemi, na tvári má stopy krvi, z miesta, kde leží Mrázik, ide dym, Santa Claus si prekvapene rukou rozráža spreď tváre dym.

**21:35:10** Jeden z mužov chytí Jasona a **Salónka** mu chytá ruku, aby mu strčila prst do diery v soške Luskáčika: „*Daj sem ten zasraný..., daj sem ten zasraný prst,*“ tlačí mechaniku v soche a na dôvažok ešte otočí jeho prstom v diere drevenej sošky. Jason z fyzického utrpenia zareve, Trudy a ostatní členovia rodiny sa zhrozia.

**21:55:09** **Santa Claus** sa pristaví pri spomienkach: „*Jedným švihom som odtrhol tri hlavy.*“

**21:57:09** Prestrih na Salónku so zbraňou v ruke, ktorá sa prechádza po chodbách bytu: „*Drbnutá rodina.*“

Za jej chrbtom sa po chodbe zakráda Santa Claus. Do rúk si chytí červenú girlandu a zdvihne ju nad hlavu. Vtom sa pohne figúrka na poličke a zaželá Veselé Vianoce. Vtedy sa Salónka otočí. Santa Claus sa dá na útek. Salónka dostáva pokyny, aby ho zadržala. Santa Claus sa zatvorí do miestnosti a oprie sa o dvere, ktoré chce žena vyvaliť. Na pomoc jej prichádzajú Scrooge s Perníčkom. Ku dverám hodia hasiaci prístroj a Scrooge vytiahne zbraň, ktorou vystrelí na hasiaci prístroj. Dvere sa po výstrele vyvalia a Santa Clausa odhodí pár metrov dozadu, padne na zem.

**22:04:02** Záber na uháňajúce snežné skútre.

Prestrih na miestnosť s Čertíkom, Gertrúdou a ostatnými, ktorí tiež počujú prichádzajúce skútre. Gertrúda všetkým oznámi, že je to zvuk vražedného komanda.

**22:04:20 Bert** sa zasmieja a Čertíkovi povie: „*Ohohoho, hohoho, teraz ste v peknej riti. Há, čo teraz urobíš, ty elfská suka?*“

Čertík mu päťou jednu vrazí do tváre. Bert spadne na zem. Morgan sa vrhne na Čertíka a kopne ho. Ten spadne na zem. Rozzúrený Morgan vyskočí cez zatvorené okno von. Okno sa s rinčaním rozbije.

**22:04:53** Záber na parkujúce snežné skútre pred domom. Morgan beží k nim. Poďakuje sa im za službu a vysvetlí aká je vo vnútri domu situácia.

**22:05:28** Následne vystúpia dopredu dvaja muži so zbraňami. **Morgan:** „*Oh, do ri...!*“ Muži hromadnou streľbou zabijú Morgana.

**22:06:11 Thorp** vydá rozkaz svojim ľuďom, aby našli Santa Clausa: „*Tím... (nezrozumiteľné), nájdite toho kreténa.*“

Scrooge s kapitánom Thorpom sa vrátia do domu. Bojové komando medzitým objaví Santa Clausa na streche a spustia na neho paľbu. Santa Claus sa pred paľbou zachráni skokom zo strechy.

**22:18:43** Záber, ako komando baterkami prehľadáva vnútorné priestory budovy. Počas toho, ako sa komando snaží v tme nerušene pohybovať po budove, Santa Claus udrie jedného muža veľkým kladivom. Udrie ho rovno do tváre, z oblasti tváre mu po údere vystrekne krv. Potom roztočí kladivo nad hlavou a následne druhého muža rukoväťou zasiahne plnou silou do lýtku. Muž padne tvárou na zem. Keď trochu nadvihne hlavu, pozerá sa priamo na veľké kladivo, ktoré mu mieri priamo na hlavu. Ozve sa zvuk silného úderu a možného pomliaždenia. Z hlavy mu vytryskne krv.

Zábery na ďalších mužov zo zakrádajúceho sa komanda. Za jedným z mužov sa zozadu nenápadne priblíži Santa Claus a kladivom ho pritlačí k stene, pričom úder smeruje priamo do tváre, z ktorej vystrekne krv.

**22:20:50** Záber, ako Santa Claus doskou zaistí dvere, vezme do úst červeno-bielu vianočnú lízanku a s kladivom v ruke čaká na zakrádajúcich sa mužov z bojového tímu, hrá melodická vianočná hudba. Ako prechádzajú okolo neho, jedného po druhom ich ovalí kladivom, úderom ruky zhodí na zem alebo pichne do tela rukoväťou kladiva. Do jedného z mužov hodí kladivo a muž si pri uhýbaní strelí do prstov na nohách. Cez topánku vytryskne prúd krvi. Následne si Santa Claus vytiahne lízanku s ostrým hrotom z úst, pristúpi ku kľáčiacemu mužovi a vrazí mu ju celou silou do líca, lízanka mu prerazí druhú stranu líca. Medzi mužmi a Santa Clausom sa strhne bitka. V rýchlom slede dopadajú vzájomné údery rukou a kopance.

**22:21:19** Detailný záber, ako lízankou dvakrát bodne jedného muža v oblasti stehna, prepichne mu overal a vyvalí sa krv. Prebieha boj päšťami a kopancami. Následne, keď sa na neho vrhnú dvaja muži a pritlačia ho k stene, sa podarí Santa Clausovi zasiahnuť ostrou lízankou do krku tretieho muža, ktorý pribehne k nim, bodne ho a z miesta vpichu sa vyvalí krv. Opäť sa Santa Claus bráni voči úderom dvoch mužov a lízankou dvakrát zasiahne ďalšieho z nich, miesto nie je identifikovateľné, zrejme do oblasti krku, muž spadne na zem. Z bodnutého miesta sa vyvalí krv. Bojuje so zvyšným mužom a takisto ho bodne do krku, z ktorého sa vyvalí krv.

**22:21:33** Jeden muž z komanda stojí vonku a na kamere v počítači sleduje zápas mužov so Santa Clausom. Vtom sa mu začne strácať signál a vypínajú sa obrázky z kamier jednotlivých mužov.

**22:21:40** Santa Claus v miestnosti nájde zavesené zimné korčule, ktoré si nastokne na ruky a ich hranou zasiahne do tváre prichádzajúceho muža, následne ho zasiahne rezom silnejšie do bočnej strany krku, vytryskne krv, muž sa bezvládne zapotáca. Celý súboj sa odohráva v prítmí budovy a zásahy nie sú veľmi zreteľné. Ďalšieho muža z jednej strany na druhú niekoľkokrát reže nožmi korčúľ v oblasti brucha a krku, vytryskuje krv. Pristúpi k nemu ďalší muž so zbraňou, Santa Claus ho začne rezať oboma korčuľami do brucha a jednou i druhou korčuľou mu zareže do krku, strieka krv, je naznačené, ako muž bezvládne padá. Zábery sa striedajú v rýchlom slede a v prítmí budovy. V jednom momente hodí jednu korčuľu do ďalšieho muža so zbraňou, korčuľa ostane zarezaná v hrudi muža, z rany mu do strany

strieka veľký prúd krvi, muž začne pomimo strieľať. Santa Claus k nemu pristúpi a rezne ho nožom korčule do krku, strieka krv, mužovo telo sa bezvládne nakloní. Následne zasiahne rezom do krku druhého muža, ktorý je pri drevenom tráme, mužovi sa oddelí telo a odseknutá hlava ostane prichytená na drevenom pozadí steny. Vo zvuku počuť, ako sa vyvalí krv a telo bez hlavy padá na zem. Z torza tela strieka prúd krvi smerom dohora. Scény sú sprevádzané vianočnou hudbou.

**22:22:15** Boj Santa Clausa pokračuje. Santa Claus zapne neurčitý stroj, pripomínajúci sekačku (kvôli prítomiu sa nedá presne určiť, o aký stroj presne ide), detail na mechanizmus stroja, v ktorom sa točia nože. Dvaja muži v overale so zbraňami to začínajú a vojdú do miestnosti so strojom, chcú zaútočiť na Santa Clausa, ale on ich zneškodní úderom kladiva, ležia na zemi. Jedného muža Santa Claus zviaže lanom, ktoré hodí do nožov v stroji a to sa navíja a začne priviazaného muža ťahať do stroja. Kamera sníma aj druhého muža na zemi, ako ho lano ťahá k stroju. Muži kričia. Následne detail na otvor navrchu stroja, z otvoru strieka do strany veľké množstvo krvi. Do miestnosti vojde iný muž, Santa Claus zdvihne zakrvavené kladivo zo zeme a zaháňa sa a mláti muža kladivom, ďalších dvoch mužov, ktorí vojdú so zbraňou udiera kladivom do rôznych častí tela. Muži po úderoch padajú na zem alebo sú silou odhodení do steny. Jeden z mužov po údere kladivom preletí cez dvere von pred budovu. Santa Claus vyjde pred dvere, kde pri laptope stojí posledný z mužov a má na starosti kontrolu tímu. Keď zbadá Santa Clausa, dá sa na útek. Santa Claus roztočí kladivo nad hlavou a hodí ho za utekajúcim mužom. Kladivo trafí muža do hlavy a ten padá tvárou na zem. Santa Claus dobehne muža, z ruky mu vytrhne granát, ktorý chcel muž hodiť na Santa Clausa. Santa Claus mu granát zamotá do oblečenia a uteká od muža preč.

**22:23:22** Záber, ako sa muž snaží nájsť vo svojom oblečení granát a hromží: „Do riti! Do riti! Do riti! Do riti!“

**Santa Claus** sa otočí: „Musím to vidieť!“

**Muž** zakričí poslednýkrát: „Do riti!“ Nastane výbuch a priestor osvieti žiara. Pravdepodobne časť tela sa vyvalí na sneh.

**Santa Claus** sa zasmieje: „Hohoho, do riti, hehehe!“ Otočí sa a spokojne odchádza.

**22:25:00** Scrooge odstrčí Lindu: „Koniec srdcervúcich sračiek.“

Scrooge podíde k Jasonovi, priloží mu k hlave zbraň a chce vedieť, kde sú peniaze. ;

**22:25:08** Perníček so Salónkou prídu do miestnosti, kde je rohožka plná klincov hrotmi nahor. Trudy cez vysielaciu Santa Clausovi oznámi, že zloduchovia ju našli. Santa Claus sa rozbehne naspäť do domu. Perníček a Salónka nájdu rebrík, vedúci pod strechu, kde sa skrýva Trudy. Kamera sníma jednu prerezanú priečku a na ďalšej z priečok pribitý väčší klinec ostrým nahor. Perníček si všimne, že na jednom zo schodíkov je klinec.

**Perníček:** „Vieš čo? Asi nefungujú, kým ich neskryješ, ty malý retard.“

**22:25:35** Perníček vykročí na rebrík, ale ten sa pod ním zlomí a on sa zosunie nižšie, pritom bradou narazí na drevený schodík, na ktorom je klinec, ktorý mu prepichne bradu a trčí v jeho zakrvavených otvorených ústach, on od bolesti zareve. Vzápätí sa po Perníčkovom chrbte vyštvára po rebríku **Salónka:** „Najskôr zabijem tú malú sračku.“ Perníček sa vytiahne vyššie, aby mu vyšiel von klinec z brady. Trudy získa čas a spúšťa veľké biliardové gule na Salónku. Tá sa im chvíľu vyhýba a gule padajú nadol. Jedna zasiahne Perníčka do hlavy. Ten zreve a spadne na chrbát a napichne sa na podložku, v ktorej sú napichané klince, ostrým nahor. Jedna z gúl zasiahne aj Salónku, ktorá sa zvalí na zem. Perníček sa po čiastočne zničenom rebríku chce dostať nahor. V pravom stehne má zapichnutý klinec. Keď ho vytiahne, z rany sa mu vyleje hustá krv. Keď si pred očami prezerá klinec, ktorý si zo stehna vytiahol, trafí ho guľa a klinec sa mu zapichne do stredu čela. Perníček padá na chrbát a dopadne na klince na zemi.

**22:27:03** Salónka je nahnevaná a hromží: „Ty zasraná špina! Ty malá potvora!“

Salónka sa chce pohnúť smerom k Trudy, ale prilepí sa k zemi, na ktorej je vyliate husté lepidlo. Keď sa jej podarí postaviť, Trudy sa rozkolíše na lane a zhodí Salónku na zem. Tá sa prilepí aj s vlasmi. Použije veľkú silu, aby sa jej podarilo odlepiť hlavu. Keď sa postaví, na zátylku jej vidieť pokožku po odtrhnutých vlasoch, ktoré sú zmiešané s krvou. Následne sa vyzuje z prilepených topánok a po črepinách zo sklenených žiaroviek sa snaží dosiahnuť Trudy. Trudy sa bráni a do Salónky strieľa biliardovú guľu,

tenisovú loptičku a kovovú činku, ktorá ju zasiahne do tváre. Salónka sa nahnevá a v jednom momente vytiahne na Trudy zbraň.

**22:28:18** Záber na kladivo, ktoré sa zrazu zjaví v obraze a z boku celou silou zasiahne Salónku. Tá sa po údere zvalí na chrbát. Trudy je šťastná, že vidí Santa Clausa a hodí sa mu do náručia. Salónka sa začne pomaly preberať. Santa Claus so zakrvavenou tvárou a bradou z predchádzajúcich bitiek poprosí Trudy, aby sa otočila, zavrela oči a nahlas si začala spievať. Santa Claus sa približuje s kladivom ku Salónke, ktorá leží na bruchu a má sčasti zakrvavenú tvár. Santa Claus jej vyčíta, že chcela zabiť nevinné dieťa. Napriahne sa a z celej sily Salónku udrie. Dopad úderu nie je v obraze.

**22:29:32** V prestrihu je záber na skupinku rukojemníkov s Gertrúdou na čele, ako kráčajú k vonkajšiemu drevenému betlehemu, Scrooge a jeho skupina ich sleduje. Všetci sa presúvajú von na miesto, kde by mali byť skryté peniaze. Peniaze by mali byť podľa Jasona ukryté v betleheme. Scrooge so svojimi ľuďmi začína prehľadávať betlehem a slamenú dekoráciu. Keď Scrooge nájde peniaze, cez vysielaciu príkážu Čertíkovi, ktorý je v dome, aby rukojemníkov zabil a vyšiel von. Jason je zhrozený. Od niekoho dostane úder do hlavy.

**22:30:14** Záber na obývačku, Čertík sa s namierenou zbraňou teší, ako ich jedného po druhom pozabíja. Rodina sa dohaduje, koho by mal zabiť ako prvého. Bert navrhuje ako prvú tetu Lindu.

**22:30:44** **Linda** buchne Berta do ruky: „*To naozaj Bert? Chceš umrieť ako zákerné malé hovno, Bertrúd?*“ Navrhne Čertíkovi, aby najprv zabil Berta.

**Alva:** „*Nie, nie! Nestrieľaj! Nezabi ho ako prvého. A nehovor mu malé hovno, ty zlatokopecká suka.*“

**Linda:** „*Dobre. Mením názor. Zastreľ tú opileckú suku!*“

**Bert:** „*Nevolaj mamu opilecká suka.*“

**Linda:** „*Tvoja mama je alkoholička, sorry...*“

**Bert** nahnevane: „*Ty zlatokopecká suka!*“

**Alva:** „*Si suka!... zlatokopka!... to myslíš vážne?...*“

**Bert:** „*Už ani nepatríš do našej rodiny...*“

**22:31:08** Ženy s Bertom hovoria jeden cez druhého. Hádku preruší Čertík. Nazve ich krysami v sude. Ako stojí pred horiacim krbom, Alva vyleje do krbu svoj alkoholický drink. Oheň silno vzbĺkne a Čertík uskočí. Bert s Alvou a Lindou sa na neho vrhnú a zvalia ho na zem. Bert chytí kovovú krbovú lopatku a začne Čertíka mlátiť. Obe ženy vezmú ďalšie krbové náradie a pridajú sa k Bertovi a mlátia Čertíka ležiaceho na zemi.

**Bert:** „*Zdochni!*“

**Jedna zo žien:** „*Ty hajzel!*“

**Bert:** „*To máš za tú facku, čurák!*“

**Alva:** „*To máš za tú debilnú čapicu!*“

Celou silou udierajú Čertíka, až kým sa prestane hýbať. Kamera sníma ich trochu, ako útočia, ale aj Čertíka na zemi, ako sa bráni rukami na hlave. Prestane sa hýbať, v ústach má krv. Spočiatku si myslia, že je mŕtvy a sú spokojní, dokonca sa zasmiejú na tom, že je pekné urobiť niečo spoločne ako rodina. Vzápätí sa ale Čertík posadí a Alva mu vrazí kovovú lopatku celou silou do krku a prepichne ho, lopatka ostane zapichnutá v jeho krku. Čertík sa zvalí na zem, jeho horná časť tela je snímaná v detaile a z úst mu pomaly vyteká krv.

**22:32:17** Do miestnosti prichádza Santa Claus. Za ruku vedie Trudy, ktorá sa s radosťou vrhne svojej mame do náručia. Predstaví im svojho kamaráta, Santa Clausa, ktorý má krv na plášti a na tvári.

**22:32:36** **Alva** sa zarazí: „*Čo, do riti...!*“

Santa Claus sa predstaví a poradí im, aby radšej ušli do bezpečia. Linde hodí Čertíkovu zbraň pre prípad potreby.

**22:33:01** Linda vyjde von, využije zbraň a spustí strelbu na Scroogea pri betleheme, ktorý nakladá peniaze do tašiek. Medzi oboma skupinami začína prestrelka. V jednom momente kapitán Thorp zacieli na Lindu. Vtedy ho ale kladivom po hlave ovalí Santa Claus. Kapitán Thorp ťahá Gertrúdu preč z miesta prestrelky. Santa Claus urobí snehovú guľu a silným úderom trafi jedného z mužov, Zvončeka do tváre, ten spadne.

**22:33:51** Linda strieľa a trafi jedného z mužov v skafandri. **Muž** sa chytí za rozkrok a kričí: „*Oo, moje gule! Moje gule!*“ Zvalí sa na zem a zvíja sa od bolesti.

Ďalší z mužov sa pokúša sadnúť na skúter a ujsť. Santa Claus k nemu pristúpi a dvakrát ho udrie kladivom v oblasti nohy, muž kričí. Následne sa Santa Claus zaženie kladivom a zasiahne muža priamo do hlavy. Na zemi sa skrúca ďalší **muž** a stoná: „*Moje gule!*“

**Santa Claus** jeho stonanie umlčí úderom kladiva mimo obraz, vidieť len to, ako sa zaženie.

Santa Claus príde k betlehemu, vezme korýtko, v ktorom bolo drevené batoľa, dekoráciu z betlehemu a uteká za záchraným tímom.

**22:34:50** Vtom zo snehu vstane doráňaný muž, Zvonček. Linda natiahne zbraň, ale nie sú v nej náboje. **Jason** stojí vedľa nej oproti muža s rukami pripravenými na box: „*Do riti! Pod', pod', pod', pod'!*“

Zvonček sa vrhne na Jasona. Ten vezme drevené batoľa a celou silou udrie Zvončeka do hlavy. Medzi Lindou, Jasonom a Zvončekom sa strhne súboj. Linda sa oháňa nejakým tyčovým predmetom. Zvonček jej ho vytrhne, vtedy na jeho chrbát skočí Jason.

**22:35:42** Prestrih. **Santa Claus** naháňa v lese utekajúci záchraný tím na skútroch. Keď ich vidí kúsok pred sebou, sadne na korýtko s výkrikom: „*Do riti!*“ Spustí sa dolu kopcom.

Korýtkom dopadne na hlavu posledného z mužov na skútri. Ten z neho spadne a Santa Claus použije jeho skúter a pokračuje v jazde za mužmi. Keď to zbadá **Scrooge**, zahreší: „*Do riti!*“ Naháňajú sa, Santa Claus má v zábere bradu výrazne zašpinenú od krvi.

**22:36:08** Prestrih na bojujúcich Lindu, Jasona a Zvončeka. Zvonček chytí Lindu pod krk a škrtí ju. Drží ju za krk a zdvíha ju hore. V zábere je detail ženských nôh, ktoré stúpajú nahor a trasú sa. Detail tváre muža, ktorý má napäté svaly na tvári a ruky držiace ženský krk.

**22:36:40** Prestrih. V zábere je detail tváre Lindy, ktorá vyvracia oči a ruky, ktoré ju držia pod krkom.

**Zvonček:** „*Už umri!*“ V určitom momente Linda zbadá cencúl, ktorý visí kúsok od jej hlavy. Ulomí ho a zasiahne Zvončeka do krku. V obraze je detail hlavy Zvončeka. Na hlave vidieť ranu, z ktorej pomaly vyteká krv, hrá hudba s víťazným motívom. Zvonček sa prestane hýbať.

**22:37:24** Prestrih na Santa Clausa, ktorý na skútri naháňa Scroogea. Ten po chvíli zastaví, otočí sa na Santa Clausa a volá ho k sebe. Santa Claus chvíľu váha, potom naštartuje skúter a plnou rýchlosťou namieri na Scroogea. Scrooge svojím telom zakrýva vytŕčajúci kmeň stromu. Keď sa k nemu Santa Claus priblíži, Scrooge uskočí a Santa Claus so skútrom narazí do kmeňa. Vyletí zo skútra a prerazí stenu domčeka. Za ním do domčeka dopadne skúter.

**22:38:03** Scrooge sa postaví pred deravú stenu domčeka a spustí paľbu. Následne, pokračujúc v streľbe, sa Scrooge približuje k domčeku. V zábere je na zemi Santa Claus, ktorý sa stonajúc plazí po zemi.

**22:47:38 Scrooge:** „*Skutočný zmrd, Santa Claus.*“

Santa Claus mu povie, že sa zdá, že Scrooge nemá dobrý deň.

**Scrooge** oponuje: „*No, neviem. Podľa mňa sa mylíš. Celý môj mizerný život smeroval k tomuto. Keď ťa zabijem, tento zasraný sviatok konečne navždy zmizne. Urobím, čo treba!*“

Scrooge vytiahne rukoväť s kovovým násadcom, pripomínajúca cepín. Santa Claus sa na neho vrhne. Mieri naňho kladivom. Scrooge jeho údery spočiatku odráža. Potom ho však Santa Claus zasiahne kladivom do pleca a Scrooge sa s výkrikom prehne a pohne trochu dopredu, hlavou zastane nad kolesami skútra, ktoré sa dajú do pohybu, lebo Santa Claus stlačí rukoväť riadidiel. Scrooge kričí, ale podarí sa mu silou dupnúť na nohu Santa Clausa. Ten uskočí a Scrooge sa naňho napriahne neurčitým kovovým predmetom. Všetko sa odohráva v pomerne rýchlom slede za sebou a v slabo osvetlenom priestore. V určitom momente sa ich zbrane skrížia a spolu dopadnú na zem, náhle pravdepodobne pri náraze kovov vznikne iskrenie. Hneď vedľa na zemi je vytečené palivo od havarovaného skútra, ktoré sa od iskier chytí a na zemi v snehu horí šnúra vytečeného paliva, ktorá rýchlo pokračuje ďalej a smeruje k obom súperiacim mužom. Tí s výkrikom utekajú z miesta ich vzájomného súboja. Nasleduje výbuch, ich telá vyhodí do vzduchu mimo drevený domček.

**22:48:32** Scrooge sa pomaly dvíha zo zeme a obzerá sa okolo seba, všade horí oheň. **Scrooge** zhrozene: „*Do riti!*“ Obaja muži sa pozviechajú zo zeme. Santa Claus drží veľké kladivo a Scrooge kovovú tyč a cepín. Muži sa postavia oproti sebe. Najprv zaútočí kladivom Santa Claus. Pošmykne sa na ľade

a spadne na zem. Vtedy pristúpi k nemu Scrooge a začne sa oháňať cepínom. V jednom momente ním zasiahne Santa Clausa. S cepínom zapichnutým v chrbte Santa Clausa ho Scrooge ťahá po zemi. Potom sa mu podarí jedným úderom zasiahnuť Scroogea do tváre. Scrooge uskočí a Santa Claus sa postaví. Muži opäť na seba vzájomne útočia a snažia sa rozdávať údery. Santa Claus s kladivom a Scrooge s cepínom sa navzájom pasujú. Nedochádza k úderom, lebo každý úder súper zastaví svojím nástrojom. Celý súboj sa odohráva v rýchлом slede. Následne Scrooge vyrazí Santa Clausovi kladivo.

**22:49:37** Záber na Scroogea, ako v kovových mačkách na svojich topánkach tlačí Santa Clausa smerom ku komínu. Darí sa mu to, keďže Santa Claus má šmyklivé topánky. Scrooge pritlačí Santa Clausa o kamenný komín a cepínom ho bodne do oblasti srdca. Potom cepín vyberie z rany a zasiahne ním oblasť kolena Santa Clausa. Scrooge sa zasmee. Potom Santa Clausovi priloží cepín pod bradu a prostredníctvom neho ho vytiahne na nohy. Scrooge chytí Santa Clausovu ruku, oprie ju o kameň a bodne do nej. V zábere je ruka so zaťatým cepínom, z jej rany sa rinie krv. Scrooge pästou rozdáva Santa Clausovi jeden úder za druhým. Vrazí mu rukami dvakrát do brucha, a udiera ho do tváre. Po jednom silnom údere Santa Claus klesne na kolená. **Scrooge** vytiahne nôž, celou silou zaútočí na súpera a povie: „*Posledné Vianoce*“. **Santa Claus** si vytrhne príbítú ruku zo steny, záber, ako z nej vytryskne krv a prepichnutou rukou zachytí ruku Scroogea so slovami: „*Nie, pokiaľ stále veríš.*“ Vystrie ukazovák, z ktorého vyjdú iskry, priloží si ho k nosu. Ohnivá žiara obostrne oboch mužov a oboch ich spolu vtiahne cez komínový otvor nahor. Pri vťahovaní do komína je vidieť, ako sa Scroogeevi vzpriečia nohy a hlava. Záber, ako je na komíne v obraze stojaci Santa Claus, ktorý drží v náručí telo v čiernom oblečení. Z komína vytryskuje svetelný dážď iskier spolu s červenými kvapkami. Vidieť, že ide o torzo bez hlavy, zrejme aj bez nôh. Z obrazu to nie je zreteľné, keďže je tma a postava má čierne oblečenie, z torza visí nejaká látka a na mieste rany na krku visí niečo ako zvyšky šliach alebo ciev. Santa Claus sa pozrie na Scroogea a so smiechom ho zhodí zhora na zem.

**22:50:43** V zábere je dopad pravdepodobne ľudského torza na zem. Na zemi nie je celkom zreteľne vidieť celé telo, len detail pliec a krku, ktoré sú priamo otočené na obrazovku. Na obraze to vyzerá, že s pravdepodobnosťou má Scrooge odtrhnutú hlavu, vidieť veľkú ranu s jasne červenými okrajmi, vo vnútri ktorej sú pravdepodobne vidieť zoškvarené alebo odtrhnuté svaly a šľachy, vidieť malý prúd čiernej tekutiny, ako pomaly tečie na červené okraje (uvedený detailný záber trvá cca 2 sek). Záber na smejúceho sa Santa Clausa. Vtom počuť výstrely a telo Santa Clausa sa po nich začne otriasať. Jeho telo sa následne zrúti na zem.

**22:51:01** Záber, ako sa kapitán **Thorp** s namierenou zbraňou približuje k ležiacemu Santa Clausovi: „*Absolútne nechápem, čo sa to tu, do riti, deje.*“ Pomalými krokmi sa blíži k Santa Clausovi so slovami, že sa to končí. Priblíži sa až ku hlave Santa Clausa a namieri na neho zbraň. V tej chvíli pristúpi ku kapitánovi **Gertrúda** a k spánkom mu priloží hlavneň pištole a vystrelí: „*To máš pravdu.*“ V zábere strela zasiahne Thorpov ľavý spánok a v okamihu prerazí pravú stranu hlavy a vyletí von, kapitán padá po výstrele na zem.

V priebehu monitorovania sme ďalej zaznamenali aj obsahy súvisiace s kritériami uvádzanými v rámci **deskriptora strach**.

Vo vyhláške č. 328/2023 Z. z. je k uvedenému obsahovému deskriptoru **strach** s prislúchajúcou vekovou vhodnosťou uvedené nasledovné:

**(§ 3 ods. 2):**

„*Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahuje zobrazenie patologického správania zámerne vyvolávajúceho pocit strachu alebo úzkosti.*“

**(§ 3 ods. 3):**

„*Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje zobrazenie*

*a) situácií vyvolávajúcich pocit strachu, úzkosti alebo*

*b) správania s vysokým rizikom ublíženia na zdraví človeka, ktoré je prezentované ako atraktívne či zábavné, pričom takéto správanie je prezentované bez upozornenia na jeho nebezpečenstvo alebo je prezentované bez hroziaceho škodlivého následku na zdravie v dôsledku takéhoto správania.*“

**(§ 3 ods. 4):**

„Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje zobrazenie

a) krvi a telesného znetvorenia, ktoré nie sú svojou povahou bežné,

b) správania s rizikom ublíženia na zdraví, ak nie je riziko ublíženia na zdraví dostatočne zreteľné alebo

c) rizikovej športovej disciplíny alebo situácie, ktorej neadekvátna interpretácia vzhľadom na vek môže vyvolať u maloletého efekt napodobňovania.“

**(§ 3 ods. 5):**

„Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 7 rokov, ak obsahuje

a) agresívne útočiacu živú bytosť alebo predmet vyvolávajúci strach,

b) zobrazenie prostredia v tmavých a pochmúrnych farbách alebo scénu s príliš hlučnou hudbou alebo prudkými zvukovými alebo obrazovými zmenami,

c) ohrozenie rodinných vzťahov alebo schvaľovanie disfunkčných medziľudských vzťahov,

d) zobrazenie negatívneho príbehu dieťaťa, ktoré môže vyvolať u dieťaťa efekt prežívania obeť reálneho sveta, alebo

e) zobrazenie správania s rizikom ublíženia na zdraví, ak nie je riziko ublíženia na zdraví dostatočne zreteľné, zobrazenie fantazijnej predstavy o nadľudskom hrdinskom výkone človeka mimo reálneho sveta, ktorého neadekvátna interpretácia vzhľadom na vek môže vyvolať u maloletého efekt napodobňovania.“

Zaznamenané scény, ktoré by mohli súvisieť s deskriptorom strach:

**21:02:44** Keď vrátnik Al chytí slúchadlo telefónu, muž vytiahne zbraň a strelí Ala do čela. Al sa mierne zakloní, z rany mu vystrekne krv na stenu za jeho hlavou, oči má upreté dohora a vydychuje z úst paru, cúva dozadu a nevládne sa zosunie na lavičku, oči má vyvrátené dohora.

**21:19:45 Santa Claus** pri padaní z okna: „Oh, do riti!“ Spadne na zem. Keď sa ubolený postaví, pred sebou uvidí Svietnika bez známok života. Je napichnutý na veľký zhruba dvojmetrový dekoratívny cencúľ, ktorý stojí na zemi. Kamera sa vzdáľuje, Svietnik je otočený tvárou nahor, cencúľ mu prepichol hrud' a vytíča mu z hrude, nejasne mu z boku vidieť otvorené oči a ústa, na líci má pramienok krvi, špic a spodná časť cencúľa pod telom je potečená krvou. **Santa Claus:** „Ho, do riti!“ Pozrie do oblohy a od hnevu metá rukami, hrá hrozivá pomalá hudba, vonku svietia dekoratívne svetielka, je ticho.

**21:20:45** Záber na halu, na zemi sú vo veľkom množstve mláky krvi, na obývačku, **Scrooge** sa prechádza po miestnosti a spieva: „Násilná noc, krvavá noc, všetko spí, ak teda niekto nechce, aby som mu odstrelil hlavu.“

**21:24:17** Detail záberu na muža, Svietnika bez známok života, ktorý je napichnutý na veľkom cencúli, ruky zvesené pozdĺž tela, má krvavú tvár, otvorené oči, krvavý hrot cencúľa mu vychádza z hrude, okolo neho stoja zločinci a pozerajú sa hore k oknu, odkiaľ mohol vypadnúť, kamera sa pomaly vzdáľuje.

**21:28:23** Nakoniec Santa Claus v sebaobrane Mrázikovi pichne veľkú hviezdu aj s káblom z osvetlenia stromčeka do oka, Mrázik zareve. Postaví sa, má v pláne zaútočiť. Santa Clausa napadne strčiť zástrčku do zásuvky a svetlá na stromčeku začnú svietiť, takisto hviezda v Mrázikovom oku, Mrázika potrasie a odpadne. Záber na Mrázikovu hlavu, z hviezdy zapichnutej v oku šľahajú menšie plamene, horia mu aj vlasy na vrchu hlavy. Je oblečený v bielej kombinéze, ktorú má zakrvavenú od vzájomného súboja. Santa Claus sedí unavene na zemi, na tvári má stopy krvi, z miesta, kde leží Mrázik, ide dym, Santa Claus si prekvapene rukou rozráža pred tváre dym. Zrazu sa ozve **ženský hlas** z vysielacky, ktorú má Mrázik v náprsnej taške: „Hlási sa Salónka, sídlo je čisté a zaistené.“

**21:29:10** V tej chvíli Santa Claus podíde k Mrázikovi, vidieť ako Mrázikovi horí celá hlava. Mrázik unavene leží na Mrázikovi a vyberie mu vysielacku z náprsnej tašky, stále je záber na horiacu Mrázikovu hlavu, po chvíli kamera zaberá len časť horiacej hlavy.

**21:29:33** Záber na Santa Clausa a Trudy. **Trudy** v obývačke hovorí do vysielacky: „Počuješ ma, Santa?“

**Santa Claus:** „Áno, tu je Santa.“ Záber na horiacu Mrázikovu hlavu, obraz trvá niekoľko sekúnd. Záber, ako Mrázikovi už nehorí hlava a Santa Claus sa skotúľa z Mrázika vedľa na zem.

**21:32:10 Santa Claus** beží po dvore a kričí strážnikovo meno a nájde ho zastreleného v miestnosti vrátnika: „Al, Al, ó, do riti!“ Na obraze je vrátnik, ktorý sedí na stoličke v menšej miestnosti s otvorenými dverami, má mierne zaklonenú hlavu a otvorené oči. Je bez známok života, na čele má ranu, na jeho saku a nohaviciach sú stopy krvi.

**22:19:21** Scrooge spolu s Perníčkom a Salóňkou vchádzajú do miestnosti so zajatcami, Scrooge vykrikuje a hľadá peniaze, začne strieľať do vzduchu. Mnohí prítomní sa hodia na zem. Následne spustí paľbu na vianočný stromček.

**22:19:37 Scrooge** zvýšeným hlasom: „Fajn! Doteraz som bol k vám milučký. Ale končím s tým! Žiadne posraté hry. Povedz, kde sú prachy! Inak vás všetkých s radosťou postrielam.“

**22:23:35** Prestrih do miestnosti s Gertrúdou a ostatnými zajatcami a so Scroogeom a jeho partiou.

**Scrooge:** „Gertrúda by nedôverovala nikomu, okrem členov pokrvnej rodiny. Takže ich partneri nevedia ani hovno. Čo znamená, že ju zastrelím, ak mi nepovieš, kde sú tie prachy.“

**Scrooge** schmatne Lindu a priloží jej k hlave zbraň: „Prisahám, že jej prevrtam mozog, ak mi to nepoviete.“

**22:31:08** Ženy s Bertom hovoria jeden cez druhého. Hádku preruší Čertík. Nazve ich kryšami v sude. Ako stojí pred horiacim krbom, Alva vyleje do krbu svoj alkoholický drink. Oheň silno vzbĺkne a Čertík uskočí. Bert s Alvou a Lindou sa na neho vrhnú a zvalia ho na zem. Bert chytí kovovú krbovú lopatku a začne Čertíka mlátiť. Obe ženy vezmú ďalšie krbové náradie a pridajú sa k Bertovi a mláti Čertíka ležiaceho na zemi.

**Bert:** „Zdochni!“

**Jedna zo žien:** „Ty hajzel!“

**Bert:** „To máš za tú facku, čurák!“

**Alva:** „To máš za tú debilnú čapicu!“

Celou silou udierajú Čertíka, až kým sa prestane hýbať. Kamera sníma ich troch, ako útočia, ale aj Čertíka na zemi, ako sa bráni rukami na hlave. Prestane sa hýbať, v ústach má krv. Spočiatku si myslia, že je mŕtvy a sú spokojní, dokonca sa zasmejú na tom, že je pekné urobiť niečo spoločne ako rodina. Vzápätí sa ale Čertík posadí a Alva mu vrazí kovovú lopatku celou silou do tela a prepichne ho, lopatka ostane zapichnutá v jeho krku. Čertík sa zvalí na zem, jeho horná časť tela je snímaná v detaile a z úst mu pomaly vyteká krv.

**22:36:40** Prestrih. V zábere je detail tváre Lindy, ktorá vyvracia oči a ruky, ktoré ju držia pod krkom.

**Zvonček:** „Už umri!“ V určitom momente Linda zbadá cencúľ, ktorý visí kúsok od jej hlavy. Ulomí ho a zasiahne Zvončeka do krku. V obraze je detail hlavy Zvončeka. Na hlave vidieť ranu, z ktorej pomaly vyteká krv, hrá hudba s víťazným motívom. Zvonček sa prestane hýbať.

**22:47:38 Scrooge:** „Skutočný zmrd, Santa Claus.“

Santa Claus mu povie, že sa zdá, že Scrooge nemá dobrý deň.

**Scrooge** oponuje: „No, neviem. Podľa mňa sa mýliš. Celý môj mizerný život smeroval k tomuto. Keď ťa zabijem, tento zasraný sviatok konečne navždy zmizne. Urobím, čo treba!“

Scrooge vytiahne rukoväť s kovovým násadcom, pripomínajúca cepín. Santa Claus sa na neho vrhne. Mieri naňho kladivom. Scrooge jeho úderu spočiatku odráža. Potom ho však Santa Claus zasiahne kladivom do pleca a Scrooge sa s výkrikom prehne a pohne trochu dopredu, hlavou zastane nad kolesami skútra, ktoré sa dajú do pohybu, lebo Santa Claus stlačí rukoväť riadidiel. Scrooge kričí, ale podarí sa mu silou dupnúť na nohu Santa Clausa. Ten uskočí a Scrooge sa naňho napriahne neurčitým kovovým predmetom. Všetko sa odohráva v pomerne rýchlom slede za sebou a v slabo osvetlenom priestore. V určitom momente sa ich zbrane skrižia a spolu dopadnú na zem, náhle pravdepodobne pri náraze kovov vznikne iskrenie. Hneď vedľa na zemi je vytečené palivo od havarovaného skútra, ktoré

sa od iskier chytí a na zemi v snehu horí šnúra vytečeného paliva, ktorá rýchlo pokračuje ďalej a smeruje k obom súperiacim mužom. Tí s výkrikom utekajú z miesta ich vzájomného súboja. Nasleduje výbuch, ich telá vyhodí do vzduchu mimo drevený domček.

**22:48:32** Scrooge sa pomaly dvíha zo zeme a obzerá sa okolo seba, všade horí oheň. **Scrooge** zhrozene: „Do riti!“

Obaja muži sa pozviechajú zo zeme. Santa Claus drží veľké kladivo a Scrooge kovovú tyč a cepín. Muži sa postaví oproti sebe. Najprv zaútočí kladivom Santa Claus. Pošmykne sa na ľade a spadne na zem. Vtedy pristúpi k nemu Scrooge a začne sa oháňať cepínom. V jednom momente ním zasiahne Santa Clausa. S cepínom zapichnutým v chrbte Santa Clausa ho Scrooge ťahá po zemi. Potom sa mu podarí jedným úderom zasiahnuť Scroogea do tváre. Scrooge uskočí a Santa Claus sa postaví. Muži opäť na seba vzájomne útočia a snažia sa rozdávať údery. Santa Claus s kladivom a Scrooge s cepínom sa navzájom pasujú. Nepochádza k úderom, lebo každý úder súper zastaví svojím nástrojom. Celý súboj sa odohráva v rýchlom slede. Následne Scrooge vyrazí Santa Clausovi kladivo.

**22:49:37** Záber na Scroogea, ako v kovových mačkách na svojich topánkach tlačí Santa Clausa smerom ku komínu. Darí sa mu to, keďže Santa Claus má šmykľavé topánky. Scrooge pritlačí Santa Clausa o kamenný komín a cepínom ho bodne do oblasti srdca. Potom cepín vyberie z rany a zasiahne ním oblasť kolena Santa Clausa. Scrooge sa zasmee. Potom Santa Clausovi priloží cepín pod bradu a prostredníctvom neho ho vytiahne na nohy. Scrooge chytí Santa Clausovu ruku, oprie ju o kameň a bodne do nej. V zábere je ruka so zaťatým cepínom, z jej rany sa rinie krv. Scrooge pästou rozdáva Santa Clausovi jeden úder za druhým. Vrazí mu rukami dvakrát do brucha, a udiera ho do tváre. Po jednom silnom údere Santa Claus klesne na kolená. **Scrooge** vytiahne nôž, celou silou zaútočí na súpera a povie: „Posledné Vianoce“. **Santa Claus** si vytrhne pribitú ruku zo steny, záber, ako z nej vytryskne krv a prepichnutou rukou zachytí ruku Scroogea so slovami: „Nie, pokiaľ stále veríš.“ Vystrie ukazovák, z ktorého vyjdú iskry, priloží si ho k nosu. Ohnivá žiara obostrne oboch mužov a oboch ich spolu vtiahne cez komínový otvor nahor. Pri vťahovaní do komína je vidieť, ako sa Scroogeovi vzpríčia nohy a hlava. Záber, ako je na komíne v obraze stojaci Santa Claus, ktorý drží v náručí telo v čiernom oblečení. Z komína vytryskuje svetelný dážď iskier spolu s červenými kvapkami. Vidieť, že ide o torzo bez hlavy, zrejme aj bez nôh. Z obrazu to nie je zreteľné, keďže je tma a postava má čierne oblečenie, z torza visí nejaká látka a na mieste rany na krku visí niečo ako zvyšky šliach alebo ciev. Santa Claus sa pozrie na Scroogea a so smiechom ho zhodí zhora na zem.

**22:50:43** V zábere je dopad pravdepodobne ľudského torza na zem. Na zemi nie je celkom zreteľne vidieť celé telo, len detail pliec a krku, ktoré sú priamo otočené na obrazovku. Na obraze to vyzerá, že s pravdepodobnosťou má Scrooge odtrhnutú hlavu, vidieť veľkú ranu s jasne červenými okrajmi, vo vnútri ktorej sú pravdepodobne vidieť zoškvašené alebo odtrhnuté svaly a šľachy, vidieť malý prúd čiernej tekutiny, ako pomaly tečie na červené okraje (uvedený detailný záber trvá cca 2 sek). Záber na smejúceho sa Santa Clausa. Vtom počuť výstrely a telo Santa Clausa sa po nich začne otriasať. Jeho telo sa následne zrúti na zem.

**22:51:01** Záber, ako sa kapitán **Thorp** s namierenou zbraňou približuje k ležiacemu Santa Clausovi: „Absolútne nechápem, čo sa to tu, do riti, deje.“ Pomalými krokmi sa blíži k Santa Clausovi so slovami, že sa to končí. Priblíži sa až ku hlave Santa Clausa a namieri na neho zbraň. V tej chvíli pristúpi ku kapitánovi **Gertrúda** a k spánkom mu priloží hlaveň pištole a vystrelí: „To máš pravdu.“ V zábere strela zasiahne Thorpov ľavý spánok a v okamihu prerazí pravú stranu hlavy a vyletí von, kapitán padá po výstrele na zem.

V priebehu programu sme zaznamenali **nevhodné vyjadrenia**.

Vo vyhláske č. 328/2023 Z. z. je k uvedenému obsahovému deskriptoru **vulgarizmy** s prislúchajúcou vekovou vhodnosťou uvedené nasledovné:

**(§ 6 ods. 2):**

„Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahuje vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gesto, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gesto, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine osôb od 18 rokov.“

**(§ 6 ods. 3):**

„Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje expresívne vyjadrovanie alebo vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gesto, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gesto, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov.“

**(§ 6 ods. 4):**

„Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje expresívne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu jeho spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 12 rokov.“

Zaznamenané scény obsahujúce nevhodné vyjadrenia:

- **hajzli (1x), hajzel (1x)** – Podľa **Slovníka súčasného slovenského jazyka A-G, H-L, M-N** z r.

2009, 2011, 2015 (ďalej **SSSJ**) ide o hovorový pejoratívny výraz pre zlého, bezcharakterného, naničhodného človeka, ničomníka (obyč. nadávka):

**20:43:20** Muž pri bare sa Santa Clausa opýta, prečo začal nosiť darčeky, on odpovie, že ani nevie. Ale že každé dieťa, keď si rozbalí darček, chce ďalší, a tak to funguje a svet je chamtivý.

**Santa Claus:** „Čo z tých deciek vyrastie, sú ako banda závislákov, sú to malí dotieraví hajzli, ničomu neveria, len chcú, vyžadujú a využijú,“ zamyslí sa a po chvíli povie, „možno to robím naposledy, posledné Vianoce.“

**22:31:08** Ženy s Bertom hovoria jeden cez druhého. Hádku preruší Čertík. Nazve ich krysami v sude. Ako stojí pred horiacim krbom, Alva vyleje do krbu svoj alkoholický drink. Oheň silno vzbĺkne a Čertík uskočí. Bert s Alvou a Lindou sa na neho vrhnú a zvalia ho na zem. Bert chytí kovovú krbovú lopatku a začne Čertíka mlátiť. Obe ženy vezmú ďalšie krbové náradie a pridajú sa k Bertovi a mlátia Čertíka ležiaceho na zemi.

**Bert:** „Zdochni!“

**Jedna zo žien:** „Ty hajzel!“

- **čuráček (1x), čurák (1x)** - Podľa **SSSJ** ide o hanlivé označenie muža, nadávka mužovi:

**20:49:47** Linda prichádza k Alve, Jasonovej sestre, aby sa s ňou zvitála a ona ju schladí slovami, že pribrala. Keď k nim poíde Jason, **Alva** mu povie: „Ako čuráček?“ Oznámi im, že sa na tieto Vianoce teší, lebo si myslí, že mama konečne pôjde do úzadia a za zástupcu si vyberie niekoho z nich.

**22:31:08** Ženy s Bertom hovoria jeden cez druhého. Hádku preruší Čertík. Nazve ich krysami v sude. Ako stojí pred horiacim krbom, Alva vyleje do krbu svoj alkoholický drink. Oheň silno vzbĺkne a Čertík uskočí. Bert s Alvou a Lindou sa na neho vrhnú a zvalia ho na zem. Bert chytí kovovú krbovú lopatku a začne Čertíka mlátiť. Obe ženy vezmú ďalšie krbové náradie a pridajú sa k Bertovi a mlátia Čertíka ležiaceho na zemi.

**Bert:** „Zdochni!“

**Jedna zo žien:** „Ty hajzel!“

**Bert:** „To máš za tú facku, čurák!“

**Alva:** „To máš za tú debilnú čapicu!“

- **zasranej (2x), zasraté (1x), dosraté (1x), zasraný (4x), zasraného (1x), posraté (1x), zasrané (1x) zasraná (1x)** - „srať“ je podľa **KSSJ 4** hrubý výraz pre vypustenie výkalov; „zasraný“ je podľa **Synonymického slovníka slovenčiny** z r. 2004 hrubý výraz pre pokrytý špinou, obsahujúci nečistotu; nečestný, nehanebný; „dosraný“ je podľa **Slovníka slovenských nárečí A – K, L – P, P (poza) – R** z r. 1994, 2006, 2021\* zašpinený vlastnými výkalmi; „posraný, posratý“ je podľa **KSSJ 4** hrubý výraz pre nesúci, naničhodný, mizerný; prestrašený, bojzlivý:

**20:52:20** Mama **Gertrúda** telefonuje na chodbe pred obývačkou, kde sú jej deti, hovorí do telefónu: „Počúvaj, ty fajčhuba, sú Vianoce, takže prijmi moju ponuku, pekne si ju zabal' a narvi si ju hlboko do tej zasranej riti, možno že ti len nedochádza, kto som.“ Linda ju pred dcérou ospravedlní, že babička tak rozpráva.

**20:54:14** Záber na Santa Clausa, ako si namáča sušienku do mlieka, napije sa mlieka a vzápätí mlieko vypustí z úst, nechutí mu. Prestrih. Záber na lietajúci koč, ako Santa Claus poháňa soby. Prestrih. Záber, ako v domácnostiach rozdáva darčeky, záber na to, ako hodí malý zabalený darček do stromčeka. Prestrih. Znova záber na koč, Santa Claus na koči pije nápoj z malej plechovky z otvoru na boku, plechovku odovzdané zahodí, ústami nahlas vypustí plyny zo žalúdka. Prestrih. V nejakom dome si číta vianočný zoznam, sú na ňom peniaze a videohry, je znechutený. Prestrih. Záber na koč, vezie sa, je v stoj, otočený chrbtom a vidieť prúd vody ako pri močení. Prestrih. Záber na jednu domácnosť, malému dieťaťu dá darček do postieľky, spiacemu otcovi uhlie na stolík, a zo stolíka mu vezme plechovky s pivom. **Santa Claus:** „Ďalšie zasraté Vianoce.“

**21:20:30** **Santa Claus** nahnevane so svojim vrecom kráča preč: „Tie dosraté soby ma tu nechali, aby som umrel.“

**21:31:35** Obraz ako **Scrooge** pozerá kamery: „Naozaj mi hovoríte, že tu pobehuje zasraný Santa Claus? Vyzerá ako vianočný chuj, ale kto to je?“

**21:34:12** **Scrooge** vojde do obývačky, chytí Gertrúdu pod krk a žiada od nej informáciu, koho zavolala na večierok ako Santa Clausa: „Komu si zaplatila, aby vám zahral Santu na vianočnej párty? Pýtam sa, kto mal hrať Santu na vašej zasranej párty?“

**21:35:10** Jeden z mužov chytí Jasona a **Salónka** mu chytá ruku, aby mu strčila prst do diery v soške Luskáčika: „Daj sem ten zasraný..., daj sem ten zasraný prst,“ stlačí mechaniku v soche a na dôvažok ešte otočí jeho prstom v diere drevenej sošky.

**22:07:51** **Scrooge:** „Včera do tohto zasraného sídla priviezli tristo miliónov dolárov. Nieкто do toho musel zasiahnuť. Ten sukin syn.“

**22:19:37** **Scrooge** zvýšeným hlasom: „Fajn! Doteraz som bol k vám milučký. Ale končím s tým! Žiadne posraté hry. Povedz, kde sú prachy! Inak vás všetkých s radosťou postrielam.“

Gertrúda mu povie, že sú v trezore. Scrooge hovorí, že ho otvoril a peniaze tam nie sú. Gertrúda vysloví názor, že dostať sa do trezoru trvá niekoľko dní. Do miestnosti vchádza kapitán Thorp a vyvedie ju z omylu. Gertrúda je prekvapená a vzdychne si, že už sa naozaj nikomu nedá veriť. Scrooge je nahnevaný a povie, že má chuť len tak náhodne strieľať do ľudí. Prihlási sa Bert a spýta sa, čo ak Scrooge zastrelí niekoho, kto vie, kde sú peniaze.

**22:20:31** **Scrooge** nahnevane zareaguje: „Poserte sa všetci!“

**22:24:27** **Linda:** „Celé roky som ti hovorila, aby si sa vykašľal na zasrané peniaze tvojej matky. A podľa teba je riešenie, že jej ukradneš milióny?“

**22:27:03** **Salónka** je nahnevaná a hromží: „Ty zasraná špina! Ty malá potvora!“

**22:47:38** **Scrooge:** „Skutočný zmrď, Santa Claus.“

Santa Claus mu povie, že sa zdá, že Scrooge nemá dobrý deň.

**Scrooge** oponuje: „No, neviem. Podľa mňa sa mýliš. Celý môj mizerný život smeroval k tomuto. Keď ťa zabijem, tento zasraný sviatok konečne navždy zmizne. Urobím, čo treba!“

- **do riti** (41x), **v riti** (1x) – „rit“ - podľa **KSSJ 4** sa uvedeným hrubým pojmom označuje análny otvor, konečník, zadná (sedacia) časť tela, zadok; podľa **SSSJ** ide o hrubý výraz pre citoslovce zahrešenie

vyjadrujúce zlosť, hnev, rozhorčenie; v riti je podľa **Synonymického slovníka slovenčiny** z r. 2004 expresívny výraz, ktorý vyjadruje neprítomnosť, stratu, zmiznutie, poškodenie, zničenie niečoho; vzdialenie, vzdalovanie sa z doterajšieho miesta:

**20:52:20** Mama **Gertrúda** telefonuje na chodbe pred obývačkou, kde sú jej deti, hovorí do telefónu: „Počúvaj, ty fajčhuba, sú Vianoce, takže prijmi moju ponuku, pekne si ju zabal' a narvi si ju hlboko do tej zasranej riti, možno že ti len nedochádza, kto som.“ Linda ju pred dcérou ospravedlní, že babička tak rozpráva.

**21:01:45** Bert si nahráva ďalšie video na sociálne siete, zmysle, že je najbohatší teenager. Prestrih. Zrazu Perníček vypne sieť wifi. Prestrih. Bert si všimne, že nemá spojenie, je prekvapený.

**Bert:** „Starká, tvoja wifi je na hovno, do riti!“

**21:06:04** Záber na stenu pri schodoch, kde je vystreknutá krv, Santa Claus nakúka zo schodov. Kráča dole, keď počuje hlasy, ujde hore. Santa Claus znova nakúka zo schodov, stena pri schodoch pri jeho hlave je postriekaná červenou farbou.

**Scrooge:** „Svietnik, Klinček, prehládajte vrch. Chcem mať Lightstonovcov pokope. Všetkých ostatných zabite.“

**Santa Claus** to počuje, uteká po chodbe, popritom povie: „Do riti, do riti!“ Keď zavrie za sebou dvere, bezradne sa pozerá, znova pre seba, „do riti, do riti, do riti.“

**21:06:45** **Santa Claus** je pri krbe, zakryje si jednu nosnú dierku a fúka, niečo mu nefunguje: „Ó, no tak, teraz nie, do riti, do riti, stromček, perníčky!“

**21:19:45** **Santa Claus** pri padaní z okna: „Oh, do riti!“ Spadne na zem. Keď sa ubolený postaví, pred sebou uvidí Svietnika bez známok života. Je napichnutý na veľký zhruba dvojmetrový dekoratívny cencúľ, ktorý stojí na zemi. Kamera sa vzdaluje, Svietnik je otočený tvárou nahor, cencúľ mu prepichol hrud' a vytŕča mu z hrude, nejasne mu z boku vidieť otvorené oči a ústa, na líci má pramienok krvi, špic a spodná časť cencúľa pod telom je potečená krvou. **Santa Claus:** „Ho, do riti!“ Pozrie do oblohy a od hnevu metá rukami, hrá hrozivá pomalá hudba, vonku svietia dekoratívne svetielka, je ticho.

**21:21:35** **Santa Claus** sa po pozorovaní scény v obývačke zamyslí, je na odchode, prezerá si ozdobený medovníček v ruke a otočí sa a povie: „Oh, do riti!“, a poberie sa niekam k domu.

**21:25:23** **Santa Claus** na chodbe zdvihne slúchadlo, linka je zrejme odpojená: „Do riti!“

Vo vedľajšej miestnosti je muž pracujúci pre Scroogea, volajú ho Mrázik. Z jeho vysielacky sa ozve **Ženský hlas:** „Salónka, na stanovište tri.“

**Santa Claus** to počuje: „Ó, do riti, do riti, do riti, do riti.“

**21:27:15** Keď gule z vianočnej pančuchy odletia, lebo je deravá, **Santa Claus** povie: „Do riti!“

**21:30:43** Trudy sa opýta Santa Clausa, či im pomôže. **Santa Claus:** „Dostanem vás odtiaľ, všetci sú na zozname neposlušných. Vezmem so sebou niekoľko kusov uhlia a narvem im ich rovno do...“

**Trudy** vykrikuje: „... do riti!“

**21:32:10** **Santa Claus** beží po dvore a kričí strážnikovo meno a nájde ho zastreleného v miestnosti vrátnika: „Al, Al, ó, do riti!“

**21:32:18** **Santa Claus** vo vrátnikovej miestnosti skúša niekomu telefonovať, telefón nefunguje, povie: „do riti!“

**21:33:30** **Santa Claus:** „Je to ešte trochu zložitejšie.“

**Scrooge:** „Nie, pre mňa nie. Na sviatočnom zozname úloh si z teba urobím osobitnú misiu, nájdem ťa a skončil, si vytriem si tebou aj celými týmito sviatkami riť, to si želim na Vianoce, Santa.“

**Santa Claus:** „To je fakt príšerné vianočné želanie, ale možno by sme to mohli prebrať osobne, Santa Claus prichádza do mesta,“ zloží, pozrie si na ruku, ktorú vytiahol spod kabáta, kvapká z nej krv a aj na zemi je vytečené určité množstvo, „do, do riti.“

**21:58:40 Scrooge** si Santa Clausa obzerá so slovami: „Čo za debila so sebou nosí šachovnicu?!“  
**Perníček** vytiahne zabalenú malú gitaru: „Čo, do riti, nedáva to zmysel. Čo sú to za sprostosti.“

**22:01:33** Santa Claus vyjadrí ľútosť a povie mu, že on ľudí iba potešuje, ale nestará sa do ich života.  
**Scrooge** s hnevom: „Ale čo! Možno si sa starať mal! Do riti!“

**22:04:20 Bert** sa zasmee a Čertíkovi povie: „Ohohoho, hohoho, teraz ste v peknej riti. Há, čo teraz urobíš, ty elfská suka?“

**22:08:11** Prestrih na Trudy, ktorá z povaly pozerá, ako sa krivajúci Santa Claus vracia naspäť do domu a vojde dnu.

**Santa Claus** sa v nejakej miestnosti s povzdychom bolestivo posadí na zem: „Do riti!“

Trudy sa s ním spojí pomocou vysielacky. Santa Claus ju upozorní, že prišli ďalší zlí ľudia. Neposlušní s nebezpečnými hračkami. Santa Claus sa pomaly vzdáva, lebo zoznam neposlušných rastie. Trudy ho prosí, aby sa nevzdal a žiada ho, aby si niečo želal. Santa Claus si stiahne obrúčku. Želá si vidieť pani Clausovú, aby jej mohol povedať, že ju ľúbi.

**22:09:30** Santa Clausovi vypadne obrúčka z rúk a zanadáva: „O, do riti!“

**22:23:22** Záber, ako sa **muž** snaží nájsť vo svojom oblečení granát a hromží: „Do riti! Do riti! Do riti!  
Do riti!“

**Santa Claus** sa otočí: „Musím to vidieť!“

**Muž** zakričí poslednýkrát: „Do riti!“ Nastane výbuch a priestor osvieti žiara. Pravdepodobne časť tela sa vyvalí na sneh.

**Santa Claus** sa zasmee: „Hohoho, do riti, hehehe!“ Otočí sa a spokojne odchádza.

**22:32:36 Alva** sa zarazí: „Čo, do riti...!“

**22:34:31** Jason sa pýta Lindy na identitu Santa Clausa. Keď mu Linda vysvetlí, že je to pán Claus, **Jason** si spomenie na Trudy: „Do riti! Trudy!“ Linda ho upokojí, že Trudy je v dome v bezpečí.

**22:34:50** Vtom zo snehu vstane dorážaný muž, Zvonček. Linda natiahne zbraň, ale nie sú v nej náboje.  
**Jason** stojí vedľa nej oproti muža s rukami pripravenými na box: „Do riti! Pod', pod', pod', pod'!“

**22:35:42** Prestrih. **Santa Claus** naháňa v lese utekajúci záchranný tím na skútroch. Keď ich vidí kúsok pred sebou, sadne na korýtko s výkrikom: „Do riti!“ Spustí sa dolu kopcom.

Korýtkom dopadne na hlavu posledného z mužov na skútri. Ten z neho spadne a Santa Claus použije jeho skúter a pokračuje v jazde za mužmi. Keď to zbadá **Scrooge**, zahreší: „Do riti!“

**22:46:58 pokračovanie programu Šialená noc** 15

**Scrooge** sa približuje k drevenému domčeku a vyruší ho zvuk zvonku: „Do riti!“

**22:48:32** Scrooge sa pomaly dvíha zo zeme a obzerá sa okolo seba, všade horí oheň. **Scrooge** zhrozene: „Do riti!“

**22:51:01** Záber, ako sa kapitán **Thorp** s namierenou zbraňou približuje k ležiacemu Santa Clausovi: „Absolútne nechápem, čo sa to tu, do riti, deje.“

**22:54:20 Gertrúda** si utiera slzy: „Och! Do riti! Tak asi. Tak asi aj ja.“

**Alva:** „Mňa drbne! Aj ja verím.“

- **serieš** (1x), **srali** (1x), **nasrať** (1x), **poserte sa** (1x) - „posrať“ je podľa **KSSJ 4** hrubý výraz pre pošpiniť výkalmi, pokaziť; „srať“ je podľa **KSSJ 4** hrubý výraz pre vypustenie výkalov; podľa **Synonymického slovníka slovenčiny** z r. 2004 ide o zbavovať sa výlučkov, mrzieť, hnevať; „nasrať“ je podľa **KSSJ 4** hrubý výraz pre nahnevať, nazlostiť:

**20:52:50 Gertrúda** vojde do obývačky, stále telefonuje: „*Nie, nie, nie, nie, nie, nie, nie, serieš mi do huby a tvrdíš, že je to čokoláda.*“

**20:58:44** Záber na exteriér, mesačná noc, soby stoja na priestranstve na zasneženej streche veľkého domu, Santa Claus kráča popri nich a stúpi do exkrementov. **Santa Claus:** „*Á, kto z vás to urobil? Nevydržíte ani chvíľu bez toho, aby ste srali ako holuby? Žiadna profesionalita, Rudolf by také niečo neurobil.*“

**21:32:50 Scrooge** odpovedá Santa Clausovi: „*Á, takže, ty si náš Santík, si náš Santík Claus.*“

**Santa Claus:** „*Áno som, s kým teraz hovorím?*“

**Scrooge:** „*Pre dnešok som pán Scrooge, počuj, čo presne sa tu snažíš dosiahnuť, Santa?*“

**Santa Claus:** „*Chcem aby ste zložili zbrane. Pustite tú rodinu a potom chcem už len nájsť soby a doručiť zvyšné darčeky.*“

**Scrooge:** „*Chceš ma nasrať? Kto dopekla si, ha? Ochránkar, ktorý videl priveľa akčných filmov? Alebo trápny expolicajt v kostýme, na ktorom sa teraz počúravajú decká? Povedz, trafil som?*“

**22:20:31 Scrooge** nahnevane zareaguje: „*Poserte sa všetci!*“

- **fajčhuba** (1x) – v tomto prípade, v akom je výraz uvedený, sa v slovenských kodifikačných príručkách nenachádza; „huba“ podľa **SSSJ** je hrubý výraz pre otvor na spodnej časti tváre, ústa:

**20:52:20** Mama **Gertrúda** telefonuje na chodbe pred obývačkou, kde sú jej deti, hovorí do telefónu: „*Počúvaj, ty fajčhuba, sú Vianoce, takže prijmi moju ponuku, pekne si ju zabal' a narvi si ju hlboko do tej zsranej riti, možno že ti len nedochádza, kto som.*“ Linda ju pred dcérou ospravedlní, že babička tak rozpráva.

- **do huby** (1x), **hubu** (1x) - Podľa **KSSJ 4** je výraz „huba“ definovaný ako hovorový, pejoratívny vo význame ústa; papuľa:

**20:52:50 Gertrúda** vojde do obývačky, stále telefonuje: „*Nie, nie, nie, nie, nie, nie, nie, serieš mi do huby a tvrdíš, že je to čokoláda.*“

**21:20:45** Záber na halu, na zemi sú vo veľkom množstve mláky krvi, na obývačku, **Scrooge** sa prechádza po miestnosti a spieva: „*Násilná noc, krvavá noc, všetko spí, ak teda niekto nechce, aby som mu odstrelil hlavu.*“

**Gertrúda:** „*Zlaté, tušíš aspoň trochu, do koho práve teraz drbeš?*“

**Scrooge** ju udrie pästou do tváre: „*Viem úplne presne, do koho drbem, fakt si si myslela, že som celé mesiace vymýšľal plán, ako sa dostať do najstráženejšieho domu v krajine bez toho, aby som poznal majiteľa? Mýlila si sa, služobníctvo je mŕtve a ochranka takisto. Takže si sadni,*“ sotí ju na gauč, „*a už si zavri hubu.*“ Zaznie strelba do vzduchu. Všetci sú ticho a preľaknutí.

- **riťolez** (1x) - Podľa **Synonymického slovníka slovenčiny** z r. 2004 ide o pejoratívny výraz pre toho, kto slepo niekomu, niečomu slúži; prisluhovač:

**20:52:57 Morgan** sa otočí na švagra a vidí, že nevíta mamu vpredu pri dverách, ale sedí s rodinou v zadnej časti miestnosti: „*Tvoj brat niečo plánuje.*“

**Jason:** „*Nie, len vám dávam priestor, aby ste mohli liezť mame do zadku.*“

**Alva:** „*Ale veď ty si kráľ riťolez, svoje dieťa si nazval Gertrúda.*“ Linda jej oponuje, že predsa Alva nazvala syna Bertrúd.

- **do čerta** (2x) - Podľa **KSSJ 4** ide o hovorový expresívny výraz vo význame preč; zahrešenie, doparoma:

**20:53:40 Gertrúda** skončí telefonický rozhovor a podíde za svojou rodinou: „*Prečo ste všetci tak ďaleko vzadu, do čerta?*“

**21:05:22** Prestrih, Lightstonovci bežia po chodbe, **Gertrúda**: „*Všetci sa tam nezmestíte.*“ Alva chce, aby mama vzala ju a prihovori sa aj za syna Berta. Prestrih. Sú v miestnosti, kde je kniha s policami, počuť zvuk otvorenia dverí a otvoria sa dvere vsadené do knižnice. Vyjde z nich Scrooge. **Muž** z ochranky povie: „*Kto si, do čerta?*“ **Scrooge**: „*Hovorte mi pán Scrooge.*“ Ochránka na neho zaútočí, prebieha pästný súboj a Scrooge na jedného muža štyrikrát vystrelí. **Scrooge**: „*Vianočný humbuk, debilko,*“ a silno stúpi druhému mužovi z ochranky na krk.

- **suka** (6x), **sukin** (1x), **suku** (1x) – Podľa **KSSJ 4** ide o pren. pejoratívny výraz pre nadávku zlej, nemravnej žene:

**20:53:40 Gertrúda** skončí telefonický rozhovor a podíde za svojou rodinou: „*Prečo ste všetci tak ďaleko vzadu, do čerta?*“

**Trudy** (Malá Gertrúda) sa rozbehne za starou mamou: „*Veselé Vianoce, Babí.*“

**Alva**: „*Malá suka.*“

**22:04:20 Bert** sa zasmieja a Čertíkovi povie: „*Ohohoho, hohoho, teraz ste v peknej riti. Há, čo teraz urobíš, ty elfská suka?*“

**22:07:51 Scrooge**: „*Včera do tohto zasraného sídla priviezli tristo miliónov dolárov. Nieкто do toho musel zasiahnuť. Ten sukin syn.*“

**22:30:44 Linda** buchne Berta do ruky: „*To naozaj Bert? Chceš umrieť ako zákerné malé hovno, Bertrúd?*“ Navrhne Čertíkovi, aby najprv zabil Berta.

**Alva**: „*Nie, nie! Nestrielať! Nezabi ho ako prvého. A nehovor mu malé hovno, ty zlatokopecká suka.*“

**Linda**: „*Dobre. Mením názor. Zastreľ tú opileckú suku!*“

**Bert**: „*Nevolaj mamu opilecká suka.*“

**Linda**: „*Tvoja mama je alkoholička, sorry...*“

**Bert** nahnevane: „*Ty zlatokopecká suka!*“

**Alva**: „*Si suka!... zlatokopka!... to myslíš vážne?...*“

- **štetku** (1x) - Podľa **KSSJ 4** je charakterizovaný výraz „štetka“ ako hrubý a označuje sa ním predajná žena, pobehlica:

**20:53:40 Gertrúda** skončí telefonický rozhovor a podíde za svojou rodinou: „*Prečo ste všetci tak ďaleko vzadu, do čerta?*“

**Trudy** (Malá Gertrúda) sa rozbehne za starou mamou: „*Veselé Vianoce, Babí.*“

**Alva**: „*Malá suka.*“

**Gertrúda**: „*Ó, malá Gertrúdka, ako sa má moja obľúbená vnučka?*“

**Trudy**: „*Všetci mi teraz hovoria Trudy.*“

**Gertrúda**: „*Trudy? To znie ako meno pre štetku...*“ a Jasonovi povie, „*ona ani nerozumie, čo to znamená.*“

- **na hovno** (1x) **hovno** (4x) - Podľa **KSSJ 4** ide v tomto prípade o hrubé príslovkové vyjadrenie pre niečo, čo je nevyhovujúce, neprimeraným spôsobom z hľadiska kvality, úrovne, potrieb, zle, nedobre, mizerne; hrubé popieranie, čerta, paroma, figu:

**21:01:45** Bert si nahráva ďalšie video na sociálne siete, zmysle, že je najbohatší teenager. Prestrih. Zrazu Perníček vypne sieť wifi. Prestrih. Bert si všimne, že nemá spojenie, je prekvapený.

**Bert**: „*Starká, tvoja wifi je na hovno, do riti!*“

**22:00:05** Scrooge chytí vrece a hodí ho do krbu, vrece horí. Santa Claus sa zhrozí a kričí, že to vrece bolo plné detských snov.

**Scrooge:** „Ale, no tak. Vianočné sny sú len sprostosti. Môj otec z toho robil veľkú vec. Každé Vianoce, každé debilné Vianoce s darčekom, sladkosťami, ozdobami, koledami a ďalšími sračkami. A potom, keď som mal asi desať alebo jedenásť, vyhodili ho. A na Vianoce sme nemali na stromček, večeru ani na darčeky. Nič, náda, kul... (nezrozumiteľné), hovno, ale naši susedia mali úplne všetko...“

**22:23:35** Prestrih do miestnosti s Gertrúdou a ostatnými zajatcami a so Scroogeom a jeho partiou.

**Scrooge:** „Gertrúda by nedôverovala nikomu, okrem členov pokrvnej rodiny. Takže ich partneri nevedia ani hovno. Čo znamená, že ju zastrelím, ak mi nepovieš, kde sú tie prachy.“

**22:30:44** Linda buchne Berta do ruky: „To naozaj Bert? Chceš umrieť ako zákerné malé hovno, Bertrúd?“ Navrhne Čertíkovi, aby najprv zabil Berta.

**Alva:** „Nie, nie! Nestrieľaj! Nezabi ho ako prvého. A nehovor mu malé hovno, ty zlatokopecká suka.“

- **rite** (1x), **riť** (2x) - Podľa **KSSJ 4** sa uvedeným hrubým pojmom označuje análny otvor, konečník, zadná (sedacia) časť tela, zadok:

**21:02:47** Záber na cestu, je tma, **Scrooge** do vysielacky: „Tak fajn srdiečka, čas ukradnúť Vianoce, prepínam.“ **Zvonček** močí pred sídlom, nahlási sa, že rozumie: „Zvonček, tu“, ďalší muž, **Klinček** v oblečení sluhu so zbraňou v ruke: „Klinček, tu.“ Žena, **Pralinka** si nabije zbraň a pripojí sa: „Pralinka, tu.“

Muž v zelenom oblečení, nazývaný **Čertík** so zbraňou v ruke kráča po schodoch: „Čertík pripravený trhať rite.“

**21:33:30** **Santa Claus:** „Je to ešte trochu zložitejšie.“

**Scrooge:** „Nie, pre mňa nie. Na sviatočnom zozname úloh si z teba urobím osobitnú misiu, nájdem ťa a skončil, si vytriem si tebou aj celými týmito sviatkami riť, to si želám na Vianoce, Santa.“

**22:07:38** Po otvorení trezora sa ozve prekvapený kapitán **Thorp:** „Niekto si z nás robí riť?“

- **debilné** (2x), **debilne** (2x), **debilnú** (1x) - Podľa **KSSJ 4** ide o pren. expresívny výraz pre hlúpy, sprostý:

**21:03:02** Ďalej sa do vysielacky prihlasuje personál s menami ako Salónka, Mrázik, Svietnik, Perníček, záber, ako kráčajú po chodbách, v rukách nesú zbrane.

**Perníček:** „Tie debilné mená máme na celú noc?“

**22:00:05** Scrooge chytí vrece a hodí ho do krbu, vrece horí. Santa Claus sa zhrozí a kričí, že to vrece bolo plné detských snov.

**Scrooge:** „Ale, no tak. Vianočné sny sú len sprostosti. Môj otec z toho robil veľkú vec. Každé Vianoce, každé debilné Vianoce s darčekom, sladkosťami, ozdobami, koledami a ďalšími sračkami...“

**22:24:27** **Linda:** „Celé roky som ti hovorila, aby si sa vykašlal na zasrané peniaze tvojej matky. A podľa teba je riešenie, že jej ukradneš milióny?“

**Jason:** „Áno, no keď to povieš takto, znie to celkom debilne,“ a ďalej vysvetľuje matke, že sa celé roky pred ňou plazil a pritom zničil svoju rodinu.

**22:31:08** Ženy s Bertom hovoria jeden cez druhého. Hádku preruší Čertík. Nazve ich krysami v sude. Ako stojí pred horiacim krbom, Alva vyleje do krbu svoj alkoholický drink. Oheň silno vzbĺkne a Čertík uskočí. Bert s Alvou a Lindou sa na neho vrhnú a zvalia ho na zem. Bert chytí kovovú krbovú lopatku a začne Čertíka mlátiť. Obe ženy vezmú ďalšie krbové náradie a pridajú sa k Bertovi a mláčia Čertíka ležiaceho na zemi.

**Bert:** „Zdochni!“

**Jedna zo žien:** „Ty hajzel!“

**Bert:** „To máš za tú facku, čurák!“

**Alva:** „To máš za tú debilnú čapicu!“

- **debilko** (1x), **debila** (1x), van **Debil** (1x) - Podľa **SSSJ** ide o expresívny výraz, o zdobneninu expresívneho výrazu s významom hlúpy obmedzený človek (obyč. v nadávkach):

**21:05:22** Prestrih, Lightstonovci bežia po chodbe, **Gertrúda**: „*Všetci sa tam nezmestíte.*“ Alva chce, aby mama vzala ju a prihovori sa aj za syna Berta. Prestrih. Sú v miestnosti, kde je kniha s policami, počuť zvuk otvorenia dverí a otvoria sa dvere vsadené do knižnice. Vyjde z nich Scrooge. **Muž** z ochranky povie: „*Kto si do čerta?*“ **Scrooge**: „*Hovorte mi pán Scrooge.*“ Ochránka na neho zaútočí, prebieha pästný súboj a Scrooge na jedného muža štyrikrát vystrelí. **Scrooge**: „*Vianočný humbuk, debilko,*“ a silno stúpi druhému mužovi z ochranky na krk.

**21:58:40** Scrooge si Santa Clausa obzerá so slovami: „*Čo za debila so sebou nosí šachovnicu?!*“

**22:04:34** Gertrúda sa postaví a skonštatuje: „*Jean Claud van Debil sa na nás vysral, zlatko.*“

- **drbeš** (1x), **drbem** (1x) - Podľa **SSSJ** ide o hrubý výraz pre dôrazne napomínať, karhať, prenasledovať:

**21:20:45** Záber na halu, na zemi sú vo veľkom množstve mláky krvi, na obývačku, **Scrooge** sa prechádza po miestnosti a spieva: „*Násilná noc, krvavá noc, všetko spí, ak teda niekto nechce, aby som mu odstrelil hlavu.*“

**Gertrúda**: „*Zlaté, tušíš aspoň trochu, do koho práve teraz drbeš?*“

**Scrooge** ju udrie pästou do tváre: „*Viem úplne presne, do koho drbem, fakt si si myslela, že som celé mesiace vymýšľal plán, ako sa dostať do najstráženejšieho domu v krajine bez toho, aby som poznal majiteľa? Mýlila si sa, služobníctvo je mŕtve a ochránka takisto. Takže si sadni,*“ sotí ju na gauč, „*a už si zavri hubu.*“ Zaznie strelba do vzduchu. Všetci sú ticho a preľaknutí.

- **drbnutá** (1x) - Podľa **SSSJ** ide o hrubý výraz pre toho, ktorý sa správa bláznivo, nevhodne:

**21:57:09** Prestrih na Salónku so zbraňou v ruke, ktorá sa prechádza po chodbách bytu: „*Drbnutá rodina.*“

- **drbne** (1x) – „drbnúť“ je o. i. v tomto prípade podľa **SSSJ** hrubý výraz o človeku, ktorý sa správa bláznivo, nevhodne:

**22:54:20** Gertrúda si utiera slzy: „*Och! Do riti! Tak asi. Tak asi aj ja.*“

**Alva**: „*Mňa drbne! Aj ja verím.*“

- **sračkami** (2x), **sračiek** (1x), **sračku** (1x) - Podľa **KSSJ 4** ide o hrubý výraz pre hnačku:

**21:23:38** Gertrúda: „*Čo máš s týmito vianočnými sračkami? Brbli si, čo chceš, do trezoru sa nedostaneš.*“ Z rúk jej vytrhne elektronické zariadenie na otváranie trezoru, ktorým ona môže resetovať heslo v trezore.

**22:00:05** Scrooge chytí vrece a hodí ho do krbu, vrece horí. Santa Claus sa zhrozí a kričí, že to vrece bolo plné detských snov.

**Scrooge**: „*Ale, no tak. Vianočné sny sú len sprostosti. Môj otec z toho robil veľkú vec. Každé Vianoce, každé debilné Vianoce s darčekom, sladkosťami, ozdobami, koledami a ďalšími sračkami...*“

**22:25:00** Scrooge odstrčí Lindu: „*Koniec srdcervúcich sračiek.*“

**22:25:35** Perníček vykročí na rebrík, ale ten sa pod ním zlomí a on sa zosunie nižšie, pritom bradou narazí na drevený schodík, na ktorom je klinec, ktorý mu prepichne bradu a trčí v jeho zakrvavených otvorených ústach, on od bolesti zareve. Vzápätí sa po Perníčkovom chrbte vyštvára po rebríku **Salónka**: „*Najskôr zabijem tú malú sračku.*“

- **dement** (1x) – Podľa **SSSJ** ide o pejoratívny výraz vo význame obmedzený človek, hlupák (obyč. v nadávkach):

**21:25:35** Santa Claus sa skryje pred útočníkom a vyberá z vreca niečo, čím by sa mohol brániť. Keď Mrázik vojde do miestnosti, vianočnými papučami ho zozadu udrie do hlavy, Mrázik spadne. Prebieha bitka, pästný súboj, aj boj s palicou, ktorú Santa Claus vytiahne z vreca. Keď ho Mrázik pästou udrie v oblasti krku, Santa Claus spadne na zem, schytí Mrázikovu zbraň, ale tá nevystrelí. **Mrázik:** „*Poistka, dement!*“

- **chuj** (3x) - Podľa **SSSJ** je „chuj“ vulgárny výraz pre mužský pohlavný orgán, pohlavný úd; hanlivé označenie muža, nadávka mužovi:

**21:31:35** **Scrooge** pozerá kamery: „*Naozaj mi hovoríte, že tu pobehuje zasraný Santa Claus? Vyzerá ako vianočný chuj, ale kto to je?*“

**21:59:41** Záber na miestnosť so Santa Clausom, ktorý vysvetľuje, čo sa stalo s jeho saňami a sobmi, ako sa splašili a utiekli.

**Scrooge:** „*Ty si fakt chuj.*“

**22:00:05** Scrooge chytí vrece a hodí ho do krbu, vrece horí. Santa Claus sa zhrozí a kričí, že to vrece bolo plné detských snov.

**Scrooge:** „*Ale, no tak. Vianočné sny sú len sprostosti. Môj otec z toho robil veľkú vec. Každé Vianoce, každé debilné Vianoce s darčekom, sladkosťami, ozdobami, koledami a ďalšími sračkami. A potom, keď som mal asi desať alebo jedenásť, vyhodili ho. A na Vianoce sme nemali na stromček, večeru ani na darčeky. Nič, náda, kul... (nezrozumiteľné), hovno, ale naši susedia mali úplne všetko. Cez okno som videl, ako sa na mňa vyškerali a smiali sa mi. Štedrý večer sa pomaly končil. Čakal som, kým všetci zaspia. Vlámal som sa tam a všetko som pobral. Problém bol len v tom, že ich dedo sa v noci išiel vyšťat a obidvaja sme sa zľakli. A on spadol zo schodov. Zlomil si väzy a v nemocnici umrel. Všetci si mysleli, že som ho zabil, aj keď som sa im snažil vysvetliť, že..., ale to je už jedno. Možno som ho naozaj sotil. Chuj jeden starý. Už chápeš? Vianoce mi zničili život. Jasný? Ale otvorilo mi to cestu a urobilo to zo mňa skvelého človeka.*“

- **dopekla** (1x) – podľa **SSSJ** ide o zahrešenie vyjadrujúce zlosť, hnev, rozhorčenie; expresívny hovorový výraz pre príslovku preč z doterajšieho miesta:

**21:32:50** **Scrooge** odpovedá Santa Clausovi: „*Á, takže, ty si náš Santík, si náš Santík Claus.*“

**Santa Claus:** „*Áno som, s kým teraz hovorím?*“

**Scrooge:** „*Pre dnešok som pán Scrooge, počuj, čo presne sa tu snažíš dosiahnuť, Santa?*“

**Santa Claus:** „*Chcem aby ste zložili zbrane. Pustite tú rodinu a potom chcem už len nájsť soby a doručiť zvyšné darčeky.*“

**Scrooge:** „*Chceš ma nasrať? Kto dopekla si, ha? Ochránkár, ktorý videl priveľa akčných filmov? Alebo trápny expolicajt v kostýme, na ktorom sa teraz počúravajú decká? Povedz, trafil som?*“

- **sráči** (1x) – „sráč“ je podľa **Synonymického slovníka Slovenčiny** z r. 2004 hrubý výraz pre zbabelého človeka:

**21:35:32** Gertrúda znova namieta, že Santa Clausa nikto nenajal.

**Scrooge:** „*Dobre, dobre, ako povieš, prestaňme s tým, čo to tu robíme, no tak, čo sme amatéri? Sme ako sráči, no tak, prečo v tom vlastne lúskame prsty?*“

- **gule** (4x) - Podľa **Synonymického slovníka Slovenčiny** z r. 2004 ide o vulgárny výraz pre časť samčieho pohlavného ústroja cicavcov:

**21:35:32** Gertrúda znova namieta, že Santa Clausa nikto nenajal.

**Scrooge:** „*Dobre, dobre, ako povieš, prestaňme s tým, čo to tu robíme, no tak, čo sme amatéri? Sme ako sráči, no tak, prečo v tom vlastne lúskame prsty?*“ **Scrooge** vezme väčšiu sochu a pomocou zariadenia na soche Luskáčikovi mechanicky otvára ústa: „*Dobre, Salónka, napchaj mu tam vajce.*“

**Salónka:** „*Ó, gule nechytím.*“

**22:33:51** Linda strieľa a trafí jedného z mužov v skafandri. **Muž** sa chytí za rozkrok a kričí: „*Oo, moje gule! Moje gule!*“ Zvalí sa na zem a zvíja sa od bolesti.

Ďalší z mužov sa pokúša sadnúť na skúter a ujsť. Santa Claus k nemu pristúpi a dvakrát ho udrie kladivom v oblasti nohy, muž kričí. Následne sa Santa Claus zaženie kladivom a zasiahne muža priamo do hlavy. Na zemi sa skrúca ďalší **muž** a stoná: „*Moje gule!*“

- **vajčiská** (1x) - v tomto prípade, v akom je výraz uvedený, sa v slovenských kodifikačných príručkách nenachádza, mohlo by tu ísť o expresívny výraz pre časť samčieho pohlavného ústroja cicavcov:

**21:36:01** Čertík sa prihlási, že Jasonovi ublíži. Jasona privedú k soške, a rozopnú mu opasok. **Čertík** otvára ústa na Luskáčikovej soche a posmieva sa: „*Daj sem tie vajčiská! Mňami, mňami.*“

- **kozy** (1x) – podľa **SSSJ** ide o vulgárny výraz pre ženské prsníky:

**22:02:11** Scrooge: „*Len si tipol. Niečo ako: ‚Máš rád veľké kozy?‘ No tak, ved’ každé decko chce bycikel.*“

- **odrbávačským** (1x), **odrbávač** (1x) – „odrbávať“ je podľa **SSSJ** vulgárny výraz pre dopúšťať sa klamstva voči niekomu, voči niečomu, oklamať; pripravovať niekoho alebo niečo o jeho finančné alebo hmotné prostriedky, dopustiť sa podvodu voči niekomu, voči niečomu; v tejto podobe sa uvedené výrazy v slovenských kodifikačných slovníkoch nenachádzajú, podľa nášho názoru môže ísť o expresívne výrazy:

**21:59:41** Záber na miestnosť so Santa Clausom, ktorý vysvetľuje, čo sa stalo s jeho saňami a sobami, ako sa splašili a utiekli.

**Scrooge:** „*Ty si fakt chuj.*“

Salónka vysloví pochybnosti.

**Scrooge:** „*Viem, že si tupá. Ale aspoň nebud’ tupá nahlas. No tak, je to len chlap v kostýme s odrbávačským vrecom.*“

**22:03:21** Scrooge: „*To nie je sneh, je to polystyrén. Vravím, že je o odrbávač.*“

- **vysral** (1x) - „posrať“ je podľa **KSSJ 4** hrubý výraz pre pošpiniť výkalmi, pokaziť; „srať“ a „vysrať“ je podľa **KSSJ 4** hrubý výraz pre vypustenie výkalov; podľa **Synonymického slovníka slovenčiny** z r. 2004 ide o výraz vo význame prestať sa starať, prestať dbať o niečo (pri prejave záporného postoja k niečomu):

**22:04:34** Gertrúda sa postaví a skonštatuje: „*Jean Claud van Debil sa na nás vysral, zlatko.*“

- **kreténa** (1x) - podľa **KSSJ 4** ide o prenesený expresívny výraz pre hlupák, debil, idiot:

**22:06:11** Thorp vydá rozkaz svojim ľuďom, aby našli Santa Clausa: „*Tím... (nezrozumiteľné), nájdite toho kreténa.*“

- **špina** (1x) – Podľa **KSSJ 4** ide o expresívny výraz pre nemravnosť, nečestnosť, podlosť:

**22:27:03** Salónka je nahnevaná a hromzí: „*Ty zasraná špina! Ty malá potvora!*“

- **zdochni** (1x) – „dochnúť“ (o ľuďoch) podľa **SSSJ** ide o hrubý výraz pre prestávať jestvovať, umierať, hynúť:

**22:31:08** Ženy s Bertom hovoria jeden cez druhého. Hádku preruší Čertík. Nazve ich krysami v sude. Ako stojí pred horiacim krbom, Alva vyleje do krbu svoj alkoholický drink. Oheň silno vzbĺkne a Čertík uskočí. Bert s Alvou a Lindou sa na neho vrhnú a zvalia ho na zem. Bert chyť kovovú krbovú lopatku a začne Čertíka mlátiť. Obe ženy vezmú ďalšie krbové náradie a pridajú sa k Bertovi a mlátia Čertíka ležiaceho na zemi.

**Bert:** „*Zdochni!*“

- **zmrđ** (1x) – uvedený výraz sa v slovenských kodifikačných slovníkoch nenachádza, v tomto prípade ide o nadávku človeku:

**22:47:38** Scrooge: „*Skutočný zmrđ, Santa Claus.*“

Santa Claus mu povie, že sa zdá, že Scrooge nemá dobrý deň.

**Scrooge** oponuje: „No, neviem. Podľa mňa sa mylíš. Celý môj mizerný život smeroval k tomuto. Keď ťa zabijem, tento zasraný sviatok konečne navždy zmizne. Urobím, čo treba!“

V priebehu programu sme zaznamenali aj **obscénne vyjadrenia**:

**21:21:55** Morgan, Gertúdin zať povie, že je to ako z jeho filmu „Temné výkupné“, a keby nemali zbrane, zložil by ich, Gertrúda dá krvavú vreckovku dcére do rúk a nahlas povie, že pri prieskume v 70. rokoch uniesli jej brata Roryho, ale otec vtedy nezavolať políciu, poslal za ním súkromný záchranný tím, a Rory bol o týždeň na to doma v bezpečí, únoscov už nikto nikdy nenašiel.

**Scrooge**: „Viem o tom, viem všetko o tvojom tíme, ktorý za zavretými dverami nežne nazývaš vražedné komando. Taktiež viem, že sú na ceste sem, aj koľko im to bude trvať, poznám ich bankový rating aj dĺžku vtákov, rozumieš mi?“

**21:35:32** Gertrúda znova namieta, že Santa Clausa nikto nenajal.

**Scrooge**: „Dobre, dobre, ako povieš, prestaňme s tým, čo to tu robíme, no tak, čo sme amatéri? Sme ako sráči, no tak, prečo v tom vlastne lúskame prsty?“ **Scrooge** vezme väčšiu sochu a pomocou zariadenia na soche Luskáčikovi mechanicky otvára ústa: „Dobre, Salónka, napchaj mu tam vajce.“

**Salónka**: „Ó, gule nechytím.“

**Scrooge**: „Zrazu je z teba princeznička? Videl som, ako si vylúpla mozog.“

**Salónka**: „Ak mu mám vylúpnúť mozog, urobím to, ale vajec sa nechytím.“

**Scrooge**: „Je mi jedno kto to spraví, ale o tri sekundy bude mať z vajec placku a hotovo.“

**21:36:01** Čertík sa prihlási, že Jasonovi ublíži. Jasona privedú k soške, a rozopnú mu opasok. **Čertík** otvára ústa na Luskáčikovej soche a posmieva sa: „Daj sem tie vajčiská! Mňami, mňami.“

**21:56:43** Záber, ako veliteľ Thorp stojí pred svojim zoskupeným tímom, skútre sú na snehu pripravené na akciu. **Thorp** sa mužom prihovára, aby boli aktívni: „Všetky moje operácie majú byť ako trtkáčka. Tvrdé, rýchle a bez zašpinenia. Keď narazíte na nejakých chujov, čo s nimi spravíte?“

**Muži**: „Roztrháme im rite!“

**Thorp** spokojne a s úsmevom: „Presne tak. Vtáky do rúk. Tak poďme čuráci! Ideme!“

Počas monitorovania uvedeného programu sme zaznamenali zmienky, ktoré by mohli súvisieť s obsahovým deskriptorom závislosť:

Vo vyhláske č. 328/2023 Z. z. je k uvedenému obsahovému deskriptoru **závislosť** s prislúchajúcou vekovou vhodnosťou uvedené nasledovné:

**(§ 4 ods. 1)**

„Označovaný komunikát sa klasifikuje obsahovým deskriptorom závislosť, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 a 3.“

**(§ 4 ods. 2)**

„Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahuje zobrazenie alebo prezentovanie požívania omamných látok alebo psychotropných látok, hrania hazardných hier alebo iného správania, ktoré môže viesť k látkovej závislosti alebo nelátkovej závislosti, formou zábavy a ak sa takéto správanie schvaľuje, hoci takéto správanie nie je spoločensky akceptovateľné.“

**(§ 4 ods. 3)**

„Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje zobrazenie alebo prezentovanie alkoholizmu, fajčenia, požívania omamných látok a psychotropných látok, hrania hazardných hier alebo iného správania, ktoré môže viesť k látkovej závislosti alebo nelátkovej závislosti, v ktorom sa spôsobom spracovania niektorá forma závislosti schvaľuje, zľahčuje alebo sa vyzdvihuje do popredia ako hodnotná a oceňovaná.“

Zaznamenané zmienky, ktoré by mohli súvisieť s obsahovým deskriptorom závislosť:

**20:42:23** Záber na interiér vianočne ozdobeného baru, bradatý muž v oblečení Santa Clausa s okuliarmi sedí pri barovom pulte, dopije nápoj a odgrgne si. **Barmanka**: „Ďalšie?“ Muž oblečený ako **Santa Claus**: „Ešte stále ma nevypllo, rád to zmením.“ Barmanka mu načapuje nápoj pripomínajúci pivo. Pri pohľade

na vianočnú pohľadnicu sa muž zatvári znechutene. Vedľa si sadne ďalší muž v prezlečení Santa Clausa, objedná si nápoj slovami „veľké“ a osloví Santa Clausa s okuliarmi, či mu skončila smena. On povie, že dalo by sa to tak povedať, že má pauzu medzi smenami. **Barmanka:** „*Snáď nechcete šoférovať.*“

**20:59:05** Záber, ako cez komín vojde do domu, oplývajúcom bohatstvom, zahryzne do nachystaného medovníka, napije sa mlieka a keď na polici vidí viac fliaš s tmavou tekutinou, vyleje si z pohára mlieko a naleje doň tmavú tekutinu z jednej fľaše s etiketou s názvom, ktorý pôsobí ako napísaný po francúzsky. Sadne si do masážneho kresla, ktoré s ním mierne trasie, je spokojný.

Vzhľadom na predmet podnetu sme uvedený program analyzovali aj z hľadiska formy a spôsobu spracovania, intenzity a frekvencie výskytu hodnotiacich kritérií a charakteru programu tak, ako to uvádza **§ 9 ods. 2** vyhlášky č. 328/2023 Z. z., ako i z kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti.

Monitorovaný program *Šialená noc* (v origináli *Violent night*) je distribútorom pre SR, CinemArt SK s.r.o., označený ako akčná komédia. Dejovú líniu tvorí príbeh, kde sa tím elitných žoldnierov vláme na Štedrý večer do sídla bohatej rodiny, kde sa okrem matky Gertrúdy nachádzajú aj jej syn Jason a dcéra Alva s rodinami. Skupina zajme všetkých ako rukojemníkov, zhromaždia ich v obývačke domu a chystajú sa vylúpiť rodinný trezor. Avšak nie sú pripravení na nečakaného bojovníka Santa Clausa, ktorý je momentálne v dome, aby na Štedrý večer rozdal rodine darčeky. V rámci záchrany Vianoc a rodiny sa rozhodne Santa Claus na žiadosť najmladšej členky rodiny Trudy rodine pomôcť a so zločincami bojuje svojou drsným spôsobom – s kladivom, ostrými a strelnými zbraňami. Dochádza k neľútostnej fyzickej likvidácii nepriateľov.

V tomto kontexte možno konštatovať, že v programe bolo množstvo scén násillia, pričom násillie graduje od úvodnej chladnokrvnej popravy vrátnika strelou do hlavy až po devastačné mechanické útoky na protivníkov. V programe prevažuje fyzické násillie, pričom postavy používajú strelné zbrane, nože, výbušniny a rôzne improvizované predmety. Súboje majú často charakter priameho fyzického konfliktu medzi Santa Clausom a jeho protivníkmi. Násillie je zobrazené explicitne, pričom sa objavujú zobrazenia zranení, krvi a drsných spôsobov eliminácie protivníkov. Možno konštatovať, že násillie je v programe jedným z hlavných naratívnych a štylistických prvkov. Je zobrazené výrazne, často explicitne, ale treba zdôrazniť, že zároveň v komediálnom alebo hyperbolizovanom kontexte, čo zmierňuje realistický účinok. Taktiež netreba opomenúť fakt, že násillie má v príbehu predovšetkým obrannú funkciu. Hlavná postava Santa Clausa sa k nemu uchýľuje s cieľom ochrániť rukojemníkov a zastaviť zločincov. V tomto zmysle je prezentované ako prostriedok na obnovenie spravodlivosti, čím je divák vedený k tomu, že ho môže vnímať ako oprávnené alebo ospravedlniteľné.

Napriek vysokej frekvencii i intenzite scén násillia sme toho názoru, že spracovanie formou čiernej komédie s využitím silného zveličenia, nereálny charakter postavy a štylizované prostredie, umožňuje divákovi udržať si potrebný odstup a vnímať násillie ako súčasť fiktívneho, neskutočného sveta.

V programe zobrazené scény tak spadajú podľa nášho názoru pod kritériá nevhodnosti pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, a preto označenie programu deskriptorom násillie v spojení s piktogramom nevhodnosti do 15 rokov považujeme za adekvátne.

V priebehu programu sme zaznamenali scény obsahujúce správanie, ktoré by mohli vyvolávať u diváka pocit **strachu a úzkosti**, najzávažnejšie z nich: Scrooge chladnokrvne popraví vrátnika Ala ranou do čela s detailom na krvavú stopu (**21:02:44**), Santa Claus nachádza mŕtve telo Svietnika napichnuté na cencúli s otvorenými očami a krvavou tvárou (**21:19:45, 21:24:17**), Scrooge sa prechádza v kalužiach krvi za spevu vyhrážok o odstrelení hlavy (**21:20:45**), Santa Claus vrazí Mrázikovi do oka elektrickú hviezdu a kamera zaberá jeho horiacu hlavu (**21:28:23, 21:29:10, 21:29:33**), Scrooge ostreľuje výzdobu a vyhráža sa hromadnou popravou rodiny (**22:19:21, 22:19:37**), Scrooge drží pištoľ pri hlave Lindy a hrozí, že jej prevrta mozog (**22:23:35**), rodina bije Čertíka krbovým náradím a vrazí mu lopatku do krku (**22:31:08**), Zvonček dusí Lindu, kým mu nevrazí odlomený cencúľ do hrdla (**22:36:40**), Scrooge

ťahá Santa Clausa s cepínom v chrbte a bodá ho do srdca a kolena (22:48:32, 22:49:37), Santa Claus vyťahuje z komína krvavé torzo Scroocea bez hlavy a končatín (22:50:43).

Ako sme uviedli vyššie, ide o pomerne vysokú frekvenciu a intenzitu zobrazenia uvedených scén. V uvedených scénach je zobrazené cielené ubližovanie a ohrozovanie postáv, v jednotlivých scénach boli scény bojov a zobrazenie zbraní, taktiež scény, ktoré zobrazujú postavy v nebezpečenstve, scény obsahujúce zastrážovanie a hrozby a explicitné scény zranení.


Domnievame sa, že uvedené scény s ohľadom na spôsob a formu spracovania spadajú pod kritériá vekovej nevhodnosti pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov v zmysle ustanovenia § 3 ods. 3 písm. a) vyhlášky č. 328/2023 Z. z., t. j. išlo o „zobrazenie situácií vyvolávajúcich pocit strachu, úzkosti...“. Označenie programu deskriptorom strach v spojení s piktogramom nevhodnosti do 15 rokov považujeme za adekvátne.

V rámci obsahového dekriptora **vulgarizmy** boli v programe zaznamenané viaceré vyššie spomínané hrubé výrazy: *zasranej* (2x), *zasraté* (1x), *dosraté* (1x), *zasraný* (4x), *zasraného* (1x), *posraté* (1x), *zasrané* (1x), *zasraná* (1x), *do riti* (41x), *v riti* (1x), *serieš* (1x), *srali* (1x), *nasrať* (1x), *poserte sa* (1x), *štetku* (1x), *na hovno* (1x) *hovno* (4x), *rite* (1x), *riť* (2x), *drbeš* (1x), *drbem* (1x), *drbnutá* (1x), *drbne* (1x), *sračkami* (2x), *sračiek* (1x), *sračku* (1x), *sračí* (1x), *vysral* (1x), *zdochni* (1x),

- vulgárne výrazy: *chuj* (3x), *gule* (4x), *kozy* (1x),





- expresívne výrazy: *hajzli* (1x), *hajzel* (1x), *čuráček* (1x), *čurák* (1x), *fajčhuba* (1x), *do huby* (1x), *hubu* (1x), *riťolez* (1x), *do čerta* (2x), *suka* (6x), *sukin* (1x), *suku* (1x), *debilné* (2x), *debilne* (2x), *debilnú* (1x), *debilko* (1x), *debila* (1x), *van Debil* (1x), *dement* (1x), *dopekla* (1x), *vajčiská* (1x), *v paži* (1x), *odrbávačským* (1x), *odrbávač* (1x), *kreténa* (1x), *špina* (1x), *zmrđ* (1x).

Program sa vyznačuje vysokou frekvenciou a kontinuálnym výskytom hrubých, expresívnych, niekoľkých vulgárnych, ale aj obscénnych vyjadrení počas celého priebehu deja, ktoré sú priamo viazané na prejavy agresie a dehonestáciu konkrétnych osôb. Domnievame sa, že vyššie uvedené





výrazy a vyjadrenia svojím charakterom, intenzitou a frekvenciou spadajú v rámci deskriptora  - **vulgarizmy** pod kritériá nevhodnosti do 15 rokov (v zmysle vyhlášky č. 328/2023 Z. z., je v § 6 ods. 3 uvedené – „Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje expresívne vyjadrovanie alebo vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gesto, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gesto, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov“.

Označenie programu deskriptorom vulgarizmy v spojení s piktogramom nevhodnosti do 15 rokov považujeme za adekvátne.

V programe sme zaznamenali aj zmienky či zobrazenia požívania alkoholu s nízkou intenzitou a frekvenciou. Tieto scény podľa nás nenapĺňajú kritériá nevhodnosti pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov zmysle § 4 ods. 2 vyhlášky č. 328/2023 Z. z., cit.: „zobrazenie alebo prezentovanie požívania omamných látok alebo psychotropných látok, hrania hazardných hier alebo iného správania, ktoré môže viesť k látkovej závislosti alebo nelátkovej závislosti, formou zábavy a ak sa takéto správanie schvaľuje, hoci takéto správanie nie je spoločensky akceptovateľné“ a ani kritériá nevhodnosti pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov podľa § 4 ods. 3 vyhlášky č. 328/2023 Z. z., cit.: „zobrazenie alebo prezentovanie alkoholizmu, fajčenia, požívania omamných látok a psychotropných látok, hrania hazardných hier alebo iného správania, ktoré môže viesť k látkovej závislosti alebo nelátkovej závislosti, v ktorom sa spôsobom spracovania niektorá forma závislosti schvaľuje, zľahčuje alebo sa vyzdvihuje do popredia ako hodnotná a oceňovaná.“.

Vysielateľ MAC TV s.r.o. klasifikoval program symbolom nevhodnosti  a obsahovými deskriptormi ,  a  t. j. násilie, strach a vulgarizmy. Uvedené klasifikovanie a označenie programu je podľa nášho názoru v zmysle vyššie uvedenej analýzy v súlade s § 62 ods. 6 zákona č. 264/2022 Z. z.

V priebehu monitorovania sme nezaznamenali žiadne nevhodné obsahy súvisiace s obsahovým deskriptorom diskriminácia, sex a nahota.

Na základe vyššie uvedeného konštatujeme, že vysielanie programu *Šialená noc* zo dňa 21. 12. 2025 na programovej službe JOJ, ktorý bol označený obsahovými deskriptormi ,  a  a piktogramom nevhodnosti , nebolo v rozpore s vyhláškou č. 328/2023 Z. z. a teda **nedošlo** k porušeniu ustanovenia **§ 62 ods. 6** zákona č. 264/2022 Z. z.

\* \* \*

#### **ZÁVER:**

Na základe analýzy sme toho názoru, že vysielateľ MAC TV s.r.o. odvysielaním programu *Šialená noc* dňa 21. 12. 2025 o cca 20:41 hod. na programovej službe JOJ a jeho označením ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ako aj použitím deskriptorov násilie, strach a vulgarizmy neporušil povinnosť ustanovenú v **§ 62 ods. 6 zákona č. 264/2022 Z. z.**

Podnet na preverenie navrhujeme posúdiť ako **neopodstatnený**.

**Prepis/popis monitorovaného vysielania k Správe o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 264/2022 Z. z. (podnet na preverenie č. 0012/SO/2026, predch. č. 0197/SO/2025)**

**Monitorované vysielanie:** *Šialená noc*

**Deň vysielania:** 21. 12. 2025

**Čas vysielania:** 20:41 hod.

**JSO:**    

**Vysielanie bolo monitorované zo záznamu Rady.**

**časový kód záznamu o cca:**

**20:29:51 začiatok záznamu**

prebiehajúci program *Najlepšie počasie*

**20:34:38 koniec programu *Najlepšie počasie***

sponzorské odkazy *365.bank.*, *www.nay.sk*, *STADA PHARMA Slovakia, s.r.o.*

zvukovo-obrazový komunikát

- upútavky na programy *Smrtonosná pasca*   , zvukovo-obrazový komunikát

*Milý Santa* 

**20:35:55 – 20:40:10 reklamný blok**

sponzorské odkazy *The Coca-Cola Company*, *SLOVENSKÁ sporiteľňa, a.s.*, *GAS Familia s.r.o. Stará Ľubovňa*, *TIPOS, národná lotériová spoločnosť, a. s.*

**20:41:34 začiatok programu *Šialená noc***    

zvučka a úvodné titulky

Na obrazovke sa zobrazí záber na mestské domy, bar, v spodnej časti obrazovky je napísané „BRISTOL, ENGLAND, CHRISTMAS EVE“.

**20:42:23** Záber na interiér vianočne ozdobeného baru, bradatý muž v oblečení Santa Clausa s okuliarmi sedí pri barovom pulte, dopije nápoj a odgrgne si. **Barmanka:** „*Ďalšie?*“ Muž oblečený ako **Santa Claus:** „*Ešte stále ma nevyplo, rád to zmením.*“ Barmanka mu načapuje nápoj pripomínajúci pivo. Pri pohľade na vianočnú pohľadnicu sa muž zatvári znechutene. Vedľa si sadne ďalší muž v prezlečení Santa Clausa, objedná si nápoj slovami „veľké“ a osloví Santa Clausa s okuliarmi, či mu skončila zmena. On odpovie, že dalo by sa to tak povedať, má pauzu medzi zmenami. **Barmanka:** „*Snád' nechcete šoférovať.*“

**Santa Claus:** „*Len usmerňujem, väčšinu odmakajú soby.*“ Barmanka a muž zasmejú.

**20:43:20** Muž pri bare sa Santa Clausa opýta, prečo začal nosiť darčeky, on odpovie, že ani nevie. Ale že každé dieťa, keď si rozbalí darček, chce ďalší, a tak to funguje a svet je chamtivý.

**Santa Claus:** „*Čo z tých deciek vyrastie, sú ako banda závislákov, sú to malí dotieraví hajzli, ničomu neveria, len chcú, vyžadujú a využijú,*“ zamyslí sa a po chvíli povie, „*možno to robím naposledy, posledné Vianoce.*“

Zdvihne sa, barmanke dá vianočný balíček pre vnuka. Ona je prekvapená, odkiaľ pozná vnukovo meno a odkiaľ vôbec vie, že má vnuka. Keď Santa Claus vyjde dverami, ktoré vedú na strechu, ona vybehne za ním. V diaľke uvidí vo vzduchu soby a koč so Santa Clausom. **Barmanka** sa začuduje a dojata povie: „*Bože môj,*“ záber ako Santa Claus letí ponad ňu, a nahne sa, pritom vyvráti obsah žalúdka, ktorý dopadne barmanke na hlavu. Ona sa zhrozene pozrie hore.

**20:45:58** Na obrazovke sa zobrazí názov programu „VIOLENT NIGHT“ a mužský hlas mimo obraz povie „*Šialená noc*“.

**20:46:13** Záber na zasneženú ulicu. V spodnej časti obrazovky je nápis „GREENWICH, CONNECTICUT.“ Na ulici stojí muž s cestovnou taškou, otvorí ju a vnútri je nápis „MOM“. Zastaví auto, muž si nasadí čelenku s vianočným motívom, nastúpi do auta, v ktorom sedí žena a dievčatko. Pozdraví ich, popraje im Veselé Vianoce. Dievča osloví muža otec a žena sa tvári skleslo a znechutene. On žene poďakuje,

ona mu povie, že to nerobí pre neho. Ide o Jasona, syna z bohatej rodiny s manželkou Lindou a dcérou Trudy.

**20:47:22** Jason s rodinou vchádzajú do areálu rodinného sídla. Vrátnik Al ich pustí, zastaví ich a prehodí s nimi pár slov o tom, čo si prajú na Vianoce. Prídu k veľkému domu, znie vianočná hudba. V okne zvnútra si ich prezerá komorník. Medzitým záber, ako je v dome viac pracovníkov, personálu, ktorí sa starajú o chod domu. Niektorí stoja pri dverách, niektorí nosia poháre, niektorí vešajú vianočné ozdoby. Medzitým komorník, ktorý ich pozoroval v okne, pozorne dohliada na personál a kontroluje si hodinky na ruke. Vchádzajú do veľkej obývačky, Linda povie, že nikdy celkom nespracuje, že Jason vyrastal v tomto dome, on odpovie, že podľa terapeutky ani on. Kráčajú s balíčkami ku stromčeku, položia darčeky na zem pod stromček, sú adresované mame, je na nich lístok s jej menom.

**20:49:47** Linda prichádza k Alve, Jasonovej sestre, aby sa s ňou zvitála a ona ju schladí slovami, že pribrala. Keď k nim podíde Jason, **Alva** mu povie: „*Ako čuráčik?*“ Oznámi im, že sa na tieto Vianoce teší, lebo si myslí, že mama konečne pôjde do úzadia a za zástupcu si vyberie niekoho z nich.

**Alva:** „*A aby si vedel, Jason, pôjdem po tebe ako po sopli.*“

**Jason:** „*Vianoce našej rodiny musia mať podlizovanie a hádky.*“ Alva napomenie čašníčku v prezlečení za salónku, že by sa mala usmievať, sú Vianoce. Jason sa čašníčke za svoju sestru ospravedlní. Jason povie Linde, že sa teší, že ju vidí a že je tam s ním. Ona rezignovane povie, že je pozadu a vyzve ho, nech jej prezradí rodinné klebety. On rozpráva, že syn jeho sestry, Bert čelí obvineniu zo sexuálneho obťažovania, preto jeho mama podplatila školu, ktorá teraz nesie jej meno. Sestrin manžel Morgan urobí herecký výstup, predvedie scénu zo svojho pripravovaného filmu. Jason povie vtípnú hlášku, že keď sa Morganovi páči jeho sestra, je to čin hodný Oskara, Linda sa zasmieje. Po chodbe sa blíži mama, všetci sú z nej nervózni.

**20:52:20** Mama **Gertrúda** telefonuje na chodbe pred obývačkou, kde sú jej deti, hovorí do telefónu: „*Počúvaj, ty fajčhuba, sú Vianoce, takže prijmi moju ponuku, pekne si ju zabal' a narvi si ju hlboko do tej zasranej riti, možno že ti len nedochádza, kto som.*“ Linda babičku za takéto vyjadrovanie pred dcérou ospravedlní.

**20:52:50** **Gertrúda** vojde do obývačky, stále telefonuje: „*Nie, nie, nie, nie, nie, nie, nie, serieš mi do huby a tvrdíš, že je to čokoláda.*“

**Bert:** „*Babička je cool.*“

**20:52:57** **Morgan** sa otočí na švagra a vidí, že nevíta mamu vpredu pri dverách, ale sedí s rodinou v zadnej časti miestnosti: „*Tvoj brat niečo plánuje.*“

**Jason:** „*Nie, len vám dávam priestor, aby ste mohli liezť mame do zadku.*“

**Alva:** „*Ale veď ty si kráľ riťolez, svoje dieťa si nazval Gertrúda.*“ Linda jej oponuje, že predsa Alva nazvala syna Bertrúd.

**20:53:40** **Gertrúda** skončí telefonický rozhovor a podíde za svojou rodinou: „*Prečo ste všetci tak ďaleko vzadu, do čerta?*“

**Trudy** (Malá Gertrúda) sa rozbehne za starou mamou: „*Veselé Vianoce, Babí.*“

**Alva:** „*Malá suka.*“

**Gertrúda:** „*Ó, malá Gertrúdka, ako sa má moja obľúbená vnučka?*“

**Trudy:** „*Všetci mi teraz hovoria Trudy.*“

**Gertrúda:** „*Trudy? To znie ako meno pre štetku...*“ a Jasonovi povie, „*ona ani nerozumie, čo to znamená.*“

Idú sa najesť.

**20:54:14** Záber na Santa Clausa, ako si namáča sušienku do mlieka, napije sa mlieka a vzápätí mlieko vypustí z úst, nechutí mu. Prestrih. Záber na lietajúci koč, ako Santa Claus poháňa soby. Prestrih. Záber, ako v nejakých domácnostiach rozdáva darčeky, záber na to, ako hodí malý zabalený darček do stromčeka. Prestrih. Znova záber na koč, Santa Claus na koči pije nápoj z malej plechovky z otvoru na boku, plechovku odovzdane zahodí, ústami nahlas vypustí plyny zo žalúdka. Prestrih. V nejakom dome si číta vianočný zoznam, sú na ňom peniaze a videohry, je znechutený. Prestrih. Záber na koč, vezie sa, je v stoji, otočený chrbtom a vidieť prúd vody ako pri močení. Prestrih. Záber na jednu domácnosť, malému dieťaťu dá darček do postieľky, spiacemu otcovi uhlie na stolík, a zo stolíka mu vezme plechovky s pivom. **Santa Claus:** „*Ďalšie zasraté Vianoce.*“

**20:55:22** Záber na dom Lightstonovcov, Trudy ukazuje rodičom ozdobené medovníky, ktoré ozdobil ona. Teší sa, že ich dom má veľa komínov, kvôli Santa Clausovi. Trudy sa pošťauje, že otec ju nevzal do obchodného domu za Santa Clausom a nemohla mu tak povedať, čo chce na Vianoce. Jason v skrini s hrami nájde svoju starú vysielачku, zabalí ju a dá ju Trudy pred spaním ako darček. Povie jej, že je to priama linka na Santa Clausa, má mu povedať, čo má na srdci. Santa Claus ak aj nebude mať dnes veľa času na rozhovor, určite si ju vypočuje. Rodičia odídu, a za dverami počúvajú, ako Trudy hovorí do vysielачky. Praje si len jedno, aby sa jej mama s otcom udobrili a aby boli znova rodina.

**20:58:44** Záber na exteriér, mesačná noc, soby stoja na priestranstve na zasneženej streche veľkého domu, Santa Claus kráča popri nich a stúpi do exkrementov. **Santa Claus:** „Á, kto z vás to urobil? Nevydržíte ani chvíľu bez toho, aby ste srali ako holuby? Žiadna profesionalita, Rudolf by také niečo neurobil.“

**20:59:05** Záber, ako cez komín vojde do domu, oplývajúcom bohatstvom, zahryzne do nachystaného medovníka, napije sa mlieka a keď na polici vidí viac fliaš s tmavou tekutinou, vyleje si z pohára mlieko a naleje doň tmavú tekutinu z jednej fľaše s etiketou s názvom, ktorý evokuje francúzsky pôvod. Sadne si do masážneho kresla, ktoré s ním mierne trasie, je spokojný.

**21:00:54** Pracovník Lightstonovcov sedí pri kamerách, kontroluje ich a pije bielu tekutinu. Vojde dnu iný muž, Perníček, zavrie dvere. Udrie strážnika päťou, ten odpadne. Niečo natuká do svojich hodínok, a dohodnuté symboly sa zobrazia na displeji ostatným jeho kumpánom. Vtom čašníci a niektorí sluhovia náhle skončia svoju prácu, položia tácky s jedlom a niekam idú. Záber, ako si Perníček nabije zbraň.

**21:01:45** Bert si nahráva ďalšie video na sociálne siete, zmysle, že je najbohatší teenager. Prestrih. Zrazu Perníček vypne sieť wifi. Prestrih. Bert si všimne, že nemá spojenie, je prevkapy.

**Bert:** „Starká, tvoja wifi je na hovno, do riti!“

**Gertrúda:** „Mala si ho biť, kým bol ešte malý.“

**21:02:04** Obraz, ako muž zaklope na dvere brány sídla Lightstonovcov, je to Scrooge, vedúci zločineckej skupiny, ktorá sa chce zmocniť majetku rodiny. Oznámi vrátnikovi, že sa mu pokazilo auto, Vrátnik Al sa čuduje, že sa to stalo práve na ich súkromnej ceste a navrhne mu, že ide volať odťahovú službu.

**21:02:44** Keď vrátnik Al chytí slúchadlo telefónu, muž vytiahne zbraň a strelí Ala do čela. Al sa mierne zakloní, z rany mu vystrekne krv na stenu za jeho hlavou, oči má upreté dohora a vydychuje z úst paru, cúva dozadu a nevládne sa zosunie na lavičku, oči má vyvrátené dohora. Záber, ako potom Scrooge prejde cez bránu do sídla Lightstonovcov.

**21:02:47** Záber na cestu, je tma, **Scrooge** do vysielачky: „Tak fajn srdiečka, čas ukradnúť Vianoce, prepínam.“ **Zvonček** močí pred sídlom, nahlási sa, že rozumie: „Zvonček, tu“, ďalší muž, **Klinček** v oblečení sluhu so zbraňou v ruke: „Klinček, tu.“ Žena, **Pralinka** si nabije zbraň a pripojí sa: „Pralinka, tu.“

Muž v zelenom oblečení, nazývaný **Čertík** so zbraňou v ruke kráča po schodoch: „Čertík pripravený trhať rite.“

**21:03:02** Ďalej sa do vysielачky prihlasuje personál s menami ako Salónka, Mrázik, Svietnik, Perníček, záber, ako kráčajú po chodbách, v rukách nesú zbrane.

**Perníček:** „Tie debilné mená máme na celú noc?“

**Scrooge:** „Veď sú sviatky, privítajte tie najhoršie Vianoce.“

**21:03:17** Linda s Jasonom sa v súkromí rozprávajú, že pred Vianocami mal Jason vziať dcéru za Santa Clausom, on sa jej ospravedlní, že musel riešiť nejaký špeciálny projekt s mamou. Povie manželke, že odíde od rodiny a od firmy a bude im dobre a môžu na tom začať pracovať už dnes. Zrazu začujú nejaký zvuk.

**21:04:04** Záber na priestor pred domom, dvaja muži v prezlečení personálu kráčajú po dvore a zozadu strelia na muža, ktorý vonku hliadkuje a stráži sídlo. Záber, ako muž spadne na zem. Kráčajú ďalej a strelia do hrude ďalšieho hliadkujúceho muža zo vzdialenosti cca 5 metrov, ten spadne.

**21:04:13** Záber, ako Santa Claus sedí na masážnom kresle s pohárom v ruke. Mierne ním trasie, spí. Zobudí sa a počuje strelbu na chodbe. Záber, ako po chodbe bežia traja muži z personálu v bielych košeliach a zastanú. Natrafia na Salónku, čašníčku vo vianočnom oblečení, ktorá vytiahne vrhací nôž. Na jedného vrhne nôž, na druhého takisto. Potom nôž jednému z nich vytiahne z hrude a zapichne do hrude druhého, vystrekne krv, jednému z nich kopne do hlavy, tretieho muža rezne v oblasti pása.

**21:04:32** Muž v zelenom oblečení so zbraňou, je to Čertík, vojde do kuchyne, je tam muž a žena, sú prekvapení, kto to je, Čertík im zakýva. Prestrih.

**21:04:36** Salónka na chodbe hodí do chrbta jedného muža nôž a druhý chce utiecť. Spadne na zem tvárou dole, leží na zemi. Salónka si zastane nad neho obkročmo v oblasti jeho krku, on sa otočí tvárou nahor, ona sa napriahne, mimo obraz mu zrejme pichne do hrude, počuť len zvuk vpichu a vystreknutia krvi.

**21:04:48** Muž z Gertrúdiej ochranky vojde do obývačky, vezme Gertrúdu, že musí odísť do bezpečia. Morgan povie, že Gertrúda ide do núdzového úkrytu, a mali by tam ísť aj oni všetci. Rozbehnú sa za nimi. Prestrih.

**21:04:56** Traja muži (Perníček, Zvonček a Klinček) vonku zastrelia viacerými strelami zo samopalu dvoch hliadkujúcich mužov pred hlavnými dverami do domu. Prestrih. Morgan so ženou Alvou a Bertom utekajú za Gertrúdiným ochrankárom. Prestrih. Perníček, Zvonček a Klinček vojdú cez hlavný vchod do domu so zbraňami v ruke. Salvami zo samopalu strieľajú do dvoch hliadkujúcich mužov z personálu, ktorí mieria na dvere zbraňami. Muži spadnú na zem, Perníček ešte do jedného rukou sotí a kráča ďalej do domu.

**21:05:10** Santa Claus nakukne do chodby, vyjde na chodbu, počuje zvuk striel, v pozadí znie vianočná hudba, ktorá zjemňuje atmosféru.

**21:05:22** Prestrih, Lightstonovci bežia po chodbe, **Gertrúda:** „*Všetci sa tam nezmestíte.*“ Alva chce, aby mama vzala ju a prihovoriť sa aj za syna Berta. Prestrih. Sú v miestnosti, kde je kniha s policami, počuť zvuk otvorenia dverí a otvoria sa dvere vsadené do knižnice. Vyjde z nich Scrooge. **Muž** z ochranky povie: „*Kto si, do čerta?*“ **Scrooge:** „*Hovorte mi pán Scrooge.*“ Ochranka na neho zaútočí, prebieha pästný súboj a Scrooge na jedného muža štyrikrát vystrelí. **Scrooge:** „*Vianočný humbuk, debilko,*“ a silno stúpi druhému mužovi z ochranky na krk.

**21:06:04** Záber na stenu pri schodoch, kde je vystreknutá krv, Santa Claus nakúka zo schodov. Kráča dole, keď počuje hlasy, ujde hore. Santa Claus znova nakúka zo schodov, stena pri schodoch pri jeho hlave je postriekaná červenou farbou.

**Scrooge:** „*Svietnik, Klinček, prehladajte vrch. Chcem mať Lightstonovcov pokope. Všetkých ostatných zabíte.*“

**Santa Claus** to počuje, uteká po chodbe, popritom povie: „*Do riti, do riti!*“ Keď zavrie za sebou dvere, bezradne sa pozerá, znova pre seba, „*do riti, do riti, do riti.*“

**21:06:35** Záber na izbu Lindy a Jasona, zobúdzajú svoju dcéru, chcú utiecť služobným východom. Keď sa otočia s dcérou, ostanú prekvapení, vo dverách stojí muž so zbraňou.

**21:06:45** **Santa Claus** je pri krbe, zakryje si jednu nosnú dierku a z druhej vyfúkne, nefunguje mu kúzlo, aby mohol odísť komínom: „*Ó, no tak, teraz nie, do riti, do riti, stromček, perníčky!*“ Vtom začuje zvuk z vedľajšej miestnosti, ako niekto vojde. Uteká, ide k oknu, otvorí ho, je to vysoko a na zemi je v snehu postavený dekoratívny cencúľ. Do miestnosti vojde ozbrojený muž, je to Svetník. Vidí, že za stromčekom niekto je, ukáže sa Santa Claus, ktorý povie, že nechce robiť problémy, nech ho pustí. Svetník Santa Clausa udrie zbraňou do brucha, potom znova, Santa Claus spadne na zem. Svetník do neho kope, aby sa hýbal a kráčal z miestnosti von. Keď ho chce znova udrieť zbraňou, Santa Claus mu chytí ruku a udrie ho hlavou do jeho hlavy, muž spadne a vystrelí do stropu niekoľko sálv. Záber na soby, ktoré počujú zvuk a pohnú sa.

#### **21:08:05 prerušenie programu**

sponzorský odkaz *TIPOS, národná lotériová spoločnosť, a. s.*

obrazovo-zvukový komunikát

- upútavka

#### **21:08:35 – 21:15:10 reklamný blok**

obrazovo-zvukový komunikát *Milý Santa* 12

- upútavky

obrazovo-zvukový komunikát

sponzorské odkazy *TIPOS, národná lotériová spoločnosť, a. s., SLOVENSKÁ sporiteľňa, a.s.*

#### **21:18:20 pokračovanie programu** *Šialená noc* 15

Santa Claus si uvedomí, že soby mu utekajú a vidí ich z okna letieť vzduchom preč. Medzitým sa Svetník na zemi preberie a nabije zbraň. Santa Claus sa ponáhľa od okna k nemu. Chytí mu ruku so zbraňou a kým zápasia, zo zbrane znova vychádzajú mimovoľné výstrely. Prebieha pästný súboj, Svetník udrie Santa Clausa zbraňou, Santa Claus chytí horúcu hlaveň, aby ju odvrátil od seba a zvrieskne. Svetník mu dvakrát buchne hlavu o stôl. Santa Claus ho odsotí na zem, následne si chladí popálené ruky vo vedre na fľaše. Svetník sa postaví a chce udierať Santa Clausa, Santa Claus ho zvalí na zem do vianočného stromčeka. Kým sú obaja na zemi, preberajú sa z pádu, Santa Claus sa kúsok odplazí, otočí sa ku krbu a skúša znovu zakrytím jednej nosnej dierky dosiahnuť kúzlo, aby sa dostal do komína. Svetník odzadu na neho zaútočí, obrúti mu svetelnú reťaz okolo krku a pästou ho udiera do chrbta a krku. Santa Claus spadne na zem. Keď chce Svetník znova na neho zaútočiť a škrtiť ho svetelnou reťazou, Santa Claus vezme zo zeme skrútkovač a pichne mu ním do stehna. Svetník zvrieskne, Santa Claus ho schytí a hodí do okna, on s rinčaním skla vypadne von na dvor a zároveň stiahne aj Santa Clausa, ktorý má svetelnú reťaz okolo krku.

**21:19:45 Santa Claus** pri padaní z okna: „*Oh, do riti!*“ Spadne na zem. Keď sa ubolený postaví, pred sebou uvidí Svetníka bez známok života. Je napichnutý na veľký zhruba dvojmetrový dekoratívny cencúľ, ktorý stojí na zemi. Kamera sa vzdáľuje, Svetník je otočený tvárou nahor, cencúľ mu prepichol hrud' a vytŕča mu z hrude, nejasne mu z boku vidieť otvorené oči a ústa, na líci má pramienok krvi, špic a spodná časť cencúľa pod telom je potečená krvou. **Santa Claus:** „*Ho, do riti!*“ Pozrie do oblohy a od hnevu metá rukami, hrá hrozivá pomalá hudba, vonku svietia dekoratívne svetielka, je ticho.

**21:20:30 Santa Claus** nahnevane so svojim vrecom kráča preč: „*Tie dosraté soby ma tu nechali, aby som umrel.*“ Nakukne do jedného okna a v obývačke vidí zločincov, ako strážia rodinu Lightstonovcov.

**21:20:45** Záber na halu, na zemi sú vo veľkom množstve mláky krvi, na obývačku, **Scrooge** sa prechádza po miestnosti a spieva: „*Násilná noc, krvavá noc, všetko spí, ak teda niekto nechce, aby som mu odstrelil hlavu.*“

**Gertrúda:** „*Zlaté, tušíš aspoň trochu, do koho práve teraz drbeš?*“

**Scrooge** ju udrie pästou do tváre: „*Viem úplne presne, do koho drbem, fakt si si myslela, že som celé mesiace vymýšľal plán, ako sa dostať do najstráženejšieho domu v krajine bez toho, aby som poznal majiteľa? Mýlila si sa, služobníctvo je mŕtve a ochranka takisto. Takže si sadni,*“ sotí ju na gauč, „*a už si zavri hubu.*“ Zaznie strelba do vzduchu. Všetci sú ticho a preľaknutí.

**21:21:35 Santa Claus** sa po pozorovaní scény v obývačke zamyslí, je na odchode, v ruke si prezerá ozdobený medovníček, je to ten Trudin, otočí sa a povie: „*Oh, do riti!*“, a poberie sa niekam k domu.

**21:21:55** Morgan, Gertúdin zať povie Alve, že táto situácia je ako z jeho filmu „*Temné výkupné*“, a keby útočníci nemali zbrane, zložil by ich. Gertrúda dá krvavú vreckovku dcére do rúk a nahlas povie, že pri prieskume v 70. rokoch uniesli jej brata Roryho, ale otec vtedy nezavolať políciu, ale poslal za ním súkromný záchranný tím, a Rory bol o týždeň na to doma v bezpečí. Únoscov už nikto nikdy nenašiel.

**Scrooge:** „*Viem o tom, viem všetko o tvojom tíme, ktorý za zavretými dverami nežne nazývaš vražedné komando. Taktiež viem, že sú na ceste sem, aj koľko im to bude trvať, poznám ich bankový rating aj dĺžku vtákov, rozumieš mi?*“

**Gertrúda:** „*Takže zrejme vieš, aj to, že si mŕtvy, výkupné neplatíme.*“

**Scrooge:** „*Ešte raz, ja viem, viem toho dosť veľa, Gertrúda, naozaj veľa. Vráťane milej skutočnosti, že v súkromnom trezore v podzemí ti leží 300 miliónov dolárov.*“ Ďalej jej vysvetľuje, že vie, že Gertrúda ich má od americkej vlády a na podplácanie ropných spoločností a ukradla ich. Pohoršuje sa nad touto rodinou posadnutou peniazmi.

**21:23:38 Gertrúda:** „*Čo máš s týmito vianočnými sračkami? Brbli si, čo chceš, do trezoru sa nedostaneš.*“ Scrooge jej z rúk vytrhne elektronické zariadenie na otváranie trezoru, ktorým ona môže resetovať heslo v trezore.

**21:23:54** Záber pri trezore, Scrooge a pár ľudí chcú otvoriť trezor, vtom mu zavolá Salónka, aby sa išiel na niečo pozrieť.

**21:24:17** Detail záberu na muža, Svetníka bez známok života, ktorý je napichnutý na veľkom cencúľi, ruky zvesené pozdĺž tela, má krvavú tvár, otvorené oči, krvavý hrot cencúľa mu vychádza z hrude, okolo neho stoja zločinci a pozerajú sa hore k oknu, odkiaľ mohol vypadnúť, kamera sa pomaly vzdáľuje. Zločinci sa zamýšľajú, čo sa mohlo stať. Scrooge je presvedčený, že to nebola náhoda a povie im, nech sú v strehu, lebo tam niekde majú krysu.

**21:24:48** Záber v obývačke. Lightstonovci sedia na gauči. Trudy nenápadne skúša hovoriť do vysielacky, chcela by sa spojiť so Santa Clausom, ale nikto sa jej neozýva.

**21:25:23 Santa Claus** na chodbe zdvihne slúchadlo, linka je zrejme odpojená: „Do riti!“

Vo vedľajšej miestnosti je muž pracujúci pre Scroogea, volajú ho Mrázik. Z jeho vysielacky sa ozve **Ženský hlas**: „Salónka, na stanovište tri.“

**Santa Claus** to počuje: „Ó, do riti, do riti, do riti, do riti.“

**21:25:35** Santa Claus sa skryje pred útočníkom a vyberá z vreca niečo, čím by sa mohol brániť. Keď Mrázik vojde do miestnosti, vianočnými papučami ho zozadu udrie do hlavy, Mrázik spadne. Prebieha bitka, pästný súboj, aj boj s palicou, ktorú Santa Claus vytiahne z vreca. Keď ho Mrázik pästou udrie v oblasti krku, Santa Claus spadne na zem, schytí Mrázikovu zbraň, ale tá nevystrelí. **Mrázik**: „Poistka, dement!“ Vykopne mu zbraň z rúk, prebieha bitka pästami, Mrázik Santa Clausa udiera do tváre, do brucha a kopancom odhodí Santa Clausa pod biliardový stôl. On si sadne a pod stolom nenápadne ukladá biliardové gule do vianočnej pančuchy. **Mrázik** si to všimne: „Santa, urvem ti tie smradlavé gule.“ Santa Claus Mrázika udrie guľami v pančuche do ruky, potom v oblasti tváre, on zakričí. Opakovane ho guľami udiera, vyrazí mu nimi aj vreckový nôž z ruky.

**21:27:15** Keď gule z vianočnej pančuchy odletia, lebo je deravá, **Santa Claus** povie: „Do riti!“ Mrázik ho udiera palicou, Santa Claus zdvihne Mrázika za rozkrok do výšky, zhodí ho dole, postaví sa. Mrázik Santa Clausa udiera pästami, sotí ho do terča so šípkami. Santa Claus zdvihne terč plný šípok a zahodí do Mrázika, ktorému sa dve z nich zapichnú do tela, v oblasti vpichu je vidieť krv. Santa Claus udrie Mrázika do oblasti, kde má šípku na nohe, ten zvrieskne. Santa Claus odhodí Mrázika do stromčeka, a zatiaľ čo Mrázik leží na zemi, stromček spadne na neho. Znie dynamická vianočná hudba. Mrázik nájde na zemi nôž, zaháňa sa na Santa Clausa, potom drží nôž nad jeho telom a Santa Claus, keďže sa nemá čím brániť, mu postupne rozbíja na hlave vianočné ozdoby zo zeme.

**21:28:23** Nakoniec Santa Claus v sebaobrane Mrázikovi pichne veľkú hviezdu aj s káblom z osvetlenia stromčeka do oka, Mrázik zareve. Postaví sa, má v pláne zaútočiť. Santa Clausa napadne strčiť zástrčku do zásuvky a svetlá na stromčeku začnú svietiť, takisto hviezda v Mrázikovom oku, Mrázika potrasie a odpadne. Záber na Mrázikovu hlavu, z hviezdy zapichnutej v oku šľahajú menšie plamene, horia mu aj vlasy na vrchu hlavy. Je oblečený v bielej kombinéze, ktorú má zakrvavenú od vzájomného súboja. Santa Claus sedí unavene na zemi, na tvári má stopy krvi, z miesta, kde leží Mrázik, ide dym, Santa Claus si prekvapene rukou rozráža pred tváre dym. Zrazu sa ozve **ženský hlas** z vysielacky, ktorú má Mrázik v náprsnej taške: „Hlási sa Salónka, sídlo je čisté a zaistené.“

**21:29:10** V tej chvíli Santa Claus podíde k Mrázikovi, vidieť ako Mrázikovi horí celá hlava. Mrázik unavene leží na Mrázikovi a vyberie mu vysielacku z náprsnej tašky, stále je záber na horiacu Mrázikovu hlavu, po chvíli kamera zaberá len časť horiacej hlavy.

**21:29:33** Záber na Santa Clausa a Trudy. **Trudy** v obývačke hovorí do vysielacky: „Počuješ ma, Santa?“

**Santa Claus**: „Áno, tu je Santa.“ Záber na horiacu Mrázikovu hlavu, obraz trvá niekoľko sekúnd. Záber, ako Mrázikovi už nehorí hlava a Santa Claus sa skotúľa z Mrázika vedľa na zem. Chvíľu sa rozprávajú, ona mu povie, kto je, on si pozrie do svojej zázračnej knihy a zistí, kto je a že bola tento rok veľmi poslušná. Ona mu povie, že je v miestnosti s mužmi so zbraňami. Santa Claus sa znovu pozrie do knihy a pri menách mužov vidí, že nemajú pozitívne charakterové vlastnosti a v dome ich ostáva ešte 6.

**21:30:43** Trudy sa opýta Santa Clausa, či im pomôže. **Santa Claus**: „Dostanem vás odtiaľ, všetci sú na zozname neposlušných. Vezmem so sebou niekoľko kusov uhlia a narvem im ich rovno do...“

**Trudy** vykrikuje: „... do riti!“

**Santa Claus**: „Ale, no tak, zlatko, ty si predsa slušné dievča.“ Dohodnú sa, že budú musieť zavolať nejakú pomoc a Trudy predsa ten dom pozná, povie mu, že má jeden nápad.

**21:31:35** Obraz ako **Scrooge** pozerá kamery: „Naozaj mi hovoríte, že tu pobehuje zasraný Santa Claus? Vyzerá ako vianočný chuj, ale kto to je?“ Salónka odpovie, že na zozname zamestnancov nebol. Scrooge svojich ľudí upozorní, že si majú dať na tohto votrelca pozor.

**21:32:10** **Santa Claus** beží po dvore a kričí strážnikovo meno a nájde ho zastreleného v miestnosti vrátnika: „Al, Al, ó, do riti!“ Na obraze je vrátnik, ktorý sedí na stoličke v menšej miestnosti s otvorenými dverami, má mierne zaklonenú hlavu a otvorené oči. Je bez známok života, na čele má ranu, na jeho saku a nohaviciach sú stopy krvi.

**21:32:18 Santa Claus** vo vrátnikovej miestnosti skúša niekomu telefonovať, telefón nefunguje, povie: „do riti!“ Vtom sa ozve z vysielateľky hlas Scroocea, ktorý hľadá Mrázika. **Santa Claus:** „É, Mrázik? To je ten nezbedník, ktorého som stretol dole? Tvoj kamoš je mŕtvy, v ksichte má hviezdu a zhorela mu hlava, je to dlhý príbeh.“ Keď ho zaberá kamera, má zakrvavenú časť fúzov a brady.

**21:32:50 Scrooge** odpovedá Santa Clausovi: „Á, takže, ty si náš Santik, si náš Santik Claus.“

**Santa Claus:** „Áno som, s kým teraz hovorím?“

**Scrooge:** „Pre dnešok som pán Scrooge, počuj, čo presne sa tu snažíš dosiahnuť, Santa?“

**Santa Claus:** „Chcem aby ste zložili zbrane. Pustite tú rodinu a potom chcem už len nájsť soby a doručiť zvyšné darčeky.“

**Scrooge:** „Chceš ma nasrať? Kto dopekla si, ha? Ochránkár, ktorý videl priveľa akčných filmov? Alebo trápny expolicajt v kostýme, na ktorom sa teraz počúravajú decká? Povedz, trafil som?“

**21:33:30 Santa Claus:** „Je to ešte trochu zložitejšie.“

**Scrooge:** „Nie, pre mňa nie. Na sviatočnom zozname úloh si z teba urobím osobitnú misiu, nájdem ťa a skončil, si vytriem si tebou aj celými týmito sviatkami riť, to si želám na Vianoce, Santa.“

**Santa Claus:** „To je fakt príšerné vianočné želanie, ale možno by sme to mohli prebrať osobne, Santa Claus prichádza do mesta,“ zloží, pozrie si na ruku, ktorú vytiahol spod kabáta, kvapká z nej krv a aj na zemi je vytečené určité množstvo, „do, do riti.“

**21:34:12 Scrooge** vojde do obývačky, chytí Gertrúdu pod krk a žiada od nej informáciu, koho zavolať na večierok ako Santa Clausa: „Komu si zaplatila, aby vám zahral Santu na vianočnej párty? Pýtam sa, kto mal hrať Santu na vašej zasranej párty?“ Ona povie, že Santa Clausa tam nikdy nevolá, je to gýč.

**Scrooge:** „Tak kto to je? He, kto to je, začnite hovoriť, inak vám rozmlátim mozgy týmto,“ chytí do ruky sošku Luskáčika, ktorých je na polici veľa, „boha, Gertrúda, máš slabosť pre Luskáčikov, ha?“ Povie, že bude mučiť celú jej rodinu, pokiaľ im nepovie, kto behá po ich dome a ničí jeho plán. Gertrúdina dcéra Alva navrhne, nech začne Jasonom, je predsa mamin maznáčik.

**21:35:10** Jeden z mužov chytí Jasona, a **Salónka** mu chytá ruku, aby mu strčila prst do diery v soške Luskáčika: „Daj sem ten zasraný..., daj sem ten zasraný prst,“ stlačí mechaniku v soche a na dôvažok ešte otočí jeho prstom v diere drevenej sošky. Jason z fyzického utrpenia zareve, Trudy a ostatní členovia rodiny sa zhrozia.

**21:35:32** Gertrúda znova namieta, že Santa Clausa nikto nenajal.

**Scrooge:** „Dobre, dobre, ako povieš, prestaňme s tým, čo to tu robíme, no tak, čo sme amatéri? Sme ako sráči, no tak, prečo v tom vlastne lúskame prsty?“ **Scrooge** vezme väčšiu sochu a pomocou zariadenia na soche Luskáčikovi mechanicky otvára ústa: „Dobre, Salónka, napchaj mu tam vajce.“

**Salónka:** „Ó, gule nechytím.“

**Scrooge:** „Zrazu je z teba princeznička? Videl som, ako si vylúpla mozog.“

**Salónka:** „Ak mu mám vylúpnuť mozog, urobím to, ale vajec sa nechytím.“

**Scrooge:** „Je mi jedno kto to spraví, ale o tri sekundy bude mať z vajec placku a hotovo.“

**21:36:01** Čertík sa prihlási, že Jasonovi ublíži. Jasona privedú k soške, a rozopnú mu opasok. **Čertík** otvára ústa na Luskáčikovej soche a posmieva sa: „Daj sem tie vajčiská! Mňami, mňami.“

Trudy vstane a zvolá, aby nechali jej otca na pokoji, inak sa Santa našťve.

Scrooge pristúpi k nej a pýta sa, čo vie o Santa Clausovi, Jason odpovie, že nič o ňom nevie, na čo ho Salónka udrie do brucha. Matka Linda obraňuje Trudy, že ona si to len predstavuje, akože sa rozpráva so Santom. Trudy povie, že to nie je hra, Santa je jej kamoš a určite ich zachráni.

**21:36:50** Scrooge sa Trudy opýta, či by Santa vyliezol z úkrytu, ak by ho požiadala. Jason na to argumentuje, aby povedala pravdu, že nehovorí so Santa Clausom. Preriekne sa, vykrične na Trudy, že Santa Claus neexistuje a darčeky pod stromček jej dávajú oni, preto ich Santa Claus nezachráni a je to výmysel. Trudy im utečie.

**21:38:00** Obraz, ako Santa Claus vojde do miestnosti a vyzlečie sa do pol pása. Na boku má krvavú ranu, ohňom si vydezinfikuje nejaký kovový háčik, dá si do úst vianočný drevený krúžok, aby to vydržal a háčikom si zašije ranu, previaže si ju látkou, následne odpadne na zem.

**21:39:08 prerušenie programu**

sponzorský odkaz *TIPOS, národná lotériová spoločnosť, a. s.*  
obrazovo-zvukový komunikát

- upútavka

**21:39:57 – 21:44:25 reklamný blok**

obrazovo-zvukový komunikát *Milý Santa* <sup>12</sup>

- upútavky

obrazovo-zvukový komunikát

sponzorský odkaz *Kaufland Slovenská republika v.o.s.*

obrazovo-zvukový komunikát *Pelíšky* <sup>12</sup>

sponzorské odkazy *TIPOS, národná lotériová spoločnosť, a. s., SLOVENSKÁ sporiteľňa, a.s.*

**21:47:34 pokračovanie programu *Šialená noc*** <sup>15</sup>

Detailný záber na muža so železnou maskou na tvári, ktorý je doráňaný a unavene dýcha. Prestrih.

Trudy volá Santa Clausovi, ktorého svojím telefonátom zobudí zo spánku. Vrávi mu, že utiekla, je na povale v bezpečí a chce nachystať pasce ako vo filme „Sám doma“. Zároveň je zvedavá, či Santa Claus je skutočným Santa Clausom, pretože jej rodičia hovoria niečo iné. Santa Claus malej Trudy pripomenie všetky jej vianočné želania, ktoré jej splnil. Trudy by bola rada, aby Santa Claus použil čaro Vianoc na to, aby sa rodičia znova zaľúbili. On jej povie, že vzťahy medzi dospelými bývajú veľmi zložité a stoja veľa práce.

**21:50:58** Prestrih do obývačky, v ktorej pri vianočnom stromčeku sedí rodina Lightstonovcov.

**Čertík:** „... dostal som nápad. Bude to sranda. Čo keby ste si otvorili darčeky. Chcem vidieť, čo si dávajú zbohatlícki blbci. Niektorí z vás sa možno nedožijú rána. Tak radšej využite poslednú šancu. No ták! Kam sa stratil duch Vianoc?!“

Prítomní sú zaskočení jeho výstupom, rozdávať si darčeky. Morgan ukáže Gertrúde bulletin z jeho filmu, ktorý točil v Ázii, je to jeho darček.

**21:52:30** Alva jej podaruje niečo špeciálne. Gertrúda vyberie z krabice zarámovanú fotografiu matky s dieťaťom. **Čertík:** „Ha, má to úplne v paži, hahahaha“, vytrhne Gertrúde fotku z rúk a hodí ju do steny, rámik s fotografiou sa rozbije. Alva sa postaví s tým, že svojej matke Gertrúde dá iný darček. Gertrúda ju zahriakne, že na rade je Jason. Ten habká, že ho asi zabudol v aute. Bert mu pripomenie, že darček predsa dal pod stromček. Bert ho podá Gertrúde, je to jej obľúbená whisky. Tá sa darčeku poteší, no keď si začne pre seba čítať venovanie, všetci stíchnu. Po jeho prečítaní sa Gertrúda poďakuje Jasonovi, ale jeho obsah neprezradí a skryje si ho do vrečka.

**21:54:11** Opäť prestrih na Santa Clausa, ktorý telefonuje s Trudy. Tá je zvedavá, či aj Santa Claus má rodičov. Ten povie, že samozrejme, že mal, vtedy sa volal Nikomud Červený, bol bojovník, vykrádač a zlodej. V zábere je znova muž v maske v brnení. V pozadí horia ohne. Muž drží v ruke veľké guľaté kladivo, ktoré Santa Claus nazval Drvohlav, a z ktorého niečo tmavé kvapká.

**21:55:09 Santa Claus** sa pristaví pri spomienkach: „Jedným švihom som odtrhol tri hlavy.“

Trudy nerozumie, prečo to robil. Santa Claus jej odpovie, že bol zlý a chamtivý, chcel mať zlato a šperky. Trudy mu však verí, že už je dobrý, a navrhne mu, že možno by to mohol využiť na niečo dobré a pomôcť. Santa Claus je dojatý a povie Trudy, aby ostala v úkryte, kým pre ňu príde a zloží telefon.

**21:56:28** Prestrih na Scroogea, Pernička a Salónku, odznie tam, že majú informácie zo satelitu, záchranný tím je na ceste, zostáva im 30 minút a všetko pôjde ďalej podľa plánu.

**21:56:43** Záber, ako veliteľ Thorp stojí pred svojim zoskupeným tímom, skútre sú na snehu pripravené na akciu. **Thorp** sa mužom prihovára, aby boli aktívni: „Všetky moje operácie majú byť ako trtkáčka. Tvrdé, rýchle a bez zašpinenia. Keď narazíte na nejakých chujov, čo s nimi spravíte?“

**Muži:** „Roztrháme im rite!“

**Thorp** spokojne a s úsmevom: „Presne tak. Vtáky do rúk. Tak poďme čuráci! Ideme!“

Všetci nasadnú na snežné skútre a vyštartujú.

**21:57:09** Prestrih na Salónku so zbraňou v ruke, ktorá sa prechádza po chodbách bytu: „*Drbnutá rodina.*“

Za jej chrptom sa po chodbe zakráda Santa Claus. Do rúk si chytí červenú girlandu a zdvihne ju nad hlavu. Vtom sa pohne figúrka na poličke a zaželá Veselé Vianoce. Vtedy sa Salónka otočí. Santa Claus sa dá na útek. Salónka dostáva pokyny, aby ho zadržala. Santa Claus sa zatvorí do miestnosti a oprie sa o dvere, ktoré chce žena vyvaliť. Na pomoc jej prichádzajú Scrooge s Perničkom. Ku dverám hodia

hasiaci prístroj a Scrooge vytiahne zbraň, ktorou vystrelí na hasiaci prístroj. Dvere sa po výstrele vyvalia a Santa Clausa odhodí pár metrov dozadu, padne na zem.

**21:58:08** Trudy pomaly kráča po povale a počúva rozhovory, ktoré sa odohrávajú pod ňou.

Ozýva sa **hlas Scroogea** mimo obraz: „*Ako nás obľob tento plesnivý starý tľstoch.*“

Nechápu to, pretože Santa Claus nemal pri sebe ani zbraň. Perníček prezerá Santa Clausove vrece a nájde v ňom iba zabalené balíčky. Jeden podá Scroogeovi.

**21:58:40 Scrooge** si Santa Clausa obzerá so slovami: „*Čo za debila so sebou nosí šachovnicu?!*“

**Perníček** vytiahne zabalenú malú gitaru: „*Čo, do riti, nedáva to zmysel. Čo sú to za sprostosti.*“

Zranený Santa Claus so zakrvavenou tvárou a spútaný girlandou sa smeje. Vysvetlí im, že to vrece je magické. Keď doň strčí ruku, vytiahne darček, ani on nevie, ako to funguje. Scrooge sa ho opýta, kto je, on odvetí, že je Santa Claus.

**21:59:35** Prestrih na Trudy na povale, ako niečo chystá.

Opäť záber na spútaného Santa Clausa a zločincov. Scrooge je zvedavý, kde má Santa Claus soby.

Prestrih na Trudy na povale, ktorá z papierovej krabice vyberá predmety.

**21:59:41** Záber na miestnosť so Santa Clausom, ktorý vysvetľuje, čo sa stalo s jeho saňami a sobmi, ako sa splášili a utiekli.

**Scrooge:** „*Ty si fakt chuj.*“

Salónka vysloví pochybnosti.

**Scrooge:** „*Viem, že si tupá. Ale aspoň nebuď tupá nahlas. No tak, je to len chlap v kostýme s odrbávačským vrecom.*“

**22:00:05** Scrooge chytí vrece a hodí ho do krbu, vrece horí. Santa Claus sa zhrozí a kričí, že to vrece bolo plné detských snov.

**Scrooge:** „*Ale, no tak. Vianočné sny sú len sprostosti. Môj otec z toho robil veľkú vec. Každé Vianoce, každé debilné Vianoce s darčekmi, sladkosťami, ozdobami, koledami a ďalšími sračkami. A potom, keď som mal asi desať alebo jedenásť, vyhodili ho. A na Vianoce sme nemali na stromček, večeru ani na darčeky. Nič, náda, kul... (nezrozumiteľné), hovno, ale naši susedia mali úplne všetko. Cez okno som videl, ako sa na mňa vyškierali a smiali sa mi. Štedrý večer sa pomaly končil. Čakal som, kým všetci zaspia. Vlámal som sa tam a všetko som pobral. Problém bol len v tom, že ich dedo sa v noci išiel vyšťafať a obidvaja sme sa zľakli. A on spadol zo schodov. Zlomil si väzy a v nemocnici umrel. Všetci si mysleli, že som ho zabil, aj keď som sa im snažil vysvetliť, že..., ale to je už jedno. Možno som ho naozaj sotil. Chuj jeden starý. Už chápeš? Vianoce mi zničili život. Jasné? Ale otvorilo mi to cestu a urobilo to zo mňa skvelého človeka.*“

**22:01:33** Santa Claus vyjadrí ľútosť a povie mu, že on ľudí iba potešuje, ale nestará sa do ich života.

**Scrooge** s hnevom: „*Ale čo! Možno si sa starať mal! Do riti!*“

Perníček je prekvapený, že Santa Claus vie skutočné meno Scroogea. Santa Claus povie, že vie o Perníčkoví niektoré veci z detstva. V roku 1982 dostal na Vianoce bycikel, lebo mu kvôli tomu písal asi päťdesiatkrát. Pripomenie aj Salónke, že bola v detstve neposlušná a donútila brata jesť červy. Obaja sú prekvapení, odkiaľ všetko toto vie.

**22:02:11 Scrooge:** „*Len si tipol. Niečo ako: ‚Máš rád veľké kozy?‘ No tak, ved' každé decko chce bycikel.*“

Scrooge vytiahne zbraň, namieri na Santa Clausa a chce vedieť, pre koho naozaj pracuje a kto vlastne je. Začne rátať do päť. Santa Claus mu povie, že je Santa Claus. Na to Scrooge natiahne zbraň a znova namieri na Santa Clausa. Vtom sa z povaly začnú sypať biele vločky. Všetci sú prekvapení a dívajú sa dohora, odkiaľ malá Trudy sype bielu polystyrénovú výplň z krabice, hrá dojemná hudba. Scrooge to ochutná a zistí, že to nie je sneh, ale polystyrén.

**22:03:21 Scrooge:** „*To nie je sneh, je to polystyrén. Vravím, že je o odrbávač.*“

Spútaný Santa Claus sa začne kývať na stoličke a spadne na zem. Perníček vytiahne zbraň a začne po Santa Clausovi strieľať. Santa Claus si chytí nos a ako ohnivá guľa sa v okamihu dostane cez horiaci krb a komín mimo domu. Vo vnútri sú všetci prekvapení, ako sa mohol Santa Claus cez úzky komín dostať von. Cez vysielaciu dosku dostanú hlásenie, že sa blížia sane s roľníkmi. Je to záchranný tím.

**22:04:02** Záber na uháňajúce snežné skútre.

Prestrih na miestnosť s Čertíkom, Gertrúdou a ostatnými, ktorí tiež počujú prichádzajúce skútre. Gertrúda všetkým oznámi, že je to zvuk vražedného komanda.

**22:04:20 Bert** sa zasmieje a Čertíkovi povie: „Ohohoho, hohoho, teraz ste v peknej riti. Há, čo teraz urobíš, ty elfská suka?“

Čertík mu päťou jednu vrazí do tváre. Bert spadne na zem. Morgan sa vrhne na Čertíka a kopne ho. Ten spadne na zem. Rozzúrený Morgan vyskočí cez zatvorené okno von. Okno sa s rinčaním rozbije. Alva podotkne, že Morgan ich zachráni. Cez okno vidieť Morgana bežať preč.

**22:04:34 Gertrúda** sa postaví a skonštatuje: „*Jean Claud van Debil sa na nás vysral, zlatko.*“

**22:04:53 Záber** na parkujúce snežné skútre pred domom. Morgan beží k nim. Poďakuje sa im za službu a vysvetlí, aká je vo vnútri domu situácia.

**22:05:28** Následne vystúpia dopredu dvaja muži so zbraňami. **Morgan:** „*Oh, do ri...!*“ Muži hromadnou strelbou zabijú Morgana.

Všetko zo strechy sleduje **Santa Claus**, zhrozí sa: „*Oh, do p...*“, nedopovie, preruší ho Kapitán **Thorp:** „*Fajn, vyrážame, vyrážame*“, a pohnú sa smerom k domu. Santa Claus z vrecka vytiahne svoj čarovný zoznam s textom s červenými svietiacimi písmenami. Text začne rolovať, zistí, že všetci členovia záchranného komanda sú neposlušní.

Ku kráčajúcemu veliteľovi Thorpovi pristúpi Scrooge so Salóňkou a Perníčkom. Oznámi mu, že z reťaze sa utrhol muž v prezlečení za Santa Clausa.

**22:06:11 Thorp** vydá rozkaz svojim ľuďom, aby našli Santa Clausa: „*Tím... (nezrozumiteľné), nájdite toho kreténa.*“

Scrooge s kapitánom Thorpom sa vrátia do domu. Bojové komando medzitým objaví Santa Clausa na streche a spustia na neho paľbu. Santa Claus sa pred paľbou zachráni skokom zo strechy.

**22:06:49** Prestrih do miestnosti s trezorom, v ktorej sa nachádza Salóňka, Perníček, Thorp a Scrooge. Pralinka stlačí gombík na prístroji a otvorí sa kovové dvere. Za nimi sa skrýva vchod do tajného priestoru.

**22:07:38** Po otvorení trezora sa ozve prekvapený kapitán **Thorp:** „*Nieko si z nás robí riť?*“

**Scrooge:** „*Nie,*“ a vysvetľuje, že mal overené informáciu od človeka z vnútra.

Všetci sú prekvapení, že trezor je úplne prázdny. Veľké kovové truhlice sú pootvárané a zjavne prázdne.

**22:07:51 Scrooge:** „*Včera do tohto zasraného sídla priviezli tristo miliónov dolárov. Nieko do toho musel zasiahnuť. Ten sukin syn.*“

**22:08:11** Prestrih na Trudy, ktorá z povaly pozerá, ako sa krívajúci Santa Claus vracia naspäť do domu a vojde dnu.

**Santa Claus** sa v nejakej miestnosti s povzdychom bolestivo posadí na zem: „*Do riti!*“

Trudy sa s ním spojí pomocou vysielacky. Santa Claus ju upozorní, že prišli ďalší zlí ľudia. Neposlušní s nebezpečnými hračkami. Santa Claus sa pomaly vzdáva, lebo zoznam neposlušných rastie. Trudy ho prosí, aby sa nevzdal a žiada ho, a aby si niečo želal. Santa Claus si stiahne obrúčku. Želá si vidieť pani Clausovú, aby jej mohol povedať, že ju ľúbi.

**22:09:30** Santa Clausovi vypadne obrúčka z rúk a zanadáva: „*O, do riti!*“

Obrúčka sa kotúľa a zastaví pred veľkým kovovým kladivom.

#### **22:09:50 prerušenie programu**

sponzorský odkaz *TIPOS, národná lotériová spoločnosť, a. s.*

obrazovo-zvukový komunikát

- upútavka

obrazovo-zvukový komunikát *Pelíšky* 12

#### **22:10:26 – 22:14:25 reklamný blok**

obrazovo-zvukový komunikát *Neobyčajný svet* 7

- upútavky, *oznámenie o vlastnej programovej službe*

obrazovo-zvukový komunikát

sponzorský odkaz *Kaufland Slovenská republika v.o.s.*

obrazovo-zvukový komunikát s oznámením o programe *Grinch* 7

sponzorské odkazy *TIPOS, národná lotériová spoločnosť, a. s., SLOVENSKÁ sporiteľňa, a.s.*

#### **22:18:01 pokračovanie programu** *Šialená noc* 15

Bojové komando sa s pripravenými zbraňami blíži ku dverám budovy.

Trudy sa pomocou vysielacky rozpráva so Santa Clausom o tom, ako potrestať neposlušných. Dohodnú sa na tom, že im dajú uhlie do análu. Trudy upozorní Santa Clausa, že muži sú hneď za dverami. Santa Claus vezme do rúk kladivo a chystá sa na stretnutie s komandom.

**22:18:43** Záber, ako komando baterkami prehľadáva vnútorné priestory budovy. Počas toho, ako sa komando snaží v tme nerušene pohybovať po budove, Santa Claus udrie jedného muža veľkým kladivom. Udrie ho rovno do tváre, z oblasti tváre mu po údere vystrekne krv. Potom roztočí kladivo nad hlavou a následne druhého muža rukoväťou zasiahne plnou silou do lýtka. Muž padne tvárou na zem. Keď trochu nadvihne hlavu, pozerá sa priamo na veľké kladivo, ktoré mu mieri priamo na hlavu. Ozve sa zvuk silného úderu a možného pomliaždenia. Z hlavy mu vytryskne krv.

Zábery na ďalších mužov zo zakrádajúceho sa komanda. Za jedným z mužov sa zozadu nenápadne priblíži Santa Claus a kladivom ho pritlačí k stene, pričom úder smeruje priamo do tváre, z ktorej vystrekne krv.

**22:19:21** Scrooge spolu s Perníčkom a Salóňkou vchádzajú do miestnosti so zajatcami, Scrooge vykrikuje a hľadá peniaze, začne strieľať do vzduchu. Mnohí prítomní sa hodia na zem. Následne spustí paľbu na vianočný stromček.

**22:19:37** Scrooge zvýšeným hlasom: „Fajn! Doteraz som bol k vám milučký. Ale končím s tým! Žiadne posraté hry. Povedz, kde sú prachy! Inak vás všetkých s radosťou postrieľam.“

Gertrúda mu povie, že sú v trezore. Scrooge hovorí, že ho otvoril a peniaze tam nie sú. Gertrúda vysloví názor, že dostať sa do trezoru trvá niekoľko dní. Do miestnosti vchádza kapitán Thorp a vyvedie ju z omylu. Gertrúda je prekvapená a vzdychne si, že už sa naozaj nikomu nedá veriť. Scrooge je nahnevaný a povie, že má chuť len tak náhodne strieľať do ľudí. Prihlási sa Bert a spýta sa, čo ak Scrooge zastrelí niekoho, kto vie, kde sú peniaze.

**22:20:31** Scrooge nahnevane zareaguje: „Poserte sa všetci!“

**22:20:50** Záber, ako Santa Claus doskou zaistí dvere, vezme do úst červeno-bielu vianočnú lízanku a s kladivom v ruke čaká na zakrádajúcich sa mužov z bojového tímu, hrá melodická vianočná hudba. Ako prechádzajú okolo neho, jedného po druhom ich ovalí kladivom, úderom ruky zhodí na zem alebo pichne do tela rukoväťou kladiva. Do jedného z mužov hodí kladivo a muž si pri uhýbaní strelí do prstov na nohách. Cez topánku vytryskne prúd krvi. Následne si Santa Claus vytiahne lízanku s ostrým hrotom z úst, pristúpi ku kľáčiacemu mužovi a vrazí mu ju celou silou do líca, lízanka mu prerazí druhú stranu líca. Medzi mužmi a Santa Clausom sa strhne bitka. V rýchlom slede dopadajú vzájomné údery rúk a kopance.

**22:21:19** Detailný záber, ako lízankou dvakrát bodne jedného muža v oblasti stehna, prepichne mu overal a vyvalí sa krv. Prebieha boj päšťami a kopancami. Následne, keď sa na neho vrhnú dvaja muži a pritlačia ho k stene, sa podarí Santa Clausovi zasiahnuť ostrou lízankou do krku tretieho muža, ktorý príbehne k nim, bodne ho a z miesta vpichu sa vyvalí krv. Opäť sa Santa Claus bráni voči úderom dvoch mužov a lízankou dvakrát zasiahne ďalšieho z nich, miesto nie je identifikovateľné, zrejme do oblasti krku, muž spadne na zem. Z bodnutého miesta sa vyvalí krv. Bojuje so zvyšným mužom a takisto ho bodne do krku, z ktorého sa vyvalí krv.

**22:21:33** Jeden muž z komanda stojí vonku a na kamere v počítači sleduje zápas mužov so Santa Clausom. Vtom sa mu začne strácať signál a vypínajú sa obrázky z kamier jednotlivých mužov.

**22:21:40** Santa Claus v miestnosti nájde zavesené zimné korčule, ktoré si nastokne na ruky a ich hranou zasiahne do tváre prichádzajúceho muža, následne ho zasiahne rezom silnejšie do bočnej strany krku, vytryskne krv, muž sa bezvládne zapotáca. Celý súboj sa odohráva v prítmí budovy a zásahy nie sú veľmi zreteľné. Ďalšieho muža z jednej strany na druhú niekoľkokrát reže nožmi korčúľ v oblasti brucha a krku, vytryskuje krv. Pristúpi k nemu ďalší muž so zbraňou, Santa Claus ho začne rezať oboma korčuľami do brucha a jednou i druhou korčuľou mu zareže do krku, strieka krv, je naznačené, ako muž bezvládne padá. Zábery sa striedajú v rýchlom slede a v prítmí budovy. V jednom momente hodí jednu korčuľu do ďalšieho muža so zbraňou, korčuľa ostane zarezaná v hrudi muža, z rany mu do strany strieka veľký prúd krvi, muž začne pomimo strieľať. Santa Claus k nemu pristúpi a rezne ho nožom korčule do krku, strieka krv, mužovo telo sa bezvládne nakloní. Následne zasiahne rezom do krku druhého muža, ktorý je pri drevenom tráme, mužovi sa oddelí telo a odseknutá hlava ostane

prichytená na drevenom pozadí steny. Vo zvuku počuť, ako sa vyvalí krv a telo bez hlavy padá na zem. Z torza tela strieka prúd krvi smerom dohora. Scény sú sprevádzané vianočnou hudbou.

**22:22:15** Boj Santa Clausa pokračuje. Santa Claus zapne neurčitý stroj, pripomínajúci sekačku (kvôli prítmiu sa nedá presne určiť, o aký stroj presne ide), detail na mechanizmus stroja, v ktorom sa točia nože. Dvaja muži v overale so zbraňami to začujú a vojdú do miestnosti so strojom, chcú zaútočiť na Santa Clausa, ale on ich zneškodní úderom kladiva, ležia na zemi. Jedného muža Santa Claus zviaže lanom, ktoré hodí do nožov v stroji a to sa navíja a začne priviazaného muža ťahať do stroja. Kamera sníma aj druhého muža na zemi, ako ho lano ťahá k stroju. Muži kričia. Následne detail na otvor navrchu stroja, z otvoru strieka do strany veľké množstvo krvi. Do miestnosti vojde iný muž, Santa Claus zdvihne zakrvavené kladivo zo zeme a zaháňa sa a mláti muža kladivom, ďalších dvoch mužov, ktorí vojdú so zbraňou udiera kladivom do rôznych častí tela. Muži po úderoch padajú na zem alebo sú silou odhodení do steny. Jeden z mužov po údere kladivom preletí cez dvere von pred budovu. Santa Claus vyjde pred dvere, kde pri laptope stojí posledný z mužov a má na starosti kontrolu tímu. Keď zbadá Santa Clausa, dá sa na útek. Santa Claus roztočí kladivo nad hlavou a hodí ho za utekajúcim mužom. Kladivo trafi muža do hlavy a ten padá tvárou na zem. Santa Claus dobehne muža, z ruky mu vytrhne granát, ktorý chcel muž hodiť na Santa Clausa. Santa Claus mu granát zamotá do oblečenia a uteká od muža preč.

**22:23:22** Záber, ako sa muž snaží nájsť vo svojom oblečení granát a hromzí: „Do riti! Do riti! Do riti! Do riti!“

**Santa Claus** sa otočí: „Musím to vidieť!“

**Muž** zakričí poslednýkrát: „Do riti!“ Nastane výbuch a priestor osvieti žiara. Pravdepodobne časť tela sa vyvalí na sneh.

**Santa Claus** sa zasmieje: „Hohoho, do riti, hehehehe!“ Otočí sa a spokojne odchádza.

**22:23:35** Prestrih do miestnosti s Gertrúdou a ostatnými zajatcami a so Scroogeom a jeho partiou.

**Scrooge**: „Gertrúda by nedôverovala nikomu, okrem členov pokrvnej rodiny. Takže ich partneri nevedia ani hovno. Čo znamená, že ju zastrelím, ak mi nepovieš, kde sú tie prachy.“

**Scrooge** schmatne Lindu a priloží jej k hlave zbraň: „Prisahám, že jej prevrтам mozog, ak mi to nepoviete.“

Jason sa prizná, že tie peniaze presunul on a chcel si ich vziať a navždy odtiaľ odísť s manželkou a dcérou a ráno by si mama prečítala správu o tom, čo si dovolil urobiť.

**22:24:27 Linda**: „Celé roky som ti hovorila, aby si sa vykašľal na zasrané peniaze tvojej matky. A podľa teba je riešenie, že jej ukradneš milióny?“

**Jason**: „Áno, no keď to povieš takto, znie to celkom debilne,“ a ďalej vysvetľuje matke, že sa celé roky pred ňou plazil a pritom zničil svoju rodinu.

Čertík mieri na Jasona a nechápe, čo sa to deje.

**22:25:00 Scrooge** odstrčí Lindu: „Koniec srdcervúcich sračiek.“

Scrooge podíde k Jasonovi, priloží mu k hlave zbraň a chce vedieť, kde sú peniaze.

**22:25:08** Perníček so Salónkou prídu do miestnosti, kde je rohožka plná klinec hrotmi nahor. Trudy cez vysielачku Santa Clausovi oznámi, že zloduchovia ju našli. Santa Claus sa rozbehne naspäť do domu. Perníček a Salónka nájdu rebrík, vedúci pod strechu, kde sa skrýva Trudy. Kamera sníma jednu prerezanú priečku a na ďalšej z priečok pribitý väčší klinec ostrím nahor. Perníček si všimne, že na jednom zo schodíkov je klinec.

**Perníček**: „Vieš čo? Asi nefungujú, kým ich neskryješ, ty malý retard.“

**22:25:35** Perníček vykročí na rebrík, ale ten sa pod ním zlomí a on sa zosunie nižšie, pritom bradou narazí na drevený schodík, na ktorom je klinec, ktorý mu prepichne bradu a trčí v jeho zakrvavených otvorených ústach, on od bolesti zareve. Vzápätí sa po Perníčkovom chrbte vyštverá po rebríku **Salónka**: „Najskôr zabijem tú malú sračku.“ Perníček si vytiahne vyššie, aby mu vyšiel von klinec z brady. Trudy získa čas a spúšťa veľké biliardové gule na Salónku. Tá sa im chvíľu vyhýba a gule padajú nadol. Jedna zasiahne Perníčka do hlavy. Ten zreve a spadne na chrbát a napichne sa na podložku, v ktorej sú napichané klinec, ostrím nahor. Jedna z gúl zasiahne aj Salónku, ktorá sa zvalí na zem. Perníček sa po čiastočne zničenom rebríku chce dostať nahor. V pravom stehne má zapichnutý klinec. Keď ho vytiahne, z rany sa mu vyleje hustá krv. Keď si pred očami prezerá klinec, ktorý si zo stehna vytiahol, trafi ho guľa a klinec sa mu zapichne do stredu čela. Perníček padá na chrbát a dopadne na klinec na zemi.

**22:27:03** **Salónka** je nahnevaná a hromží: „*Ty zasraná špina! Ty malá potvora!*“

Salónka sa chce pohnúť smerom k Trudy, ale prilepí sa k zemi, na ktorej je vyliate husté lepidlo. Keď sa jej podarí postaviť, Trudy sa rozkolíše na lane a zhodí Salónku na zem. Tá sa prilepí aj s vlasmi. Použije veľkú silu, aby sa jej podarilo odlepiť hlavu. Keď sa postaví, na zátylku jej vidieť pokožku po odtrhnutých vlasoch, ktoré sú zmiešané s krvou. Následne sa vyzuje z prilepených topánok a po črepinách zo sklenených žiaroviek sa snaží dostihnúť Trudy. Trudy sa bráni a do Salónky strieľa biliardovú guľu, tenisovú loptičku a kovovú činku, ktorá ju zasiahne do tváre. Salónka sa nahnevá a v jednom momente vytiahne na Trudy zbraň.

**22:28:18** Záber na kladivo, ktoré sa zrazu zjaví v obraze a z boku celou silou zasiahne Salónku. Tá sa po údere zvalí na chrbát. Trudy je šťastná, že vidí Santa Clausa a hodí sa mu do náručia. Salónka sa začne pomaly preberať. Santa Claus so zakrvavenou tvárou a bradou z predchádzajúcich bitiek poprosí Trudy, aby sa otočila, zavrela oči a nahlas si začala spievať. Santa Claus sa približuje s kladivom ku Salónke, ktorá leží na bruchu a má sčasti zakrvavenú tvár. Santa Claus jej vyčíta, že chcela zabiť nevinné dieťa. Napriahne sa a z celej sily Salónku udrie. Dopad úderu nie je v obraze.

**22:29:32** V prestrihu je záber na skupinku rukojemníkov s Gertrúdou na čele, ako kráčajú k vonkajšiemu drevenému betlehemu, Scrooge a jeho skupina ich sleduje. Všetci sa presúvajú von na miesto, kde by mali byť skryté peniaze. Peniaze by mali byť podľa Jasona ukryté v betleheme. Scrooge so svojimi ľuďmi začína prehľadávať betlehem a slamenú dekoráciu. Keď Scrooge nájde peniaze, cez vysielaciu príkážu Čertíkovi, ktorý je v dome, aby rukojemníkov zabil a vyšiel von. Jason je zhrozený. Od niekoho dostane úder do hlavy.

**22:30:14** Záber na obývačku, Čertík sa s namierenou zbraňou teší, ako ich jedného po druhom pozabíja. Rodina sa dohaduje, koho by mal zabiť ako prvého. Bert navrhuje ako prvú tetu Lindu.

**22:30:44** **Linda** buchne Bertu do ruky: „*To naozaj Bert? Chceš umrieť ako zákerné malé hovno, Bertrúd?*“ Navrhne Čertíkovi, aby najprv zabil Bertu.

**Alva:** „*Nie, nie! Nestrieľaj! Nezabi ho ako prvého. A nehovor mu malé hovno, ty zlatokopecká suka.*“

**Linda:** „*Dobre. Mením názor. Zastreľ tú opileckú suku!*“

**Bert:** „*Nevolaj mamu opilecká suka.*“

**Linda:** „*Tvoja mama je alkoholička, sorry...*“

**Bert** nahnevane: „*Ty zlatokopecká suka!*“

**Alva:** „*Si suka!... zlatokopka!... to myslíš vážne?...*“

**Bert:** „*Už ani nepatriš do našej rodiny...*“

**22:31:08** Ženy s Bertom hovoria jeden cez druhého. Hádku preruší Čertík. Nazve ich krysami v sude. Ako stojí pred horiacim krbom, Alva vyleje do krbu svoj alkoholický drink. Oheň silno vzbĺkne a Čertík uskočí. Bert s Alvou a Lindou sa na neho vrhnú a zvalia ho na zem. Bert chytí kovovú krbovú lopatku a začne Čertíka mlátiť. Obe ženy vezmú ďalšie krbové náradie a pridajú sa k Bertovi a mlátia Čertíka ležiaceho na zemi.

**Bert:** „*Zdochni!*“

**Jedna zo žien:** „*Ty hajzel!*“

**Bert:** „*To máš za tú facku, čurák!*“

**Alva:** „*To máš za tú debilnú čapicu!*“

Celou silou udierajú Čertíka, až kým sa prestane hýbať. Kamera sníma ich troch, ako útočia, ale aj Čertíka na zemi, ako sa bráni rukami na hlave. Prestane sa hýbať, v ústach má krv. Spočiatku si myslia, že je mŕtvy a sú spokojní, dokonca sa zasmejú na tom, že je pekné urobiť niečo spoločne ako rodina. Vzápätí sa ale Čertík posadí a Alva mu vrazí kovovú lopatku celou silou do tela a prepichne ho, lopatka ostane zapichnutá v jeho krku. Čertík sa zvalí na zem, jeho horná časť tela je snímaná v detaile a z úst mu pomaly vyteká krv.

**22:32:17** Do miestnosti prichádza Santa Claus. Za ruku vedie Trudy, ktorá sa s radosťou vrhne svojej mame do náručia. Predstaví im svojho kamaráta, Santa Clausa, ktorý má krv na plášti a na tvári.

**22:32:36** **Alva** sa zarazí: „*Čo, do riti...!*“

Santa Claus sa predstaví a poradí im, aby radšej ušli do bezpečia. Linde hodí Čertíkovu zbraň pre prípad potreby.

**22:33:01** Linda vyjde von, využije zbraň a spustí strelbu na Scroogea pri betleheme, ktorý nakladá peniaze do tašiek. Medzi oboma skupinami začína prestrelka. V jednom momente kapitán Thorp zacieli

na Lindu. Vtedy ho ale kladivom po hlave ovalí Santa Claus. Kapitán Thorp ťahá Gertrúdu preč z miesta prestrelky. Santa Claus urobí snehovú guľu a silným úderom trafi jedného z mužov, Zvončeka do tváre, ten spadne.

**22:33:51** Linda strieľa a trafi jedného z mužov v skafandri. **Muž** sa chytí za rozkrok a kričí: „*Oo, moje gule! Moje gule!*“ Zvalí sa na zem a zvíja sa od bolesti.

Ďalší z mužov sa pokúša sadnúť na skúter a ujsť. Santa Claus k nemu pristúpi a dvakrát ho udrie kladivom v oblasti nohy, muž kričí. Následne sa Santa Claus zaženie kladivom a zasiahne muža priamo do hlavy. Na zemi sa skrúca ďalší **muž** a stoná: „*Moje gule!*“

**Santa Claus** jeho stonanie umlčí úderom kladiva mimo obraz, vidieť len to, ako sa zaženie.

Santa Claus príde k betlehemu, vezme korýtko, v ktorom bolo drevené batolo, dekoráciu z betlehemu a uteká za záchranným tímom.

**22:34:31** Jason sa pýta Lindy na identitu Santa Clausa. Keď mu Linda vysvetlí, že je to pán Claus, **Jason** si spomenie na Trudy: „*Do riti! Trudy!*“ Linda ho upokojí, že Trudy je v dome v bezpečí.

**22:34:50** Vtom zo snehu vstane dorážaný muž, Zvonček. Linda natiahne zbraň, ale nie sú v nej náboje.

**Jason** stojí vedľa nej oproti muža s rukami pripravenými na box: „*Do riti! Pod', pod', pod', pod'!*“

Zvonček sa vrhne na Jasona. Ten vezme drevené batolo a celou silou udrie Zvončeka do hlavy. Medzi Lindou, Jasonom a Zvončekom sa strhne súboj. Linda sa oháňa nejakým tyčovým predmetom. Zvonček jej ho vytrhne, vtedy na jeho chrbát skočí Jason.

**22:35:42** Prestrih. **Santa Claus** naháňa v lese utekajúci záchranný tím na skútroch. Keď ich vidí kúsok pred sebou, sadne na korýtko s výkrikom: „*Do riti!*“ Spustí sa dolu kopcom.

Korýtkom dopadne na hlavu posledného z mužov na skútri. Ten z neho spadne a Santa Claus použije jeho skúter a pokračuje v jazde za mužmi. Keď to zbadá **Scrooge**, zahreší: „*Do riti!*“ Naháňajú sa, Santa Claus má v zábere bradu výrazne zašpinenú od krvi.

**22:36:08** Prestrih na bojujúcich Lindu, Jasona a Zvončeka. Zvonček chytí Lindu pod krk a škrtí ju. Drží ju za krk a zdvíha ju hore. V zábere je detail ženských nôh, ktoré stúpajú nahor a trasú sa. Detail tváre muža, ktorý má napäté svaly na tvári a ruky držiace ženský krk.

**22:36:20** Kamera sa vracia k záchrannému tímu. Sníma kapitána Thorpa, ako sa postaví na snežnom skútri. Pod ním sedí Gertrúda, ktorá sa mu snaží zobrať revolver. Thorp ňou myká a zhodí ju zo skútra. Potom Thorp zdvihne hlavu a pred sebou zbadá ohnutý kmeň stromu, do ktorého narazí. Po náraze Thorp padá na zem. Gertrúda sa preberá na zemi. Vedľa nej leží revolver.

**22:36:40** Prestrih. V zábere je detail tváre Lindy, ktorá vyvracia oči a ruky, ktoré ju držia pod krkom. **Zvonček**: „*Už umri!*“ V určitom momente Linda zbadá cencúl, ktorý visí kúsok od jej hlavy. Ulomí ho a zasiahne Zvončeka do krku. V obraze je detail hlavy Zvončeka. Na hlave vidieť ranu, z ktorej pomaly vyteká krv, hrá hudba s víťazným motívom. Zvonček sa prestane hýbať..

**22:37:02** Jason a Linda si vydýchnu, pribehnú k sebe, objímu sa a pobožkajú. Z diaľky ich pozoruje usmiata Trudy.

**22:37:24** Prestrih na Santa Clausa, ktorý na skútri naháňa Scroogea. Ten po chvíli zastaví, otočí sa na Santa Clausa a volá ho k sebe. Santa Claus chvíľu váha, potom naštartuje skúter a plnou rýchlosťou namieri na Scroogea. Scrooge svojím telom zakrýva vytrčajúci kmeň stromu. Keď sa k nemu Santa Claus priblíži, Scrooge uskočí a Santa Claus so skútrom narazí do kmeňa. Vyletí zo skútra a prerazí stenu domčeka. Za ním do domčeka dopadne skúter.

**22:38:03** Scrooge sa postaví pred deravú stenu domčeka a spustí paľbu. Následne, pokračujúc v streľbe, sa Scrooge približuje k domčeku. V zábere je na zemi Santa Claus, ktorý sa stonajúc plazí po zemi.

#### **22:38:22 prerušenie programu**

sponzorský odkaz *TIPOS, národná lotériová spoločnosť, a. s.*

obrazovo-zvukový komunikát

- upútavka

obrazovo-zvukový komunikát *Tri oriešky pre popolušku*

#### **22:39:17 – 22:43:51 reklamný blok**

obrazovo-zvukový komunikát *Pelíšky* 

- upútavky

obrazovo-zvukový komunikát s oznámením o programe *Perinbaba* 7  
sponzorský odkaz *TIPOS, národná lotériová spoločnosť, a. s.*

### 22:46:58 pokračovanie programu *Šialená noc* 15

**Scrooge** sa približuje k drevenému domčeku a vyruší ho zvuk zvonku: „*Do riti!*“

Zo zeme zdvihne zázračný valček Santa Clausa, v ktorom sa objavujú informácie o ľuďoch. Prestrih na Santa Clausa, ktorý leží na zemi a pomalým pohybom si pritiahne kovové kladivo. Scrooge otvorí valček a prečíta si žeravým písmom napísaný zoznam neposlušných. Nájde v ňom svoje meno. Pri svojom mene vidí zoznam všetkých svojich hriechov. Santa Claus sa pomaly k nemu približuje. Scrooge sa ho ohromene pýta, či je naozaj skutočný. Santa Claus mu kladne odpovie.

**22:47:38 Scrooge:** „*Skutočný zmrd, Santa Claus.*“

Santa Claus mu povie, že sa zdá, že Scrooge nemá dobrý deň.

**Scrooge** oponuje: „*No, neviem. Podľa mňa sa mýliš. Celý môj mizerný život smeroval k tomuto. Keď ťa zabijem, tento zasraný sviatok konečne navždy zmizne. Urobím, čo treba!*“

Scrooge vytiahne rukoväť s kovovým násadcom, pripomínajúca cepín. Santa Claus sa na neho vrhne. Mieri naňho kladivom. Scrooge jeho údery spočiatku odráža. Potom ho však Santa Claus zasiahne kladivom do pleca a Scrooge sa s výkrikom prehne a pohne trochu dopredu, hlavou zastane nad kolesami skútra, ktoré sa dajú do pohybu, lebo Santa Claus stlačí rukoväť riadidiel. Scrooge kričí, ale podarí sa mu silou dupnúť na nohu Santa Clausa. Ten uskočí a Scrooge sa naňho napriahne neurčitým kovovým predmetom. Všetko sa odohráva v pomerne rýchlom slede za sebou a v slabo osvetlenom priestore. V určitom momente sa ich zbrane skrížia a spolu dopadnú na zem, náhle pravdepodobne pri náraze kovov vznikne iskrenie. Hneď vedľa na zemi je vytečené palivo od havarovaného skútra, ktoré sa od iskiek chytí a na zemi v snehu horí šnúra vytečeného paliva, ktorá rýchlo pokračuje ďalej a smeruje k obom súperiacim mužom. Tí s výkrikom utekajú z miesta ich vzájomného súboja. Nasleduje výbuch, ich telá vyhodí do vzduchu mimo drevený domček.

**22:48:32** Scrooge sa pomaly dvíha zo zeme a obzerá sa okolo seba, všade horí oheň. **Scrooge** zhrozene: „*Do riti!*“

Obaja muži sa pozviechajú zo zeme. Santa Claus drží veľké kladivo a Scrooge kovovú tyč a cepín. Muži sa postaví oproti sebe. Najprv zaútočí kladivom Santa Claus. Pošmykne sa na ľade a spadne na zem. Vtedy pristúpi k nemu Scrooge a začne sa oháňať cepínom. V jednom momente ním zasiahne Santa Clausa. S cepínom zapichnutým v chrbte Santa Clausa ho Scrooge ťahá po zemi. Potom sa mu podarí jedným úderom zasiahnuť Scroogea do tváre. Scrooge uskočí a Santa Claus sa postaví. Muži opäť na seba vzájomne útočia a snažia sa rozdávať údery. Santa Claus s kladivom a Scrooge s cepínom sa navzájom pasujú. Nedochádza k úderom, lebo každý úder súper zastaví svojím nástrojom. Celý súboj sa odohráva v rýchlom slede. Následne Scrooge vyrazí Santa Clausovi kladivo.

**22:49:37** Záber na Scroogea, ako v kovových mačkách na svojich topánkach tlačí Santa Clausa smerom ku komínu. Darí sa mu to, keďže Santa Claus má šmykľavé topánky. Scrooge pritlačí Santa Clausa o kamenný komín a cepínom ho bodne do oblasti srdca. Potom cepín vyberie z rany a zasiahne ním oblasť kolena Santa Clausa. Scrooge sa zasmieje. Potom Santa Clausovi priloží cepín pod bradu a prostredníctvom neho ho vytiahne na nohy. Scrooge chytí Santa Clausovu ruku, oprie ju o kameň a bodne do nej. V zábere je ruka so zaťatým cepínom, z jej rany sa rinie krv. Scrooge päťou rozdáva Santa Clausovi jeden úder za druhým. Vrazí mu rukami dvakrát do brucha, a udiera ho do tváre. Po jednom silnom údere Santa Claus klesne na kolená. **Scrooge** vytiahne nôž, celou silou zaútočí na súpera a povie: „*Posledné Vianoce*“. **Santa Claus** si vytrhne priritú ruku zo steny, záber, ako z nej vytryskne krv a prepichnutou rukou zachytí ruku Scroogea so slovami: „*Nie, pokiaľ stále veríš.*“ Vystrie ukazovák, z ktorého vyjdú iskry, priloží si ho k nosu. Ohnivá žiara obostrne oboch mužov a oboch ich spolu vtiahne cez komínový otvor nahor. Pri vťahovaní do komína je vidieť, ako sa Scroogeovi vzpriečia nohy a hlava. Záber, ako je na komíne v obraze stojaci Santa Claus, ktorý drží v náručí telo v čiernom oblečení. Z komína vytryskuje svetelný dážď iskiek spolu s červenými kvapkami. Vidieť, že ide o torzo bez hlavy, zrejme aj bez nôh. Z obrazu to nie je zreteľné, keďže je tma a postava má čierne oblečenie, z torza visí nejaká látka a na mieste rany na krku visí niečo ako zvyšky šliach alebo ciev. Santa Claus sa pozrie na Scroogea a so smiechom ho zhodí zhora na zem.

**22:50:43** V zábere je dopad pravdepodobne ľudského torza na zem. Na zemi nie je celkom zreteľne vidieť celé telo, len detail pliec a krku, ktoré sú priamo otočené na obrazovku. Na obraze to vyzerá, že s pravdepodobnosťou má Scrooge odtrhnutú hlavu, vidieť veľkú ranu s jasne červenými okrajmi, vo vnútri ktorej sú pravdepodobne vidieť zoškvažené alebo odtrhnuté svaly a šľachy, vidieť malý prúd čiernej tekutiny, ako pomaly tečie na červené okraje (uvedený detailný záber trvá cca 2 sek). Záber na smejúceho sa Santa Clausa. Vtom počuť výstrely a telo Santa Clausa sa po nich začne otriasať. Jeho telo sa následne zrúti na zem.

**22:51:01** Záber, ako sa kapitán **Thorp** s namierenou zbraňou približuje k ležiacemu Santa Clausovi: „*Absolútne nechápem, čo sa to tu, do riti, deje.*“ Pomalými krokmi sa blíži k Santa Clausovi so slovami, že sa to končí. Priblíži sa až ku hlave Santa Clausa a namieri na neho zbraň. V tej chvíli pristúpi ku kapitánovi **Gertrúda** a k spánkom mu priloží hlaveň pištole a vystrelí: „*To máš pravdu.*“ V zábere strela zasiahne Thorpov ľavý spánok a v okamihu prerazí pravú stranu hlavy a vyletí von, kapitán padá po výstrele na zem.

**22:51:15** Ku zranenému Santa Clausovi prichádza Trudy, Jason, Alva, Linda a Bert. Trudy prosí, aby Santa Clausovi pomohli. Na to je podľa jeho slov už neskoro. Santa Clausovi je zima. Všetci rozmýšľajú, ako ho zahriať. Jason dostane nápad a do zhasínajúcich ohníkov okolo vysype peniaze. Trudy prosí Santa Clausa, aby nezomieral. Ten však už minul vianočnú mágiu. Santa Claus prestane dýchať a zomiera. Jason ho považuje za obyčajného muža, ale Linda a Trudy veria, že je to skutočný Santa Claus. Pridávajú sa aj ostatní.

**22:54:20 Gertrúda** si utiera slzy: „*Och! Do riti! Tak asi. Tak asi aj ja.*“

**Alva:** „*Mňa drbne! Aj ja verím.*“

Po týchto slovách sa Santa Claus rozkašle a posadí. Všetci sú prekvapení vrátane Santa Clausa, ktorý stále nechápe ako funguje čaro Vianoc. Jason mu za všetkých poďakuje. Trudy radostne ukáže na vzadu pripravené sane so záprahom sobov. Santa Claus príde k sobom a hnevá sa na nich, lebo prišli, až keď je po všetkom. V zábere je jeho krvavé oblečenie a brada. Keď však zbadá, že mu priniesli náhradné vrece, prestane sa na ne hnevať. Pri vreci nájde aj kladivo Drvohlav, ktoré mu po soboch poslala pani Sanová. Santa Claus sa rozlúči a odletí na saniach roznášať darčeky.

**22:57:53 Santa Claus** poháňa sobov so slovami: „*Podťe, vy krásni bastardi! Čaká nás veľa práce! Hijó! Hou, hou hou! Veselé Vianoce! Veselé Vianoce!*“

záverečné titulky

**22:58:11 záver programu**

obrazovo-zvukový komunikát

sponzorské odkazy *TIPOS, národná lotériová spoločnosť, a. s., GAS Familia s.r.o., SLOVENSKÁ sporiteľňa, a.s., The Coca-Cola Company*

obrazovo-zvukový komunikát

- upútavky - oznámenie o vlastnej programovej službe

- upútavka

obrazovo-zvukový komunikát

sponzorské odkazy *GAS Familia s.r.o., Xtb, The Coca-Cola Company*

**23:01:48 začiatok programu** *Smrtonosná pasca*   

**23:09:59 koniec záznamu**

**Pracovný materiál Kancelárie Rady**  
**na rokovanie Komisie na ochranu maloletých dňa 24. 3. 2026**

**Správa o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 264/2022 Z. z.**

**Podnet na preverenie č.: 0099/SO/2026**

**Programová služba: TV DOMA**

**Vysielateľ: MARKÍZA - SLOVAKIA spol. s r.o.**

**Číslo autorizácie vysielania: AT/18**

**Audiovizuálna mediálna služba na požiadanie: VOYO**

**Poskytovateľ: MARKÍZA - SLOVAKIA spol. s r.o.**

**Číslo autorizácie poskytovania: AP/3**

Na základe záverov uvedených v správe Kancelária Rady pripravila nasledujúce uznesenia:

**Návrh uznesenia č. 1:**

Komisia na ochranu maloletých ako orgán príslušný v oblasti ochrany maloletých podľa § 108 ods. 3 zákona č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 264/2022 Z. z.“) a podľa § 14a zákona č. 40/2015 Z. z. o audiovizii a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 40/2015 Z. z.“) ako orgán príslušný pre oblasť ochrany maloletých pri uplatňovaní jednotného systému označovania podľa § 12 zákona č. 40/2015 Z. z. postupom podľa § 148 ods. 2 zákona č. 264/2022 Z. z. **začína správne konanie** voči spoločnosti MARKÍZA - SLOVAKIA, spol. s r.o. vo veci možného porušenia povinnosti ustanovenej v

1. **§ 62 ods. 6 zákona č. 264/2022 Z. z.** v súvislosti s tým, že na programovej službe TV DOMA odvysielal dňa 11. 12. 2025 v čase o cca 16:10 hod. program *Neskrotné srdce* (117. epizóda) a zároveň tento program sprístupnil na audiovizuálnej mediálnej službe na požiadanie VOYO, pričom predmetný program označil ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov a označil ho obsahovými deskriptormi násilie, strach a vulgarizmy, hoci na základe spôsobu spracovania, intenzity a frekvencie výskytu expresívnych výrazov nemuseli byť splnené kritériá nevhodnosti pre uplatnenie obsahového deskriptora vulgarizmy, čím mohlo dôjsť k nesprávnemu uplatneniu § 6 ods. 4 vyhlášky Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. 328/2023 Z. z. o jednotnom systéme označovania a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „vyhláška č. 328/2023 Z. z.“),
2. **§ 62 ods. 6 zákona č. 264/2022 Z. z.** v súvislosti s tým, že na programovej službe TV DOMA odvysielal dňa 11. 12. 2025 v čase o cca 17:12 hod. program *Neskrotné srdce* (118. epizóda), pričom program označil ako nevhodný pre maloletých do 12 rokov a obsahovým deskriptorom strach, hoci predmetný program mohol obsahovať aj kritériá nevhodnosti podľa **§ 1 ods. 4 písm. c) a d)** vyhlášky č. 328/2023 Z. z. odôvodňujúce jeho označenie aj deskriptorom násilie, čím mohlo dôjsť k nesprávnemu uplatneniu vyhlášky č. 328/2023 Z. z.,
3. **§ 62 ods. 6 zákona č. 264/2022 Z. z.** v súvislosti s tým, že na audiovizuálnej mediálnej službe na požiadanie VOYO sprístupnil najneskôr dňa 11. 12. 2025 program *Neskrotné srdce* (118. epizóda), ktorý označil ako nevhodný pre maloletých do 12 rokov a obsahovými deskriptormi násilie, strach a vulgarizmy, hoci na základe spôsobu spracovania, intenzity a frekvencie výskytu expresívnych výrazov nemuseli byť splnené kritériá nevhodnosti pre uplatnenie obsahového deskriptora vulgarizmy, čím mohlo dôjsť k nesprávnemu uplatneniu § 6 ods. 4 vyhlášky Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. 328/2023 Z. z.

**Úloha:**

Kancelária Rady v zmysle § 123 zákona č. 264/2022 Z. z. oznámi účastníkovi konania začiatok správneho konania a zabezpečí nevyhnutné podklady a dôkazy pre rozhodnutie vo veci.

**T: 7. 4. 2026****Z: PO****Úloha:**

Kancelária Rady informuje podávateľov podnetov na preverenie o začatí správneho konania.

**T: 7. 4. 2026****Z: AO****Návrh uznesenia č. 2:**

Komisia na ochranu maloletých ako orgán príslušný v oblasti ochrany maloletých podľa § 108 ods. 3 zákona č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách (ďalej len „zákon č. 264/2022 Z. z.“) a podľa § 14a zákona č. 40/2015 Z. z. o audiovizíi ako orgán príslušný v oblasti ochrany maloletých pri uplatňovaní jednotného systému označovania podľa § 12 zákona č. 40/2015 Z. z. o audiovizíi preverila podnety na preverenie evidované pod č. 0099/SO/2026 smerujúce voči vysielaniu programovej služby TV DOMA vysielateľa MARKÍZA - SLOVAKIA, spol. s r.o. a uznala podnety na preverenie v časti týkajúcej sa časového zaradenia za **neopodstatnené**.











**Úloha:**

Kancelária Rady informuje podávateľov podnetu na preverenie o výsledku preverenia časti podnetov.

**T: 7. 4. 2026****Z: AO**

## Kancelária Rady pre mediálne služby

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Komisie na ochranu maloletých dňa 24. 3. 2026

Podnet na preverenie č.	0099/SO/2026 zaevidovaný dňa 9. 1. 2026
Podávateľ:	fyzická osoba (2)
Predmet podnetu:	<i>Neskrotné srdce</i> (117., 118. epizóda)
Deň a čas vysielania:	11. 12. 2025 16:10 hod., 17:12 hod.
Označenie podľa JSO:	    (117. epizóda) TV DOMA, VOYO   (118. epizóda) TV DOMA,     (118. epizóda) VOYO
Obsahová služba:	TV DOMA, VOYO
Vysielateľ/Poskytovateľ:	MARKÍZA - SLOVAKIA, spol. s r.o.
Číslo autorizácie:	AT/18, AP/3

Dátum: 18. 3. 2026

## **OBSAH PODNETOV:**

Podnet č. 1:

*„V konkrétnom seriáli, ktorý bol odvysielaný na TV doma bola vyobrazená samovražda maloletej a to tým, že si maloletá strelila do brucha. Nie je to jediná časť, v ktorej bola vyobrazená samovražda, vražda, klamstvo, únos, vydieranie, atď. Premietací čas takéhoto programu o 17:10 alebo skôr, kedy pozerajú takéto programy aj deti (môže ich to k takému činu inšpirovať alebo si môžu myslieť, že také správanie je normálne) mi príde skutočne nevhodný, nakoľko by to malo byť odvysielané po 22:00. Je to seriál, ktorý vzbudzuje vo mne strach, pohoršenie a silné búšenie srdca, keďže sú v ňom použité scény, kde sa nachádza neetické zaobchádzanie s ľuďmi. Nakoľko som tento program sledoval (už ho po tomto sledovať nebudem) pozadu na Voyo, tak sa neviem vyjadriť na piktogram, do akého veku je to mládeži dostupné, no v epizódach odvysielaných za tento týždeň je to do 12 rokov, preto prosím o preverenie tejto časti a aj častí, kde boli vyobrazené iné vraždy, atď., či je to mládeži neprístupné aspoň do 15 rokov, v prípade, ak je to možné. Ďakujem.“*

Podnet č. 2:

*„Dobrý deň,*

*Chcem podať podnet na prešetrovanie vysielania seriálu Neskrutne srdce na tv Doma, vysielané v časoch od 16 hodiny, a prezentované ako program nevhodný LEN do 12 rokov.*

*Tento seriál je absolútne nevhodný pre neploleté osoby , plný násilia , krvi , vrážd atď' ... Mal by byť minimálne do 15 rokov neprístupný a vysielaný v úplne inom vysielacom neskoršom čase.*

*Nechce sa mi strácať veľa času a energie nad týmto seriálom, ale myslím žeby sa tým niekto kompetentný mal začať zaoberať, aby takéto nevhodné seriály televízie nevysielali v takých časoch*

*Ďakujem , pekný deň želim“*

## **PRÁVNE VÝCHODISKÁ POSUDZOVANIA:**

**Zákon č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách (ďalej len „zákon č. 264/2022 Z. z.“):**

### **§ 26 Audiovizuálna mediálna služba na požiadanie**

(1) „Audiovizuálna mediálna služba na požiadanie je služba,

c) ktorá je poskytovaná na osobitnú žiadosť užívateľa na základe katalógu programov zostaveného poskytovateľom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie,

### **§ 62 Ochrana maloletých**

(1) Vysielateľ a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie sú povinní zabezpečiť, aby programy alebo iné zložky programovej služby alebo audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie, ktoré

a) môžu narušiť fyzický, psychický alebo morálny vývin maloletých, boli sprístupnené iba takým spôsobom, aby maloletí nemohli takéto programy alebo iné zložky programovej služby alebo audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie za bežných okolností počuť ani vidieť,

(2) Maloletý na účely tohto zákona je osoba mladšia ako 18 rokov veku.

(5) Zaradenie programu do vysielania v čase od 22.00 h do 6.00 h sa považuje za splnenie povinnosti podľa odseku 1 písm. a).

(6) Vysielateľ a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie sú povinní dôsledne uplatňovať jednotný systém označovania<sup>41)</sup> alebo iný akceptovaný systém označovania.<sup>42)</sup>

(7) Ak vysielateľ alebo poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie je osobou uvádzajúcou označovaný komunikát na trh,<sup>43)</sup> pri určovaní vekovej vhodnosti vysielaného alebo poskytovaného programu a typu potenciálne škodlivého obsahu, ktorý je v ňom obsiahnutý, sa naňho vzťahuje postup a podmienky podľa osobitného predpisu.<sup>44)</sup>

(8) Vysielateľ a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie sú povinní uverejniť označenie vekovej vhodnosti vysielaného alebo poskytovaného programu a typ potenciálne škodlivého obsahu, ktorý je v ňom obsiahnutý, ktoré boli nimi určené podľa odseku 7 alebo boli určené inou osobou uvádzajúcou označovaný komunikát na trh podľa osobitného predpisu.<sup>43)</sup>

(9) Vysielať je povinný uviesť označenie vekovej vhodnosti vysielaného programu a typ potenciálne škodlivého obsahu, ktorý je v ňom obsiahnutý

a) pri vysielaní programu a pri vysielaní upútavky na program; upútavka na program sa označuje rovnako ako program, na ktorý sa vzťahuje,

(11) Vysielať programovej služby je povinný zohľadniť časové zaradenie programov alebo iných zložiek programovej služby, ak má naň vplyv určená veková vhodnosť programov a typ potenciálne škodlivého obsahu, ktorý je v ňom obsiahnutý.“

**Zákon č. 40/2015 Z. z. o audiovizii a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 40/2015 Z. z.“):**

## **§ 2 Vymedzenie niektorých pojmov**

(16) „Osoba uvádzajúca označovaný komunikát na trh je výrobca slovenského audiovizuálneho diela, distributér audiovizuálneho diela, distributér multimedialného diela, vysielať televíznej programovej služby, poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie, alebo iná osoba, ktorá audiovizuálne dielo, multimedialné dielo alebo program, vyrobila, verejne rozširovala, sprístupňovala verejnosti, vysielala, poskytovala alebo iným spôsobom prvýkrát uviedla na trh na území Slovenskej republiky.

## **§ 12 Jednotný systém označovania**

(2) Podrobnosti o jednotnom systéme označovania a spôsobe jeho uplatňovania ustanoví všeobecne záväzný právny predpis, ktorý vydá Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky (ďalej len „ministerstvo“).

Všeobecne záväzný právny predpis ustanoví

a) hodnotiace kritériá neprístupnosti alebo nevhodnosti, ktoré je nutné použiť pri vyhodnocovaní obsahu z hľadiska ochrany maloletých, najmä prítomnú úroveň fyzického, psychického alebo verbálneho násillia, prezentovaných sexuálnych vzťahov alebo scén, nahoty v sexuálnom kontexte, vulgárneho jazyka, prezentácie drogových, hráčskych alebo iných závislostí, ako aj prítomnosť zobrazení alebo iných prejavov spôsobujúcich pocit strachu, depresie, bezmocnosti alebo inak nevhodných vo vzťahu ku konkrétnej vekovej skupine maloletých,

b) hodnotiace kritériá vhodnosti vo vzťahu ku konkrétnej vekovej skupine maloletých, ktorej je obsah odporúčaný,

c) spôsob označenia audiovizuálnych diel, programov poskytovaných prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimedialných diel a programov alebo iných zložiek programovej služby vekovou vhodnosťou z hľadiska ich neprístupnosti, nevhodnosti alebo vhodnosti,

d) podrobnosti o uplatňovaní povinností osobami povinnými uplatniť jednotný systém označovania pri hodnotení obsahu, jeho kategorizácii podľa vekovej vhodnosti, označovaní a uvádzaní na verejnosti,

e) podrobnosti o uplatňovaní povinností ustanovených osobitným predpisom. <sup>17)</sup>“

**Vyhláška č. 328/2023 Z. z. Ministerstva kultúry Slovenskej republiky o jednotnom systéme označovania a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „vyhláška č. 328/2023 Z. z.“):**

## **§ 1 Obsahový deskriptor násillie a prislúchajúca veková vhodnosť**

(1) „Audiovizuálne dielo, multimedialné dielo, program televíznej programovej služby a program audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie (ďalej len „označovaný komunikát“) sa klasifikuje deskriptorom typu potenciálne škodlivého obsahu jednotného systému označovania (ďalej len „obsahový deskriptor“) násillie, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 až 5.

(2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak zobrazuje násillie na ľudskej bytosti,

a) ktoré je krutým ubližovaním, alebo krutú násillnú smrť človeka bez pocitu ľútosti, alebo týranie osoby, alebo

b) použitím zbrane ako útočného prostriedku zo zábavy.

*(3) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje*

*a) detailný a naturalistický násilný akt,*

*b) týranie zvierata alebo*

*c) používanie zbrane ako útočného prostriedku, v ktorom sa spôsobom spracovania používanie zbrane v neprimeranej miere schvaľuje, zľahčuje alebo nadužíva.*

*(4) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje*

*a) reálne násilie alebo zobrazenie následkov reálneho násilia na živej bytosti, zobrazenie následkov na živej bytosti pri živelnnej pohrome, ozbrojenom konflikte alebo dopravnej nehode,*

*b) psychické násilie, najmä verbálne násilie, návod psychického ubližovania,*

*c) násilný akt alebo*

*d) zobrazenie následkov násilného aktu.*

*(5) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 7 rokov, ak obsahuje vynútené násilie na bezmocných, najmä na dieťati alebo zvierati.*

### **§ 3 Obsahový deskriptor strach a prislúchajúca veková vhodnosť**

*(1) Označovaný komunikát sa klasifikuje obsahovým deskriptorom strach, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 až 5.*

*(2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahuje zobrazenie patologického správania zámerne vyvolávajúceho pocit strachu alebo úzkosti.*

*(3) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje zobrazenie*

*a) situácií vyvolávajúcich pocit strachu, úzkosti alebo*

*b) správania s vysokým rizikom ublíženia na zdraví človeka, ktoré je prezentované ako atraktívne či zábavné, pričom takéto správanie je prezentované bez upozornenia na jeho nebezpečenstvo alebo je prezentované bez hroziaceho škodlivého následku na zdravie v dôsledku takéhoto správania.*

*(4) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje zobrazenie*

*a) krvi a telesného znetvorenia, ktoré nie sú svojou povahou bežné,*

*b) správania s rizikom ublíženia na zdraví, ak nie je riziko ublíženia na zdraví dostatočne zreteľné alebo*

*c) rizikovej športovej disciplíny alebo situácie, ktorej neadekvátna interpretácia vzhľadom na vek môže vyvolať u maloletého efekt napodobňovania.*

*(5) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 7 rokov, ak obsahuje*

*a) agresívne útočiacu živú bytosť alebo predmet vyvolávajúci strach,*

*b) zobrazenie prostredia v tmavých a pochmúrnych farbách alebo scénu s príliš hlučnou hudbou alebo prudkými zvukovými alebo obrazovými zmenami,*

*c) ohrozenie rodinných vzťahov alebo schvaľovanie disfunkčných medziľudských vzťahov,*

*d) zobrazenie negatívneho príbehu dieťaťa, ktoré môže vyvolať u dieťaťa efekt prežívania obete reálneho sveta, alebo*

*e) zobrazenie správania s rizikom ublíženia na zdraví, ak nie je riziko ublíženia na zdraví dostatočne zreteľné, zobrazenie fantazijnej predstavy o nadľudskom hrdinskom výkone človeka mimo reálneho sveta, ktorého neadekvátna interpretácia vzhľadom na vek môže vyvolať u maloletého efekt napodobňovania.*

### **§ 4 Obsahový deskriptor závislosť a prislúchajúca veková vhodnosť**

*(1) Označovaný komunikát sa klasifikuje obsahovým deskriptorom závislosť, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 a 3.*

*(2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahuje zobrazenie alebo prezentovanie požívania omamných látok alebo psychotropných látok, hrania hazardných hier alebo iného správania, ktoré môže viesť k látkovej závislosti alebo nelátkovej*

závislosti, formou zábavy a ak sa takéto správanie schvaľuje, hoci takéto správanie nie je spoločensky akceptovateľné.

(3) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje zobrazenie alebo prezentovanie alkoholizmu, fajčenia, požívania omamných látok a psychotropných látok, hrania hazardných hier alebo iného správania, ktoré môže viesť k látkovej závislosti alebo nelátkovej závislosti, v ktorom sa spôsobom spracovania niektorá forma závislosti schvaľuje, zľahčuje alebo sa vyzdvihuje do popredia ako hodnotná a oceňovaná.

### **§ 6 Obsahový deskriptor vulgarizmy a prislúchajúca veková vhodnosť**

(1) Označovaný komunikát sa klasifikuje obsahovým deskriptorom vulgarizmy, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 až 4.

(2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahuje vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gesto, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gesto, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine osôb od 18 rokov.

(3) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje expresívne vyjadrovanie alebo vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gesto, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gesto, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov.

(4) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje expresívne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu jeho spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 12 rokov.

### **§ 9 Spôsob klasifikácie**

(1) Obsah každého označovaného komunikátu sa klasifikuje samostatne. Obsah časti seriálu, série alebo cyklu sa klasifikuje samostatne.

(2) Pri klasifikácii sa obsah označovaného komunikátu posudzuje z hľadiska

- a) kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti v označovanom komunikáte,
- b) spôsobu a formy spracovania alebo zobrazenia jednotlivých hodnotiacich kritérií nevhodnosti vzhľadom na charakter a druh označovaného komunikátu a jeho umeleckého, satirického a morálneho poslanstva,
- c) intenzity a frekvencie výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti v označovanom komunikáte a
- d) predchádzajúcej klasifikácie označovaného komunikátu podľa iného akceptovaného systému označovania.

(4) Klasifikácia označovaného komunikátu sa realizuje s prihliadnutím na priemerného zdravo sa vyvíjajúceho maloletého z príslušnej vekovej skupiny maloletých.

### **§ 10 Označovanie obsahovým deskriptorom**

(1) Označovaný komunikát klasifikovaný obsahovým deskriptorom

- a) násilie, sa označuje slovom „násilie“, písmenom „N“ alebo piktogramom uvedeným v prílohe pod poradovým číslom 1.,
- c) strach, sa označuje slovom „strach“, písmenom „S“ alebo piktogramom uvedeným v prílohe pod poradovým číslom 3.,
- c) závislosť, sa označuje slovom „závislosť“, písmenom „Z“ alebo piktogramom uvedeným v prílohe pod poradovým číslom 4.,
- f) vulgarizmy, sa označuje slovom „vulgarizmy“, písmenom „V“ alebo piktogramom uvedeným v prílohe pod poradovým číslom 6.,

(3) Označovaný komunikát sa označuje obsahovým deskriptorom, ktorý na základe klasifikácie zodpovedá kritériám nevhodnosti pre najvyššiu vekovú skupinu maloletých. Ak označovaný komunikát obsahuje viaceré kritériá nevhodnosti, označí sa najviac tromi obsahovými deskriptormi.

#### § 11 Označovanie vekovou vhodnosťou

(1) Označovaný komunikát klasifikovaný ako nevhodný pre viaceré vekové skupiny maloletých sa označuje vekovou vhodnosťou zodpovedajúcou najvyššej vekovej skupine maloletých.

(3) Označovaný komunikát klasifikovaný ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov sa označuje číslom 12 červenej farby v bielom poli s červeným ohraničením; piktogram je uvedený v prílohe pod poradovým číslom 9.

#### § 14 Zaraďovanie programov do vysielania televíznej programovej služby

(1) Program televíznej programovej služby klasifikovaný ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov sa zaraďuje do vysielania medzi 22.00 až 06.00 hodinou.

(3) Program televíznej programovej služby klasifikovaný ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov sa zaraďuje do vysielania medzi 20.00 až 06.00 hodinou.“

#### ANALÝZA – stanovisko Kancelárie Rady pre mediálne služby:

V súvislosti s programom *Neskrotné srdce* (epizódy 117., 118.) boli doručené 2 podnety namietajúce nevhodný obsah.

Podávateľ podnetu č. 1 namieta „...vyobrazenie samovraždy maloletej a to tým, že si maloletá strelila do brucha.“ Konkretizuje program odvysielaný o 17:10 na TV DOMA, (epizóda 118.) a sprístupnený na VOYO. „Nie je to jediná časť, v ktorej bola vyobrazená samovražda, vražda, klamstvo, únos, vydieranie, atď.“ Ďalej píše, že seriál v ňom vzbudzuje: „...strach, pohoršenie a silné búšenie srdca, keďže sú v ňom použité scény, kde sa nachádza neetické zaobchádzanie s ľuďmi.“ Namieta označenie vekovej nevhodnosti do 12 rokov, ako aj vysielací čas programu.







Podávateľ podnetu č. 2 namieta vysielací čas programu na TV DOMA „od 16 hodiny“ (epizóda 117., 118.) a jeho označenie ako nevhodného do 12 rokov: „ Tento seriál je absolútne nevhodný pre nepľnoleté osoby, plný násilia , krvi , vrážd atď ... Mal by byť minimálne do 15 rokov neprístupný a vysielaný v úplne inom vysielacom neskoršom čase.“

Na oficiálnej stránke vysielateľa je k programu *Neskrotné srdce* uvedené nasledovné: „Aliho v detstve uniesli z dobre situovanej rodiny a skončil na ulici. O pätnásť rokov neskôr sa Ali vracia zhodou náhody ako Yaman späť k svojej pôvodnej rodine. Podarí sa chlapcovi, ktorý vyrastal na ulici, znovu začleniť do rodiny a splniť spoločenské očakávania?“<sup>1</sup>





Namietané programy *Neskrotné srdce* boli odvysielané dňa 11. 12. 2025:

- 117. epizóda v čase cca od 16:10 hod. do 17:06 hod. na programovej službe TV DOMA a sprístupnené na audiovizuálnej mediálnej službe na požiadanie (ďalej ako „AVMS“) VOYO najneskôr dňa 11. 12. 2025,
- 118. epizóda v čase cca od 17:12 hod. do 17:59 hod. na programovej službe TV DOMA a sprístupnené na AVMS VOYO najneskôr dňa 11. 12. 2025.

Vysielateľ označil predmetné epizódy nasledovne:

- 117. epizóda na programovej službe **TV DOMA** a na AVMS **VOYO** označená jednotne symbolom nevhodnosti  (nevhodný pre maloletých do 12 rokov) a obsahovými deskriptormi  (násilie),  (strach) a  (vulgarizmy),
- 118. epizóda na programovej službe **TV DOMA** označená symbolom nevhodnosti  (nevhodný pre maloletých do 12 rokov) a obsahovým deskriptorom  (strach),

<sup>1</sup> <https://www.markiza.sk/relacie/neskrotno-srdce>

na AVMS **VOYO** označená symbolom nevhodnosti  (nevhodný pre maloletých do 12 rokov) a obsahovými deskriptormi  (násilie),  (strach) a  (vulgarizmy).

Vo vyhláške č. 328/2023 Z. z. je k uvedenému obsahovému deskriptoru **násilie** s prislúchajúcou vekovou vhodnosťou uvedené nasledovné:

**(§ 1 ods. 2)**

*„Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak zobrazuje násilie na ľudskej bytosti,*

*a) ktoré je krutým ubližovaním, alebo krutú násilnú smrť človeka bez pocitu ľútosti, alebo týranie osoby, alebo*

*b) použitím zbrane ako útočného prostriedku zo zábavy.*

**(§ 1 ods. 3)**

*Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje*

*a) detailný a naturalistický násilný akt,*

*b) týranie zvierata alebo*

*c) používanie zbrane ako útočného prostriedku, v ktorom sa spôsobom spracovania používanie zbrane v neprimeranej miere schvaľuje, zľahčuje alebo nadužíva.*

**(§ 1 ods. 4)**

*Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje*

*a) reálne násilie alebo zobrazenie následkov reálneho násillia na živej bytosti, zobrazenie následkov na živej bytosti pri živelnnej pohrome, ozbrojenom konflikte alebo dopravnej nehode,*

*b) psychické násilie, najmä verbálne násilie, návod psychického ubližovania,*

*c) násilný akt alebo*

*d) zobrazenie následkov násilného aktu.“*

Vo vyhláške č. 328/2023 Z. z. je k uvedenému obsahovému deskriptoru **strach** s prislúchajúcou vekovou vhodnosťou uvedené nasledovné:

**(§ 3 ods. 2):**

*„Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahuje zobrazenie patologického správania zámerne vyvolávajúceho pocit strachu alebo úzkosti.“*

**(§ 3 ods. 3):**

*„Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje zobrazenie*

*a) situácií vyvolávajúcich pocit strachu, úzkosti alebo*

*b) správania s vysokým rizikom ubliženia na zdraví človeka, ktoré je prezentované ako atraktívne či zábavné, pričom takéto správanie je prezentované bez upozornenia na jeho nebezpečenstvo alebo je prezentované bez hroziaceho škodlivého následku na zdravie v dôsledku takéhoto správania.“*

**(§ 3 ods. 4):**

*„Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje zobrazenie*

*a) krvi a telesného znetvorenia, ktoré nie sú svojou povahou bežné,*

*b) správania s rizikom ubliženia na zdraví, ak nie je riziko ubliženia na zdraví dostatočne zreteľné alebo*

*c) rizikovej športovej disciplíny alebo situácie, ktorej neadekvátna interpretácia vzhľadom na vek môže vyvolať u maloletého efekt napodobňovania.“*

**(§ 3 ods. 5):**

*„Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 7 rokov, ak obsahuje*

*a) agresívne útočiacu živú bytosť alebo predmet vyvolávajúci strach,*

*b) zobrazenie prostredia v tmavých a pochmúrnych farbách alebo scénu s príliš hlučnou hudbou alebo prudkými zvukovými alebo obrazovými zmenami,*

c) ohrozenie rodinných vzťahov alebo schvaľovanie disfunkčných medziľudských vzťahov,  
d) zobrazenie negatívneho príbehu dieťaťa, ktoré môže vyvolať u dieťaťa efekt prežívania obeť reálneho sveta, alebo  
e) zobrazenie správania s rizikom ublíženia na zdraví, ak nie je riziko ublíženia na zdraví dostatočne zreteľné, zobrazenie fantazijnej predstavy o nadľudskom hrdinskom výkone človeka mimo reálneho sveta, ktorého neadekvátna interpretácia vzhľadom na vek môže vyvolať u maloletého efekt napodobňovania.“

Vo vyhláške č. 328/2023 Z. z. je k obsahovému deskriptoru **vulgarizmy** s prislúchajúcou vekovou vhodnosťou uvedené nasledovné:

**(§ 6 ods. 2):**

„Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahuje vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gesto, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gesto, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine osôb od 18 rokov.“

**(§ 6 ods. 3):**

„Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje expresívne vyjadrovanie alebo vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gesto, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gesto, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov.“

**(§ 6 ods. 4):**

„Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje expresívne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu jeho spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 12 rokov.“






Pri posudzovaní podnetov sme vychádzali z ustanovenia **§ 62 ods. 6** zákona č. 264/2022 Z. z., podľa ktorého „Vysielateľ a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie sú povinní dôsledne uplatňovať jednotný systém označovania<sup>41)</sup> alebo iný akceptovaný systém označovania.<sup>42)</sup>“ Osobitným predpisom je v tomto prípade vyhláška č. 328/2023 Z. z.

Pri analyzovaní jednotlivých epizód budeme vychádzať okrem iných aj z ustanovenia **§ 9 ods. 1** vyhlášky č. 328/2023 Z. z., v ktorom sa uvádza, že „Obsah každého označovaného komunikátu sa klasifikuje samostatne. Obsah časti seriálu, série alebo cyklu sa klasifikuje samostatne.“

\* \* \*

**Analýza k 117. epizóde odvysielanej dňa 11. 12. 2025 v čase cca od 16:10 hod. (namietanej v podnete č. 2):**

117. epizóda programu *Neskrotné srdce* bola odvysielaná dňa 11. 12. 2025 v čase cca od 16:10 hod. do 17:06 hod. na programovej službe TV DOMA a sprístupnená s identickým obsahom a označením aj na AVMS VOYO najneskôr dňa 11. 12. 2025.

Tým, že celkový obsah aj nasledovné nevhodné obsahy predmetnej epizódy boli identické, použijeme v rámci analýzy časové kódy jednotlivých scén prislúchajúce k jednému programu, konkrétne *Neskrotné srdce* (117. epizóda)     , ktorý bol odvysielaný na programovej službe TV DOMA dňa 11. 12. 2025 v čase cca od 16:10 hod. do 17:06 hod.

Stručný obsah epizódy: Yaman Ali podniká na vlastnú päsť kroky, ktoré by mohli viesť k vyslobodeniu jeho mamy Neslihan a Şebnem zo zajatia Serhana. Serhan chce vymeniť Neslihan za peniaze a utiecť,

má sa stretnúť s Alim v prístave, plán však padá, nakoľko Serhanovi komplici odhalia, že v prístave je polícia. Neslihan a Şebnem zostávajú samé uväznené na horskej chate, pričom čas beží proti nim, Şebnem začína predčasne rodiť bez zdravotnej pomoci. Medzitým súrodenci rodiny Soysalan na čele s Çaglou vymyslia plán, ako nalákať Serhana do nemocnice. Çagla predstiera, že chcela spáchať samovraždu. Ich najmladšia sestra Ece ale v osudnom momente pomôže otcovi ujsť pred políciou, pričom má vlastný plán. Na úteku s ním odhalí, že vie o všetkých jeho zákerných činoch z minulosti. Vo vile totiž našla USB kľúč s videom Şebnem, ktorá okrem lokácie horskej chaty odhaľuje aj všetky ich spoločné intrigy, vrátane vrážd, ktoré podnikli so Serhanom. Pre Ece sa zdá byť osudným zistenie, že jej dobrý priateľ bol zavraždený kvôli tomu, aby mohla dostať jeho srdce a ďalej žiť.

Na základe podnetu sme sa v monitorovanom programe zamerali na zobrazenie a prítomnosť násilia.

V priebehu monitorovania programu sme zaznamenali nasledovné scény súvisiace s obsahovým deskriptorom násilie:

**16:12:58** Scéna sa odohráva v interiéri horskej chaty. Şebnem leží na pohovke, má pred sebou zviazané ruky a vzdychá. Na pohovke oproti sedí Neslihan, má zviazané nohy a ruky za chrbtom.

**16:13:32 Neslihan** sa chce vymaniť zo Serhanovho držania: „Nechaj ma! Zbláznil si sa?“

**16:13:34 Serhan:** „Áno zbláznil som sa, som blázon, pochop to. Jej život neohrozujem ja, ale ty. Stojíme tu, a čas beží, chápeš to? Ak sa nedostanem k Yamanovi, nedostanem peniaze a bez peňazí nemôžem utiecť, chápeš to? Chápeš? Pod' už, pod'!“ núti Neslihan aby išla.

**16:13:55 Neslihan** opakovane prosí aby Şebnem vzali do nemocnice, „ale ona zomrie! Vezmime ju do nemocnice.“ Serhan ju nasilu drží a odvádza preč, Şebnem zostáva ležať sama zviazaná na pohovke, vzdychá od bolesti. V pozadí hrá dramatická hudba.

**16:21:19** Záber na horskú chatu, Serhan vystupuje z auta, berie si zbraň, ktorú si dáva za opasok. Obíde auto a postrkuje zviazanú Neslihan, tá sa snaží brániť: „Počkaj! Ublížiš mi, pomaly!“ Serhan: „Nie tak, ako ste vy ublížili mne. Pod'!“ Neslihan žiada Serhana, aby z auta zobrali aj lekársku tašku, na čo Serhan reaguje, že nie je čas hrať sa na doktorku. Neslihan: „Čo si ty za človeka?“ a ďalej prosí, aby Şebnem vzali do nemocnice.

**16:22:54 Serhan ju zamyká vo vnútri chaty a odchádza. Neslihan kontroluje zviazanú Şebnem, pýta sa jej, či má bolesti, tá odpovedá, že už nie, lebo odpadla. Neslihan jej vraví, že Serhan zase v poslednej chvíli ušiel pred políciou.**

**16:43:01 Cesur:** „Čo to trepeš? Kto si, že by sa kvôli tebe Çagla chcela...“ a dáva mužovi pästou do tváre.

**16:43:07 Muž padá na zem a opakovane kričí:** „Zabijem ťa! Zabijem ťa! Zabijem ťa! ... Zabijem ťa!“ Cesur a muž navzájom fyzicky zápasia, ochranka sa snaží dostať ich od seba.

**17:03:15** Nasleduje video so Serhanom, ktorý kričí na Şebnem, ktorá je mimo záberu: „Hovor, lebo ťa zabijem, Şebnem!“ ... „Kde je kamera Şebnem, kde je kamera!“, naťahuje ruky smerom na kameru, akoby nič nevidel.

V priebehu monitorovania programu sme zaznamenali nasledovné obsahy, ktoré by mohli byť považované za scény vyvolávajúce pocit strachu, úzkosti:

**16:12:58** Scéna sa odohráva v interiéri horskej chaty. Şebnem leží na pohovke, má pred sebou zviazané ruky a vzdychá. Na pohovke oproti sedí Neslihan, má zviazané nohy a ruky za chrbtom. V miestnosti je Serhan, pozerá na mobil a vraví, že je čas, rozväzuje Neslihan nohy, drží ju za rameno a chce ju odviezť preč. Neslihan protestuje, žiada aby so sebou zobrali aj Şebnem. Serhan jej odpovedá, že najskôr sa zabezpečí a potom jej povie, kde je.

**16:13:25 Neslihan opakovane vyľakane vraví Serhanovi, že ju tam nemôžu nechať.** (Şebnem je tehotná a má bolesti naznačujúce pôrod).

Serhan reaguje: „*To nejde drahá.*“

**16:13:27 Neslihan:** „*Akože nejde, to v tebe nezostalo nič ľudské?*“

**16:13:30 Serhan:** „*Práve sa to minulo, pod!*“

**16:13:32 Neslihan** sa chce vymaniť zo Serhanovho držania: „*Nechaj ma! Zbláznil si sa?*“

**16:13:34 Serhan:** „*Áno, zbláznil som sa, som blázon, pochop to. Jej život neohrozujem ja, ale ty. Stojíme tu, a čas beží, chápeš to? Ak sa nedostanem k Yamanovi, nedostanem peniaze a bez peňazí nemôžem utiecť, chápeš to? Chápeš? Pod' už, pod!*“ núti Neslihan aby išla.

**16:13:55 Neslihan** opakovane prosí, aby Šebnem vzali do nemocnice, „ale ona zomrie! Vezmime ju do nemocnice.“ Serhan ju nasilu drží a odvádza preč, Šebnem zostáva ležať sama zviazaná na pohovke, vzdychá od bolesti. V pozadí hrá dramatická hudba.

**16:21:19** Záber na horskú chatu, Serhan vystupuje z auta, berie si zbraň, ktorú si dáva za opasok. Obíde auto a postrkuje zviazanú **Neslihan**, tá sa snaží brániť: „*Počkaj! Ublížuješ mi, pomaly!*“ **Serhan:** „*Nie tak, ako ste vy ublížili mne. Pod!*“ Neslihan žiada Serhana, aby z auta zobrali aj lekársku tašku, na čo Serhan reaguje, že nie je čas hrať sa na doktorku. **Neslihan:** „*Čo si ty za človeka?*“ a ďalej prosí, aby Šebnem vzali do nemocnice.

**16:55:35** Polícia hlási, že Serhan je vo výťahu a môže byť ozbrojený. Policajti prichádzajú k výťahom a nabíjajú si zbrane, v pozadí hrá dramatická hudba.

**16:56:36** Polícia čaká pred výťahmi s nabitými zbraňami. Spoza rohu ich sleduje Ece. Výťah sa otvára, policajti mieria priamo do výťahu a kričia ruky hore. V tom spoza nich beží Ece, ktorá bráni otca, tým že sa postaví pred neho. Elif sa pýta, čo to robí, Ece vraví otcovi aby utiekol a odchádza výťahom spolu s ním. Polícia aj súrodenci utekajú za nimi, Elif dáva pokyn aby v žiadnom prípade nestrieľali.

**16:59:51** Prestrih, horská chata, Šebnem začína rodiť, dolnú časť tela aj brucho má prikrýté dekou, na stolíku sú látky od krvi. Neslihan, ktorá jej pomáha a povzbudzuje ju aby tlačila, má ruky od krvi. Šebnem kričí od bolesti.

V priebehu monitoringu programu sme zaznamenali nasledovné výrazy a vyjadrenia, ktoré by mohli byť označené ako nevhodné:

- **blázon** (1x) – je podľa **Krátkeho slovníka slovenského jazyka 4** z roku 2003 (ďalej len **KSSJ 4**) hovor. expresívny výraz pre nerozumný, nerozvážny človek; pochábeľ:

**16:13:34 Serhan:** „*Áno zbláznil som sa, som blázon, pochop to. Jej život neohrozujem ja, ale ty. Stojíme tu, a čas beží, chápeš to? Ak sa nedostanem k Yamanovi, nedostanem peniaze a bez peňazí nemôžem utiecť, chápeš to? Chápeš? Pod' už, pod!*“ núti Neslihan aby išla.

- **zmizni** (1x) – „zmiznúť“ je podľa **KSSJ 4** expresívny výraz pre rýchlo, obyč. ukradomky sa vzdialiť, odísť:

**16:16:10** Obraz, Serhan šoféruje, Neslihan sedí vedľa neho. **Neslihan:** „*Vezmi si peniaze a zmizni z nášho života. Vybudujeme si nový, krásny život bez teba. Viac sa k nám nepribližuj. Serhan, keď s ním budeš, neurob žiadnu hlúposť.*“

- **dočerta** (2x), **dopekla** (5x) – je podľa **KSSJ 4** cit. zahrešenie, doparoma:

**16:18:44 Serhan** zastavuje auto a vraví: „Dopekla.“

**16:19:12** Prestrih, záber na **Serhana** ako otáča auto späť: „Dopekla. Všetko pokazil. On to nahlásil polícii. Dočerta.“ Neslihan sa pýta kto mu volal. Myslí si, že volalo niektoré z ich detí. Serhan rozčúlený kričí, že žiadne, kvôli jej synovi sa mu všetci otočili chrbtom.

**16:40:53 Neslihan:** „Dopekla, dopekla, dopekla s tebou Serhan!“ Kričí o pomoc, v tom počuje ako ju z chaty volá Šebnem.

**17:02:52** Prehrávajú sa na ňom zábery **Şebnem**, ktorá sa prediera lesom a udáva lokalitu horskej chaty: „*Neviem, kde som. Som v lese, na horskej..., horskej chate. Som na horskej chate, dočerta a nič tu nie je. Aaa..., Dermentepe..., Dermentepe-Pamätný les.*“

- **dokelu** (1x) – je podľa **Slovníka súčasného slovenského jazyka A – G, H – L, M – N, O – Pn** z roku 2006, 2011, 2015, 2021 cit. hovor.; mierne zahrešenie vyjadrujúce zlosť, hnev, rozhorčenie;





**16:58:03 Elif** kráča na čele polície: „*Dokelu, sú na inom poschodí.*“ Asi a Güven hľadajú Ece vo vstupnej hale, medzitým prichádzajú ostatní súrodenci a oznamujú, že Ece je spolu s otcom. Serhan s Ece utekajú suterénom nemocnice a cez garáž sa dostávajú von.

- **darebák** (1x) – je podľa **KSSJ 4** expresívny výraz pre niekoho, kto sa vyhýba práci, lenivý človek, lenivec, leňoch: príživník a d.; zlý človek, ničomník, naničhodník:

**16:34:13 Yaman Ali:** „*Ten chlap je odporný darebák. Zničil nám životy a pokračuje v tom. Počuješ? Má si to celé odniesť bez následkov.*“

- **sviniar** (1x) – je podľa **KSSJ 4** hrubý výraz, nadávka obyč. neslušnému, vulgárnemu človekovi:

**16:37:15 Çagla** sa posadí a vraví Alazovi: „*Príde. ... Je to sviniar, ale nás naozaj miluje.*“ **Alaz:** „*Viem, ...to je naše prekliatie.*“

Posúdenie programu *Neskrotné srdce* (117. epizóda)    

Vzhľadom na predmety podnetov sme uvedený program analyzovali aj z hľadiska formy a spôsobu spracovania, intenzity a frekvencie výskytu hodnotiacich kritérií a charakteru programu tak, ako to uvádza **§ 9 ods. 2** vyhlášky č. 328/2023 Z. z., ako i z kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti.

Monitorovaný program *Neskrotné srdce* môžeme zaradiť svojím charakterom medzi telenovely, konkrétne sa jedná o medzinárodne populárnu tureckú telenovelu, vysielanú na pokračovanie. Hlavná téma je príbeh o strate a hľadaní identity, sociálnych rozdieloch a láske. Príbeh je dramatinizovaný, podporený napätými situáciami, náhlymi zvratmi a konaním postáv. Dej umocňuje časté použitie gradácie dramatickej hudby, ktorá spája jednotlivé prestrihy scén a je úmyselne použitá na stupňovanie napätia. Ústrednými postavami monitorovanej epizódy sú Serhan, ktorý je vykreslený ako negatívna postava (uniesol a nasilu zadržiava Neslihan – matku jeho detí a Şebnem – jeho bývalú kompliku, ktorá je s ním tehotná) a Yaman Ali (syn Neslihan), ktorý si získava na svoju stranu Serhanove dospelé deti (svojich nevlastných súrodencov) a s pomocou polície sa ho snažia chytiť.

Podávateľ namietal výskyt násilného obsahu (krv, vraždy) v programe, pričom zároveň namietal označenie programu pre maloletých do 12 rokov ako nevhodné. Pri analyzovaní programu sme sa preto zamerali na výskyt obsahov, ktoré by mohli byť považované za scény obsahujúce alebo zobrazujúce formy násillia, alebo následky násillia.

V priebehu monitoringu sme zaznamenali konkrétne scény (pozri vyššie), ktoré podľa nášho názoru môžu obsahovať formy fyzického i psychického násillia. Konkrétne sa jedná o scény (cca **16:12:58, 16:13:32, 16:13:55, 16:21:19, 16:22:54**) súvisiace s násilným držaním osôb Şebnem a Neslihan, ktoré sú proti svojej vôli spútane a držané ozbrojenou postavou Serhana, pričom postava Şebnem je vo vysokom štádiu tehotenstva. Následkom fyzického zadržiavania bez lekárskej pomoci je ohrozená na živote a začína predčasne rodiť (v nasledujúcej nadväzujúcej epizóde pri tomto pôrode zomiera).

Európsky inštitút pre rodovú rovnosť (EIGE) uvádza definície fyzického a psychického násillia nasledovne: „*Fyzické násillie je akýkoľvek čin, ktorý spôsobí obeti fyzickú ujmu v dôsledku nezákonného použitia fyzickej sily. Fyzické násillie môže mať okrem iného formu vážneho aj menej závažného*

*napadnutia, pozbavenia osobnej slobody a zabitia. Zahrňa aj násilie, ktoré má za následok smrť obeť.*<sup>2</sup>

*„Psychické násilie - akékoľvek úmyselné správanie, ktoré prostredníctvom nátlaku alebo hrozieb vážne narúša psychickú integritu inej osoby Štatistické vymedzenie: akýkoľvek čin, ktorý jednotlivcovi spôsobuje psychickú ujmu. Psychické násilie môže mať napríklad formu nátlaku, ohovárania, verbálnych útokov alebo obťažovania.*“<sup>3</sup>

Ďalej sme zaznamenali obsah (cca **16:43:01**) zobrazujúci fyzické napadnutie (forma potýčky), pri ktorom nie sú zobrazené následky v podobe zranení a v rámci ktorého (cca **16:43:07**) je prítomná verbálna forma násilia ako reakcia na útok. Formu verbálneho násilia sme zaznamenali aj v scéne (cca **17:03:15**).

Počas monitorovania sme nezaznamenali scény podľa **§ 1 ods. 2** (vyhláška č. 328/2023 Z. z.), ktoré by zobrazovali kruté ubližovanie, alebo krutú násilnú smrť človeka bez pocitu ľútosťi, alebo týranie osoby, alebo použitie zbrane ako útočného prostriedku zo zábavy, t. j. nevhodné pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, rovnako sme nezaznamenali scény podľa **§ 1 ods. 3** (vyhláška č. 328/2023 Z. z.), ktoré by obsahovali detailný a naturalistický násilný akt, týranie zvieratá alebo používanie zbrane ako útočného prostriedku, v ktorom sa spôsobom spracovania používanie zbrane v neprimeranej miere schvaľuje, zľahčuje alebo nadužíva.

Obsiahnuté scény programu obsahujú *násilný akt alebo zobrazenie následkov násilného aktu*, ktoré podľa nášho názoru svojím spracovaním, intenzitou a frekvenciou spadajú pod **§ 1 ods. 4 písm. c) a d)** (vyhláška č. 328/2023 Z. z.) čo značí, že daný obsah je klasifikovaný ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov.

V priebehu programu sme zaznamenali aj obsah súvisiaci s obsahovým deskriptorom strach. Predmetné scény prevažne súvisia s násilným držaním osôb Šebnem a Neslihan Serhanom.

Scéna (cca **16:56:36**) zobrazuje rizikovú situáciu, kedy polícia mieri s nabitými zbraňami na Serhana a Ece, ktorá sa postaví medzi nich. Dané scény by podľa nášho názoru mohli spadať pod kritériá nevhodnosti pre maloletých do 12 rokov - **§ 3 ods. 4 písm. b)** vyhlášky č. 328/2023 Z. z., t. j. obsahujú *správanie s rizikom ublíženia na zdraví, ak nie je riziko ublíženia na zdraví dostatočne zreteľné.*

V scéne **16:59:51** je obsiahnutý začínajúci pôrod Šebnem, čo umocňuje krik postáv a zobrazenie krvi na rukách Neslihan a na látkach položených na stolíku. Predmetná scéna podľa nášho názoru spadá pod kritériá nevhodnosti pre maloletých do 12 rokov - **§ 3 ods. 4 písm. a)** vyhlášky č. 328/2023 Z. z., t. j. obsahuje zobrazenie krvi, ktoré nie je svojou povahou bežné.

Počas trvania programu sme zaznamenali len niekoľko expresívnych výrazov – *darebák* (1x), *zmizni* (1x), *blázon* (1x) a hrubý výraz *sviniar* (1x). Ich frekvenciu a intenzitu považujeme za veľmi nízku. Ostatné zaznamenané výrazy – *dočerta* (2x), *dopekla* (5x), *dokelu* (1x), sú použité ako citoslovčia, t. j. zahrešenia vyjadrujúce hnev a rozhorčenie. Domnievame sa, že výskyt takéhoto typu výrazov nevyžaduje, aby bol program označený deskriptorom vulgarizmy.




V priebehu trvania programu sme nezaznamenali žiadne nevhodné obsahy súvisiace s obsahovými deskriptormi **diskriminácia, závislosť, sex a nahota**.

Na základe vyššie uvedeného a v kontexte ustanovenia § 9 ods. 2 vyhlášky č. 328/2023 Z. z. sa domnievame, že **vysielateľ** správne označil program **na programovej službe TV DOMA** ako nevhodný pre maloletých do 12 rokov a obsahovými deskriptormi strach a násilie. Zároveň na základe výsledkov monitoringu uvádzame, že v predmetnom programe sme nezaznamenali obsahy, ktoré by spôsobom a formou spracovania, intenzitou a frekvenciou opodstatňovali použitie označenia obsahového

<sup>2</sup> [https://eige.europa.eu/taxonomy/term/1230?language\\_content\\_entity=sk](https://eige.europa.eu/taxonomy/term/1230?language_content_entity=sk)

<sup>3</sup> [https://eige.europa.eu/publications-resources/thesaurus/terms/1241?language\\_content\\_entity=sk](https://eige.europa.eu/publications-resources/thesaurus/terms/1241?language_content_entity=sk)

deskriptoru vulgarizmy, nevhodné pre maloletých do 12 rokov. **Z tohto dôvodu konštatujeme, že mohlo dôjsť k nesprávnemu uplatneniu vyhlášky č. 328/2023 Z. z. tým, že program bol označený obsahovým deskriptorom vulgarizmy.**

Program *Neskrotné srdce* (117. epizóda) je poskytovaný aj na AVMS VOYO. Monitorovaním bolo zistené, že má identický obsah ako program *Neskrotné srdce*, (117. epizóda) na programovej službe TV DOMA. Počas monitorovania predmetného programu na AVMS VOYO bolo zistené, že v katalógu programov a v popise programu príslušnej epizódy 117. bol program označený symbolom nevhodnosti **12** (nevhodný pre maloletých do 12 rokov) a obsahovými deskriptormi  (násilie),  (strach) a  (vulgarizmy), t. j. identickým označením ako na programovej službe TV DOMA.

Na základe vyššie uvedeného sa domnievame, že **poskytovateľ na AVMS VOYO** správne označil program ako nevhodný pre maloletých do 12 rokov a obsahovými deskriptormi násilie a strach. Zároveň na základe výsledkov monitoringu uvádzame, že v predmetnom programe sme nezaznamenali obsahy, ktoré by spôsobom a formou spracovania, intenzitou a frekvenciou opodstatňovali použitie označenia obsahového deskriptoru vulgarizmy, nevhodné pre maloletých do 12 rokov. Z tohto dôvodu konštatujeme, že mohlo dôjsť k nesprávnemu uplatneniu vyhlášky č. 328/2023 Z. z. tým, že program bol označený obsahovým deskriptorom vulgarizmy.

Uvedené klasifikovanie a označenie programu tak podľa nášho názoru v zmysle vyššie uvedenej analýzy **nie je** v súlade s **§ 62 ods. 6 zákona č. 264/2022 Z. z.**

Ako bolo už uvedené monitorovaný program bol odvysielaný a sprístupnený na dvoch obsahových službách. Pri posudzovaní správnosti označenia programu je potrebné určiť, kto bol osobou uvádzajúcou daný komunikát na trh na území Slovenskej republiky.

Podľa ustanovenia **§ 2 ods. 16 zákona č. 40/2015 Z. z.**: „Osoba uvádzajúca označovaný komunikát na trh je výrobca slovenského audiovizuálneho diela, distributér audiovizuálneho diela, distributér multimediálneho diela, **vysielateľ televíznej programovej služby, poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie, alebo iná osoba, ktorá audiovizuálne dielo, multimediálne dielo alebo program vyrobila, verejne rozširovala, sprístupňovala verejnosti, vysielala, poskytovala alebo iným spôsobom prvýkrát uviedla na trh na území Slovenskej republiky.**“

Podľa verejne dostupných informácií<sup>4</sup> bol turecký seriál *Neskrotné srdce* (pôvodný názov *Yabani*, rok vzniku 2023-2024) prvýkrát na slovenský trh uvedený dňa 22. 9. 2025 na programovej službe TV DOMA alebo najneskôr dňa 22. 9. 2025<sup>5</sup> na AVMS VOYO, pričom **vysielateľ programovej služby a poskytovateľ AVMS je tá istá osoba, MARKÍZA - SLOVAKIA spol. s r.o.**

Podľa ustanovenia **§ 62 ods. 8 zákona č. 264/2022 Z. z.**: „Vysielateľ a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie sú povinní uverejniť označenie vekovej vhodnosti vysielaného alebo poskytovaného programu a typ potenciálne škodlivého obsahu, ktorý je v ňom obsiahnutý, **ktoré boli nimi určené podľa odseku 7 alebo boli určené inou osobou uvádzajúcou označovaný komunikát na trh podľa osobitného predpisu.**<sup>43)</sup>“

V tejto súvislosti uvádzame, že všeobecne záväzným právnym predpisom, ktorý ustanovuje podrobnosti o jednotnom systéme označovania a spôsobe jeho uplatňovania, vydaným na základe § 12 ods. 2 zákona č. 40/2015 Z. z. je vyhláška č. 328/2023 Z. z., ktorá **nadobudla účinnosť dňa 1. 1. 2024.**

Z vyššie uvedených skutočností vyplýva, že MARKÍZA - SLOVAKIA spol. s r.o. ako vysielateľ TV DOMA a zároveň poskytovateľ AVMS VOYO mal povinnosť určiť typ potenciálne škodlivého obsahu, ktorý je v programe obsiahnutý a povinnosť uviesť jeho označenie, keďže program *Neskrotné srdce* (epizóda

<sup>4</sup> <https://www.markiza.sk/clanok/987493-televizia-doma-oslavuje-16-rokov-vo-velkom-style-prinasa-turecky-megahit-neskrotne-srdce>; <https://www.omeiach.com/strucne/28994-doma-prinasa-turecky-megahit-neskrotne-srdce-prinasame-podrobnosti-foto-video>; <https://www.youtube.com/watch?v=drsTwaOnSu8>

<sup>5</sup> Pozn.: Z uvedených dostupných informácií vyplýva, že predmetný seriál, respektíve jeho epizódy, mohli byť na AVMS VOYO sprístupnené v predstihu alebo najneskôr v deň vysielania programu na programovej službe TV DOMA. Presný čas sprístupnenia jednotlivých epizód na AVMS VOYO nie je z verejne dostupných informácií preukázateľný.

117.) bol prvýkrát na slovenský trh uvedený dňa 11. 12. 2025 o cca 16:10 hod. vysielaním na programovej službe TV DOMA alebo sprístupnením na AVMS VOYO najneskôr dňa 11. 12. 2025.



Na základe monitorovania konštatujeme, že:


- v programe označenom ako nevhodný pre maloletých do 12 rokov sa nevyskytovali kritériá nevhodnosti zodpovedajúce vyššej vekovej kategórii,
- charakter, intenzita a frekvencia nevhodných výrazov, ktoré sa vyskytovali v priebehu trvania programu nezadávali, podľa nášho názoru, dôvod na označenie programu deskriptorom vulgarizmy.

V zmysle vyššie uvedeného sme preto toho názoru, že vysielateľ a zároveň poskytovateľ AVMS nesprávne uplatnil vyhlášku č. 328/2023 Z. z. a mohol tak porušiť povinnosť ustanovenú v **§ 62 ods. 6 zákona č. 264/2022 Z. z.**

\* \* \*

### **Analýza k 118. epizóde odvysielanej dňa 11. 12. 2025 v čase cca od 17:12 hod. (namietanej v podnetoch č. 1 a 2):**

Monitorovaný program *Neskrotné srdce* (118. epizóda)  **12** bol dňa 11. 12. 2025 v čase cca od 16:10 hod. do 17:06 hod. odvysielaný na programovej službe TV DOMA, zároveň bol najneskôr dňa 11. 12. 2025 program *Neskrotné srdce* (118. epizóda)  **12** zaradený v katalógu programov na AVMS VOYO. Z uvedeného vyplýva, že **identický program *Neskrotné srdce* (118. epizóda) bol označený odlišnými obsahovými deskriptormi** a program na AVMS VOYO bol označený okrem deskriptoru strach aj deskriptormi násilie a vulgarizmy.

Tým, že celkový obsah aj nasledovné nevhodné obsahy predmetnej epizódy boli identické, použijeme v rámci analýzy časové kódy jednotlivých scén prislúchajúce k jednému programu, konkrétne programu *Neskrotné srdce* (118. epizóda)  **12** zo dňa 11. 12. 2025 odvysielaného na programovej službe TV DOMA.

### Posúdenie programu *Neskrotné srdce* (118. epizóda) **12**

Stručný obsah epizódy: Súrodenci spolu s Rüyou hľadajú Ece doma, v jej izbe nachádzajú len USB kľúč s videom, na ktorom je Şebnem. Medzitým Neslihan pomáha Şebnem s predčasným pôrodom, stále sú izolované na horskej chate. Serhan je na úteku spolu s Ece, sedia v aute, Ece je mĺkva, Serhan jej vysvetľuje, že všetko robil z lásky k nej a k jej súrodencom. Ece mu na to odpovedá, že možno keby neboli, bol by dobrý človek, zastavil by sa a nerobil by zle. Po chvíli je počuť výstrel, Ece sa zastrelila. Serhan je v šoku, zastavuje auto a berie jej telo do náručia. Medzitým Şebnem s pomocou Neslihan porodí syna, pri pôrode zomiera. Yaman Ali ich nachádza a volá záchranku. Následne sa dej odohráva 40 dní po smrti Ece, Yaman sa prihovára Ece pri jej hrobe. Neslihan chce ochrániť svoje už dospelé deti pred Serhanom, preto ich drží zavreté vo vile. Çagla nerozpráva a neje, Alaz počúva hlasnú hudbu a utápa žiaľ za sestrou v alkohole, pokúša sa utiecť, ale ochranka ho privádza späť. Neslihan tlačí na vyšetrovateľov, aby Serhana chytali. Novonarodené dieťa Şebnem je v nemocnici, lekárka ho chce prepustiť a predať jeho sestre Rüyü, veci komplikuje skutočnosť, že Serhan je otcom dieťaťa. Asi zisťuje, že je tehotná.

Na základe podnetov sme sa v predmetnom programe zamerali na zobrazenie a prítomnosť násilia. V priebehu monitorovania sme zaznamenali nasledovné scény súvisiace s obsahovým deskriptorom násilie:

**17:21:48** V obraze je vidieť Ece sedieť na sedadle spolujazdca, pokojne pozerá pred seba, nadýchne sa a je počuť výstrel. V zábere je v tom momente Serhan, na strane jeho tváre je v čase výstrelu viditeľné postriekanie krvi. Má prižmúrené oči. Otvorí ich, zastaví auto a pozerá pred seba.

**17:22:26** Otočí hlavu smerom k dcére, je v šoku, nakoniec zúfalo vykrikuje. V zábere je vidieť nehybnú Ece, hlavu má opretú o okno auta, na brade má stopy krvi. Serhan kričí: „Dcéerka! Ece, Zlatko! Ecee! Ecee! Dcéerka! Miláčik!“

**Serhan** vystupuje z auta, otvára dvere na mieste spolujazdca a berie dcéru do náručia, pričom kričí: „Hej, čo si to urobila, zlatko, moja dcérenka? Čo si to urobila?“ Krik je tlmený hlasnou hudbou, ktorá ho čiastočne prekrýva. Ece má červený flak na tričku, nie sú zobrazené žiadne priame devastačné zranenia.

**17:25:46** Záber na Serhana s telom Ece v náručí. Sedí v daždi uprostred cesty pred svojím autom, objíma dcéru, kričí jej meno a plače. Prosí ju o odpustenie. Telo Ece je zakrvavené na krku a tričku, ale bez detailnejšieho zobrazenia zranení. Záber sa postupne odďaľuje snímaním z vtáčej perspektívy. Dramatická hudba naberá na intenzite a prekrýva krik Serhana.

**17:40:57** Alaz sa snaží ujsť, zastavuje ho strážnik, vraví mu, že nesmie odísť. Alaz sa ho pýta, či naozaj a vráza mu päšťou do tváre. Strážnik čiastočne padá na zem, vstáva a drží si tvár. Pribiehajú dvaja ďalší strážcovia, chytajú Alazu a berú ho späť do domu. **Alaz** sa snaží vymaniť, kričí: „Pustite ma, počujete? Pustite ma! Už nikdy nevkročím do tohto domu! Níie!“

**17:43:27** Pribieha muž (strážca vily), ktorého Alaz napadol, na lícnej kosti má modrinu po Alazovom útoku päšťou. Oznamuje, že Alaz sa opäť snažiť utiecť. Vstupujú do vily.

V priebehu monitorovania programu sme zaznamenali nasledovné scény súvisiace s obsahovým deskriptorom strach:

**17:13:31** Obraz, interiér horskej chaty. Šebnem leží na pohovke, je oblečená, spodnú časť tela jej prikrýva deka, vzdychá a kričí od bolesti. Neslihan jej pomáha pri pôrode, má ruky od krvi, stopy krvi sú na blúzke, aj na textílii na blízkom stolíku.

**Neslihan:** „Už ide! Potlač! No tak, dýchaj! Dýchaj! Teraz tlač! Raz, dva, tri, tlač!“

**Šebnem:** „Nesli, Nesli, je to veľmi skoro, veľmi, veľmi skoro!“

**Neslihan:** „Šebnem, tak tlač! Bude to, Šebnem! Zvládneš to! No tak, pod! Ešte raz! No tak, no tak potlač! No tak, dobre! Raz, dva, tri! No tak! Šebnem! Zostaň tu! Šebnem! Šebnem! Šebnem! Šebnem! Šebnem! Pozri sa sem, pozri sa! Pozri sa na mňa, zvládneš to! Zachránim teba aj tvojich dieťa, len mi musíš pomôcť, sama to nedokážem, no tak! Ešte raz, no tak! Raz, dva, tri! No tak!“

Šebnem je viditeľne vysilená, ale snaží sa tlačiť. V pozadí hrá dramatická hudba.

**17:15:46** Prestrih, pokračuje scéna rodiacej Šebnem.

Neslihan jej pomáha, má ruky a blúzku od krvi, povzbudzuje ju, aby tlačila, že to spolu zvládnú. Šebnem ju opakovane prosí, aby zachránila jej dieťa.

**17:16:21** Pribieha Yaman Ali, má ruky od krvi, jeho mama Neslihan ho posielala do auta, ktoré nevedela otvoriť. Prosí ho, aby priniesol lekárku tašku.

**17:17:27** Prestrih, na horskej chate. V pozadí hrá klavírna pomalá hudba. Yaman Ali ticho sedí, ruky má od krvi, pýta sa mamy, čo bude teraz. Neslihan odpovedá, že všetko bude v poriadku, pýta sa ho, či volal záchranku.

**17:17:41** **Neslihan** pokojným hlasom: „Teraz ho vyťahnem. Idem to urobiť.“ Posielala syna von, Yaman Ali odchádza. Šebnem len ticho mrnčí. **Neslihan:** „Dobre Šebnem, teraz ho vyberiem.“ V zábere je biela látka s flakmi od krvi.

**17:18:17** Záber z idúceho auta, ktoré sa približuje k chate. V pozadí hrá pokojná klavírna hudba. Je počuť hrmenie. Záber na Yamana Aliho, ktorý si rezignovane sadá na múrik pred chatu, má ruky do krvi.

**17:19:35** Prestrih, Šebnem, ticho prosí Neslihan, aby nenechala dieťa Serhanovi, vraví, že je v jej rukách. Šebnem stíchla, v pozadí hrá dramatická hudba, Neslihan ju prosí aby zostala. V zábere vidieť, že Neslihan má blúzku od krvi.

**17:21:48** V obraze je vidieť Ece sedieť na sedadle spolujazdca, pokojne pozerá pred seba nadýchne sa a je počuť výstrel. V zábere je v tom momente snímaný Serhan, na časti jeho tváre je v čase výstrelu viditeľné postriekanie krvou. Má prižmúrené oči. Otvorí ich a autom zastane a pozerá pred seba.

**17:22:26** Otočí hlavu smerom k dcére, je v šoku, nakoniec zúfalo vykrikuje. V zábere je vidieť nehybnú Ece, hlavu má opretú o okno auta, na brade má stopy krvi. **Serhan** kričí: „*Dcéрка! Ece, Zlatko! Ecee! Ecee! Dcéрка! Miláčik!*“

**Serhan** vystupuje z auta, otvára dvere na mieste spolujazdca a berie dcéru do náručia pričom kričí: „*Hej, čo si to urobila, zlatko, moja dcérenka? Čo si to urobila?*“ Krik je tlmený hlasnou hudbou, ktorá ho čiastočne prekrýva. Ece má červený fľak na tričku, nie sú zobrazené žiadne priame devastačné zranenia.

**17:23:42** Prestrih, scéna na horskej chate. Počuť detský plač, v obraze je na zlomok sekundy vidieť ako Neslihan dvíha zakrvavené dieťa za nohy, následne ho drží zabalené v plachte v náručí. V pozadí počuť ženský nárek, plač dieťaťa a dej umocňujúcu hudbu.

**17:24:18** Vonku prší, pred chatou nehybne sedí Yaman Ali so zakrvavenými rukami. Neslihan vychádza von, oznamuje Yamanovi Alimu, že Šebnem zomrela, pozerajú na seba, Ali sa pýta čo teraz, Neslihan nevie.

**17:25:46** Záber na Serhana s telom Ece v náručí. Sedí v daždi uprostred cesty pred svojím autom, objíma dcéru, kričí jej meno a plače. Prosi ju o odpustenie. Telo Ece je zakrvavené na krku a tričku, ale bez detailnejšieho zobrazenia zranení. Záber sa postupne oddaľuje snímaním z vtáčej perspektívy. Dramatická hudba naberá na intenzite a prekrýva krik Serhana.

**17:26:56** Prestrih, Yaman Ali si opiera hlavu o rameno jeho mamy (Neslihan), spolu ticho sedia vedľa seba, pre sebou držia zakrvavené ruky. Na chatu prichádzajú záchranné zložky a polícia, s nimi aj Güven (manžel Neslihan a Aliho otec), objímajú sa.

V priebehu monitoringu programu sme zaznamenali nasledovné výrazy a vyjadrenia, ktoré by mohli byť označené ako nevhodné:

- **sviniar** (1x) – je podľa – je podľa **Krátkeho slovníka slovenského jazyka 4** z roku 2003 (ďalej len **KSSJ 4**) hrubý výraz, nadávka obyč. neslušnému, vulgárnemu človekovi:

**17:45:39** Prestrih, Alaz sedí v izbe na posteli, pokračuje v hádke s mamou. **Alaz:** „*Ten sviniar je vonku, ale ty trestáš nás. On si beztrestne chodí niekde po svete. A ty si nás zavrela v tomto dome!*“

- **špinavec** (1x) – je podľa **KSSJ 4** expresívny výraz pre podliak:

**17:46:32 Neslihan** odchádza z izby so slovami: „*Kým toho špinavca nechytia.*“

Počas trvania programu sme zaznamenali obsahy, ktoré by mohli súvisieť s obsahovým deskriptorom závislosť. Vo vyhláske č. 328/2023 Z. z. je k uvedenému obsahovému deskriptoru s prislúchajúcou vekovou vhodnosťou uvedené nasledovné:

**(§ 4 ods. 1)**

„*Označovaný komunikát sa klasifikuje obsahovým deskriptorom závislosť, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 a 3.*“

**(§ 4 ods. 2)**

„*Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahuje zobrazenie alebo prezentovanie požívania omamných látok alebo psychotropných látok, hrania hazardných hier alebo iného správania, ktoré môže viesť k látkovej závislosti alebo nelátkovej závislosti, formou zábavy a ak sa takéto správanie schvaľuje, hoci takéto správanie nie je spoločensky akceptovateľné.*“

**(§ 4 ods. 3)**

„*Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje zobrazenie alebo prezentovanie alkoholizmu, fajčenia, požívania omamných látok a psychotropných látok, hrania hazardných hier alebo iného správania, ktoré môže viesť k látkovej*

*závislosti alebo nelátkovej závislosti, v ktorom sa spôsobom spracovania niektorá forma závislosti schvaľuje, zľahčuje alebo sa vyzdvihuje do popredia ako hodnotná a oceňovaná.“*

V monitorovanom programe sme zaznamenali **scény, ktoré by mohli súvisieť s obsahovým deskriptorom závislosť:**

**17:39:42** Zmena obrazu, záber v izbe Alaza, v miestnosti je neporiadok, na zemi aj na stolíku sú viaceré prázdne fľaše od alkoholu, na podlahe je vidieť aj rozbité sklo. Alaz sedí na posteli a pozerá si fotografiu, na ktorej sú spolu s Asi a Ece. Vstáva z postele a neistým kolísavým pohybom kráča k dverám, snaží sa ich otvoriť, ale sú zamknuté. Počas záberu je počuť hlas Yamana Aliho, ktorý pokračuje v prihovaraní sa Ece. **Yaman Ali** rozpráva o Alazovi: „*Alaz je nahnevaný. Tak veľmi, že by, že by tým hnevom spálil svet. Bojím sa, že sa sám spáli. Mama ho zamkla doma.*“ Alaz búcha na dvere, vychádza na terasu a skáče dole.

**17:43:44** Záber na Alaza ležiaceho na posteli, v ruke drží prázdnu fľašu od alkoholu a počúva hlasnú rockovú hudbu. Do izby vstupuje nahnevaná Neslihan, kričí na neho, Alaz neraguje. Vypína mu hlasnú hudbu. Alaz otvára oči, Neslihan kričí, pýta sa, prečo má v izbe neporiadok.

**Neslihan:** „*Ako to tu vyzerá? Odkedy si začal piť? Kde máš tie fľaše?*“

**Alaz:** „*Márne hľadáš. Táto bola posledná.*“ Ukazuje na prázdnu fľašu od alkoholu, ktorú drží v ruke. Neslihan mu berie fľašu z ruky a odhadzuje ju, počuť zvuk rozbitého skla.

**Neslihan:** „*Čo si zase urobil? Opäť si sa pokúsil ujsť. Koľkokrát mám opakovať, že tu máš zostať?*“

**Alaz** apaticky odpovedá: „*Nekrič na mňa. Nechaj ma. Buď ticho.*“

**Neslihan** kričí: „*Čo hovoríš? Pozri sa sem, Alaz. Pozri sa mi do očí! Prečo si chcel ujsť? Zavolať ti tvoj otec?*“

Vzhľadom na predmet podnetov sme uvedený program analyzovali aj z hľadiska formy a spôsobu spracovania, intenzity a frekvencie výskytu hodnotiacich kritérií a charakteru programu tak, ako to uvádza **§ 9 ods. 2** vyhlášky č. 328/2023 Z. z., ako i z kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti.

Monitorovaný program *Neskrotné srdce* možno zaradiť svojím charakterom medzi telenovely, konkrétne sa jedná o medzinárodne populárnu tureckú telenovelu, vysielanú na pokračovanie. Seriál má dramaticko-rodinný žánr. Hlavná téma je príbeh o strate a hľadaní identity, sociálnych rozdieloch a láske. Príbeh je dramatisovaný, podporený napätými situáciami, náhlymi zvratmi a konaním postáv. Dej umocňuje časté použitie gradácie dramatickej hudby, ktorá spája jednotlivé prestrihy scén a je úmyselne použitá na stupňovanie napätia. Monitorovaná epizóda má dve hlavné dejové línie. Jednou je samovražda Ece, ktorá sa zastrelí počas jazdy v aute, ktoré šoférije jej otec Serhan. Ďalšou je dramatický pôrod Şebnem, ktorá pri pôrode syna zomiera. Následne je zobrazená situácia v rodine Soysalanových, kde sa súrodenci a Neslihan, snažia vyrovnáť so smrťou Ece.

Podávateľia namietali výskyt násilného obsahu v programe a zároveň jeho označenie pre maloletých do 12 rokov ako nevhodné a nedostatočné. Pri analyzovaní programu sme sa zamerali na výskyt obsahov, ktoré by mohli byť považované za scény súvisiace s označením programu **obsahovým deskriptorom násilie.**

V priebehu monitoringu sme znamenali konkrétnu scénu v prestrihoch (cca **17:21:48, 17:22:26, 17:25:46**), v ktorej postava 17-ročného dievčaťa (pozn. Kancelárie: vek poznáme z označenia hrobu), Ece, spácha samovraždu s použitím strelnej zbrane (pozn. Kancelárie: zbraň v danej epizóde nie je v zábere). Scéna obsahuje násilný akt, samotný akt však explicitne nie je zobrazený, je naznačený zvukom výstrelu. Zobrazené následky sú v podobe stôp krvi, ktoré sa objavia v čase výstrelu na Serhanovej tvári a v interiéri auta a následne ako nehybné telo Ece so stopami krvi na brade a na tričku. Zo záberov nie je možné presne určiť, kam smeroval výstrel. Počas aktu ani po ňom nie je zobrazená strelná zbraň. Z udalostí naznačených v deji a rozhovore Ece s jej otcom Serhanom si postava Ece vzala život z dôvodu, aby zastavila zlé konanie svojho otca Serhana, čo vyplýva aj z ich

rozhovoru bezprostredne pred samotným aktom. Zároveň sa nachádzala vo vypätej situácii (odhalenie pravdy o jej otcovi, skutočnosť, že mala transplantované srdce kamaráta, ktorý kvôli nej zomrel na príkaz jej otca). Akt je súčasťou dejovej línie seriálu a nedá sa chápať ako možné navádzanie maloletých na podobný skutok (pozri podnet č. 1). V nasledujúcom deji je naznačená ľútosť nad skutkom (plač jej otca i rozprávanie Yamana Aliho) a negatívny dopad tohto činu na jej mamu a súrodencov.

Ďalej sme zaznamenali scénu (cca **17:40:57**), ktorá zobrazuje fyzické napadnutie, úder päťou do tváre, pričom následky v podobe modriny na lícnej kosti sú zobrazené v neskôr v scéne (cca **17:43:27**).

Počas monitorovania sme nezaznamenali scény podľa **§ 1 ods. 2** (vyhláška č. 328/2023 Z. z.), ktoré by zobrazovali kruté ubližovanie, alebo krutú násilnú smrť človeka bez pocitu ľútosťi, alebo týranie osoby, alebo použitie zbrane ako útočného prostriedku zo zábavy, t. j. nevhodné pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, rovnako sme nezaznamenali scény podľa **§ 1 ods. 3** (vyhláška č. 328/2023 Z. z.), ktoré by obsahovali detailný a naturalistický násilný akt, týranie zvieráťa alebo používanie zbrane ako útočného prostriedku, v ktorom sa spôsobom spracovania používanie zbrane v neprimeranej miere schvaľuje, zľahčuje alebo nadužíva.

Obsiahnuté scény programu podľa nášho názoru obsahujú *násilný akt alebo zobrazenie následkov násilného aktu*, ktoré svojim spracovaním, intenzitou a frekvenciou spadajú pod **§ 1 ods. 4 písm. c) a d)** (vyhláška č. 328/2023 Z. z.), čo značí, že daný obsah je klasifikovaný ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov.

Podávateľ podnetu č. 1 namieta, že seriál v ňom vzbudzuje: „...*strach, pohoršenie a silné búšenie srdca, keďže sú v ňom použité scény, kde sa nachádza neetické zaobchádzanie s ľuďmi.*“ Ďalej namieta označenie vekovej nevhodnosti do 12 rokov, ako aj vysielací čas programu.

Pri analyzovaní programu sme sa zamerali aj na výskyt obsahov, ktoré by mohli byť považované za scény súvisiace s označením programu obsahovým deskriptorom strach a v súvislosti s podnetom sme zisťovali, či je označenie programu ako nevhodný do 12 rokov adekvátne.

Počas monitoringu sme identifikovali scénu, v ktorej je v prestrihoch (cca **17:13:31, 17:15:46, 17:23:42, 17:26:56**) obsiahnutý proces predčasného pôrodu Šebnem. Táto časť deja je dramatizovaná hudbou v pozadí, krikom postáv a zobrazením krvi na rukách postáv Neslihan, Yamana Aliho, krvavých stôp na blúzke Neslihan a na látkach položených na stolíku. Na moment je zobrazené zakrvavené telo novonarodeného dieťaťa.

Scéna v prestrihoch (cca **17:21:48, 17:22:26, 17:25:46**), v ktorej postava Ece s použitím strelnej zbrane spácha samovraždu, je dramatizovaná hudbou v pozadí, krikom postavy Serhana, zobrazením stôp krvi na tele Ece a na tvári Serhana na rukách postáv obsahuje dramatizáciu v podobe hudby, kriku postavy Serhana.

Počas monitorovania sme nezaznamenali scény podľa **§ 3 ods. 2** (vyhláška č. 328/2023 Z. z.), ktoré by obsahovali *zobrazenie patologického správania zámerne vyvolávajúceho pocit strachu alebo úzkosti*, rovnako sme nezaznamenali scény podľa **§ 1 ods. 3** (vyhláška č. 328/2023 Z. z.), ktoré by *obsahovali zobrazenie situácií vyvolávajúcich pocit strachu, úzkosti alebo správania s vysokým rizikom ublíženia na zdraví človeka, ktoré je prezentované ako atraktívne či zábavné, pričom takéto správanie je prezentované bez upozornenia na jeho nebezpečenstvo alebo je prezentované bez hroziaceho škodlivého následku na zdravie v dôsledku takéhoto správania.*

Obsiahnuté scény podľa nášho názoru spadajú pod kritériá nevhodnosti pre maloletých do 12 rokov - **§ 3 ods. 4 písm. a)** vyhlášky č. 328/2023 Z. z., t. j. *obsahujú zobrazenie krvi, ktoré nie sú svojou povahou bežné.*




Počas trvania programu sme zaznamenali expresívny výraz – *špinavec (1x) a hrubý výraz sviniar (1x)*. Ich frekvenciu a intenzitu považujeme za veľmi nízku. Domnievame sa, že výskyt takéhoto typu výrazov nevyžaduje, aby bol program označený deskriptorom vulgarizmy.

V programe sme zaznamenali zobrazenia týkajúce sa požívania alkoholu, respektíve následkov požívania alkoholu. Jedná sa o scénu (cca **17:39:42**), kde je zobrazený neporiadok v izbe Alaza, po tom čo jeho sestra Ece spáchala samovraždu. Na podlahe sú viditeľné prázdne fľaše od alkoholu a rozbité sklo. Neistý pohyb môže naznačovať, že je pod vplyvom alkoholu. V scéne (cca **17:43:44**) je zobrazený, ako leží na posteli, v ruke drží prázdnu fľašu od alkoholu, následne mu matka Neslihan berie fľašu z ruky a odhadzuje ju. Zobrazené scény súvisia s predchádzajúcimi udalosťami v rámci epizódy seriálu, postava Alaza sa takýmto spôsobom snaží vysporiadať s tragickou smrťou jeho milovanej sestry Ece. Postava matky pritom kriticky hodnotí správanie Alaza ako nevhodné. V danom kontexte sa domnievame, že predmetné vyobrazenia požívania alkoholu a následkov požívania alkoholu nie je možné považovať za schvaľovanie, zľahčovanie alebo vyzdvihovanie do popredia ako hodnotné a oceňované. Domnievame sa preto, že v daných scénach neprišlo k zobrazeniu alebo prezentovaniu závislosti tak, aby boli naplnené kritériá nevhodnosti uvádzané vo vyhláške č. 328/2023 Z. z. v rámci deskriptoru závislosť.

Konštatujeme, že v rámci analýzy monitorovaného programu sme **zaznamenali** obsahy spadajúce pod obsahové deskriptory **násilie a strach**, ktoré z hľadiska ich kontextuálneho výskytu, spôsobu a formy spracovania, intenzity a frekvencie spadajú pod kritériá nevhodnosti do 12 rokov. Ďalej konštatujeme, že **zaznamenané** obsahy, súvisiace s obsahovými deskriptormi **vulgarizmy a závislosť**, z hľadiska ich kontextuálneho výskytu, spôsobu a formy spracovania, intenzity a frekvencie **nenapĺňajú** kritériá pre označenie predmetného programu príslušnými deskriptormi.

V priebehu trvania programu **sme nezaznamenali** žiadne nevhodné obsahy súvisiace s obsahovými deskriptormi **diskriminácia, sex a nahota**.

Na základe vyššie uvedeného a v kontexte ustanovenia § 9 ods. 2 vyhlášky č. 328/2023 Z. z. sa domnievame, že **vysielateľ** správne označil program **na programovej službe TV DOMA** ako nevhodný pre maloletých do 12 rokov a deskriptorom strach. Zároveň však uvádzame, že keďže sa v programe vyskytovali obsahy týkajúce sa deskriptoru násilie, ktoré spadajú pod kritériá nevhodnosti pre maloletých do 12 rokov, mohlo dôjsť k nesprávnemu uplatneniu vyhlášky č. 328/2023 Z. z. tým, že **program nebol označený obsahovým deskriptorom násilie**. Uvedené klasifikovanie a označenie programu tak podľa nášho názoru v zmysle vyššie uvedenej analýzy **nie je** v súlade s **§ 62 ods. 6 zákona č. 264/2022 Z. z.**

Program *Neskrotné srdce* (118. epizóda) je poskytovaný aj na AVMS VOYO. Monitorovaním bolo zistené, že mal identický obsah ako program *Neskrotné srdce* (118. epizóda) na programovej službe TV DOMA. Počas monitorovania predmetného programu na AVMS VOYO bolo zistené, že v katalógu programov a v popise programu príslušnej epizódy 118. bol program označený symbolom nevhodnosti **12** (nevhodný pre maloletých do 12 rokov) a obsahovými deskriptormi  (násilie),  (strach) a  (vulgarizmy), čo značí, že **označenie programu obsahovými deskriptormi na AVMS VOYO bolo odlišné od označenia na programovej službe TV DOMA**.

Na základe vyššie uvedeného sa domnievame, že **poskytovateľ na AVMS VOYO** správne označil program ako nevhodný pre maloletých do 12 rokov a obsahovými deskriptormi násilie a strach. Zároveň na základe výsledkov monitoringu uvádzame, že v predmetnom programe sme nezaznamenali obsahy, ktoré by spôsobom a formou spracovania, intenzitou a frekvenciou opodstatňovali použitie označenia obsahového deskriptoru vulgarizmy. Z tohto dôvodu konštatujeme, že mohlo dôjsť k nesprávnemu uplatneniu vyhlášky č. 328/2023 Z. z. tým, že program bol označený obsahovým deskriptorom vulgarizmy.


Uvedené klasifikovanie a označenie programu tak podľa nášho názoru v zmysle vyššie uvedenej analýzy **nie je** v súlade s **§ 62 ods. 6 zákona č. 264/2022 Z. z.**

Ako bolo už uvedené, monitorovaný program bol odvysielaný a sprístupnený na dvoch obsahových službách. Pri posudzovaní správnosti označenia programu je potrebné určiť, kto bol osobou uvádzajúcou daný komunikát na trh na území Slovenskej republiky.

Podľa ustanovenia § 2 ods. 16 zákona č. 40/2015 Z. z.: „Osoba uvádzajúca označovaný komunikát na trh je výrobca slovenského audiovizuálneho diela, distributér audiovizuálneho diela, distributér multimediálneho diela, **vysielať televíznej programovej služby, poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie, alebo iná osoba, ktorá audiovizuálne dielo, multimediálne dielo alebo program, vyrobila, verejne rozširovala, sprístupňovala verejnosti, vysielala, poskytovala alebo iným spôsobom prvýkrát uviedla na trh na území Slovenskej republiky.**“

Podľa verejne dostupných informácií<sup>6</sup> bol turecký seriál *Neskrotné srdce* (pôvodný názov *Yabani*, rok vzniku 2023-2024) prvýkrát na slovenský trh uvedený dňa 22. 9. 2025 na programovej službe TV DOMA, alebo najneskôr dňa 22. 9. 2025<sup>7</sup> na AVMS VOYO, pričom **vysielať programovej služby a poskytovateľ AVMS je tá istá osoba, MARKÍZA - SLOVAKIA spol. s r.o.**

Podľa ustanovenia § 62 ods. 8 zákona č. 264/2022 Z. z.: „Vysielať a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie sú povinní uverejniť označenie vekovej vhodnosti vysielaného alebo poskytovaného programu a typ potenciálne škodlivého obsahu, ktorý je v ňom obsiahnutý, **ktoré boli nimi určené podľa odseku 7 alebo boli určené inou osobou uvádzajúcou označovaný komunikát na trh podľa osobitného predpisu.**<sup>43)</sup>“

Na webovej stránke vysielateľa<sup>8</sup> sa nachádza informácia o type potenciálne škodlivého obsahu predmetnej 118. epizódy s označením    , ktoré sa zobrazí po umiestnení kurzora na príslušné okno epizódy.

V tejto súvislosti uvádzame, že všeobecne záväzným právnym predpisom, ktorý ustanovuje podrobnosti o jednotnom systéme označovania a spôsobe jeho uplatňovania, vydaným na základe § 12 ods. 2 zákona č. 40/2015 Z. z. je vyhláška č. 328/2023 Z. z., ktorá **nadobudla účinnosť dňa 1. 1. 2024.**

Z vyššie uvedených skutočností vyplýva, že MARKÍZA - SLOVAKIA spol. s r.o. ako vysielateľ TV DOMA a zároveň poskytovateľ AVMS VOYO **mal povinnosť určiť typ potenciálne škodlivého obsahu, ktorý je v programe obsiahnutý, a povinnosť uviesť jeho označenie**, keďže program *Neskrotné srdce* (epizóda 118.) bol prvýkrát na slovenský trh uvedený dňa 11. 12. 2025 o cca 17:12 hod. vysielaním na programovej službe TV DOMA alebo sprístupnením na AVMS VOYO najneskôr dňa 11. 12. 2025.

Na základe monitorovania konštatujeme, že:

- v programe označenom ako nevhodný pre maloletých do 12 rokov sa nevyskytovali kritériá nevhodnosti zodpovedajúce vyššej vekovej kategórii,
- charakter, intenzita a frekvencia nevhodných výrazov, ktoré sa vyskytovali v priebehu trvania programu nezadávali podľa nášho názoru dôvod na označenie programu deskriptorom vulgarizmu.
- predmetný program obsahoval aj kritériá nevhodnosti podľa § 1 ods. 4 písm. c) a d) vyhlášky č. 328/2023 Z. z. – deskriptor násilie.

V zmysle vyššie uvedeného sme preto toho názoru, že vysielateľ a zároveň poskytovateľ AVMS nesprávne uplatnil vyhlášku č. 328/2023 Z. z. a mohol tak porušiť povinnosť ustanovenú v § 62 ods. 6 zákona č. 264/2022 Z. z.

\* \* \*

<sup>6</sup> <https://www.markiza.sk/clanok/987493-televizia-doma-oslavuje-16-rokov-vo-velkom-style-prinasa-turecky-megahit-neskrotne-srdce>; <https://www.omeiach.com/strucne/28994-doma-prinasa-turecky-megahit-neskrotne-srdce-prinasame-podrobnosti-foto-video>; <https://www.youtube.com/watch?v=drsTwaOnSu8>

<sup>7</sup> Pozn. Kancelárie: Z uvedených dostupných informácií vyplýva, že predmetný seriál, respektíve jeho epizódy, mohli byť na AVMS VOYO sprístupnené v predstihu alebo najneskôr v deň vysielania programu na programovej službe TV DOMA. Presný čas sprístupnenia jednotlivých epizód na AVMS VOYO nie je z verejne dostupných informácií preukázateľný.

<sup>8</sup> <https://www.markiza.sk/relacie/neskrotne-srdce/video/cele-epizody/strana-9>

Čo sa týka námietky podávateľov voči časovému zaradeniu programu do vysielania, uvádzame nasledovné: V zmysle vyhlášky č. 328/2023 Z. z. je časovo obmedzené iba vysielanie programov a zložiek programovej služby, ktoré napĺňajú kritériá nevhodnosti do 15 rokov (podľa § 14 ods. 3 ich možno vysielat' v čase medzi 20:00 hod. až 06:00 hod.) alebo napĺňajú kritériá nevhodnosti do 18 rokov (podľa § 14 ods. 1 ich možno vysielat' v čase medzi 22:00 hod. až 06:00 hod.). Z uvedeného vyplýva, že program označený ako nevhodný pre skupinu maloletých do 12 rokov nemá časovú oponu.

Podľa § 62 ods. 11 zákona č. 264/2022 Z. z. sa časové obmedzenie viaže na vysielateľa programovej služby a nie na poskytovateľa AVMS. Služba VOYO je AVMS, jej poskytovateľom je MARKÍZA - SLOVAKIA, spol. s r.o. Služba ponúka používateľom využit' možnosť aktivácie funkcie *Rodičovský zámok účtu a Rodičovská kontrola profilu*<sup>9</sup>: „Pre všetky profily, okrem detských profilov, môžete nastaviť vekové obmedzenie pomocou úrovne Rodičovská kontrola (-, 7+, 12+, 15+, 18+). Nastavením úrovne Rodičovskej kontroly dohliadate na typ obsahu, ktorý je možné v rámci daného profilu sledovať. Ak je pre profil zvolená úroveň Rodičovská kontrola (7+, 12+, 15+, 18+), systém si pred spustením titulov, ktoré nespĺňajú nastavenú vekovú kategóriu, vyžiada 4-miestny kód. Bez zadania kódu rodičovského zámku nebude prehrávanie povolené.“

Na základe týchto skutočností konštatujeme, že služba VOYO má implementovanú formu technického zabezpečenia kódovania a účinnej rodičovskej kontroly, ktorá zabraňuje prístupu maloletých k nevhodným obsahom.

\* \* \*

#### ZÁVER:

Na základe analýzy programov *Neskrotné srdce* sme toho názoru, že:

- vysielateľ a poskytovateľ AVMS MARKÍZA - SLOVAKIA spol. s r.o. odvysielaním programu *Neskrotné srdce* (117. epizóda) dňa 11. 12. 2025 o cca 16:10 hod. na programovej službe TV DOMA alebo sprístupnením programu na AVMS VOYO **mohol porušiť** povinnosť ustanovenú v § 62 ods. 6 zákona č. 264/2022 Z. z. v súvislosti s tým, že program označil ako nevhodný pre maloletých do 12 rokov a obsahovými deskriptormi násilie, strach a vulgarizmy, pričom konštatujeme, že predmetný program neobsahoval kritériá nevhodnosti zodpovedajúce deskriptoru vulgarizmy podľa § 6 ods. 4 vyhlášky č. 328/2023 Z. z., čím **mohlo dôjsť** k nesprávnemu uplatneniu vyhlášky č. 328/2023 Z. z.,
- vysielateľ a poskytovateľ AVMS MARKÍZA - SLOVAKIA spol. s r.o. odvysielaním programu *Neskrotné srdce* (118. epizóda) dňa 11. 12. 2025 o cca 17:12 hod. na programovej službe TV DOMA **mohol porušiť** povinnosť ustanovenú v § 62 ods. 6 zákona č. 264/2022 Z. z. v súvislosti s tým, že program označil ako nevhodný pre maloletých do 12 rokov a obsahovým deskriptorom strach pričom konštatujeme, že predmetný program obsahoval aj kritériá nevhodnosti zodpovedajúce deskriptoru násilie podľa § 1 ods. 4 písm. c) a d) vyhlášky č. 328/2023 Z. z., čím **mohlo dôjsť** k nesprávnemu uplatneniu vyhlášky č. 328/2023 Z. z., a sprístupnením na AVMS VOYO **mohol porušiť** povinnosť ustanovenú v § 62 ods. 6 zákona č. 264/2022 Z. z. v súvislosti s tým, že program označil ako nevhodný pre maloletých do 12 rokov a obsahovými deskriptormi násilie, strach a vulgarizmy, pričom konštatujeme, že predmetný program neobsahoval kritériá nevhodnosti zodpovedajúce deskriptoru vulgarizmy podľa § 6 ods. 4 vyhlášky č. 328/2023 Z. z., čím **mohlo dôjsť** k nesprávnemu uplatneniu vyhlášky č. 328/2023 Z. z.

V časti týkajúcej sa časového zaradenia programu do vysielania navrhujeme podnety na preverenie posúdiť ako **neopodstatnené**.

<sup>9</sup> [Rodičovský zámok účtu a Rodičovská kontrola profilu](#)




**Prepis/popis monitorovaného vysielania k Správe o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 264/2022 Z. z. (podnet na preverenie č. 0099/SO/2026)**

**Monitorované vysielanie:** *Neskrotné srdce*, (117., 118. epizóda)

**Deň vysielania:** 11. 12. 2025

**Čas vysielania:** 16:10:51 hod., 17:12:10 hod.

**JSO:**     (117. epizóda)

   (118. epizóda)

**Vysielanie bolo monitorované zo záznamu Rady.**

**časový kód záznamu o cca:**

**16:09:52** začiatok záznamu

**16:09:53** reklama *Neospan forte – Swiss Pharmaceutical Investment LLC*,

**16:09:56** obrazovo-zvukový komunikát Doma,

**16:10:01 – 16:10:50** sponzorský blok

*Nalgesin S – KRKA Slovensko, s.r.o., Karpal akut forte – Swiss Pharmaceutical Investment LLC, Depress – Swiss Pharmaceutical Investment LLC, Ocutein sensitive plus – Swiss Pharmaceutical Investment LLC, Prostakan forte – Schwabe Slovakia s. r. o.*

**16:10:51** začiatok programu *Neskrotné srdce*, 117. epizóda    

**16:11:05** Úvodná znelka programu, text *YABANI* (pôvodný názov), mužský voicecover *Neskrotné srdce* sprievodný informačný text v obraze – *Program obsahuje skryté titulky.*

**16:11:11** Obraz, na policajnej stanici v kancelárii komisára sedí Elif, dnu vstupuje policajt a oznamuje, že majú signál s Yamanovho mobilu. Komisár a Elif odchádzajú spolu, komisár vraví (o Yamanovi), že je odvážny, že ho vezme do akadémie.

**16:11:36** Obraz, Yaman Ali šofériuje, zvoní mu telefón, prestrih na Alaza, ktorý mu volá z vily, stojí pri ňom Güven (otec Yamana Aliho). Yaman Ali im oznamuje, že má peniaze a práve ide po mamu. Alaz chce ísť s ním, nechce riskovať, Yaman Ali ho ukludňuje, že sa nemusí báť, tentoraz mu nič nezaplatí. Alaz mu pripomína, že nemá zabúdať, že „on“ (Serhan) je jeho (Alazov), Ecein a Çaglin otec. Yaman Ali reaguje, že „tá žena“ je ich mama a zloží telefón.

**16:12:21** Güven prosí Alaza aby išiel za sestrami, volá Elif.

**16:12:40** Prestrih, večerný prístav, Yaman Ali niekomu krátko telefonuje a oznamuje, že je na mieste. Následne píše SMS správu.

**16:12:58** Scéna sa odohráva v interiéri horskej chaty. Şebnem leží na pohovke, má pred sebou zviazané ruky a vzdychá. Na pohovke oproti sedí Neslihan, má zviazané nohy a ruky za chrbtom. V miestnosti je Serhan, pozerá na mobil a vraví, že je čas, rozväzuje Neslihan nohy, drží ju za rameno a chce ju odviezť preč. Neslihan protestuje, žiada, aby so sebou zobrali aj Şebnem. Serhan jej odpovedá, že najskôr sa zabezpečí a potom jej povie, kde je.

**16:13:25** Neslihan opakovane vyľakane vraví Serhanovi, že ju tam nemôžu nechať. (Şebnem je tehotná a má bolesti naznačujúce blížiaci sa pôrod).

**Serhan** reaguje: „*To nejde drahá.*“

**16:13:27 Neslihan:** „*Akože nejde, to v tebe nezostalo nič ľudské?*“

**16:13:30 Serhan:** „*Práve sa to minulo, pod!*“

**16:13:32 Neslihan** sa chce vymaniť zo Serhanovho držania: „*Nechaj ma! Zbláznil si sa?*“

**16:13:34 Serhan:** „*Áno zbláznil som sa, som blázon, pochop to. Jej život neohrozujem ja, ale ty. Stojíme tu, a čas beží, chápeš to? Ak sa nedostanem k Yamanovi, nedostanem peniaze a bez peňazí nemôžem utiecť, chápeš to? Chápeš? Pod' už, pod'!*“ núti Neslihan aby išla.

**16:13:55 Neslihan** opakovane prosí aby Şebnem vzali do nemocnice, „*ale ona zomrie! Vezmime ju do nemocnice.*“ Serhan ju nasilu drží a odvádza preč, Şebnem zostáva ležať sama zviazaná na pohovke, vzdychá od bolesti. V pozadí hrá dramatická hudba.

**16:14:11** Obraz, vstupná hala vily, Rüya, Asi, Cesur, Çagla, Alaz, Ece a Güven spolu čakajú na nové informácie od Yamana Aliho.

Cesur vraví, že Elif im nič nepovedala, že sú bezmocní.

**Asi** reaguje: „*Neboj sa, ak bude treba rozbije mu hlavu.*“

**Rüya:** „*Ak nie ona, tak ja, zbláznim sa.*“

**Güven** reaguje: „*No tak upokojte sa, nemôžeme nič robiť, len čakať.*“

**Çagla:** „*Je taký zaslepený, že uniesol aj našu matku. Neverím tomu.*“

**Cesur:** „*On bol predsa vždy taký, len ste si to nevšimli.*“

**Alaz** držiac svoju rozrušenú sestru Ece a reaguje podráždene: „*My sme sa svojho otca už vzdali. Môžeš byť ticho?*“

Güven sa snaží opäť upokojiť situáciu, Ece sa rozplače, Alaz si ju pritúli a upokojuje, vraví jej, že všetko bude v poriadku, mama aj Yaman prídu.

**16:15:10 Ece** uplakane: „*Otec na nás nikdy nemyslel. Ani trochu.*“

**Alaz** ju upokojuje: „*Asi ma nepočúvaš. Mama sa vráti. Otec teraz myslí len na útek. Keď získa, čo chce, dá nám pokoj.*“

**Çagla:** „*Ece, otec by až tak ďaleko nezašiel, nenechá nás bez mamy. Aj keď je hrozný, má nás rád.*“

**Alaz** upokojuje Ece: „*To je zvláštny druh lásky. Ale je to tak. A teraz už neplač, dobre? Pod'.*“ Bozkáva ju na čelo.

**16:16:10** Obraz, Serhan šoféruje, Neslihan sedí vedľa neho. **Neslihan:** „*Vezmi si peniaze a zmizni z nášho života. Vybudujeme si nový, krásny život bez teba. Viac sa k nám nepribližuj. Serhan, keď s ním budeš, neurob žiadnu hlúposť.*“

**Serhan** reaguje: „*Ak on nespraví hlúposť, tak ani ja.*“

**16:16:39** Obraz v prístave, policajný komisár a Elif sledujú situáciu v utajení z auta. Elif vraví komisárovi, aby si ešte premyslel nápad s prijatím Yamana Aliho do policajnej akadémie, nakoľko neuznáva autority. Navrhuje zavolať posily, komisár reaguje, že by sa prezradili a zvládnu to sami.

**Komisár:** „*Elif, nikto sa nesmie zraniť, pokiaľ to nie je nutné, žiadne zbrane.*“ Yaman Ali čaká v prístave, z diaľky vidieť prichádzať auto.

**16:17:57** Obraz v aute, Neslihan, sa pýta Serhana kam ju vezie, ten ju upokojuje, že čoskoro sa stretne so synom. Serhanovi niekto volá, že Yaman prezradil akciu polícii. V pozadí hrá hudba umocňujúca napätie. Neslihan sa snaží zistiť, kto mu volal.

**16:18:44 Serhan** zastavuje auto a vraví: „*Dopekla.*“

**16:18:56** Záber na Yamana Aliho sledujúceho auto Serhana, ktoré sa odrazu otáča. Kontinuálne v pozadí hrá hudba umocňujúca napätie.

**16:19:12** Prestrih, záber na **Serhana** ako otáča auto späť: „*Dopekla. Všetko pokazil. On to nahlásil polícii. Dočerta.*“ Neslihan sa pýta kto mu volal. Myslí si, že volalo niektoré z ich detí. Serhan rozčúlený kričí, že žiadne, kvôli jej synovi sa mu všetci otočili chrbtom.

**16:19:44** Neslihan vyjadruje radosť, že Yaman Ali nakoniec všetkým súrodencom ukázal pravú tvár otca.

**16:19:53 Neslihan:** „*Urobil, čo som ja nedokázala. Zachránil moje deti pred tvojim vplyvom. A to sa ťa tak všetci veľmi snažili podržať. Ale ty nie si otec, pri ktorom má zmysel stáť.*“

**16:20:15 Serhan:** „*Neslihan uvedomuješ si, že ak padnem ja, padnete všetci. Tak láskavo, už zavri ústa.*“

**16:20:37** Prestrih, vstupná hala vily. Všetci čakajú na nové informácie. Zvoní telefón, volá Elif, Güven sa jej pýta, či našli Neslihan. Odrazu stíchne, pýta sa ako sa to stalo. Všetci sa tvária vyľakane, intenzita hudby stupňuje napätie.

**16:21:19** Záber na horskú chatu, Serhan vystupuje z auta, berie si zbraň, ktorú si dáva za opasok. Obíde auto a postrkuje zviazanú **Neslihan**, tá sa snaží brániť: „*Počkaj! Ublížiješ mi, pomaly!*“ **Serhan:** „*Nie*

*tak, ako ste vy ublížili mne. Pod!*“ Neslihan žiada Serhana, aby z auta zobrali aj lekársku tašku, na čo Serhan reaguje, že nie je čas hrať sa na doktorku. **Neslihan:** „Čo si ty za človeka?“ A ďalej prosí, aby Šebnem vzali do nemocnice.

**16:22:54** Serhan ju zamyká vo vnútri chaty a odchádza. Neslihan kontroluje zviazanú Šebnem, pýta sa jej, či má bolesti, tá odpovedá, že už nie lebo odpadla. Neslihan jej vraví, že Serhan zase v poslednej chvíli ušiel pred políciou.

**16:23:52** Serhanovi volá jeho komplic Cevdet, chváli ho za dobrú prácu. Odkazuje chlapom, nech to nerušia a čakajú s loďou do rána. V pozadí hrá hudba umocňujúca napätie.

**16:24:40** Prestrih, k vile prichádzajú Yaman Ali s Elif, vystupujú z auta a hádajú sa o tom, od koho sa Serhan dozvedel, že na mieste, kde sa mal stretnúť s Yamanom, je polícia. Yaman je rozčúlený, kričí na Elif. Tá sa ho pýta, či si myslel, že toho chlapa zvládne sám. Pred vilu vybiehajú súrodenci, ktorí čakali vo vstupnej hale, Yaman Ali sa zaujíma, kto z nich to nahlásil polícii. Upodozrieva Alaza, pýta sa, či to bol on, ten neodpovedá.

**16:25:29** Yaman kričí: „Kde je teraz naša mama? Kvôli komu je v rukách toho šíleného chlapa?“

**16:25:35** Güven sa priznáva, že to bol on.

**16:25:47** Yaman je prekvapený, uisťuje sa, že to bol Güven. Ten rázne pristupuje pred neho, pýta sa ho, či nepočul.


**16:25:57** Güven žiada, aby mu Yaman odovzdal zbraň: „Daj sem tú vec. Hneď!“

**16:26:03** Yaman vyťahuje pištoľ z vrecka a podáva ju Güvenovi. **Güven** dvíha zbraň nad hlavu a kričí: „Zbláznil si sa? S týmto si chcel zachrániť mamu? Ha? S nabitou zbraňou?“ ... „Daj to niekam,“ vyberá zásobník a podáva zbraň strážcovi vily.

**16:26:19** Güven je rozčúlený, ukazuje na súrodencov: „Nech Serhan spraví čokoľvek, stále je ich otcom! Čo si si myslel, že zachrániš mamu, keď zabiješ otca svojich súrodencov?!“

**16:26:33** Prestrih, vo vnútri vily sedia a vzájomne sa držia Çagla a Ece. Çagla vstáva, vraví Ece aby sa nebála a odchádza. Ece zostala sama, pred sebou na stolíku zbadá blikajúci prívesok v tvare oka, berie ho do ruky, má USB vstup. V pozadí hrá dramatická hudba.

#### **16:27:04 prerušenie programu**

upútavka *Vianoce s priateľmi* , obrazovo-zvukový komunikát *DOMA*

#### **16:27:05 – 16:27:44 sponzorský blok,**


*Neuromedic – Swiss Pharmaceutical Investment LLC, Pssst! Forte S – Swiss Pharmaceutical Investment LLC, Ocutein Brillant – Swiss Pharmaceutical Investment LLC, Reloxan – Schwabe Slovakia s. r. o.,*

**16:27:45** upútavka *Najkrajší vianočný darček na svete*, obrazovo-zvukový komunikát *Doma*,

#### **16:27:50 – 16:31:04 reklamný blok,**

*Astratex, Martinus, Mucoplant – Dr. Theiss, Orange, Voltaren Forte – Haleon, COOP Jednota, Lekáreň Partner – Benu lekáreň, Slovenská sporiteľňa, Bepanthen Sensiderm – Bayer,*

**16:31:05** obrazovo-zvukový komunikát *Doma*,

**16:31:09** *TV Markíza – Wonderland*, upútavka na nové relácie *TN live – Na telo plus, Od Tatier k Bruselu, 3tretiny*, obrazovo-zvukový komunikát *Doma*, upútavka *Voyo – Vianočné klasiky*, obrazovo-zvukový komunikát *Doma*, *voyo.sk/darček* – predplatné, obrazovo-zvukový komunikát *Doma*, upútavka *Tanec medzi vločkami*, obrazovo-zvukový komunikát *Doma*, *Verím na Santu* , obrazovo-zvukový komunikát *Doma*

**16:34:00 pokračovanie programu** *Neskrotné srdce*, 117. epizóda 

**16:34:02** Pokračovanie scény, pre vilou, Güven a Yaman na seba kričia.

**Yaman Ali:** „Nerob to, otec, prosím, nerob to!“

**Güven:** „Čo nemám robiť? Myslíš si, že ja neviem, ako si vziať pištoľ a ísť za Serhanom? To si myslíš? Kto si ty? Kto si ty? Myslíš si, že si spasiteľ?“

**16:34:13 Yaman Ali:** „Ten chlap je odporový darebák. Zničil nám životy a pokračuje v tom. Počuješ? Má si to celé odniesť bez následkov?“

**16:34:23 Güven:** „Teraz máme jedinú prioritu. Dostať tvoju mamu a Şebnem z jeho rúk. Pochopil si?“

**16:34:27 Yaman Ali:** „Myslíš si, že sa s nami bude rozprávať? Že nás bude znovu kontaktovať? Že bude hovoriť s políciou, alebo so mnou vyjednávať? Vieš čo spraví? Vyparí sa! Vykašle sa na mamu aj na Şebnem.“

**16:34:48** Çagla nečakane oznámi súrodencom, že vie ako priviesť otca späť. V pozadí hrá dramatická hudba so stupňujúcou intenzitou.

**16:35:13** Prestrih, prírodná scenéria lesov, v pozadí počuť hrmenie prekryté dramatickou hudbou, záber na horskú chatu.

**16:35:36** Serhan sedí v aute, vonku prší, Neslihan je vo vnútri a kričí na neho, že musia ísť do nemocnice. Serhan vychádza z auta a niekto mu telefonuje.

**16:36:14** Prestrih na jeho komplica Cevdeta, ktorý spoza oplotenia sleduje dianie pred vilou. Opisuje Serhanovi, že Çaglu (jeho dcéru) odváža sanitka, pretože sa pokúsila zabiť. Serhan pôsobí vydesene. Jeho komplic, nasadá do auta a sleduje sanitku.

**16:37:04** Obraz v sanitke, vedľa Çagli sedí Alaz.

**16:37:15 Çagla** sa posadí a vraví Alazovi: „Príde. ... Je to sviniar, ale nás naozaj miluje.“

**Alaz:** „Viem, ...to je naše prekliatie.“

**16:37:45** Prestrih, horská chata, Şebnem vzdychá od bolesti. Neslihan hľadá možnosť úniku, popritom ju kontroluje, vraví že má vysoký tlak a stvrdo jej brucho, preto krváca. Povzbudzuje ju, že prežije ona aj jej dieťa a zachráni ich. Şebnem jej prezradí, že dieťa je Serhanovo a pýta sa jej, či ich chce stále zachrániť. V pozadí hrá dramatická hudba. Neslihan sa tvári prekvapene, odchádza do kúpeľne, umýva si tvár, pozerá sa do zrkadla, vraví sama sebe, že je dobrý človek a zlo si nevybrala. V tom zbadá možnosť úniku cez zalatované okno v kúpeľni, snaží sa vypáčiť latu.

**16:40:30** Prestrih, Serhan ide autom do nemocnice, je vystrašený, bojí sa, aby sa Çagle niečo nestalo.

**16:40:47** Prestrih, nemocnica, po chodbe kráča Elif, vysielačkou oznamuje, že sú pripravení. Policajti prezlečení za doktora si ukrývajú zbraň.

**16:41:12** Prestrih, horská chata, Neslihan sa podarilo vypáčiť zalatované okno, cez ktoré sa dostala von, uteká k autu, ale nedá sa jej otvoriť.

**16:40:53 Neslihan:** „Dopekla, dopekla, dopekla s tebou Serhan!“ Kričí o pomoc, v tom počuje ako ju z chaty volá Şebnem.

**16:42:19** Prestrih, vstupná hala nemocnice, Ece, sa trasie, Asi ju upokojuje. Do vnútra prichádza muž s kyticou kvetov, spozná ho Cesur.

**16:42:37 Cesur:** „Čo tu chce tento odporový vagabund,“ pristupuje k nemu, „Hej, čo tu robíš?“ Muž sa pýta, či je Çagla v poriadku.

**16:42:45 Cesur** ho odstrkuje rukou, „Čo ťa je po Çagle.“

**16:42:47 Muž:** „To ty za to môžeš. Počuješ ma, ty za to môžeš. Je to tvoja vina. Nevieš, že láska sa nedá vynútiť, he? Prišiel som sem za Çaglou, jasné? Zavesil som sa na ňu, aby som ťa našťval. A ju to zničilo. Pokúsila sa zabiť.“

**16:43:01 Cesur:** „Čo to trepeš? Kto si, že by sa kvôli tebe Çagla chcela...“ a dáva mužovi päšťou do tváre.

**16:43:07 Muž** padá na zem a opakovane kričí: „Zabijem ťa! Zabijem ťa! Zabijem ťa! ...“ Cesur a muž navzájom fyzicky zápasia, ochranka sa snaží dostať ich od seba. Medzitým polícia zistila, že prichádza Serhan.

**16:43:32** Prestrih, horská chata. Neslihan zisťuje, že Şebnem odtiekla voda a pôrod sa začal. Şebnem vzdychá, vraví aby zhlboka dýchala, dáva variť vodu a hľadá, čo by jej mohlo pomôcť pri pôrode. Pripravuje sa a vyzúva Şebnem.

**16:46:04** Prestrih, do nemocnice vchádza Serhan, policajti si dávajú pokyny, v pozadí hrá dramatická hudba.

**16:46:54** Elif oznamuje súrodencom, že Serhan je už v nemocnici a uisťuje sa, že zostanú v izbe, všetci sú napätí. Serhan kráča po chodbe, nastupuje do výtahu.

## 16:48:08 prerušenie programu










### 16:48:08 – 16:48:39 sponzorský blok,

Karpal akut forte – Swiss Pharmaceutical Investment LLC, Depress forte – Swiss Pharmaceutical Investment LLC, StopKašeľ Medical sirup forte – Swiss Pharmaceutical Investment LLC,

16:48:40 upútavka Verím na Santu  , obrazovo-zvukový komunikát Doma,

### 16:48:43 – 16:52:59 reklamný blok,

Magenta moments – Telekom.sk, Prima Banka, Parkside – Lidl, TPD, Braun – Nay Elektrodom, Lidl, Rennie – Bayer, Planeo, Tetadrogerie.sk, Tesco, Plus 7 dní, Theraflu – Halon, Theratuss – Halon, ČSOB, Zlatý bažant,

16:53:00 obrazovo-zvukový komunikát Doma, upútavka Leyla   , obrazovo-zvukový komunikát Doma, upútavka Pán Božský pod stromček, obrazovo-zvukový komunikát Doma, upútavka Tanec medzi vločkami, obrazovo-zvukový komunikát Doma, Verím na Santu  , obrazovo-zvukový komunikát Doma, upútavka     Bull: Súdny špecialista, obrazovo-zvukový komunikát Doma,

### 16:55:35 pokračovanie programu Neskrotné srdce, 117. epizóda

16:55:35 Polícia hlási, že Serhan je vo výťahu a môže byť ozbrojený. Policajti prichádzajú k výťahom a nabíjajú si zbrane, v pozadí hrá dramatická hudba.

16:56:10 Prestrih, v nemocničnej izbe sa Çagla snaží upokojiť Yamana, ktorý je nervózny, že musí čakať. Yaman vraví, že to už nevydrží, že sa zblázni. Nakoniec sa Çagla nečakane zdvíha a všetci vybiehajú von z izby.

16:56:36 Polícia čaká pred výťahmi s nabitými zbraňami. Spoza rohu ich sleduje Ece. Výťah sa otvára, policajti mieria priamo do výťahu a kričia ruky hore. V tom spoza nich beží Ece, ktorá bráni otca, tým že sa postaví pred neho. Elif sa pýta, čo to robí, Ece vraví otcovi, aby utiekol a odchádza výťahom spolu s ním. Polícia aj súrodenci utekajú za nimi, Elif dáva pokyn aby v žiadnom prípade nestrieľali.

16:57:31 Serhan a Ece vystupujú z výťahu, Serhan ju vedie únikovým východom.

16:58:03 Elif kráča na čele polície: „Dokelu, sú na inom poschodí.“ Asi a Güven hľadajú Ece vo vstupnej hale, medzitým prichádzajú ostatní súrodenci a oznamujú, že Ece je spolu s otcom. Serhan s Ece utekajú suterénom nemocnice a cez garáž sa dostávajú von.

16:59:38 Nasadajú do Serhanovho auta. Pričom na sedadle je zbraň, ktorú Serhan z časti prikrýva šiltovkou.

16:59:51 Prestrih, horská chata, Şebnem začína rodiť, dolnú časť tela aj brucho má prikryté dekou, na stolíku sú látky od krvi. Neslihan, ktorá jej pomáha a povzbudzuje ju, aby tlačila, má ruky od krvi. Şebnem kričí od bolesti.

17:00:16 Prestrih, Ece a Serhan sú spolu v aute, Serhan jej ďakuje. Ece drží v rukách mobil a niečo píše, následne volá Yamanovi Alimu. Oznamuje mu lokáciu horskej chaty uprostred lesa, kde je mama aj teta Şebnem, chce aby ich zachránil, a prosí aby jej odpustil. Serhan sa len prekvapene pozerá.

17:02:00 Yaman Ali si sadá do auta a vyráža.

17:02:20 Serhan sa pýta Ece ako vie, kde je jej mama. Nasleduje spomienkový záber, v ktorom Ece zapája USB kľúč, ktorý našla predtým na stole vo vile.

17:02:52 Prehrávajú sa na ňom zábery Şebnem, ktorá sa prediera lesom a udáva lokalitu horskej chaty: „Neviem, kde som. Som v lese, na horskej..., horskej chate. Som na horskej chate, dočerta a nič tu nie je. Aaa... Dermentepe..., Dermentepe-Pamätný les.“

17:03:15 Nasleduje video so Serhanom, ktorý kričí na Şebnem, ktorá je mimo záberu: „Hovor, lebo ťa zabijem, Şebnem!“ ... „Kde je kamera Şebnem, kde je kamera!“, naťahuje ruky smerom na kameru, akoby nič nevidel.

17:03:23 V ďalšom zábere sa Şebnem priznáva k závažným skutkom a vraždám z minulosti, ktoré spáchala spolu so Serhanom.: „Všetko poviem úplne od začiatku. Yamana sme uniesli so Serhanom.“

*Pomáhal nám aj Ilker. Caner je v tom nevinne, ja som ho otrávil a zvalila vinu naňho. Ale Serhan o tom vedel. Naplánovali sme to spolu. Eşref tú vec nikdy nenechal tak. Nikdy neveril, že Caner zomrel len tak, mal podozrenie. A keď zistil, že mám so Serhanom pomer, pochopil, že sme Canera zabili my. Nechcela som to. Toto nebolo plánované. A Eşrefa sme museli zabiť tiež. Serhan si nikdy nezašpinil ruky. Ako vždy mňa využil ako bábku. Ale je tu niekto, kto zomrel len kvôli nemu. Chlapec menom Umut. Bol to on. Aby neprežil operáciu, zabezpečil skorumpovaného lekára. Lenže to nevyšlo. Güven mu to prekazil a toho chlapca potom zrazilo auto. Bolo to Serhanovo dielo. Aby Ece dostala jeho srdce, Serhan spravil pre to všetko.“ Ece pozerá video a veľmi plače, zisťuje, že kvôli nej dal otec zabiť Umuta.*

**17:04:54** Prestrih do auta, kde mlčky sedí Ece, (ktorá si rozpomínala na video) so Serhanom, drží sa za srdce, Serhan sa jej pýta, či je v poriadku, vraví jej, že ho desí. Ece odpovedá, že vie všetko. Serhan sa jej pýta ako to myslí, Ece opakuje, že všetko o Umutovi, ako sa snažil, aby jej dali jeho srdce. **Ece:** „*To, ako si ukradol srdce Umutovi a dali ho mne, len preto, aby som prežila však. ... Lebo takto sa správajú ocovia. Lebo toto znamená byť ocom.*“






**17:05:53** Dramatická hudba stupňuje napätie, Ece padne zrak na zbraň ležiacu vedľa nej na sedadle.

**17:06:04 koniec programu** *Neskrotné srdce*, 117. epizóda    **12**

**17:06:05** upútavka *Tajomstvo Vianoc*, obrazovo-zvukový komunikát DOMA

**17:06:10 – 17:10:17 reklamný blok,**

*Lets Dance – vstupenky Ticketportal, Hylak forte – Teva, VÚB Banka, Astratex, Kaufland, Sudocrem – Teva, Allegro, kniha Dunaj – k vašim službám, obrazovo-zvukový komunikát DOMA, hra Vstávaj a vyhraj, Tipos,*

**17:10:17** set upútaviek – *Zamilovaný december*  **12**, upútavka *Verím na Santu*  **12**, upútavka *Bull: Súdny špecialista*    **12**

\* \* \*

**17:12:10 začiatok programu** *Neskrotné srdce*, 118. epizóda  **12**

**17:12:10** Alaz, Rüya a Çagla vchádzajú do izby Ece, hľadajú ju. V izbe nie je, na jej stole nachádzajú otvorený notebook s videonahrávkou. Rüya prekvapene spúšťa nahrávku v ktorej Şebnem vraví, že Rüya (jej dcéra) je hospitalizovaná na psychiatrickej klinike a odkazuje, aby ju zachránili, ak sa odtiaľ nedostane. Ďalej sa prihovára Rüyü, že zase všetko pokazila a že ju to mrzí.

**17:13:06** Çagla sa prekvapene pýta, čo robí video u Ece, berie do rúk USB kľúč v tvare prívesku, zapojený do notebooku. V pozadí hrá dramatická hudba, ktorá naberá na intenzite, Alaz, Rüya a Çagla sa tvária napäto.

**17:13:31** Obraz, interiér horskej chaty. Şebnem leží na pohovke, je oblečená, spodnú časť tela jej prikrýva deka, vzdychá a kričí od bolesti. Neslihan jej pomáha pri pôrode, má ruky od krvi, stopy krvi sú na blúzke, aj na textílii na blízkom stolíku.

**Neslihan:** „*Už ide! Potlač! No tak, dýchaj! Dýchaj! Teraz tlač! Raz, dva, tri, tlač!*“

**Şebnem:** „*Nesli, Nesli, je to veľmi skoro, veľmi, veľmi skoro!*“

**Neslihan:** „*Şebnem, tak tlač! Bude to, Şebnem! Zvládneš to! No tak, pod! Ešte raz! No tak, no tak potlač! No tak, dobre! Raz, dva, tri! No tak! Şebnem! Zostaň tu! Şebnem! Şebnem! Şebnem! Şebnem! Şebnem! Pozri sa sem, pozri sa! Pozri sa na mňa, zvládneš to! Zachránim teba aj tvojich dieťa, len mi musíš pomôcť, sama to nedokážem, no tak! Ešte raz, no tak! Raz, dva, tri! No tak!*“

Şebnem je viditeľne vysilená, ale snaží sa tlačiť.

**17:14:23** Prestrih, izba Ece. Rüya dojatá pozerá video-odkaz svojej mamy Şebnem, ktorá jej vraví, že nebola dobrou ženou ani dobrou matkou, ale že ju ľúbi najviac na svete.

**17:15:00** Obraz v aute, Serhan šofériuje, na sedadle spolujazdca sedí Ece, jeho dcéra. Serhan sa jej snaží vysvetliť, že všetko robil vždy pre svoje deti, aby mohli byť všetci spolu. Prosí ju, aby ho pochopila. Ece

ticho sedí a pozerá pred seba. Serhan za ňou natáhuje ruku, snaží sa ju chytiť za rameno, chce aby sa na neho Ece pozrela.

**17:15:46** Prestrih, pokračuje scéna rodiacej Şebnem.

Neslihan jej pomáha, má ruky a blúzku od krvi, povzbudzuje ju aby tlačila, že to spolu zvládnú. Şebnem ju opakovane prosí aby zachránila jej dieťa.

**17:16:21** Pribieha Yaman Ali, má ruky od krvi, jeho mama Neslihan ho posielala do auta, ktoré nevedela otvoriť. Prosí ho aby priniesol lekárku tašku.

**17:16:41** Prestrih, v aute. Serhan prosí Ece aby ho neposudzovala podľa toho, čo ňom povedala Şebnem.

Ece mu vraví: „*Kiež by si nás tak veľmi neľúbil, otec.*“ Serhan sa začudovane pýta čo to vraví.

**17:17:02** Prestrih, izba Ece, Rüya dojatá pozerá mamine video.

**17:17:27** Prestrih, na horskej chate. V pozadí hrá klavírna pomalá hudba. Yaman Ali ticho sedí, ruky má od krvi, pýta sa mamy, čo bude teraz. Neslihan odpovedá, že všetko bude v poriadku, pýta sa ho, či volal záchranku.

**17:17:41** Neslihan pokojným hlasom: „*Teraz ho vytiahnem. Idem to urobiť.*“ Posielala syna von, Yaman Ali odchádza. Şebnem len ticho mrnčí. **Neslihan:** „*Dobre Şebnem, teraz ho vyberiem.*“ V zábere je biela látka s fľakmi od krvi.

**17:18:17** Záber z idúceho auta, ktoré sa približuje k chate. V pozadí hrá pokojná klavírna hudba. Je počuť hrmenie. Záber na Yamana Aliho, ktorý si rezignovane sadá na múrik pred chatu, má ruky do krvi.

**17:19:35** Prestrih, Şebnem, ticho prosí Neslihan, aby nenechala dieťa Serhanovi, vraví, že je v jej rukách. Şebnem stíchla, v pozadí hrá dramatická hudba, Neslihan ju prosí aby zostala. V zábere vidieť, že Neslihan má blúzku od krvi.

**17:20:39** Prestrih, scéna v aute. **Serhan** sa obhajuje pred Ece: „*Okrem vás nič nemám. Mám len svoje deti. Vždy to tak bolo. V mojom živote ste boli len vy. Všetko som robil pre vaše dobro. Všetko som robil pre vás, dcérka.*“

Ece: „*Čiže... kým budeme žiť, nikdy neprestaneš však?*“

Serhan: „*Nie, nikdy. Vždy urobím všetko, čo treba dcérka. Urobím čokoľvek bude treba dcérka, neboj sa.*“

Ece: „*Možno, ak by sme neboli, bol by si lepším človekom. Nie?*“

Serhan: „*Čo to vravíš?*“

Ece pokojným hlasom: „*Hovoríš, že všetko robíš len pre nás. Možno keby sme neboli, bol by si dobrý človek. Zastavil by si sa. Možno by si nerobil zle. Už je koniec, otec. Skončí to.*“

**17:21:48** V obraze je vidieť Ece sedieť na sedadle spolujazdca, pokojne pozerá pred seba nadýchne sa a je počuť výstrel. V zábere je v tom momente snímaný Serhan, na časti jeho tváre je v čase výstrelu viditeľné postriekanie krvou. Má prižmúrené oči. Otvorí ich a autom zastane a pozerá pred seba.

**17:22:26** Otočí hlavu smerom k dcére, je v šoku, nakoniec zúfalo vykrikuje. V zábere je vidieť nehybnú Ece, hlavu má opretú o okno auta, na brade má stopy krvi. **Serhan** kričí: „*Dcérka! Ece, Zlatko! Ecee! Ecee! Dcérka! Miláčik!*“

**Serhan** vystupuje z auta, otvára dvere na mieste spolujazdca a berie dcéru do náručia pričom kričí: „*Hej, čo si to urobila, zlatko, moja dcérenka? Čo si to urobila?*“ Krik je tlmený hlasnou hudbou, ktorá ho čiastočne prekrýva. Ece má červený fľak na tričku, nie sú zobrazené žiadne priame devastačné zranenia.

**17:23:42** Prestrih, scéna na horskej chate. Počuť detský plač, v obraze je na zlomok sekundy vidieť ako Neslihan dvíha zakrvavené dieťa za nohy, následne ho drží zabalené v plachte v náručí. V pozadí počuť ženský nárek, plač dieťaťa a dej umocňujúcu hudbu.


**17:24:18** Vonku prší, pred chatou nehybne sedí Yaman Ali so zakrvavenými rukami. Neslihan vychádza von, oznamuje Yamanovi Alimu, že Şebnem zomrela, pozerajú na seba, Ali sa pýta čo teraz, Neslihan nevie.

**17:25:46** Záber na Serhana s telom Ece v náručí. Sedí v daždi uprostred cesty pred svojím autom, objíma dcéru, kričí jej meno a plače. Prosí ju o odpustenie. Telo Ece je zakrvavené na krku a tričku, ale bez detailnejšieho zobrazenia zranení. Záber sa postupne oddaľuje snímaním z vtáčej perspektívy. Dramatická hudba naberá na intenzite a prekrýva krik Serhana.

**17:26:56** Prestrih, Yaman Ali si opiera hlavu o rameno mamy (Neslihan), spolu ticho sedia vedľa seba, pre sebou držia zakrvavené ruky. Na chatu prichádzajú záchranné zložky a polícia, s nimi aj Güven (manžel Neslihan a Aliho otec), objímajú sa.



**17:28:13**

### **17:28:13 prerušenie programu**

upútavka *Vianoce s priateľmi* , obrazovo-zvukový komunikát *DOMA*

### **17:28:18 – 17:32:18 reklamný blok,**

*Muconasal plus – IQVIA Slovensko, Euro Jackpot – www.tipos.sk, Pepco, Salko – Tatra, Lidl, Ibalgin Rapidcaps, TPD, Billa, Zľavomat, Merci, Lidl, Tescoma, Mecom, Slovenská sporiteľňa, Raffaello,*

**17:32:19** obrazovo-zvukový komunikát *Doma*, upútavka *Lets Dance Gladiatori*, obrazovo-zvukový komunikát *Doma*, upútavka *Voyo – Vianočné klasiky, voyo.sk/darček* – predplatné, obrazovo-zvukový komunikát *Doma*, upútavka *Metóda Markovič: Hojer* , upútavka *Leyla*  obrazovo-zvukový komunikát *Doma*, upútavka *Najkrajší vianočný darček na svete*, zvukový komunikát *Doma*

### **17:35:03 pokračovanie programu *Neskrotné srdce*, 118. epizóda**

**17:35:05** Obraz na cintoríne, záber sa približuje k Yamanovi Alimu sediacemu pri hrobe Ece, pokladá naň kvety, na nápise je uvedené Ece Soysalan D 16.03.2007 – O 25.05. 2024, podľa čoho mala postava Ece v čase úmrtia sedemnást rokov. Vedľa sa nachádza hrob Umuta, Ali sa mu prihovára, vraví, že ho Ece mala tak rada, že všetkých opustila a odišla za ním.

**17:36:07** Yaman Ali sa prihovára Ece: „*Naša Ece, prečo si to urobila sestrička. ... Prečo? Prečo si chcela niesť bremeno toho muža na svojich pleciach? Myslela si si, že máš silu uniesť hriechy toho muža?*“

**17:36:50** Yaman Ali pokračuje plačlivým hlasom, vraví, že je nahnevaný sám na seba, lebo ju neochránil a neudržal pohromade to, čo zanechala. Vraví, že sa všetko rozpadlo a všetci sú zničení.

**17:37:36** Zmena scény, záber na Neslihan. Hudobná zložka a rozprávanie Yamana Aliho kontinuálne pokračujú z predchádzajúcej scény. Ten ďalej rozpráva Ece o mame Neslihan, že je ako kameň, neprejaví smútok kým toho chlapa (Serhana) nechytia a nedostane trest.

**17:37:50** Zmena obrazu, Güven pristupuje k Neslihan a objíma ju. Stoja pred domom (Serhanovho otca), ktorý prehľadáva polícia. Vyšetrovateľ ich informuje, že išlo o falošný poplach, že hľadaný muž sa v dome nenachádza. Neslihan je rozrušená, pýta sa vyšetrovateľa, či hľadali všade. Vyšetrovateľka ju informuje, že Serhanov otec vypovedal a ubezpečuje ju, že ho (Serhana) chcú chytiť rovnako ako ona. Neslihan kričí, že nič nerobia, je to už 40 dní, kým ho nechytia jej dcéra nebude odpočívať v pokoji, vraví, že to nenechá len tak. Spoločne s Güvenom nasadajú do auta a odchádzajú.

**17:39:35** Prestrih, záber na dojatého Yamana Aliho, ktorý sa pri hrobe pokračuje prihováraním sa svojej mŕtvej sestre Ece. Vysvetľuje, prečo za ňou mama nechodí (na cintorín), aby sa na ňu nehnevala, že na ňu nezabudla.

**17:39:42** Zmena obrazu, záber v izbe Alaza, v miestnosti je neporiadok, na zemi aj na stolíku sú viaceré prázdne fľaše od alkoholu, na podlahe je vidieť aj rozbité sklo. Alaz sedí na posteli a pozerá si fotografiu, na ktorej sú spolu s Asi a Ece. Vstáva z postele a neistým kolísavým pohybom kráča k dverám, snaží sa ich otvoriť, ale sú zamknuté. Počas záberu je počuť hlas Yamana Aliho, ktorý pokračuje v prihováraní sa Ece. **Yaman Ali** rozpráva o Alazovi: „*Alaz je nahnevaný. Tak veľmi, že by, že by tým hnevom spálil svet. Bojím sa, že sa sám spáli. Mama ho zamkla doma.*“ Alaz búcha na dvere, vychádza na terasu a skáče dole.

**17:40:57** Alaz sa snaží ujsť, zastavuje ho strážnik, vraví mu, že nesmie odísť. Alaz sa ho pýta, či naozaj a vráza mu pästou do tváre. Strážnik čiastočne padá na zem, vstáva a drží si tvár. Pribiehajú dvaja ďalší strážcovia, chytajú Alaza a berú ho späť do domu. **Alaz** sa snaží vymaniť, kričí: „*Pustite ma, počujete? Pustite ma! Už nikdy nevkročím do tohto domu! Niee!*“

**17:41:14** Približujúci záber na okno vily, cez ktoré sleduje situáciu Çagla. Obraz pokračuje v jej izbe, Çagla berie tanier s pečivom, vyhadzuje ho do koša. Líha si do postele, od izby vchádza obsluhujúci personál a prináša nové jedlo. Çagla leží a neprítomným pohľadom pozerá na fotografiu s Ece.

Hlas **Yamana Aliho** pokračuje v rozprávaní počas záberu na Çaglu: „*Odvtedy, čo si odišla, Çagla nehovorí, akoby chcela prísť sem za tebou. Ako keby aj ona chcela zomrieť. Aj ju mama zo strachu zamkla.*“

**17:41:55** Prestrih, obraz na cintoríne. Yaman Ali kontinuálne pokračuje v prihováraní sa Ece. Vraví, že keď niekto zomrie, najhoršie je tým čo zostanú. Nasledujú zábery hrobu z vtáčej perspektívy. V pozadí hrá umocňujúca hudba ilustrujúca scénu.

**17:42:49** Do vily prichádza Neslihan s Güvenom, Neslihan je rozčúlená na vyšetrovateľov, ktorí si podľa nej nerobia svoju prácu poriadne, keďže nevedia nájsť Serhana. Güven sa ju pokúša upokojiť, Neslihan ešte viac kričí.

**17:43:27** Pribieha muž (strážca vily), ktorého Alaz napadol, na lícnej kosti má modrinu po Alazovom útoku päšťou. Oznamuje, že Alaz sa opäť snažiť utiecť. Vstupujú do vily.

**17:43:44** Záber na Alaza ležiaceho na posteli, v ruke drží prázdnu fľašu a počúva hlasnú rockovú hudbu. Do izby vstupuje nahnevaná Neslihan, kričí na neho, Alaz neraguje. Vypína mu hlasnú hudbu. Alaz otvára oči, Neslihan kričí, pýta sa, prečo má v izbe neporiadok.

**Neslihan:** „*Ako to tu vyzerá? Odkedy si začal piť? Kde máš tie fľaše?*“

**Alaz:** „*Márne hľadáš. Táto bola posledná.*“ Ukazuje na prázdnu fľašu od alkoholu, ktorú drží v ruke. Neslihan mu berie fľašu z ruky a odhadzuje ju, počuť zvuk rozbitého skla.

**Neslihan:** „*Čo si zase urobil? Opäť si sa pokúsil ujsť. Koľkokrát mám opakovať, že tu máš zostať?*“

**Alaz** apaticky odpovedá: „*Nekrič na mňa. Nechaj ma. Buď ticho.*“

**Neslihan** kričí: „*Čo hovoríš? Pozri sa sem, Alaz. Pozri sa mi do očí! Prečo si chcel ujsť? Zavolať ti tvoj otec?*“

**Alaz:** „*Telefóny si nám zobrala. Ako sa mal so mnou spojiť? Telepaticky?*“

**Neslihan:** „*Tak prečo si chcel utiecť? Prečo si išiel von?*“

**Alaz:** „*Nadýchať sa, môžeš mi dať pokoj!*“

**17:45:17** Záber, vo vstupnej hale vily stojí Güven, drží sa za hlavu, v pozadí počuť krik Neslihan. Do miestnosti vstupuje Yaman Ali, pýta sa čo je to za krik. Güven, mu vysvetľuje, že sa to deje už 40 dní, Alaz sa pokúsil ujsť, ochranka ho zadržala a jeho mama stráca nervy.

**17:45:39** Prestrih, Alaz sedí v izbe na posteli, pokračuje v hádke s mamou. **Alaz:** „*Ten sviniar je vonku, ale ty trestáš nás. On si beztrestne chodí niekde po svete. A ty si nás zavrela v tomto dome!*“

**17:45:52 Neslihan:** „*Prosím ťa, ešte stále to nechápeš. Čo nechápeš? Snažím sa ochrániť teba, vás všetkých.*“

**17:46:02 Alaz:** „*Pokúšaš sa ma ochrániť pred ním? Alebo jeho predo mnou? Ja nie som Ece, ja sa nezabijem.*“

**17:46:15 Neslihan:** „*A presne preto odtiaľto nevytiahneš nohy, nikto odtiaľto nevyjde. Nedovolím, aby pripravil o život ďalšie dieťa.*“

**17:46:27 Alaz** kričí: „*Do kedy tu mám byť? Do kedy mi budeš brániť ísť von?*“

**17:46:32 Neslihan** odchádza z izby so slovami: „*Kým toho špinavca nechytia.*“

**17:46:37 Alaz** kričí: „*Ak ešte zostanem v tejto izbe, tak sa z toho všetkého zbláznim! Aj ja skončím ako Çagla počuješ?!*“

**17:46:47** Prestrih Çagla sedí na posteli, drží si uši a mierne sa kolíše. Do jej izby vstupuje Neslihan, kontroluje ju, chváli ju, že jedla, podáva jej džús, ktorý nevybila, Çagla si trochu odpája a podáva ho mame. Neslihan ju objíma, vraví že sa to zlepšilo, len musí jesť, že ju ochráni a všetko vyrieši. Çagla sa pritúlila k mame, v tvári vidieť, že trpí.

**17:48:27** Vstupná miestnosť vily, Güven Alimu vysvetľuje situáciu v dome. Vraví, že má o Çaglu vážne obavy, pretože vôbec nereaguje, vraví, že by potrebovala zo seba niečo dostať, aby sa jej uľavilo, ale mama jej to nedovolí. V tom prichádza Neslihan, ktorá hľadá Osmana (pomocná personál), ten pribieha, káže mu, aby zavolať bezpečnostnú službu, pretože chce dať do izieb kamery. Osman aj Güven sú prekvapení z jej požiadavky. Neslihan reaguje aby sa nepýtal a urobil to. Osman odchádza, Güven sa pýta, či žartuje, či chce sledovať vlastné deti, argumentuje, že sú už dospelé.

**17:49:18 Neslihan** reaguje: „*Güven, čo ak Alaz zabije otca a Çagla seba? Pochop je to pre ich ochranu.*“

**17:49:27** Yaman Ali sa snaží reagovať a vysloviť svoj názor. Neslihan ho ohriakne, že ju to nezaujíma, že robí, čo uzná za vhodné. Ali odchádza za Rüyou, Neslihan odkazuje, aby si dávala pozor a bola opatrná. Güven využíva situáciu, aby je dohovoriť ohľadom kamier, presviedča ju aby to nerobila.

Neslihan je neoblomná, emotívne odpovedá, že pre pár dňami pochovala svoju dcéru a chce deti ochrániť. Güven argumentuje, že to nie je ochrana, ale týranie a nemá právo týrať svoje deti. Neslihan, jeho názor nezaujíma, ako matka musí ochrániť svoje deti. Güven mlčí, následne povie, že ide niečo zariadiť do nemocnice. Neslihan sa rozhodne, že ide s ním, odchádzajú spoločne.

**17:52:23** **Obraz v bare**, pri stole sedia viacerí priatelia, Rüyü (pracuje ako čašníčka) sa pokúša veštiť z kávy, Rüyümi priatelia pri vedľajšom stole komentujú jej pokojné správanie, z ohľadom na situáciu, akoby jej nezomrela matka a brat neležal v inkubátore. Cesur (priateľ Çagli) ju bráni, vraví, že je z toho zničená, ale snaží sa byť normálna. Dodáva, že Çagla je na tom horšie, že vôbec nerozpráva odkedy umrela Ece. Ďalej sa rozprávajú o Alazovi, že je nahnevaný a nikdy sa nevzdá.

**17:54:10** Záber na rozrušenú Asi (priateľku Alaza), je na toaletách, nervózne stojí a čaká na výsledok tehotenského testu. Na toalety sa medzitým dobýja je kamarátka, nechce ju pustiť. Berie do rúk test, zisťuje, že tehotná.

**17:55:16** **Prestrih**, obraz v nemocnici, zamestnanec dáva dole z dverí menovku zosnulej Şebnem Sualp – bývalej finančnej riaditeľky. Neslihan a Güven sa stretávajú na chodbe s lekárkou, ktorá ich informuje, že dieťa (syn Şebnem), je už pripravené na prepustenie. Neslihan nečakane odchádza, lekárka sa pýta Güvena, čo má robiť. Chce začať vybavovať prepustenie, Güven vraví, že dá vedieť Rüyü (sestre). Güven nechce aby sa s tým ponáhľali, lekárka sa pýta, či si dieťa niekto vezme. Güven reaguje neisto. S pozdravom odchádza.

**17:56:10** **Prestrih**, obraz v bare. Asi sa tvári neisto, mlčky sedí. Cesur vyzvedá, čo sa stalo.

**17:56:50** **Prestrih** do nemocnice, záber do izby s plačúcimi novorodencami, Güven v bielom doktorskom plášti vychádza von, telefonuje synovi Yamanovi Alimu, oznamuje mu že Rüyüho brata dnes prepustia, Ali vraví, že dá vedieť Rüyü.

**17:57:28** **V bare**, Yaman Ali čaká na Rüyü, ktorá robí čašníčku, odbije ho, že má zatiaľ pracovné povinnosti. Rozpráva sa s Asi a Cesurom o situácii ohľadom dieťaťa, ktoré by mala do starostlivosti prevziať jeho sestra Rüyü, Yaman Ali ako problém vidí, že otcom dieťaťa je Serhan. Asi mu oponuje, že na otcovi predsa nezáleží, Ali vraví, že on nie je ten, kto je proti tomu dieťaťu kvôli otcovi. Asi a Yaman Ali sa objímajú. Yaman Ali a Cesur si gestami dávajú vedieť, že nerozumejú precitlivenému správaniu Asi.


**17:58:52** **Cesur** sa pýta: „Asi, čo je s tebou? Mesiac splne, alebo máš svoje dni?“

Yaman Ali ju chytá za rameno a pýta sa, či je v poriadku. Asi odpovedá, že nikto nie je teraz v poriadku a že musí vidieť Alaza, v zapätí odchádza.

K baru prichádza Rüyü, ktorá si pýta objednávku, Yaman Ali sa s ňou chce rozprávať v súkromí. Rüyü ho odbije, že ma prácu, hneď príde a odchádza.

**17:59:34** **obrazovo-zvukový komunikát s oznámením** *Pokračovanie zajtra*

**17:59:34** **Koniec programu**

upútavka *Vianoce s priateľmi* , **obrazovo-zvukový komunikát** *DOMA*

**17:59:38 – 18:00:27** **sponzorský blok** *Nalgesin S – KRKA Slovensko, s.r.o., Neuromedic – Swiss Pharmaceutical Investment LLC, DiaMizin forte – Swiss Pharmaceutical Investment LLC, Ocutein sensitive plus – Swiss Pharmaceutical Investment LLC, Gaspan Schwabe Slovakia s. r. o.,*

**18:00:28** **obrazovo-zvukový komunikát** *Doma,*

**18:00:35** **sponzorský blok** *Tantum Verde – Angelini Pharma, Franz Josef Kaiser Exclusive, Nolpaza S – KRKA Slovensko, Pssst! Forte S – Swiss Pharmaceutical Investment LLC, Ocutein Brilliant – Swiss Pharmaceutical Investment LLC, Cavadderm Capillus – Swiss Pharmaceutical Investment LLC,*

**18:01:34** **začiatok programu**     **Bull: Súdny špecialista II (17)**

**18:04:59** **koniec záznamu**

\* \* \*

**Monitorovaný program:** *Neskrotné srdce*, 117. epizóda

**Služba:** VOYO

**Deň a čas poskytovania:** 12. 01. 2026 o cca 14:07 hod.

**JSO:**    

**Obsah bol monitorovaný zo záznamu Rady (záznam bol nahraný pomocou programu Bandicam).**

**časový kód záznamu o cca:**

**00:01:50 začiatok programu** *Neskrotné srdce*, 117. epizóda

(obsah programu je totožný s obsahom programu odvysielaným dňa 11. 12. 2025 o cca 16:10 hod. na programovej službe TV DOMA)

záverečné titulky

**00:44:32 koniec programu** *Neskrotné srdce*, 117. epizóda

\* \* \*

**Monitorovaný program:** *Neskrotné srdce*, 118. epizóda

**Služba:** VOYO

**Deň a čas poskytovania:** 12. 01. 2026 o cca 14:58 hod.

**JSO:**    

**Obsah bol monitorovaný zo záznamu Rady (záznam bol nahraný pomocou programu Bandicam).**

**časový kód záznamu o cca:**

**00:01:29 začiatok programu** *Neskrotné srdce*, 118. epizóda

(obsah programu je totožný s obsahom programu odvysielaným dňa 11. 12. 2025 o cca 17:12 hod. na programovej službe TV DOMA)

záverečné titulky

**00:44:15 koniec programu** *Neskrotné srdce*, 118. epizóda

**Pracovný materiál Kancelárie Rady**  
**na rokovanie Komisie na ochranu maloletých dňa 24. 3. 2026**

**Správa o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 264/2022 Z. z.**

**Podnet na preverenie č.: 0103/SO/2026**

**Programová služba: TV MARKÍZA**

**Vysielateľ: MARKÍZA - SLOVAKIA, spol. s r.o.**

**Číslo autorizácie vysielania: AT/17**

Na základe záverov uvedených v správe Kancelária Rady pripravila nasledujúce uznesenie:

**Návrh uznesenia:**

Komisia na ochranu maloletých ako orgán príslušný v oblasti ochrany maloletých podľa § 108 ods. 3 zákona č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 264/2022 Z. z.“) a podľa § 14a zákona č. 40/2015 Z. z. o audiovizii a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 40/2015 Z. z.“) ako orgán príslušný v oblasti ochrany maloletých pri uplatňovaní jednotného systému označovania podľa § 12 zákona č. 40/2015 Z. z. preverila podnet na preverenie evidovaný pod č. 0103/SO/2026 smerujúci voči vysielaniu programovej služby TV MARKÍZA vysielateľa MARKÍZA - SLOVAKIA spol. s r.o. a uznala podnet na preverenie za **neopodstatnený**.

**Úloha:**

Kancelária Rady informuje podávateľa podnetu na preverenie o výsledku preverenia podnetu.

**T: 7. 4. 2026**

**Z: AO**

## Kancelária Rady pre mediálne služby

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Komisie na ochranu maloletých dňa 24. 3. 2026

Podnet na preverenie č. 0103/SO/2026 zaevidovaný dňa 19. 1. 2026  
Podávateľ: fyzická osoba  
Predmet podnetu: *ArginMax Forte* (Dobrý výkon, Zákaz státia)  
*Clavin Intensive* (Bar, Kasíno)  
Deň a čas vysielania: 17. 1. 2026 20:18, 20:31, 20:37, 21:00 hod.  
Označenie podľa JSO: bez označenia

Programová služba: TV MARKÍZA  
Vysielateľ: MARKÍZA - SLOVAKIA, spol. s r.o.  
Číslo autorizácie: AT/17

Dátum: 18. 3. 2026

## **OBSAH PODNETU:**

„Počas vysielania reklám na Televízii Markíza bola o 21.18.00 premietaná reklama na lieky na erekciu. Výrobca si nepamätám, no krabička na lieky bola bielo-modrej farby. V tomto čase bola vysielania prítomná moja maloletá sestra. Zarazilo ju slovo erekcia, a okamžite sa začala pýtať, čo to znamená. Mal som čo robiť, aby som ju priviedol na iné myšlienky, a predčasne ju neinformoval o intímnych veciach.

§ 62 ods. 1 písm. a) a § 62 ods. 5 zákona č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o mediálnych službách) jasne prikazujú imperatív o. i. vysielateľovi Televízii Markíza, aby sa vo vysielacom čase medzi 6.00 a 22.00 zdržal vysielania, ktoré môže narušiť fyzický, psychický alebo morálny vývin maloletých. Moja sestra nemá byť predčasne vystavená sexualizácii, ktorej ju Televízia Markíza vystavila!

Druhá takáto reklama bola vysielaná rovnako na Televízii Markíza o 20.31.00 na liek na erekciu menom Clavin. Reklama o 20.18.00 teda nebola ojedinelým pochybením!

Neželám si, aby televízia "vychovala" a narúšala zdravý vývoj mojej sestry. Ako každé iné dieťa si zaslúži nevinné detstvo, a o toto ju Televízia Markíza pripravuje. Koniec koncov, reklama bola vysielaná počas denného spravodajstva! Uráža ma, že Televízia Markíza pretláča takúto nevhodnú reklamu, počas takej vecnej záležitosti, a počas dňa, kedy je to zakázané, pričom nedbá na dosah svojho konania! Žiadam Vás ako oprávnenú osobu na vyvodenie zodpovednosti.“

## **PRÁVNE VÝCHODISKÁ POSUDZOVANIA:**

**Zákon č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách (ďalej len „zákon č. 264/2022 Z. z.“):**

### **§ 62 Ochrana maloletých**

1) „Vysielateľ a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie sú povinní zabezpečiť, aby programy alebo iné zložky programovej služby alebo audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie, ktoré

a) môžu narušiť fyzický, psychický alebo morálny vývin maloletých, boli sprístupnené iba takým spôsobom, aby maloletí nemohli takéto programy alebo iné zložky programovej služby alebo audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie za bežných okolností počuť ani vidieť,

2) Maloletý na účely tohto zákona je osoba mladšia ako 18 rokov veku.

5) Zaradenie programu do vysielania v čase od 22.00 h do 6.00 h sa považuje za splnenie povinnosti podľa odseku 1 písm. a).

6) Vysielateľ a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie sú povinní dôsledne uplatňovať jednotný systém označovania<sup>41)</sup> alebo iný akceptovaný systém označovania.<sup>42)</sup>

9) Vysielateľ je povinný uverejniť označenie vekovej vhodnosti vysielaného programu a typ potenciálne škodlivého obsahu, ktorý je v ňom obsiahnutý

a) pri vysielaní programu a pri vysielaní upútavky na program; upútavka na program sa označuje rovnako, ako program, na ktorý sa vzťahuje,

b) v programovej ponuke vlastného vysielania,

c) v prehľade programov, ktorý poskytuje na zverejnenie tretím osobám.

11) Vysielateľ programovej služby je povinný zohľadniť časové zaradenie programov alebo iných zložiek programovej služby, ak má naň vplyv určená veková vhodnosť programov a typ potenciálne škodlivého obsahu, ktorý je v ňom obsiahnutý.“

### **§ 93 Sponzorovanie programu, programovej služby a audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie**

1) „Vysielateľ programovej služby a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie sú povinní zabezpečiť, aby program alebo séria programov, ktoré sú čiastočne alebo ako celok sponzorované, boli zreteľne označené sponzorským odkazom na začiatku programu, v úvodných titulkoch programu, počas programu, po prerušení programu, v záverečných titulkoch programu alebo na konci programu.

2) Sponzorským odkazom je

a) uvedenie názvu, obchodného mena alebo mena a priezviska sponzora, ktorý plnenie poskytol, alebo

b) zobrazenie loga sponzora alebo uvedenie odkazu na výrobok alebo službu sponzora.

3) Vysielateľ a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie sú povinní zabezpečiť, aby sponzorovaný program, sponzorovaná programová služba alebo sponzorovaná audiovizuálna mediálna služba na požiadanie priamo nepodporovali predaj, nákup ani prenájom tovarov alebo služieb sponzora alebo tretej osoby, a to najmä osobitnými propagačnými zmienkami o uvedených tovaroch či službách v týchto programoch, programovej službe alebo v audiovizuálnych mediálnych službách na požiadanie; to sa nevzťahuje na sponzorský odkaz v rozhlasovej programovej službe.

4) Vysielateľ a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie sú povinní zabezpečiť, aby bola verejnosť zreteľne informovaná o sponzovaní programovej služby alebo audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie.“

**Vyhláška č. 328/2023 Z. z. Ministerstva kultúry Slovenskej republiky o jednotnom systéme označovania a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „vyhláška č. 328/2023 Z. z.“):**

#### **§ 5 Obsahový deskriptor sex a prislúchajúca veková vhodnosť**

1) „Označovaný komunikát sa klasifikuje obsahovým deskriptorom sex, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 až 4.

2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahuje

a) pornografiu,

b) sexuálnu scénu alebo sexuálne správanie vrátane promiskuitného správania, ktoré sú prezentované formou zábavy,

c) sexuálnu scénu spojenú s prejavom sexuálneho násillia alebo sexuálnou deviáciou.

3) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje explicitne vyobrazenú sexuálnu scénu, ktorá je súčasťou dejovej línie.

#### **§ 9 Spôsob klasifikácie**

2) Pri klasifikácii sa obsah označovaného komunikátu posudzuje z hľadiska

a) kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti v označovanom komunikáte,

b) spôsobu a formy spracovania alebo zobrazenia jednotlivých hodnotiacich kritérií nevhodnosti vzhľadom na charakter a druh označovaného komunikátu a jeho umeleckého, satirického a morálneho posolstva,

c) intenzity a frekvencie výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti v označovanom komunikáte a

d) predchádzajúcej klasifikácie označovaného komunikátu podľa iného akceptovaného systému označovania.

4) Klasifikácia označovaného komunikátu sa realizuje s prihliadnutím na priemerného zdravo sa vyvíjajúceho maloletého z príslušnej vekovej skupiny maloletých.

#### **§ 14 Zaraďovanie programov do vysielania televíznej programovej služby**

(1) Program televíznej programovej služby klasifikovaný ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov sa zaraďuje do vysielania medzi 22.00 až 06.00 hodinou.

(2) Ustanovenie odseku 1 sa nevzťahuje na upútavku klasifikovanú ako nevhodnú pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ktorá neobsahuje kritériá nevhodnosti podľa [§ 1 ods. 2](#), [§ 2 ods. 2](#), [§ 3 ods. 2](#), [§ 4 ods. 2](#), [§ 5 ods. 2](#) alebo [§ 6 ods. 2](#); takáto upútavka sa zaraďuje do vysielania medzi 20.00 až 06.00 hodinou.

(3) Program televíznej programovej služby klasifikovaný ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov sa zaraďuje do vysielania medzi 20.00 až 06.00 hodinou.

(4) Ustanovenie odseku 3 sa nevzťahuje na upútavku klasifikovanú ako nevhodnú pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ktorá neobsahuje kritériá nevhodnosti podľa [§ 1 ods. 2](#) alebo [ods. 3](#), [§ 2 ods. 2](#) alebo [ods. 3](#), [§ 3 ods. 2](#) alebo [ods. 3](#), [§ 4 ods. 2](#) alebo [ods. 3](#), [§ 5 ods. 2](#) alebo [ods. 3](#) alebo [§ 6 ods. 2](#) alebo [ods. 3](#).“

## **ANALÝZA – stanovisko Kancelárie Rady pre mediálne služby:**

Podávateľ podnetu o. i. namieta: „Počas vysielania reklám na Televízii Markíza bola o 21.18.00 premiataná reklama na lieky na erekciu...; Druhá takáto reklama bola vysielaná rovnako na Televízii Markíza o 20.31.00 na liek na erekciu menom Clavin. Reklama o 20.18.00 teda nebola ojedinelým pochybením!“

Monitorovaním záznamov vysielania programovej služby TV MARKÍZA zo dňa 17. 1. 2026 sme zistili, že nešlo o reklamu, ako uvádza podávateľ, ale o sponzorské odkazy *ArginMax Forte* a *Clavin Intensive*, ktoré súviseli s námietkami podávateľa.

V súvislosti s posúdením namietaného obsahu z hľadiska ustanovení týkajúcich sa mediálnej komerčnej komunikácie sme podnet **postúpili Rade pre reklamu**, ktorá ako samoregulačný orgán uskutočňuje v danej oblasti výkon dohľadu nad dodržiavaním povinností zákona č. 264/2022 Z. z.

Rada pre reklamu po posúdení sponzorských odkazov *Clavin Intensive* a *Arginmax Forte* vyhodnotila, že vysielateľ televíznej programovej služby, spoločnosť MARKÍZA-SLOVAKIA, spol. s r.o. neporušil pravidlá Protokolu vrátane pravidiel recipovaných doň zo zákona

(<https://rpr.sk/sk/03-02-01-sirenje-sponzorskych-odkazov-clavin-arginmax-vo-vysielani-tv-markiza/>)

Predmetné sponzorské odkazy sme teda preverovali iba z hľadiska **§ 62 zákona č. 264/2022 Z. z.** a s tým súvisiacich kritérií ustanovení **vyhlášky č. 328/2023 Z. z.**

Zákon č. 264/2022 Z. z. samostatne neupravuje vysielanie sponzorských odkazov a reklamných oznamov z hľadiska vhodnosti či nevhodnosti obsahu pre maloletých, a tak sa na sponzorský odkaz a reklamný oznam ako na „iné zložky programovej služby“ z obsahového hľadiska vzťahuje:

- **§ 62 ods. 1 písm. a) zákona č. 264/2022 Z. z.:** „Vysielateľ a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie sú povinní zabezpečiť, aby programy alebo iné zložky programovej služby alebo audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie, ktoré

a) môžu narušiť fyzický, psychický alebo morálny vývin maloletých, boli sprístupnené iba takým spôsobom, aby maloletí nemohli takéto programy alebo iné zložky programovej služby alebo audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie za bežných okolností počuť ani vidieť,

- **§ 62 ods. 5 zákona č. 264/2022 Z. z.:** „Zaradenie programu do vysielania v čase od 22.00 h do 6.00 h sa považuje za splnenie povinnosti podľa odseku 1 písm. a).

- **§ 62 ods. 11 zákona č. 264/2022 Z. z.:** „Vysielateľ programovej služby je povinný zohľadniť časové zaradenie programov alebo iných zložiek programovej služby, ak má naň vplyv určená veková vhodnosť programov a typ potenciálne škodlivého obsahu, ktorý je v ňom obsiahnutý.“

Podľa ustanovení zákona č. 264/2022 Z. z. a vyhlášky č. 328/2023 Z. z. sa piktogramom nevhodnosti označujú iba programy a upútavky. Sponzorské odkazy ani reklamné oznamy sa ako iné zložky programovej služby neoznačujú piktogramom nevhodnosti, avšak podľa § 62 ods. 11 zákona č. 264/2022 Z. z. je stále nevyhnutné zohľadniť ich časové zaradenie z hľadiska ich vekovej vhodnosti a typu potenciálne škodlivého obsahu.

V rámci vysielania na programovej službe TV MARKÍZA sme zaznamenali nasledovné komunikáty:

**20:18:09 Sponzorský odkaz *ArginMax Forte*** (komunikát označujúci za sponzora programu produkt spoločnosti SWISS PHARMACEUTICAL INVESTMENT LLC – **verzia *Dobrý výkon***), dĺžka trvania 00:00:10.

### **Obrazová zložka:**

V ordinácii sedí za stolom žena – sestrička. Na sebe má krátke biele šaty s červeným lemovaním a hlbokým výstrihom. Nohy má preložené cez seba, je opretá o vysoké operadlo stoličky a v rukách drží šálku. Pri stole z druhej strany stojí muž – lekár, v rukách má zelený fascikel a je otočený smerom k sestričke. V ľavej dolnej časti obrazovky je text tmavým písmom „SPONZOR PROGRAMU“, pod tým: „Org. zložka SWISS PHARMACEUTICAL INVESTMENT LLC.“

Nasleduje detailnejší záber na sestričku, ktorá jemne kýva hlavou zo strany na stranu. Kamera ju sníma od pásu nahor, pričom v zábere je zreteľný výrazný výstrih s čiastočne odhaleným dekoltom. Potom

nasleduje záber spredu na lekára ako sa pozerá smerom k sestričke (v zábere v ľavom rohu je len časť jej hlavy) a lekár pritaká hlavou na znak porozumenia. Následne sa lekár otočí priamo na obrazovku, ohne ruku v lakti, vystrčí ukazovák smerom k obrazovke a pokýva rukou zhora nadol, akoby na znak potvrdenia.

Nasleduje statický obraz. Na bledomodrom pozadí v ľavej polovici obrazovky je text „ARGINMAX®“, pod tým „DLHODOBO ZLEPŠUJE EREKCIU A SEXUÁLNU VÝKONNOSŤ“. V ľavej dolnej časti obrazovky drobnými modrými písmenami text „výživový doplnok; Účinnosť ArginMax Forte pre mužov zaisťuje / obsahuje oi. (L-Arginín, L-Citrulín), selén, zinok a navyše Tribulus Terrestris a Crocus, ktoré dlhodobo zlepšujú erekciu a sexuálny zážitok.“

V pravej polovici obrazovky je zobrazená bielomodrá krabička prípravku, na ktorej je text „ARGINMAX® FORTE; DLHODOBO ZLEPŠUJE EREKCIU A SEXUÁLNU VÝKONNOSŤ<sup>1,2</sup>; pre mužov; 90 tabliet; Obsahuje tribulus a crocus<sup>1,2</sup>“. Pod krabičkou je zobrazený text tmavým písmom „Príjemné sledovanie tohto programu vám praje ARGINMAX. Prípravok pre dlhodobé zlepšenie erekcie a sexuálnej výkonnosti.“ Škatuľka sa pomaly mierne otočí doľava. Následne sa na obrazovke pod označením prípravku, vedľa textu „výživový doplnok“, objaví podpis osoby „Radim Uzel“.

#### **Zvuková zložka:**

**Muž – lekár:** „Ale copak, copak?“

(titulky tmavým písmom v dolnej časti obrazovky: „Ale čože, čože?“)

**Žena – sestrička:** „Zase jsem celou noc nespala.“

(titulky tmavým písmom v dolnej časti obrazovky: „Zase som celú noc nespala.“)

**Muž – lekár:** „Hm, evidentně dobrý výkon!“

(titulky tmavým písmom v dolnej časti obrazovky: „Hm. Evidentne dobrý výkon!“)

**Mužský hlas mimo obrazu:** „Arginmax, dlouhodobě zlepšuje erekci a sexuální výkonnost.“

**20:37:44 Sponzorský odkaz ArginMax Forte** (komunikát označujúci za sponzora programu produkt spoločnosti SWISS PHARMACEUTICAL INVESTMENT LLC – **verzia Zákaz státia**), dĺžka trvania 00:00:10.

#### **Obrazová zložka:**

Ordinácia. V ľavej časti obrazovky je rozmazaný záber mužskej tváre v okuliaroch. Žena – sestrička v bielej rovnošate s červeným lemovaním, stojí pri okne a cez žalúzie nazerá smerom von. V ľavej dolnej časti obrazovky je zobrazený text tmavým písmom „SPONZOR PROGRAMU“, pod tým: „Org. zložka SWISS PHARMACEUTICAL INVESTMENT LLC.“

Prestrih. Kamera sníma sestričku zozadu. Je v miernom predklone, jednu ruku má vbok. Má oblečené krátke biele šaty. Muž - lekár, sedí za stolom, pred sebou má zelený fascikel a pozerá na sestričku. Lekár a sestrička sa na seba pozerú. Prestrih. Záber zblízka na sestričku (kamera sníma sestričku od prs nahor s čiastočne odhaleným dekoltom), ktorá sa otáča smerom k lekárovi, krúti hlavou a doširoka sa usmieva, pravú ruku otočí dlaňou nahor. Prestrih. Záber na lekára sediaceho za stolom. Je otočený smerom k obrazovke, zdvihne ľavú ruku a drží v nej modro-bielu krabičku prípravku.

Nasleduje statický obraz s krabičkou prípravku. Na bledomodrom pozadí v ľavej polovici obrazovky je zobrazený text „ARGINMAX®“, pod tým „DLHODOBO ZLEPŠUJE EREKCIU A SEXUÁLNU VÝKONNOSŤ“. V ľavej dolnej časti obrazovky je drobnými modrými písmenami text „výživový doplnok; Účinnosť ArginMax Forte pre mužov zaisťuje / obsahuje oi. (L-Arginín L-Citrulín), selén, zinok a navyše Tribulus Terrestris a Crocus, ktoré dlhodobo zlepšujú erekciu a sexuálny zážitok.“

V pravej polovici obrazovky je zobrazená bielomodrá krabička prípravku s označením „ARGINMAX® FORTE; DLHODOBO ZLEPŠUJE EREKCIU A SEXUÁLNU VÝKONNOSŤ<sup>1,2</sup>; pre mužov; 90 tabliet; Obsahuje tribulus a crocus<sup>1,2</sup>“. Pod škatuľkou je text tmavým písmom „Príjemné sledovanie tohto programu vám praje ARGINMAX. Prípravok pre dlhodobé zlepšenie erekcie a sexuálnej výkonnosti.“

Škatuľka sa pomaly mierne otočí doprava. Následne sa na obrazovke pod označením prípravku, vedľa textu „výživový doplnok“, objaví podpis osoby „Radim Uzel“.

#### **Zvuková zložka:**

**Žena – sestrička:** „Dívám se, že dole dali zákaz stání.“

(titulky tmavým písmom v dolnej časti obrazovky: „Pozerám, že dolu dali zákaz státia.“)

**Muž – lekár:** „S tím si přece poradíme!“

(titulky tmavým písmom v dolnej časti obrazovky: „S tým si predsa poradíme!“)

**Mužský hlas mimo obrazu:** „*Arginmax, dlhodobě zlepšuje erekci a sexuální výkonnost.*“

**Posúdenie obsahov komunikátov *ArginMax Forte* (verzia *Dobry výkon* a *Zakaz státia*):**

V prípade komunikátov *ArginMax Forte* sme počas monitorovania nezaznamenali sexuálne scény, ani vulgárne či obscénne vyjadrenia alebo sprievodné gestá. V zábere sa objavuje škatuľka produktu *ArginMax Forte* s informáciami o ňom. Podľa týchto informácií pripravok „Dlhodobo zlepšuje erekciu a sexuálnu výkonnosť“, ide o výživový doplnok pre mužov, ktorý bol podľa popisu na stránke <https://www.magister.sk/arginmaxforte-pre-muzov-45tob> „vyvinutý pre podporu prekrvenia pohlavných orgánov. Obsahuje vyvážené kombinácie špeciálne upravovaných účinných látok, ktorých dlhodobé užívanie pozitívne pôsobí na sexuálne funkcie a erekciu <sup>A,B</sup>.“ Domnievame sa, že informácia o prípravku („Dlhodobo zlepšuje erekciu a sexuálnu výkonnosť.“), nie je takisto svojím spracovaním vulgárna ani obscénna. Ide o informáciu o samotnej vlastnosti produktu.

V komunikáte *Dobry výkon* zaznelo od lekára vyjadrenie „*Hm, evidentně dobrý výkon!*“. V komunikáte *Zakaz státia* zaznelo od sestričky vyjadrenie (pri pohľade z okna, pravdepodobne na parkovisko) „*Dívám se, že dole dali zakaz stání.*“ Pri oboch vyjadreniach môžeme predpokladať, že slová stát/nestát a dobrý výkon sa môžu spájať s mužskou erekciou. V tomto prípade však ide znova iba o rovinu náznaku a vyjadrenia nemajú podľa nášho názoru obscénny charakter.

Čo sa týka príbehu a obrazovej zložky komunikátov *ArginMax Forte* v oboch verziách vystupujú lekár a sestrička. Lekár je starší muž a sestrička atraktívna mladá žena oblečená do krátkej priliehavej uniformy s hlbokým výstrihom. Komunikácia sestričky smerom k lekárovi prebieha iba v rovine flirtu/koketovania.

Okrem komunikátov *ArginMax Forte* sme zaznamenali i odvysielanie komunikátov *Clavin Intensive*:

**20:31:05 Sponzorský odkaz *Clavin Intensive*** (komunikát označujúci za sponzora programu produkt spoločnosti SWISS PHARMACEUTICAL INVESTMENT LLC – verzia *Bar*), dĺžka trvania 00:00:10.

**Obrazová zložka:**

V bare popri barovom pulte kráča žena v tmavohnedých šatách. Žena má hlboký výstrih, na bruchu má sponou stiahnuté šaty, strih šiat odhaľuje časť jej brucha. Má odhalené aj ruky, v ktorých drží malú kabelku.

V ľavej spodnej časti obrazovky je zobrazený text bielym písmom „SPONZOR PROGRAMU; Org. zložka SWISS PHARMACEUTICAL INVESTMENT LLC; vývoj lekárenských prípravkov“. V pravej hornej časti obrazovky je zobrazené logo „Clavin®“.

Nasleduje záber na bradatého muža, ktorý sedí pri pulte a pozerá na sklenený pohár, ktorý drží v rukách. V pozadí k nemu prichádza žena. Nasleduje záber na ženu, ktorá príde k barovému pultu a oprie sa oň. Žena sa usmeje tým smerom, kde sedí muž. Potom nasleduje záber na muža, ktorý sa pozrie smerom k žene. Mužovi narastú na bokoch horného čela dva tmavočervené rohy. Tvár muža zmení farbu na tmavočervenú. Muž otvorí ústa a smeje sa.

Nasleduje záber na krabičku prípravku, ktorá sa nahne na ľavú hranu a po bokoch z jej obalu vyrazia dva tmavočervené rohy. Na krabičke je text „NOVÉ SILNEJŠIE ZLOŽENIE; 20 toboliek + 4 ZDARMA; Clavin® INTENSIVE; PEVNÁ, RÝCHLA A INTENZÍVNA EREKCIA!“ V pravej dolnej časti obrazovky sa objavuje text „VÝŽIVOVÝ DOPLNOK; Účinnosť Clavin Intensive zabezpečuje / obsahuje oi. (L-arginín, L-citrulín), vinič amurský, selén, zinok a navyše Tribulus Terrestris a Crocus, ktoré zlepšujú erekciu a sexuálny zážitok. Vyrobené v ČR.“

Nasleduje záber zozadu na muža a ženu, ktorí sa vzájomne držia sa za pás a kráčajú vedľa barového pultu. Mužovi sa vystrčí zospodu čiernej košele tmavočervený pokrútený čertí chvost zakončený hrotom.

**Zvuková zložka:**

V pozadí hrá hudba.

**Mužský hlas mimo obrazu:** „*Nový a diabolsky silný Clavin Intensive.*“

**Muž pri bare:** „*Ha, ha, ha, ha, ha, ha...*“

**Mužský hlas mimo obraz:** „Clavin, mužom hned.“

**21:00:18 Sponzorský odkaz Clavin Intensive** (komunikát označujúci za sponzora programu produkt spoločnosti SWISS PHARMACEUTICAL INVESTMENT LLC – **verzia Kasíno**), dĺžka trvania 00:00:10.

**Obrazová zložka:**

V kasíne kráča žena v úzkych zelených šatách s výstrihom. V pozadí na pravej strane sedí žena v bielych šatách za klavírom, vedľa nej sedí muž s pohárom v ruke. V pozadí na ľavej strane vidieť telo sediaceho muža s pohárom v ruke. V pravej časti obrazovky vidieť otáčajúcu sa ruletu. V ľavej spodnej časti obrazovky je zobrazený text bielym písmom „SPONZOR PROGRAMU; Org. zložka SWISS PHARMACEUTICAL INVESTMENT LLC; vývoj lekárenských prípravkov“. V pravej hornej časti obrazovky je zobrazené logo „Clavin®“.

Potom nasleduje záber na hlavu bradatého muža v obleku, ktorý sa uprene díva dopredu (na ženu). Muž sa pousmeje. Nasleduje detailnejší záber na ženu, ktorá sa zastaví a mierne zdvihne hlavu (smerom k mužovi). Nasleduje záber na bradatého muža, ktorý sedí pri stole s otáčajúcou sa ruletou. Vedľa muža sú položené žetóny. Muž sa uprene pozerá (na ženu). Mužovi narastú na bokoch horného čela dva tmavočervené rohy. Tvár muža zmení farbu na tmavočervenú. Muž otvorí ústa a smeje sa. Nasleduje záber na krabičku prípravku, ktorá sa nahne na ľavú hranu a po bokoch z jej obalu vyrazia dva tmavočervené rohy. Na krabičke je text „NOVÉ SILNEJŠIE ZLOŽENIE; 20 toboliek +4 ZDARMA; Clavin® INTENSIVE; PEVNÁ, RÝCHLA A INTENZÍVNA EREKCIA!“ V pravej dolnej časti obrazovky sa objaví text „VÝŽIVOVÝ DOPLNOK; Účinnosť Clavin Intensive zabezpečuje / obsahuje oi. (L-arginín, L-citrulín), vinič amurský, selén, zinok a navyše Tribulus Terrestris a Crocus, ktoré zlepšujú erekciu a sexuálny zážitok. Vyrobené v ČR.“

Nasleduje záber zozadu na muža a ženu, ktorí sa vzájomne držia za pás a kráčajú kasínom. Mužovi sa vystrčí zospodu čiernej košele tmavočervený pokrútený čertí chvost zakončený hrotom.

**Zvuková zložka:**

V pozadí hrá hudba.

**Mužský hlas mimo obraz:** „Nový a diabolsky silný Clavin Intensive.“

**Muž pri bare:** „Ha, ha, ha, ha, ha, ha...“

**Mužský hlas mimo obraz:** „Clavin, mužom hned.“

**Posúdenie obsahov komunikátov Clavin Intensive (verzia Bar a Kasíno):**

Oba komunikáty zobrazujú krátke scény, ktoré sú tematicky späté s produktom na podporu erekcie. Ako z vyššie uvedených popisov vyplýva, komunikáty neobsahujú žiadne sexuálne scény. Vo zvukovej zložke predmetných komunikátov odznela informácia: „Clavin, mužom hned.“ Táto informácia je podľa nášho názoru nejednoznačná, akoby nedopovedaná. Na krabičke prípravku je zobrazená informácia: „Clavin® INTENSIVE; PEVNÁ, RÝCHLA A INTENZÍVNA EREKCIA!“ V danom prípade ide o informáciu o vlastnosti produktu. Prípravok je výživovým doplnkom, voľne dostupným v sieti lekární, ktorý má stimulujúci charakter založený na farmaceutickej báze. Erekcia je prirodzená biologická reakcia, ktorá sama osebe nemôže byť považovaná za obscénnu, hoci v inom kontexte a v inom spojení slov by to tak byť mohlo. Uvedené vyjadrenie však obsahuje iba neutrálnu informáciu o účele produktu.

\* \* \*

Nazdávame sa, že žiadne vyššie uvedené sponzorské odkazy ani v obrazovej ani zvukovej zložke nenapĺňajú definičnú podstatu kritérií explicitne zobrazených sexuálnych scén či sexuálneho správania v zmysle kritérií **vyhlášky č. 328/2023 Z. z. § 5 Obsahový deskriptor sex a prislúchajúca veková vhodnosť** podľa odsekov 2 a 3, t. j.:

2) „Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahuje

a) pornografiu,

b) sexuálnu scénu alebo sexuálne správanie vrátane promiskuitného správania, ktoré sú prezentované formou zábavy,

c) *sexuálnu scénu spojenú s prejavom sexuálneho násillia alebo sexuálnou deviaciou.*

3) *Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje explicitne vyobrazenú sexuálnu scénu, ktorá je súčasťou dejovej línie.“*

Ako sme už uviedli vyššie, podľa § 62 ods. 1 písm. a) zákona č. 264/2022 Z. z. „Vysielateľ je povinný zabezpečiť, aby programy alebo iné zložky programovej služby, ktoré môžu narušiť fyzický, psychický alebo morálny vývin maloletých, boli sprístupnené iba takým spôsobom, aby maloletí nemohli takéto programy alebo iné zložky programovej služby za bežných okolností počuť ani vidieť,“ pričom podľa § 62 ods. 5 zákona č. 264/2022 Z. z. „zaradenie programu do vysielania v čase od 22.00 h do 6.00 h sa považuje za splnenie povinnosti podľa odseku 1 písm. a)“.

Z uvedených citácií vyplýva, že § 62 ods. 1 písm. a) zákona č. 264/2022 Z. z. neurčuje presný spôsob, ako znepřístupniť nevhodný obsah maloletým, pripúšťa tak viacero spôsobov. Zároveň § 62 ods. 5 zákona č. 264/2022 Z. z. určuje vymedzenie časového obmedzenia ako spôsob spĺňajúci podmienku znepřístupnenia nevhodného obsahu maloletým v zmysle § 62 ods. 1 písm. a) zákona č. 264/2022 Z. z. pre vysielanie programov, preto možno podľa nášho názoru tento spôsob rovnako uplatniť aj na vysielanie inej zložky programovej služby (ako jeden z možných spôsobov).

Vzhľadom na rovnakú úpravu časového obmedzenia pre programy a iné zložky programovej služby, ktoré môžu narušiť fyzický, psychický alebo morálny vývin maloletých (§ 62 ods. 1 písm. a) zákona č. 264/2022 Z. z.), s tými, ktoré spĺňajú kritériá nevhodnosti do 18 rokov, sa nazdávame, že pôjde jednak o obsah spadajúci pod kritériá nevhodnosti a neprístupnosti do 18 rokov v zmysle vyhlášky č. 328/2023 Z. z. alebo o iný obsah (nešpecifikovaný vo vyhláške č. 328/2023 Z. z.), avšak obdobný z hľadiska jeho intenzity (v zmysle sily nevhodnosti).

Ako sme už uviedli vyššie, podľa ustanovení zákona č. 264/2022 Z. z. a vyhlášky č. 328/2023 Z. z. sa piktogramom nevhodnosti označujú iba programy a upútavky. Sponzorské odkazy sa ako iné zložky programovej služby (okrem upútavky) neoznačujú piktogramom nevhodnosti a ich časové zaradenie nie je z tohto hľadiska obmedzené.

Ak by však iné zložky programovej služby obsahovali kritériá nevhodnosti do 15 a do 18 rokov, má vysielateľ povinnosť zohľadniť ich časové zaradenie v zmysle vyhlášky č. 328/2023 Z. z. (uvedené vyššie).

V predmetných sponzorských odkazoch sme nezaznamenali žiadne obsahy, ktoré by spadali pod kritériá nevhodnosti programov pre maloletých do 15 a do 18 rokov a ako také teda mohli byť odvysielané v daných časoch.

Pozn. Kancelárie: Podnetmi, ktoré obsahovali obdobné námietky voči sponzorským odkazom *Arginmax Forte*, sa Komisia na ochranu maloletých už niekoľkokrát zaoberala, vyhodnotila ich ako neopodstatnené. Rozhodla tak aj v prípade verzií *ArginMax Forte Zákaz státia* a *Dobrý výkon*, ktoré sú predmetom tejto správy.

Verziami *Clavin Intensive Bar* a *Kasíno* sa Komisia nezaoberala, v minulosti Komisia preverovala sponzorské odkazy *Clavin Platinum*, ktoré vyhodnotila ako neopodstatnené.

\* \* \*

## ZÁVER:

Na základe analýzy sa domnievame, že vysielateľ odvysielaním sponzorských odkazov *ArginMax Forte* o cca 20:18:09 a 20:37:44 hod. a *Clavin Intensive* o cca 20:31:05 a 21:00:18 hod. dňa 17. 1. 2026 na programovej službe TV MARKÍZA neporušil ustanovenia § 62 zákona č. 264/2022 Z. z.

Podnet na preverenie navrhujeme posúdiť ako **neopodstatnený**.

**Prepis/popis monitorovaného vysielania k Správe o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 264/2022 Z. z. (podnet na preverenie č. 0103/SO/2026)**

**Monitorované vysielanie:** sponzorské odkazy *ArginMax Forte* a *Clavin Intensive*

**Deň vysielania:** 17. 1. 2026

**Čas vysielania:** 20:18, 20:31, 20:37, 21:00 hod.

**JSO:** bez označenia

**Vysielanie bolo monitorované zo záznamu Rady.**

**časový kód záznamu o cca:**

**19:59:51** začiatok záznamu, prebiehajúci program *Televízne noviny*

**20:01:23** koniec programu *Televízne noviny*

**20:01:24** obrazovo-zvukový komunikát, predel *Gran Turismo* 

**20:01:28** obrazovo-zvukový komunikát

Sponzorské odkazy: SWISS PHARMACEUTICAL INVESTMENT LLC (*DIAMizin*), DOXXbet, s.r.o. (*DOXXbet*), SWISS PHARMACEUTICAL INVESTMENT LLC (*bellasin*), AGENTÚRA AMADEUS, s.r.o. (*DEEP PURPLE*), SWISS PHARMACEUTICAL INVESTMENT LLC (*CHOLESTMIZIN FORTE*), KRKA Slovensko, s.r.o. (*Septolete extra*).

**20:02:28** *Predpoveď Počasnia*

**20:05:56** obrazovo-zvukový komunikát

Sponzorské odkazy: SWISS PHARMACEUTICAL INVESTMENT LLC (*STOPKAŠEĽ*), DOXXbet, s.r.o. (*DOXXbet*), SWISS PHARMACEUTICAL INVESTMENT LLC (*HEMOSTOP GEL MAX*), AGENTÚRA AMADEUS, s.r.o. (*DEEP PURPLE*), SWISS PHARMACEUTICAL INVESTMENT LLC (*ive inkontin stop*), KRKA Slovensko, s.r.o. (*Septolete extra*).

**20:06:56** obrazovo-zvukový komunikát, predel *markíza*


**20:07:00** obrazovo-zvukový komunikát, informácia o programe *dnes večer uvidíte*

**20:08:34** obrazovo-zvukový komunikát, predel *markíza*

**20:08:38** obrazovo-zvukový komunikát, upútavka *Gran Turismo*   

**20:09:29** obrazovo-zvukový komunikát, predel *Teleráno*

**20:09:34** program *Informácia pre tipujúcich TIPOS, národná lotériová spoločnosť, a. s.*

**20:12:14** obrazovo-zvukový komunikát, predel *Gran Turismo* 

**20:12:19 – 20:18:04** reklamný blok

**20:18:04** obrazovo-zvukový komunikát, predel *Športové noviny*

**20:18:09** Sponzorský odkaz *ArginMax Forte* (komunikát označujúci za sponzora programu produkt spoločnosti SWISS PHARMACEUTICAL INVESTMENT LLC – **verzia Dobrý výkon**), dĺžka trvania 00:00:10.

**Obrazová zložka:**

V ordinácii sedí za stolom žena – sestrička. Na sebe má krátke biele šaty s červeným lemovaním a hlbokým výstrihom. Nohy má preložené cez seba, je opretá o vysoké operadlo stoličky a v rukách drží šálku. Pri stole z druhej strany stojí muž – lekár, v rukách má zelený fascikel a je otočený smerom k sestričke. V ľavej dolnej časti obrazovky je text tmavým písmom „SPONZOR PROGRAMU“, pod tým: „Org. zložka SWISS PHARMACEUTICAL INVESTMENT LLC.“

Nasleduje detailnejší záber na sestričku, ktorá jemne kýva hlavou zo strany na stranu. Kamera ju sníma od pása nahor, pričom v zábere je zreteľný výrazný výstrih s čiastočne odhaleným dekoltom. Potom nasleduje záber spredu na lekára ako sa pozerá smerom k sestričke (v zábere v ľavom rohu je len časť jej hlavy) a lekár pritaká hlavou na znak porozumenia. Následne sa lekár otočí priamo na obrazovku, ohne ruku v lakti, vystrčí ukazovák smerom k obrazovke a pokýva rukou zhora nadol, akoby na znak potvrdenia.

Nasleduje statický obraz. Na bledomodrom pozadí v ľavej polovici obrazovky je text „ARGINMAX®“, pod tým „DLHODOBO ZLEPŠUJE EREKCIU A SEXUÁLNU VÝKONNOSŤ“. V ľavej dolnej časti obrazovky drobnejšími modrými písmenami text „výživový doplnok; Účinnosť ArginMax Forte pre mužov zaistuje / obsahuje oi. (L-Arginín, L-Citrulín), selén, zinok a navyše Tribulus Terrestris a Crocus, ktoré dlhodobo zlepšujú erekciu a sexuálny zážitok.“

V pravej polovici obrazovky je zobrazená bielomodrá krabička prípravku, na ktorej je text „ARGINMAX® FORTE; DLHODOBO ZLEPŠUJE EREKCIU A SEXUÁLNU VÝKONNOSŤ<sup>1,2</sup>; pre mužov; 90 tabliet; Obsahuje tribulus a crocus<sup>1,2</sup>“. Pod krabičkou je zobrazený text tmavým písmom „Príjemné sledovanie tohto programu vám praje ARGINMAX. Prípravok pre dlhodobé zlepšenie erekcie a sexuálnej výkonnosti.“ Škatuľka sa pomaly mierne otočí doľava. Následne sa na obrazovke pod označením prípravku, vedľa textu „výživový doplnok“, objaví podpis osoby „Radim Uzel“.

#### **Zvuková zložka:**

**Muž – lekár:** „Ale copak, copak?“

(titulky tmavým písmom v dolnej časti obrazovky: „Ale čože, čože?“)

**Žena – sestrička:** „Zase jsem celou noc nespala.“

(titulky tmavým písmom v dolnej časti obrazovky: „Zase som celú noc nespala.“)

**Muž – lekár:** „Hm, evidentně dobrý výkon!“

(titulky tmavým písmom v dolnej časti obrazovky: „Hm. Evidentne dobrý výkon!“)

**Mužský hlas mimo obrazu:** „Arginmax, dlhodobě zlepšuje erekci a sexuální výkonnost.“

**20:18:19** Sponzorské odkazy: PLANE0 ([planeo.sk](http://planeo.sk)), KRKA Slovensko, s.r.o. (*Nolpaza*), NIKÉ, spol. s r. o. (*niké*).

**20:18:49** program *Športové noviny*

**20:30:55** obrazovo-zvukový komunikát, sponzorský odkaz NIKÉ, spol. s r. o. (*niké*).

**20:31:05** Sponzorský odkaz *Clavin Intensive* (komunikát označujúci za sponzora programu produkt spoločnosti SWISS PHARMACEUTICAL INVESTMENT LLC – **verzia Bar**), dĺžka trvania 00:00:10.

#### **Obrazová zložka:**

V bare popri barovom pulte kráča žena v tmavohnedých šatách. Žena má hlboký výstrih, na bruchu má sponou stiahnuté šaty, strih šiat odhaľuje časť jej brucha. Má odhalené aj ruky, v ktorých drží malú kabelku.

V ľavej spodnej časti obrazovky je zobrazený text bielym písmom „SPONZOR PROGRAMU; Org. zložka SWISS PHARMACEUTICAL INVESTMENT LLC; vývoj lekárenských prípravkov“. V pravej hornej časti obrazovky je zobrazené logo „Clavin®“.

Nasleduje záber na bradatého muža, ktorý sedí pri pulte a pozerá na sklenený pohár, ktorý drží v rukách. V pozadí k nemu prichádza žena. Nasleduje záber na ženu, ktorá príde k barovému pultu a oprie sa oň. Žena sa usmeje tým smerom, kde sedí muž. Potom nasleduje záber na muža, ktorý sa pozrie smerom k žene. Mužovi narastú na bokoch horného čela dva tmavočervené rohy. Tvár muža zmení farbu na tmavočervenú. Muž otvorí ústa a smeje sa.

Nasleduje záber na krabičku prípravku, ktorá sa nahne na ľavú hranu a po bokoch z jej obalu vyrazia dva tmavočervené rohy. Na krabičke je text „NOVÉ SILNEJŠIE ZLOŽENIE; 20 tabliet + 4 ZDARMA; Clavin® INTENSIVE; PEVNÁ, RÝCHLA A INTENZÍVNA EREKCIA!“ V pravej dolnej časti obrazovky sa objavuje text „VÝŽIVOVÝ DOPLNOK; Účinnosť Clavin Intensive zabezpečuje / obsahuje oi. (L-arginín, L-citrulín), vinič amurský, selén, zinok a navyše Tribulus Terrestris a Crocus, ktoré zlepšujú erekciu a sexuálny zážitok. Vyrobené v ČR.“

Nasleduje záber zozadu na muža a ženu, ktorí sa vzájomne držia sa za pás a kráčajú vedľa barového pultu. Mužovi sa vystrčí zospodu čiernej košele tmavočervený pokrútený čertí chvost zakončený hrotom.

#### **Zvuková zložka:**

V pozadí hrá hudba.

**Mužský hlas mimo obrazu:** „Nový a diabolsky silný Clavin Intensive.“

**Muž pri bare:** „Ha, ha, ha, ha, ha, ha...“

**Mužský hlas mimo obraz:** „Clavin, mužom hneď.“

**20:31:15** Sponzorské odkazy: PLANE0 (*planeo.sk*), KRKA Slovensko, s.r.o. (*Nolpaza*).

**20:31:35** obrazovo-zvukový komunikát, predel *markíza*

**20:31:39 – 20:37:29** reklamný blok

**20:37:29** obrazovo-zvukový komunikát, predel *Na nože*

**20:37:34** obrazovo-zvukový komunikát, sponzorský odkaz Prima banka Slovensko, a. s. (*Prima Banka*).

**20:37:44** Sponzorský odkaz **ArginMax Forte** (komunikát označujúci za sponzora programu produkt spoločnosti SWISS PHARMACEUTICAL INVESTMENT LLC – **verzia Zákaz státia**), dĺžka trvania 00:00:10.

#### **Obrazová zložka:**

Ordinácia. V ľavej časti obrazovky je rozmazaný záber mužskej tváre v okuliaroch. Žena – sestrička v bielej rovnošate s červeným lemovaním, stojí pri okne a cez žalúzie nazerá smerom von. V ľavej dolnej časti obrazovky je zobrazený text tmavým písmom „SPONZOR PROGRAMU“, pod tým: „Org. zložka SWISS PHARMACEUTICAL INVESTMENT LLC.“

Prestrih. Kamera sníma sestričku zozadu. Je v miernom predklone, jednu ruku má vbok. Má oblečené krátke biele šaty. Muž - lekár, sedí za stolom, pred sebou má zelený fascikel a pozerá na sestričku. Lekár a sestrička sa na seba pozerú. Prestrih. Záber zblízka na sestričku (kamera sníma sestričku od prs nahor s čiastočne odhaleným dekoltom), ktorá sa otáča smerom k lekárovi, krúti hlavou a doširoka sa usmieva, pravú ruku otočí dlaňou nahor. Prestrih. Záber na lekára sediaceho za stolom. Je otočený smerom k obrazovke, zdvihne ľavú ruku a drží v nej modro-bielu krabičku prípravku.

Nasleduje statický obraz s krabičkou prípravku. Na bledomodrom pozadí v ľavej polovici obrazovky je zobrazený text „ARGINMAX®“, pod tým „DLHODOBO ZLEPŠUJE EREKCIU A SEXUÁLNU VÝKONNOSŤ“. V ľavej dolnej časti obrazovky je drobnejšími modrými písmenami text „výživový doplnok; Účinnosť ArginMax Forte pre mužov zaisťuje / obsahuje oi. (L-Arginín L-Citrulín), selén, zinok a navyše Tribulus Terrestris a Crocus, ktoré dlhodobo zlepšujú erekciu a sexuálny zážitok.“

V pravej polovici obrazovky je zobrazená bielomodrá krabička prípravku s označením „ARGINMAX® FORTE; DLHODOBO ZLEPŠUJE EREKCIU A SEXUÁLNU VÝKONNOSŤ<sup>1,2</sup>; pre mužov; 90 toboľiek; Obsahuje tribulus a crocus<sup>1,2</sup>“. Pod škatuľkou je text tmavým písmom „Príjemné sledovanie tohto programu vám praje ARGINMAX. Prípravok pre dlhodobé zlepšenie erekcie a sexuálnej výkonnosti.“

Škatuľka sa pomaly mierne otočí doprava. Následne sa na obrazovke pod označením prípravku, vedľa textu „výživový doplnok“, objaví podpis osoby „Radim Uzel“.

#### **Zvuková zložka:**

**Žena – sestrička:** „Dívám se, že dole dali zákaz stání.“


(titulky tmavým písmom v dolnej časti obrazovky: „Pozerám, že dolu dali zákaz státi.“)

**Muž – lekár:** „S tím si přece poradíme!“

(titulky tmavým písmom v dolnej časti obrazovky: „S tým si predsa poradíme!“)

**Mužský hlas mimo obrazu:** „Arginmax, dlouhodobě zlepšuje erekci a sexuální výkonnost.“

**20:37:54** Sponzorský odkaz: AZURIT (*azurit*).

**20:38:04** začiatok programu *Gran Turismo*   

**21:00:08** prerušenie programu *Gran Turismo*

**21:00:08** obrazovo-zvukový komunikát, sponzorský odkaz: Prima banka Slovensko, a. s. (*Prima Banka*).

**21:00:18** Sponzorský odkaz **Clavin Intensive** (komunikát označujúci za sponzora programu produkt spoločnosti SWISS PHARMACEUTICAL INVESTMENT LLC – **verzia Kasíno**), dĺžka trvania 00:00:10.

#### **Obrazová zložka:**

V kasíne kráča žena v úzkych zelených šatách s výstrihom. V pozadí na pravej strane sedí žena v bielych šatách za klavirom, vedľa nej sedí muž s pohárom v ruke. V pozadí na ľavej strane vidieť telo sediaceho muža s pohárom v ruke. V pravej časti obrazovky vidieť otáčajúcu sa ruletu. V ľavej spodnej časti obrazovky je zobrazený text bielym písmom „SPONZOR PROGRAMU; Org. zložka SWISS

PHARMACEUTICAL INVESTMENT LLC; vývoj lekárenských prípravkov“. V pravej hornej časti obrazovky je zobrazené logo „Clavin®“.

Potom nasleduje záber na hlavu bradatého muža v obleku, ktorý sa uprene díva dopredu (na ženu). Muž sa pousmeje. Nasleduje detailnejší záber na ženu, ktorá sa zastaví a mierne zdvihne hlavu (smerom k mužovi). Nasleduje záber na bradatého muža, ktorý sedí pri stole s otáčajúcou sa ruletou. Vedľa muža sú položené žetóny. Muž sa uprene pozerá (na ženu). Mužovi narastú na bokoch horného čela dva tmavočervené rohy. Tvár muža zmení farbu na tmavočervenú. Muž otvorí ústa a smeje sa. Nasleduje záber na krabičku prípravku, ktorá sa nahne na ľavú hranu a po bokoch z jej obalu vyrazia dva tmavočervené rohy. Na krabičke je text „NOVÉ SILNEJŠIE ZLOŽENIE; 20 toboľiek +4 ZDARMA; Clavin® INTENSIVE; PEVNÁ, RÝCHLA A INTENZÍVNA EREKCIA!“ V pravej dolnej časti obrazovky sa objaví text „VÝŽIVOVÝ DOPLNOK; Účinnosť Clavin Intensive zabezpečuje / obsahuje oi. (L-arginín, L-citrulín), vinič amurský, selén, zinok a navyše Tribulus Terrestris a Crocus, ktoré zlepšujú erekciu a sexuálny zážitok. Vyrobené v ČR.“

Nasleduje záber zozadu na muža a ženu, ktorí sa vzájomne držia za pás a kráčajú kasínom. Mužovi sa vystrčí zospodu čiernej košele tmavočervený pokrútený čertí chvost zakončený hrotom.

#### **Zvuková zložka:**

V pozadí hrá hudba.

**Mužský hlas mimo obraz:** „Nový a diabolsky silný Clavin Intensive.“

**Muž pri bare:** „Ha, ha, ha, ha, ha, ha...“

**Mužský hlas mimo obraz:** „Clavin, mužom hned.“

**21:00:28** Sponzorský odkaz: AZURIT (azurit).

**21:00:38** obrazovo-zvukový komunikát, predel *John Wick 4* 

**21:00:43 – 21:03:23** reklamný blok

**21:03:23** obrazovo-zvukový komunikát, predel *Sľub*

**21:03:28** obrazovo-zvukový komunikát, vlastná propagácia *Let's dance, Voyo originál* , *Pán profesor*